www.ledroit.com

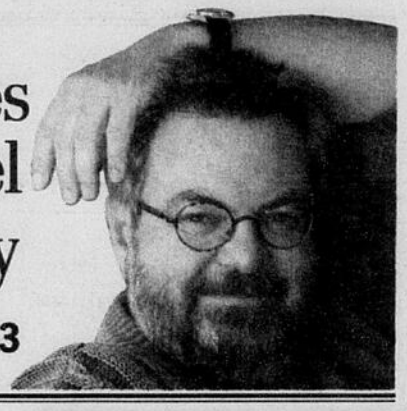
Max: -5° Min: -20°

La réforme du régime de pensions fera mal aux Canadiens

PAGE 21

44 minutes avec Michel Tremblay

PAGE A3



GESTION GUITARD FRAN-DAN INC.
RÉNOVATION
• Portes • Fenêtres
• Cuisines...
FARLEY (819) 777-6622

LeDroit

84e ANNÉE - NUMÉRO 271 • LE SAMEDI 15 FÉVRIER 1997 (Floride: 1,65 $ US + taxes) • 65¢ PLUS TAXE(S)

Gestion Pyramid
ATTENTION!
AUTO-CONSTRUCTEURS
GESTION = GESTION
PYRAMID DE PROJET
771-0092

Après Saint-Hubert, Downsview et Calgary, au tour de Rockcliffe

Base militaire à vendre

PRESSE CANADIENNE

PERTE HISTORIQUE À CORNWALL *Le feu a détruit de fond en comble, hier matin, l'hôtel King George, un vestige du passé de Cornwall qui remonte à 1850. D'autres commerces, dont un restaurant et un dépanneur, ont également été la proie des flammes. L'intervention rapide des pompiers a empêché l'incendie de se propager aux édifices avoisinants.*

La base militaire de Rockcliffe, à Ottawa, cessera ses activités au cours des prochains mois et la propriété de 341 acres qu'elle occupe aux abords de la rivière des Outaouais sera vendue au secteur privé.

DENIS GRATTON
LeDroit

Située sur un immense terrain convoité par les promoteurs, à cinq minutes de la Colline du parlement et voisin du village de Rockcliffe et du quartier huppé Manor Park, la base militaire sera, de toute évidence, transformée en quartier résidentiel.

«Si tout se déroule comme on le souhaite, la base militaire de Rockcliffe sera transférée, au cours de l'année, de la Défense nationale à la Société immobilière du Canada (SIC), a déclaré le porte-parole de la SIC, Gordon McIver. Une fois que nous aurons hérité de cette base militaire, nous travaillerons en étroite collaboration avec la ville d'Ottawa et la Commission de la capitale nationale (CCN) pour maximiser la valeur de ce terrain, pour ensuite le vendre à l'industrie privée.»

suite page 2 : Base à vendre

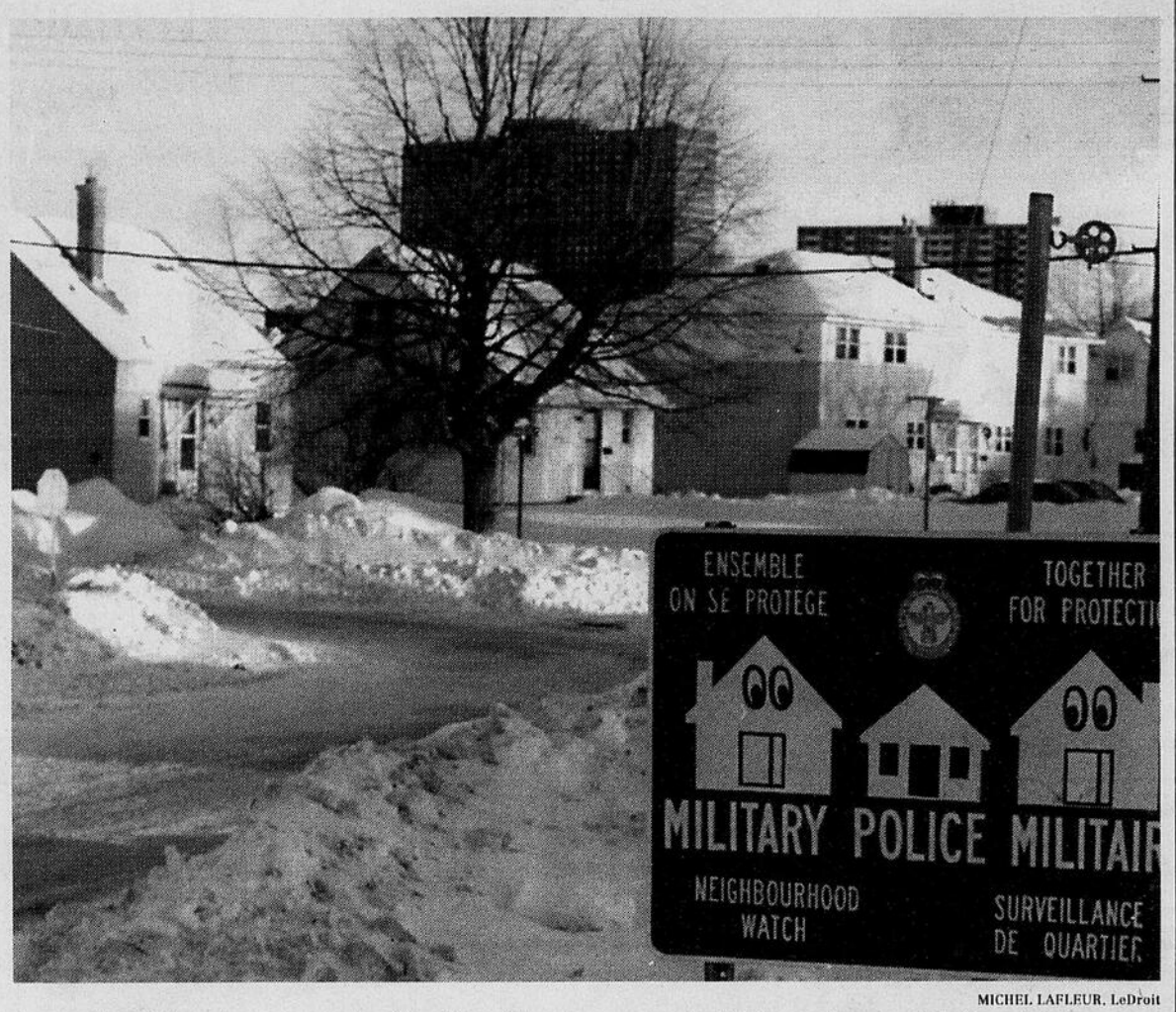
Classy
Tenue de cérémonie
Pour les grandes occasions
Location et vente
Boutique Hervé Amour pour Elle pour Lui
Vêtements de qualité pour femmes et hommes
TUXEDO ET COMPLET NOIR
LOCATION ET VENTE
SERVICE DE RETOUCHE
131, St-Joseph (Axe Montcalm), Hull
(Québec) J8Y 3W7
Télécopieur : 770-0715
BOUTIQUE
Pour Elle & Lui
DU VILLAGE PLACE CARTIER
425 boul. St-Joseph
Hull (Québec) J8Y 3Z8
Téléphone : (819) 775-3666
Télécopieur : (819) 770-0715
10$ DE RABAIS
EN FÉVRIER-MARS
PAYÉ AU COMPLET COMPTANT
SYD SILVER femmes
Vêtements de gala
Des tenues de cérémonie élégantes, d'allure nouvelle.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

La deux

Base à vendre

La valeur des terrains pourrait dépasser le milliard $



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les quelque 600 maisonnettes mises à la disposition du personnel militaire sont vouées à la disparition, comme une cinquantaine d'édifices à vocation militaire et l'ancienne école Viscount Alexander, qui seront démolis.

de la page 1

C'est un terrain que j'ai eu la chance de visiter et il est extraordinaire, a poursuivi M. McIver, de son bureau à Toronto. Nous savons que le marché immobilier traverse des périodes difficiles à Ottawa mais on prévoit un progrès à ce niveau dans la capitale nationale.»

La SIC est une société d'État, fondée il y a 14 mois, qui a comme mandat de maximiser la valeur de certains terrains excédentaires du gouvernement fédéral dans le but de les vendre. Les profits de ces ventes sont déposés dans le fonds consolidé du gouvernement fédéral pour réduire le déficit.

La SIC a récemment géré la vente des bases militaires de Saint-Hubert, près de Montréal, de Downsview, à Toronto, et d'une autre à Calgary.

M. McIver n'a pas osé chiffrer la valeur des 341 acres de la base militaire de Rockcliffe. «C'est presque impossible de deviner la valeur marchande de ce terrain. Tout dépendra du genre de projet qu'on y construira après que nous aurons maximisé sa valeur», a-t-il dit.

Et bien malin qui peut mettre un prix sur ces 341 acres situés en plein coeur de la capitale nationale. Même les agents immobiliers joints par *LeDroit* ne se sont pas risqués.

Mais par comparaison, un acre de terrain dans le quartier Manor Park vaut approximativement trois millions $. En théorie, on peut donc évaluer la valeur du terrain de la base militaire de Rockcliffe à plus d'un milliard $.

La Défense nationale se retire

La démolition de la cinquantaine d'édifices militaires de la base de Rockcliffe a débuté il y a déjà quatre ans. D'ailleurs, il ne reste plus qu'un immeuble qui abrite la Direction générale des équipements aérospatiaux et qui compte plus de 800 employés.

«Cet édifice sera également démoli d'ici la fin de l'année 1998 et les employés seront transférés dans quatre immeubles de la Défense nationale situés au centre-ville d'Ottawa», a expliqué le gérant des propriétés à Ottawa de la Défense nationale, le lieutenant-colonel Gord Brown.

D'autre part, les 600 maisonnettes éparpillées sur les 341 acres de la base militaire sont toujours habitées par les militaires et leur famille. «L'avenir de ces résidences fait toujours l'objet de négociations entre la SIC et la Défense nationale, mais il est fort possible qu'elles disparaîtront également. Nous étudions présentement diverses options pour relocaliser les quelque 1800 personnes qui habitent ces résidences», a indiqué M. Brown.

L'école Viscount Alexander, qui se trouve à la base militaire de Rockcliffe, et qui a été transformée en centre communautaire il y a quelques années, sera également démolie.

«La Défense nationale n'aura plus aucune présence sur la base militaire de Rockcliffe d'ici deux ans, peut-être même avant», a ajouté le lieutenant-colonel Brown.

Le conseiller municipal d'Ottawa Richard Cannings affirme que la base militaire de Rockcliffe représente présentement le plus grand terrain exploitable à l'intérieur de la ceinture verte.

«Ce sera un quartier résidentiel extraordinaire, a-t-il dit. Ce terrain est en pente douce vers la rivière des Outaouais. Donc chaque maison construite aura une vue imprenable sur la rivière, un peu comme dans une salle de spectacle», a-t-il comparé.

L'aéroport de Rockcliffe, qui jouxte la base militaire, est une propriété privée qui n'est pas gérée par la Défense nationale.

Appelez-nous
562-0333
Vous êtes témoin d'un événement?
Vous observez quelque chose qui vous chicote?
Dites-le nous.

La météo

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui
Nuageux, averses de neige dispersées
-5/-20

Demain
Percées de soleil, averses de neige
-14/-19

Lundi
Généralement ensoleillé
-9/-11

Mardi
Nuageux, possibilité de bruine
-2/-11

Nord de l'Outaouais
Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Nuageux
-3/-20

Demain
Ennuagement, averses de neige
-13/-25

Lever du soleil: .....7 h 03
Coucher du soleil : .....17 h 31

Les records

Maximum : ..... 6,7° (1954)
Minimum : ..... -36,1° (1943)

Lunes de mois

pleine	premier	nouvelle	dernier
14	22	2	9

Le pays

	Max	Min
Calgary	5	-1
Edmonton	-6	-7
Frédéricton	-2	-18
Halifax	4	-12
Montréal	-3	-14
Québec	-8	-11
Régina	-11	-20
Saint-Jean, N.-B.	0	-15
Saint-Jean, T.-N.	4	-4
Saskatoon	-14	-19
Sudbury	-12	-24
Thunder Bay	-12	-30
Toronto	-5	-15
Vancouver	10	7
Whitehorse	-6	-14
Windsor	-4	-8

Le monde

	Max	Min
Acapulco	32	21
Athènes	18	14
Berlin	6	-3
Bermudes	20	19
Bruxelles	7	4
Genève	6	0
Hong Kong	18	11
Jérusalem	16	1
Las Vegas	20	5
Londres	9	4
Los Angeles	27	10
Mexico	22	10
Miami	28	18
Myrtle Beach	16	3
New York	6	-4
Orlando	22	8
Paris	8	3
Rio de Janeiro	28	21

Environnement Canada

Votre fenêtre sur la météo

La météo est fournie par Environnement Canada. Renseignements: 1-900-565-4455 (Frais applicables)

La loterie

Tirage du vendredi 14 février
La Quotidienne. 374 6424

Tirage du mercredi 12 février
Lotto 649 8 - 13 - 25 30 - 43 - 45 - (21)

En bref

Deuxième phase des négociations

AP – Lima

Le gouvernement péruvien et le Mouvement révolutionnaire Tupac Amaru ont entamé, hier, la deuxième phase des négociations destinées à mettre fin à la crise des otages, retenus depuis le 17 décembre par un commando du MRTA dans la résidence de l'ambassadeur du Japon à Lima.

Le négociateur du gouvernement, Domingo Palermo, et les quatre membres d'une délégation internationale de médiation se sont rendus dans une maison située en face de la résidence. Ils ont précédé de quelques minutes l'arrivée d'un véhicule de la Croix-Rouge, à bord duquel se trouvait vraisemblablement le représentant des rebelles.

Les pressions sur la Suisse se relâchent

AP – Berne et New York

Une semaine après l'intense activité créée autour de la création d'un fonds d'aide aux victimes de l'Holocauste, les pressions exercées sur la Suisse se sont relâchées. Le geste des trois grandes banques et la décision du Conseil fédéral de créer un fonds ont été décisifs.

Alors qu'une rencontre réunissant des représentants du Congrès juif mondial (CJM), d'autres organisations juives, des gouvernements suisse et des États-Unis se déroulait hier à New York, le Conseil fédéral a reçu le soutien des partis gouvernementaux et des commissions compétentes du Parlement. Après les entretiens de Watteville, entre le gouvernement et les partis au pouvoir, le Conseil fédéral a reçu un appui à son projet en deux étapes, prévoyant la création immédiate d'un fonds mais réservant à une date ultérieure une participation financière de la Confédération.

Rushdie accuse l'Europe de «lâcheté»

AP – Londres

Salman Rushdie a accusé hier l'Union européenne de faire preuve de «lâcheté» en vue d'obtenir la levée de la *fatwa* lancée contre lui par l'Ayatollah Khomeini, voilà huit ans exactement, le 14 février 1989. L'écrivain de nationalité britannique, auteur des *Versets sataniques*, a estimé que l'Union européenne faisait preuve de peu de sévérité avec l'Iran car elle ne voulait pas compromettre les relations commerciales avec ce pays producteur de pétrole.

INTERNET

Du nouveau lundi

Surveillez bien cette rubrique dans notre édition de lundi. Nous publierons dans cette colonne, toujours sous la signature de notre journaliste Charles Burroughs, une nouvelle chronique Internet.

www.ledroit.com

Annonces classées (613) 562-0222 1-800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h 30 - 19 h 00
Samedi : 9 h 00 - 13 h 00

Abonnements (613) 562.0555 1.800.267.6961
Lundi au vendredi : 6 h 00 - 16 h 00
Samedi : 6 h 00 - 13 h 30

LeDroit
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562.0111
Salle des nouvelles (613) 562.0333

Publicité (613) 562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 00 - 17 h 00

LeDroit :
47, rue Clarence pièce 222 C.P. 8860, Succ. T Ottawa, Ontario K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais C.P. 82050, Gatineau QC, J8T 8E1

La région

Qui a organisé un déploiement dans la marché By?

Les corps policiers se lancent la balle

MATHIEU TURBIDE
LeDroit

Un reportage du *Droit* portant sur un impressionnant déploiement de gardes du corps et d'agents doubles dans un restaurant du marché By, en début de semaine, a provoqué une série de démentis de la part des corps policiers de la région d'Ottawa.

À tour de rôle, la Gendarmerie royale du Canada, la police régionale d'Ottawa-Carleton, la Police provinciale de l'Ontario, le ministère du Solliciteur général et même l'ambassade américaine ont nié avoir organisé cette opération visant à protéger deux personnes qui dînaient simplement à l'intérieur du restaurant Blue Cactus, à l'angle des rues Clarence et Parent.

La GRC, à qui l'opération avait été attribuée, s'est formellement dissociée de l'événement, demandant même au *Droit* de se rétracter publiquement.

Démenti de la GRC

«Nous avons fait toutes les vérifications avec chacun des départements qui pourraient organiser des opérations de protection ou de surveillance, y compris avec les gens de la sécurité du premier ministre, et nous sommes convaincus que personne à la GRC n'a participé à cette opération», a assuré le sergent Pierre Bisson, porte-parole de la division A de la GRC, responsable de la sécurité du gouvernement et des ambassades.

Ce démenti formel de la GRC est plutôt surprenant puisqu'au moins deux des véhicules utilisés par les gardes du corps autour du restaurant arboraient des plaques d'immatriculation ontariennes débutant avec la lettre «F», symbole réservé aux véhicules du gouvernement fédéral.

Les véhicules – dont deux grosses camionnettes Suburban – se sont garés devant le restaurant à des endroits où il est interdit de se stationner. Les agents sont sortis et ont placé des cônes orangés autour d'un des véhicules. À un moment, une femme d'une trentaine d'années est sortie d'une voiture Crown Victoria, escortée par une demi-douzaine de gardes du corps, pendant qu'autant d'autres surveillaient les alentours dans leurs véhicules ou même dans des commerces voisins.

Le mystère entourant ce déploiement de sécurité autour d'un petit restaurant est d'autant plus déroutant que le gérant du commerce, Tobi Nangle, ne semble plus trop savoir avec qui il a fait affaire.

Hier après-midi, il était convaincu que l'opération était le fait de l'escouade tactique de la police régionale d'Ottawa-Carleton. Vérification faite: les autorités de la police régionale nient formellement toute participation à cet événement.

«Nos agents de l'escouade tactique m'assurent qu'ils n'ont organisé aucune opération de protection ou de surveillance à cet endroit. En fait, la personne responsable était même en vacances lundi dernier», a rétorqué le sergent Richard Murphy, de la police d'Ottawa-Carleton.

Pas question non plus de considérer qu'il s'agit d'une opération de protection privée, selon le propriétaire de l'agence Triton d'Ottawa, Bill Van Kralingen, un ancient policier d'Ottawa.

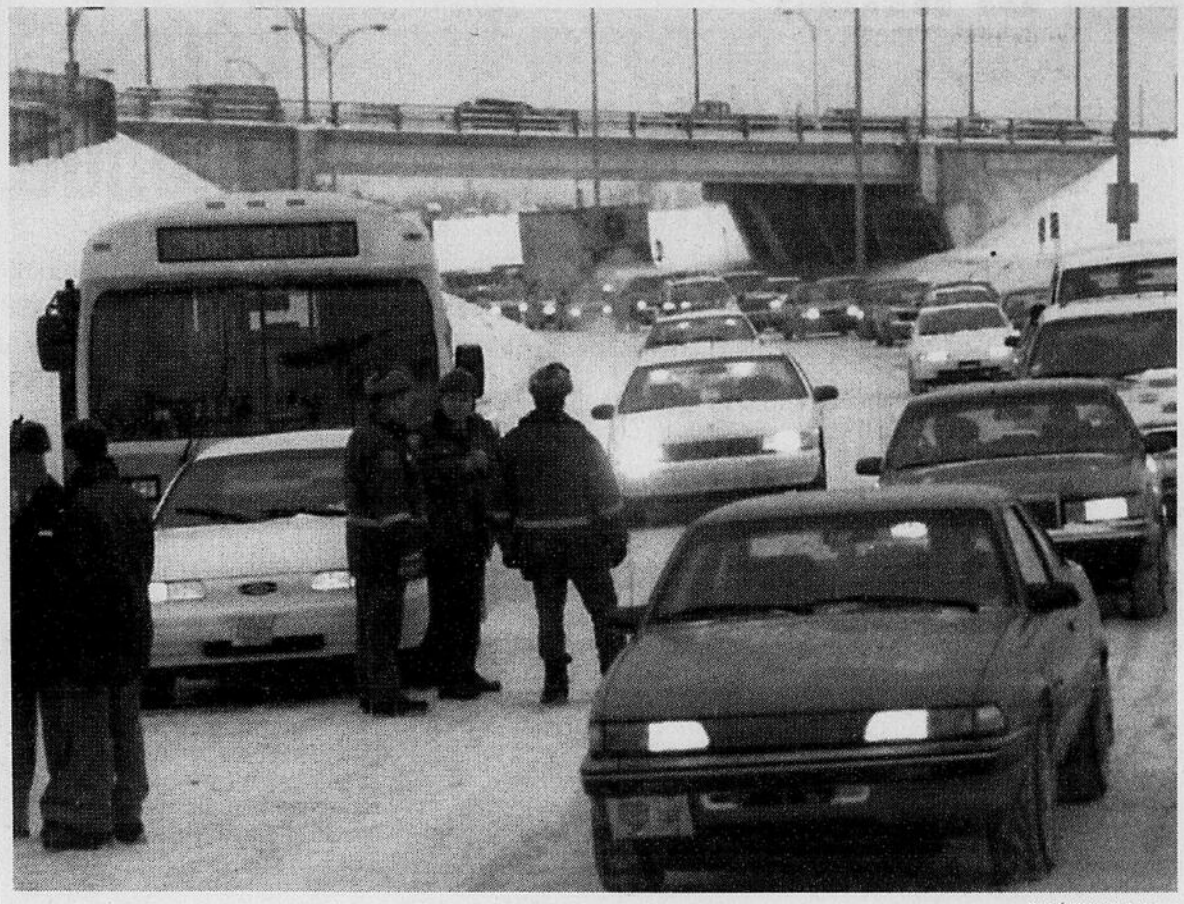
«Une opération comme celle-là avec une douzaine d'agents et une demi-douzaine de véhicules, ça coûte beaucoup d'argent et personnellement, je n'ai jamais rien vu de tel, a-t-il opiné.

«Et rappelez-vous les plaques d'immatriculation! Le gouvernement fédéral n'a pas l'habitude de prêter des véhicules aux entreprises privées.»

Même discours à la PPO et à l'ambassade américaine. «Jamais nous ne ferions une opération du genre avec nos services de sécurité. Le Canada est un pays souverain et quand nous avons besoin de protection, nous faisons appel à la GRC», a assuré le porte-parole de l'ambassade des États-Unis.

Le bureau du Solliciteur général du Canada, Herb Gray, responsable de la GRC, a même fait sa petite enquête, mais sans trouver de réponse.

Désemparés, les journalistes du *Droit*, qui ont été témoins de l'opération, ont aussi éliminé l'hypothèse... du tournage d'un film ou d'une mini-série puisque aucune caméra ne se trouvait sur les lieux.



RENÉ BINET, LeDroit

La neige a causé de nombreux accrochages, hier, sur les routes de la région. Ci-dessus, des collisions successives sur l'autoroute 5 Sud, à Hull, ont causé des maux de têtes aux policiers et aux automobilistes.

La circulation est perturbée et les accrochages sont nombreux

La neige vient encore hanter les automobilistes

Décidément, l'hiver 1997 veut qu'on se souvienne de lui.

MATHIEU TURBIDE
LeDroit

La lourde neige qui est tombée tranquillement presque toute la journée, hier, a rendu la circulation difficile et causé une vingtaine d'accrochages à l'heure de pointe, en fin d'après-midi.

La collision la plus spectaculaire a impliqué deux autobus de la Société de transport de l'Outaouais (STO) qui circulaient en direction sud sur l'autoroute 5, à la hauteur du boulevard Saint-Raymond, un peu avant 16 h.

Cet accident, qui n'a fait aucun blessé puisque les véhicules étaient vides, a perturbé la circulation à un point tel que deux autres voitures se sont tamponnées à une dizaine de mètres plus loin.

Et comme si ce n'était pas assez, un troisième accrochage est survenu, cette fois dans la rampe d'accès qui mène du boulevard Saint-Raymond jusqu'à l'autoroute 5 Sud.

La SQ demande de l'aide

Ces collisions successives ont forcé la Sûreté du Québec à demander l'assistance de la police de Hull pour fermer l'accès à l'autoroute 5 en direction d'Ottawa.

«Nous leur avons demandé de fermer les rampes d'accès des boulevards Mont-Bleu et Saint-Raymond pour éviter un embouteillage, mais on a dû laisser tomber parce qu'on s'est vite rendu compte que ça créait plus d'embouteillages ailleurs», a indiqué le sergent Robert Perrier, de la SQ.

En effet, les véhicules qui voulaient emprunter l'autoroute 5 devaient se résigner à passer par les boulevards Montclair et Sacré-Coeur, qui étaient complètement congestionnés.

La situation est revenue à la normale vers 17 h 30, une fois les deux autobus remorqués. Les dommages causés aux véhicules sont tout de même modestes.

Ailleurs, la police régionale d'Ottawa-Carleton a dû composer avec une quinzaine d'accrochages entre 15 h et 18 h, et les voitures avançaient à pas de tortue sur la plupart des artères principales.

Il n'est pourtant tombé qu'une dizaine de centimètres de neige, au cours de la journée d'hier. La chute de neige devait se poursuivre la nuit dernière pour se terminer tranquillement, ce matin.

Nos Skieurs Montent,
Nos Prix Descendent.

TARIF HORAIRES

	ADULTES	ÉTUDIANTS ET AÎNÉS	ENFANTS 7 À 12 ANS	ENFANTS 6 ANS ET MOINS
2 HRES	11,95 $	10,95 $	9,95 $	GRATUIT
3 HRES	12,95 $	11,95 $	10,95 $	GRATUIT
4 HRES	13,95 $	12,95 $	11,95 $	GRATUIT
TOUTE LA JOURNÉE/SOIRÉE	14,95 $	13,95 $	12,95 $	GRATUIT

LE MEILLEUR SKI. LE MEILLEUR PRIX, POUR LA FAMILLE.

1971/72 25 Ans Years 1996/97
MONT SKI CASCADES
827-0301

Denis **Gratton** *LeDroit*

Ça niaise avec la puck

Pas très suprenant le sondage *LeDroit*-CJRC sur la cote d'amour des maires des trois grandes municipalités de l'Outaouais.

Yves Ducharme dirige bien la ville de Hull et mérite la note de 70 % obtenue de ses électeurs.

À Aylmer, 80 % des résidants se disent satisfaits du travail de Marc Croteau. C'est vrai qu'il est un excellent leader. Et un maudit bon gars à part ça.

À Gatineau, par contre, le maire Guy Lacroix n'a obtenu qu'une note de 56 %. Ça, c'est un peu surprenant. Parce que j'étais convaincu qu'il obtiendrait une note beaucoup plus basse...

Pas qu'il soit un maire médiocre. C'est qu'il n'a pas d'équipe derrière lui. Échangez Mario Lemieux aux Islanders de New York ou aux Sharks de San Jose, et je vous parie qu'il n'obtiendra jamais le nombre de points qu'il obtient avec Pittsburgh.

C'est la simple logique.

Et le maire Lacroix a subtilement mis le doigt sur le bobo, lundi dernier, en s'adressant à ses 12 conseillers lors d'une réunion du conseil municipal.

Voici ce qu'il leur a dit à la suite de ce sondage: «Ça me fait de la peine pour vous autres.»

Neuf petits mots qui veulent tout dire: «Ça me fait de la peine pour vous autres.»

C'est vrai qu'une note minable de 56 % se réflète sur tout le conseil. Pas juste sur le maire. Et c'est ce que M. Lacroix voulait dire, lundi soir.

Entouré d'une bande de «mitaines» et de *yes men*, il ne pouvait pas s'attendre à obtenir une note comparable à ses homologues de Hull et d'Aylmer.

••••

La majorité des conseillers municipaux de Gatineau ne sont pas à leur place. D'ailleurs, un sondage Léger & Léger (pas un sondage *LeDroit* là) a révélé, en novembre dernier, que 75 % des électeurs de Gatineau ne connaissent pas le nom de leur conseiller.

Tenez, par exemple, Jean-René Monette est conseiller de son quartier depuis 17 ans et trois quarts de ses électeurs ne le connaissent pas. Est-ce normal ça?

J'ai été affecté à la couverture des affaires municipales de Gatineau pendant un an et je n'ai jamais, mais jamais, entendu le conseiller Marcel Schryer prononcer un mot à la table du conseil. PAS UN MOT.

Le conseiller Richard Migneault, lui, ne parle pas parce qu'il n'est jamais là. Il est si occupé à vendre de l'assurance-vie qu'il s'absente de la moitié des réunions du conseil municipal. La moitié! Lorsque les décisions sont prises à la table du conseil, le représentant de milliers de Gatinois est en train de vendre de l'assurance-vie.

Le conseiller Richard Canuel, un employé de la ville de Hull (!), n'a jamais rien à dire non plus. Quelques banalités parfois, mais pas souvent. Il va de même pour les Charette, Forget, Côté et Miron.

Des échevins qui mènent la cinquième plus grande ville du Québec comme si Gatineau était un petit village de campagne de 48 habitants, 400 vaches et un feu de circulation.

Alors il ne faut pas se questionner sur le résultat du sondage. Pas surprenant que M. Lacroix n'ait obtenu qu'une note de 56 %. Parce que c'est très difficile de compter un but lorsque huit de tes 12 coéquipiers ne peuvent même pas «capter une passe sur la palette».

••••

Pour terminer, le syndicat des policiers de Gatineau a annoncé, cette semaine, qu'il allait encore s'opposer à un règlement d'emprunt pour l'agrandissement de la Maison de la culture.

Vous n'êtes pas écoeurés des niaiseries de ce syndicat?

C'est peut-être naïf, mais je croyais que les choses allaient changer un peu avec l'arrivée du nouveau président du syndicat, Jean-Claude Charron. Celui-ci vient tout juste de succéder à Robert Charbonneau. Toute une paire de jeans à remplir...

Parce que le sergent Charbonneau n'a jamais laissé personne indifférent. Il dérangeait, il prenait de la place. Beaucoup de place.

Arrestation du conseiller Jean Deschênes, 23 policiers qui se déclarent malades en même temps, opposition à la Maison de la culture, port du jeans en devoir... Tout un héritage qu'il lègue.

Chose certaine, les politiciens ne s'ennuiront pas de lui. Les journalistes, par contre...

En tout cas... Pour revenir à l'agrandissement de la Maison de la culture.

Vous savez ce qu'ils disent les policiers dans ce dossier? Il disent: La ville ne devrait pas dépenser de l'argent sur un projet culturel dont tous les Gatinois bénéficieront, elle devrait plutôt prendre cet argent et nous accorder des augmentations de salaire.

Lisez entre les lignes. C'est exactement ce qu'ils disent.

Maintenant... À vous de choisir.

••••

Denis Gratton: 562-7508. Télécopieur: 562-7539.

Réactions aux propos de Jean-Guy Binet

L'école doit accepter tout le monde, disent les parents

L'école doit accepter tout le monde. Elle ne doit pas se débarrasser des jeunes qui ne veulent rien apprendre. Elle doit trouver des moyens pour les accrocher, les retenir et développer leurs intérêts.

FRANCE PILON
LeDroit

Voilà en résumé ce que pensent une quinzaine de parents que le *Droit* a rencontrés hier à Gatineau. Interrogés sur les propos de Jean-Guy Binet, le directeur général de la Commission scolaire des Draveurs (CSD), qui soutient que l'école devrait de débarrasser des élèves qui ne manifestent aucun intérêt pour les études, les parents ont été unanimes à dénoncer ces commentaires, surtout sortis de la bouche d'un directeur de commission scolaire.

«C'est impossible que quelqu'un pense comme cela en 1997, a lancé Josée Létourneau. Je suis pas du tout d'accord avec l'idée de mettre à la porte ceux qui ne veulent rien savoir. Il faut trouver des alternatives pour les rejoindre, pour développer leurs intérêts.»

«Ça ressemble à un système de dictature. On dit à l'élève 'si tu rentres pas dans le moule, c'est la porte.'»

Deux parents ont indiqué qu'ils trouvaient affreux de mettre à la porte des enfants de 13, 14, 15 ans parce qu'ils ne sont pas motivés. «On revient en arrière, à l'époque où les parents retiraient les enfants de 13, 14 ans parce qu'ils n'aimaient pas l'école, pour aller travailler, a commenté Danielle Groulx. Sans diplôme, ils faisaient des travaux manuels, travaillaient d'arrache-pied pour un petit salaire. C'est ça qui attend nos jeunes.»

De son côté, Marie, une enseignante comme son mari, pense qu'il ne faut pas lâcher les jeunes qui ont des problèmes. «J'essaie de mon mieux de les aider. Ils finissent toujours par apprendre quelque chose, soutient-elle. Il faut trouver des systèmes pour les encourager à rester à l'école pas à les mettre à la porte.»

Cette enseignante n'est pas d'accord avec M. Binet qui cite en exemple Céline Dion, qui a très bien réussi et qui a quitté l'école de bonne heure. «Je me demande si elle est capable de communiquer. Tous ceux qui ont réussi et qui n'ont pas fait d'études disent tous regretter plus tard d'avoir lâcher l'école trop tôt.»

Faut les accrocher

Pour Manon Bertrand qui a deux ados, s'il y a des choix à faire à cause des compressions budgétaires, c'est mieux de s'occuper des ados que d'avoir des maternelles à plein temps. «Il faut penser à les accrocher. Il faut les pousser et les encourager à continuer leurs études. Il faut trouver des trucs pour qu'ils aiment l'école.»

Michèle Falardeau pense la même chose. «Il faut donner une chance aux fugueurs, aux décrocheurs», dit-elle.

Nathalie Piché, de Gatineau, qui a deux jeunes enfants, soutient que l'école publique doit être ouverte à tous les jeunes peu importe leurs aptitudes. «Pour ceux qui ont plus de difficultés à s'intéresser aux études, il faut trouver des programmes plus adaptés à leur besoin.»

Manon Boivin, mère aussi de deux adolescents, trouve que c'est essentiel aujourd'hui d'aller à l'école. «Si on les met dehors, leur avenir est brisé. Qu'est-ce qu'un jeune peut faire à 14, 15 ans? Il n'y a plus d'usine comme dans le temps de mes parents.»

ARCHIVES

Les propos de Jean-Guy Binet n'ont pas plu aux parents.

Selon elle, il y a toujours des moyens de retenir les jeunes à l'école.

«Je connais autour de moi trois jeunes qu'on croyait irrécupérables et qui avec de l'aide supplémentaire s'en sont sortis». Seule Gyslaine Hamel trouve que les enfants perturbateurs n'ont pas leur place dans une classe normale. «Avoir deux ou trois jeunes qui perturbent la classe, c'est tout le climat qui est gâché et ce sont tous les autres qui perdent leur temps et c'est suffisant pour les démotiver.

«Je ne suis pas d'accord pour les mettre à la porte mais des fois ça pourrait les faire réfléchir.»

Mme Hamel trouve qu'on en met trop sur les épaules de l'école qui doit régler tous les problèmes de la société, l'éclatement des familles, la pauvreté, la santé mentale. «En fin de compte, c'est nous les adultes qui ne nous impliquons pas assez», soutient Mme Hamel.

Déclarations de revenus et questions des contribuables

Revenu Québec prévient le coup

LeDroit

La grande majorité des gens devront bientôt remplir leur déclaration des revenus. Pour certains, c'est déjà fait. Mais pour d'autres, la date limite du 30 avril est encore bien loin.

Alors ils attendront jusqu'à la dernière minute et bougonneront lorsqu'ils téléphoneront à Revenu Québec pour une information et qu'ils devront patienter pendant de très longues minutes avant de pouvoir parler à un agent.

Mais cette année, Revenu Québec a prévu le coup. Ce ministère a doublé son effectif en région pour répondre au million et demi d'appels qu'il recevra au cours des mois de mars, avril et mai.

«Plus de quatre millions et demi de contribuables rempliront leur déclaration de revenus au cours des prochains mois et nous recevrons un million et demi d'appels, a dit le porte-parole de Revenu Québec, Réal Roussy.

Les gens appelent pour obtenir de l'aide, ou pour savoir à quelle date ils recevront leur remboursement, et pour une multitude de raisons.

«C'est pourquoi nous avons transféré un certain nombre d'employés de notre central en régions. Certaines régions, comme celle de l'Outaouais, verront leur effectif doubler.

«C'est une nouvelle approche du ministère, celle de vouloir se rapprocher de la population», a-t-il ajouté.

Selon M. Roussy, les engorgements sur les lignes téléphoniques de Revenu Québec seront encore inévitables cette année mais, dit-il, les choses devraient rouler beaucoup mieux que par les années passées.

«Et les gens qui se rendent sur place pour obtenir des informations seront servis beaucoup plus rapidement», a-t-il souligné.

Il est à noter que les agents d'information du bureau de Revenu Québec ne rempliront pas les déclarations, mais répondront aux questions du public.

Le bureau de Revenu Québec dans l'Outaouais est situé à Hull, au 170, rue Hôtel-de-Ville, sixième étage.

Pour obtenir des renseignements par téléphone, le numéro à composer est le 770-1768, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Les 110 employés de Domtar dans la rue

Lock-out à Grand-Remous

PIERRE JURY
LeDroit

Le climat difficile à la Scierie Grand-Remous a atteint une autre phase, hier matin, alors que Domtar y a mis les 110 employés en lock-out.

Les négociations piétinent depuis six mois autour de la question des horaires de travail alors que les employés sont sans contrat de travail depuis le 30 septembre 1995.

Même après 48 heures passées en présence de Pierre L'Écuyer, conciliateur nommé par le ministre du Travail, «aucun règlement n'est en vue», a résumé le syndicat affilié à la CSN.

Porte-parole de la Domtar, Lise Paradis a expliqué que les travailleurs avaient «provoqué trois arrêts de travail concertés» au cours des derniers jours.

«Ils ont été avertis après le second, jeudi soir, que cette situation ne serait plus tolérée. Après un troisième arrêt, ce matin [hier], l'entreprise a décrété un lock-out pour une période indéterminée», a-t-elle confié.

Le comité syndical a fait savoir par communiqué, jeudi, qu'il «n'avait d'autre choix que d'exercer des moyens de pression lourds, incluant des débrayages». Ce durcissement de position aurait été appuyé à 96 % lors d'une assemblée générale, le 8 février dernier, a poursuivi le communiqué.

Ni le président du syndicat, Marcel Pauzé, ni le négociateur syndical, Marcel Duval, n'ont pu être joints hier.

Le syndicat CSN a prétendu que Domtar «maintenait pour la énième fois les mêmes positions présentées depuis août 1996, sans tenir compte de la proposition de compromis effectuée par le syndicat».

Sans vouloir entrer dans les détails, Mme Paradis a résumé le désir de Domtar sur la question des horaires: de la flexibilité, la possibilité d'exploiter un, deux ou trois quarts de travail, sur cinq, six ou sept jours.

Les récents problèmes de la Scierie Grand-Remous s'ajoutent aux problèmes d'approvisionnement, contestés par la bande autochtone des Algonquins du lac Barrière, ainsi que les quotas d'exportation du bois d'oeuvre vers les États-Unis. Sans compter que la chute du prix du papier aurait laissé l'entreprise avec d'importants surplus de copeaux de bois entre les mains, alors que ce marché s'est affaissé depuis un an. Domtar est une société publique principalement contrôlée par la Caisse de dépôt et de placement du Québec et la Société générale de financement. Elle compte 10 usines au Québec et en Ontario.

La firme de l'Outaouais veut commercialiser un nouveau logiciel

Lanvista attend un coup de pouce de 3 millions $ de la FTQ

PIERRE JURY
LeDroit

L'une des récentes firmes déménagées en Outaouais québécois, le Groupe Lanvista, s'attend à recevoir un coup de pouce de 3 millions $ du Fonds de solidarité de la FTQ.

Lanvista veut utiliser l'argent pour la commercialisation de son nouveau logiciel de gestion des réseaux informatiques, NetFM, qui sera lancé le 28 février.

Ce logiciel, dont les versions moins sophistiquées seront en vente à partir de 2995 $, permet à un gestionnaire de contrôler l'inventaire de tous les équipements de son réseau, peu importe où il soit.

De vastes organisations comme des ministères ou de grandes sociétés, avait expliqué le président Eric Alain, l'automne dernier, sont incapables de dire précisément et rapidement combien d'ordinateurs de quels modèles ils possèdent, ni combien de quels types de logiciels. La décision de passer à une nouvelle version d'un logiciel, par exemple, peut faire encourir à l'organisation d'importantes autres dépenses en équipements ou autres logiciels non compatibles...

Une trentaine de personnes travaillent au siège social de Lanvista, rue Montcalm, à Hull, et 75 en tout.

Lanvista prévoit aussi l'ouverture de bureaux à Toronto et Calgary, après ceux d'Ottawa, Hull et Montréal.

Une annonce à venir

Sylvie Jacques, du bureau du Fonds de solidarité, à Montréal, a précisé que l'analyse du dossier de Lanvista était «à l'étape de la vérification diligente. Je pense que nous serons en mesure de faire une annonce dans les semaines qui viennent».

De l'entreprise, elle a vanté «le secteur des réseaux, qui est en développement», ainsi que «la crédibilité d'une bonne équipe de gestion».

Le Fonds de solidarité n'a jusqu'ici réalisé qu'un investissement en Outaouais. En 1993, elle avait consenti 817 000 $ à la Scierie Davidson, dont 650 000 $ en prêts et avances.

Groupe Lanvista prévoit des ventes de 14 millions $ pour son année financière qui se terminera le 30 septembre 1997. Ces prévisions auraient été révisées à la hausse dernièrement, compte tenu de la réponse «fort positive» obtenue à la version pré-lancement de NetFM, ces derniers mois.

M. Alain a prévu des ventes de logiciel de 1,5 million $ cette année, et «des centaines de milliers de copies» au cours des prochaines années.

Les autres revenus de l'entreprise proviennent des services de consultation, d'études de faisabilité, d'aide technique.

Pour répondre à la demande anticipée, la société poursuit sa politique d'embauche — deux par semaine, ces temps-ci. On y recherche principalement des programmeurs de réseaux et des préposés au centre d'appel de Lanvista, à Hull.

Jean Carr, un ancien responsable des marchés internationaux chez Fulcrum Technologies, d'Ottawa, assumera sous peu la vice-présidence, ventes et marketing chez Lanvista.

12 ans d'efforts
et de résultats

LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION
"Fier de bâtir une qualité de vie"
669-4663

Maître Constructeur
Palme d'or

GRATUIT

Opération
Analyse du dossier scolaire
pour admission aux études collégiales
Petit Séminaire de Québec
campus de l'Outaouais

191, Promenade du Portage
5e étage
Hull (Québec) J8X 2K6
Téléphone: (819) 595-0088
Télécopieur: (819) 595-4882
Courrier électronique: psqco@hull.petit-seminaire.qc.ca

Le jeudi 20 février 1997
de 16 h à 20 h

Le Petit Séminaire de Québec, campus de l'Outaouais, offre à toutes les étudiantes et à tous les étudiants de Ve secondaire (Québec) et de 11e ou 12e année (Ontario), la possibilité de faire analyser ***GRATUITEMENT*** *et sans aucune obligation, leur dossier scolaire pour leur admission aux études collégiales.*

Les responsables de l'admission feront une évaluation de chaque dossier et donneront sur place un avis quant à l'admissibilité au programme d'enseignement préuniversitaire de ***Baccalauréat International en Sciences humaines et en Sciences de la nature****.*

Tu apportes (pour les étudiantes et étudiants du Québec):
- ❑ *une copie de ton certificat de naissance;*
- ❑ *le relevé de notes du Ministère;*
- ❑ *le bulletin cumulatif de IVe secondaire;*
- ❑ *le plus récent bulletin de l'école fréquentée (les étapes complétées en février)*

Tu apportes (pour les étudiantes et étudiants de l'Ontario):
- ❑ *une copie de ton certificat de naissance;*
- ❑ *le relevé de notes du Ministère;*
- ❑ *le bulletin cumulatif de 10e année (et celui de 11e si tu es actuellement en 12e année);*
- ❑ *le plus récent bulletin de l'école fréquentée (les étapes complétées en février)*

LE PETIT SÉMINAIRE DE QUÉBEC
Campus de l'Outaouais

Jeffrey Arenburg

Le procès reprend lundi

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

Ce n'est que lundi que l'on saura si Jeffrey Arenburg est apte ou non à subir son procès pour le meurtre prémédité du commentateur sportif Brian Smith.

Le juge James Chadwick a en effet préféré ne commencer que lundi ses directives aux 12 jurés afin d'éviter que ces derniers ne se retrouvent, advenant des délibérations plus longues que prévues, dans la situation de devoir délibérer en cette soirée de Saint-Valentin (hier) ou encore pendant le week-end.

Les sept femmes et cinq hommes auront, rappelons-le, à se prononcer à savoir si Arenburg, 40 ans, est apte ou non à subir un procès sur l'accusation de meurtre prémédité.

Si ce premier jury en vient à la conclusion qu'Arenburg est apte à subir son procès, un second tableau de jury entrera alors en fonction pour entendre la preuve de la Couronne et celle de la défense dans le cadre du procès comme tel.

Une ordonnance de non publication nous empêche de divulguer le contenu des témoignages entendus mais mentionnons que la preuve de la couronne se fait par l'intermédiaire d'un psychiatre qui a rencontré l'accusé à plusieurs reprises pendant que celle de la défense qui soutient que Arenburg n'est pas apte à subir son procès, s'articule autour des dires de deux avocats dont un a représenté M. Arenburg depuis son arrestation jusqu'à la fin de son enquête préliminaire.

Le 1er août 1995, le commentateur sportif Brian Smith était abattu par balles dans le stationnement de la station de télévision CJOH qu'il s'apprêtait à quitter après sa journée de travail.

Meurtre de Warren Blackwood en 1995

Collins coupable d'avoir tué le disc-jockey d'Ottawa

MATHIEU TURBIDE ET RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

Ian Patrick Collins, le jeune homme de 21 ans soupçonné d'avoir tué le disc-jockey d'un bar d'Ottawa, en 1995, a été trouvé coupable d'homicide involontaire, hier, au palais de justice d'Ottawa.

La victime de ce meurtre, Warren Blackwood, était un jeune étudiant de 20 ans, originaire de Scarborough, qui avait accumulé les honneurs à l'université Carleton. Ses parents qui ont assisté au procès sont sortis soulagés mais émus du palais de justice d'Ottawa.

«Ça démontre qu'il y a une justice. Nous aurions préféré qu'il soit trouvé coupable de meurtre non-prémédité au lieu d'homocide involontaire, mais le verdict nous satisfait quand même», a indiqué Arnold Blackwood, accompagné de son épouse. «Warren était notre seul fils... C'est très difficile de se remettre d'un drame comme celui-là», a-t-il rappelé.

De leur côté, des amis de l'accusé ont quitté le tribunal en furie, qualifiant le verdict d'injuste. Selon eux, il n'y avait pas de preuve suffisante pour condamner leur ami. La principale preuve manquante étant l'arme du crime qui n'a jamais été récupérée par les enquêteurs.

C'est un procès truffé de rebondissements et de questions sans réponses qui s'est terminé, hier, avec cette condamnation.

Collins avait d'abord été accusé de meurtre non-prémédité, mais l'accusation avait été réduite lors de négociations entre les procureurs de la Couronne et l'avocat de la défense.

Ensuite, plusieurs témoins importants ont refusé de témoigner devant la cour et la police a même dû émettre un mandat d'arrestation pour retracer une femme qui refusait de se rapporter aux avocats de la Couronne.

Patrick Collins avait été arrêté plus d'un mois après le meurtre par les policiers de la Communauté urbaine de Montréal. Un avis de recherche avait été lancé à travers le pays par les policiers d'Ottawa.

Le père de Warren Blackwood a profité de la condamnation pour lancer un appel aux jeunes. «C'est triste de voir ce jeune homme se diriger vers la prison. Il faudrait que l'on puisse vivre plus en harmonie. Hier, c'était Warren. Demain, ce sera peut-être une autre victime», a-t-il dit.

Accusation de meutre à Gatineau

Mathieu Turbide – LeDroit

L'homme de Gatineau qui a poignardé son épouse, jeudi après-midi, a été accusé de tentative de meurtre, hier, au palais de justice de Hull.

Antoine Wabanonic, un homme de 29 ans, a frappé son épouse, Michèle Sadlier, à au moins deux reprises avec un couteau de cuisine, au terme d'une dispute conjuguale.

La tentative de meurtre a eu lieu sous les yeux des trois enfants du couple, des fillettes âgées de quatre à sept ans. L'état de santé de la victime est demeuré stable. Sa vie n'est pas en danger.

Votre pain quotidien... pour la semaine prochaine...

LeDroit

Lundi

Rencontre

Lucie Ménard
Lucie Ménard a fait de la Maison de la culture de Gatineau sa passion. D'abord professeur de sciences, puis artiste et enfin administratrice, elle se bat depuis son enfance, dans le quartier Wrightville, à prendre sa place...

Mardi

LE DROIT D'hier

1960
Jacques Plante, gardien de buts des Canadiens, adopte un masque nouveau genre. Le nouveau masque a été conçu tel le masque porté par les receveurs au baseball.
Un incendie ravage l'usine de l'International Fibre Board (Ten-Test), à Gatineau. La reine a donné naissance à un garçon. Le prince sera le deuxième héritier au Trône. Il viendra après le prince Charles, âgé de 11 ans. Le nom du nouveau prince sera gardé secret jusqu'à son baptême.

Mercredi

PLEIN AIR

La marche
Pour beaucoup de gens, le plein-air se résume à une activité : la marche. C'est simple, ça ne coûte rien et ça fait du bien. Mais en hiver, on n'a pas le goût de marcher dans la gadoue et plusieurs trottoirs ne sont pas dégagés. Dans la chronique Plein-air de mercredi, on fera le tour des endroits où l'on peut marcher en plein hiver, dans la région.

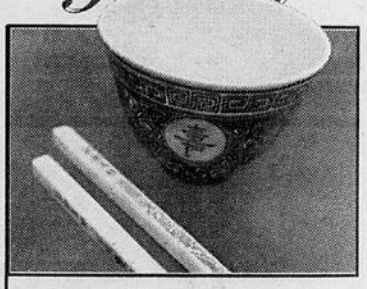
Jeudi

Au rythme de la vie

Le changement d'huile
Tout propriétaire de voiture doit s'astreindre à des pèlerinages réguliers au garage pour la sempiternelle vidange d'huile. À quelle fréquence faut-il faire son changement d'huile? Où retrouve-t-on les meilleurs prix? Faut-il accepter tous les additifs que proposent les garagistes? Isabelle Ducas a trouvé des réponses à ces questions.

Vendredi

Les petits P...



Le Dim Sum
Blasés d'aller au buffet chinois? Laissez le buffet venir à vous! On vous propose de goûter au Dim Sum, ce festin cantonais hors de l'ordinaire livré à votre table, sur des roulettes.

...livré par des journalistes chevronnés

Michel Vastel
Politique

Paul Gaboury
Éditorial

France Pilon

Dianne Paquette-Legault

Julie Lemieux

Mathieu Turbide

Régis Bouchard

Marcel Fortin
Sports régional - Québec

L'information c'est nous!

Dans le milieu de la restauration

La série noire se poursuit

La série noire se poursuit dans le milieu de la restauration en Outaouais. Après les difficultés financières éprouvées par le Picodon, l'Eau Vive et Mon Oncle Antoine, c'est au tour des restaurants Les Dunes et La Maison Sanche de fermer boutique à Hull.

RENÉE LAURIN
LeDroit

Dans au moins un des deux établissements, on n'hésite pas à blâmer le Casino pour expliquer, en partie, l'échec de leur entreprise.

Un an à peine après l'ouverture de son auberge, la propriétaire de La Maison Sanche, Claudine Dupuis, continuera à offrir de l'hébergement, mais il n'est plus question pour elle de continuer à perdre son argent dans la restauration.

«Ça ne fonctionne tout simplement pas, a-t-elle déploré. À l'ouverture du Casino, ma clientèle a chuté de 50 %. Après, on dirait que la mentalité des gens a changé.

Les gens venaient plus tôt, mangeaient plus rapidement et consommaient moins. Ce qui était autrefois des soirées de restaurants sont devenues des soirées Casino.»

Au restaurant l'Oncle Tom, le propriétaire, André Poirier, convient que le milieu de la restauration traverse une période extrêmement difficile. Il hésite toutefois à jeter tout le blâme sur l'arrivée du Casino. «C'est sûr qu'on vit beaucoup avec la clientèle des hôtels et que ces gens là vont au Casino au lieu de venir chez nous, mais je me suis promené ailleurs à Ottawa et ce n'est pas plus rose là-bas.»

À l'Ulivo, un restaurant de fine cuisine italienne au centre-ville de Hull, on ne roule pas sur l'or non plus. «Oui les temps sont extrêmement difficiles, admet la copropriétaire de l'établissement Mme Leclair. Il faut travailler de longues heures. Il y a l'économie mais les gens ont moins d'argent à dépenser chez nous aussi à cause du Casino.

Des épargnés

Parmi les restaurants épargnés par la crise, il y a le réputé café Henri Burger, mais surtout des grandes chaînes de restauration rapide comme le East Side Mario's.

Le propriétaire du café Henri Burger, Jean-François Lemieux, ne se fait quand même pas tendre à l'endroit de la maison de jeux qu'il considère comme un concurent déloyal. «Je fais de bonnes affaires, mais je suis en dessous de mes prévisions», dit-il.

Selon lui, le Casino est un concurent déloyal parce qu'il fait de la publicité pour ses restaurants dans les journaux locaux. «Ce n'est pas son rôle d'attirer la clientèle locale», dit-il.

Il soutient d'autre part qu'il est difficile de travailler en collaboration avec le Casino ne serait-ce que pour ajuster la signalisation à la sortie de la maison de jeux de façon à ce que les commerçants de Saint-Joseph puissent eux aussi être sur la route des touristes.

Même situation à Montréal

À Montréal, le porte-parole de l'Association des restaurateurs du Québec, Hans Brouillette, a expliqué hier que les restaurateurs montréalais vivaient les mêmes frustrations à l'endroit du Casino de Montréal. «On nous avait promis mer et monde. La réalité, c'est que le Casino agit comme un aspirateur sur l'industrie locale. La clientèle locale dépense au Casino ce qu'elle dépensait ailleurs autrefois.»

À Hull, le maire Yves Ducharme a rappelé qu'il faudrait peut-être cesser de regarder les aspects négatifs du Casino. «Si nous n'avions pas eu le Casino chez nous, Ottawa en aurait eu un et nous n'aurions récolté que les effets négatifs.»

BRONZÉS ET CHARGÉS DE PHOTOS, vous aurez aussi au retour un agent de voyage favori...

Pour ce massage vivifiant reçu après une journée de bronzage. Pour ce garçon qui sait si bien servir le café. Pour ces destinations variées qui vous mèneront au bout du monde.

Voyages La Chaudière vous offre sa gamme complète de forfaits-croisières. Vous n'avez guère besoin d'aller voir ailleurs... En effet, nous offrons une cinquantaine d'itinéraires, (trois à 14 jours), vous avez donc l'embarras du choix!!!

Nous planifions chaque croisière avec grand soin. Nous faisons tout pour bien vous conseiller. Appelez maintenant!

VOYAGES LA CHAUDIÈRE

Hull : 240 A, St-Joseph 771-6271

OTTAWA : 1, rue Nicholas 562-1555

(Détenteur d'un permis du Québec et de l'Ontario)

Ville de Hull

AVIS

La Ville de Hull tient à aviser la population qu'à compter du **lundi, 17 février 1997**, tous les bars et bars d'accompagnement dans les restaurants seront tenus de fermer à **2 h** du matin.

Les membres du conseil municipal de Hull jugent qu'il est nécessaire, urgent et d'intérêt public d'aller de l'avant avec cette mesure.

Le règlement en bref:

- Entrée en vigueur: le lundi, 17 février 1997.
- Établissements visés: tous les bars et bars d'accompagnement dans les restaurants .
- La Ville agira avec fermeté dans l'application du règlement.
- Les contrevenants sont passibles d'amendes pouvant atteindre 2800$ par jour et s'exposent même à la révocation de leur permis de vente d'alcool.

Renseignements
Service de police
Tél. : 595-7600

Les petits génies se donnent rendez-vous à Hull

Le sida, la trisomie 21, l'Internet: les expo-sciences des écoliers se suivent mais ne se ressemblent pas.

FRANCE PILON
LeDroit

Cette année, les travaux des élèves en démonstration à l'expo-sciences qui se tenait hier à l'école du Dôme à Hull, sont moins spectaculaires mais vont plus en profondeur. Plutôt que de démontrer le phénomène de l'électricité à l'aide d'une ampoule qui s'allume et s'éteint, les jeunes ont abordé des sujets plus difficiles comme le fonctionnement du radar, les illusions d'optique, le sommeil, le sida et la trisomie 21, responsable du mongolisme. Un gros défi pour des jeunes âgés seulement de 11 et 12 ans.

De jeunes travaillants

«Il y a moins de maquettes mais ça ne veut pas dire que les jeunes ont moins travaillé, a indiqué Catherine Duhamel, qui a travaillé avec cinq équipes de jeunes de cinquième et sixième années de l'école St-Jean-De-Bréboeuf à la préparation de leurs projets.

«Nous avons commencé en retard au mois de janvier alors que les autres équipes ont débuté en novembre. Les élèves ont travaillé très fort, durant leur heure du midi et le soir à la maison pour compléter leur projet à temps».

Marie-Ève Sauvageau et Valérie Cyr de l'école Côte-du Nord, ont choisi le sida parce ce que c'est la maladie qui en ce moment est la plus dévastatrice. Elles ont appris sur le bout des doigts en quoi consiste le virus du VIH, ses méthodes de transmission, les symptomes de la maladie et comment atténuer ses effets et prolonger la vie d'un sidatique avec les nouveaux médicaments.

«Nous avons appris beaucoup grâce à un médecin que nous avons rencontré», a souligné Valérie Cyr.

Selon les goûts

«Les élèves choisissent leur sujet selon leur goût et leur intérêt, ajoute Mme Duhamel. Les projets développent le côté intellectuel et permettent aux jeunes d'approfondir un sujet.»

Les jeunes ne sont pas forcés de participer à l'Expo-sciences et ce sont davantage ceux à l'esprit curieux et scientifique qui donnent leur nom. Les projets sont jugés par trois juges et les meilleurs vont pouvoir se rendre aux compétitions régionales.

RENÉ BINET, LeDroit

Guillaume Arseneault et Jean-Simon Danis expliquent le fonctionnement de leurs radars.

Attention! Attention! L'hiver n'est pas terminé.

GRANDE VENTE

DE MOTONEIGES "BOMBARDIER"

neuves en stock seulement

À DES PRIX INCROYABLES! JAMAIS VU!

Modèles 97	
Formula III	7 700$
Formula 500 Deluxe	6 500$
Formula 500	5 500$
Formula SL	4 800$
Grand Touring 583	7 500$
Grand Tourin 500	6 800$
Touring SLE	5 600$
Touring LE	5 000$
Touring E	4 300$
Touring LT	4 800$
Skandic 500	5 500$
Skandic 380	5 000$

Modèles 96	
Formula Mach I	7 500$
Formula SS	7 000$
Formula S	3 700$

Modèles 95	
Summit 670 cc	7 000$
Summit 580	6 000$

Modèles 94	
Formula MX	5 000$

ski-doo

GAUVREAU
Vente et service

À votre service depuis 1963
Tél.: 456-2500
Télécopieur: 456-4538

4, rue Principale, Masham, Québec, J0X 2W0

ACURA

10e ANNIVERSAIRE *passionnant*

Les modèles offerts peuvent différer des illustrations.

LOCATION
Pour un temps limité
L'Acura 2.2CL 1997
358$*
Transport et préparation inclus

TROIS **FAÇONS** *emballantes* DE FAIRE **LA FÊTE**

LOCATION
Pour un temps limité
La Série TL
À compter de
408$*
Transport et préparation inclus

LOCATION
Pour un temps limité
L'Acura 3.5RL 1997
598$*
Transport et préparation inclus

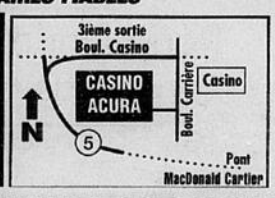
Financement
4,8%
sur la Série TL et la 3.5RL

*Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois, établis pour la 2,2CL, modèle YA114V (total des paiements: 17 184 $), la 2,5TL, modèle UA264V (total des paiements: 19 584 $), et la 3,5RL, modèle KA965V (total des paiements: 28 704 $). Un acompte (de 3 700 $ pour la 2,2 CL, 3 100 $ pour la 2,5TL, et de 5 500 $ pour la 3,5RL), un dépôt de sécurité et un premier versement sont requis. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,10 $ par km supplémentaire). Taxes, frais d'immatriculation et assurances en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour la valeur résiduelle prédéterminée. Offre disponible seulement par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. Sujet à l'approbation du crédit. Les deux premiers services d'entretien (pièces en sus) sont compris dans le prix de location-bail des Acura 2,2CL, 2,5TL et 3,5RL.

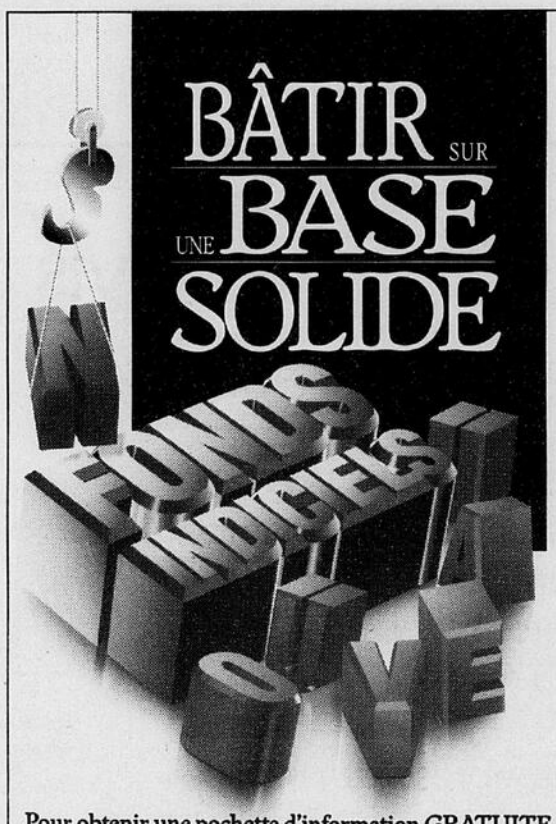
ACURA
Une vision qui inspire un élan de passion.

ACURA LES CONCESSIONNAIRES FIABLES

CASINO ACURA



7 BOUL. DU CASINO, HULL 777-1771



Du nouveau! Fonds indiciels du Trust National

Une base idéale pour votre portefeuille de placements.

Le Fonds indiciel canadien Trust National
Conçu pour obtenir le même rendement que le meilleur indice 300 canadien, c'est-à-dire l'indice composé TSE 300^MC^. Il constitue la base principale de votre portefeuille REER.

Le Fonds indiciel américain Trust National
Conçu pour atteindre le même rendement que le meilleur indice 500 américain, c'est-à-dire l'indice Standard & Poor's 500 (S&P 500). Il constitue un excellent contenu étranger pour votre REER.

Pour obtenir une pochette d'information GRATUITE, téléphonez au 1 (888) 525-4625.

Trust National

Un investissement dans des titres de fonds mutuels n'est pas un dépôt assuré par la Société d'assurance-dépôts du Canada ou par la Régie d'assurance-dépôts du Québec, ni par aucun autre organisme public d'assurance dépôts; il n'est garanti ni en totalité, ni en partie par le Trust National et sa valeur est soumise aux fluctuations du marché. Les parts des Fonds mutuels Trust National sont distribuées par Fonds d'investissement Natrusco limitée, société affiliée de la Compagnie Trust National. Vous trouverez d'importants renseignements sur les Fonds mutuels Trust National dans les prospectus simplifiés. Vous pouvez vous en procurer des exemplaires à votre succursale du Trust National. Nous vous recommandons de les lire attentivement avant d'investir. L'indice composé TSE 300 de la Bourse de Toronto est préparé et publié par la Bourse de Toronto (la Bourse) suivant les règles normalisées établies par la Bourse de Toronto de temps à autre. L'indice composé TSE 300 est une marque de commerce de la Bourse qui autorise le Trust National à utiliser l'indice et la marque de commerce, sans toutefois commanditer ou promouvoir ce produit.

1030 Boul St-Joseph
Hull
(819) 771-8672

Une première dans les écoles élémentaires en Ontario

Les petits francophones passeront des tests

FRANCE PILON
LeDroit

Pour la première fois les élèves de troisième et sixième années dans les écoles ontariennes vont être testés en lecture, en mathématiques et en sciences. On espère ainsi que le rendement scolaire des petits francophones, qui se sont classés derniers à d'autres tests de lecture et en sciences, s'améliore.

«Les résultats vont permettre de déceler les faiblesses et d'agir à plusieurs niveaux, a indiqué Gilberte Spooner, agente d'éducation de l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation, un nouvel organisme mis sur pied pour évaluer les élèves ontariens. Mme Spooner fait la tournée des conseils scolaires pour expliquer aux directeurs d'écoles la nature des tests qui commenceront en mars prochain.

Lors des derniers tests, les jeunes francophones sont arrivés derniers en lecture et en sciences alors qu'en mathématiques leur rendement s'est amélioré et ils se classent presque à égalité avec les jeunes anglophones, a indiqué Mme Spooner. Celle-ci explique les résultats par la situation minoritaire des jeunes francophones. «Lors de tests nationaux, les élèves francophones de l'Ontario, du Nouveau-Brunwick et du Manitoba sont arrivés les derniers.»

Le faitque les programmes scolaires n'étaient pas uniformisés puisque par le pasé puisque relevant de chaque conseil scolaire, peut expliquer la différence dans les résultats entre anglophones et francophones. «Dans les écoles catholiques on enseigne la catéchèse et il y a moins de temps pour l'enseignement des sciences», soutient Mme Spooner.

«Il est aussi difficile de comparer les tests de lecture entre anglophones et francophones, puisque c'est comparer deux langues différentes. Les tests sont difficiles», a averti Mme Spooner. Pour les élèves de la troisième année, ils servent à évaluer les trois premières années du primaire.

OPTIQUE LAURIER

10 % DE RABAIS SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE, OBTENEZ UN RABAIS SUPPLÉMENTAIRE DE 10 % SUR LE SPÉCIAL 3 POUR 1. PAS DE TAXE. CETTE OFFRE NE PEUT ÊTRE COMBINÉE AVEC D'AUTRES SPÉCIAUX.

Hull, 295, boul. Saint-Joseph 771-2222 - PROMENADES DE L'OUTAOUAIS 246-2222 - Aylmer, 210, ch. Aylmer Plaza Glenwood 685-2222 - Place d'Orléans 841-9999 - 141, av. Laurier O. 238-9999 - 54, rue Elgin 235-8888 - Centre Rideau 569-2222 - 621, rue Somerset O., quartier chinois 236-2222 - Kanata, 300, prom. Earl Grey (sortie Terry Fox), 599-9599 - Centre commercial Carlingwood 761-9999 - Cornwall, Centre commercial Brookdale (613) 936-6666 -

ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
Trevor Pinnock, *conseiller artistique*

SÉRIE DÉBUTS

David Veilleux, *clarinettte*
Louise-Andrée Baril, *piano*

Musique de **Brahms**, **Steven** et **Muczynski**

SRC CBC

18 février Studio du CNA 12:10
Entrée libre. Les dons pour le programme de bourse de l'ONCA sont appréciés.

SÉRIE OVATION

Franz-Paul Decker, *chef*
Ida Haendel, *violon*
Zara Nelsova, *violoncelle*

Wagner Overture concert en ré mineur
Reger Variations et fugue sur un thème de Mozart
Brahms Concerto pour violon et violoncelle en la mineur « Double »

19-20 février Opéra du CNA 20:00
Billets à partir de 18,50 $

CONCERTS POUR LES JEUNES

Boris Brott, *chef*

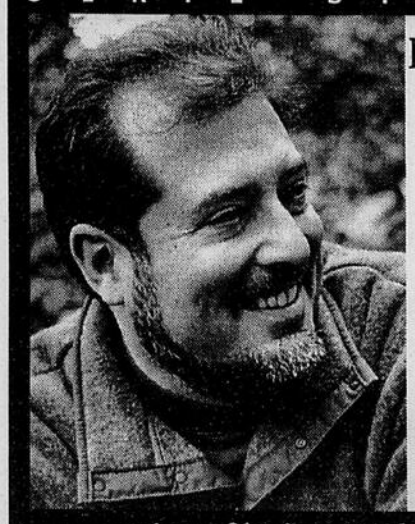
Brahms and Dvořák : Les grands romantiques

Venez participer aux activités d'avant concert dans le Foyer à partir de 13:00.

ROGERS Community 22

22 février Opéra du CNA 14:00
Billets : Enfants 10 $, Adultes 14,50 $

SÉRIE SIGNATURE



Franz-Paul Decker, *chef*
Garrick Ohlsson, *piano*

Korngold Sérénade symphonique
Brahms Concerto pour piano no 2 en si bémol majeur

Causerie d'avant-concert
Salon du CNA 19:00
Animateur : Pierre Cayer (en français)
Entrée libre

26-27 février Opéra du CNA 20:00
Billets à partir de 18,50 $

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE
Les Guichets sont ouverts à partir de 12:00 tous les jours et le dimanche à partir de 12:00 lorsqu'il y a une représentation.

755-1111
TICKETMASTER
Ouvert à partir de 8:30 tous les jours et les dimanches à 11:00

L'organisme qui aide les personnes dyslexiques doit déménager une cinquième fois en six ans

Un autre coup dur pour l'Académie Héritage

PIERRE JURY
LeDroit

Pour la cinquième fois en six ans, l'Académie Héritage se voit forcée de déménager. Un coup dur, donc, pour cet organisme qui est à la fois école et centre de ressources pour personnes dyslexiques. Cette fois, ses dirigeants veulent régler la question une fois pour toutes, reluquant l'école Jeanne-Lajoie.

«Les déménagements, on est experts. Mais nous nous épuisons, a témoigné Louise Ward, directrice de l'Académie. Nous y gaspillons des énergies que nous pourrions utiliser à combattre la dyslexie.»

Car, sans les moyens de se payer des déménageurs, c'est le personnel de l'Académie, Mme Ward en tête, qui s'est chargée de la chose.

Fondée au début des années 1990, l'Académie Héritage a d'abord occupé des locaux au centre commercial Glenwood, à Aylmer, puis au pavillon de l'église Saint-Médore, dans le quartier Deschênes.

«Incapable d'obtenir le statut d'école spécialisée au Québec, nous sommes alors venus en Ontario», a expliqué la directrice. Dans une vieille école de la rue Kerr, dans le quartier Westboro, et, enfin, dans une aile de l'ancienne école Le Carrefour, rue Donald.

Maintenant que cette école sera mise en vente par le Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton, Mme Ward et son équipe se voient une fois de plus confrontés à l'idée de remplir leurs cartons.

«Ce n'est pas une surprise, le conseil ne s'était pas engagé pour plus d'une année. Mais nous espérions quand même...»

Comble du hasard, l'école Jeanne-Lajoie, voisine du Carrefour, s'est libérée le printemps dernier.

«Ce serait une belle solution. C'est au centre de tout, près de l'autoroute Queensway, facile d'accès. Pratique car, vous savez, a raconté Mme Ward, les dyslexiques ont parfois de la difficulté à s'orienter!»

> «Les déménagements, on est des experts. Mais nous nous épuisons.»
>
> – Louise Ward, directrice

Le Conseil des écoles catholiques de langue française d'Ottawa-Carleton a fait savoir que le dossier en était encore au tout début et qu'une vente n'était pas imminente.

Selon la procédure du ministère de l'Éducation, le conseil doit offrir l'édifice aux autres conseils avant de le mettre en vente.

Une fondation sera bientôt mise sur pied pour accumuler les 200 000 $ que l'Académie croit devoir verser si elle achète l'école Jeanne-Lajoie.

Vingt adolescents et adultes fréquentent l'Académie à temps plein. Plusieurs dizaines d'autres y suivent des cours spécialisés.

Un Canadien sur six, soit environ cinq millions de personnes, seraient dyslexiques, un trouble d'apprentissage de la lecture qui fait trop souvent passer ses victimes pour des personnes aux capacités réduites.

Comme Daniel Brazeau, un étudiant de l'Académie, qui, à 21 ans, a récemment été diagnostiqué comme dyslexique.

«Quand je l'ai su, cela expliquait pourquoi j'avais de la difficulté à l'école», a-t-il soupiré. Il a abandonné des études en photographie à la Cité collégiale, incapable de lire et d'écrire au rythme exigé, bien que Mme Ward l'ait qualifié «d'un des étudiants les plus brillants que l'on ait rencontrés à l'Académie».

Louise Ward, dyslexique elle-même et parent d'un adolescent dyslexique, anime par ailleurs un programme de sensibilisation de 15 heures sous l'égide de l'Université du Québec à Hull.

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 97/02/14

NUMÉROS	LOTS
784937	50 000 $
84937	5 000 $
4937	250 $
937	25 $
37	5 $
78493	1 000 $
7849	100 $
784	10 $

Banco — Tirage du 97/02/14

03	08	10	11	14
15	16	33	34	41
46	48	49	52	53
54	56	60	64	69

Extra — Tirage du 97/02/14 — NUMÉRO 919937

La Quotidienne — Tirage du 97/02/14

3 4
374 6424

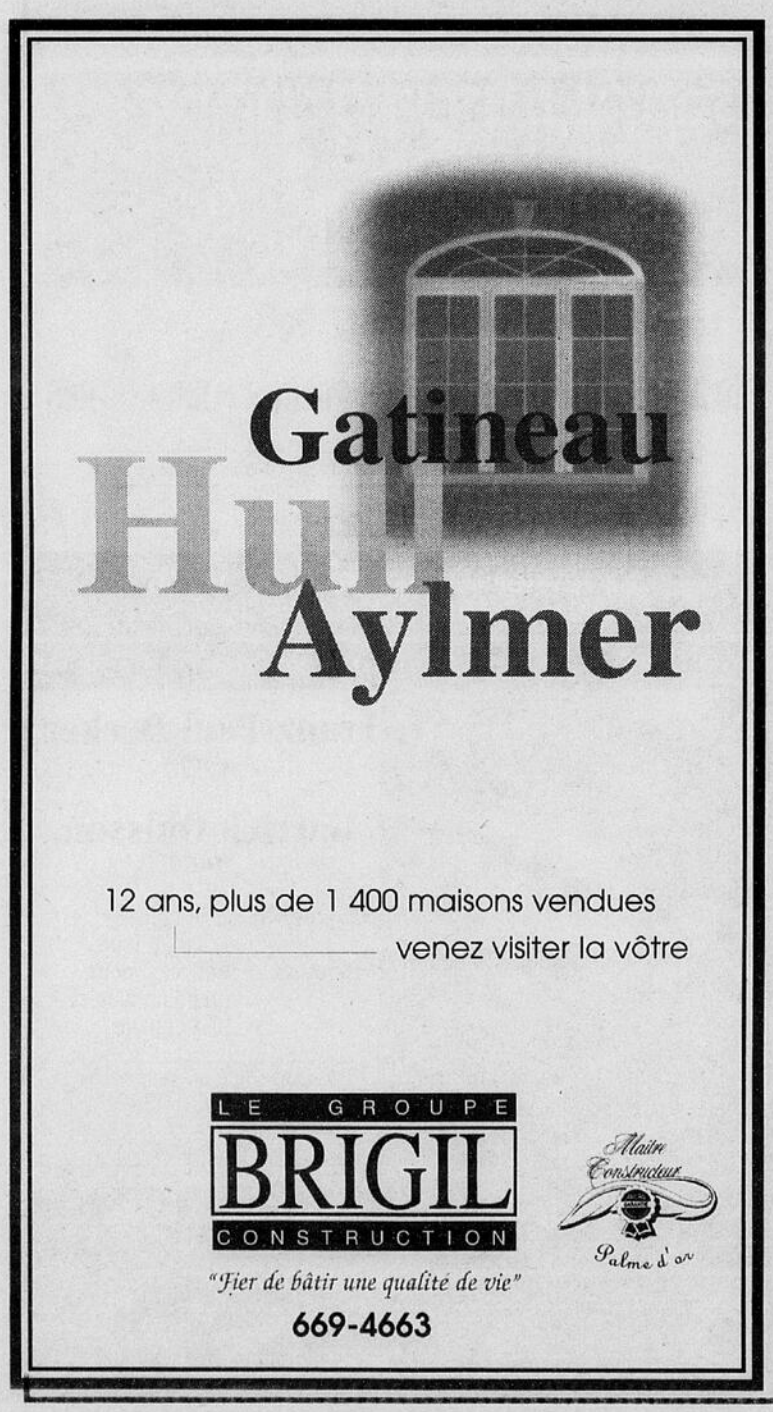
Super 7 — Tirage du 97/02/14

01 03 10 31 32 37 45

Numéro complémentaire 19

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



REER, fonds mutuels, certificats de placement garanti, fonds hypothécaires, fonds de marchés émergents, FERR autogéré, fonds de dividendes, bons du Trésor, fonds de marché monétaire, fonds d'actions internationales, CPGAction, fonds de revenu de pays étrangers, fonds d'actions américaines, fonds diversifiés, fonds d'actions canadiennes, épargne à intérêt quotidien, fonds équilibrés, CPG Option Garantie, obligations d'épargne, fonds Avenir Industriel, fonds COR américain petites sociétés, fonds Pacifique, REER Tactique, REER Autogéré...

閣下可以從以下的稿文中得益不淺，一般來說大部份的人似乎不能領悟出這篇稿文的意義！相信閱讀左邊那一行字對閣下來說是毫無困難。那麼，閣下應該把握到證券上各樣金融項目投資得益的基本準則？趁著這個退休儲蓄金的黃金時間，我們很樂意在此爲閣下提供一切有關諮詢及投資方針。

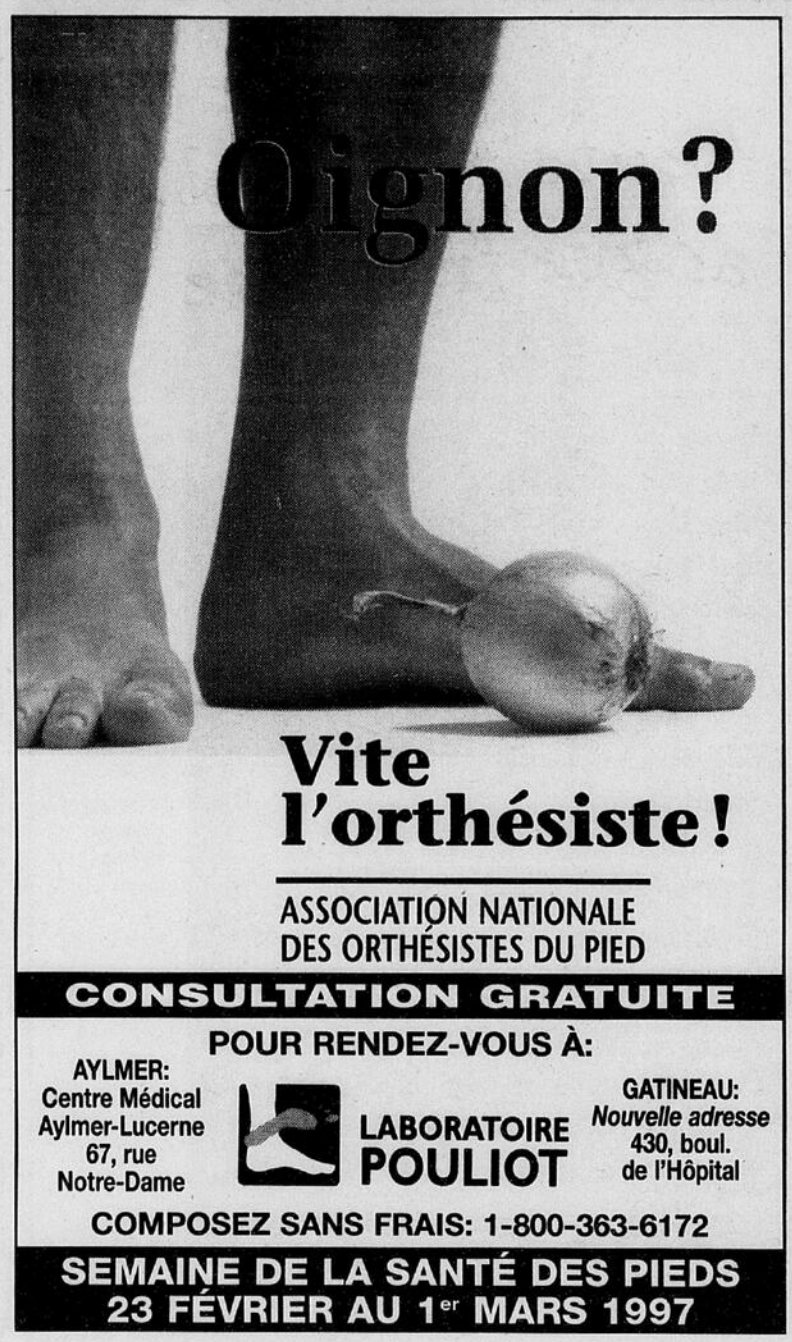
Si vous ne voyez aucune différence entre ces deux paragraphes...
appelez-nous!

1 800 BLC-1846

Bien sûr, nous ne sommes pas des spécialistes de la langue chinoise. Par contre, nous pouvons vous guider dans l'univers de tous les produits **REER**! Car, depuis 150 ans, nous gérons l'épargne des gens d'ici.

À la Banque Laurentienne, on a compris que le grand nombre d'options REER peut vite devenir déroutant. C'est pourquoi nous avons simplifié la démarche d'investissement dans un REER en proposant **le guide de Planification de Portefeuille Personnalisée,** un programme qui s'adapte à votre personnalité! Que vous soyez du type prudent, modéré ou encore audacieux, nous définirons avec vous votre profil d'investisseur. Puis, nous établirons le meilleur moyen de vous faire obtenir **un rendement optimal**, selon votre niveau de tolérance au risque, en vous donnant accès à une gamme de fonds mutuels et de placements parmi les meilleures sur le marché. Tout devient tellement plus simple à la Banque Laurentienne. Communiquez avec l'un de nos 600 conseillers en matière de REER ou mieux, passez nous voir: on parle le même langage! **Tout simplement.**

Internet: http://www.banquelaurentienne.com



Vite l'orthésiste!

ASSOCIATION NATIONALE DES ORTHÉSISTES DU PIED

CONSULTATION GRATUITE

POUR RENDEZ-VOUS À:

AYLMER: Centre Médical Aylmer-Lucerne 67, rue Notre-Dame

LABORATOIRE POULIOT

GATINEAU: Nouvelle adresse 430, boul. de l'Hôpital

COMPOSEZ SANS FRAIS: 1-800-363-6172

SEMAINE DE LA SANTÉ DES PIEDS 23 FÉVRIER AU 1er MARS 1997

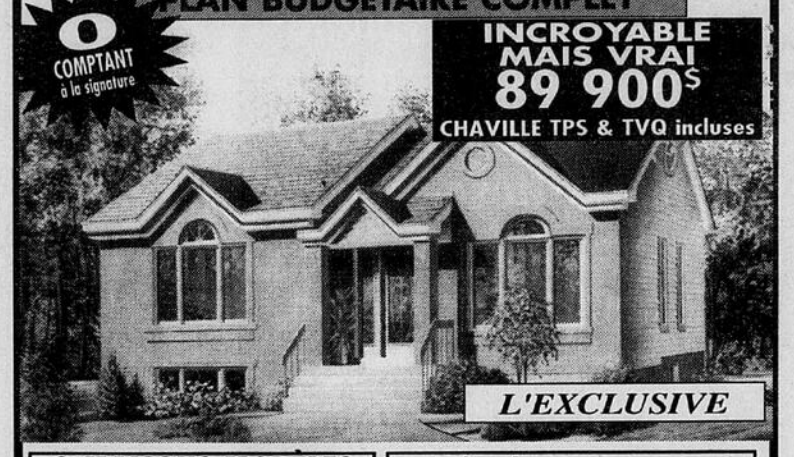
MASSON • ANGERS • GATINEAU

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

VENEZ NOUS VOIR POUR UN PLAN BUDGÉTAIRE COMPLET

0 COMPTANT à la signature

INCROYABLE MAIS VRAI 89 900$ CHAVILLE TPS & TVQ incluses



L'EXCLUSIVE

8 MAISONS MODÈLES POUR VOUS SERVIR

Semi-détaché à partir de 69 900$ TPS & TVQ incluses

Caractéristiques du CHAVILLE

GRATUIT bain tourbillon

- Architecture spéciale
- Évier double
- Armoire de luxe
- Fixtures électrique de luxe
- Bain moulé
- Plancher vissé
- Fenêtres battantes PVC
- Serre au côté
- Finition intérieur coloniale
- Tapis 24 onces
- Choix couleur tapis et vinyle
- Lampadaire
- Arbre au choix
- Échangeur d'air
- Terrassement (avant et côté
- Galerie avant (en béton avec poteaux romains)
- Grand choix de terrain
- Financement avantageux sur les lieux

Avec nous vous êtes à "l'abri" de tout. Programme R.A.P. disponible. R.A.P. se termine le 28 février 1997.

POUR CONSTRUIRE DANS VOTRE INTÉRÊT LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR. Un choix honnête et intelligent à la hauteur de vos exigences.

Membre de APCHQ

MAISONS OUVERTES Lun. mar. merc. de 12 h à 20 h Jeudi de 12 h à 16 h et de 18 h à 20 h Samedi, dimanche de 11 h à 17 h

À Angers 521 du Progrès

À Gatineau 720 Davidson

POUR INFORMATION

Robert Lemieux Bur.: 986-1128 Pag.: 595-6586

Laurent Labrie 986-1244 Cel.: 761-2557

Marcel Sabourin 663-1172

Baisse du taux d'électricité à Rockland

LeDroit

Les clients de Rockland Hydro bénéficieront, cette année, d'une baisse de 2,5 % en moyenne des taux d'électricité. La commission hydrosélectrique explique cette diminution par des changements apportés à la méthode de facturation d'Ontario Hydro et d'une baisse générale de la consommation d'électricité des Rochlandais. Des économies effectuées au palier local ont aidé également à donner cette baisse.

Des appuis à la coopération

LeDroit

Le Conseil de la coopération de l'Ontario vient d'obtenir deux appuis financiers majeurs coup sur coup.

La Fondation Trillium a approuvé l'octroi de 195 000 $ pour une période de trois ans, tandis que le secrétariat aux Affaires intergouvernementales du Québec a consenti une aide de 25 000 $.

Créé en 1964, la CCO compte des bureaux à Ottawa et North Bay. Vingt-sept projets de coopératives ont vu le jour depuis deux ans, ont précisé le président, Benoît Martin, et la directrice générale, Ethel Côté.

Publi-Reportage

Vélo Bertrand

La nouvelle "Mecque" du cyliste expert ou amateur !

La renommée exceptionnelle de Gilles et Michel Bertrand dans le domaine du cyclisme a franchi, depuis belle lurette, les frontières de l'Outaouais, voire du Québec et du Canada.

Voilà que les deux frères, des innovateurs remarquables, qui cumulent plus de 60 années d'expérience dans le domaine du cyclisme, viennent d'ouvrir leur propre boutique, **Vélo Bertrand**, en plein coeur de Hull, au **167 rue Wellington, à deux pas de Place du Portage**. Ce sera à n'en point douter la nouvelle "Mecque" des cyclistes de la région.

C'est là une nouvelle spectaculaire qui sera accueillie avec enthousiasme par tous les cyclistes de la région qui, au fil des ans, ont eu l'occasion de bénéficier des conseils experts de Gilles et de Michel.

Les visiteurs de la nouvelle boutique, spacieuse, bien éclairée, facilement accessible, seront accueillis en toute simplicité et avec ce même souci d'écoute attentive, de service personnalisé et d'expertise incomparable qui ont fait de Gilles et de Michel Bertrand, les leaders incontestés du vélo tant en Outaouais qu'ailleurs au pays.

Avec les frères Bertrand, pas question de "vente sous pression" ! Ils misent plutôt sur la satisfaction totale du client et ce, qu'il s'agisse d'un athlète de pointe à la recherche d'un vélo haut de gamme susceptible de lui assurer les meilleures performances ou d'un cycliste du dimanche qui veut, seul ou en famille, profiter des beautés naturelles de l'Outaouais.

"Notre première préoccupation est d'abord et avant tout, de trouver le vélo qui convient le mieux à la personne. Cela vaut tant pour le vélo de 300 $ que celui de 3000 $."

C'est ainsi que la nouvelle boutique offrira les meilleurs vélos sur le marché dans les catégories vélos de route,(course, randonnée sportive ou cyclo-tourisme), les vélos de montagne, ou encore les modèles hybrides. On retrouve les grandes marques dont

Marinoni, Giant (vélos de route seulement), Schwinn et Kona.

Bien sûr, le magasin offrira les vélos haut de gamme, fabriqués

sur mesure et signés Gilles Bertrand. Ce dernier, entraîneur 3e niveau, (le plus élevé accordé par la Fédération de cyclisme du Québec) a développé à ce sujet un concept et une expertise sans pareil, reconnus par les grands du monde du cyclisme. À souligner que Gilles Bertrand a déjà construit des vélos pour Steve Bauer, Pierre Harvey, Louis Garneau et même le pape Jean-Paul II. Qui dit mieux ?

Le bon vélo à la bonne personne

Michel et Gilles Bertrand se sont toujours distingués par cette façon toute spéciale qu'ils ont d'identifier le vélo qui correspond le mieux sur le plan ergonomique aux véritables besoins et aux habitudes sportives du client...tout en tenant compte de l'investissement financier que ce dernier est disposé à consentir.

Ce sont des connaisseurs hors pairs qui peuvent justement orienter le client dans le choix de la meilleure composante, notamment en ce qui touche le cadre du vélo, la potence, le guidon, le dérailleur, la selle, les pédales, etc.

Gilles a d'ailleurs développé le concept unique de biopositionnement, le CEC (Concept ergonomique cycliste) qui permet justement de cerner les caractéristiques de positionnement propres à chaque cycliste. Il insiste sur le fait que cette préoccupation est vraie tant chez le cycliste expert que chez l'amateur. "Le bon positionnement sur le vélo permet de maximiser le confort du vélo, d'éviter les blessures et en fin de compte, d'améliorer la performance. Cela peut même permettre d'accroître de plus de 30 % l'efficience musculaire du cycliste", souligne Gilles Bertrand.

Établir "le bon diagnostic" du cycliste devient donc extrêmement important. C'est justement cette expertise qui a placé les frères Gilles et Michel Bertrand dans une classe à part. Pour eux, c'est une forme d'éducation qui permet aux cyclistes tant experts qu'amateurs et de tous les âges, de jouir au maximum de leur vélo.

Vélo Bertrand compte en plus sur les services d'une équipe de mécanos dirigée par Souphan Fonqsavanh, d'origine laotienne, qui s'est illustré dans des compétitions internationales auxquelles participaient les meilleurs mécanos de vélo au monde. Vous serez donc assurés de compter sur un service d'entretien et de réparation hors pair.

En plus, le magasin présente tout un éventail d'accessoires, casques protecteurs, sacoches de vélo, vêtements, etc.

La nouvelle "Mecque" des cyclistes, **Vélo Bertrand** vous attend !

Vélo Bertrand 167 Wellington, Hull, Qué. (819) 772-2919

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

Trois individus arrêtés font face à 13 accusations de vol

Pincés en plein vol à main armée

LeDroit

Trois individus soupçonnés de plusieurs vols dans la région d'Ottawa ont été épinglés par la Police provinciale de l'Ontario à la suite d'un vol à main armée commis à la Banque Scotia de Cobden, le 10 février dernier.

Trevor Andrew Hammond, 22 ans, Ramez Roger Srouji, 22 ans, et Benjamin Rudolf Liedtke, 21 ans, font face à 13 accusations de vol à main armée, neuf accusations de port d'un déguisement et trois accusations de possession de biens volés.

Les accusés sont détenus à la prison de Pembroke.

Ils comparaîtront au palais de justice de Pembroke mardi prochain.

Vols de véhicules

La Police régionale d'Ottawa-Carleton cherche à obtenir un mandat pour les forcer à comparaître au palais de justice d'Ottawa la semaine prochaine. Les suspects seraient reliés à des vols de véhicules et des vols commis dans trois magasins Loblaw's de la région d'Ottawa.

CHANGEZ votre vie!

Suivez notre session de 5 jours en résidence et voyez plus clair dans votre vie.

Depuis 1979, nous avons aidé des milliers de personnes à transformer leur vie personelle et professionnelle.

Demandez notre documentation en composant : 1-800-483-4844

Notre session peut faire toute la différence dans votre vie.

centre de mise en forme psychologique Depuis 1979

LE PLUS GRAND BUFFET DE FRUITS DE MER À VOLONTÉ 80 pieds de long

19,95$ par personne

Offert tous les jeudis, vendredis et dimanches de 18 h 30 à 22 h Prix rég. : 26,95 $

Avec coupon 19,95$ par personne

- Chaudrée de palourdes
- Comptoir à salades (50 articles)
- Homards entiers à la vapeur ou froids (limite de 1 par personne)
- Crabe des neiges d'Alaska à la vapeur ou froid
- Pétoncles
- Cuisses de grenouilles
- Crevettes géantes
- Huîtres de Malpèque fraîches
- Moules au vin blanc
- Saumon du pacifique glacé
- Paëlla aux fruits de mer
- Huîtres fumées
- Brochettes de fruits de mer
- Hareng mariné
- Pieuvre marinée
- Hareng fumé
- Crevettes panées
- Mousse de homard
- Choix de filets de poissons
- Comptoir à desserts (20 différents desserts)
- Comptoir à fromages
- Et plusieurs autres délices de la mer

Le buffet de fruits de mer à volonté sera offert le samedi au prix régulier de 26,95 $

Remettre ce coupon à votre serveur(euse) Maximum 4 personnes par coupon. Cette offre se termine le 28 février 1997

Restaurant FERME ROUGE

1957 route 148, Angers entre Gatineau et Masson

SPÉCIALITÉS : CÔTE DE BOEUF, BIFTECK ET FRUITS DE MER

Réservations : (819) 986-7013

525 SIÈGES, MUSIQUE, DANSE, SPECTACLES DU JEUDI AU DIMANCHE

Mon choix c'est...

l'école élémentaire catholique de langue française

Le temps passe si vite.

En septembre prochain, mon enfant ira à l'école et je ne veux lui donner que la meilleure éducation possible. J'ai fait des recherches, j'ai posé des questions et j'ai fait mon choix. Mon enfant fréquentera une école élémentaire catholique de langue française. Pourquoi? Tout simplement, parce que j'ai constaté que :

- l'environnement est chaleureux et accueillant;
- le milieu scolaire est rassurant et très stimulant;
- l'école véhicule des valeurs chrétiennes, la culture et la langue françaises;
- le programme scolaire est exceptionnel;
- l'école organise une panoplie d'activités pédagogiques, liturgiques, sportives, artistiques et socioculturelles;
- à titre de parent, j'ai droit à mon opinion au sein de l'école.

Donnez toutes les chances à votre enfant de réussir, inscrivez-le à l'école élémentaire catholique de votre quartier.

inscription

Du 17 au 21 février 1997

SECTEUR EST

École des Pionniers
720, promenade Merkley
Tél. 837-5595
Service de garde disponible

École des Villageois
1550, rue Vanchère
Tél. 830-8620

École des Voyageurs
6030, promenade Voyageur
Tél. 837-4361

École Notre-Dame-du-Cap
3775, boulevard Saint-Joseph
Tél. 824-1222

École Préseault
1080, rue Saint-Pierre
Tél. 824-1390

École Reine-des-Bois
1450, rue Duford
Tél. 824-3322

École Saint-Guillaume
5750, chemin Bearbrook
Vars
Tél. 835-2318

École Saint-Hugues
2835, chemin Colonial
Sarsfield
Tél. 835-2025

SECTEUR CENTRE

École des Pins
1487, promenade Ridgebrook
Tél. 741-2354

École La Vérendrye
614, promenade Eastvale
Tél. 749-2349
Service de garde disponible

École de la petite enfance Notre-Dame-de-la-Joie
780, rue Church
Tél. 749-1748

École Montfort
641, rue Sladen
Tél. 745-3310
Service de garde disponible

École Notre-Dame-des-Champs
3349, chemin Navan
Navan
Tél. 824-1882

École Nouveaux Horizons
3681, chemin Innes
Tél. 837-8145
Service de garde disponible

École Saint-Gabriel
54, rue Appleford
Tél. 746-0339

École Sainte-Marie
2599, chemin Innes
Tél. 824-3600

SECTEUR VANIER ET OTTAWA-CENTRE

École de la petite enfance Baribeau
200, rue Baribeau
Tél. 749-0463

École Cadieux
345, rue Saint-Denis
Tél. 749-3620

École Glaude
236, rue Lévis
Tél. 745-0384

École Saint-Paul
437, rue Donald
Tél. 749-4963

École Sainte-Anne
340, rue York
Tél. 789-3933
Service de garde disponible

SECTEUR OUEST

École Gaston-Vincent
1313, rue Field
Tél. 224-0571
Service de garde disponible

École Laurier-Carrière
14, prom. Four Seasons
Tél. 224-3211

École Roger-Saint-Denis
186, croissant Barrow
Tél. 592-2191

École Saint-Bonaventure
1366, avenue Coldrey
Tél. 729-2770
Service de garde disponible

École Saint-François-d'Assise
35, avenue Melrose
Tél. 729-1463
Service de garde disponible

SECTEUR SUD

École Georges-Étienne-Cartier
880, prom. Thorndale
Tél. 731-6007

École Lamoureux
2540, avenue Kaladar
Tél. 731-3713

École Marius-Barbeau
1345, avenue Nottinghill
Tél. 737-4404

École Saint-Laurent
Carlsbad Springs
Tél. 822-2629

École Saint-Luc
2485, croissant Dwight
Tél. 731-5500

École Saint-Pie-X
150, avenue Mann
Tél. 565-7941
Service de garde disponible

École Sainte-Bernadette
3781, 6e Rue
Tél. 521-0875

École Sainte-Geneviève
2198, rue Arch
Tél. 733-9729

École Sainte-Marguerite-Bourgeoys
839, rue Quinlan
Tél. 526-2087

École Sainte-Thérèse-d'Avila
9575, chemin Marionville
Marionville
Tél. 445-3512

CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE RÉGION D'OTTAWA-CARLETON

Les écoles élémentaires catholiques de langue française du CECLF offre la maternelle (pour les 4 ans) et le jardin à temps plein (pour les 5 ans) aux enfants ayant atteint cet âge avant le 31 décembre 1997.

D'autres services sont disponibles : transport scolaire, services de garde, programmes particuliers, activités parascolaires, sorties thématiques, etc.

Renseignements : 746-3059 ou 744-2555, poste 2305

Prescott-Russell veut son chapître de Centraide

PAULO CASIMIRO
correspondant régional — Rockland

Un chapître de Centraide pourrait voir le jour cette année dans la région de Prescott et Russell.

Un comité travaille, en effet, depuis plusieurs mois, à la mise sur pied de cet organisme parapluie des agences communautaires.

Grâce à des subventions provenant de la Fondation Trillium et du ministère fédéral du Développement des ressources humaines, le comité a embauché trois personnes pour réaliser une étude de faisabilité.

«S'il n'en tenait qu'à nous, on foncerait dans le tas, mais il faut d'abord prendre le pouls de la population», a déclaré Suzanne Benoit, présidente du Comité d'action communautaire. Ce comité a été formé l'an passé à la suite de la fermeture du Conseil de planification des services communautaires de Prescott-Russell.

Les membres de la table sectorielle «adultes» ont décidé de continuer le travail. La création de Centraide Prescott-Russell est le premier projet de ce comité.

«Les gouvernements coupent de plus en plus dans les services, mais cela ne veut pas dire que les besoins des gens sont moins grands», a souligné Mme Benoit, pour expliquer la raison d'être de cet organisme.

Centraide est un organisme sans but lucratif, dirigé par des bénévoles, qui organise annuellement, avec ses organismes membres, une importante campagne de financement.

Les fonds recueillis servent à financer les nombreux programmes offerts par les organismes membres.

Vigilance

À chaque année, un comité évalue les demandes soumises et répartit les fonds recueillis. «Il faut être vigilants pour s'assurer que les programmes subventionnés répondent aux besoins les plus pressants de la population», a rappelé Mme Benoit.

Pour les donateurs, l'attrait principal de Centraide est qu'on limite les coûts reliés à l'administration. En effet, plus de 85 % des sommes recueillies par Centraide sont retournées dans la communauté. Centraide donne également un répit aux donateurs qui sont sollicités par différents groupes. L'organisme réduit également le nombre de campagnes en regroupant plusieurs organismes en une seule.

«Centraide regroupe des bénévoles de tous les domaines d'activités, des entrepreneurs, des travailleurs d'industries, des syndicats, des travailleurs communautaires, des gens comme vous et moi qui s'intéressent au développement de notre communauté, a conclu Mme Benoit. Centraide Prescott-Russell nous permettra de nous regrouper pour développer des sentiments d'appartenance, d'entraide, de respect d'autrui et de solidarité essentiels à toute communauté qui cherche à s'épanouir et à grandir.»

OUVREZ UNE FENÊTRE SUR L'ÉTÉ
EXPO habitat OUTAOUAIS
Le salon de l'habitation de l'Outaouais
Une présentation de APCHQ
ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC. Région de l'Outaouais

Venez visiter la MAISON JUTEAU
Conception et réalisation Les Maisons Juteau
- Superbe résidence de concept ouvert
- Fenestration grandiose
- Salle de bain cathédrale, armoires de chêne
- Somptueusement décorée et aménagée

À voir également :
LE CONCEPT NOUVEAU CONFORT d'Hydro-Québec — Nouveau confort
L'OASIS FAMILIALE ET LE JARDIN DE VILLE — SPEE Société de planification et d'études de l'environnement — Entrepreneur paysagiste Naturellement Votre
FORUM RÉNOVATION SCHL — SCHL CMHC Question habitation, comptez sur nous
LE CAFÉ INTERNET — SympaTico Le service internet* pour tous* * Ces services sont offerts là où la technologie le permet.

Du 13 au 16 Février au Palais des Congrès de Hull

Avec la collaboration de
STORES D'AUJOURD'HUI
Plâtrerie Fernando Drywall Enr.
Les couvre-planchers Claude Leblanc et Fils Ltée
Cuisines du Futur
Les Rampes en Aluminium MIRIK inc.
B.S.R.B. Matériaux inc. Le centre de la rénovation
Tourbillon et Champagne
Peinture Design Plus
Restos et Boutiques Place du Centre

Heures d'ouverture :
Jeudi, 13 Février : de 18 h. à 22 h.
Vendredi, 14 Février : de 12 h. à 22 h.
Samedi, 15 Février : de 10 h. à 22 h.
Dimanche, 16 Février : de 10 h. à 18 h.

Admission générale : 6,50 $
Étudiants et âge d'or : 5,00 $
Enfants (12 ans et moins) : gratuit

Stationnement et halte-garderie GRATUITS

À ce prix; elles partent vite!!
TAURUS NEUVE! 18 400$
3.0 litres V6, automatique, climatiseur, AM/FM stéréo
0 ACOMPTE 319$* par mois
3 000$ ACOMPTE 259$* par mois
"Plus taxes seulement"
Hâtez-vous! Temps limité.
Seulement chez
FORD Mont-Bleu
375, boul. Maloney Ouest (ancien Canadian Tire)
669-0111
Appel sans frais: 1-888-669-0111
* Sur approbation financière, plan achat/rachat Banque Royale 60 mois, 24 000 km par année (jusqu'à 120 000 km) 5 ans. Taxes en sus. Remise au concessionnaire. Basé sur le prix de vente à 18 400$.

La Résidence de l'Île
Pour personnes retraitées autonomes ou semi-autonomes.
Court séjour à partir de 30$ par jour (1 - 2 jours, 1 - 2 semaines ou 1 mois
Chambres à partir de 950$ par mois
INCLUANT LES SERVICES SUIVANTS :
- Trois repas par jour avec choix de menus
- Entretien ménager
- Personnel de garde 24 h
- Service de prévention médicale
- Programme récréatif
- Service religieux régulier
- Salle de lavage
- Stationnement
Résidence de l'Ile
223, rue St-Rédempteur, Hull
(819) 778-8717
La maison Mgr. Adolphe Proulx vous offre un court séjour de convalescence après votre sortie de l'hôpital
À partir de 45$ par jour (De 3 à 5 jours, 2 à 3 semaines, 1 à 3 mois.)
"Incluant tous les services semi-autonome"

Routes peu carrosables dans le canton de Clarence

PAULO CASIMIRO
Correspondant régional — Clarence Creek

Les résidants du chemin Pilon n'accepteront pas de demi-mesures. Ils exigent que le canton de Clarence aménage ce chemin pour qu'il puisse être utilisé sans risque à longueur d'année.

Selon Christine Soroka, présidente du Comité des citoyens du chemin Pilon, la municipalité doit faire face à ses responsabilités puisqu'elle a permis le développement le long de cette voie, même si une section est impraticable pendant quelques mois. Sur une distance de 500 mètres du côté nord, ce chemin, situé près du village de Clarence Creek, entre les chemins Duquette, au sud, et Baseline, au nord, est réduit à une seule voie, plutôt tortueuse. Il n'y a pas de fossés pour évacuer les eaux des crues printanières et de pluie, ce qui rend la conduite automobile très difficile.

Le conseiller Jean-Guy Giroux a révélé que la municipalité présentera trois différents scénarios la semaine prochaine. Il n'a pas voulu dévoiler la recommandation du comité, mais il doute que la solution proposée soit à l'entière satisfaction des résidants. «Si on ouvre le chemin sur toute sa longueur, on ouvre une grosse canne de vers», a-t-il déclaré, en rappelant que la municipalité comptait plusieurs chemins désignés «politique spéciale».

«On ne veut pas de solutions temporaires», a averti Mme Soroka au nom de 25 propriétaires qui ont présenté une nouvelle pétition au conseil municipal. Les élus ont été resaisis du problème à la suite de deux incidents qui se sont produits au début de cette année. D'autres confrontations entre les résidants et les élus sont à prévoir si la municipalité refuse de régler le problème une fois pour toutes, selon Mme Soroka.

Un autobus scolaire est resté pris dans la cour des Soroka à cause du verglas. À la suite de cet incident, ils ont interdit le passage à l'autobus, en apprenant leur responsabilité en cas d'accident.

Venez festoyer en bonne compagnie...

Le vendredi 4 avril 1997
à compter de 18 h
à *La Cité collégiale*
801, prom. de l'Aviation
Ottawa (Ontario)

100 $ par personne

Réservations :
Fondation de
La Cité collégiale
(613) 742-2493, poste 2424
Fondation de l'Hôpital Montfort
(613) 748-4920

Présence de
Sylvie Fréchette

BANQUE NATIONALE

Le Festin champêtre

La Fondation de *La Cité collégiale* et la Fondation de l'Hôpital Montfort vous convient à une aventure gastronomique sans pareille.

Une grande variété de victuailles seront apprêtées avec délicatesse par les étudiant(e)s et les enseignant(e)s des programmes Gestion alimentaire et hôtelière et Cuisine commerciale du Collège.

Les profits seront versés à la création d'un fonds de bourses pour les étudiant(e)s défavorisés de *La Cité collégiale* et à l'achat d'équipements médicaux prioritaires pour l'Hôpital Montfort.

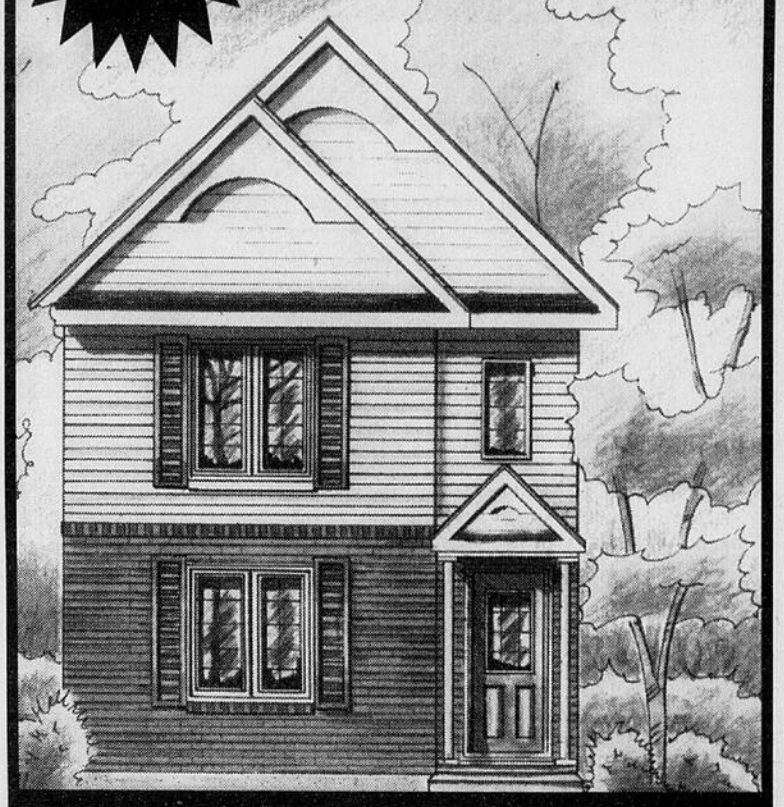
FONDATION DE LA CITÉ COLLÉGIALE

Appuyez deux causes bien de chez nous!

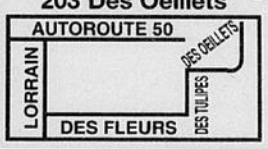
Fondation Hôpital Montfort Hospital Foundation

Maison à partir de 399$ par mois

Les jardins de la Blanche à Gatineau



Bureau des ventes
203 Des Oeillets



Le Groupe Sotramont

Le Châtelain
Venez voir nos modèles 1997

Information:
663-9535

G.R. Lauzon & Associés Inc.
Courtier Immobilier Agréé

C'est la semaine de la GRANDE VENTE DE VÉHICULES D'OCCASION à l'intérieur...

2 au choix
95 GMC "cabine allongée" 4X4
25 888$ ch

En plus, samedi et dimanche les 15 et 16 février 40 véhicules seront en montre à l'intérieur.

88 Ford Escort, 2 portes
3 995 $

90 Mazda 323
5 995 $

90 Jeep YJ 4X4
8 888 $

90 Ford F150 4X4
9 995 $

91 Buick Park avenue
12 888 $

91 Chevrolet Pick-up 4X4 3/4 tonne avec boîte
12 495 $

92 Suzuki Swift, 4 portes
6 995 $

90 GMC Sierra Cabine allongée
9 995 $

92 Tracker 4X4
8 995 $

92 Toyota 4Runner, 4X4
16 888 $

93 Chevrolet Corsica
8 888 $

93 Pontiac Grand Prix
11 995 $

Tous les prix seront clairement affichés dans les pare-brises.

94 Pontiac Trans Sport
14 995 $

93 Pontiac Grand Prix
9 995 $

94 Buick Régal
14 888 $

94 GMC Safari (2 au choix)
14 995 $ ch.

94 Pontiac Grand Am (6 au choix)
12 995 $ ch.

94 Ford Ranger XLT 4X4 (cabine allongée)
15 888 $

94 Sunbird, 2 portes
9 888 $

94 Sunbird V6, 4 portes
9 888 $

96 Cavalier, 4 portes (4 au choix)
13 995 $ ch.

96 Sunfire (3 au choix)
13 995 $ ch.

roger Lachapelle
pontiac buick GMC

EXTR'AVANTAGE

900, boul. St-Joseph, Hull
778-3111

EN MONTRE!
Le tout nouveau Pontiac Trans Sport 1997

Éditorial

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569

Franchise brutale

Murray Maltais

Avant de frapper Jean-Guy Binet d'anathème, réfléchissons

Les propos de Jean-Guy Binet font beaucoup jaser. Le directeur général de la commission scolaire des Draveurs (CSD) réussit encore à faire l'unanimité contre lui. Ou presque: de rares voix (anonymes!) le défendent, mais elles sont enterrées par un véritable concert de reproches.

Élèves, enseignants et élus scolaires se disent outrés de ses propos. Des propos qui, au plus haut niveau, inspirent d'ailleurs la même réaction: la ministre de l'Éducation, Pauline Marois, juge que M. Binet dit des «bêtises», se déclarant «profondément choquée» après avoir lu ses propos dans *LeDroit* de jeudi.

Avant de frapper le haut fonctionnaire d'anathème, il conviendrait de réfléchir.

D'accord: il va trop loin en déclarant que l'école doit laisser tomber les élèves qui ne veulent rien apprendre, si elle veut survivre aux compressions budgétaires du gouvernement Bouchard.

Mais quand le dg estime la proportion de ces élèves à cinq pour cent, un chiffre que personne ne conteste, ça commence à faire pas mal de monde. Il ne s'agit plus d'un phénomène marginal, mais d'une problématique qui interpelle non seulement le monde scolaire, mais l'ensemble de la collectivité. Parce que ces élèves dérangent constamment les autres, ils mobilisent de précieuses ressources qui se font de plus en plus rares, pénalisant la majorité silencieuse des bons étudiants.

La présidente de la CSD, Christine Émond-Lapointe évoque la possibilité de prendre des sanctions contre M. Binet. Selon elle, il aurait outrepassé son mandat.

Jean-Guy Binet a le courage de dire tout haut ce que bien des gens pensent tout bas. Il refuse de se laisser bâillonner par la rectitude politique.

On peut qualifier le personnage d'excessif. Ce qu'il dit est évidemment fort contestable. Permettre à des jeunes de 13, 14 ou 15 ans d'abandonner l'école parce qu'ils ne veulent rien apprendre et perturbent le milieu scolaire, c'est une proposition qui manque de vision. Les expédier vers de petits métiers, c'est un peu court: il faudrait élaborer. Et il est vrai que si on ne fait rien pour eux, ces jeunes vont coûter très cher à la société.

Mais nos écoles sont devenues autant de microcosmes de cette société. On y vend des drogues; on y pratique parfois le «taxage», cette forme odieuse d'extorsion et de chantage fondée sur la menace et la peur; des victimes se taisent parce que terrorisées par des gangs de jeunes qui veulent faire la loi. Qui fait la police? Les profs?

Quand des personnes crédibles comme Jean-Guy Binet sortent de leurs gonds, les réactions qu'elles provoquent montrent bien qu'elles expriment des préoccupations profondes. Certains aimeraient les exiler; d'autres, les récompenser. Mais la controverse qu'elles suscitent est salutaire. En refusant de débattre de réalités pénibles qui font honte et mal, on laisse pourrir les problèmes. Or, il est impérieux d'en discuter franchement et ouvertement. Pas derrière des portes closes, mais sur la place publique.

Il faut être courageux pour oser défier l'esprit du temps.

M. Binet exprime les angoisses de nombreux parents inquiets. Ce n'est pas un diplomate qui cherche à maquiller la réalité; c'est un gestionnaire atteint par le ras-le-bol des compressions. Sa franchise brutale a le mérite de nous réveiller, même si on aurait pu souhaiter plus de nuances de sa part.

Une colline sécuritaire

Il est terminé, le temps de l'innocence: à compter du 1er septembre, véhicules automobiles et autocars de touristes n'auront plus accès à la colline du parlement.

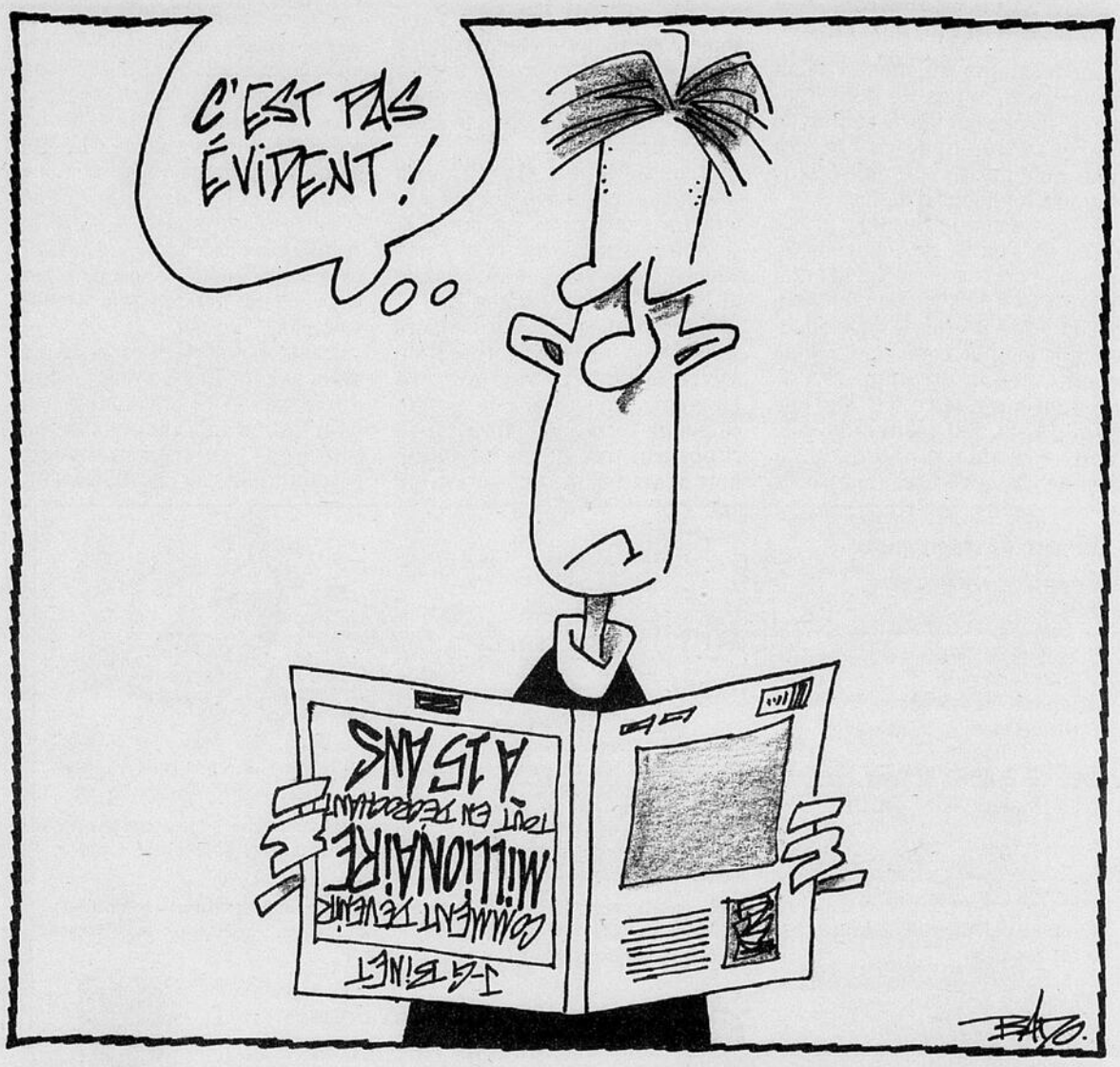
L'incident causé par Roger Lamoureux, qui a récemment forcé l'entrée de l'Édifice du centre avec son tout-terrain, a assurément hâté une décision inévitable.

On peut se demander si un seul pays au monde se permet d'être aussi confiant que le nôtre, lorsqu'il s'agit de policer l'accès à ce palais du peuple qu'est la Chambre des députés. Actuellement, n'importe quelle voiture peut presque en frôler l'entrée principale.

Cela dit, les citoyens doivent tout de même avoir le droit de se promener devant le siège social d'un gouvernement qui les taxe assez lourdement, merci. Il s'agit donc d'équilibrer ce droit inaliénable avec l'indispensable protection que la police doit assurer à nos élus.

Restreindre l'accès de la colline aux seuls véhicules autorisés, tout en y admettant les piétons, paraît raisonnable. En ce domaine, point de panacée. Mais tout le monde conviendra qu'il vaut mieux prévenir que guérir.

M.M.



À vous la parole

Trous de mémoire

Selon un article de Paul Gaboury paru le 8 février, les Américains semblent «oublier» la réalité des francophones hors Québec.

Moi je vous dis que bien au contraire, ce sont plutôt les francophones hors Québec qui ont des trous de mémoire.

Auriez-vous donc oublié une certaine campagne référendaire d'il y a à peine deux ans?

Les «leaders» francophones hors Québec, munis d'un important budget (gracieuseté du fédéral) avaient mené une campagne publicitaire qui présentait les communautés francophones hors Québec comme étant «pétantes de santé».

Ils avaient fait front commun pour vanter les mérites du fédéralisme à qui voulait bien les entendre (incluant les Américains). Certains d'entre eux avaient même été jusqu'à prétendre que leur problème d'assimilation n'était qu'une invention des «méchants séparatistes» qui veulent marquer des points en faveur de la souveraineté.

Le problème, ce n'est pas que les francophones hors Québec ne font pas assez de bruit pour se faire entendre. C'est plutôt que, quand ils font beaucoup de bruit, c'est pour donner leur appui inconditionnel au Canada.

En reniant deux siècles d'injustice, de droits bafoués et de combat pour leur survie, les «leaders» francophones hors Québec ne récoltent-ils pas ce qu'ils ont semé?

À la veille des élections fédérales, qui veut bien gager un 5 $ avec moi que le cirque va bientôt recommencer?

Les Canadiens français, souffrant «d'amnésie temporaire», vont massivement applaudir et appuyer celui-là même qui, en 1982, a radié de la Constitution de ce pays l'existence même du peuple canadien-français et a réduit son statut à celui de «une des multiples cultures du Canada».

Guy Latour,
Gatineau

La fête nationale à Aylmer

Au Conseil municipal d'Aylmer

On dit que notre style de vie (notre fierté) est le reflet de nos convictions.

Si l'on réduit à 17 % l'aide à l'Outaouais-en-fête (La Fête nationale du Québec), faut en dire que nos convictions se logent à peu près au niveau de nos talons.

Une subvention, selon moi, doit être basée entre autres sur l'usage qu'on en a faite dans le passé ou qu'on veut en faire.

Or, essayons de trouver dans la région un organisme qui mieux qu'Impératif français réussit à rassembler autant de gens de chez nous et à mettre Aylmer en évidence lors de la Fête nationale des Québécois avec si peu des deniers publics.

Y a-t-il d'autre raisons cachées pour justifier une telle compression alors que d'autres organismes connaissent des hausses? Combien coûte le 150e?

Combien ont coûté les régates internationales, toutes deux organisées par la ville d'Aylmer?

Gérard Binette,
Aylmer

Pour ceux qui restent

À Jean-Marc Lalonde, député provincial de Prescott-Russell

Ayant récemment vécu la perte de mon conjoint, alors que nous avons dû apprendre à connaître les différents services offerts aux patients en milieu hospitalier, j'aimerais souligner la qualité des soins professionnels, mais aussi la chaleur humaine que nous, membres de sa famille, avons reçue.

Ce soutien nous réconforte aux moments où nous passons à travers les étapes de l'inquiétude, de l'acceptation, de la longue attente, jusqu'au décès.

Depuis les ambulanciers, services d'ambulance d'Alfred, l'hôpital Montfort et l'hôpital Civic, tout le personnel, à tous les services, nous a aidé à vivre cette douloureuse expérience.

M. Lalonde, je crois qu'il est important de transmettre à M. Harris et son gouvernement, la nécessité de maintenir le côté humain des services de santé. C'est souvent ce qui fera la différence, côté santé entre autres, pour ceux qui restent.

Adèle Desroches,
Alfred

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

Paul **Gaboury**

LeDroit

Les libéraux combattront sans conviction

Pas encore des élections!

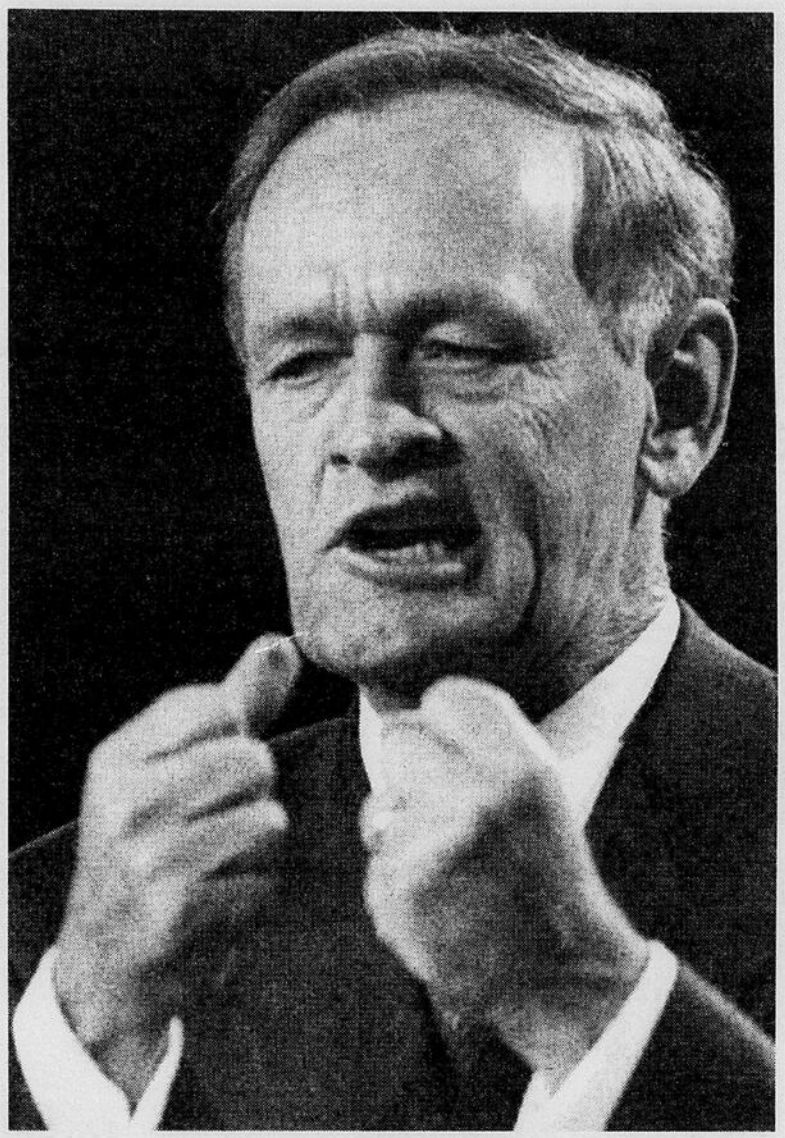
Jean Chrétien n'a pas encore annoncé la date des prochaines élections fédérales que j'ai déjà des haut-le-coeur. Pas vous?

Les gouvernements sont devenus comme les longues saisons au hockey. Un éternel recommencement, et toujours les mêmes vieilles formules éculées pour essayer de maintenir l'intérêt des amateurs.

Les batailles, ça intéresse ceux qui se battent et leurs coéquipiers. Mais pour le commun des mortels, la Chambre des communes, c'est comme la chambre des joueurs du Canadien ou des Sénateurs. Un lieu refermé sur lui-même où les joueurs n'ont plus grand-chose à voir avec le quotidien de ceux qui paient pour les voir performer.

À l'époque où les deux grands partis nationaux s'affrontaient, libéraux et conservateurs réussissaient à nous embarquer parce qu'on ne savait jamais qui allait gagner. Et il suffisait qu'un politicien charismatique comme Trudeau s'élève au-dessus de la mêlée pour faire monter la fièvre. La période préélectorale, c'était souvent aussi fébrile que les séries de la coupe Stanley.

Quand le trio du *rat pack*, Sheila Copps, Don Boudria et John Nunziata, scorait contre les conservateurs de Brian Mulroney, la lumière rouge s'allumait. Le *show* soulevait encore la foule. La démocratie voulait dire quelque chose.



ARCHIVES

Jean Chrétien a trop peu de concurrence sur la glace.

Le jeu de puissance

Mais le dernier Parlement, avouons-le, a été plutôt moche, quasiment inutile. Ce n'est pas parce que les libéraux n'ont pas été mêlés à des décisions controversées ou qu'ils ne méritaient pas une bonne râclée. Mais l'opposition, fractionnée entre les intérêts du Québec et ceux de l'Ouest, a permis aux libéraux de toujours agir comme s'ils jouaient avec leur jeu de puissance. Ils ont repoussé chaque attaque dans l'autre sens. Un jeu d'enfant pour des gens qui ont gagné leur vie avec leur costume de politicien sur le dos et les coudes élevés. C'est comme si les partis fédéraux ne jouaient pas dans la même ligue.

À quelques jours du dépôt du budget fédéral du ministre Paul Martin, Jean Chrétien nous a livré un discours prébudgétaire qui donnait plutôt un avant-goût de la prochaine campagne électorale. Mais cela ressemblait à du réchauffé.

Quelle originalité!

Devant l'Ottawa-Carleton Board of Trade, le premier ministre a indiqué que son gouvernement allait garder le cap sur la réduction du déficit, et qu'il allait investir davantage dans la santé, la recherche universitaire et des mesures pour combattre la pauvreté chez les enfants. Wow! Si c'est cela la plate-forme libérale, aussi bien zapper et s'intéresser à autre chose: car ce n'est pas ce qui va relever le pays de la noirceur.

Plus tôt cette semaine, l'équipe Chrétien a aussi annoncé qu'elle allait consacrer une somme de 255 millions $ pour créer de l'emploi chez les jeunes. Or, ces derniers affichent un taux de chômage de 17 %, soit le double de la moyenne nationale. On se demande bien pourquoi le gouvernement fédéral a attendu plus d'un an avant d'annoncer un tel projet de création d'emplois, puisque cette promesse avait été faite lors du dépôt du dernier budget de Paul Martin.

Du bonbon

Le ministre des Ressources humaines, Pierre Pettigrew, peut bien nous faire croire qu'il fallait quand même y penser avant de lancer un programme de cette envergure, qu'il était important de consulter les jeunes. Voilà pour les explications officielles.

Mais on aura compris que ce projet est un bonbon électoral dont les libéraux veulent se servir lors de la prochaine élection fédérale. C'est tellement évident que pas moins de 13 ministres se sont présentés à la conférence de presse de M. Pettigrew pour faire prendre leurs photos! Les *kid kodak*, on a quand même déjà vu ça avant. Tout le monde sait ce qu'ils faisaient là.

Pas d'efforts

La machine rouge est partie. Elle carbure encore sur le même vieux réservoir de la dernière campagne électorale. Comme si les libéraux étaient convaincus d'avoir encore assez d'essence pour se rendre sans faire le plein de nouvelles idées, de projets novateurs, qui redonneraient espoir aux Canadiens.

Si c'est vraiment ce que les libéraux fédéraux ont comme conception d'un budget généreux, ou si c'est vraiment la plate-forme qu'ils veulent nous vendre pendant la prochaine campagne, on peut dire qu'ils ne se sont pas vraiment forcés. Le problème, c'est qu'ils seront probablement réélus. Ils sont tout seuls sur la glace comme prétendants à la coupe.

César et ses Romains sont assis sur leurs lauriers. Et ils ne sont pas tellement inquiets de perdre leur pouvoir sur leur empire. Pourquoi devraient-ils alors faire travailler leurs méninges? Ils savent trop bien jouer du bâton sur le dos des électeurs.

Commentaires

Un jour, l'Afrique se relèvera

Marcel Kabundi
Juriste-criminologue
Fondation internationale des amis de l'Afrique

(L'auteur, qui habite l'Outaouais, se prononce à titre personnel)

Mgr Auguste Delisle, âgé de 88 ans, ancien missionnaire des pères du Saint-Esprit au Cameroun et au Nigeria pendant plus de 30 ans, m'a aidé à mieux connaître le passé de l'Afrique. Il m'a également aidé à avoir plus confiance en l'avenir de ce continent où tout est à refaire.

Le Cameroun qu'il a connu dans les années 30 n'était pas si différent du Québec. Il est passé d'une vie rurale au Canada à une vie villageoise au Cameroun de l'époque. Il y avait beaucoup de ressemblances.

L'histoire coloniale, l'esclavage, l'absence de justice et l'irresponsabilité et l'incompétence de la plupart des dirigeants politiques africains qui servent plus les intérêts des autres que ceux de leurs peuples expliquent la situation actuelle.

Les guerres civiles ne sont que la conséquence de la frustration et de l'absence de justice sociale. Bref, l'absence de démocratie entendue dans le sens africain du terme.

Des jalons pour l'avenir

Le tribalisme, la corruption, la mauvaise gestion des fonds publics et le non respect des droits de la personne ne sont que les conséquences d'une situation regrettable qui tire ses racines dans l'histoire de ce continent marquée par la colonisation, le commerce odieux des esclaves et l'apartheid.

Il faut se souvenir de tout cela, s'interroger et poser des jalons pour l'avenir.

Pour les Noirs de l'Afrique et même pour ceux de la diaspora, il ne s'agit pas de l'élaboration de subterfuges pour se déculpabiliser en accablant une race quelconque, mais plutôt de rechercher dans l'histoire, le pourquoi et le comment de la subsistance dans le présent, de certaines attitudes et mentalités compromettantes qui perdurent aux dépens de l'épanouissement de l'homme et de la femme de race noire.

Des ratures dans l'histoire

Lado T. Ludovic, jésuite à Kinshasa, auteur de la «Conscience historique du peuple noir africain» paru dans *Zaïre-Afrique* en 1995, pense que l'enjeu du débat actuel autour des répercussions, sur le peuple noir, de l'occultation de quatre siècles de son histoire marquée par l'esclavage, la colonisation et la ségrégation raciale est vraiment de taille.

Un peuple sans conscience historique est une peuple aveugle, sans poteaux indicateurs, voué à des tâtonnements infinis et en somme, à des pataugements et à un enlisement dans l'impasse de la misère.

Les dirigeants politiques issus de l'Afrique postcoloniale étaient formés à l'image du colonisateur dont ils ont adopté les mêmes comportements et attitudes.

Regard du sommet

Mais, en regardant en arrière, écrit Basil Davidson (*Les Africains*, Éditions du Seuil 1971, p. 295), il est facile de comprendre les raisons de la faiblesse des élites au pouvoir.

Elles ont oublié la leçon du vieux proverbe: celui qui monte à un arbre commence par le bas et non par le haut.

En effet, ces dirigeants politiques placés au sommet par une politique coloniale qui pensait, en anglais ou en français, former une classe moyenne indigène, ont perdu contact avec leurs citoyens.

Installés au sommet, la plupart se contentent de contempler la scène de haut, ne se préoccupant que trop rarement de ce qui se passe en bas.

Leurs enfants étudient à l'étranger, ils se font soigner en Europe. Ils ont placé argent et biens en Suisse. Pourquoi se préoccuperaient-ils des démunis? se disent-ils.

Et pendant ce temps, les masses africaines, demeurant en bas, regardent l'arbre au sommet duquel se trouvent les privilégiés, et tolèrent de moins en moins ce qu'elles voient. Pourquoi s'étonner que les jeunes pillent, cassent les symboles des richesses des autres?

Les racines de la frustration

Si chacun d'entre vous était placé dans la même situation, j'imagine que vous adopteriez le même comportement. La frustration face à l'injustice peut vous amener loin.

Les Africains qui ont le pouvoir souffrent parfois d'amnésie volontaire et de cécité artificielle. Ils refusent de voir et d'entendre les cris des enfants et des femmes qui ne demandent rien d'autre que du pain et de la paix et ne réclament que la justice.

Les grandes puissances souffrent également d'amnésie en oubliant leurs responsabilités historiques parce que certaines sont des expuissances colonisatrices.

Elles savent le mal que la colonisation a causé aux Africains. Elles jouent aux aveugles en refusant de voir la misère des Africains.

Et pourtant si l'Afrique va bien, les intérêts économiques qui sont leurs préoccupations premières ne seront que quintuplés. Tout le monde y gagnera.

Équipe Canada est allée presque partout... sauf en Afrique. Et pourtant, ses meilleurs amis, on les reconnaît en périodes difficiles.

Mais un jour, l'Afrique se relèvera.

Les dessous noirs d'Internet

Un bordel ...dans le sous-sol d'une cathédrale

Aux quatre coins du monde, à toute heure du jour, des millions d'hommes et de femmes sont prosternés devant leur écran d'ordinateur. Ils sont rattachés à Internet, le réseau des réseaux d'informatique. D'un seul clic de leur souris, ils voyagent allègrement dans un monde virtuel où résident, prétend-on, la somme des connaissances de l'humanité.

CHARLES BURROUGHS
LeDroit

Parmi ces internautes, comme on les appelle, se trouve une minorité appréciable de pornographes, de chevaliers d'industrie, d'artistes de l'arnaque et de «pirates» qui exploitent à qui mieux mieux l'immense potentiel de ce médium qui est encore en pleine expansion.

La presse rapporte en gros titres, depuis quelques mois, l'arrestation et la mise en accusation d'internautes qui font le commerce d'images de pornographie infantile et d'autres qui échafaudent, dans le cyberespace, des trucs pyramidaux ou des fraudes de cartes de crédit pour piéger les crédules.

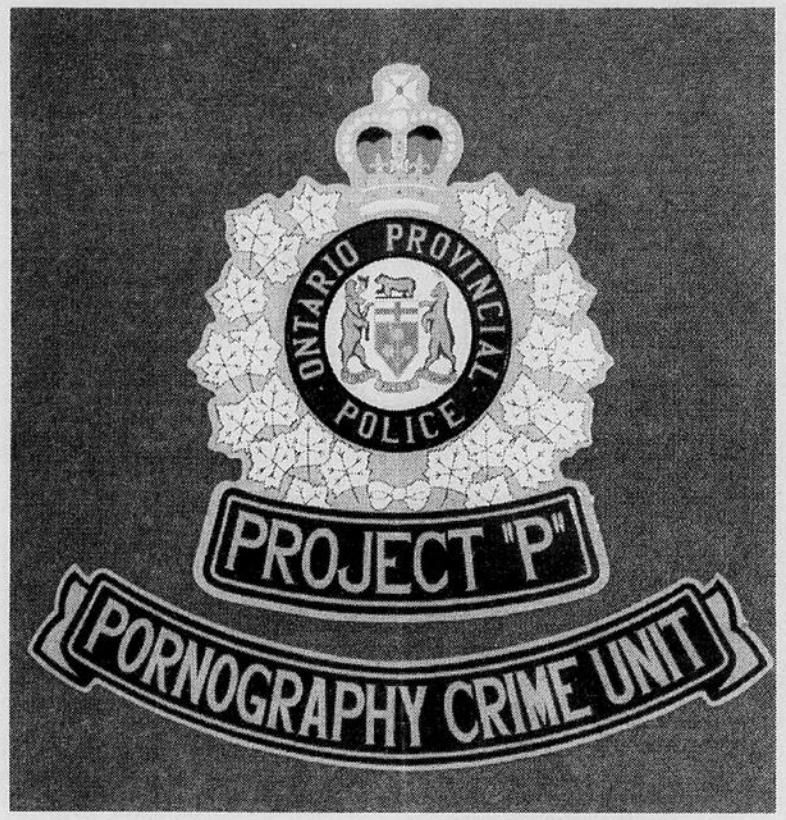
Les cas du Dr Blair Evans, physicien au service du ministère de la Défense nationale à Ottawa, et de Heidi Wischniwsky, employée de la firme de haute technologie Gandalf, à Kanata, viennent immédiatement à l'esprit. Tous deux ont été accusés de production et de possession de matériel pornographique impliquant des enfants, après que la police eut saisi du matériel pornographique résidant sur leur ordinateur au travail.

Toujours à Ottawa, un individu qui n'était pas en mal d'imagination communiquait avec d'autres internautes, leur proposant des aubaines incroyables. Il réussissait ensuite, sous le prétexte de prendre rendez-vous, à savoir quand sa victime serait absente de chez elle et en profitait pour lui voler tout son matériel informatique, qu'il revendait ensuite par l'entremise de petites annonces placées sur Internet.

Le FBI américain a sévi contre les serveurs de messageries électroniques sur Internet, soupçonnées de piratage à grande échelle de logiciels. L'opération, du nom de code Cyber Strike, suit une enquête de huit mois menée par des agents infiltrés. Le FBI a perquisitionné les locaux de huit messageries, en Californie, Floride, Georgie, Iowa, Ohio et Oklahoma, soupçonnées de pratiquer la copie et la distribution illégale de logiciels édités par des groupes comme Microsoft, Sony ou Adobe Systems. En 1995, le piratage de programmes informatiques dans le monde a coûté aux éditeurs quelque 13 milliards $ en manque à gagner.

Allons-nous conclure pour autant que le phénomène Internet constitue un repaire de bandits?

Internet ne serait-il, comme le laissent croire ces manchettes, qu'un vulgaire bastion du vice? Ou bien sommes-nous en face d'un phénomène marginal, qui se compare, disons, à un bordel qui tiendrait boutique dans le sous-sol d'une cathédrale?



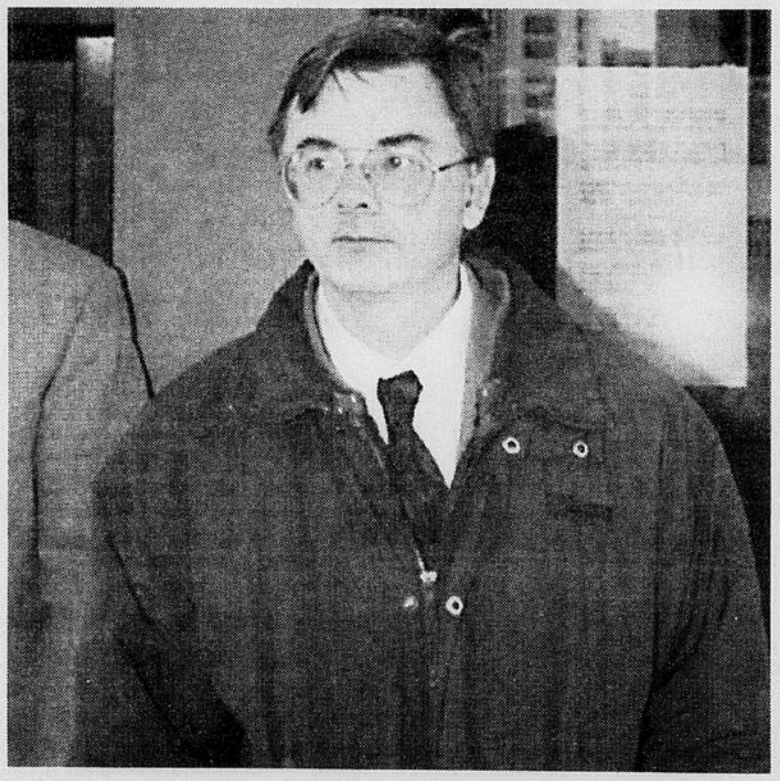
Ci-dessus, le sigle de l'unité spéciale de lutte à la pornographie de la Police provinciale de l'Ontario; à droite, Blair Evans, accusé de possession et de production de matériel pornographique infantile.

La pédophilie sur le réseau Internet est-elle aussi répandue qu'on le croit? Oui et non, répond Jean-Pierre Cloutier, une autorité reconnue en matière d'Internet, auteur et éditeur des *Chroniques de Cybérie*, un magazine hebdomadaire publié sur le World Wide Web et diffusé par courrier électronique à plus 3000 abonnés dans le monde francophone.

«Au début des années 1970, lorsque le magnétoscope est devenu courant dans les foyers, on estimait que 75 % environ des titres en circulation étaient à caractère sexuel ou érotique. Malheureusement, lorsqu'une nouvelle technologie devient accessible au grand public, les marchands de sexe sont les premiers à en réaliser le potentiel. Internet passe à travers la même évolution que le magnétoscope et même le cinéma, soutient M. Cloutier.

«Ce qui inquiète vraiment, c'est qu'Internet a remplacé la télévision dans bien des foyers. Au lieu de laisser les enfants sans surveillance devant le téléviseur, on les installe désormais devant l'écran d'ordinateur. Laissés à eux-mêmes, ils ont donc accès à la totalité d'Internet, pour peu qu'ils aient acquis les connaissances nécessaires.»

Pour rassurer les parents, certaines entreprises proposent des logiciels de filtrage, nommés *CyberPatrol, NetNanny, NetCop, SurfControl* ou *SurfWatch*. Jumelé à un fureteur comme *Netscape* ou *Microsoft Explorer*, le logiciel bloqueur est conçu pour interdire l'accès à certains sites à partir d'une liste établie par le fabricant.



M. Cloutier n'est pas convaincu que ces logiciels de filtrage soient capables de se substituer à la vigilance des parents. Pire encore, ils professent tous une censure arbitraire qui reflète fidèlement le niveau de «moralité» qui prédomine chez le fabricant.

«En mettant à l'essai un de ces logiciels, *CYBERsitter* de la société Solid Oak Software, un jeune homme de 18 ans, Bennett Haselton, fondateur d'un organisme sans but lucratif, Peacefire: Teen Net Anti-censorship Alliance, (adresse sur le W3: http://www.peacefire.org/) a été troublé par certaines de ses constatations. *CYBERsitter* filtre à partir d'une base de données de sites établie par ses recherchistes, et d'une liste de mots clés, les forums d'échange (newsgroups), les canaux IRC et les pages Web que Solid Oak Software juge offensants. Des choix arbitraires, il va de soi. Parmi les sites bloqués par *CYBERsitter*, celui du National Organization of Women (NOW), mouvement pour la défense de l'égalité des femmes, 250 000 membres aux États-Unis. Aussi mise au ban par *CYBERsitter*, la section complète du mégarépertoire Yahoo sur les droits des gais et lesbiennes.

«Il appartient donc aux parents, conclut Jean-Pierre Cloutier, d'accompagner leurs enfants dans leur cheminement sur Internet, de la même façon qu'ils ont à l'oeil les émissions qui leur sont accessibles à la télévision.»

On songe de plus en plus à créer des lois pour réglementer le contenu d'Internet, à établir des normes de respectabilité, à définir les critères de bienséance.. À qui donc sera attribué le rôle à la fois de procureur, juge et bourreau? Au Parlement? Au CRCT? à la police?

Ce concept inquiète Jean-Pierre Cloutier.

«Il est ironique, prétend-il, qu'on veuille absolument légiférer le contenu d'Internet. Oui, il y a eu des cas où la police est intervenue. La saisie de matériel pornographique, la mise en accusation et la comparution devant les tribunaux de certains internautes prouvent que les lois actuelles sont assez musclées pour que la police fasse son travail. On peut invoquer les lois qui régissent l'importation et l'exportation de propriété intellectuelle, celles qui traitent de la fabrication de matériel pornographique (le simple fait de télécharger une image et de la déposer sur une disquette constitue fabrication), ou encore les lois du droit d'auteur pour porter des accusations.»

Selon lui, le cadre législatif actuel dont on dispose est déjà suffisant pour réprimer avec toute la vigueur nécessaire la prolifération de la pédophilie. Encore faut-il que l'on s'accorde sur les définitions du vice, qui varient selon le pays et même selon la région.

«Pour faire la lutte à la pédophilie, il faut à tout prix resserrer la collaboration entre les pays, établir des définitions du crime et des punitions. La collaboration est excellente entre les polices canadienne et américaine, qui sont sur la même longueur d'ondes. Mais les choses se compliquent lorsqu'on a affaire, par exemple, à la police néerlandaise, où la pornographie est beaucoup plus tolérée, ou avec la Thaïlande, pays où le tourisme sexuel connaît la plus grande vogue», déclare M. Cloutier.

Communications Decency Act

Les internautes canadiens suivent donc avec une curiosité bien évidente le cheminement de la loi américaine intitulée Communications Decency Act, approuvée le 8 février 1996 par le président Clinton. Des mois durant, des activistes ont protesté contre certains articles de cette loi qui, selon eux, contreviennent au Premier amendement de la Constitution américaine en interdisant certaines formes de discussions sur Internet, y compris les informations sur les façons de se procurer un avortement légal.

Le 12 juin 1996, un panel de trois juges à Philadelphie jugeait ces articles de la loi anticonstitutionnels et interdisait au Justice Department de les mettre en force. Le ministère de la justice a porté la cause en appel devant la Cour suprême, qui rendra sa décision en juin.

«Pour les internautes du monde entier, cette décision revêt une importance capitale, insiste M. Cloutier. Les États-Unis donnent le ton à tout ce qui se passe sur Internet.»

Les pays industrialisés observent donc avec intérêt l'évolution de ce dossier et tout indique qu'ils emprunteront allègrement la voie que leur montrera la décision de la Cour suprême.

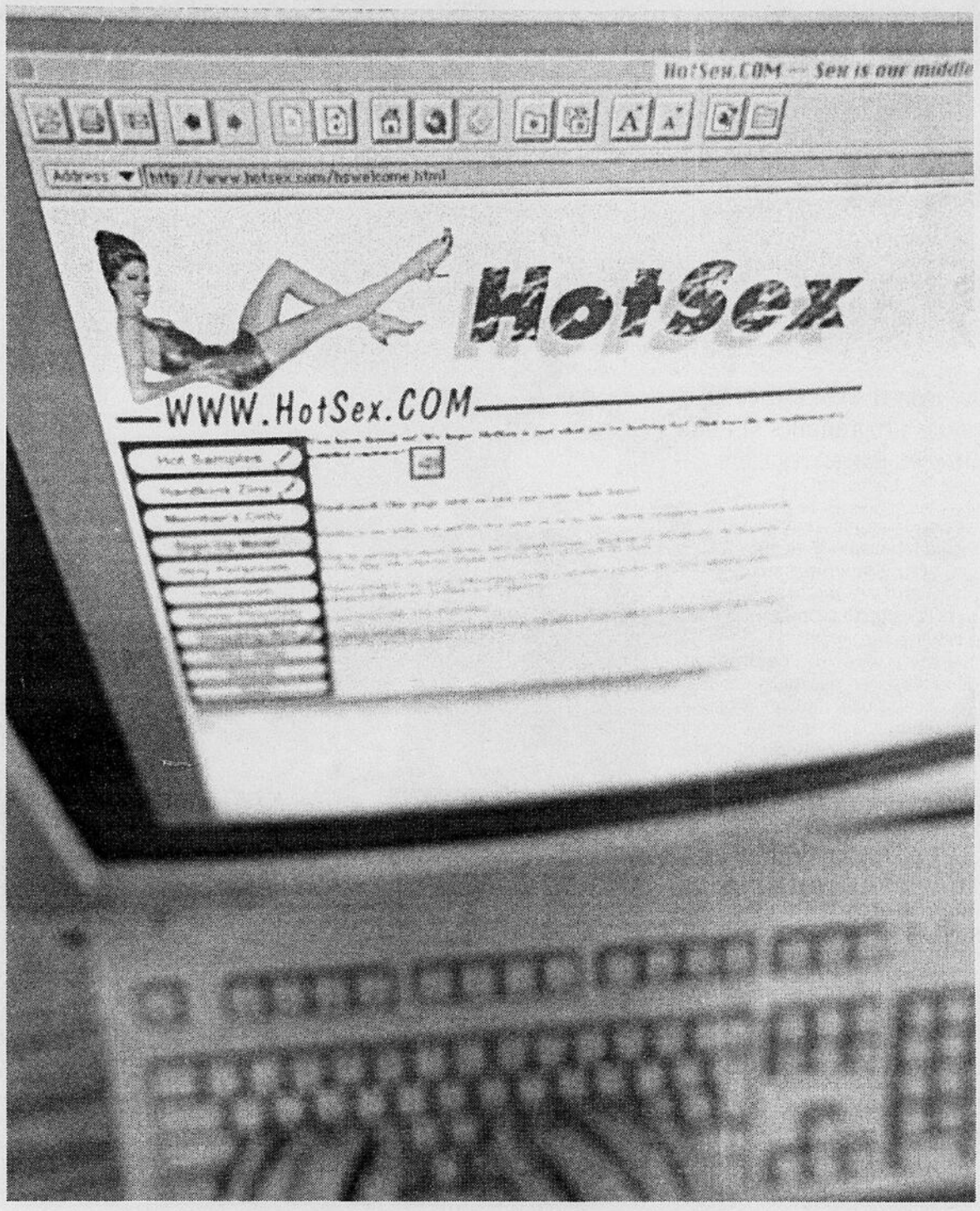
SAMEDI

L'événement

Comme une lettre à la poste

Ce n'est pas sur le World Wide Web, le domaine graphique, interactif et sonore du cyberespace, que se déroulent la majorité des transactions de matériel pornographique sur Internet.

CHARLES BURROUGHS
LeDroit



On trouve sur le W3, certes, des centaines de sites dédiés à l'érotisme et à la pornographie. Les plus anodins sont les sites publicitaires comme ceux des magazines *Playboy* et *Penthouse*, mais la plupart des sites dits «érotiques» ne sont rien d'autre que des façades montées par des individus désireux de faire le commerce en privé d'images digitalisées, de cédéroms et de fichiers animés de nature pornographique.

Les plus osés montrent quelques images, parfois censurées, de scènes de copulation, de lesbianisme et d'homosexualité, mais la plupart préfèrent demeurer à l'intérieur des cadres des lois du pays, sinon celles du bon goût.

Leurs pages d'accueil sont généralement truffées d'avis en jargon pseudo-légal: («Je déclare que je suis âgé de 18 (21) ans et je reconnais que ces pages peuvent contenir des images explicites qui pourraient être illégales dans mon pays ou ma région.») et contiennent une invitation à s'abonner à un service personnalisé de téléchargement ou de sexe téléphonique. Sauf exception, ils évitent comme la peste les images de bestialité, de sadomasochisme et de pédophilie qui pourraient leur attirer les foudres des autorités.

Les adeptes de la pornographie dite «dure», celle qui pourrait éventuellement se traduire par un séjour en prison, se sont cloisonnés dans une sorte de société secrète qui évolue – très discrètement – sur d'autres domaines d'Internet: les forums de discussion (Usenet/newsgroup), les canaux IRC (Chat), les sites de transfert de fichiers (FTP), et qui communiquent entre eux par courrier électronique chiffré.

À noter qu'il n'y a pas que les pornographes qui font leurs beaux jours d'Internet. Les pirates de logiciels et les chevaliers d'industrie y sont aussi représentés en grand nombre.

Usenet et IRC

Les Usenet et IRC (Internet Relay Chat) sont des lieux publics qui comportent des milliers de «forums» ou de «canaux» accessibles à tous les internautes. Quelques centaines de forums de discussion, sur 20 000 environ, offrent des images digitalisées en format Uucode/Uudecode de nature pornographique. Mais on constate que les images les plus abjectes, dont la nature même est interdite par le Code civil, y sont à peu près introuvables ou qu'elles disparaissent généralement après de quelques heures. Même scénario du côté des IRC, qui fait penser à la radio CB, mais qui offre aussi des possibilités de téléchargement. Il semble que quelqu'un, quelque part, veille au grain et que ces domaines parviennent à s'autoréglementer.

Ne suffit-il pas, pour régler le problème une fois pour toutes, de supprimer les forums (Newsgroups) pédophiles et plus généralement les forums pornographiques? Pour répondre à cette question, voyons le cas de FranceNet.

On a reproché à FranceNet le fait que des images pornographiques mettant en scène des mineurs, dont certains âgés de moins de 15 ans, aient été trouvées, l'an dernier, sur son serveur de News.

L'article 227/23 du Code pénal français condamne la diffusion et la transmission d'images de mineurs à caractère pornographique. FranceNet s'est empressé de faire disparaître ces forums de son répertoire.

D'aucuns considèrent que la solution du problème serait simplement de supprimer les forums pornographiques. Or, la pornographie n'est pas un délit en France. Doit-on considérer que le droit qui s'applique sur les parcelles françaises de l'Internet est encore plus restrictif que le droit français?

Plus encore, les délits qui peuvent être commis par le biais des forums de discussion sont potentiellement nombreux et risquent de se développer à l'avenir. Ces délits peuvent être commis dans n'importe quel forum: atteintes à la vie privée (publication anonyme sur le réseau de photos ou de révélations nominatives et compromettantes, etc.), distribution de logiciels ou de tout autre type de document numérique en violation des droits d'auteur (piraterie), incitation à la haine raciale, diffamation, délation, informations financières et économiques ayant des effets sur des cours de bourse (délits d'initiés, ou manipulation de l'information afin de faire baisser le cours d'une action), violation du secret de l'instruction, violation du secret médical et de tout autre secret professionnel, etc.

Selon quelles méthodes de filtrage pourra-t-on empêcher tout cela? Qui en sera responsable? Le fournisseur de services?

Les Newsgroups sont des forums de discussion thématiques distribués sur Internet. Ils ne sont créés à l'initiative d'aucun fournisseur et ne résident pas sur une machine unique, mais sur l'ensemble des serveurs de News du réseau. Un message envoyé dans un de ces forums est redistribué sur l'ensemble des serveurs de News de l'Internet qui reçoivent ce Newsgroup.

FranceNet reçoit les siens de trois fournisseurs. Tous les messages, images ou fichiers présents sur le serveur de News de FranceNet ont été préalablement reçus, stockés puis rediffusés par ces fournisseurs qui peuvent, s'ils le désirent, bloquer un ou plusieurs de ces forums.

Pourquoi les messages ne sont-ils pas filtrés? Pour bien comprendre le problème de censure, il faut comparer la situation de FranceNet en tant que serveur de forums de discussion à celle d'un marchand de journaux. Tous les jours, ce marchand de journaux recevrait du distributeur 6500 titres différents. Le marchand de journaux a la possibilité de refuser de vendre un journal donné. Il peut demander à son fournisseur de ne pas lui livrer *Pédophilie Magazine* ou *Nazi Hebdo*. Toutefois, le marchand n'a pas la possibilité de regarder l'ensemble des articles, des photos, des petites annonces insérées dans chacun des 6500 journaux qu'il reçoit chaque jour.

Si une photo à caractère pédophile est insérée dans un journal qui n'est pas ouvertement pédophile, il n'a aucun moyen de la détecter, sauf eb lisant tous les jours l'ensemble des journaux qui lui sont livrés, soit 150 000 messages par jour. Cette tâche n'est pas automatisable: il est impossible de programmer une machine pour détecter la présence d'un enfant sur une image, déceler la teneur raciste d'un message, savoir si un logiciel est librement distribuable ou s'il est piraté.

Par conséquent, le seul filtrage possible consisterait à lire l'ensemble des messages, tous les jours, dans toutes les langues. Il consisterait à décompacter l'ensemble des fichiers envoyés, à faire fonctionner l'ensemble des logiciels pour toutes sortes de machines afin de vérifier qu'il ne s'agit pas de logiciels piratés. Le volume quotidien de messages reçus par FranceNet est de un gigaoctet, soit 500 fois l'équivalent de *Guerre et paix*.

IStar Internet, fournisseur pancanadien de services d'accès à Internet et dont les actions se transigent à la bourse, a fait un coup d'éclat, l'an dernier, en procédant avec grande fanfare au bloquage électronique d'une série de sites Web et Usenet voués à la dissémination illégale de logiciels commerciaux. Certains sites demeurent inaccessibles aux abonnés d'iStar, mais les pirates ont vite répliqué en créant de nouveaux sites aux noms moins évocateurs. Il faudrait une armée de censeurs peinant jour et nuit simplement pour tenir cette liste à jour.

Les pédophiles aguerris font preuve de la plus grande prudence. Ils se tiennent loin, bien loin des forums de discussion et des canaux IRC. Les sites de pornographie infantile qu'ils fréquentent sont un secret bien gardé, réservé aux initiés. Leur correspondance, chiffrée grâce à un logiciel comme PGP (Pretty Good Privacy) demeure secrète et c'est par là que se transmettent les adresses pertinentes, celles des sites FTP qui ne sont ouverts que sporadiquement et accessibles uniquement aux internautes qui disposent de raccords haute vitesse (T1, ISDN) et qui sont instruits des mots de passe nécessaires.

En conclusion, si on fait exception de la nature interactive et électronique du médium, le commerce de pédophilie ou de logiciels piratés sur Internet n'est pas bien différent de l'échange de ces mêmes documents par le courrier de surface traditionnel. C'est ce qui rend la tâche des censeurs impossible et c'est la raison pour laquelle les rares pédophiles qui se font prendre sont généralement victimes de leur maladresse ou sujets de dénonciation.

Bonbons budgétaires à saveur électorale

Aucune hausse du fardeau fiscal des contribuables, des réductions d'impôts très ciblées, quelques programmes visant à créer des emplois et la perspective d'un budget équilibré dès 1999.

JOEL-DENIS BELLAVANCE
Le Soleil

En déposant son quatrième budget, mardi, le ministre des Finances, Paul Martin, dévoilera non seulement les couleurs financières de son gouvernement, mais il donnera aussi le coup d'envoi de la prochaine campagne électorale.

Dès le lendemain, tous les partis d'opposition, au premier rang les libéraux, feront passer leur machine électorale en cinquième vitesse, du moins officieusement, jusqu'à ce que le premier ministre Jean Chrétien donne le véritable signal de départ en rendant visite au gouverneur général Roméo Leblanc.

Car en annonçant dès la reprise des travaux parlementaires la date du prochain budget, qui est plus tôt que d'habitude, Paul Martin donne encore plus de poids aux rumeurs voulant que des élections aient lieu au printemps, vraisemblablement au début du mois de juin.

Cette annonce a pris tout le monde par surprise, y compris certains libéraux, puisqu'ils n'ont pu louer comme d'habitude le Centre des congrès d'Ottawa où a toujours lieu le huis clos à l'intention des journalistes le jour du budget, les salles étant réservées aux organisateurs de Bal de neige.

En lieu et place, les médias seront enfermés dans un hangar à l'aéroport militaire d'Ottawa, à quelque 25 kilomètres de la colline parlementaire...

Autre indication que les libéraux de Jean Chrétien, qui dominent toujours dans les sondages, se préparent à des élections à brève échéance, Paul Martin ne rencontrera pas, cette année, ses homologues des provinces afin de leur exposer les grandes lignes de son budget.

À ce sujet, le grand argentier a vaguement expliqué qu'il existait un conflit d'ordre du jour l'empêchant de rencontrer ses homologues.

Pourtant, dans le passé, il a toujours fait des pieds et des mains pour discuter des grands enjeux financiers du pays et des provinces avant de déposer son document budgétaire.

Enfin, la Chambre des communes ajournera ses travaux la semaine suivant le dépôt du budget, permettant ainsi aux députés libéraux de répandre les bonnes nouvelles qu'il contiendra à leurs électeurs respectifs.

Après la vague de compressions décrétées lors des trois derniers exercices financiers, le prochain budget du gouvernement Chrétien devrait en effet contenir quelques bonnes nouvelles à l'aube des élections fédérales.

Rien de trop spectaculaire, toutefois, puisque les membres influents du cabinet, les Marcel Massé, Doug Young, Anne McLellan et Paul Martin lui-même, résistent aux pressions de l'aile gauche de leur parti qui voudrait ralentir la lutte au déficit, qui va nettement plus vite que prévu, afin de délier les cordons de la bourse.

Craignant le mécontentement de leurs électeurs qui subissent aussi les compressions du gouvernement Harris, des députés libéraux de l'Ontario se sont montrés insistants au cours des derniers mois en réclamant une réduction d'impôts, une diminution du taux d'imposition de la TPS de 2 % ou encore une hausse des dépenses afin de créer des emplois à un moment où le taux de chômage avoisine encore 10 %.

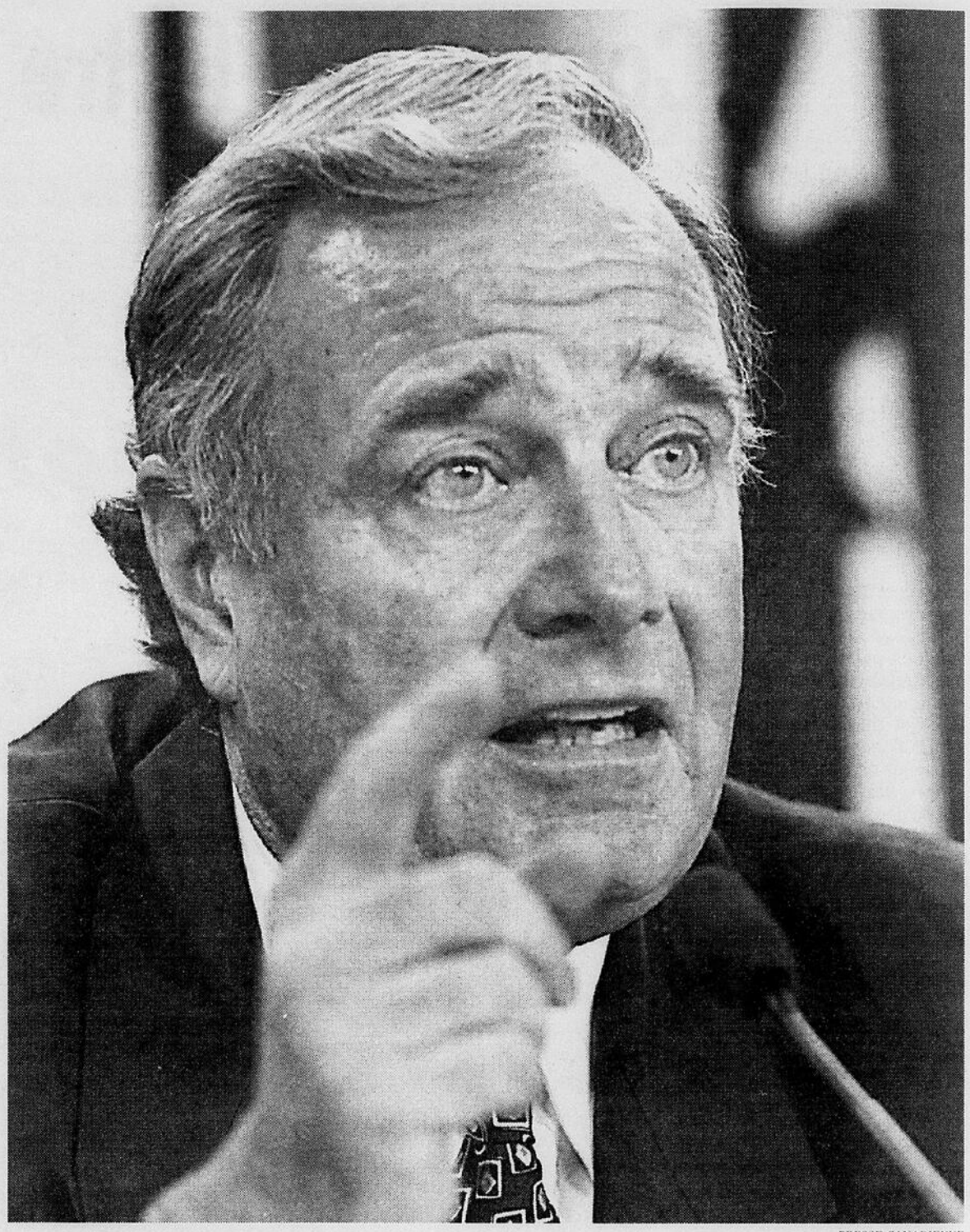
Paul Martin leur a tour à tour répondu qu'il fallait à tout prix «maintenir le cap» même si le ménage des finances publiques va beaucoup mieux que prévu.

Le ministre des Finances a tout de même laissé entendre qu'il annoncera certaines réductions d'impôts «dans des domaines très ciblés», mais il évitera de diminuer le fardeau fiscal des contribuables comme le préconisent le Parti conservateur ainsi que le Parti réformiste.

De passage à Berlin, la semaine dernière, le ministre a d'ailleurs réitéré son credo financier devant ses homologues du G7.

«Des réductions d'impôts à grande échelle nécessiteraient d'une part des hausses importantes des emprunts, entraînant ainsi une hausse des taux d'intérêt et des pertes d'emplois, ou d'autre part des réductions dans les programmes sociaux», a-t-il soumis.

S'il ne réduira pas les impôts des particuliers à grande échelle, il s'abstiendra tout autant de les hausser, comme cela fut le cas dans ses trois derniers budgets.



PRESSE CANADIENNE

Paul Martin: «maintenir le cap».

En matière de nouvelles dépenses, qui ne devraient pas dépasser un milliard $, tout indique que le grand argentier du pays dévoilera les grandes lignes d'un nouveau programme visant à réduire la pauvreté qui afflige 1,4 million d'enfants au pays.

Le ministre du Développement des ressources humaines, Pierre Pettigrew, a réussi à convaincre récemment ses homologues des provinces d'embarquer dans son projet d'une prestation nationale pour enfants, qui devrait voir le jour en 1998. Ottawa serait prêt à y investir environ 600 millions $.

Dans son rapport annuel rendu public en décembre dernier, le comité permanent des Finances recommandait d'ailleurs de prendre des mesures en faveur des plus démunis.

Tout indique aussi que le ministre Martin donnera un coup de main aux organismes de charité en augmentant le crédit d'impôts aux contribuables qui font preuve de générosité durant l'année.

Comme mesure de création d'emplois, le gouvernement a proposé aux provinces au début de l'année de prolonger d'un an le programme des travaux d'infrastructure.

Ottawa serait prêt à y injecter 475 millions $, en plus des 125 millions $ qui restent du premier programme, soit 600 millions $ en tout, si les provinces et les municipalités en font autant.

Les négociations se poursuivent toujours afin de déterminer les modalités du programme, mais le budget du ministre pourrait contenir des précisions à cet égard.

De nouveaux crédits d'impôts pourraient aussi être accordés à certaines entreprises afin d'encourager davantage la recherche et le développement.

Chose certaine, Paul Martin évitera de chambouler son plan d'attaque contre le déficit maintenant que le gouvernement canadien a rétabli sa crédibilité financière sur les marchés internationaux.

D'autant plus que la dette accumulée a maintenant franchi le dangereux cap des 600 milliards $ et gruge quelque 50 milliards $ à chaque année en frais d'intérêts.

Le dossier des finances publiques et, par ricochet l'avenir des programmes sociaux, promettent déjà d'être deux des principaux enjeux de la prochaine campagne électorale.

Les libéraux de Jean Chrétien courtiseront les électeurs en brandissant leur bilan des quatre dernières années en matière de redressement des finances publiques.

À leur arrivée au pouvoir, le déficit atteignait le niveau record de 42 milliards $.

Au terme du présent exercice financier, il devrait être ramené à 17 milliards $, soit un gros sept milliards $ de moins que prévu à l'origine, grâce notamment à des taux d'intérêt nettement inférieurs aux prévisions.

Tant et si bien que les libéraux envisagent maintenant être en mesure de déposer un budget équilibré dès 1999, le premier depuis l'exercice financier de 1968-69.

Devant les électeurs, ils ne manqueront pas aussi de souligner qu'ils n'ont pas majoré les impôts des particuliers, du moins directement, tout au long de cette difficile bataille contre le déficit.

Mais tant le Bloc québécois, le Parti conservateur que le Parti réformiste attendent impatiemment le dépôt du quatrième budget du ministre Martin afin d'aligner leur tir en prévision du prochain rendez-vous électoral.

Le pays

Dépêches

PRESSE CANADIENNE

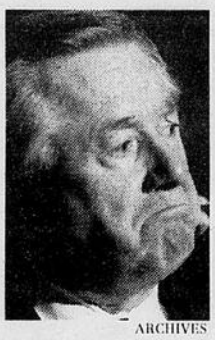
Un bus sens dessus dessous

Un autobus long-courrier transportant des jeunes vers Ottawa a fait une embardée hier matin, sur l'autoroute 401, près de Cobourg, sans causer de blessures sérieuses à l'équipage. Le car a roulé sur une plaque de glace bleue qui l'a fait verser, puis il a glissé sur son flanc sur une cinquantaine de mètres de chaussée enneigée.

Young se rebiffe

Presse Canadienne

Le ministre de la Défense nationale du Canada, Doug Young, a fait marche arrière, hier, après avoir affirmé, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des Communes, que l'exécution d'un civil somalien par des soldats canadiens avait été un meurtre. M. Young s'est échappé une première fois en se défendant contre des accusations du Parti réformiste voulant que le gouvernement libéral tente d'étouffer l'affaire de Somalie en imposant une date limite, soit le 31 mars, aux travaux de la commission d'enquête. À l'extérieur des Communes, le ministre a ensuite été interrogé quant à savoir s'il qualifiait de meurtre la fusillade survenue le 4 mars 1993. Moins d'une heure plus tard, toutefois, M. Young était de retour aux Communes pour clarifier ses propos. «À deux reprises, aujourd'hui, j'ai parlé de meurtres au pluriel, a-t-il dit. Le système judiciaire a établi qu'un décès avait été un meurtre. L'autre incident, soit la fusillade et la mort d'un civil somalien, demeure à être résolu.» Aucune accusation de meurtre n'a été portée contre les soldats canadiens qui ont abattu et tué un Somalien tout en en blessant un autre, le 4 mars 1993.



ARCHIVES

Doug Young grimaçait en répondant aux journalistes hier.

Les frustrés du fisc partent en guerre

PC – Cap-de-la-Madeleine

Une dame de Cap-de-la-Madeleine, Henriette Royal Black, intente un recours collectif contre le gouvernement du Québec, au nom de quelque 50 000 personnes qui, comme elle, ont vu le gouvernement québécois récupérer sans préavis, à même leur chèque mensuel de prestations ou leur chèque de remboursement d'impôt provincial des sommes prétendument versées en trop. Me Yves Boucher, un avocat de la région chargé de cette cause, a expliqué, hier, en conférence de presse, que les faits reprochés au gouvernement s'étaient produits de 1969 à 1989 et particulièrement de 1980 à 1989, soit dans une période où la Loi de la sécurité du revenu ne prévoyait pas de mécanismes de contestation. Or, rappelle-t-il, dans un jugement récent, la Cour d'appel du Québec indiquait que le gouvernement, en matière de réclamation en vertu de la Loi sur l'aide sociale, devait d'abord s'adresser aux tribunaux pour établir ces réclamations.

Un policier mal chaussé...

PC – Alma

Un policier de la Sûreté municipale de Dolbeau, Gilles Potvin, 41 ans, a été accusé d'une dizaine de vols avec introduction par effraction hier au palais de justice de Roberval. Selon la Sûreté du Québec, le policier commettait ses larcins au centre-ville de Dolbeau en utilisant son véhicule de patrouille, évitant ainsi d'éveiller les soupçons des voisins. Potvin, qui a plaidé non coupable, aurait récolté près de 5000 $ au total.

La grève des plaideurs fait reculer le ministre

PC – Sherbrooke

Les moyens de pression et de débrayage qu'ont pris les avocats du Québec, en novembre et décembre 1996, porteront peut-être quelques fruits: le projet de loi 65, sur la médiation préalable obligatoire dans les cas de divorce, sera «revisité». C'est ce qu'a confirmé le ministre de la Justice Paul Bégin, de passage, hier, à Sherbrooke. Le ministre sort tout juste de la commission parlementaire élargie sur le projet de loi 65.

Réforme du Régime des pensions du Canada

Les cotisations doublent

Attendue depuis des années, la réforme du Régime des pensions du Canada a finalement pris son envol, hier.

Presse Canadienne

Avec l'appui de la majorité des provinces, le ministre fédéral des Finances, Paul Martin, a annoncé, dans un avant-projet de loi déposé aux Communes, toute une série de changements qui amèneront des hausses des cotisations jumelées à des réductions dans le versement de certaines prestations.

Les réductions de prestations ne s'appliqueront toutefois pas aux personnes qui auront plus de 65 ans le 31 décembre 1997, a-t-il précisé. Celles-ci continueront à bénéficier des conditions actuelles du régime.

Le gouvernement québécois a aussitôt emboîté le pas en annonçant qu'il ajustera le rythme de progression des cotisations du Régime des rentes du Québec à celui du régime fédéral, mais qu'il déterminera plus tard la marche à suivre quant aux prestations.

PC

Paul Martin

Le taux de cotisation combiné (employés-employeurs) sera donc augmenté de 5,85 % à 9,9 % sur six ans à partir de 1998, pour ensuite demeurer stable. Les personnes cotisant le maximun, c'est-à-dire les salariés qui gagnent plus de 35 800 $ par année, devront débourser 690 $ de plus en 2003. Le Québec avait déjà haussé son taux à 6,0 % au début de 1997.

Le ministre Martin a affirmé que ces changements étaient nécessaires pour «assurer l'avenir» du régime et permettre aux prochaines génération d'en jouir.

Au train où allaient les choses, les réserves du régime auraient été taries dans 20 ans.

Deux provinces opposées

Le ministre Paul Martin s'est d'ailleurs réjoui d'avoir obtenu l'accord de la majorité des provinces. Seules la Saskatchewan et la Colombie-Britannique ont refusé de l'appuyer.

Même s'il ne fait pas l'unanimité, le projet de réforme, s'il est approuvé par le Parlement, pourra quand même aller de l'avant, puisque les modifications au régime nécessitent l'accord des deux tiers des provinces.

Voici les principaux changements qui pourraient être apportés aux prestations:

- la prestation maximum de décès sera gelée à 2500 $. Actuellement, elle est de 3580 $ et augmente selon la hausse moyenne des salaires au Canada;
- pour être admissible aux prestations d'invalidité, il faudra désormais avoir cotisé pendant quatre des six dernières années. La période actuelle est de deux ans pendant les trois dernières ou cinq ans pendant les 10 dernières;
- les prestations d'invalidité et de conjoint survivant ne pourront plus être cumulées, le plafond sera égal au montant d'une pension maximale.

Une caisse de dépôt fédérale

Par ailleurs, le ministre Martin a indiqué qu'il allait s'inspirer du Québec pour gérer les fonds accumulés dans le régime.

Le fédéral lancera, en effet, sa propre version de caisse de dépôt et de placement dans le but d'obtenir de meilleurs rendements.

À l'heure actuelle, ces fonds ne sont pas investis sur les marchés privés et publics.

Le sénateur Rivest exhorte les libéraux à appuyer Charest

«La pire façon d'éliminer le Bloc, c'est d'élire Chrétien»

Le sénateur Jean-Claude Rivest, longtemps confident et principal conseiller de l'ancien premier ministre Robert Bourassa, met les libéraux du Québec en garde contre la tentation de mettre tous leurs oeufs dans le panier de Jean Chrétien.

MICHEL VASTEL
Le Soleil

«La pire façon d'éliminer le Bloc, c'est d'élire Jean Chrétien, a-t-il déclaré au *Soleil*, car le Bloc québécois et le Parti libéral du Canada se nourrissent et se perpétuent l'un et l'autre.»

Sénateur conservateur à Ottawa mais toujours membre du Parti libéral du Québec, Rivest ne comprend pas que les libéraux adoptent une position constitutionnelle et qu'ils votent en même temps pour un gouvernement à Ottawa qui s'y oppose. «La seule expérience où on a réussi à neutraliser l'option souverainiste, rappelle-t-il, ce fut au moment de Meech.»

On sait que le Parti libéral de Daniel Johnson, qui se réunit le mois prochain, revient à une position proche de celle que défendait Robert Bourassa au lac Meech et qui propose, entre autres, de reconnaître le caractère distinct du Québec dans une clause interprétative de la Constitution. Or, le gouvernement de Jean Chrétien refuse d'aller aussi loin. Rivest voit donc une contradiction à adopter une telle position et à se jeter dans les bras de Chrétien.

Le sénateur ajoute une considération plus stratégique: «S'il devait y avoir un référendum, se demandait-il hier au cours d'un entretien exclusif, vaudrait-il mieux avoir Jean Charest ou Jean Chrétien comme porte-parole des fédéralistes?»

En posant la question, il ne laisse évidemment pas de doute sur la réponse qu'il y apporterait lui-même.

Tout en se défendant de «jouer les belles-mères» dans le Parti libéral du Québec, il veut que l'aile nationaliste s'exprime et refuse la polarisation du vote fédéraliste aux prochaines élections, comme les stratèges libéraux la recherchent.

À la remorque

PRESSE CANADIENNE

Des remorqueurs ont fait des manoeuvres hier, dans le port de Saint-Jean, Terre-Neuve, en prévision, la semaine prochaine, du transport de la gîte de la plate-forme pétrolière Hibernia.

Les lecteurs ont-ils plus peur des souris que les lectrices?

LeDroit rejoint 64 % des gens qui ont un ordinateur personnel à la maison*

La nouvelle étude du Print Measurement Bureau (PMB) est la seule étude indépendante consacrée au lectorat de tous les quotidiens au Québec et certifiée par la Canadian Advertising Research Foundation (CARF)

LeDroit

Service de la publicité

Téléphone : 562.7747
Télécopieur : 562.7572
Courrier électronique : publicite@ledroit.com
Adresse internet : www.ledroit.com

Le quotidien francophone de la capitale

*Source : PMB 1996, RMR Ottawa-Hull, francos 18+, cumul 6 jours.

Le pays

Les Orphelins de Duplessis comparaîtront au Parlement

PC – Québec

Le comité des Orphelins de Duplessis sera invité à comparaître, le 12 mars, devant une commission parlementaire de l'Assemblée nationale. Le Comité pourra alors réagir au rapport du protecteur du citoyen Daniel Jacoby rendu public le 22 janvier dernier et proposant une formule d'indemnisation pour les Orphelins de Duplessis. Le député de Bonaventure, Marcel Landry, président de la commission parlementaire des Institutions, a indiqué que le comité des Orphelins pourra formuler des observations sur le rapport du protecteur du citoyen. La commission parlementaire pourra par la suite faire des recommandations. Me Jacoby avait proposé une indemnisation moyenne de 1000 $ par année passée en institutions pour chaque Orphelin de Duplessis, avec un montant additionnel pour ceux qui auraient subi des sévices.

Stanstead College

Vous êtes cordialement invités à assister à une séance d'information concernant le Collège de Stanstead qui aura lieu à Ottawa mardi le 25 février à 19 h 30.

R.S.V.P.
(819) 876-2333
(613) 225-6382

Le Collège de Stanstead prépare garçons et filles à l'université et les aide à développer des moyens pour réussir bien au-delà des études. En favorisant un style de vie sain, le sens profond de la responsabilité civile, et en motivant les étudiants à devenir autonomes sur le plan intellectuel, les professeurs et le personnel du Collège de Stanstead stimulent chaque étudiant à réaliser son plein potentiel.

Le Collège de Stanstead est une école secondaire indépendante, sans subvention du gouvernement. Par conséquent, les élèves francophones n'ont pas besoin d'un certificat d'admissibilité.

Andrew Elliot, directeur des admissions
Stanstead College
Stanstead (Québec) J0B 3E0
Tél.: 819-876-2223 Téléc.: 819-876-5891

Le Collège de Stanstead est une école indépendante pour étudiants et étudiantes internes et externes (7e à 12e année inclusivement).

SEARS

CORRECTIONS

Dans notre circulaire en vigueur du 10 au 16 fév. 1997.

Pages 2 et 3 - "Une semaine seulement". On aurait dû lire : Prix de réclame en vigueur jusqu'au dimanche 16 février et non 2 février 1997.

Page 15 - "Ensemble matelas et sommier de luxe Chiro-Genic^MD II". La description est incorrecte. On aurait dû lire : Ensemble matelas et sommier Sears-O-Pedic^MD, fait au Canada, à ressorts ou en mousse.

Dans notre circulaire Super samedi du ven. 14 fév. 1997.

Page 6 - "Rabais de 50 % sur un assortiment de poupées de porcelaine de 10", n° de stock 78010, ch. 4,99. Les poupées diffèrent de l'illustration.

Veuillez nous excuser de tout inconvénient subi.

LE 1ER MARS J'arrête!

Cessez de fumer le 1er mars 1997

et courez la chance de gagner un des prix suivants :

- Un an de location gratuite d'une Toyota Tercel 1997, offert par Villa Toyota.
- Deux billets d'avion pour Fort Lauderdale ou Orlando et un montant de 500 $ de dépenses.
- Un montant de 1 000 $ en argent comptant.

Vous ne fumez pas?

Encouragez un fumeur à cesser de fumer et à s'inscrire au concours. Devenez son supporteur et courez la chance de gagner :

- Deux billets d'avion pour Paris, Londres ou Amsterdam, offerts par la compagnie KLM.

Les candidats doivent habiter en Outaouais québécois

Procurez-vous un bulletin de participation chez votre médecin, pharmacien, épicier, au CLSC ou à la Banque Royale.

Pour renseignements additionnels :

Outaouais urbain : (819) 776-7629
Outaouais rural : 1-800-228-0376

Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Outaouais.

cjrc 1150 · Villa Toyota Inc. · CHOT 40 · BANQUE ROYALE · maclaren · LeDroit · KLM · Imprimerie Roger Vincent Printing · Agence de voyages CAA · cktf 104.1 énergie

Dans le peloton de tête pour l'espérance de vie

Longue vie aux Canadiens

L'espérance de vie des Canadiens et des Occidentaux dans l'ensemble est plus grande que jamais, selon les dernières statistiques de l'Organisation mondiale de la santé, mais la situation s'est détériorée de façon dramatique en Russie, où les hommes ne célèbrent même plus leur 58e anniversaire de naissance en moyenne.

AP – Genève

Les femmes canadiennes ont une espérance de vie de 82 ans, tout comme les Australiennes, les Françaises, les Japonaises, les Espagnoles et les Suisses.

Quant aux Canadiens de sexe masculin, leur espérance de vie de 74,8 ans les place juste un peu derrière les Grecs, les Suisses, les Suédois, les Israéliens, les Australiens et les Japonais, qui peuvent espérer atteindre les 75 ans.

Aux États-Unis, les femmes vivent en moyenne 79 ans et les hommes 72 ans.

L'étude de près de 900 pages de l'agence des Nations unies pour les questions de santé met toutefois en évidence les effets catastrophiques de l'effondrement du système de santé dans l'ancienne Union soviétique, où l'espérance de vie a chuté à son niveau de 1980.

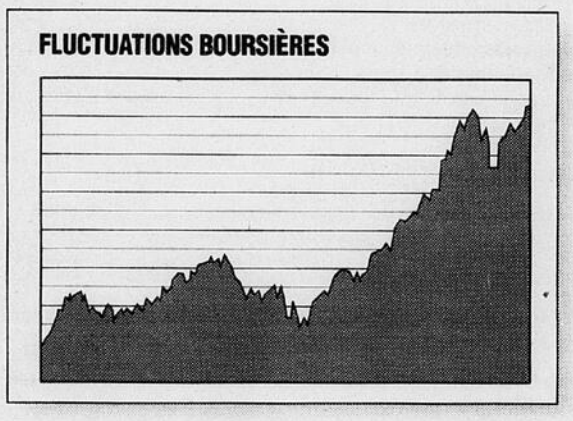
Les Russes de sexe masculin sont les plus durement touchés, avec une espérance de vie qui n'est plus que de 57,7 ans, inférieure à celle de nombreux pays africains. En 1987, les hommes russes vivaient en moyenne jusqu'à 65 ans.

Les femmes russes ont une espérance de vie de 71 ans, en baisse par rapport aux 74 ans de 1987.

Troubles cardiaques

L'étude de l'OMS révèle aussi que les troubles cardiaques sont la principale cause de décès dans les pays développés, devant le cancer et les maladies respiratoires.

Les accidents de la route sont la cause de 4 % des décès, et c'est en ex-Yougoslavie ainsi qu'en Slovénie que l'on trouve les routes les plus mortelles. L'Azerbaïdjan, la Norvège et la Suède peuvent en contrepartie se vanter d'avoir les plus faibles taux de décès sur les routes.



Si ces images reflètent pour vous deux visions opposées du rendement... appelez-nous!

1 800 BLC-1846

Pour nous, elles sont compatibles! Voilà ce que vous propose le CPGAction de la Banque Laurentienne: un placement qui vous offre le potentiel de rendement impressionnant du marché boursier sans pour autant risquer votre capital!

Le CPGAction (Certificat de Placement Garanti Action) est un investissement sûr, offert pour un terme de trois ou cinq ans. Son rendement est basé sur la performance boursière. Quelle que soit la fluctuation du marché boursier, la Banque Laurentienne vous garantit un taux d'intérêt minimum de 1% composé annuellement tout en assurant la protection intégrale de votre capital.

Hâtez-vous! Les CPGAction de la Banque Laurentienne sont offerts pour une période de temps limitée. Communiquez avec l'un de nos 600 conseillers en matière de REER ou mieux, passez nous voir: on parle le même langage! **Tout simplement.**

BANQUE LAURENTIENNE

Le Grand SOLDE FIN DE SAISON

AVANTAGE LOCATION

Intrepid 1995 VENDU
Auto., 6 cyl. tout équipé 96-385B

Contour GL 1996
Auto., lecteur de disque compact, tout équipé. 42 000 km. E565A
294,25$***

Mustang "GT" 1995
Auto., tout équipé, 32 000 km. L340A
366,11$***

F150 1996 4X4
Supercab, automatique avec boîte fibrobec
398,73$***

Taurus Wagon GL 1996
Auto., 6 cyl., tout équipé E567A. 29 800 km
333,51$***

Thuderbird LX 1996
Auto., 8 cyl., tout équipé 96-311A. 24 300 km
395,70$***

Escort Wagon LX 1995
Auto., tout équipé, 58 000 km, avec garantie L334A.
236,46$***

Aérostar 1994
auto., clim., 39 600 km E577A.
273,78$**

Spécial
SUZUKI SIDEKICK 95 4X4
Convertible
42 000 km #L342A
261,76$**

AVANTAGE ACHAT

Explorer 96 4X4	27 600$	E555A
F150 95	14 995$	96-218A
F250 95 XLT 4X4	24 395$	L308A
Villager 95	18 695$	L301A
Mustang 95 6 cyl.	15 395$	L300A
Grand Marquis 92	14 995$	96-333B
Dodge Caravan 93	14 495$	E536A
Aérostar 93	11 995$	L303A

(***) Location 48 mois (**) Location 36 mois
Basé sur 18 000 km/an. Taxes, 1er paiement et dépôt de sécurité en sus.

FORD MERCURY

EXTR'AVANTAGE

Carle et Wallingford Ford-Mercury
901 Dollard, Buckingham (Québec)
986-3000
Financement disponible

Enquête du gouvernement fédéral sur un réseau frauduleux

Des concessionnaires échappent aux taxes par les réserves

PC – Toronto

Les enquêteurs du gouvernement fédéral se penchent sur la perte de millions de dollars de revenus fiscaux lors de la vente présumée de véhicules sur les réserves autochtones, a appris la *Presse Canadienne*.

Le ministère du Revenu procède en effet à la révision des déclarations d'impôt antérieures à 1985 de vendeurs de voitures et d'autres individus de certains points situés au Québec, en Ontario, dans les Prairies et en Colombie-Britannique, selon un source au sein de ce ministère.

«Nous ne parlons que d'une poignée de vendeurs», a déclaré cette source, précisant que le gouvernement pouvait compter sur la collaboration de l'industrie automobile afin de régler le problème.

Un ancien maire accusé

En Ontario, quatre concessionnaires et huit autres personnes, incluant l'ancien maire de Gananoque, Bill Code, ont été accusés de conspiration en vue d'échapper au fisc. Ils doivent se représenter devant la cour le 7 mars.

Le nombre des personnes soupçonnées d'avoir floué le ministère du Revenu par le biais de ventes d'automobiles au Québec et dans les autres provinces n'a pas été précisé. Grâce à diverses combines, des voitures d'occasion ont été écoulées sur les réserves afin d'éviter la taxe sur les produits et services, la TPS, a indiqué David Lyng, un comptable d'Oshawa, en banlieue de Toronto, spécialiste de l'industrie automobile.

Il semble que des vendeurs aient refilé des véhicules à des intermédiaires autochtones qui, en vertu d'une disposition de la loi à cet effet, échappent à la taxe de vente. Cette taxe n'a pas cours sur les réserves.

Aux dépens des contribuables

Par la suite, les véhicules seraient passés à un autre vendeur, parfois même au tout premier vendeur, celui-ci réclamant alors un crédit d'impôt.

Ce procédé aurait permis à ceux qui y ont eu recours d'empocher quelque 1400 $ par véhicule de 20 000 $, aux dépens des contribuables, a expliqué M. Lyng.

Avis aux prestataires de l'assurance-emploi

La Cité collégiale, en collaboration avec Développement des ressources humaines Canada, vous offre le programme de formation suivant :

AGENT(E) DE CENTRE D'APPELS

Durée : 12 semaines, incluant un stage de 4 semaines en entreprise

Dates : Du 3 mars au 23 mai 1997

Contenu :

- Informatique (DOS, Windows et logiciels appliqués aux centres d'appels)
- Communication (principes et protocoles)
- Service à la clientèle
- Service après vente et recouvrement des comptes
- Ventes (télémarketing)
- Techniques de sondages
- Visite d'un centre d'appels (ligne 1-800)

C'est gratuit!

Séance d'information et d'inscription le 18 février à 10 h, pièce F3270

La Cité collégiale — *Le Centre de développement professionnel* / *The Centre for Professional Development*

La Cité collégiale
801, prom. de l'Aviation, Ottawa (Ontario) K1K 4R3
(613) 742-2475

CAISSE POPULAIRE STE-GENEVIÈVE LIMITÉE

2211, rue Arch, Ottawa, Ontario Téléphone : 521-8060

AVIS DE CONVOCATION

La 27e assemblée générale annuelle des sociétaires de la Caisse populaire Ste-Geneviève limitée aura lieu le mercredi, 5 mars 1997, à 20 h, à la salle paroissiale Ste-Geneviève, 825, avenue Canterbury, Ottawa, Ontario.

Les sociétaires seront invités à:

I. prendre connaissance des états financiers de la Caisse pour l'exercice terminé le 30 novembre 1996;

II. nommer les vérificateurs pour l'année 1996-1997;

III. élire ou confirmer l'élection des administrateurs pour l'année 1996-1997;

IV. délibérer sur toute autre question relevant de la juridiction de l'assemblée générale.

GILLES BERGERON
Secrétaire du Conseil d'administration
Ottawa, le 15 février 1997

Une carrière en génie ou en informatique vous intéresse?

GÉNIE
ENGINEERING

Soyez des nôtres!

Le mardi 25 février, 1997
Pavillon Colonel-By - Salle A707
19 h - 21 h

Séance d'information

Nous vous invitons à une soirée d'information sur les programmes de la Faculté de génie :

- ✓ génie chimique
- ✓ génie civil
- ✓ génie électrique
- ✓ génie informatique
- ✓ génie mécanique
- ✓ génie des logiciels
- ✓ informatique
- ✓ systèmes d'information et de gestion

Une nouveauté ... l'École d'ingénierie et de technologie de l'information (ÉITI)

Venez rencontrer nos professeurs, nos étudiants et notre personnel.
Découvrez nos atouts :

- ✓ enseignement coopératif
- ✓ génie de l'environnement
- ✓ programme jumelé en biotechnologie
- ✓ gestion pour ingénieurs
- ✓ milieu d'apprentissage bilingue

Excellence en enseignement et en recherche

Pour plus d'information:
Université d'Ottawa
Faculté de génie
161, rue Louis-Pasteur (A306)
Ottawa, ON K1N 6N5

www.genie.uottawa.ca
e-mail: baccinfo@genie.uottawa.ca
Tél. : (613) 562-5918
Téléc. : (613) 562-5174

Université d'Ottawa
University of Ottawa

Versement d'une prime de 4 % en période de compressions

Hydro-Québec déshabille ses syndiqués pour habiller ses cadres

La nouvelle voulant qu'Hydro-Québec versera des primes de 4 % à des cadres et spécialistes, alors qu'on y a supprimé des milliers de postes, a soulevé l'ire des syndicats.

PC – Montréal

Le porte-parole de la direction d'Hydro-Québec, Steve Flanagan, confirme le versement de ces primes. «Quelques centaines» de cadres et spécialistes d'Hydro-Québec toucheront une prime au rendement de 4 %, dans le cadre de la politique de rémunération variable de la société d'État.

M. Flanagan prend soin de préciser que cette politique n'est pas universelle et qu'elle vise à encourager seulement les cadres les plus performants, ceux qui ont atteint les objectifs qui leur ont été fixés.

Hydro-Québec s'était vu passer une commande, par le gouvernement, de réduire de 198 millions $ ses charges d'exploitation et de dégager un profit de 516 millions $. Ces objectifs de gestion ont été atteints, rapporte M. Flanagan.

Le porte-parole ne pouvait dire précisément quelle somme, globalement, ces primes représentent, puisque Hydro-Québec s'affaire présentement à évaluer le rendement de ses cadres. Il avançait le chiffre de «quelques millions», peut-être «quatre, cinq ou six».

M. Flanagan note que ces primes servent aussi à «contrebalancer l'absence de sécurité d'emploi» chez les cadres.

Les cadres ne sont pas épargnés par les compressions à Hydro-Québec, assure le porte-parole. Ils «ont été les premiers à faire les frais» des réductions d'effectifs. Depuis le début de la restructuration, «il y a eu énormément de cadres et de spécialistes qui ont perdu leur emploi et, toutes proportions gardées, c'est le personnel cadre, dans l'entreprise, qui a subi les compressions les plus importantes», argue-t-il.

Syndicats outrés

Joints par la *Presse Canadienne*, deux représentants syndicaux, affiliés à la FTQ, étaient outrés.

Le président du Syndicat des employés de techniques professionnelles et de bureau, Normand Perreault, n'a pas mâché ses mots. Ces cadres sont «payés en bonus pour mettre du monde à pied, s'écriait-il. Les objectifs de l'entreprise, c'est de couper des postes», et on récompense ces cadres pour avoir atteint les objectifs, ironise-t-il. C'est insultant.»

M. Perreault demande carrément le retrait de cette mesure pour cette année, par respect pour les autres employés, à qui on a demandé des sacrifices. Les employés syndiqués viennent d'accepter une réduction de la semaine de travail, avec diminution du salaire en conséquence.

Le coordonnateur de la négociation pour les trois unités syndicales d'Hydro-Québec, René Sarrasin, demande une rencontre avec le ministre des Ressources naturelles Guy Chevrette pour le convaincre d'obliger Hydro-Québec à réviser sa politique.

M. Sarrasin souligne qu'uniquement cette année, de 1000 à 1500 postes doivent être supprimés à la société d'État.

Le ministre mécontent

À Québec, l'attachée de presse du ministre Guy Chevrette, Shirley Bishop, a affirmé que celui-ci n'était «pas particulièrement heureux» quand il a appris l'octroi de ces primes.

Toutefois, le ministre n'est pas là pour gérer à la place d'Hydro-Québec, rappelle-t-elle.

«L'avenir appartient aux jeunes» et les jeunes ont besoin d'un environnement sain et d'une éducation de qualité pour réussir.

Inscription

à l'école secondaire catholique de langue française

Les parents et les élèves sont invités à assister à des soirées d'information organisées par les écoles secondaires pour présenter les sujets suivants et répondre aux différentes questions.

- le système de crédits
- le répertoire des cours
- le processus d'inscription
- les programmes spéciaux
- les activités parascolaires

Le lundi 17 février 1997 à 19 h 30
École secondaire catholique de l'Est
École Saint-Guillaume
5750, chemin Bearbrook (Vars)
Tél. : 835-2318 ou le 744-2555, poste 2113

Le lundi 17 février 1997 à 19 h 30
École secondaire catholique Franco-Cité
623, chemin Smyth (Ottawa)
Tél. : 521-4999

Le mardi 18 février 1997 à 19 h 30
École secondaire catholique Garmeau
6588, rue Carrière (Orléans)
Tél. : 824-6300

Le mardi 18 février 1997 à 19 h 30
Collège catholique Samuel-Genest
704, chemin Carson (Ottawa)
Tél. : 744-8344

Le mercredi 19 février 1997 à 19 h 30
Collège catholique Franco-ouest
2675, avenue Draper (Ottawa)
Tél. : 820-2920

Le jeudi 20 février 1997 à 19 h 30
École secondaire catholique André-Laurendeau
235, avenue McArthur (Vanier)
Tél. :746-8113

Le jeudi 20 février 1997 à 19 h 30
École secondaire catholique de l'Est
École intermédiaire Léo-D.-Côté
6664, rue Carrière (Orléans)
Tél. : 824-4532 ou le 744-2555, poste 2113

Le CECLF propose aux élèves d'être prêts ensemble pour l'an 2000!

Avez-vous des questions? Désirez-vous une copie de nos documents? Communiquez avec nous!

- *appelez une des écoles secondaires du CECLF*
- *téléphonez le Service des relations publiques du CECLF, au 746-3066*
- *visitez notre site Internet : http://www.ceclf.edu.on.ca*

CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE
RÉGION D'OTTAWA-CARLETON

Les inscriptions pour 1997-1998 se terminent le 7 mars 1997

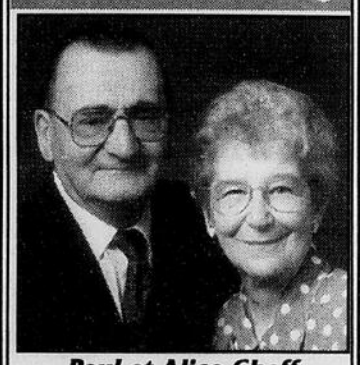
Le Québec s'installe en Bavière

PC – Paris

Moins d'un an après avoir fermé 12 de ses délégations à l'étranger, le Québec poursuit ses efforts pour tenter de reconstituer, à peu de frais et à échelle réduite, son réseau international. Après avoir nommé des délégués itinérants à travers le monde, ouvert quatre bureaux économiques aux États-Unis (dans les locaux de la Banque Nationale) et nommé une représentante culturelle en Italie, le gouvernement québécois revient maintenant en Allemagne.

Hier, le ministre des Relations internationales, Sylvain Simard, a inauguré à Munich, la capitale de la Bavière, un nouveau Bureau du Québec, qui fera la promotion des intérêts commerciaux et économiques québécois en Europe germanophone. Le mandat, déjà très ambitieux, de ce petit bureau «polyvalent» ne se limitera pas à l'économie. Il sera aussi scientifique, universitaire et politique, a assuré M. Simard.

50e anniversaire de mariage



Paul et Alice Cheff

Félicitations pour votre 50e anniversaire de mariage.

De vos enfants, leurs conjoints et vos petits-enfants

Attention gens d'affaires

Bienvenue dans notre **bottin internet**

Les Spécialistes

49,95 $ Seulement par année + taxes

Avec son bottin internet *Les spécialistes*, LeDroit vous donne l'occasion de vous faire connaître auprès des milliers d'internautes de la région et de millions d'autres à l'échelle de la planète. Ils pourront par mots-clés ou par types d'entreprises, trouver rapidement l'information concernant vos produits ou services.

- **Adresse internet: www.ledroit.com**
- **Courrier électronique: tirage@ledroit.com**

Pour inscrire votre entreprise dans notre bottin Internet, veuillez remplir le formulaire ci-contre et nous le retourner par télécopieur au (613) 562-7553 .

Pour renseignements additionnels :
Gilles Lamadeleine (613) 562-7582
ou Robert Schiffo (613) 562-7590

LeDroit

Formulaire d'inscription

Nom de l'entreprise : .....
Adresse : .....
Ville : .....**Province :** .....**Code postal :** .....
Téléphone général : ( ) .....**Télécopieur : ( )** .....
Courrier électronique de l'entreprise .....@.....
Site W3 de l'entreprise : http :// .....
Texte décrivant l'entreprise (50 mots).....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
Catégorie : .....**Personne responsable :** .....
N° de téléphone : ( ) .....**Télécopieur : ( )**.....
Adresse de facturation : Même ❑ Autre :.....
.....
Complété par : .....**Date :**.....

LeDroit

Vous êtes à la recherche d'une maison neuve ?

Hydro-Québec vous propose un confort accru, jusqu'à 50 % d'économie* sur vos frais de chauffage et la tranquillité d'esprit.

Nouveau confort, c'est :

- une combinaison de mesures efficaces en matière d'étanchéité, de ventilation, d'isolation et de fenestration ;
- le savoir-faire de constructeurs compétents, spécialement formés et accrédités par Hydro-Québec pour optimiser ces mesures selon votre budget et vos besoins ;
- un contrôle rigoureux de la qualité sur le plan énergétique grâce à des inspections effectuées par des experts en bâtiments ;
- l'assurance d'une performance énergétique supérieure, certifiée par Hydro-Québec.

L'option Nouveau confort est adaptée à toutes les maisons, peu importe le modèle.

Si vous envisagez d'acheter une maison neuve, appelez sans tarder un constructeur accrédité.

Venez nous voir à notre kiosque à Hull – Expo habitat du 13 au 16 février 1997.

*Par rapport à une maison construite selon les normes en vigueur.

Visitez la maison témoin de l'entrepreneur accrédité de la région de l'Outaouais :

Construction M. Aubin et fils
2, rue des Attikameks
Domaine Champlain
Aylmer (Québec)
(819) 682-6488

Pour en savoir davantage ou pour obtenir la liste complète des constructeurs formés ou accrédités par Hydro-Québec, composez 1 800 ÉNERGIE.

Débat sur le budget

Deux visions opposées

Presse Canadienne – Québec

Le forum prébudgétaire qui réunira autour d'une table des représentants des employeurs et des travailleurs, lundi à Montréal, risque d'irriter autant les patrons que les syndiqués tellement les objectifs des uns sont diamétralement opposés à ceux des autres.

Les chefs syndicaux soutiendront qu'ils ont suffisamment donné, que les compressions dans les services sociaux doivent s'arrêter et que le ministre des Finances doit chercher l'équilibre du côté des revenus.

En face, les patrons exigeront des compressions budgétaires dans l'appareil et les services de l'État, rejetteront les augmentations de taxes et réclameront des allègements fiscaux pour favoriser les emplois et les investissements.

Pour le président de l'Alliance des manufacturiers et exportateurs du Québec, Gérald Ponton, il ne faut pas que cette table devienne l'endroit où le budget sera préparé «parce que la responsabilité ultime appartient au ministre des Finances».

Les patrons maintiennent l'objectif du déficit zéro en l'an 2000, «parce que c'est une question de crédibilité face aux marchés financiers. Pour l'atteindre, estime M. Ponton, il faut que ça passe par une réduction des dépenses, une réorganisation de l'État et la remise en question de certaines vaches sacrées».

Un message de vos commanditaires.

La commandite d'événements sportifs, culturels, récréatifs et communautaires par les fabricants des produits du tabac constitue depuis longtemps à travers le pays une forme courante et acceptée de partenariat. Tellement que selon un récent sondage effectué par « Insight Canada » à l'échelle du pays, la majorité des Canadiens reconnaissent non seulement aux fabricants des produits du tabac le droit de commanditer ces événements, mais ils sont favorables à ce qu'ils en fassent la promotion.

Le gouvernement fédéral prétend que son projet de loi C-71 sur le tabac ne fera pas obstacle à ces commandites. Mais il n'en est rien. Les restrictions annoncées sont telles que ces commandites deviendront impraticables sur le plan commercial et comporteront pour toutes les parties concernées un risque inadmissible de poursuites judiciaires.
[Projet de loi c-71, article 24, par. 1a), 1b), 2, 3a), 3b), 3c), 3d); article 43]

La disparition de ces commandites entraînerait inévitablement l'annulation d'un grand nombre de manifestations partout au Canada. Cela se traduirait par la perte de milliers d'emplois liés à ces événements et de millions de dollars en retombées économiques.

Nous sommes d'accord avec l'idée d'une réglementation raisonnable en ce qui a trait à la publicité et aux commandites liées au tabac, mais il nous semble que le projet de loi C-71 va trop loin et tous les Canadiens devraient s'en préoccuper.

Nous demandons au gouvernement de bien vouloir réexaminer ce projet de loi et de le modifier après avoir consulté toutes les parties concernées. Pour obtenir copie du projet de loi C-71, composez sans frais le 1 888 238-2799.

LES PRINCIPAUX FABRICANTS CANADIENS DES PRODUITS DU TABAC

ROTHMANS, BENSON & HEDGES INC. • RJR-MACDONALD INC. • IMPERIAL TOBACCO LIMITÉE

mazda
EMPORTE-MOI

MAZDA PROTEGE 1997 NEUVE
AM/FM/Cassette, siège à dossiers rabattable, chauffe-moteur, tapis de protection, bande décorative (Pin stripe)

250$* par mois
"VÉHICULE EN INVENTAIRE SEULEMENT"

Aucun comptant transport, préparation inclus.

Seulement chez
Kansei mazda GATINEAU
Une façon de bien faire les choses
1255, boul. De La Vérendrye ouest, Gatineau
246-7000

EXTR'AVANTAGE

* Basé sur location 48 mois, maximum de 20 000 km annuel. Frais de ,08¢ le kilomètre additionnel. Protege DX modèle D4XJ57 AA10 250$ + taxes. Le 1er paiement et le dépôt de 300,60$ sont payable à la livraison. Sur approbation de crédit.

Le monde

Dépêches

Sept personnes massacrées au Rwanda

Associated Press – Kigali

De présumés miliciens hutus ont tué le maire d'un village du nord-ouest du Rwanda ainsi que six autres personnes, dont trois survivants du génocide de 1994, rapportait hier la radio gouvernementale de Kigali.

Selon Radio-Rwanda, Jean-Pierre Nyonzima, bourgmestre de Ndusu, a été tué chez lui ainsi que trois autres personnes par des assaillants non-identifiés. Par ailleurs, trois Tutsis survivants du génocide ont été assassinés dans la commune de Nkuli, toujours dans la préfecture de Ruhengeri.

Cette région frontalière avec le Zaïre connaît un regain de violence depuis novembre dernier et le retour au pays de plus d'un million de réfugiés des camps du Kivu (est zaïrois) et de Tanzanie. Les survivants du génocide sont tout particulièrement visés par les anciens miliciens extrémistes hutus, responsables des massacres de 1994, qui craignent d'être reconnus par des proches de leurs victimes.

Jackson irait en Grande-Bretagne ou en France

Associated Press – Londres

Michael Jackson envisagerait de venir vivre en Grande-Bretagne, en France ou en Australie avec son épouse et son petit garçon né jeudi, selon son biographe Randy Taraborelli.

La vedette chercherait avant tout à se préserver d'éventuels scandales. «En Europe, un bon scandale peut faire de vous une star», a expliqué M. Taraborelli à la chaîne de télévision britannique GMTV. «En Amérique, cela peut complètement vous ruiner et donc Michael, qui je pense voit de nombreux scandales à l'horizon, préférerait être en Europe où ils peuvent lui faire du bien.»

Le mois dernier, Michael Jackson avait visité plusieurs châteaux de la région de Galashiels, en Écosse, faisant déjà courir la rumeur qu'il cherchait à s'installer au Royaume-Uni. Le déménagement serait donc aujourd'hui d'autant plus d'actualité que la jeune épouse de la pop star, Deborah Rowe Jackson, vient de donner naissance à Los Angeles à un petit garçon dont l'heureux papa est décidé à préserver l'«intimité».

Mariés 71 ans, ils meurent le même jour

Associated Press – Janesville, Wisconsin

Ils étaient mariés depuis 71 ans et s'aimaient comme au premier jour. Ethel et Merrill Puerner sont morts le même jour. Ils étaient tous deux âgés de 94 ans.

Merrill est mort dimanche. Ethel l'a suivi dans l'au-delà 14 heures plus tard. «Ils s'aimaient encore très fort. On pouvait les voir dans les magasins ou en voiture, toujours main dans la main», déclare Karen Puerner, leur belle-fille.

En octobre dernier, Ethel apprenait qu'elle était atteinte d'un cancer. Il y a deux semaines, elle a sombré dans le coma. Merrill a sombré à son tour, vendredi. «Papa disait: 'Quand elle partira, je voudrais partir avec elle'», raconte Karen Puerner.

Mais c'est Merrill qui est parti le premier. La famille s'est alors rendue au chevet d'Ethel. «Nous lui avons di: 'Va, rejoins Merrill. Il t'attend'» a expliqué l'un de leurs fils, Brad Puerner.

Le pape réaffirme son opposition à l'avortement

Associated Press – Cité du Vatican

Jean-Paul II s'est prononcé une nouvelle fois, hier, pour l'instauration de droits juridiques aux embryons, en soulignant combien les prochaines générations seraient reconnaissantes à l'Église catholique pour s'être opposée à l'avortement.

«(...) Notre ère est malheureusement témoin d'un massacre pratiquement inimaginable d'êtres innocents, que les lois de nombreux États soutiennent», a lancé le pape lors d'un discours devant l'Académie pontificale pour la vie.

Il s'est déclaré «convaincu que les générations futures seront reconnaissantes envers l'Église, pour s'être opposée, par le moyen le plus ferme possible, aux multiples manifestations de la culture de la mort et de toutes les formes de sous-évaluation de la vie humaine».

Vers un tunnel sous le détroit de Gibraltar

Associated Press – Rabat

Une série de forages profonds destinés à la construction d'une galerie sous le détroit de Gibraltar dans le cadre du projet de liaison fixe entre le Maroc et l'Espagne, sera entamée dimanche prochain par le Maroc et le Japon.

Abdelaziz Meziane Belfkih, ministre marocain des Travaux publics et Hiromishi Toya, vice ministre japonais des Transports, en visite de travail au Maroc, se sont entretenus jeudi soir à Rabat sur la construction de ce tunnel dont les études de faisabilité sont au stade final. Au cours de cet entretien, le ministre marocain a souhaité voir le Japon participer à la construction de ce tunnel dont les études de faisabilité ont été commandées au Japon par la société nationale marocaine des études sur le détroit.

Un présumé cannibal arrêté en Russie

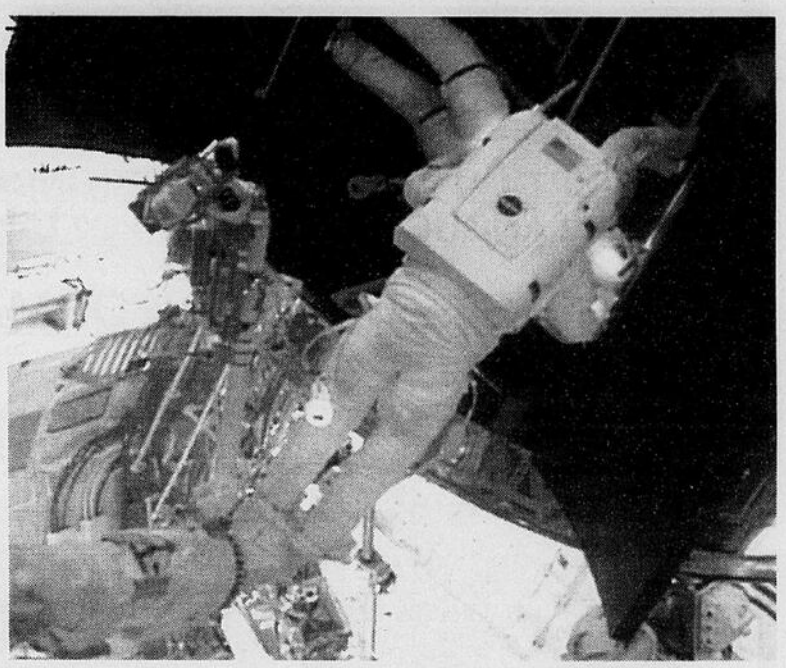
Associated Press – Saint Petersbourg, Russie

La police a arrêté un homme soupçonné d'avoir tué trois de ses camarades de bouteille et mangé leurs organes, rapportait hier le quotidien *Izvestia*.

Cet homme, Ilshiat Kouzikov, aurait tué trois personnes venues boire de la vodka chez lui. Après avoir consommé certains de leurs organes, il aurait démembré les corps puis les aurait jetés dans une décharge publique.

De nouveaux «yeux» plus forts pour Hubble

Associated Press – Centre spatial de Houston



La cure de rajeunissement de Hubble a commencé: au terme d'une délicate sortie dans l'espace, deux astronautes de la navette Discovery ont équipé hier le télescope spatial de deux nouveaux «yeux» de forte puissance.

Selon la NASA, cette première sortie, qui est une réussite, constituait l'intervention la plus importante de la mission de rénovation de Hubble, qui doit durer 10 jours.

Au terme d'une sortie de six heures et 42 minutes dans la soute ouverte de la navette — où Hubble est arrimé — les astronautes Steven Smith et Mark Lee ont extrait deux pièces essentielles du télescope pour les remplacer par de nouvelles.

Il ont d'abord remplacé le spectrographe — appareil servant à enregistrer les spectres lumineux — qui, coïncidence, était tombé en panne la semaine dernière.

Suspendu à l'extrémité de la grue de Discovery, l'astronaute Steven Smith, aidé de son camarade Mark Lee, a installé une boîte de la taille d'une cabine téléphonique contenant le nouveau spectrographe, un modèle à imagerie bidimensionnelle. D'une valeur de 125 millions $, ce nouvel appareil devrait permettre de mieux observer les trous noirs et les étoiles naissantes. Il pourrait également permettre de déceler des planètes situées à proximité d'étoiles très brillantes.

Travaillant dans une ambiance studieuse, les deux hommes ont ensuite remplacé l'une des caméras du télescope par un modèle plus perfectionné, capable d'observer l'univers dans la gamme de l'infrarouge. Un appareil estimé à 105 millions $.

Ces deux nouvelles pièces ont été soumises avec succès à des tests de contrôle. Toutefois, les scientifiques de la NASA ne commenceront à les utiliser qu'à l'issue d'une période d'essai de plusieurs semaines.

La sortie dans l'espace a été prolongée de quelques minutes, les astronautes éprouvant quelques difficultés à serrer deux boulons du panneau donnant accès aux instruments de Hubble. Toutefois, malgré ce léger contretemps, la mission s'est déroulée dans les délais.

«Vous avez absolument tout fait dans les temps, ce qui est une très bonne manière de commencer», a déclaré le contrôleur de la mission, Jeff Hoffman, en félicitant Mark Lee et Steven Smith.

Après cette intervention, les «mécanos de l'espace» devront encore effectuer trois sorties pour remplacer neuf pièces du télescope. Les instruments à changer, notamment un capteur de guidage défectueux et des appareils enregistreurs, ont été construits avec la technologie des années 70 et sont aujourd'hui dépassés.

«Si tout se passe bien, je pense que cela mettra Hubble en position de posséder une capacité scientifique de premier ordre jusqu'au milieu du 21e siècle», s'est félicité depuis Houston Ed Weiler, le responsable scientifique du programme Hubble.

Mercredi, les astronautes avaient intercepté Hubble à l'aide d'un bras articulé de Discovery et l'avaient arrimé à une plate-forme rotative située dans la soute de la navette, en vue de procéder aux opérations de rénovation.

Boris Eltsine s'adresse aux Russes sans parler de sa santé

Associated Press – Moscou

La parole était fluide, mais bien moins vigoureuse que lorsqu'il a été réélu l'été dernier: Boris Eltsine a prononcé hier sa première allocution radiodiffusée depuis début janvier. Il a tenté de persuader des Russes de plus en plus sceptiques qu'ils sont toujours gouvernés, même s'il n'y a pas de président au Kremlin,

Alors que les problèmes économiques accablent la Russie, tout est suspendu à la fragile santé du chef de l'État. Quintuple pontage coronarien en novembre, double pneumonie en janvier et convalescence qui n'en finit pas, ce sujet pourtant central n'a pas été abordé par Boris Eltsine dans son allocution de cinq minutes. Pas plus que les pressants appels à sa démission.

Bien que la reprise des allocutions radio soit un signe plutôt encourageant, le président russe n'a toujours pas regagné le Kremlin. Il doit rencontrer le chef de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat, mardi, et la secrétaire d'État américaine, Madeleine Albright, le 21 février. Et on l'attend sur deux tests majeurs pour le mois prochain: son intervention devant le Parlement, le 6 mars, et le Sommet d'Helsinki avec Bill Clinton les 20 et 21 mars.

Sur les ondes, la principale préoccupation de ce président de 66 ans était le sort des retraités. Boris Eltsine s'est ainsi voulu rassurant face à ceux qui proposent d'arrêter de verser leur pension aux Russes qui continuent à travailler au-delà de l'âge légal, 55 ans pour les femmes et 60 pour les hommes.

«Ceux qui suggèrent ces mesures ne savent pas comment vivent les retraités, ils ne connaissent pas leurs difficultés à trouver du travail pour joindre les deux bouts. Dépouiller ces gens de leur retraite ne serait pas seulement une folie, ce serait un crime», a-t-il affirmé.

Dans le même temps, l'opposition russe demandait à nouveau la démission du président russe. Mais, contrairement au mois dernier, la question n'a pas soulevé grand débat à la Douma, hier.

Les députés se sont contentés d'adopter, par 271 voix contre 32, une motion du centriste Oleg Morozov demandant que les médecins de Boris Eltsine leur donnent avant le 1er mars leur avis par écrit sur l'état de santé du président.

Pour le porte-parole du Kremlin Serguei Iastrjembski, ceci ne semble poser aucun problème: «Cette information peut être rendue publique et sera certainement rendue publique», a-t-il déclaré.

Ils ont également demandé qu'une loi précisant les modalités du transfert du pouvoir en cas d'incapacité du président soit préparée pour cette même date.

Boris Eltsine veut maintenir «un dialogue constant»

Vers un traité sur les relations russo-tchétchènes

Associated Press – Moscou

Boris Eltsine a ordonné hier la rédaction d'un traité définissant les relations entre Moscou et la Tchétchénie. La Russie entend maintenir un dialogue constant avec le nouveau président tchétchène, Aslan Maskhadov, a-t-il précisé.

«Russes et Tchétchènes ont vécu ensemble pendant des siècles et il en sera de même à l'avenir. C'est pourquoi il ne peut y avoir de décisions unilatérale dans nos relations. D'une manière ou d'une autre, la vie elle-même nous contraindra à agir de concert», a déclaré le président russe au cours d'une allocution radiodiffusée.

Boris Eltsine a demandé au secrétaire du Conseil de sécurité nationale, Ivan Rybkine, chargé du dossier tchétchène, de s'attaquer à la rédaction du Traité régissant les relations entre Moscou et Grozny, a précisé pour sa part le porte-parole présidentiel Serguei Iastrjembski, ajoutant que le projet de traité devra être prêt d'ici avril.

Le Kremlin, qui avait envoyé des troupes il y a deux ans pour tenter de briser la lutte pour l'indépendance de la république séparatiste, a fait cette semaine un premier geste en direction de Grozny: Boris Eltsine a en effet promis de financer la reconstruction des hôpitaux et des écoles détruits dans les combats.

Si la Russie a perdu la guerre, elle n'a pas l'intention pour autant d'accepter l'indépendance de la Tchétchénie.

Et Aslan Maskhadov, qui a prêté serment mercredi, admet avoir besoin de l'aide économique de Moscou.

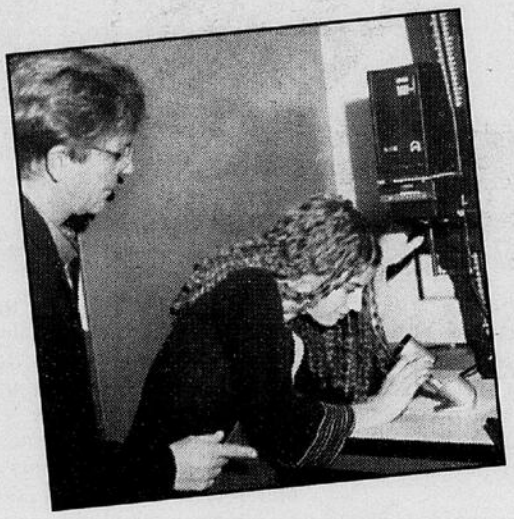
Reste que les Tchétchènes n'entendent pas renoncer à l'indépendance, alors que l'accord de paix signé en août reporte à cinq ans la décision sur le statut final de la république.

Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton

L'école publique de langue française: Un milieu d'épanouissement individuel

INSCRIPTION AUX ÉCOLES SECONDAIRES PUBLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE D'OTTAWA-CARLETON

SOIRÉES D'INFORMATION



Le Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton vous invite à des soirées d'information aux écoles secondaires publiques pour présenter:

- le système de crédits;
- le répertoire des cours;
- le processus d'inscription;
- les programmes spéciaux;
- les activités parascolaires;

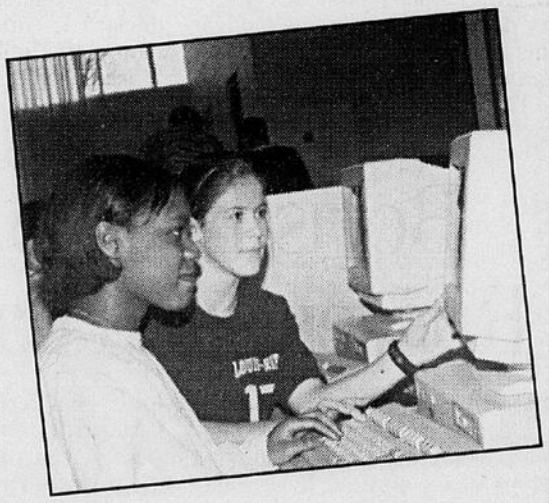
et pour répondre à vos questions.

Un prospectus expliquant les programmes et les services de chacune des écoles secondaires publiques sera remis à tous les élèves de 8e année. Vous pouvez également vous en procurer un exemplaire en communiquant avec l'école de votre choix.

Le mardi 18 février 1997 à 19 h 30
École secondaire publique Champlain
2675, avenue Draper (Ottawa)
Tél.: 820-0992

Le mercredi 19 février 1997 à 19 h 30
École secondaire publique Louis-Riel
1655, chemin Bearbrook (Gloucester)
Tél.: 837-2216
Site Web:
http://www.cyberus.ca/~louis-riel

Le jeudi 20 février 1997 à 19 h 30
Visite du Centre d'excellence artistique à 18 h 30
École secondaire publique De La Salle
505, ancienne rue St-Patrick (Ottawa)
Tél.: 789-0053
site Web:
http//www.cyberus.ca/~delasalle



Maurice Proulx
Directeur de l'éducation
et secrétaire-trésorier

Denis Chartrand
Président

96-97-086

SOIRÉE D'INFORMATION

AUTOMNE 1997

***L'Université du Québec à Hull** vous invite à une soirée d'information portant sur le programme de :*

maîtrise en relations industrielles

Les cheminements avec ou sans mémoire sont offerts. Ce programme est offert à temps partiel et à temps complet et s'adresse aux personnes désirant poursuivre une carrière dans l'un des domaines suivants :

- **Gestion des ressources humaines**
- **Politiques publiques du travail**
- **Relations de travail**

Venez nous rencontrer le mardi 18 février à 19 h 30 au local A-2313 du pavillon Lucien-Brault, au 101, rue St-Jean-Bosco à Hull.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC :
MONSIEUR DENIS HARRISSON
RESPONSABLE DU PROGRAMME
MAÎTRISE EN RELATIONS INDUSTRIELLES
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À HULL
(819) 773-1769
OU SANS FRAIS 1-800-567-1283, POSTE 1769

L'Université en Outaouais

Université du Québec à Hull

CARNET-LÉGAL

Pour réserver un espace publicitaire dans cette section communiquez au 562-7747

PHARAND, BÉLANGER, LeBLANC
AVOCATS
Société en nom collectif
Michel Pharand
Francine R. Pharand
Guy Bélanger
Francine LeBlanc
Sylvie Lanctôt
Joan Archer Cournoyer
Marie-France Séguin
166, rue Wellington, Hull, Qc J8X 2J4
Tél. : 771-7781
Télécopieur / Fax : 771-0608

BEAUDRY, BERTRAND
AVOCATS
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
MAISON DU CITOYEN
25, rue Laurier, Bureau 400
HULL (Québec) J8X 4C8
Tél. : (819)(770-4880
Fax : (819) 595-4979
(819) 770-9190
(819) 770-6531

Legault, Roy, Mantha
Société en nom collectif
AVOCATS Tél. : (819) 561-1042 • Télécopieur (819) 561-5984

Luc Legault, B.A. LL.L
Richard Roy, B.A. LL.L
Raymond Mantha, B.A. LL.L
Lynne Landry, D.E.C. LL.L
Roger Paradis, B.A. LL.L
Guy Gosselin, B.ADM. LL.L
Michel Lafrenière, B.A. LL.L
Marc Louis Seize, B.A. LL.L
Marie-Christine Girouard, B.A.LL.L
85, rue Bellehumeur
Suite 260
Gatineau, Québec
J8T 8B7

La décision sur le contrôle de Brcko repoussée d'un an

Associated Press – Rome

Statu quo. La ville bosniaque de Brcko, contrôlée par les Serbes depuis 1992, devra encore attendre un an pour être fixée sur son sort. Pour l'heure, cette ville stratégique que se disputent Serbes d'un côté, Croates et musulmans de l'autre, sera placée sous la supervision d'un responsable international.

Annoncée hier matin à Rome par l'un des médiateurs de la commission d'arbitrage internationale, Roberts Owen, cette décision n'en est pas vraiment une. Elle satisfait Washington, et le Conseil de sécurité de l'ONU a appelé dans la soirée l'ensemble des parties à accepter la décision. Les 15 membres du Conseil ont approuvé à l'unanimité une déclaration présentée par les États-Unis, qui prend note de la décision de M. Owen et rappelle à toutes les parties «leur obligation» de «l'appliquer sans délai».

Le ministère français des Affaires étrangères a lui aussi appelé les parties «à respecter pleinement» la décision, en exprimant l'espoir que ce «compromis» ouvre «la voie à une paix stable et amorce la réconciliation». «Nous tenons à marquer notre entier soutien au Haut Représentant et nous l'appuierons également dans la mise en oeuvre de la sentence arbitrale», a ajouté le Quai d'Orsay dans un communiqué.

La commission d'arbitrage a expliqué qu'aucun des candidats au contrôle de la ville — les Serbes de Bosnie, la fédération croato-musulmane et le gouvernement de Bosnie-Herzégovine — n'était à l'heure actuelle «suffisamment stabilisé».

En leur lieu et place, un responsable international sera chargé pendant un an de superviser l'évolution des événements dans la ville. Il aura le pouvoir de mettre sur pied une force de police multi-ethnique et de préparer la tenue d'élections locales. Objectif, la réduction des tensions.

En effet, comme le disait le secrétaire d'État adjoint américain, John Kornblum, présent à Rome en tant que membre du Groupe de contact, le temps n'est pas encore venu de trancher et «se contenter de modifier les frontières ne va pas résoudre le problème».

Une des solutions envisagées serait de faire de Brcko une sorte de «district spécial» comparable à Washington D.C. Ce qui serait comme un avertissement lancé aux Serbes: «Si vous ne respectez pas mieux les accords de Dayton, Brcko sera placée sous juridiction spéciale», a expliqué John Kornblum.

La question de Brcko, laissée en suspens par les accords de Dayton pour que les Serbes acceptent de les parapher, est en effet une épée de Damoclès menaçant la fragile paix bosniaque.

Prise dès le début de la guerre par les Serbes, cette ville traversée par la Save leur a permis d'assurer la «continuité territoriale» entre les zones qu'ils contrôlaient à l'est et à l'ouest de la Bosnie. Une continuité entérinée de fait à Dayton.

Pour sa part, la fédération croato-musulmane juge Brcko tout aussi stratégique car elle n'a pas, pour l'instant, accès à la Save, point de passage obligé pour les relations fluviales avec l'Europe de l'ouest, via le Danube. Brcko est également le seul point de passage routier vers l'Europe du nord via la Croatie.

Pour l'heure, et d'ici un an, les principales routes devront être ouvertes à tous, la fédération croato-musulmane devra avoir accès au port fluvial et au noeud routier et enfin, surtout, les réfugiés, chassés par les Serbes, devront être autorisés à rentrer. Mais, lors de la réunion d'arbitrage, les Serbes ont déjà fait savoir qu'ils traîneraient les pieds sur ces sujets.

Des rumeurs avaient circulé selon lesquelles la communauté internationale comptait laisser la ville aux Serbes. Ces derniers ont juré de reprendre la guerre si on leur enlevait Brcko. Tout comme les Croato-musulmans si on ne la leur rendait pas.

La Capitale

HONNEUR AU MÉRITE

MEILLEUR AGENT VENDEUR ET INSCRIPTEUR

La Direction de la Capitale, Outaouais inc. succursale d'Aylmer désire souligner l'excellente performance de monsieur **Michel Noreau** qui s'est distingué à titre de meilleur agent vendeur et inscripteur au cours du mois de janvier 1997.

Vous pouvez rejoindre **Michel Noreau au 684-6363 778-1222**

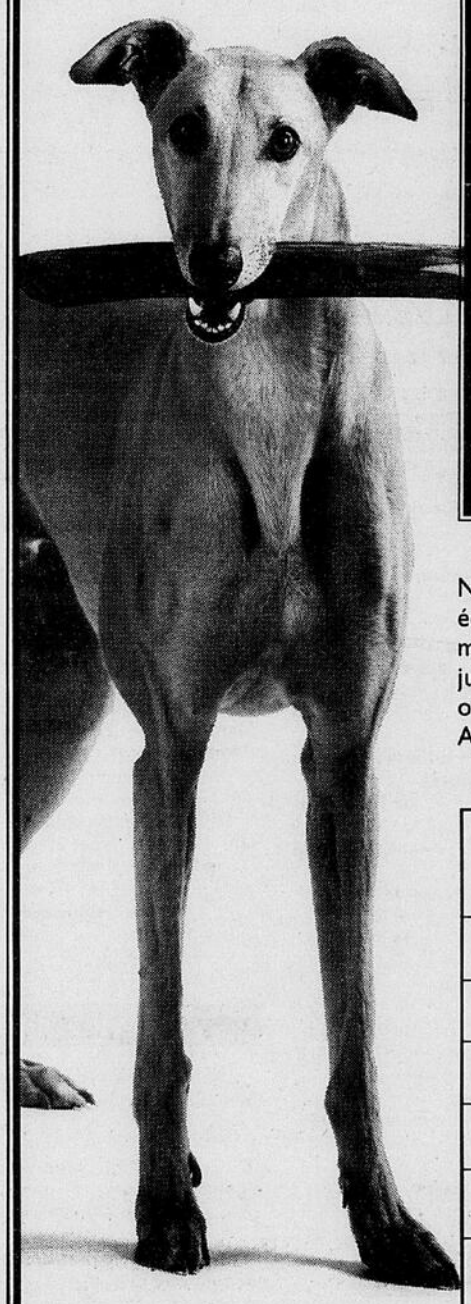
Réservez et payez en février tout voyage du 1er mars au 22 juin pour bénéficier d'un rabais additionnel de

10 % sur tout tarif!*

Réservez au moins 2 semaines à l'avance. Cela vous rapportera jusqu'à

38 %

sur nos tarifs économiques courants.



Nous proposons déjà les tarifs courants les plus économiques au Canada. En réservant votre billet au moins 14 jours à l'avance, vous pouvez économiser jusqu'à 38 % sur nos tarifs Aubaine. Nos lignes sont ouvertes 24 heures sur 24, sept jours par semaine. Appelez-nous dès aujourd'hui.

D'Ottawa à destination de:	*Tarifs Aubaine aller-retour Sans achat préalable*	***Tarifs Aubaine aller-retour Achat préalable 14 jours***
Winnipeg	259 $	159 $
Calgary	399 $	259 $
Edmonton	399 $	259 $
Vancouver	399 $	269 $
Kelowna	399 $	279 $

Taxes et droits d'amélioration d'aéroport en sus.
Nos prix peuvent être modifiés sans préavis.
Tous les voyages doivent être effectués avant le 22 juin 1997.

*Uniquement valable pour les nouvelles réservations.

GREYHOUND AIR™

EDMONTON VANCOUVER KELOWNA CALGARY WINNIPEG OTTAWA TORONTO HAMILTON

1-800-661-TRIP(8747)

Non disponibles par l'entremise d'agences de voyages. http://www.greyhound.ca
Pour ventes aux groupes de 10 ou plus, appeler sans frais le 1-888-359-4739

Service aérien fourni par KELOWNA FLIGHTCRAFT

Tadjikistan: l'échange des otages a commencé

Associated Press – Douchanbe

L'échange a commencé, hier, au Tadjikistan entre les otages retenus par le chef de guerre Bakhram Sadirov et les prisonniers de la milice de son frère que le gouvernement est allé chercher en Afghanistan, annonce l'agence *ITAR-Tass*.

Après avoir annoncé jeudi l'exécution de l'un des otages — un observateur militaire de l'ONU — , l'agence russe, qui cite le vice-premier ministre russe Vitali Ignatenko, explique que l'échange doit se faire en plusieurs étapes.

L'état de chaque otage et de chaque prisonnier doit en effet être contrôlé avant que les 13 premiers et les 40 seconds ne soient rendus à leurs camps respectifs.

L'opération se déroulerait sur le lieu où les rebelles détiennent leurs otages depuis le 4 février, sur la base de Kalainav, à 80 km à l'est de Duchanbé.

Les agences russes affirment que Bakhram Sadirov a également exigé que lui soient remis 300 fusils automatiques, quatre lance-grenades et des munitions, mais on ignore si cette condition a été acceptée.

Si l'exécution, non confirmée par les Nations unies, n'a finalement pas eu lieu, les rebelles détiennent huit membres de l'ONU, quatre journalistes russes, leur chauffeur et le ministre tadjik de la Sécurité, Sayidamir Zoukhourov.

Les membres de l'ONU sont deux Suisses, un Ukrainien, un Nigérian et quatre Tadjiks.

C'est Vitali Ignatenko qui aurait réussi hier à convaincre le chef des preneurs d'otages.

«Agissez comme un homme», lui a-t-il déclaré, selon *ITAR-Tass*. «Ce n'est pas convenable de détenir des femmes, des journalistes et des ressortissants étrangers.»

Bakhram Sadirov aurait alors accepté de relâcher ses otages, à condition que ses 40 camarades atteignent sa base, avec leurs armes et avant la fin de la journée. «Je libérerai tout le monde. Je donne ma parole, je le jure devant Allah», aurait répondu le responsable russe.

Le gouvernement tadjik avait en fait, semble-t-il, déjà cédé à la revendication des rebelles en allant chercher en Afghanistan les quarante miliciens du frère de Bakhram Sadirov, Rezvon, dont ils réclamaient le retour. Le gouvernement a annoncé jeudi que les hommes étaient arrivés à bord de deux hélicoptères.

Mais selon les journalistes retenus en otages, Bakhram Sadirov a affirmé que les appareils étaient vides, que ses camarades se trouvaient toujours en Afghanistan et que plusieurs avaient même été tués alors qu'ils se rendaient au point de rendez-vous pour gagner les hélicoptères. Sadirov affirme aussi que des blindés des forces gouvernementales se dirigent vers sa base, ce que dément le gouvernement.

Tu veux travailler comme préposé à l'entretien des chambres?
Tu veux partir ton entreprise d'aide-domestique?
Tu veux être préposé à domicile?

LE PROGRAMME: PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN ET ENTREPRENEURSHIP

En collaboration avec les hôtels, les motels, auberges, le CLSC des Draveurs, la coopérative Coup de pouce et les résidences d'hébergement de la région.

Durée 11 semaines (10 mars au 16 mai 1997)

Rencontre d'information:
Le 20 février 1997, à 13 h 30
au
Centre Nouvel-Horizon
100, rue Champlain, Gatineau
Tél.: 561-9395

Commission scolaire des Draveurs
Découvrir, grandir, devenir

ASSURE-TOI D'UNE PLACE POUR FÉVRIER PROCHAIN!

Nombreux stages

Durée: 645 heures - 22 semaines

Préalables: secondaire IV et bilinguisme

Programme admissible aux prêts et bourses et à la mesure Sprint

PRÉPOSÉ(E) À L'ACCUEIL EN HÔTELLERIE

DEP 645 heures

Début des cours: 24 février 1997

INFORMATION ET INSCRIPTION
Centre A.C.S. de Gatineau
183, rue Broadway
643-4640

Commission scolaire des Draveurs
Découvrir, grandir, devenir

32 cours de développement professionnel

FORMATION DES FORMATEURS

Formation des formateurs
Samedi - 22 février et 1er mars — de 9 h à 16 h — 250 $

FRANÇAIS POUR FRANCOPHONES

La rédaction efficace : pour un style clair et simple
Jeudi et vendredi - 27 et 28 février — de 9 h à 16 h — 250 $

GESTION DES ANNÉES 2000

Gestion des conflits
Mercredi - 19 et 26 février — de 18 h 30 à 21 h 30 — 125 $

La qualité du service
Mercredi - 16 et 23 avril — de 18 h 30 à 21 h 30 — 125 $

Travail d'équipe autogéré
Mercredi - 19 et 26 mars — de 18 h 30 à 21 h 30 — 125 $

GESTION DES BÉNÉVOLES

Le marketing au service du bénévolat
Mercredi - 16 et 23 avril — de 18 h 30 à 21 h 30 — 80 $

L'orientation, la formation et le perfectionnement des bénévoles
Mardi - 25 février et 4 mars — de 18 h 30 à 21 h 30 — 80 $

LA CITÉ DES AFFAIRES

L'analyse des états financiers
Mardi - 4 mars — de 19 h à 22 h — 30 $

Préparer un plan d'affaires gagnant
Mardi - 18 mars — de 19 h à 22 h — 30 $

Prévision et mouvement de trésorerie
Jeudi - 20 février — de 19 h à 22 h — 30 $

INFORMATIQUE

Access 2.0 - base
Vendredi - 21 février et samedi - 1er mars — de 9 h à 16 h — 170 $

Access 2.0 - intermédiaire
Vendredi - 18 avril et samedi - 26 avril — de 9 h à 16 h — 170 $

ACCPAC PLUS (Grand Livre 6.1)
Samedi - 22 février et 1er mars — de 9 h à 16 h — 180 $

ACCPAC PLUS (Comptes clients et comptes fournisseurs)
Samedi - 8 mars — de 9 h à 16 h
Lundi et mercredi - 17 et 19 mars — de 19 h à 22 h — 180 $

ACCPAC Simple Comptable (version DOS)
Samedi - 12 avril — de 9 h à 16 h
Lundi et mercredi - 14 et 16 avril — de 19 h à 22 h — 180 $

C++ - base
Mardi et jeudi - 22 et 24 avril — de 19 h à 22 h
Samedi - 19 et 26 avril — de 9 h à 16 h — 250 $

Excel 5.0 - base
Samedi - 22 février ou vendredi - 21 mars — de 9 h à 16 h — 85 $

Excel 5.0 - intermédiaire
Samedi - 19 avril — de 9 h à 16 h — 85 $

Internet - base
Samedi - 22 février ou 8 mars ou 19 avril — de 9 h à 16 h — 95 $

Introduction à l'informatique pour personnes du 3e âge
Vendredi - 21 février et samedi - 1er mars — de 13 h à 16 h — 85 $

Langage C - intermédiaire
Samedi - 8 et 22 mars — de 9 h à 16 h — 200 $

Lotus Notes pour Windows - base
Samedi - 1er et 8 mars — de 9 h à 16 h — 190 $

MS Word 6.0 - intermédiaire
Vendredi - 21 mars — de 9 h à 16 h — 170 $

PowerPoint 4.0 - base
Mercredi - 19 février — de 9 h à 16 h — 85 $

PowerPoint 4.0 - intermédiaire
Mercredi - 5 mars — de 9 h à 16 h — 85 $

Utilisation d'outils Internet I
Mardi et jeudi - 22 et 24 avril — de 19 h à 22 h
Samedi - 26 avril — de 9 h à 16 h — 190 $

Windows 3.1 - intermédiaire
Mardi et jeudi - 18 et 20 février — de 19 h à 22 h
Samedi - 22 février — de 9 h à 16 h — 190 $

Windows 95 - base
Lundi et mercredi - 17 au 26 mars — de 19 h à 22 h — 190 $

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Gestion des comptes clients
Samedi - 12 avril — de 9 h à 16 h — 120 $

Interagir avec les clients difficiles
Lundi - 3 mars — de 9 h à 12 h — 60 $

La communication efficace
Samedi - 22 février — de 9 h à 16 h — 120 $

Motivation et service à la clientèle
Lundi - 14 avril — de 9 h à 12 h — 60 $

La Cité collégiale
Le Centre de développement professionnel
The Centre for Professional Development
801, promenade de l'Aviation
Ottawa (Ontario) K1K 4R3

(613) 742-2483

50e Anniversaire de mariage

Samuel et Irène Roy
(née Mailhot)
18 février 1947

Félicitations à l'occasion de ce 50e anniversaire de mariage. Meilleurs voeux de santé et bonheur. Avec amour.

Vos enfants et votre petit-fils

Nétanyahou prêt à négocier avec la Syrie

Associated Press – Washington

Répondant à l'appel de Bill Clinton pour une reprise des négociations israélo-syriennes, Benyamin Nétanyahou, au deuxième jour de sa visite à Washington, a assuré qu'il était prêt à rencontrer le président Hafez el-Assad. Pour la première fois, il lui a même offert de «prendre note» de la proposition de ses prédécesseurs travaillistes quant à un retrait du Golan.

«Nous ne pouvons honorer que les accords signés», a expliqué le premier ministre israélien au cours d'une conférence de presse. Toutefois, geste de bonne volonté envers Damas, il a accepté de «prendre note» de ce qui avait filtré des négociations ouvertes sous le gouvernement de Yitzhak Rabin, à savoir un retrait israélien du Golan occupé depuis la guerre des Six Jours en 1967.

Benyamin Nétanyahou refuse de considérer comme un acquis et donc comme une base de reprise des discussions la promesse faite, selon les Syriens, par le défunt premier ministre lui-même: «le plateau du Golan contre la paix». Les pourparlers, suspendus il y a un an au moment de la vague d'attentats-suicides en Israël, n'ont pas repris depuis en raison de ce désaccord, les Syriens exigeant bien évidemment au contraire que les discussions reprennent sur la base de cette formule.

«Partenaire raisonnable»

Mais aujourd'hui «si le président el-Assad choisit la voie de la paix, il trouvera un partenaire raisonnable», a promis devant les journalistes Benyamin Nétanyahou, au lendemain de son entretien avec le président Bill Clinton.

Interrogé un peu plus tôt sur la chaîne de télévision NBC, le premier ministre israélien s'était dit prêt depuis un moment déjà à rencontrer le chef de l'État syrien. «La question est: 'Que veut le président el-Assad?'», a lancé Benyamin Nétanyahou. «Il devrait s'intéresser à la paix pour les enfants de Syrie et au sort des générations futures autant que je m'intéresse moi aux enfants d'Israël et à notre avenir». Aussi, a ajouté M. Nétanyahou, «vous devriez l'interviewer et lui demander: 'Pourquoi n'allez-vous pas à la table des négociations?'»

Il a ajouté refuser de s'«engager dans la polémique des conditions préalables» à la reprise des négociations, même si — allusion à la question du Liban-Sud — il pense que «nous ne pourrons pas aller très loin si le terrorisme continue après le début des négociations». Il se refuse également pour l'heure à détailler la «formule créative» qu'il veut proposer pour relancer les pourparlers.

C'est pourtant sur la base de ce plan non dévoilé que le président Bill Clinton, après l'avoir reçu jeudi, a dit croire en une reprise des discussions entre les deux pays, étape décisive selon lui pour la suite du processus de paix dans l'ensemble du Proche-Orient. Lors d'une conférence de presse conjointe avec son hôte, le chef de la Maison-Blanche a qualifié d'«encourageante» leur discussion sur la Syrie et le processus de paix.

Moins encourageant peut-être pour les Palestiniens, Benyamin Nétanyahou a reproché hier à l'Autorité palestinienne de faire sortir des terroristes de prison et de ne pas ôter de la charte de l'OLP les références hostiles à l'État juif. «La glorification du terrorisme fait encore partie du lexique palestinien», a lancé le premier ministre, qui réclame également la fermeture de la Maison d'Orient à Jérusalem-est.

FONDS D'INVESTISSEMENT COLONIA
DES FONDS DISTINCTS OFFRANT UNE GARANTIE UNIQUE

Les chiffres[1] sont éloquents !

Fonds de croissance spécial Colonia :	69,9 %
Fonds d'actions Colonia :	27,5 %
Fonds équilibré stratégique Colonia :	20,8 %

Résultats spectaculaires d'un fonds d'investissement admissible aux REÉR et...
- garantie de remboursement des dépôts au décès !
- garantie de remboursement des dépôts à l'échéance !
- protection contre les créanciers !

Pour de plus amples renseignements, appelez :
Planification financière Letellier & assoc. inc.
39, rue Ste-Marie, Hull
tél. : (819) 776-1000

[1] *Rendements d'un an jusqu'au 31 décembre 1996. Les résultats passés ne constituent pas une garantie de rendements futurs.*

LISEZ CECI...

VOUS ÊTES RÉSIDENTS DES SECTEURS VAL-TÉTREAULT, WRIGHTVILLE ET L'ÎLE DE HULL?

Profitez maintenant du programme de revitalisation de quartier pour vos futures rénovations à votre domicile.

CE PROGRAMME COUVRIRA JUSQU'À

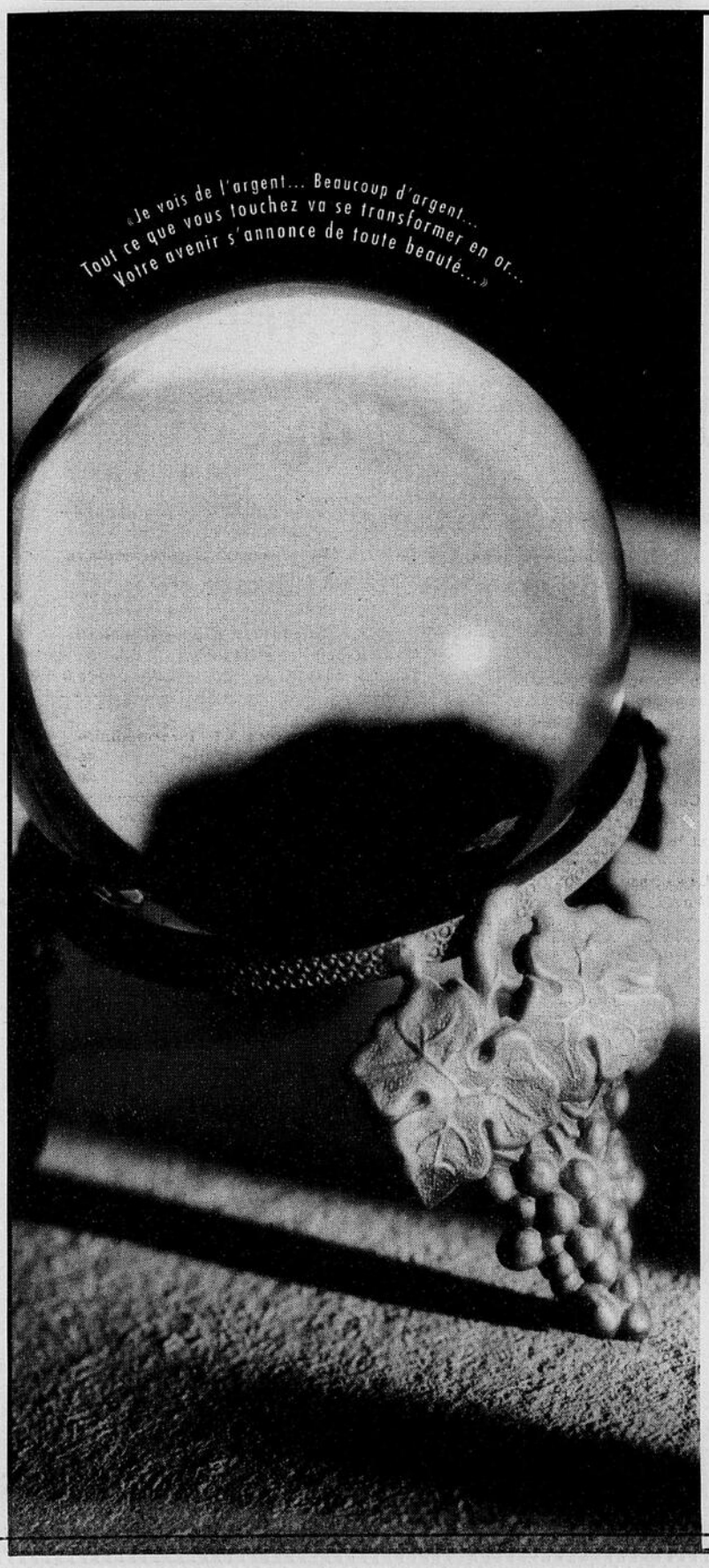
50% *des coûts de vos travaux de rénovation.*

DES QUESTIONS? APPELEZ-NOUS!

Gestion Pyramid
Entrepreneur en rénovation et construction

- *portes et fenêtres*
- *peinture*
- *salles de bain*
- *revêtement extérieur*
- *construction + rénovation*
- *calfeutrage*
- *gestion de projet*
- *sous-sols.*

1065, boul. de la Carrière, Hull, Qc 771-0092



Voici une des nombreuses manières de préparer son avenir.

L'économie

Abitibi-Price et Stone-Consolidated forment le géant du papier en Amérique

Premier sur papier

Abitibi-Price et Stone-Consolidated se fusionneront pour constituer un géant de l'industrie des pâtes et papiers, Abitibi-Consolidated.

PC – Montréal

Il s'agira du joueur le plus important en Amérique du Nord dans les secteurs du papier journal et du papier non couché à base de pâte mécanique, et un des trois plus grands au monde.

Cependant, les syndicats craignent de voir disparaître des usines, comme celles d'Abitibi-Price à Chandler, à Kénogami et à Beaupré.

Dans un communiqué émis hier, les deux entreprises ont indiqué que la fusion devrait entraîner des économies de synergie de 100 millions $.

Le vice-président principal et chef des services financiers de Stone-Consolidated, Jean Van Neste, a déclaré qu'aucune décision n'avait encore été prise quant au sort du siège social de son entreprise, situé à Montréal, et de celui d'Abitibi-Price, à Toronto.

Volonté de rationaliser

Il n'a pas voulu dire si des fermetures d'usines étaient envisagées, ou comment les deux entreprises comptaient combiner leurs opérations de façon à générer 100 millions $.

«Notre intention est de rationaliser et de mieux servir nos clients avec une meilleure distribution et une meilleure gamme de produits», a-t-il déclaré au cours d'une entrevue téléphonique.

Dans leur communiqué, les deux entreprises ont expliqué que la fusion devrait se conclure au cours du deuxième trimestre de 1997, après avoir obtenu les autorisations nécessaires des agences réglementaires canadiennes et américaines et des actionnaires des deux compagnies.

En vertu de l'entente annoncée hier, chaque action ordinaire d'Abitibi-Price sera échangée contre une action ordinaire d'Abitibi-Consolidated, et chaque action ordinaire de Stone-Consolidated sera échangée contre 1,0062 action ordinaire d'Abitibi-Consolidated.

Inquiétudes syndicales

La compagnie qui en résultera comptera 18 usines à papier, 14 au Canada, trois aux États-Unis et une au Royaume-Uni, ainsi que sept scieries en propriété exclusive ou affiliées au Canada.

Le président du conseil et chef de la direction d'Abitibi-Price, Ronald Oberlander, agira comme président du conseil de la nouvelle entreprise.

Pour sa part, James Doughan, le président et chef de la direction de Stone-Consolidated, en sera le président et chef de la direction.

Claude Rioux, directeur des services à la Fédération des travailleurs du papier et de la forêt (CSN), s'est cependant interrogé sur le sort de certaines usines.

«Je ne suis pas inquiet au sujet des usines de Stone-Consolidated, a-t-il déclaré au cours d'une entrevue. Ce sont de très bonnes installations.»

Par contre, les usines d'Abitibi-Price de Chandler, de Kénogami, au Saguenay, et de Beaupré, près de Québec, nécessitent des investissements. Abitibi-Price a notamment abandonné tout récemment un projet de construction d'une nouvelle machine à papier pour l'usine Kénogami, à Jonquière.

Pouvoir de négociation rehaussé

«Est-ce que de tels investissements vont figurer dans les plans de la nouvelle compagnie? C'est à souhaiter», a-t-il lancé.

Un analyste de la firme Lévesque Beaubien Geoffrion spécialisé dans le domaine des pâtes et papiers, Benoît Laprade, a affirmé que la fusion des deux entreprises devrait entraîner un plus grand pouvoir de négociations avec les géants de la publication aux États-Unis. Ce qui pourrait permettre de garder les prix du papier journal à des niveaux un peu plus élevés.

M. Laprade a affirmé que comme dans bien des industries «matures», l'industrie des pâtes et papiers connaissait une série de consolidations. «La croissance ne peut plus venir de nouvelles parts de marché, a-t-il expliqué. La seule façon de croître, c'est d'acheter le voisin.»

> «La seule façon de croître, c'est d'acheter son voisin.»
>
> – Benoît Laprade, analyste

STONE CONSOLIDATED

Siège social: Montréal
Principaux actionnaires: Stone Container Corp. de Chicago, possédant 47 % des actions
Ventes : 1996, 2,3 milliards $; 1995, 1,7 milliard $
Bénéfices: 1996,164 millions $; 1995, 183 millions $
Avoirs: 3,6 milliards $
Usines: Ontario, Québec, Washington, Angleterre

ABITIBI-PRICE

Siège social: Toronto
Avoirs: 2,4 milliards $
Ventes: 1996, 2,6 milliards $; 1995, 2,8 milliards $
Bénéfices: 1996, 104 millions $; 1995, 272 millions $.

L'accord Ciel ouvert fouette le transport aérien

L'aéroport d'Ottawa accueille 60 % plus de voyageurs

Le transport aérien entre le Canada et les États-Unis a atteint des sommets inégalés en 1996, et Ottawa en a largement bénéficié, même si l'accord Ciel ouvert ne s'applique pas encore entièrement.

Presse Canadienne

L'impact de l'accord s'est en effet fait sentir à l'aéroport MacDonald-Cartier d'Ottawa, qui a vu le nombre de voyageurs passer de 167 000, en 1994, à 276 000 l'année dernière, soit une hausse de 60 %.

Depuis la signature de l'accord bilatéral, en février 1995, les voyages transfrontaliers en avion d'une nuit ou plus n'ont cessé d'augmenter, selon Statistique Canada. En 1996, le nombre de ces voyages effectués par des Canadiens a fait un bond de 17,9 %, et ceux faits par des Américains ont augmenté de 11,5 %.

Vancouver gagne

L'aéroport de Vancouver a le plus bénéficié de l'accord Ciel ouvert, puisque le nombre de voyageurs étrangers et canadiens en provenance des États-Unis y a augmenté de 37 % entre 1994 et 1996. Les aéroports de Toronto et de Montréal ont profité de l'accord dans une moindre mesure, avec des augmentations de 23 et 11 % respectivement.

«Ces augmentations sont appréciables si l'on considère que, depuis la signature de l'accord bilatéral, l'accès des transporteurs aériens américains à ces aéroports faisait encore l'objet de certaines restrictions quant au nombre de compagnies et de vols hebdomadaires pouvant les servir, écrit Statistique Canada. Ces restrictions seront levées en février 1997, dans le cas des aéroports de Montréal et de Vancouver, et en février 1998, dans le cas de celui de Toronto.»

Selon l'agence fédérale, les aéroports canadiens ont accueilli 9,18 millions de voyageurs internationaux en 1996, en comparaison de 8 millions en 1995 et de 7,4 millions en 1994. À Montréal, la progression a été comme suit: 1,27 million en 1994, 1,33 million en 1995 et 1,42 million l'année dernière. Bien que l'automobile demeure le moyen de transport privilégié pour les voyages entre le Canada et les États-Unis, les voyages transfrontaliers en automobile d'une nuit ou plus ont diminué dans les deux directions.

De la visite d'Asie

Les visiteurs en provenance d'autres pays que les États-Unis ont aussi effectué un nombre record de séjours de plus d'une nuit, à 4,4 millions, en hausse de 11,5 %. L'Asie a le plus contribué à cet afflux de nouveaux touristes, avec une hausse de 17 % entre 1995 et 1996, à 1,5 million, qui faisait suite à une progression de 27 % l'année précédente.

«L'apport des touristes asiatiques à l'économie canadienne est important (...) Leurs dépenses lors de voyages au Canada représentaient 15 % des 8,8 milliards de dollars dépensés par tous les touristes étrangers ici en 1995», explique Statistique Canada.

L'Europe demeure néanmoins le plus important marché outre-mer pour le Canada. Le nombre de voyages d'au moins une nuit des Européens au Canada a atteint 2,3 millions en 1996, en hausse de 8,1 % par rapport à 1995.

Au Canada, le trafic aérien atteint des records en 1996

Nombre total de voyageurs internationaux, arrivant aux aéroports canadiens*

en milliers de passagers	1994	1995	1996
Halifax	69	107	116
Montréal	1270	1329	1416
OTTAWA	167	231	276
Toronto	3362	3601	4128
Winnipeg	186	192	199
Calgary	509	575	679
Edmonto	214	205	236
Vancouver	1335	1483	1825
Canada	**7418**	**8025**	**9182**

Incluant les Canadiens et les Américains utilisant les avions commerciaux ainsi que les Canadiens de retour d'outre-mer et les résidants qui entrent au Canada, via les États-Unis

RYTHME DES AFFAIRES

montréal
3118,15 (19,95)

Les cours ont clôturé à la baisse à la Bourse de Montréal, hier. L'indice XXM a perdu 19,95 points, clôturant à 3118,15. En tout, 25,1 millions d'actions ont changé de main, contre 23 millions la veille. La valeur des transactions a été de 355,5 millions $. Les mines ont gagné 2,63, à 3290,85; les pétrolières, 0,59, à 2409,63; et les produits forestiers, 22,84 à 2782,73.

toronto
6214,24 (11,54)

Les cours ont clôturé à la baisse à la Bourse de Toronto, hier, à l'issue d'une séance active de transactions. L'indice TSE 300 a perdu 11,54 points, clôturant à 6214,24. Le volume des transactions a été de 126,5 millions d'actions, contre 122,5 millions la veille. Parmi les industrielles, Glenayre Electronics a perdu 4,45, à 4,35; et Northern Telecom, 3,75, à 100,75.

wall street
6988,96 (33,48)

L'indice Dow Jones a clôturé à la baisse à la Bourse de New York, hier, perdant 33,48 points à 6988,96. Le volume des transactions a été de 480,1 millions d'actions, contre 584,3 millions la veille.

0,7411 $ U.S.

OR 464 $

ARGENT 7,171 $

TAUX D'ESCOMPTE 3,25%

COTES RÉGIONALES

AIT	3,80 $	-
Avenor	23,45 $	+0,45
BCE Inc.	71,25 $	-0,05
Calian	3,50 $	-0,10
Camdev	6,00 $	-0,10
Can. Bank Note	2,70 $	+0,04
Can. Marconi	16,80 $	-
Ceredian Corp.	38 3/4 $	+1 5/8
Cognos	32,60 $	-0,65
Comp. Datacast.	1,70 $	-0,05
Corel	9,00 $	+0,10
Digital*	34 1/8 $	-1 3/8
DY 4 Systems	8,40 $	+0,20
Fischer Sci*	46 3/8 $	-
Fulcrum*	5 3/16 $	+3/8
Gandalf	3,40 $	-0,05
Haley Ind. Ltd	3,30 $	-0,05
I-Star*	3,00 $	-
Intl Datacasting	0,65 $	-0,05
Jetform*	18 7/8 $	-
MDS Health Group	27,95 $	+0,05
Microstar	1,70 $	+0,10
Mitel	9,25 $	-0,10
Mosaid	13,10 $	-0,15
Newbridge	45,85 $	-
Noranda Forest	9,35 $	-
Northern Tel	100,75 $	-3,75
Plaintree	5,30 $	-0,25
Provigo	5,60 $	-0,05
Seprotech	2,20 $	+0,20
Spar Aerospace	13,65 $	-0,05
Sr. Telecom	6,80 $	-0,15
Thermal Energy	0,25 $	-

- : Inchangée
*en devise U.S.

Les cotes sont colligées par la firme

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION D'OTTAWA

Un quart de point de moins, à 7 % pour cinq ans

Trois institutions rabaissent leur taux hypothécaire

Réagissant à la baisse de taux des marchés monétaires américains, trois importantes institutions financières du Canada ont réduit leurs taux hypothécaires à long terme hier, un mois après les avoir augmentés.

PC – Toronto

Les taux à long terme ont diminué d'un quart de point chez Canada Trust, CIBC et la Banque de Montréal. Cette récente modification abaisse à 7 % le taux d'une hypothèque de cinq ans. Les taux à court terme — de six mois à un an — ont diminué de 0,15 %.

Cette diminution est attribuable à la baisse des taux d'intérêt sur le marché obligataire nord-américain, que les banques et les autres institutions financières utilisent pour financer les hypothèques et autres prêts.

Les courtiers d'obligations ont fait baisser les taux d'intérêt à la suite de la décision récente du Conseil de la Réserve fédérale américaine de ne pas augmenter les taux d'intérêt généraux, signe que l'inflation reste stable aux États-Unis.

Situation contrôlée

Les banques centrales augmentent habituellement les taux d'intérêt pour combattre l'inflation, ce qui amène des coûts d'emprunt plus élevés pour les banques et leurs clients.

Le marché obligataire américain s'est rallié hier, le rendement sur les bons du Trésor de 30 ans tombant à 6,52 % en après-midi, soit le plus bas niveau depuis la fin de l'an dernier et une diminution par rapport à 6,62 % en fin de journée jeudi. «Je pense qu'actuellement, on reconnaît que la situation est sous contrôle, dit Paul Mims, vice-président du marketing à la CIBC. C'est le moment idéal pour acheter une maison.»

Plus tôt cette semaine, la Banque Royale a rendu publics les résultats d'une étude indiquant que le coût d'achat d'une maison au Canada est à son plus bas niveau depuis 1985.

Les taux d'intérêt au Canada ont été les plus bas depuis 30 ans au cours du dernier mois et on leur attribue la relance du marché de l'habitation. La Société canadienne d'hypothèques et de logement a annoncé, lundi, que le nombre de mises en chantier a augmenté considérablement en janvier.

Devenez un négociateur averti !

Atelier d'une journée sur la négociation

Seulement 259 $ + taxes

Offrez-vous cet outil indispensable

HULL LAVAL LONGUEUIL MONTRÉAL QUÉBEC

Informez-vous sur nos conférences et séminaires privés

Nous formons des cadres et des membres de différents départements tant dans les PME que dans les multinationnales (références sur demande)

«Cette formation donne des résultats impressionnants»
Serge Martin-*Martin Internationnal*

FORMATION/MARKETING NOUVEAU CONCEPT

1.800.976.7866 ou (514) 621.7866
Internet : http://www.lalcom.com/fmnc

Formation/Marketing Nouveau Concept (Division : La Petite Université) Formateur agréé S.Q.D.M.

RETOUR AUX ÉTUDES

Jour - Soir
Temps plein - Temps partiel
Cours par correspondance

Je m'inscris

Centre d'accueil et de référence
17, boul. Gréber, Gatineau 561-9181

Le jour: lundi au jeudi de 9 h à 11 h et de 13 h à 16 h

Le soir: lundi au mercredi de 19 h à 21 h

Frais payables lors de l'inscription: 30 $

Des cours sont aussi disponibles à Perkins et à St-Pierre-de-Wakefield: Information: 561-9395

Commission scolaire des Draveurs

NOUVEAU MÉDECIN

Dr. MARIE-FRANCE SÉGUIN

à la clinique de médecine familiale de Hull

45, Ducharme, Hull
(derrière Pharmacie Jean-Coutu boul. St-Joseph)

Pour rendez-vous :
777-2752

En voici une totalement infaillible et payante :

LE REER DE PLACEMENTS QUÉBEC.

Quand il est question de votre avenir financier, vous n'êtes pas du genre à perdre la boule ? Alors, adhérez aujourd'hui au REER de Placements Québec et profitez de déductions fiscales avantageuses sur une gamme de produits financiers rentables et **absolument sans risque**.

LES OBLIGATIONS À TERME DU QUÉBEC À TAUX PROGRESSIF

Pour ceux et celles qui veulent du rendement sans pour autant sacrifier leur tranquillité d'esprit.

- Taux garantis pour chacune des dix années jusqu'à l'échéance.*

1re année	2e année	3e année	4e année	5e année	6e année	7e année	8e année	9e année	10e année
3,25	4,00	5,00	5,75	6,25	6,50	7,00	8,00	9,00	10,00

- Possibilité de remboursement total ou partiel du placement chaque année, sans pénalité, afin de pouvoir le réinvestir si les taux augmentent.
- Choix d'intérêts réguliers ou composés.
- Intérêts réguliers versés annuellement (achat minimum de 1 000$) ou mensuellement (achat minimum de 10 000$).

SIMPLE COMME BONJOUR !

Tous nos produits financiers peuvent être placés dans le REER de Placements Québec. Tout ce que vous avez à faire, c'est de communiquer avec Placements Québec, du lundi au vendredi, de 8h à 20h, et les samedis 22 février et 1er mars, de 9h à 17h, au (418) 521-5229 (région de Québec) ou au 1 800 463-5229.

Ces produits sont également offerts chez les courtiers en valeurs mobilières, les intermédiaires en assurance et dans les institutions financières.

Dépliants et formulaires disponibles dans les bureaux de Communication-Québec et les bureaux de poste corporatifs. Les formulaires doivent être reçus à Placements Québec avant le 1er mars 1997 pour que les contributions soient applicables à l'année d'imposition 1996.

* Taux offerts sur la base de versements annuels d'intérêts.
Le ministre des Finances peut modifier les taux offerts en tout temps.

PLACEMENTS QUÉBEC
Notre intérêt à tous
http://www.placementsqc.gouv.qc.ca

1 800 463-5229

LE RÉGIME ENREGISTRÉ D'ÉPARGNE-RETRAITE

Québec

DES VÉHICULES DE L'ANNÉE À DES PRIX DE FIN D'ANNÉE

LE PLAISIR DE CHANGER DE VÉHICULE AUX DEUX ANS

AVANTAGE 24 mois

WINDSTAR GL 97

- 4 FAUTEUILS CAPITAINE
- Moteur V6 de 3,8 litres, 200 chevaux
- Freins assistés avec ABS aux 4 roues
- Siège du conducteur inclinable/coulissant

GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 357A :

- Climatiseur
- Vitres et verrouillage des portes électriques
- Porte-bagages
- Radio AM/FM stéréo/cassettes
- 7 passagers
- Programmateur de vitesse/volant réglable
- Glaces teintées/unidirectionnelles
- Jantes en aluminium

269 $ par mois

TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Remises incluses. Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 36 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.

LOCATION 24 MOIS SEULEMENT

MISE DE FONDS OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT	MENSUALITÉ
2 995 $	269 $
1 995 $	309 $
995 $	359 $

CONTOUR GL SPORT 97

AVANTAGE 24 mois

DE SÉRIE :
- Moteur 4 cyl. Zetec de 2 L DOHC, 16 soupapes
- Sacs gonflables
- Volant réglable
- Banquette arrière à dossier divisé et repliable 60/40 (Mystique)
- Télécommande d'ouverture du coffre

GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 330A (CONTOUR), 320A (MYSTIQUE) :
- Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo/cassettes

GROUPE SPORT :
- Jantes de 15 pouces en aluminium
- Aileron arrière (Mystique)
- Volant et pommeau de levier de vitesses gainés de cuir (Contour)
- Phares antibrouillard (Contour)

249 $ par mois

TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Remises incluses. Des frais de **0,08 $ du kilomètre après 36 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent.

LOCATION 24 MOIS SEULEMENT

MISE DE FONDS OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT	MENSUALITÉ
2 295$	249$
1 195$	299$

MYSTIQUE GS SPORT 97

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Obtenez un rabais supplémentaire de 750 $. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

Une réforme du secteur bancaire est proposée au Parlement

Les banques étrangères et les gagne-petit prennent pied

Les citoyens à faible revenu et les banques étrangères sortent grands gagnants des réformes que le fédéral entend apporter dans le secteur des institutions financières.

Presse Canadienne

Le secrétaire d'État aux Institutions financières internationales, Doug Peters, a déposé, hier, à la Chambre des communes, un projet de loi visant notamment à améliorer les services offerts aux consommateurs à faible revenu, à assurer la protection des renseignements personnels et à améliorer la communication du coût du crédit en protégeant les consommateurs contre la vente liée.

Il a également annoncé la mise en oeuvre d'un nouveau régime d'accès des banques étrangères, qui sera précisé d'ici la fin de l'année dans une loi distincte.

On a souvent reproché aux institutions financières d'exclure les gens à faible revenu en exigeant des soldes minima — ce qui empêche les chômeurs d'ouvrir un compte — et de retenir ou de geler arbitrairement les comptes.

Désormais, les banques n'exigeront plus de dépôt minimum pour ouvrir un compte et il ne sera plus nécessaire d'occuper un emploi pour avoir droit à ce privilège. De plus, seulement deux — plutôt que trois — preuves d'identité seront requises pour ouvrir un compte ou encaisser un chèque.

Portes ouvertes sur l'étranger

Les banques ont aussi promis de faire des efforts pour expliquer les gels de comptes et de former leurs employés pour qu'ils traitent équitablement la clientèle.

En ce qui concerne les banques étrangères, M. Peters a annoncé que celles-ci pourront désormais ouvrir des succursales au Canada.

À l'heure actuelle, les banques étrangères qui souhaitent avoir des établissements ici doivent ouvrir des filiales avec un capital social distinct de celui de la société.

Le ministre s'est dit convaincu que les nouveaux principes adoptés auront «d'importantes retombées positives pour le Canada».

Le projet de loi renferme aussi un certain nombre de changements visant à actualiser et à affiner la réglementation des institutions financières. Les banques qui ne recueillent pas de dépôts sur le marché de détail pourront se retirer de la Société d'assurance-dépôts du Canada.

Les institutions financières désireuses de conclure des ententes de coentreprise seront plus libres de le faire, et les sociétés mutuelles d'assurances auront plus facilement accès aux capitaux nécessaires.

Les changements proposés hier marquent la fin de la première étape prévue dans le cadre de la réforme fédérale des services financiers. Un groupe de travail présidé par l'avocat en valeurs mobilières James Baillie, de Toronto, doit présenter un rapport d'ici septembre 1998 sur les politiques à adopter pour le prochain siècle.

JJC J.J. Carson Lecture Series

J. Stefan Dupré
Institut canadien de recherches avancées
Sanford Lakoff
University of California at San Diego

"Science and the Nation" 35 years after

Le jeudi 18 Février 1997, 16h
Amphithéatre, Édifice Vanier
136 Jean-Jacques Lussier
Renseignements: 562-5800
poste 4673

Faculté d'Administration

Quel impact le budget fédéral de 1997 aura t-il sur vos affaires?

Veuillez vous joindre à Samson Bélair/Deloitte & Touche, S.E.N.C. pour une présentation sur le budget

le mercredi, 19 février 1997
7 h 30 - Déjeuner
8 h 00 - Présentation
Maison du Citoyen - Salle Jean-Despréz
25, rue Laurier, Hull

RSVP: Patsy Ann Michaud
Tél.: (819) 779-2930
Fax: (819) 770-9662

Samson Bélair Deloitte & Touche
Comptables agréés et conseiller en gestion

MBA international à temps partiel

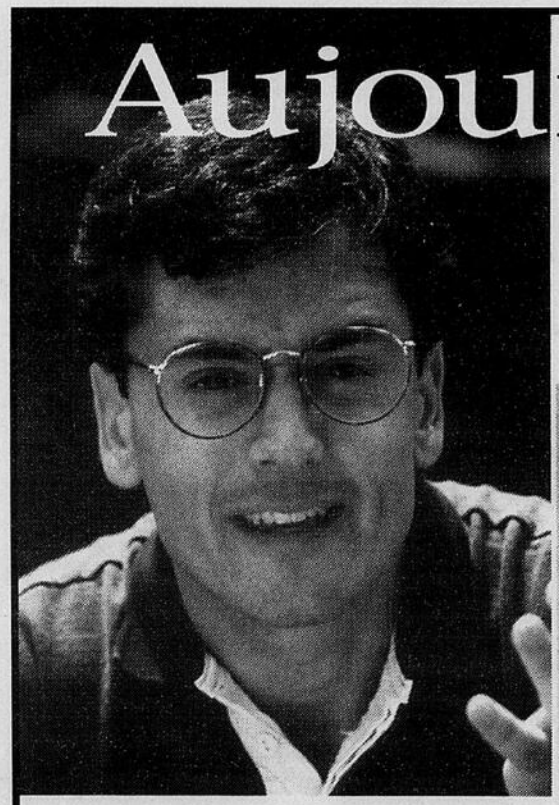
Ce programme bilingue inclut :

- UN STAGE DANS UN CONTEXTE INTERNATIONAL ;
- DES TRAVAUX D'ÉQUIPES ET DES PROJETS PRATIQUES ;
- DES PARTICIPANTS D'UNE DOUZAINE DE NATIONALITÉS.

MBA international
Faculté d'administration
Université d'Ottawa
136 Jean-Jacques Lussier
K1N 6N5
tél. (613) 562-5821
télec. (613) 562-5167

IMBA

IMBA@ADMIN.UOTTAWA.CA WWW.ADMIN.UOTTAWA.CA



Aujourd'hui j'ai planifié mon REER avec mon conseiller

UN RENDEMENT DE 8% SANS RISQUE

COUPONS OBLIGATIONS FONDS DE PLACEMENT

REER Obligaterme
Sans frais, pour les coupons et les obligations.

REER Autogéré
Pour tous les produits de placement disponibles sur le marché.

Valeurs mobilières Desjardins

Nouveau FRAIS RÉDUITS

REER MAX VmD
Pour les coupons, les obligations et tous les fonds mutuels disponibles au Canada.

Michel Bédard, votre conseiller en placement à aussi des conseils en actions.
Pour renseignement composez le 1-800-361-4342 sans frais ou adressez-vous à votre Caisse populaire Desjardins.

Membre du FCPE

Desjardins

Devises

Presse Canadienne – Toronto

Voici les taux de devises étrangères, tels que fournis par la Banque de Montréal, hier; les cotes sont en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre.

Afrique du Sud (rand) 0,3223
Allemagne (mark) ...0,8266
Arabie saoudite (riyal) 0,3746
Australie (dollar) 1,0720
Autriche (schilling) ..0,1174
Bahreïn (dinar) 3,6904
Barbade (dollar) 0,6917
Belgique (franc) 0,03987
Bermudes (dollar) ...1,3694
Brésil (real) 1,3261
Bulgarie (lev) 0,00048
Caraïbes (dollar) 0,5153
Chili (peso) 0,00335
Chine (renminbi) 0,1688
Chypre (livre) 2,7567
Colombie (peso) ..0,001296
Corée (won) 0,001594
Danemark (couronne) 0,2177
E.A.U. (dirham) 0,3788
Espagne (peseta) ...0,00984
États-Unis (dollar) ...1,3694
Europe (euro) 1,6048
Fidji (dollar) 1,9967
Finlande (mark) 0,2804
France (franc) 0,2459
Grèce (drachme) .0,005420
Guyane (dollar) ...0,009916
Hong Kong (dollar) ..0,1799
Hongrie (forint) 0,00799
Inde (roupie) 0,0397
Indonésie (rupiah) 0,000593
Irlande (livre) 2,2076
Israël (shekel) 0,4168
Italie (lire) 0,000843
Jamaïque (dollar) 0,0431
Japon (yen) 0,01121
Kenya (shilling) 0,0254
Koweit (dinar) 4,6595
Liban (livre) 0,000901
Malaisie (ringgitt) 0,5613
Mexique (peso) 0,1867
Norvège (couronne) 0,2081
Nouvelle-Zélande (dollar) ... 0,9730
Pakistan (roupie) 0,0359
Pays-Bas (florin) 0,7376
Philippines (peso) 0,0528
Pologne (zloty) 0,4588
Portugal (escudo) 0,008320
Rép. dominicaine peso 0,0988
Rép. tchèque (couronne) 0,0492
Roumanie (leu) 0,000200
Royaume-Uni (livre) 2,2333
Russie (rouble) 0,000246
Singapour (dollar) ...0,9768
Slovaquie (couronne) 0,0422
Suède (couronne) 0,1893
Suisse (franc) .....,9536
Taïwan (dollar) 0,0506
Tanzanie (shilling) .0,00240
Thaïlande (baht) 0,0535
Trinité-Tobago (dollar) 0,2285
Turquie (livre) .0,00001161
Venezuela (bolivar) 0,00294

La SOCIÉTÉ DES CASINOS DU QUÉBEC INC. (SCQ) désire combler l'emploi suivant au Casino de Hull :

Superviseur, ressources techniques et entretien

Relevant du chef, Services techniques, vous gérerez les activités d'entretien ménager et technique, et veillerez au bon déroulement des travaux relatifs aux différents systèmes, à l'équipement, à la bâtisse et au terrain et ce, sur un quart de travail. Vous verrez aussi à planifier et diriger les travaux d'entretien préventif et à coordonner les travaux en sous-traitance.

Vous possédez un DEC en mécanique du bâtiment, en électricité, en électrotechnique ou dans un domaine connexe, et au moins cinq années d'expérience dans un emploi similaire, ainsi qu'une connaissance des systèmes et de l'équipement électrique, mécanique, de distribution, de CVAC et des normes et standards pertinents. Une expérience en gestion de travaux en sous-traitance et en gestion d'immeubles est essentielle.

Pour postuler, tous les candidats doivent faire preuve d'une intégrité irréprochable, laquelle sera vérifiée au moyen d'une enquête de sécurité, se rendre disponibles pour travailler selon un système de rotation incluant les soirs, les fins de semaine et les jours fériés, et posséder une connaissance appropriée de la langue anglaise.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, **avant le 28 février 1997**, en prenant soin d'indiquer clairement le **titre de l'emploi postulé** sur votre envoi adressé au : **CASINO DE HULL, SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES, 1, BOULEVARD DU CASINO HULL (QUÉBEC) J8Y 6W3.**

Veuillez prendre note que seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception. Nous souscrivons au principe de l'équité en emploi.

SOCIÉTÉ DES CASINOS DU QUÉBEC INC.

Société d'aide au développement de la collectivité du Pontiac

OFFRE D'EMPLOI
DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

La Société d'aide au développement de la collectivité de Papineau inc. est à la recherche d'une personne dynamique qui connaît le milieu socio-économique du comté de Papineau et qui est désireuse de s'impliquer dans développement de la collectivité.

Le(la) candidat(e) retenu(e) aura les pré-requis suivants:

- Diplôme universitaire en Administration /Commerce
- Expérience en gestion de projets
- Expérience en financement d'entreprises
- Expérience en gestion des ressources humaines
- Connaissance du territoire couvert par la SADC de Papineau
- Habiletés à transiger avec les intervenants socio-économiques du milieu

Si vous croyez avoir les atouts pour relever cet important défi, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 3 mars 1997.

Seuls(es) les candidats(es) retenus(es) seront contactés(es).

SADC de Papineau inc.
COMITÉ DE RECRUTEMENT
565, rue Principale
Buckingham (Québec)
J8L 2H2

Télécopieur: (819) 281-0303

Une occasion unique pour un syndic dynamique

Marcil, Lavallée, Loyer & associés est un cabinet d'experts-comptables franco-ontarien établi à Ottawa depuis 16 ans, qui jouit d'une excellente réputation. La qualité de service irréprochable, son grand respect de la clientèle ainsi que son implication constante dans la communauté font la fierté de ses associés et des 30 membres de son personnel.

Toujours à la recherche de nouveaux défis, le cabinet est intéressé à démarrer un service d'insolvabilité qui serait opéré de façon indépendante. Cette occasion d'affaires plus qu'avantageuse représente un défi enlevant.

Le candidat ou la candidate recherché(e) aura une excellente maîtrise du français et de l'anglais et devra :

- ***faire preuve d'entrepreneurship et d'initiative***
- ***avoir le sens du marketing***
- ***désirer grandir dans un milieu de professionnels dynamiques***
- ***être accrédité au Québec et/ou en Ontario.***

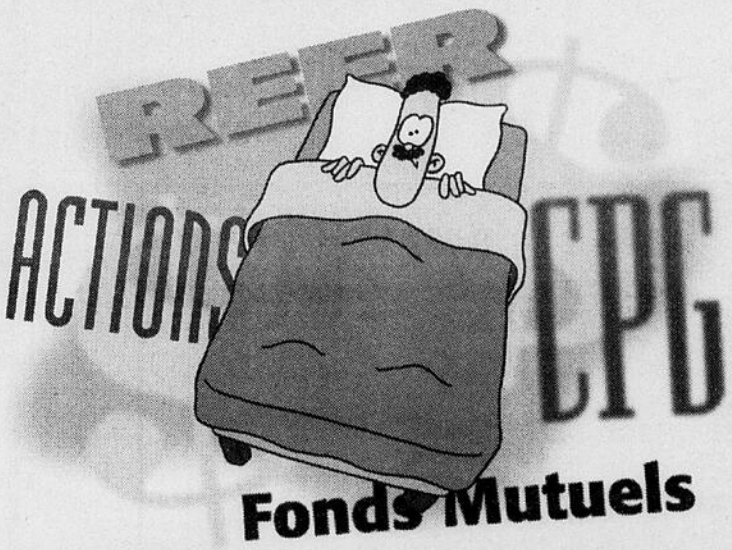
En plus de bénéficier de l'expertise d'une équipe d'expérience, le candidat ou la candidate choisi(e) aura l'appui financier et administratif du cabinet.

Les personnes intéressées dont la confidentialité sera assurée doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1er mars à l'adresse suivante, à l'attention de Serge Lavallée, CA, Associé-Directeur, c. élec. : slavallee@mllca.com.

500-214, chemin Montréal, Ottawa (Ontario) K1L 8L8
tél. : (613) 745-8387, téléc. : (613)745-9584

MARCIL, LAVALLÉE, LOYER & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS

Ça vous empêche de dormir?



Pour dormir tranquille...
Élaborez votre plan d'actions dès maintenant.

Contactez les spécialistes en placement et planification de retraite !

Inscrivez-vous à nos séminaires sur la planification de la retraite.

Signalez le ***770-5337***
(téléc.: 770-9329)
du lundi au vendredi,
de 8 h 30 à 17 h et obtenez les détails.

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION

Templeton

290, boulevard Saint-Joseph
Bureau 200
Hull (Québec) J8Y 3Y3

FCPE

La bourse

LES COTES ET LES CODES

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique.Seuls les titres transigés au cours de la période y apparaissent. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales y apparaissent. Les fractions 1/8, 3/8, 5/8 et 7/8 se traduisent par les décimales 12, 37, 62 et 87 après le point.

BOURSES MONTRÉAL et TORONTO

Vol.(100) = Volume des ventes en centaines. Les volumes indiquéssont calculés à la clôture officielle.
Haut = Sommet atteint par le titre au cours de la période.
Bas = Plancher touché par le titre au cours de la période.
Fer. = Cours à l'arrêt des transactions.
Ch. - Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente.

FONDS MUTUELS

TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n - sans commission, v - VNAA retardée, xd - sans dividende.

Toronto

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
A et B					
ABL Cdn o	61	1.50	1.45	1.50	+0.05
Agt B F	235	41.75	41.00	41.00	+0.50
AIT adv	31	3.80	3.80	3.60	0.00
AMT Intl o	100	1.20	1.19	1.20	-0.05
AMT I wo	130	0.06	0.05	0.05	-0.02
ABC resin o	13	0.66	0.66	0.66	-0.01
AT plastics	67	13.90	13.60	13.85	+0.25
ATI tech	8203	18.10	17.95	18.00	+0.05
ATS Auto	1021	22.00	21.00	21.75	-0.05
Abacan o	5555	12.50	11.55	12.50	+0.75
Aber Res	310	24.30	23.75	24.30	+0.80
Abti Prce	5109	22.35	22.00	22.30	+0.05
Acugraph A	30	1.05	1.05	1.05	-0.05
Acefex	15	13.25	13.25	13.25	-0.20
Adex mng o	70	0.65	0.64	0.64	+0.02
Adrian o	1206	2.75	2.50	2.60	+0.10
Adv mat o	107	3.70	3.68	3.70	+0.02
Advantx o	120	0.45	0.43	0.43	-0.02
Adventure		1.75	1.75	1.75	0.00
Agnico E	411	18.10	17.75	18.10	+0.45
Agra Inc	853	14.15	13.45	14.15	+0.65
Agrium	16880	20.25	19.35	19.95	+0.70
Aim Safety	179	21.50	20.65	20.95	-0.55
Ainsworth	158	6.95	6.80	6.95	0.00
Air Canada	7240	7.95	7.75	7.80	-0.10
Air Can a f	1275	7.45	7.35	7.40	0.00
Airboss o	43	0.54	0.46	0.54	0.00
Akita A f	4	11.55	11.55	11.55	-0.10
Alt Energy	3888	32.00	31.00	31.40	-0.55
Alcan	5828	47.50	46.75	47.40	+0.60
Alcan C p	40	25.10	25.00	25.00	-0.10
Alcan E p	12	24.00	23.90	23.90	+0.05
Algo Cent	2	48.00	48.00	48.00	-0.75
Alg steel	2962	7.80	7.35	7.35	-0.55
Algon Merc	35	5.75	5.75	5.75	0.00
Allelix Bio	181	15.20	15.00	15.00	+0.05
Alliance a	15	13.25	13.25	13.25	+0.25
Allan b f	90	13.30	13.20	13.20	0.00
Alli Forest	64	30.15	29.55	30.15	-0.10
Alphanet	71	10.35	9.90	10.10	-0.25
Altai Res o	165	1.61	1.51	1.61	+0.01
Altarex o	1491	5.95	5.00	5.75	+0.05
Amber En	541	29.30	28.50	29.10	+0.60
America o	190	3.93	3.60	3.90	+0.40
A Bullion o	4105	1.05	0.97	1.03	+0.03
Am Eco	84	12.00	11.80	12.00	+0.20
Am Gem o	130	0.90	0.90	0.90	-0.05
Am Leduc	84	0.29	0.28	0.29	0.00
Am sensors	17	2.45	2.40	2.45	+0.05
Amtele	14	4.40	4.30	4.30	0.00
Anchor L	209	7.75	7.60	7.60	-0.05
Anderson	1194	17.15	16.85	17.00	0.00
Andrs WA f	11	18.45	18.25	18.25	0.00
Andyne	95	6.40	6.10	6.25	-0.15
Antares o	2810	1.97	1.82	1.84	+0.03
Anvil o	203	2.44	2.31	2.33	-0.11
Apex A	81	3.30	3.29	3.29	0.00
Arbor A	1	30.50	30.50	30.50	0.00
Arbor B f	89	29.00	28.50	29.00	0.00
Archer Res	460	6.15	5.90	5.95	-0.10
Architel	383	9.25	9.00	9.25	+0.15
Ariel o	140	0.70	0.65	0.70	+0.03
Arimetco o	1360	0.24	0.23	0.24	0.00
Armbro En	69	3.75	3.70	3.72	-0.03
Artisan	21	9.00	8.85	9.00	+0.15
Asbestos	2	5.00	5.00	5.00	0.00
Ascentex o	100	0.79	0.75	0.75	-0.04
Ashton	3849	2.19	1.95	2.08	+0.18
Ashurst u o	1100	0.90	0.87	0.90	+0.05
Asia o	178	7.70	7.50	7.50	-0.10
Astral A f	24	14.65	14.60	14.65	0.00
Atco I f	38	26.00	25.50	25.85	+0.60
Atco II	2	26.00	25.50	26.00	+0.75
Athabska o	748	0.64	0.58	0.64	+0.04
Atlanta G o	660	0.64	0.62	0.62	-0.02
Atna o	1782	5.25	4.95	5.25	+0.35
Ault foods	156	22.05	22.00	22.05	+0.05
Aur Res	706	7.65	7.45	7.65	+0.15
Aur Res Wt	69	0.21	0.15	0.18	0.00
Aurex res o	2010	0.39	0.37	0.38	+0.00
Aurizon o	1037	1.59	1.52	1.57	0.00
Autostock	2	5.25	5.25	5.25	-0.25
Avcorp I	108	4.95	4.80	4.95	+0.15
Avenor	1894	23.45	22.80	23.45	+0.45
Azco Mng o	399	2.25	2.16	2.16	-0.08
Azcar Tec	10	4.00	4.00	4.00	0.00
Aztec	281	2.90	2.81	2.90	-0.10
BCE Inc	4845	71.60	71.15	71.25	-0.05
BCE I P	135	27.55	27.50	27.50	+0.10
BCE I Q	6	27.20	27.20	27.20	+0.05
BCE I S	25	26.00	26.00	26.00	+0.05
BCE Mobl	18	42.30	42.00	42.00	-0.30
BC Gas	272	21.55	21.30	21.50	-0.15
BC Sugar A	63	12.95	12.75	12.90	+0.10
BC Tel 5.15	1	95.00	95.00	95.00	0.00
BC Telcom	390	30.90	30.75	30.75	-0.05
BGR A	38	17.25	17.15	17.25	0.00
BGR a wt	17	4.10	4.10	4.10	+0.10
Bmr Gold o	270	0.33	0.30	0.32	0.00
BPI Fin	1236	4.05	3.95	3.95	0.00
BYG o	959	1.08	0.98	1.07	+0.07
Ballard	193	33.40	32.50	33.10	-0.15
Ballard w	37	23.15	22.70	22.70	-0.35
Band ore o	974	6.45	5.90	6.20	0.05
Banister	15	12.75	12.50	12.50	-0.35
Bank Mtl	5678	50.50	49.65	49.75	-0.45
Bk Mtl 4p	58	28.65	28.65	28.65	-0.05
Bk Mtl B	11	31.00	30.65	30.65	-0.15
Bank N.S	6601	53.20	52.45	52.45	-0.55
Bk NS 5p	16	26.25	26.15	26.25	+0.05
Bk NS 6p	32	28.70	28.65	28.70	+0.05
Bk NS 7p	61	28.70	28.70	28.70	-0.05
Bk NS 8p	29	28.95	28.80	28.80	0.00
Bk NS u	298	11.25	11.20	11.25	+0.05
Barick gld	14643	36.50	35.40	35.95	-0.70
Baringth	195	5.35	5.25	5.25	0.00
Baton	366	7.10	7.10	7.40	+0.30
Battery	380	0.86	0.82	0.82	-0.01
Battle Mtn	3350	9.65	9.30	9.65	+0.30
Baytex A o	114	14.20	13.75	14.20	+0.20
Baytx B of	375	0.85	0.84	0.84	-0.01
Beacone o	135	6.20	6.10	6.20	0.00
Beamscpe	40	8.10	8.00	8.10	0.00
Beau Can	6384	2.99	2.95	2.99	-0.01
Becker B f	4	16.50	16.50	16.50	0.00
Bed B o f	31	2.25	1.85	2.25	+0.40
Bema Gl o	3184	9.10	8.85	9.10	+0.20
Benson	670	1.10	1.06	1.08	-0.02
Beringer o	70	0.67	0.65	0.65	+0.02
Berkly P	105	35.65	35.25	35.50	-0.20
Biomira	618	7.25	7.00	7.10	-0.05
Bioniche o	2049	1.40	1.25	1.39	+0.14
Biovail C	69	36.65	36.10	36.30	+0.60
Birim o	54	1.75	1.60	1.60	-0.10
Bl Hawk o	621	0.74	0.71	0.71	+0.01
Blk Swan	1477	0.53	0.51	0.52	-0.01
BlkRock o	24	0.72	0.72	0.72	0.00
Blue rang A	371	9.00	8.75	9.00	+0.15
Boardwl o	137	20.00	18.65	20.00	+1.10
Bolivar o	454	0.74	0.72	0.72	0.00
Bombdr A	44	25.75	25.50	25.70	+0.10
Bombdr B f	6648	25.55	25.40	25.45	+0.05
Bonus R o	1035	4.00	4.00	4.00	+0.10
Bovar Inc	75	0.81	0.81	0.81	-0.01
Bow fix o	70	1.25	1.25	1.25	0.00
Bracknel	263	4.05	4.00	4.00	-0.05
Brmptn A f	88	3.40	3.25	3.25	-0.10
Brandvr o	30	0.07	0.07	0.07	0.00
Bmdselite	50	0.23	0.23	0.23	+0.02
Brascan A	5	42.25	41.75	41.75	-1.00
Brascan B	2	41.00	41.00	41.00	+0.50
Brascan A	900	30.70	30.40	30.60	0.00
Brascan J	20	26.10	25.95	25.95	-0.05
Bre X o	82776	25.55	22.10	23.95	-0.70
Brkwater o	4060	4.24	4.00	4.20	+0.15
Brigdn A o	1	1.45	1.45	1.45	-0.25
Brookfld P	305	13.40	13.00	13.00	-0.40
Bruncor	50	31.70	31.40	31.45	-0.15
Budd CanBUD	7	23.50	23.50	23.50	0.00
Buhler a	72	2.50	2.45	2.50	+0.03
Bulls OfferBUL	5	13.80	13.80	13.80	+0.55
BurconBUO	64	13.50	13.00	13.50	+0.50
C					
CAECAE	1163	11.80	11.40	11.75	+0.25
CCL B f	121	16.25	15.70	16.00	0.00
CE Frankl	39	6.20	5.80	6.20	+0.40
CFM Maj	274	21.00	20.75	21.00	+0.10
CFS Grp	5	3.10	3.10	3.10	+0.10
CGI A f	10	14.25	14.25	14.25	0.00
CHC Hlcpt A	543	6.55	6.35	6.55	+0.10
CHC Hlcpt B	8	6.60	6.60	6.60	+0.60
CI FundCIX	105	19.20	19.05	19.20	+0.10
Cmac Ind	87	12.00	11.60	11.70	-0.30
CML Ind	218	2.10	2.00	2.05	-0.09
CRS Prf	56	26.00	25.60	26.00	+0.25
Crs Nt u	19	18.50	18.50	18.50	0.00
CRS Robot	64	5.60	5.25	5.25	-0.25
CS Res	70	12.25	12.00	12.10	+0.10
CSA A f	74	11.50	11.25	11.25	+0.55
CtFin 4	10	28.65	28.60	28.60	+0.10
Cabre	32	21.30	20.80	21.30	-0.45
Caldwell A	172	6.30	6.05	6.10	-0.10
CaledoniaCAL	2	2.75	2.75	2.75	0.00
Calian tech	45	3.60	3.50	3.50	-0.10
CallNet	24	18.75	18.55	18.75	+0.60
CallNet B f	40	18.00	17.50	17.75	-0.25
Camberl o	25	1.60	1.60	1.60	0.00
Cambiex o	90	1.15	1.12	1.15	0.00
Cambior	435	19.70	19.40	19.55	+0.05
Cambridg	85	12.00	11.95	12.00	+0.10
Camdev	10	6.00	6.00	6.00	-0.10
Cameco	1267	52.25	51.85	51.95	-0.20
Camp Res	349	1.12	1.08	1.12	+0.04
Campbl w	295	0.37	0.37	0.37	0.00
Camvec	199	6.75	6.70	6.75	-0.05
Can Banc	232	19.90	19.40	19.60	-0.40
Ca ban Eqt	143	12.90	12.75	12.90	+0.10
CS Pete f	8	10.70	10.25	10.25	0.00
C Trsco C	2	19.80	19.80	19.80	0.00
C Trsco 3	8	27.45	27.30	27.35	+0.10
Cdn Agra o	325	1.33	1.25	1.30	+0.05
Cdn Airline	714	1.63	1.50	1.57	+0.02
C airline a f	4	1.51	1.51	1.51	0.00
Cdn air rW	2188	0.02	0.01	0.01	-0.00
CBk note	69	2.70	2.65	2.70	+0.04
C Cquest o	1343	2.13	2.00	2.13	+0.13
Cdn crew o	53	2.55	2.55	2.55	+0.05
C 88 Eng	4581	5.15	5.00	5.00	+0.05
C fracmstr	170	11.15	11.00	11.15	+0.15
CG Invest	47	14.95	14.75	14.85	+0.10
CG inv w	5	14.85	14.85	14.85	+1.10
C hydro o	75	0.69	0.65	0.69	+0.04
CI Bk Com	4552	66.80	65.30	65.75	-0.80
CIBC 9 p	7725	28.50	28.50	28.60	+0.20
CIBC 13 p	4	28.60	28.60	28.60	0.00
CIBC 14	37	27.00	26.75	26.75	+0.05
CIBC 15	99	26.95	26.50	26.50	-0.20
C leader o	297	1.14	1.10	1.14	+0.02
C Manoir	50	0.50	0.50	0.50	+0.10
C Manoir f	50	0.48	0.46	0.48	+0.06
C Maple f	119	3.00	2.99	3.00	+0.15
C Malconi	20	16.95	16.80	16.80	0.00
C Medical	110	6.80	6.65	6.75	+0.25
C medicl w	231	2.10	1.95	1.95	0.00
CN Rail	696	53.00	51.60	51.65	-0.85
Cdn Nat Res	2211	34.95	33.80	34.10	-0.40
C Ocdental	750	24.20	23.85	24.10	0.00
CP Ltd	4318	36.00	34.85	35.20	-0.45
Cdn Tire	3	24.00	24.00	24.00	+0.25
CTire A f	708	24.45	24.10	24.45	+0.30
CUtil A f	60	32.50	32.25	32.35	-0.05
C Util B	9	32.50	32.50	32.50	-0.25
CUtil 2nd L	15	25.75	25.75	25.75	+0.25
CUtil ser r	20	26.40	26.05	26.40	+0.10
Cdn Wn Bk	229	15.00	14.60	15.00	+0.50
Cdn World	63	4.70	4.45	4.55	-0.15
Canam A f	27	4.35	4.35	4.35	+0.35
Canarc o	1647	1.80	1.69	1.76	+0.07
Canbra	20	17.25	16.50	16.50	0.00
Canfor	46	15.35	15.05	15.35	+0.35
Cangene	145	2.25	2.05	2.25	+0.25
Canhorn o	17	1.10	1.10	1.10	0.00
Canlan InvCAI	295	3.75	3.75	3.75	+0.25
Canrise o	20	8.50	8.25	8.25	0.00
Canwst n v	42	18.75	18.40	18.50	+0.20
Canwest G f	414	18.70	18.35	18.50	0.00
Cara	35	4.20	4.05	4.05	-0.15
Cara A f	723	4.00	3.81	4.00	-0.05
Caribgld o	150	1.25	1.20	1.26	+0.06
Carma A	105	4.80	4.65	4.70	+0.05
Carmanah	410	5.55	5.30	5.55	+0.05
Cascades I	425	8.40	8.40	8.40	0.00
Cathedrl o	141	1.95	1.88	1.90	+0.05
Cavell En	1738	6.50	6.00	6.10	-0.40
Celanese	281	27.25	26.60	27.25	+0.65
CFund A f	1065	5.85	5.75	5.85	0.00
Centrfund	54	14.80	14.70	14.80	+0.20
Chai na ta	58	13.00	12.85	13.00	+0.10
Champion	49	8.60	8.30	8.60	+0.10
Chanel R o	381	2.30	2.05	2.10	-0.20
Chapters	5	15.05	15.05	15.05	-0.45
Chase Res o	68	2.45	2.30	2.32	-0.08
ChauvcoCHA	1068	14.25	14.00	14.25	+0.25
Cheni res o	150	0.75	0.71	0.71	-0.04
Chief Intl	2	32.00	31.90	32.00	+0.55
Chrysler	11	46.85	46.75	46.85	+0.10
CHUM B f	36	21.25	20.75	21.15	+0.15
Cimarron	8185	23.50	22.05	22.25	-1.25
Cinar film a	29	36.50	36.50	36.50	0.00
Cineplex	683	1.90	1.86	1.90	+0.04
Cinram	68	38.50	38.30	38.50	0.00
Cintech o	12	1.00	1.00	1.00	0.00
Circa o	404	1.35	1.21	1.35	+0.15
Circuit W	300	0.09	0.08	0.08	0.00
Claude R	102	2.45	2.20	2.20	-0.15
Clearnet a f	125	17.00	16.50	16.95	-0.05
Clublink o	20	8.90	8.90	8.90	0.00
Co Steel	43	23.25	22.70	22.70	-0.70
CocatCBevKO	C 78	14.35	14.10	14.35	+0.10
Cogco cble f	14	10.00	10.00	10.00	+0.35
Cognos	237	33.35	31.75	32.60	-0.65
Coho EngCEE	7	10.20	10.20	10.20	+0.10
Colony P o	304	7.75	7.50	7.60	+0.10
Com Dev	303	16.80	16.50	16.80	0.00
Comap m o	30	3.55	3.55	3.55	0.00
Cominco L	342	38.75	37.65	37.65	-0.85
CompAS	30	1.71	1.70	1.70	-0.05
Compton o	365	0.86	0.83	0.86	+0.03
Computlog	2	18.00	18.00	18.00	-0.50
Conor Pac o	216	0.88	0.81	0.85	+0.02
Conpak S o	70	0.33	0.30	0.33	+0.03
CC Expr f	1	1.07	1.07	1.07	0.00
C EnfieldCEZ	99	0.35	0.31	0.31	0.00
C Nevada o	450	1.05	1.00	1.01	0.00
Consoltex f	50	2.60	2.60	2.60	+0.10
Con Pkg	73	7.55	7.50	7.50	0.00
Corby	3	46.65	46.65	46.65	0.00
Corby B f	3	43.75	43.75	43.75	0.00
Cordex J	970	0.13	0.12	0.13	+0.00
CorelCOS	849	9.03	8.80	9.03	+0.10
Cremr Bay o	491	1.20	1.05	1.15	+0.12
Corncopa o	140	1.03	1.03	1.03	0.00
Corona G o	51	6.50	6.45	6.50	0.00
Corp Food	58	18.95	18.80	18.80	-0.20
Corriente o	942	16.35	15.65	16.15	+0.30
Cott	2022	12.65	12.35	12.60	0.00
Counsel	2930	19.10	18.90	19.00	0.00
Courag E f	29	2.10	2.10	2.10	+0.09
Crestar	1274	28.50	28.00	28.45	-0.05
Crestbrk	152	10.80	10.60	10.80	+0.20
Crwn Life I	4	63.50	63.00	63.00	0.00
CLife I A	30	27.50	27.25	27.50	+0.05
Crown Res	80	8.90	8.90	8.90	0.00
Crystalx o	176	2.70	2.57	2.57	+0.22
Cumberl o	236	3.80	3.75	3.75	0.00
Cusac Gld o	5	1.02	1.02	1.02	0.00
D à F					
DY 4 systDYF	71	8.50	8.25	8.40	+0.20
Dakota	425	1.95	1.90	1.95	+0.05
Dalsa	162	13.75	13.40	13.50	0.00
Datamir o	1059	9.30	8.70	9.10	+0.55
Dayton o	6488	6.75	6.60	6.75	+0.15
Delrina ex	18	22.00	21.65	22.00	0.00
Denbridge	71	1.00	1.00	1.00	+0.10
Denbury	104	18.00	17.75	17.75	+0.25
DenisonDEN	2310	0.44	0.42	0.43	+0.00
Derlan	121	2.99	2.95	2.95	-0.03
Desjrdn A p	28	22.65	22.60	22.65	+0.15
Develcon	460	0.37	0.35	0.37	+0.01
Devjo Ind o	100	0.60	0.50	0.60	+0.11
Devtek I	58	7.15	6.80	7.10	+0.35
Dexleign	20	1.51	1.51	1.51	+0.01
Dia a d f	75	21.25	21.00	21.00	-0.25
Dia Met b o	52	23.75	23.10	23.10	-0.35
Digital P	22	15.50	15.30	15.35	-0.05
Dion Ent o	20	0.16	0.16	0.16	-0.00
Discov W	57	2.30	2.25	2.30	0.00
Dofasco	11021	25.30	24.50	24.65	-0.20
Dofasco 260	36	33.40	33.25	33.40	+0.15
Doman B f	152	8.15	8.05	8.10	0.00
D Expl o	12	0.98	0.97	0.98	-0.11
Domco Inc	21	14.20	14.10	14.20	-0.05
D Textile	1043	6.65	6.50	6.50	0.00
Domtar	548	11.90	11.85	11.90	+0.05
Donohue A f	691	26.25	25.90	26.00	-0.25
Dorset Ex	14489	7.00	6.15	6.85	+0.65
Dover Ind	59	17.00	17.00	17.00	+0.65
DraxisDAX	532	4.05	3.88	3.88	+0.16
Dreco A	174	54.50	53.55	53.75	-0.25
Drug royal o	2965	2.40	2.15	2.30	+0.19
Dundee A f	258	30.00	29.90	29.95	+0.15
Dundee B	2	30.95	30.95	30.95	0.00
Dupont A	110	32.70	32.25	32.25	-0.40
Durkin H o	70	0.60	0.56	0.57	+0.01
Dylex Ltd	4810	4.11	4.00	4.05	-0.04
Dylex w	56	0.56	0.52	0.52	-0.02
Dynasty C o	330	0.50	0.25	0.26	-0.24
Dyncare B f	368	4.95	4.65	4.95	+0.35
E-L Fin	7	135.00	135.00	135.00	+4.00
EMJ Sys	10	6.00	6.00	6.00	0.00
Eagle P	25	11.00	10.95	11.00	+0.40
Eastmain o	422	1.00	0.95	0.95	-0.03
Echo Bay	376	9.20	8.80	9.15	+0.25
Econ Inv	13	82.00	82.00	82.00	0.00
Ecuadorn o	850	0.88	0.85	0.88	+0.03
Eden Roc o	235	1.95	1.90	1.95	+0.05
Edper G A	1486	21.60	21.35	21.60	+0.25
Edp G Pr E	79	18.65	18.55	18.65	0.00
Ego Res o	450	0.65	0.60	0.65	0.00
Elcom tech	94	3.94	3.76	3.90	+0.04
ELAN Eng	3191	10.90	10.80	10.85	0.00
Eldorado o	545	9.10	8.80	9.10	+0.35
Electhm Y f	6	8.00	7.75	8.00	+0.40
Eli Eco o	43	7.95	7.70	7.90	+0.40
Elk Point a	157	6.55	6.45	6.45	+0.05
Emco	171	10.75	10.35	10.60	+0.15
Empire A f	25	15.10	14.80	15.10	+0.35
Encal Eng	240	4.10	4.05	4.05	-0.05
Enerchm o	82	1.68	1.60	1.60	0.00
Enerflex	7	40.00	40.00	40.00	+0.70
Enertec	190	8.50	8.30	8.30	-0.10
Enscor Inc	11	1.10	1.10	1.10	0.00
Ensign res	70	29.50	29.45	29.50	0.00
Env Tec o	550	0.04	0.04	0.04	0.00
Equisur F	1332	8.10	7.90	8.00	0.00
Equisur a p	250	32.00	32.00	32.00	0.00
Equisur b w		4.50	4.50	4.50	0.00
Euro Nev	377	38.75	38.00	38.75	+0.75
Eurogas o	679	2.45	2.31	2.35	+0.05
Exall o	889	0.75	0.71	0.74	-0.01
Exco Tec	30	11.40	11.40	11.40	-0.10
Extendi	5	18.30	18.00	18.30	+0.10
Extend A f	365	18.00	17.85	17.90	+0.05
Extend II p	2	22.50	22.50	22.50	+0.25
FDA Intl	3	1.95	1.95	1.95	-0.05
FPI Ltd	24	5.75	5.50	5.75	+0.05
Fahnstk A f	175	22.25	22.00	22.25	+0.50
Fairfax f	51	299.00	298.00	298.00	-0.50
Fairfield	20	1.75	1.74	1.75	0.00
Falcnbrg	999	30.70	30.15	30.30	-0.15
Far West	124	0.50	0.40	0.50	+0.11
Finning L	313	31.00	30.80	31.00	+0.10
Firan	57	3.40	3.30	3.30	-0.10
F AustrlaFAP	370	14.70	14.50	14.70	+0.10
F Austrl w	38	2.90	2.70	2.70	+0.20
F Calgary o	543	2.70	2.60	2.65	0.00
F Dynsty o	948	4.25	3.94	4.20	+0.30
F Marth A f	830	18.20	18.00	18.10	+0.15
F Mar	23	4.50	4.50	4.50	0.00
Fiserv ice f	8	8.00	7.65	8.00	+0.55
Fiet CCap A	592	22.30	22.00	22.25	+0.10
Fletchrs F	6	12.80	12.80	12.80	-0.20
FonorolaFON	71	20.00	19.35	20.00	+0.65
Foremos	16	12.25	12.00	12.00	0.00
Formatn o	383	3.04	2.80	2.98	-0.07
F Knox o	852	3.20	2.70	3.20	+0.50
Fortis Inc	15	33.45	33.30	33.30	-0.15
Forzani A	199	2.24	2.15	2.16	+0.11
FSesn Hl f	1164	32.55	31.00	31.00	-1.85
Franco	1128	59.25	58.80	59.10	+0.

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Tintina o	20	1.20	1.20	1.20	0.00
Tiomin o	105	3.45	3.40	3.45	+0.05
Tiomin w	67	1.60	1.60	1.60	0.00
Tiverton o	663	0.75	0.65	0.75	+0.09
Tstone o	140	2.17	2.05	2.05	-0.05
Torex o	223	1.24	1.20	1.20	0.00
Toromont	58	26.50	26.25	26.25	-0.55
Tor Dm Bk	6662	40.00	39.30	39.35	-0.45
TD Bk H	43	29.60	29.25	29.60	+0.35
TD Bk note	5	25.85	25.85	25.85	-0.10
TIPS	9610	33.40	33.15	33.15	-0.15
Tip DivTIP.P	1	25.90	25.90	25.90	0.00
HIP	1769	38.10	37.85	37.85	-0.15
Torrngtn	69	8.00	7.75	8.00	+0.25
Torstar B f	41	34.25	34.00	34.25	+0.35
Total Pet	24	13.60	13.45	13.60	-0.15
Trans Hx o	15	2.70	2.70	2.70	-0.05
Trans Dom	430	0.33	0.31	0.32	+0.01
TrAlt corp	2229	16.80	16.40	16.45	-0.25
TUtil 840	13	27.50	27.30	27.30	-0.20
Transat at	394	13.00	12.90	12.95	-0.15
TrCan PL	4233	25.70	25.35	25.50	-0.20
Transwest	100	1.14	1.12	1.12	-0.03
Transwst a	10	20.25	20.25	20.25	+0.15
Treminco o	46	1.30	1.27	1.27	-0.07
Tri Origin o	147	1.20	1.12	1.12	+0.01
Triam AutTRU	3	4.90	4.90	4.90	0.00
Trican Oil	164	3.15	3.05	3.10	0.00
Tridel Ent	15	0.98	0.92	0.98	0.00
Trigas o	371	0.65	0.62	0.65	0.00
Trillion o	571	6.10	5.70	6.10	+0.40
Trilon A	1446	7.95	7.85	7.90	0.00
Trilon Fin I	1	19.05	19.05	19.05	-0.30
Trilon Fin II	124	18.50	18.30	18.50	+0.10
Trimac	6766	9.95	9.55	9.95	+0.45
Trimrk fin	726	45.50	45.00	45.25	+0.25
Trimin et	66	5.75	5.75	5.75	0.00
Tpl Cm E	25	2.75	2.75	2.75	+0.05
Tritech	21	29.00	29.00	29.00	-1.00
Triton Mn o	100	4.05	4.05	4.05	+0.15
Triumph	78	3.35	3.25	3.25	-0.10
Trizec Ha f	12086	32.80	31.95	32.00	-0.85
Trizec H w	713	7.55	7.00	7.25	-0.30
Trojan techTUV	128821.70	21.20	21.70	+0.50	
Truax A	346	1.55	1.50	1.55	+0.13
Tudor o	6	0.95	0.95	0.95	-0.03
Tyler R o	445	0.47	0.42	0.42	-0.03
UAP A f	100	15.50	15.30	15.50	+0.20
Ulster P	255	10.15	9.75	10.05	-0.05
Unican A	1	32.50	32.50	32.50	+1.05
Unican B f	37	32.25	32.25	32.25	0.00
Unicorp A f	20	3.30	3.30	3.30	0.00
Unifort A f	4	4.40	4.40	4.40	+0.14
Un Corp	61	40.10	39.80	40.10	+0.30
Un Domin	2262	36.50	35.50	36.15	-0.15
Un grain f	62	12.65	12.50	12.50	-0.20
U Keno	21	1.70	1.55	1.55	-0.05
U Rayore o	276	1.09	1.09	1.09	-0.01
Un Reef o	415	0.44	0.41	0.42	-0.02
Upper Can	195	3.90	3.80	3.90	+0.20
Upton res	176	11.40	11.00	11.40	+0.35
Urbana C o	10	0.95	0.95	0.95	0.00
Utility A	95	31.15	30.50	30.75	+0.50
Velah	42	22.75	22.30	22.50	-0.25
Vengold o	1500	1.85	1.81	1.81	-0.01
Ventra Gr	79	2.98	2.92	2.97	+0.05
Vermilion	7669	4.95	4.60	4.75	+0.10
Versacold	3	8.75	8.75	8.75	+0.25
VHom A f	819	5.20	4.90	5.10	+0.40
Vicery R	182	6.20	6.00	6.10	-0.10
Videotrn f	12	10.95	10.95	10.95	+0.20
Vincor I	10	11.75	11.75	11.75	+0.25
Vista Gld	429	1.53	1.48	1.49	+0.01
Vogue o	119	2.40	2.10	2.40	+0.30
WFI ind o	24	1.00	0.95	1.00	+0.05
WIC B f	28	24.00	23.50	23.50	0.00
Wall Fin		3.25	3.25	3.25	0.00
Wascana	37108	19.15	18.90	19.10	+0.10
Watrfd C o	10	0.60	0.60	0.60	-0.02
Wescam	122	5.45	5.25	5.30	+0.25
Wescst A f	3	37.00	36.00	37.00	0.00
Wst Frasr	151	44.00	42.75	44.00	+0.75
Westaim	1766	4.55	4.40	4.45	-0.10
Westar Gr	37	59.75	59.40	59.40	-0.30
Westburne	87	14.05	13.80	13.80	-0.30
Bestburn w	190	2.95	2.75	2.75	-0.25
Wcoast E	1399	25.00	24.80	24.95	-0.05
Wcoast 4 p	66	27.50	27.50	27.50	0.00
W Copper o	184	2.95	2.75	2.90	+0.15
W Garnet	17	4.50	4.50	4.50	-0.05
W Quebec o	40	4.60	4.60	4.60	+0.30
Wstrn star	68	40.00	39.05	40.00	+0.95
Westfield	6	1.70	1.70	1.70	0.00
Westfort o	126	0.24	0.23	0.23	-0.01
Westmin	10965	7.50	7.25	7.35	+0.05
Westmin w	315	0.68	0.63	0.65	+0.05
Weston	22	74.70	74.35	74.70	+0.15
Wstward A	50	0.95	0.95	0.95	+0.05
Wheaton o	1682	0.65	0.62	0.63	-0.02
White rose	58	1.25	1.25	1.25	+0.05
William o	16576	1.43	1.40	1.42	+0.04
Windarra o	35	0.38	0.38	0.38	0.00
Windsor o	771	6.45	6.10	6.20	+0.20
Winpak	13	33.50	33.50	33.50	-0.10
WW Mnrl o	585	0.96	0.93	0.96	+0.04
Worldtek o	45	0.17	0.17	0.17	0.00
X Cal o	704	0.96	0.75	0.96	+0.23
XL Foods	138	1.19	1.15	1.15	0.00
Xerox A p	69	26.60	26.40	26.60	+0.20
Xillix	136	3.50	3.40	3.50	+0.10
YBM Mag	96	9.70	9.50	9.60	0.00
Yamana o	4106	5.65	5.10	5.65	+0.80
Yamana w	942	2.40	1.85	2.30	+0.59
Yogen Frz o	784	4.20	4.05	4.15	+0.01
ZCL Comp	10	3.90	3.90	3.90	+0.15
Zargon	20	2.50	2.50	2.50	-0.10
Zenon o	96	9.00	8.95	8.95	0.00
DEBENTURES					
Air Can d	1	116.00	115.00	116.00	+0.50
Avenor d		121.00	121.00	121.00	0.00
Brokfl P ra	64	57.50	55.00	56.00	+1.00
Cambrdg 8 d		101.00	100.50	100.75	-0.25
Cambr 7.5 d		98.75	98.00	98.75	+0.50
Cdn WnB d		123.00	123.00	123.00	-2.00
Cascad deb		3130.50	3130.50	3130.50	+3.00
Cntrfd 8.5		1110.50	110.00	110.50	+1.50
Cntrfd B d		7103.25	102.25	103.00	+1.00
Domco deb		136.00	135.00	135.00	+5.00
Edper G R	1	97.00	96.50	97.00	+1.35
Harmac D		1108.00	108.00	108.00	0.00
Hollinger D		4121.00	119.00	121.00	+2.50
Inmet deb		100.50	100.50	100.50	-0.50
Kinross d	1	98.50	98.00	98.40	+0.40
MDC Cm D		90.00	90.00	90.00	+1.50
Markbr deb	4	80.90	80.50	80.90	-0.05
Nat Sea D		98.00	98.00	98.00	+3.00
Revenue d 7		98.00	97.50	98.00	0.00
Rio Alg r	17	50.50	50.00	50.15	-0.10
St Laurent D		140.00	140.00	140.00	-8.00
Sherritt r	23	56.50	56.25	56.50	+0.25
Teck deb		1103.00	102.00	102.50	0.00
Tee Com D	3	81.50	80.00	81.50	+0.50
Tembec d		117.00	117.00	117.00	0.00
Ulster deb		116.00	116.00	116.00	-3.00
Unifort deb		101.30	101.30	101.30	-1.20
William db		2109.00	108.50	108.50	+1.50
DEBENTURES IN US FUNDS					
Counsel Db		115.00	115.00	115.00	0.00
PARTIALLY PAID SHARES					
APF En r	11	6.10	6.10	6.10	+0.05
Brokfl P r	9456	6.90	6.35	6.45	-0.30
Cameco r	1131	14.40	14.10	14.20	-0.20
Gas Mng r	178	8.15	8.00	8.05	-0.10
H &R r	277	6.90	6.80	6.90	0.00
Luscar r	2030	8.60	8.40	8.45	-0.05
Manitoba r	6481	8.30	8.15	8.15	-0.15
Meridn G r	1833	3.30	3.20	3.27	+0.02
Optus r	37	11.55	11.50	11.55	-0.15
Petro C r	9039	16.35	16.25	16.30	+0.05
Primwst r	402	6.40	6.20	6.35	+0.15
Provigo i r	100	1.75	1.75	1.75	-0.10
Shiniftbk r	183	6.10	6.00	6.10	+0.10
Westshor r	4859	6.50	6.40	6.45	+0.05
PARTNERSHIP UNITS					
Fidelty 93 u	39	14.00	14.00	14.00	0.00
Fidelty 94 u	5	14.20	14.20	14.20	+0.20
Gaz Mtro u	30	16.50	16.35	16.35	0.00
Global 5 un	21	12.50	12.30	12.45	+0.35
Global 6 un	25	12.25	12.25	12.25	0.00
Mcknz M u	17	28.95	28.50	26.95	+0.20
MultiMng u	7	11.30	11.25	11.25	-0.05
P Storag 4	4	4.00	4.00	4.00	+0.30
TRUST UNITS					
ARC En u	716	11.05	10.65	11.00	+0.40
Athab O u	1778	20.00	19.00	19.80	+0.80
C Trust un	71	9.70	9.45	9.65	+0.25
Cdn Oil Su	1635	20.60	20.00	20.50	+0.50
CR estate u	1581	13.30	13.20	13.30	+0.05
Cdn Res u	349	9.70	9.50	9.60	+0.10
Enermrk u	1013	6.70	6.60	6.65	+0.05
Enrpls FG u	263	4.90	4.85	4.90	0.00
F Mrcntl u	16	13.80	13.50	13.50	-0.30
F Premi u	56	28.90	28.50	28.80	+0.25
FProm us u	267	24.85	24.75	24.80	0.00
Freehold u	494	10.25	10.10	10.15	-0.05
HCare bio u	29	8.60	8.50	8.60	0.00
Labrador u	1341	14.40	14.05	14.40	+0.40
MTC Mort u	22	2.00	2.00	2.00	+0.10
Maxim u	299	10.25	9.85	10.25	+0.30
Morisn fac u	2163	9.80	9.65	9.80	+0.10
NAL Oil u	147	9.65	9.45	9.55	-0.05
NCE Ptr u	730	5.90	5.75	5.85	+0.10
N altamir u	88	15.00	14.80	14.85	-0.05
Pngrwth u	849	15.60	15.30	15.45	+0.05
RealFund u	362	17.90	17.50	17.70	+0.10
RioCan u	258	18.60	18.35	18.40	-0.05
Starcor u	158	11.00	10.70	10.70	-0.25
Summit u	299	16.40	16.10	16.35	+0.20
Superior u	1433	12.60	12.40	12.50	-0.05
Taylor G u	686	13.00	12.70	12.90	-0.05
Templetn u	43	14.75	14.65	14.70	+0.15
Viking u	554	9.05	9.00	9.05	+0.05
Wardley un	32	6.10	6.00	6.10	+0.10
Wstrock u	64	9.85	9.70	9.75	+0.05
TRADED IN US FUNDS					

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Alcan D p	1	26.60	26.60	26.60	+0.15
Bk Mtl 2	48	27.00	26.90	26.90	-0.10
Canben U	126	14.85	14.05	14.85	+0.35
Inco E p	706	53.50	53.00	53.50	+0.30
Kazakhst o	261	4.50	4.50	4.50	+0.05
Mercntl I o	917	2.20	2.00	2.10	-0.02
RCI f	4	25.85	25.85	25.85	-0.15
Ry Bk I	24	28.35	28.20	28.20	0.00
Ry Bk K	22	26.90	26.75	26.90	+0.15
Seven Sea o	1650	14.30	12.75	13.25	-1.05
TD Bk G	10	25.75	25.75	25.75	-0.25

Montréal

A et B

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
ABL Can.	214	1.50	1.47	1.50	
ADS	8	12.90	12.90	12.90	
AGRA	2	14.00	14.00	14.00	+1.50
jAur Res	24	7.70	7.50	7.70	+0.20
Aaxis	2	9.30	9.30	9.30	-1.20
jAbcourt.b	67	0.28	0.24	0.28	+0.04
Abti Prce	977	22.30	22.00	22.30	+0.15
fAeterna	211	14.15	13.75	13.80	+0.05
Agnico E	20	17.95	17.75	17.95	+0.35
Air Canda	1711	7.95	7.75	7.75	-0.15
fAirCan.A	8189	7.40	7.35	7.40	+0.10
Alta.energ	124	31.90	31.40	31.40	-0.45
Alcan Alu	1145	47.45	46.85	47.45	+0.65
fiAlgene	193	3.45	3.30	3.45	+0.10
Algo Sr.1	1	4.60	4.60	4.60	-0.40
fAllCJ.b	49	6.50	6.50	6.50	
AlCT.wt	32	2.30	2.30	2.30	
fAlljancNv	13	13.25	13.25	13.25	
jAllForest	21	30.00	29.50	29.50	-0.55
jAltavista	50	1.16	1.16	1.16	-0.04
Amalg.In				voir plus bas	
fAmr.fs.A	5	0.40	0.40	0.40	+0.05
Amisco	75	6.25	6.15	6.25	+0.10
jAmisk.A	57	1.16	1.12	1.16	+0.01
jAngl.Swis	416	1.30	1.10	1.17	+0.08
jAnforo	200	0.45	0.43	0.45	+0.01
Appal	15	0.50	0.50	0.50	+0.10
jArmistc	1040	0.83	0.81	0.81	-0.01
Ashton	695	2.18	1.97	2.05	+0.18
fAstral.A	6	14.65	14.65	14.65	+0.05
fAtco I	153	26.50	25.25	25.85	+0.35
Atco II	10	26.00	26.00	26.00	+0.60
Athabasca				voir plus bas	
Ault	24	22.10	22.00	22.00	
jAuriginor	578	0.70	0.68	0.70	+0.04
jAurizon	1730	1.59	1.54	1.59	+0.04
Avcorp	73	4.90	4.75	4.90	+0.21
Avenor	9	23.00	23.00	23.00	-0.10
Axcan	283	15.10	14.95	15.00	+0.05
jAzimut	70	1.70	1.65	1.65	-0.05
Bc GAS	1739	21.60	21.35	21.55	+0.05
Bc Telec	203	31.00	30.70	30.75	
BCE Inc.	316	71.55	71.15	71.20	-0.15
BCE Div				voir plus bas	
BCE S.Wt				voir plus bas	
BCE Mbl	3454	42.20	42.00	42.20	+0.20
Bgr.pm.A	6	17.25	17.15	17.20	+0.10
Bgr.wt.a	8	4.00	4.00	4.00	
fBMTC.a	20	8.10	8.05	8.10	+0.05
BNS.sWts				voir plus bas	
B.imp.sr15	56	26.85	26.50	26.50	-0.15
Bq.Laur	189	20.80	20.50	20.75	+0.45
Bq.lau.sr6	10	28.50	28.10	28.10	-0.05
Bque Nat	4162	16.20	15.85	15.90	-0.20
Bq.na.sr10	28	29.00	28.85	28.90	+0.10
Bq.na.sr11	5	27.95	27.95	27.95	-0.05
BquNat.no	65	11.00	10.75	11.00	+0.25
BquNat.nk	44	8.80	8.70	8.70	-0.10
BquNat.nt	827	12.75	11.30	11.70	+0.70
Bq.na.sr12	14	26.55	26.50	26.50	-0.05
Bq Royale	721	55.00	54.35	54.40	-0.35
Bq.Ry.srK				voir plus bas	
Bq.Ry.srH	30	30.75	30.70	30.70	-0.10
Bq.Ry.srI				voir plus bas	
Bq. T-D	294	39.90	39.40	39.45	-0.35
B.TD.SrH	55	29.50	29.25	29.50	+0.25
B.Imp.sr9	3157	28.60	28.50	28.60	+0.30
Bq.C.Imp	133	66.60	65.30	65.65	-0.95
Bque Mtl	390	50.50	49.65	49.65	-0.60
BMO Sr4		28.75	28.75	28.75	
BMO Sr1	5	30.80	30.80	30.80	-0.05
BMO sr2				voir plus bas	
Bq.N.Ecos	363	53.20	52.45	52.55	-0.45
B.NE sr8	5	28.80	28.80	28.80	
jBarexor	435	0.31	0.28	0.29	
Barrick	2309	36.50	35.30	36.00	-0.55
Barington	81	5.35	5.25	5.25	
Baton	550	7.10	7.10	7.10	+0.10
Beau Can	1064	3.00	2.95	2.99	+0.03
Benvest	18	1.80	1.80	1.80	
Bestar		0.80	0.75	0.80	
Biochem	1242	82.10	76.75	82.10	+2.35
Biomira	91	7.30	7.05	7.10	
jBioniche	1387	1.39	1.28	1.39	+0.19
Bocenor	142	2.25	2.10	2.25	+0.10
Bomb A	56	25.75	25.55	25.70	+0.10
fBomb B	9340	25.60	25.40	25.45	+0.05
jBoralx.A	496	0.70	0.65	0.70	+0.02
jBoreale	210	0.29	0.25	0.28	+0.03
B.Brick.A	15	3.35	3.31	3.31	-0.04
Brascan.A	504	30.55	30.45	30.50	-0.05
jBre-x	4708	25.50	22.60	24.00	-0.65
jBresea	14893	13.25	11.00	12.10	-0.70
jBrex	667	0.53	0.46	0.49	+0.01
Bruncor	15	31.65	31.40	31.65	+0.05
jBruneau		1.82	1.82	1.82	

C

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
C-MAC	185	11.95	11.50	11.75	-0.25
CAE Inc.	579	11.75	11.40	11.75	+0.30
CBCI.Tel	32	4.85	4.75	4.85	+0.10
fCCL.In.B	2	16.00	16.00	16.00	+1.00
CFS	20	3.00	3.00	3.00	
fCGI.Gr.A	123	14.25	14.10	14.10	-0.10
CM S.Wts				voir plus bas	
Com.Dev	41	16.70	16.55	16.60	-0.20
CT Fin.		31.30	31.30	31.30	
Cabano	25	0.65	0.65	0.65	+0.10
jCaldera	2157	0.98	0.90	0.95	+0.05
fCal-N.B	3	17.75	17.75	17.75	-0.35
jCalley.a	1156	2.99	2.70	2.90	+0.15
Cambiex	62	1.15	1.12	1.12	+0.02
Cambior	16	19.70	19.40	19.50	-0.05
Cambridg	4592	12.00	11.90	11.95	+0.05
Camco	21	5.25	5.00	5.25	+0.10
Camdev	11	6.10	6.10	6.10	+0.10
Cameco	171	52.25	51.85	51.95	-0.20
Cameco.ir				voir plus bas	
CampR.wt	25	0.38	0.38	0.38	+0.01
Camp Res	701	1.12	1.07	1.12	+0.02
jCanaco	1080	0.16	0.13	0.14	-0.02
Cdn. Nat	17	52.40	52.25	52.25	-0.25
Cdn Oxy	81	24.10	24.00	24.00	-0.05
CP Ltd	1099	36.00	34.90	35.10	-0.45
Cdn Tire	2	24.00	24.00	24.00	+0.75
fC Tire A	119	24.45	24.10	24.30	+0.05
fC Utilit.A	11	32.50	32.40	32.40	+0.10
fCmnac.A	525	4.40	4.30	4.40	+0.05
Cangene	11	2.20	2.20	2.20	+0.15
Cantrex	95	3.00	2.85	2.85	-0.10
Cara Oper	10	4.10	4.10	4.10	-0.15
fCaraOp.A	50	4.00	3.85	3.90	-0.15
Cascades	514	8.45	8.40	8.45	+0.05
Casc.sr.1	12	25.00	25.00	25.00	-0.15
Casc.wt.a	7	0.35	0.35	0.35	-0.05
Celanese	4	27.05	26.50	27.05	+0.50
fCAsiaPrA	13	3.15	3.05	3.05	-0.20
fCAsia	861	1.40	1.25	1.25	-0.15
Champion	5	8.50	8.50	8.50	
Chauvco	2400	14.20	14.20	14.20	+0.20
Chesbar	420	1.80	1.72	1.79	-0.01
fCimSTL.a	172	11.00	10.75	10.75	
Cinar Mv	28	36.50	36.50	36.50	
fCinar Sv	2	37.00	37.00	37.00	+0.50
Cinram	28	38.50	38.30	38.45	-0.30
fClearmt.a	16	16.80	16.50	16.80	-0.15
Co-Steel	17	23.05	22.45	22.45	-1.30
CocaCBev	5	14.25	14.25	14.25	-0.05
fCog.Cabl	343	10.10	9.80	10.05	+0.35
fCojeco	46	8.00	7.90	7.90	
Coleraine	19694	0.42	0.35	0.42	+0.08
Cominco	5	38.40	38.10	38.10	-0.55
jCamcom	2	10.25	10.25	10.25	
jCon Abit.	25	0.65	0.65	0.65	+0.03
jCon Qas	140	0.22	0.20	0.20	-0.02
jContRes	51	0.78	0.78	0.78	-0.02
jContin pr	3	2.15	2.15	2.15	-0.10
Corby A	2	46.50	46.50	46.50	+0.75
Coreco	35	7.00	7.00	7.00	
jCoscien.b	165	4.50	4.30	4.50	+0.40
Cott	39	12.50	12.40	12.50	-0.05
jCovitec	310	0.70	0.64	0.70	+0.01
jCristobal	20	1.20	1.15	1.20	

D à F

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
DTM Info	10	2.20	1.65	2.20	-0.30
Datamark	8	2.90	2.90	2.90	-0.10
Denison	4517	0.44	0.42	0.43	+0.01
fDesjar.A	60	10.25	10.25	10.25	-0.05
Desj.pr.A	114	22.75	22.65	22.75	+0.15
jDiadm	2693	6.00	5.40	5.60	+0.10
jDiagnCur	62	3.60	3.55	3.60	
jDiafor	96	1.20	1.11	1.11	-0.07
jDitem	63	2.55	2.30	2.30	
Dofasco	226	25.30	24.50	24.60	-0.25
Domco	762	14.10	14.05	14.10	-0.15
Domtex	40	6.65	6.55	6.55	+0.05
Domtar	150	11.90	11.85	11.85	-0.05
Domt.SrB	92	19.05	19.00	19.00	
fDonohu.a	225	26.15	25.85	26.00	-0.25
Donohue.b	8	26.60	26.30	26.40	-0.10
jDorel.B	10	19.55	19.55	19.55	+0.20
Dylex	1932	4.00	4.00	4.00	-0.02
jDylex.Wt	64	0.56	0.56	0.56	
jDynacor	649	1.04	0.90	1.00	-0.03
Eagle	29	11.50	11.50	11.50	+0.85
Echo Bay	145	9.20	9.05	9.15	+0.15

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
jEcudor	326	1.17	1.10	1.10	-0.05
jEdper	2552	21.60	21.35	21.60	+0.25
Eicon	69	3.90	3.76	3.90	+0.05
Elan	4017	10.90	10.80	10.85	
Emco Ltd	5	10.60	10.60	10.60	+0.30
EnerMark				voir plus bas	
EnpFnd.G				voir plus bas	
Espalau	77	1.25	1.20	1.21	+0.01
jExplogas	1795	0.49	0.42	0.42	-0.05
Extndi.mv	1	18.20	18.20	18.20	+0.05
jExtndi.sv	84	18.00	18.00	18.00	
FPI Ltd	21	5.75	5.50	5.60	-0.15
jFairstar	85	1.90	1.90	1.90	+0.05
Falcnbrdg	12	30.50	30.30	30.35	-0.05
jFieldex	60	0.45	0.44	0.45	-0.02
Finning	8	30.80	30.80	30.80	-0.05
fFst Mf.A	11	18.25	18.00	18.25	+0.20
FirstPrem				voir plus bas	
FirstPr us	46	24.85	24.75	24.80	
Flet.Can.a	526	22.35	22.00	22.25	+0.15
Fonorola	5	19.70	19.70	19.70	+0.45
jForex.a	396	6.50	6.40	6.40	-0.05
jForex.b	54	5.90	5.75	5.85	-0.10
Fortis Inc	23	33.45	33.30	33.40	-0.05
Forzani	248	2.25	2.15	2.20	+0.10
fFourSeas	8	32.00	31.00	31.00	-2.00
jFreewcan	218	1.01	0.97	0.97	-0.03

G

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
GTC.wt	597	0.55	0.50	0.50	-0.01
fGtc.tra.A	3	10.15	10.15	10.15	+0.05
jGaspesie	65	0.40	0.36	0.40	-0.03
Gaz.Metro				voir plus bas	
Genecan	204	0.07	0.07	0.07	+0.01
fGentra	608	3.13	3.03	3.11	-0.04
jGeoNova	861	0.51	0.48	0.48	
jGlobal	19	1.40	1.40	1.40	
Global Eq	95	3.25	3.25	3.25	-0.05
jGlobex	14	4.25	4.00	4.25	-0.25
jGldcrp.A	5	10.10	10.10	10.10	-0.10
Gldc

Fonds mutuels

Fonds	Val.
C	
-CIBC Funds	
ynCrois Can	20.19
nCrois N.A.	7.89
ynInternat I	10.64
ynOblig Can	11.75
-Glo Manager (Offsh	
uGerman Bd B	7.48
uGerman Bd	11.76
uGerman Bear	6.01
uGerman Gear	18.67
uGerman Indg	14.01
uHong Kong B	6.93
uHong Kond I	13.16
uHongKongl Ge	12.97
uJapan Bear	7.14
uJaban Geare	9.33
uJaban Index	7.48
uUK Bear Fun	7.64
uUK Geared F	19.40
uUK Gilt Bea	9.12
uUK Gilt Ind	12.93
uUK Index Fu	15.13
uUS Bear Fun	8.39
uUS Bond Bea	8.26
uUS Bond Ind	12.54
uUS Geared	24.84
uUS Index	17.33
-Globeinvest Funds	
yGEM Fund	5.52
ynUSFM U$	11.37
-Goodwood Fund	
nGoodwood Fu	10.02
Greysone Managed	
ynGlobal	12.38
ynWealth	10.86
-Guardian C$	
oCanada Grow	7.96
oCr Amer Lat	7.11
oCrois Amér	7.01
oCrois Pacif	6.73
oInfrastr Mo	6.62
oMond Oblig	9.28
oRes Nat Mon	7.26
oRev Cl A	5.30
oRev Cl B	5.26
oRev et Croi	6.07
oRevenu Cana	6.12
oSoins de Sa	6.35
oThem Mondia	9.39
oTelecom Mon	7.04
uT Global US	5.37
ouCr Amer La	5.27
ouCrois Amér	5.20
ouCrois Paci	4.98
ouInfrastr M	4.94
ouMond Oblig	4.09
ouRes Nat Mo	5.40
ouRev Cl A US	3.93
ouRev Cl B U	3.90
ouRev et Cro	4.50
ouSoins Sant	4.69
ouThem Mond	3.99
ouTelecom Md	5.21
-Guardian Timing Sp	
yoCdn Protec	10.55

ygFirst Amer	10.54
yGProtect Am	9.27
Guardian (Groupe)	
oCr Amer	2.19
oCr Crois	11.22
oActions Mond	6.91
oAsie-Pacific	10.29
oCrois & Reve	5.23
oDiv Mensuels	8.23
oEntreprise	15.16
oEqui Can	20.11
oEqui Intl	5.89
oMarchés Emer	11.98
oRev Can	10.31
oRev Etranger	10.53
oRev Intl	10.11
oRev Men Elev	9.69
Guardian (Groupe)	
gAct Amer	2.11
gAct Crois	11.22
gActions Mon	6.86
gAsie-Pacifi	10.26
gCrois & Rev	5.23
gDiv Mensuel	8.20
gEntreprise	15.06
gEquit Can	20.11
gEquit Intl	5.88
gMarchés Eme	11.91
gRev Can	10.32
gRev Etrange	10.52
gRev Intl	10.10
gRev Men Ele	9.68
H	
Hansberger Value C	
oHsbgr Asia	9.95
oHsbgr Europ	7.55
oHsbgr Expan	10.65
oHsbgr GlbSm	10.93
oHsbgr Intl	8.83
oHsbgr Value	11.04
Hansberger Value U	
ouHsbgr Asia	7.37
ouHsbgr Euro	5.60
ouHsbgr Expa	7.89
ouHsbgr GlSm	8.03
ouHsbgr Int	6.53
ouHsbgr Vale	8.18
-Hemisphere Capital	
nValue Fund	12.04
-Hillsdale Investme	
nuHillsdale	6.89
Hodgson Roberton L	
nHBL Canadie	12.12
nHBL Equilib	10.98
nHBL Obligat	10.50
nHBL Outré-m	15.81
HKBC fonds communs	
nActions	20.05
nAmericains	14.77
nCr cap peu	15.77
nCrois Asiat	11.46
nCrois Euro	12.99
nEquilibre	15.98
nHypothecair	11.48
nNouv Marché	9.40
nOblig Can	11.75
nOblig Intl	10.02

nRevenu Div	14.42
I	
-ICM Group of Funds	
nActions	13.55
nActions Int	14.64
nObligations	16.85
nEquilibre	13.25
Infinity Funds Man	
zDolphin Gro	6.99
zDolphin Inc	7.52
Infinity Cdn	6.55
Infinity Int	5.71
Invesco Funds Grou	
oCan Rend	8.20
oCoréen	8.01
oCrois Amer	6.04
oCrois Can S	5.09
oZDragon 888	7.90
oEuropa	12.66
oGlo Sant	11.76
oGlo Tech	10.53
oInt	6.51
oMond Rev	12.80
oNippon	10.74
oRISP Index	10.21
oSep Actifs	14.16
oTigre	11.92
Invesco Funds Grou	
ouCoréen US	5.93
ouCrois Amer	4.48
zuDragon 888	5.88
ouEuropa US	9.38
ouGlo Sci Sa	8.71
ouGlo Tech U	7.80
ouInt US	4.82
ouMond Rev U	9.49
ouNippon US	7.96
ouTigre US	8.83
Invesmat Banque Na	
nAct Can	9.02
nAct Euro	14.01
nAct Ext-Ori	12.18
nAct Japon	6.42
nuAct US	13.24
nDividendes	12.29
nEquilibre	9.25
nHypothèques	10.74
nObl Gouv CT	5.67
nObl Rl RER	5.78
nObligCan	10.53
Investors Inc.	
BAct Can	12.27
BBienimmob	4.24
BCan Pet Cap	13.13
BCan Res Nat	11.09
BCrois Lat A	12.07
BCrois Mond	8.28
BCrois Plus	8.19
BCrois Petr	9.44
BCrois US	32.85
BCroissance	10.86
BDecouvertes	11.93
BDividendes	13.48
BEuropéen	9.16
BGlobal	10.06
xgGlobal Obl	5.24
xgHypothecai	5.13

BJaponais	14.17
BMutuel	11.84
BNord-Amér	16.32
xgOblig Gouv	4.96
xBObliG NA R	8.15
xgObligSoc	11.06
BPacifique	12.95
BRetraite	12.59
BRetraitePlu	7.52
xgRevenu	5.75
xBRevenu Plu	6.07
BRépartition	6.09
BSpécial	21.31
BSumma	7.83
Groupe Inv/Beutel	
BActions Can	12.03
BCan Pet Cap	12.40
BCan Equilib	11.67
Inv Group/Merrill	
BNL Cap Asse	10.64
BNL Cdn Equ	11.75
BNL Emerg Mk	10.69
BNL World Al	11.19
xBML World B	9.77
G/Rothschild Séle	
BAct Amer	11.66
BAct Intl	11.94
BActions Can	12.85
BCan Equil	13.38
xBObliG Intl	9.92
Groupe Inv/Sceptre	
BActions Can	12.01
BCan Equilib	12.20
xBObliG Can	10.72
-Investbrg Securit	
yuIntl Oblig	10.73
J	
Jones Heward	
oJH Amér C$	14.77
oJH Amér US	10.86
oJH Equil Ca	17.26
oJH FondsLté	14.51
oJH Oblig	11.19
L	
-LaSalle (Fonds)	
yoActions	5.52
yoEquilibre	6.16
Laurentienne	
oact Amér	11.26
oAct Can	9.91
oact Spec	7.88
oAsie Pacifi	5.09
oCom wealth	8.83
oDividendes	10.25
oEquil Can	7.25
oEquil Glo	6.11
oEurope	6.54
oInternat'l	11.83
oMarchés Eme	5.56
oOblig Gouv	7.94
oRevenu	4.77
-Leith Wheeler	
nBalanced	14.34
nCdn Equity	13.75
nFixed Incom	10.83
nUS Equity	12.57
Lotus Group (MKW)	

ynBalanced	14.33
ynBond	10.32
ynEquity	18.26
ynIntl Bond	10.02
ynIntl Equit	10.42
M	
Mackenzie Industri	
oInd America	14.41
oInd Titres	1.37
oIndust Act	6.46
oIndust Aven	10.47
oIndust Cro	3.02
oIndust Croi	19.55
oIndust Hori	7.60
oIndust Obli	13.25
oIndust Retr	7.84
oIndust Reve	8.69
oIndust Equ	7.10
Mackenzie Industri	
oInd Americ	10.68
Mackenzie Ivy C$	
oActions étr	15.43
oCanadien	17.01
oCrois & Rev	14.80
oEntreprise	9.13
oHypothèques	12.05
Mackenzie Ivy Fund	
ouAct étrang	11.43
Mackenzie Sentinel	
zCda Equity	15.36
zGlobal	13.27
Mackenzie Universa	
oAmer Fort C	11.82
oAmériques	12.38
oCan Equilib	5.18
oCrois Can	14.63
oCroissance	6.05
oEuro Occasi	9.40
oExt Orient	5.11
oJapon	3.65
oMnd Act	9.07
oMnd Crois R	5.50
oMnd Equ REE	4.97
oMnd FdnCr	5.23
oMnd Rep Act	4.91
oMnd Scl & T	5.85
oMnd StratOb	5.39
oMétaux Prec	7.11
oRessources	12.99
oRev Mnd RER	5.11
Mackenzie Universa	
ouAm Fort Cr	8.76
ouAmériques	9.17
ouCan Equil	3.84
ouCrois Can	10.99
ouCroissance	4.48
ouEuro Occas	6.96
ouExt Orient	3.79
ouJapon	2.79
ouMnd Act	6.72
zuMnd EquREE	3.69
zuMnd FdnCr	3.88
zuMnd Rép Ac	3.64
zuMnd Scl &	4.33
zuMnd StratO	4.00
ouMétaux Pré	5.27
ouRessources	9.62

zuRev Mnd RE	3.78
Mackenz Star Portf	
oCan ConsInc	51.01
oCan Long Trm	51.96
oCan MaxLTrm	55.42
oCdn Bal Gro	59.58
oCdn Max Equ	63.63
oFor Bal Gro	61.18
oFor Max Equ	58.89
oFor MaxLTrm	60.89
oInv Bal Gro	62.93
oInv ConsInc	70.24
oInv Long Trm	65.31
oInv MaxLTrm	63.93
oReg Bal Gro	65.60
oRed ConsInc	67.18
oRed LongLrm	66.99
oRed Max Equ	62.93
oRed MaxLTrm	67.96
Mackenz Star Portf	
ouFor Bal Gr	53.71
ouFor Max Eq	59.51
ouFor MaxLTr	63.42
Manuvie-Cabot	
nAct Can	15.25
nCan Crois	13.62
nDivrs Oblig	10.01
nIntl Action	12.33
nVal Emerg	13.38
nValeurs Str	14.64
Marathon Mutual Fu	
zEquity	15.84
zResource	10.13
Mawer Mutual Funds	
ynBond	11.62
ynCdn Bal RS	12.89
ynCdn Divers	13.17
ynCdn Equity	13.76
ynCdn Income	11.51
ynCdn Small	17.90
ynHigh Yield	10.82
ynNew Canada	17.08
ynUS Equity	15.16
ynWorld	17.51
Maxxum	
Actions amér	7.42
Actions can	14.43
Actions inte	6.81
Dividendes	8.34
Métaux préci	13.14
Ress naturel	13.88
Revenu	5.88
Équilibré ca	8.40
McDonald Financial	
Asia Plus	8.70
oCanada Plus	10.32
Emerging Eco	10.05
Enhanced Bon	10.75
Euro Plus	10.66
New America	11.29
New Japan	8.93
McLean Budden	
ynAmer Gth	28.52
ynBalanced	14.25
ynEqu Gth	19.42
ynFixed Inc	9.20
MD (Gestion)	
nAct Amer MD	22.81

nActions MD	15.31
nDividendes	12.48
nEquilibre M	16.79
nMarch Emerg	11.67
nObliG MD	21.17
nObliG Mond	11.13
nObliG/Hypo	10.78
xnPlac Avenu	9.13
nSelect MD	14.53
-Middlefield Group	
oGlobal Tech	9.12
oGrowth	7.06
-Millennium Funds M	
yDiversified	12.64
yNext Genera	17.27
MOF Group	
yMultiple Op	2.87
ySpecial Opp	1.98
Monarque Funds	
oCanadien	10.20
oDividendes	10.17
MTC Growth	
zMTC Growth	7.59
Mutuelle (Groupe)	
Amérifonds	15.49
Divers 40	15.55
Obligations	11.73
nSuper Amér	15.83
nSuper Crois	20.06
nSuper Diver	14.04
nSuper Emerg	10.52
nSuper Hypo	10.56
nSuper Intl	14.49
nSuper Oblig	11.17
nSuper Sécur	16.16
Vanfonds	17.80
N	
Navigator comp des	
oAmérique La	13.05
oAsie Pacifi	12.20
oRevenu Cana	9.35
oValeur Amer	12.81
oValeur Retr	22.28
O	
-O.I.Q. FÉRIQUE	
ynActions	41.97
ynAmericain	11.39
ynCroissance	10.45
ynEquilibre	44.47
ynInternato	14.26
ynObligation	38.55
ynRevenu CT	34.37
O'Donnell Group of	
oAmer Sector	5.18
oBalanced	5.07
oCdn Emerg G	7.31
oGrowth Fund	7.16
oHigh Income	5.41
oS Mid-Cap	5.38
oWorld Equit	4.99
oWorld Pre M	4.99
OHA Group	
nBalanced	12.90
nBond	11.00
nCdn Equity	9.00
nForeign Equ	12.26
Ontario Teachers G	
nBalanced	14.57

nDiversified	13.41
nGlobal Valu	14.30
nGrowth	13.84
nMortgage	11.72
-Optimix Strategy	
oCdn Equity	11.77
oCdn Fixed I	7.04
oGlo Fixed I	6.01
oIntl Equity	6.91
oReal Estate	6.23
oSt Term Inc	6.34
oUS Equity	9.26
-Optimum	
ynActions	12.47
ynEpargne	13.63
ynEquilibre	22.93
ynInternato	9.95
ynObligation	13.45
ynNorth Améri	6.32
yWorld	6.36
P	
-Pacific Funds	
Special Equi	19.41
Obl Return	10.04
Phillips, Hager &	
nBal Pens Tr	14.92
nBalanced	14.05
nBond	9.56
nCanadian Eq	39.02
nDiv Inc	27.25
nIntl Equity	11.23
nN.A. Equity	18.73
nPooled Pen	59.96
nRBSP/RIF Eq	20.39
nST Bond & M	10.27
nUS Equity	51.29
nUS Pooled P	283.57
nVintage	14.49
-Premier Ontario (L	
ym1er Ontari	10.52
-Pret et Revenu	
ynAmérican	7.83
ynCanadien	14.82
ynDividende	14.26
ynFonds R	8.28
ynInternatio	12.38
ynMond Oblig	9.45
ynObligation	11.47
ynRetraite	36.40
-Princor Funds	
yuGrowth	44.96
yuWorld Inc	8.51
-Professionnels du	
ynActions Ca	17.48
ynActions In	15.43
ynCourt Term	9.58
ynCros et R	10.88
ynEquilibre	12.01
ynObligation	11.34
Pursuit Group	
yCdn Bond	10.03
yCdn Equity	19.30
yGlobal Bond	10.71
yGlobal Equi	12.43
yGrowth US	10.37
yuGrowth US	7.67
R	
-REA Inc (Fonds d')	
vgIDEM	13.36
-Reliance canadien I	
yzReliance Ca	13.66
-Research Cap Corp	
vzEuro	10.81
-Retrocomm Crois (L	
vgRetrocom C	10.03
Royal Mutual	
nAct Ifl	16.59
nAct Japon	12.54
nCrois Asia	12.92
nCrois Can	18.51
nCrois Euro	15.46
nEnergétique	17.45
nEquilibre	8.88
nLatino Amér	11.28
nMet Préc	9.72
nPet Cap Can	16.54
nSci Bio et	13.06
nZweig Ifl	10.34
nZweigCr C$	18.17
nuZweigCr U$	13.46
Royal Trust Royal	
nAct Can	19.84
nActAmér C$	15.33
nuActAmér U$	11.36
nAv Crois	16.86
nAv Equil	15.71
nAv Revenu	13.71
nCrois et Re	14.32
nHypothecair	10.68

ymImmobilier	8.01
nObliG Intl	12.24
nObligations	10.71
Royal RoyFund (Gr	
nActions Can	12.18
nActions US	21.89
nDividendes	17.43
nHypothecair	11.35
nIntl Rev	10.86
nObligations	5.89
S	
Sagit Group	
oCam Amér Gr	4.30
oCam Amer G	3.19
oCam America	12.24
oCam Americ	9.07
oCam Balance	8.20
oCam China C	4.74
oCam China	3.51
oCam Global	7.00
oCam Global	5.19
oCam Growth	8.58
oCam Pacific	4.47
oCam Pacif	3.31
oCam Prec Me	5.60
oCam Resourc	4.52
oCam Spe Equ	10.16
oIC Bond	9.48
oIC Dividend	6.20
oIC Dividend	15.78
oIC Pension	9.46
oIC Value	
Saxon Group	
nBalanced	13.95
nSmall Cap	13.12
nStock	16.08
nWorld Gwth	17.17
Sceptre Funds	
nAsian Gth	12.99
nBalanced Gt	17.55
nEquity Gth	32.60
nInternat'l	26.37
Scotia Excelsior	
nAmer Latine	13.88
nCrois Amer	10.20
nCrois Can	38.87
nCrois CanAm	38.39
nCrois Euro	10.48
nDividendes	12.36
nEquilibre	15.49
nHypothecair	10.89
nInternat'l	38.73
nMet Prec	10.87
nObli Global	10.31
nRend Global	16.06
nuRev CanAm	13.83
nuRevCanAm U	10.24
nRevenu	11.06
nValue Line	22.11
ouValue Line	16.38
TD Ligne Verte	
nAct Can	20.33
nAct Optimal	15.97
nuAmer Index	14.55
nCdn Indexe	9.69
nCrois Asiat	10.37
nCrois Equil	17.22
nCrois Euro	15.27
nCrois Japon	7.92
nCrois Lat A	9.17
nCrois N.A.	17.17
nDividendes	17.11
nEmerg Mkts	16.07
nHypothecair	11.36
nIntl Equity	14.53
nIntl Select	14.55
nMetaux Préc	21.81
nObl RER Int	10.78
nObl Rend Ré	11.42
nObliG Can	12.74
nObliG GouvC	11.75
nObliG GouvG	10.76
nRes Energet	15.87
nRessource	14.36
nRev Cl I	10.07
nRev Equil	14.95
nSci & Tech	21.13
nSciences Sa	11.23
nTrres-Hypo	10.96
nVal Sures A	11.18
nValeurs Sur	16.26
-Teachers, RSP	
yzEquity Sec	263.80
Templeton Group	
oAct Can	8.14
oCan Rep Act	8.45
oCroissance	10.00
ouCroissance	7.41
oEmergents C	9.77

oBond	10.37
oCdn Dividen	15.61
oEquity	14.70
oGrowth Equi	12.26
oIntl Bond	10.20
oIntl Equity	11.25
oRessources	11.84
oU.S. Equity	12.82
Stone & Ble limité	
oPrincipal C	6.16
oPrincipal C	5.00
Strategie Globale	
oAct Amer C$	15.01
oActions Mon	21.43
oAmér Latine	7.46
oAsiatique	7.71
oCan Crois	23.35
oCan Petit C	17.24
oCdn Opport	15.70
oEuropéen+	14.53
oJapon	9.78
oMond Equil	11.33
oMond Soc Em	18.65
oMultirevenu	21.94
oObliG Mondi	10.75
oObligataire	6.25
oOr+	10.62
Strategie Globale	
oDivr Act Mo	10.17
oDivr Amer L	6.27
oDivr Asiati	5.86
oDivr Europé	18.74
oDivr Japon+	8.73
oDivr Obl Et	13.56
oObliG Divr	11.05
T	
Talvest (Fonds)	
oAct Val Can	13.68
oCan Regar A	7.55
oCrois Amér	16.57
oGlo Rep Act	8.13
oNouv Econom	5.93
oObl Can Dev	5.52
oObligations	11.71
oREER Glo	6.03
oRevenu	11.62
-Talvest (LSVCC)	
yoS1TGF	10.00
yoSMICI	11.30
Talvest Hyperion	
oAct Can Gro	5.10
oAct Can Pet	13.95
oAsian	21.52
oEuropean	15.87
oGlSciTech	22.21
ouGl Sci&Tec	16.45
oGlo Sci San	5.50
oObliG Haut	11.39
oValUe Line	22.11
ouValue Line	16.38
TD Ligne Verte	
nAct Can	20.33
nAct Optimal	15.97
nuAmer Index	14.55
nCdn Indexe	9.69
nCrois Asiat	10.37
nCrois Equil	17.22
nCrois Euro	15.27
nCrois Japon	7.92
nCrois Lat A	9.17
nCrois N.A.	17.17
nDividendes	17.11
nEmerg Mkts	16.07
nHypothecair	11.36
nIntl Equity	14.53
nIntl Select	14.55
nMetaux Préc	21.81
nObl RER Int	10.78
nObl Rend Ré	11.42
nObliG Can	12.74
nObliG GouvC	11.75
nObliG GouvG	10.76
nRes Energet	15.87
nRessource	14.36
nRev Cl I	10.07
nRev Equil	14.95
nSci & Tech	21.13
nSciences Sa	11.23
nTrres-Hypo	10.96
nVal Sures A	11.18
nValeurs Sur	16.26
-Teachers, RSP	
yzEquity Sec	263.80
Templeton Group	
oAct Can	8.14
oCan Rep Act	8.45
oCroissance	10.00
ouCroissance	7.41
oEmergents C	9.77

ouEmergents	7.24
oEqui Mond	6.41
ouEqui Mond	4.75
oEquilibre	8.16
oIntl Act C$	12.84
ouIntl Act U	9.51
oIntl Equil	6.15
ouIntl Equil	4.56
oMond Obl C$	10.27
ouMond Obl U	7.61
oMond PtSoc	10.85
ouMond PtSoc	6.04
oObliG Can	5.37
Templeton - Série	
oMutual Bali	5.04
ouMutual Bal	3.73
Tradex	
nActions	12.76
nMarchés Nai	11.39
nObligations	10.21
-Trax Capital Mana	
qTrax Growt	10.31
-Trillium Growth (L	
g Trillium	9.65
Trimark (Fonds mut	
nActions REE	9.89
nAmériques C	7.15
ouAmériques	5.30
oCan Croiss	5.26
oCroiss Sél	12.38
ouCroiss Sél	9.18
oDécouverte	5.43
ouDécouverte	4.03
oEquilibre S	8.94
oIndo-Pacif	6.32
ouIndo-Pacif	4.68
oObl Avantag	6.03
oObl canadien	6.61
oRevenu Gouv	5.17
Trimark C$	23.96
uTrimark U$	17.76
Trimark can	21.29
Trimark cro	8.28
Trust General	
ynAct Amér	29.72
ynAct Can	26.42
ynCroissance	29.77
ynEquilibre	13.67
ynHypothèque	11.04
ynInternat'l	16.89
ynMM	10.12
ynObligation	11.25
Trust National	
nActions Ame	15.49
nActions Int	10.29
nActions Spé	18.57
nActions can	12.82
nDividendes	14.21
nEquilibre	15.75
nHypothèques	10.39
nInt America	10.48
nindicel cap	10.46
nMarches Eme	8.37
nObliG Intl R	10.81
nObliG can	12.64
U	
University Avenue	
Bond	10.98
Canadian	13.79
Growth	13.61
V	
Valorem	
yoAct Amer-V	10.75
yoAct Can-Va	10.54
yoDiversifié	10.24
yoGouv C-Ter	10.00
yoObl Can-Va	10.29
yoTend Demo	10.75
VenGrowth Fund	
gVentGrowth I	11.53
-Vision Europe (Fon	
gVision Euro	15.76
W	
-Western Growth	
yzWestrn Grt	6.14
Y	
-Yield Management G	
pEmerg Co	11.09
FONDS MONETAIRES	
Fonds Cour. Eff.	
Assiale (Fonds)	
yoMM	1.84 1.86
AGF Gestion	
xMM	1.60 1.61
xuMM $US	4.32 4.41
AIC Group	
oMM	1.99 2.01
AMI Capital privé	
nMM	1.43 1.85
Altas Gestion: All	
nB-Tres	1.66 1.68

nMM	2.09 2.12
nuMM Am	4.26 4.35
Banque de Montreal	
nCP Plus	2.14 2.16
nCP MMF	2.16 2.18
-Beutel Goodman	
nMM	2.69 2.73
Bissett	
nMMF	3.01 3.05
BNP (Cda) Fonds	
ymMM	2.46 2.49
-Bonham & Co Inc	
yoSV MMF	1.86 1.88
BPI Mutual Funds	
oB-Tres	2.74 2.78
quMM $US	4.16 4.25
Canada Trust	
nMM	2.18 2.21
nPr MMF	2.55 2.58
-Capstone Group	
nCash	2.53 2.57
CI Mutual Funds C$	
oMM	2.85 2.89
CI Mutual Funds US	
ouMM US	4.62 4.73
CIBC (Placements I	
nB-Tres	2.30 2.33
nMM	2.25 2.28
nuMM $US	4.17 4.25
nPrBTres	2.52 2.55
Clarington Group o	
MM	2.14 2.16
Concorde	
yoMM	2.25 2.28
Cornerstone	
nGovt M	1.53 1.54
Desjardins (Fonds)	
nMM	1.73 1.74
Dynamic Mutual Fun	
oDyn MMF	1.82 1.84
Elliott & Page	
nB-Tres	1.49 1.50
MM	2.44 2.47
Ethical Funds	
pMMF	2.70 2.74
Fiducie (Fonds)	
nMM	2.24 2.26
Fidelity C$	
oCT Cda	1.78 1.80
Fidelity US	
ouUS MMF	4.12 4.20
CIBC Funds	
yuMM	2.35 2.38
GT Global C$	
qMM	2.29 2.32
Guardian (Groupe)	
gM Can	2.05 2.07
uMM US	4.20 4.29
Guardian (Groupe)	
gM Can	1.33 1.35
uMM US	3.51 3.57
Hodgson Roberton L	
nHBL $Ins	2.97 3.01
HKBC fonds communs	
nMM	2.04 2.07
-ICM Group of Funds	
nSh Term	1.84 1.87
Infinity Funds Man	
zBill	3.30 3.35
Invesco Funds Grou	
oHend Esp	2.44 2.47
InvestNat Banque Na	
nB-Tres	2.62 2.65
nLiquid	2.39 2.42
nMM	2.46 2.49
nuMM US	4.21 4.30
Investors Inc.	
nMM	1.88 1.90
Jones Heward	
JH MM	2.03 2.05
Laurentienne	
nMM	1.85 1.87
-Leith Wheeler	
nMMF	2.25 2.28
Lotus Group (MKW)	
vhincome	3.02 3.07
Mackenzie Industri	
Gest de	2.40 2.43
gIndust C	1.53 1.56
Mackenzie Universa	
ouUS MM	3.60 3.66
Manuvie-Cabot	
nMM	2.15 2.17
Mawer Mutual Funds	
vnCdn MMF	3.05 3.10
Maxxum	
nM	3.05 3.10
MD (Gestion)	
nMonetair	2.52 2.55
-Middlefield Group	
yMMF	2.50 2.53
Mutuelle (Groupe)	
nMM	2.00 2.02
O'Donnell Group of	
MMF	2.00 2.02
oSh Term	1.95 1.97
OHA Group	
nSh Term	2.20 2.22
Ontario Teachers G	
nPrixVal	2.99 3.03

Dans Ottawa-Carleton, les chiens et les chats **doivent être** vaccinés contre la rage

Les vétérinaires locaux en collaboration avec le service de la santé d'Ottawa-Carleton, offriront de vacciner chiens et chats à un prix réduit. Des cliniques de vaccination auront lieu le 22 février 1997 et le 1er mars 1997.

- La vaccination coûtera 15.00$ (TPS incl.); aucun chèque personnel ne sera accepté
- Ce montant ne comprend que la vaccination; aucun autre service ne sera offert
- Les animaux âgés de quatre mois ou moins ne seront pas vaccinés
- Les animaux en mauvaise santé ou enceintes ne seront pas vaccinés

Veuillez prendre rendez-vous pour le 22 février ou le 1er mars en communiquant avec l'une des cliniques suivantes :

PAR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

- **ALTA VISTA Animal Hospital**, 2616, rue Bank, Gloucester, 731-6851
- **BARRHAVEN Veterinary Clinic**, 12-3500, chemin Fallowfield, Nepean, 823-6419
- **BAYVIEW Animal Hospital**, 101A, ave. Champagne S., Ottawa, 728-5852
- **BEECHWOOD Animal Hospital**, 266, ave. Beechwood, Vanier, 748-9820
- **BELLS CORNERS Animal Hospital**, 326, prom. Moodie, Nepean, 820-1641
- **BILLINGS BRIDGE Animal Hospital**, 1218, ruelle Rooney's, Ottawa, 737-5007
- **BLAIR Animal Hospital**, 849, chemin Shefford, Gloucester, 746-2443
- **BRITANNIA HEIGHTS Veterinary Clinic**, 2579, ave. Carling, Ottawa, 726-2666
- **BRITTANY Animal Hospital**, 603, ave. Cummings, Ottawa, 749-2143
- **CARLETON Veterinary Services**, R.R.#2, North Gower, 489-2525
- **CARLING Animal Hospital**, 1850, ave. Carling, Ottawa, 725-3439
- **CARP ROAD Animal Hospital**,

Projet de 250 millions $

Un gazoduc serpentera le sud du Québec

PC – Granby

Un gazoduc qui transportera du gaz naturel destiné d'abord au marché américain sera construit au sud-ouest de la province en 1998.

Le gigantesque serpent d'acier long de 215 km s'étendra de Lachenaie, sur la rive nord du Saint-Laurent, jusqu'à la municipalité d'East Hereford, à la frontière américaine.

Le long du parcours, il touchera au territoire de 42 municipalités et empiétera sur les lots de quelques 420 propriétaires avec lesquels le promoteur, la firme Gazoduc TransQuébec et Maritimes inc. (TQM), va conclure des arrangements.

Projet de 250 millions $

«Nous avons déjà tenu huit assemblées d'information avec des propriétaires», a indiqué Claude Veilleux, du bureau d'ingénieurs Urgel Delisle & ass., les consultants en agriculture, foresterie et environnement qui sont chargés de la planification et du suivi du projet.

Évalué à 250 millions $, le projet de TQM consiste à relier son gazoduc qui longe la rive nord du fleuve jusqu'à Québec — il est lui-même relié au gazoduc transcanadien — au Système de transport de gaz naturel Portland (PNGTS), de la Nouvelle-Angleterre.

Les travaux de construction du pipeline doivent s'échelonner du printemps à l'automne 1998. Outre le transport de gaz vers les États-Unis, le gazoduc TQM permettra de consolider au Québec les réseaux de transport et de distribution de Gaz Métropolitain, principal client du transporteur TQM.

Menace de tarifs

Des pays déversent ici leur acier bon marché

PC – Toronto

La Russie et quatre autres pays producteurs d'acier pourraient devoir payer des tarifs douaniers sur leurs exportations de tôle bon marché qui accaparent une part croissante du marché canadien depuis quelques années.

Revenu Canada a annoncé, hier, la tenue d'une enquête sur une plainte de Stelco inc., la plus importante entreprise de sidérurgie au Canada, selon laquelle cinq pays écoulent de l'acier sur le marché canadien à des prix plus bas que ce que rapporte le marché intérieur.

Les tarifs douaniers permettraient «d'égaliser le terrain de jeux», a déclaré le porte-parole de Stelco, Paul Paciocco, depuis le siège social de l'entreprise à Hamilton.

Stelco n'a licencié aucun employé, mais a dû réduire le prix de la tôle de 5 % depuis octobre 1995, en plus de voir ses livraisons au pays diminuer de 1 % l'an dernier, rapporte Revenu Canada dans un communiqué.

Les quatre autres pays qui font l'objet de l'enquête sont la Chine, la Pologne, le Mexique et l'Afrique du Sud.

Revenu Canada dit que des rabais pouvant atteindre 41 % ont été consentis sur les ventes de tôle l'an dernier.

Administration régionale - Information et services 24 heures sur 24 : 560-1335

Réunions de l'administration régionale au Centre Ottawa-Carleton

Le mardi 18 février - Salle Champlain
15 h - Comité des services organisationnels et du développement économique
233-INFO, code numérique 12

Ordre du jour :
1. Programme de trois ans pour le transport et l'épandage de biosolides - Contrat N⁰ : CS-7800
2. Modifications au réservoir d'eau de Glen Cairn - Contrat CW-6137 - Attribution du contrat
3. Fourniture d'hypochlorite de sodium - Appel d'offres 0885-38BB-T1/96 - Prorogation de contrat
4. Fourniture d'ampoules pour les feux de signalisation - Appel d'offres 0285-32-T1/97 - Attribution de contrat
5. Projet de conduite principale pour Orléans Sud - Proposition d'entente avec Urbandale Corporation et Minto Development Inc.
6. Responsabilité pour le contrôle des animaux et financement des services de fourrière dans Ottawa-Carleton
7. Rééchelonnement des dates limites pour que les municipalités de secteur versent les prélèvements d'impôts régionaux à la MROC.
8. Contrat de cautionnement, paragraphe 92 (3) Loi sur les municipalités L.R.O. 1990, chap. M.45
9. Nomination : Conseil d'administration du Centre des congrès d'Ottawa

INFORMATION DISTRIBUÉE ANTÉRIEUREMENT

1. Adhésion à la Fédération canadienne des municipalités - Avantages pour la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton*
2. Nouveau centre de congrès - Mise à jour*
3. Tournée du président régional dans le cadre de la mission commerciale en Corée et au Japon.*
4. Compte rendu de l'ouverture des soumissions en janvier 1997 (conformément à la section 4.6.6 du Guide des politiques générales)*

* Ces points ne font pas partie de l'ordre du jour. Veuillez communiquer avec la coordonnatrice du comité pour obtenir une copie d'un document d'information particulier.

Le mercredi 19 février - Salle Champlain
13 h 30 - Commission de transport régionale
233-INFO, code numérique 17

Ordre du jour :
1. Rapport d'étape - développement des lignes directrices pour la conception du service
2. Droits de transport universel - université Carleton
3. Communibus 316 - un succès
4- Situation des enquêtes et des rapports de la Commission en cours
5. M. Al Loney, commissaire

Si vous désirez faire une présentation devant la Commission, veuillez communiquer avec la secrétaire de la Commission, avant la date prévue de la réunion, au 741-6440, poste 269.

Le mercredi 19 février - Salle Champlain
**** 16 h 30 (Heure approximative) Comité des transports**
**** La réunion du Comité des transports suivra la réunion de la Commission de transport régionale d'Ottawa-Carleton**
233-INFO, code numérique 15

Ordre du jour :
1. Services d'aménagement paysager publicitaire
2. Utilisation de terrains de la MROC abritant des corridors ferroviaires
3. Système de renseignements sur les conditions routières et météorologiques

INFORMATION DISTRIBUÉE ANTÉRIEUREMENT

1. Projets de Plan directeur régional ainsi que des plans directeurs des transports, des eaux et des eaux usées*

* Cette question n'est pas à l'ordre du jour. Veuillez communiquer avec la coordonnatrice du Comité pour obtenir une copie de cette information.

Le jeudi 20 février - Salle Champlain
13 h 30 - Comité des services communautaires
233-INFO, code numérique 13

Ordre du jour :
1. Correspondance de la Fédération des coopératives d'habitation de l'est ontarien Inc.
2. Répercussions possibles des déclarations de la Méga semaine sur la Municipalité régionale au chapitre du financement de soins à long terme.
3. Correspondance de l'Association of Local Public Health Agencies (Alpha).
4. Réponse au sujet de la motion n⁰ 3 du Comité des services communautaires - Soins de convalescence pour les hommes sans abri
5. Incidence des changements dans l'indemnisation des travailleurs sur les contribuables de la MROC.

INFORMATION DISTRIBUÉE ANTÉRIEUREMENT

1. Accréditation décernée aux foyers pour les personnes âgées de la MROC.

* Cette question n'est pas à l'ordre du jour. Veuillez communiquer avec la coordonnatrice du Comité pour obtenir une copie de cette information.

Toute personne qui désire soumettre une proposition à l'étude d'un comité, participer à une réunion, recevoir un exemplaire de l'ordre du jour ou s'assurer qu'il n'y a eu aucun changement à l'horaire doit communiquer avec le Greffe régional, Édifice historique, Centre Ottawa-Carleton, place Cartier, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7, au 560-2058. Pour tout autre renseignement, composer 560-1335. **Vous pouvez aussi vous procurer une copie de l'ordre du jour au bureau d'information Vue sur la région, durant les heures de bureau, ou au bureau de la Sécurité dans la Rotonde du Centre Ottawa-Carleton, le soir et la fin de semaine.**

Modification des plans directeurs au sujet des plaines LeBreton Ville d'Ottawa et Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC)

Séances d'information publiques

Mardi 25 février 1997
16 h à 20 h - Exposé à 17 h
Centre Ottawa-Carleton, Rotonde, 111, rue Lisgar, Ottawa

Mardi 4 mars 1997
18 h 30 à 21 h - Exposé à 19 h 30
Centre des services communautaires Dalhousie, 755, rue Somerset ouest, Ottawa

La Commission de la capitale nationale (CCN) a logé une demande de modification des plans directeurs de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et de la Ville d'Ottawa. Si elles sont approuvées, ces modifications constitueraient une étape décisive dans l'aménagement des plaines LeBreton. Des membres du personnel de la Ville d'Ottawa, de la MROC et de la CCN seront sur place pour répondre à vos questions et recevoir vos commentaires.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec : Michael Fowlie, Direction de l'urbanisme de la Ville d'Ottawa, 244-5300, poste 3876. Judy Flavin, Service de l'urbanisme et de l'approbation des demandes d'aménagement, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, 560-6058, poste 1449

Renseignements sur la MROC à portée de la main

Composer **5 6 0 1 3 3 5**

VOUS POUVEZ AUSSI UTILISER LA LIGNE D'INFORMATION AUTOMATISÉE DE LA MROC :

1- Composer 233-INFO (4636)
2- Choisir la langue préférée (anglais : 2; français : 3)
3- Après avoir obtenu le service dans la langue préférée, composer le code de deux chiffres pour obtenir directement l'information voulue (voir la liste des codes), ou suivre les directives pour avoir accès à d'autres renseignements sur la MROC.

POUR NOUS JOINDRE SUR L'INTERNET
http://www.rmoc.on.ca/Bienvenue.html

APPELS D'OFFRES **Contrat no CW-6201 Le transport du lixiviat**

APPELS D'OFFRES **Contrat no CW-7601 Remplacement des compteurs d'eau**

APPELS D'OFFRES **Contrat no CW-7603 Remblayage des terrassements de routes**

APPELS D'OFFRES **Contrat no CW-7604 Remblayage du terrassement paysager**

APPELS D'OFFRES **Contrat no CW-6205 Inspection de soupapes**

APPELS D'OFFRES **Quartier général de la Police régionale d'Ottawa-Carleton - Rénovation du Centre de communications**

Les dossiers d'appel d'offres et les renseignements sur les dates limites pour les soumissions sont disponibles à l'Association de la construction d'Ottawa, au 196, avenue Bronson, Ottawa (Ontario) K1R 6H4, téléphone (613) 236-0488.

Ottawa-Carleton

Détente

SCRABBLE

Par Roger Hachez **PARTIE JOKER** **NO 27**

Que faire avec la lettre blanche?

La partie de Scrabble qui suit constitue un excellent exercice pour maîtriser l'utilisation de la lettre blanche (joker). Celle-ci est représentée par le signe ?; il est important de la remplacer sur le jeu par la lettre qu'elle représente. Quand les deux jokers sont sur le jeu, la partie se continue de la manière habituelle. Un - devant le tirage indique un rejet des lettres par l'arbitre.

Tirage	Solution	Position	Pts
1. APIUIB?			
2. EIUTGN?	pub(l)iai	H 4	76
3. URSERN?	in(s)tigué (1)	8 H	77
4. TERSIU?	nurser(y) (2)	11 E	86
5. OIVPOE?	uti(l)iser	L 6	81
6. ?VUQAAL	poivro(t)e	13 H	76
7. -RSMIUM?	valaqu(e)s (3)	J 1	71
8. LDNEA?L	m(a)surium (4)	N 2	72
9. TCEIWD?	(g)landule (5)	F 6	62
10. CI?+OEOH	tweed	O 11	75
11. OO+IZND?	chev(a)l	1 G	42
12. AFESRE?	ozonid(e) (6)	2 A	93
13. AANNEC?	refa(s)se	14 A	85
14. EROHOF?	n(u)ancera	A 8	158
15. ROO+ETEM	foeh(n) (7)	A 1	42
16. OE+XKTBJ	tomer (8)	15 G	20
17. EXTJ+	kob	M 3	56
	ex	B 5	32
			Total : 1204

Remarques:

Rien de bien technique dans cette partie. Un bel assortiment de mots peu usités à apprivoiser.

1- v. tr. Belg. Pousser à faire quelque chose.
2- en anglais NURSERIES ou NURSERYS.
3- adj. De la Valachie (Roumanie).
4- n.m. Élément chimique artificiel.
5- n.f. Méd. Petite glande.
6- n.m. Composé d'ozone.
7- n.m. (aussi FÖHN) n.f. Gros harpon.
8- v.tr. Impr. Diviser ou marquer par tomes.

Note : les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à: Roger Hachez, Le Soleil, Chronique de Scrabble, 925, chemin St-Louis, c.p. 1547, succ. Terminus, Québec, (Qc) G1K 7J6 - S.V.P. joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée.

Lettres et mots de tête

Par : André Davignon **Problèmes No 67**

Un mot de 8 lettres, adjectif ou nom, masculin, dont toutes les voyelles sont des «*É*»: DÉGÉNÉRÉ. Trouvez maintenant un mot de 9 lettres qui se lit aussi bien dans les deux sens, comme les mots «été» ou «Laval».

–1–

Complétez le mot recherché à l'aide de la définition et de la séquence de 3 lettres insérée. (Ex.: on y lave la vaisselle dans la cuisine+ _ VIE _ = évier)
Les lettres E, R et V produisent les séquences ERV, EVR, REV, RVE, VER et VRE.

1- Agacement, exaspération, irritation, surexcitation + _ ERV _ _ _ _ _
2- Cesser progressivement d'allaiter pour donner une nourriture plus solide + _ EVR _ _
3- S'ouvrir en éclatant, par excès de tension + _ REV _ _
4- A atteint rapidement une importante situation sociale, sans en acquérir les manières + _ _ RVE _ _
5- Comprend la nappe, les assiettes, les verres, les serviettes, les fourchettes, les cuillers et les couteaux + _ _ _ VER _
6- Ébriété, enivrement, extase; intoxication causée par l'alcool + _ VRE _ _ _

–2–

Il manque aux mots suivants les 3 mêmes lettres consécutives qu'ils ont en commun. Lesquelles ?

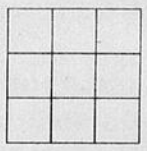
-1-		-2-	
P _ _ _	ÉE	_ _ _	CE
M _ _ _	URE	ÉPE _ _ _	
CH _ _ _	HER	F _ _ _	T
C _ _ _	UEIL	BA _ _ _	
T _ _ _	ET	AR _ _ _	DI

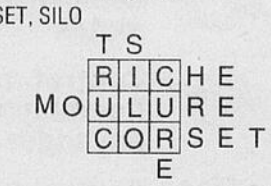
–3–

Croisez les lettres des 6 mots suivants afin de remplir la grille:
Exemple: TRUC, RICHE, MOULURE, CURE, CORSET, SILO

Problème:

BLED, FILOU, FIOLE, ORBITE, RITAL, TEL.



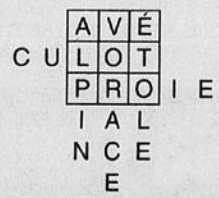


Solutions problèmes No 66

1
1. AGRUMES
2. FIGURE
3. ORGUEIL
4. RUGIR
5. BOUGRE
6. URGENT

2
OURS
COUR
LOURD
JOURNÉE
OURDIR
CLUSTER
ÉCLUSE
OCCLURE
EXCLUSIF
RECLUS

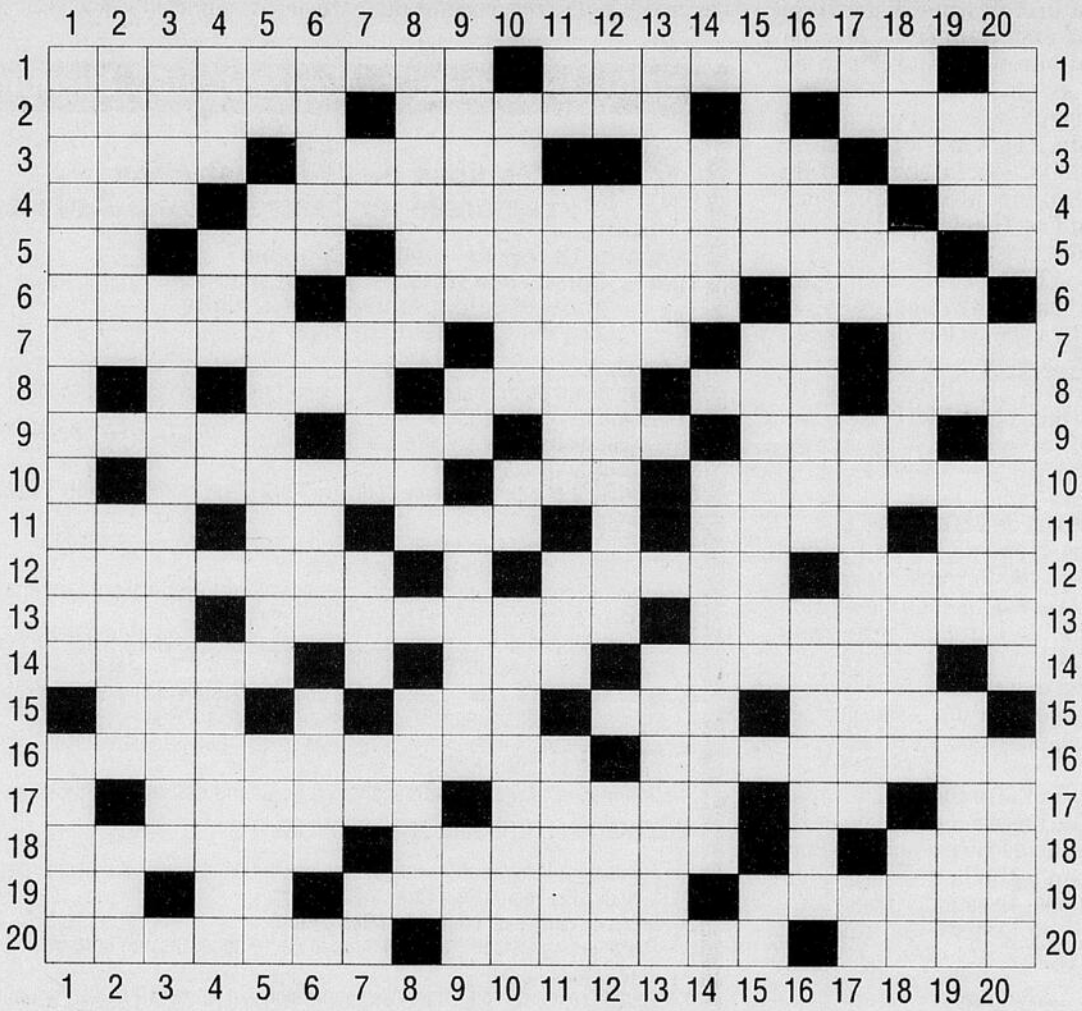
3



MOTS CROISÉS

B-37

© Édimédia Inc



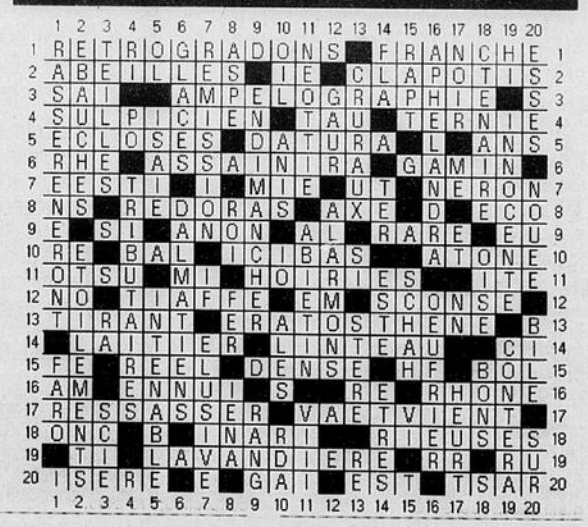
HORIZONTALEMENT

1- Qualifie un personnage légendaire, muni d'un fouet - Vestes amples
2- Corbeille d'argent - Concrétion sphérique (géol.) - Oiseau fabuleux
3- Sans valeur (pl.) - Détérioration - Envers - Colère
4- Asa-foetida - Emplacement situé sous un surplomb rocheux (m. comp.) - C'est-à-dire
5- Nickel - Recueil de bons mots - Constructions surélevées sur un toit
6- En ces lieux - Qui ont du chic - Boisson
7- Imaginaire - Rigoler - Il est lent - Flûte!
8- Aber - Ils parfument l'eau du bain - Romains - Détesté
9- Tendu - Il peut être doux - Prénom - Cri d'indignation
10- Billet de banque (arg.) - Imitation - Qui présente une multitude de petits trous
11- Mois - Lac des Pyrénées - Au tennis - Grande lavande - Art. étranger
12- Cahiers insérés entre les feuillets d'une revue - Style de jazz (m. comp.) - Enchanté
13- Lésé - Marmonner des injures - Ajourner
14- Suspension d'attaques - Pensée - Manque
15- Ré - Équidé - Pareil - Épreuve
16- Liseron (m. comp.) - Crible oscillant à l'arrière d'une moissonneuse
17- Période de l'ère tertiaire - Nez (pop.) - Fin de verbe - Fer
18- Repos à l'intérieur d'un vers- Use - Sévère
19- Actinium - Titane - Armille - Élément d'une baie
20- Jeune femme élégante , au début de XIXe s. - Cheville - Choisie

VERTICALEMENT

1- En matière de finances - Récipient
2- Canon - Arrêt de la sécrétion urinaire - Écrivain italien
3- Affl. de l'Oubangui - Factices
4- Lentille - Ignorant - Oui - Doux
5- Métal blanc et dur - Ordre d'oiseaux palmipèdes - Consigné
6- Garde du sabre japonais - Mesure chinoise - Grecque - Concept
7- Strontium - Ancien fort du Texas - Substance (fig.) - De là - Voyelles
8- Perd de sa souplesse (se) - Enleva - Sans avoir mangé ni bu depuis le réveil (loc.)
9- Du dos - Saint - Écrivain français - Fait boum!
10- Agripaume - Règle - Il fomente une émeute
11- Un peu plus que trois - Peintre français - Ouverte - Brame
12- Astate - Tissu de coton gaufré - Néant
13- Bernée - S'opposa
14- Généreux - Substance employée dans le traitement de dermatose
15- Empreinte - Être arrêté par une difficulté - Du liquide
16- Vacarme - Insecte vert doré
17- Tour - Marque l'hésitation - Il cherche des adhérents - Issu
18- Pron. personnel - V. de Chine - Sous le drap - Condiment
19- Bravo - Perdit son poil - Ce qui donne la force (litt.) - Roche calcaire
20- Sport qui consiste à tirer des plateaux d'argile projetés en l'air - On y glisse des sous - Admise

SOLUTION DU PROBLÈME B-36



Les petites annonces

http://www.ledroit.com

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 163.80 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.40 $/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 356.00 $ par année, et les autres pays: 420.00 $ par année.
Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

*Activités diverses	103
*Agences de rencontre	105
*Amitié, rencontres	108
*Ésotérisme	111
*Messages personnels	109
Perdu	104
Trouvé (gratuit)	106
*Présentations à domicile	107
*Services d'escorte	112
*Services professionnels	110

SERVICE ET VENTE

À donner	121
À échanger	123
Accessoires de parterre	186
Alimentation et aliments naturels	222
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
Animaux	174
Animaux, pension, nourriture et soins	176
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles de sports d'hiver	191
Artisanat	192
*Argent demandé	218
Argent disponible	220
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêche, articles de sport	168
Chauffage, climatisation	202
Coin du bébé	150
Coin du collectionneur	216
Conditionnement physique	200
Décoration intérieure	194
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
Divers demandés	156
Encans	151
Enseignement, cours	196
Équipement de bureau	212
Équipement commercial	214
Fleurs, plantes	188
Formation professionnelle	197
Fourrures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marchés aux puces	158
Matériaux	142
Musique	134
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo	128
Soins de beauté, esthétique	198
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et carreaux "tuiles"	140
Traiteurs	210
Transport demandé	170
Transport offert	171
Vacances, voyages	172
Vente - garage	160
Vêtements à vendre	148
Vidéocassettes et magnétoscopes	130

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

Affilage	241
Alarmes	242
Aménagement paysager	243
Appareils ménagers	244
Arbres	245
Architecture et dessins	246
Assurances	247
Automobiles	248
Bijouterie	249
Chauffage, climatisation	250
Cheminées	251
Clôtures	252
Comptabilité	253
Confiserie	254
Construction	255
Cordonnerie	256
Couture	257
Décapage de meubles	258
Décoration intérieure	259
Déménagement, transport	260
Démolition	261
Déneigement	262
Divers	264
Ébénisterie	266
Échafaudages	267
Électricité	268
Esthétique, coiffure	269
Extermination	271
Ferblanterie	272
Fer ornemental	273
Foyers, poêles à combustion	274
Gouttières	276
Impôts	277
Imprimerie	278
Informatique	280
Isolation	279
Jardinage	281
Machines à coudre	282
Maçonnerie	283
Maisons, réparations et rénovations	284
Menuiserie	285
Montres et horloges	286
Nettoyage, ménage	287
Pavage	288
Piscines	289
Plâtre, peinture	290
Plomberie	291
Photographie	292
Rembourrage	294
Rénovations	295
Réparations	297
Réparations petits appareils	298
Restaurants	299
Serrurerie	300
Services 24 heures	301
Soudure	302
Tapis, carreaux, céramiques	303
Taxis	304
Téléviseurs	305
Toitures	296
Traduction	309
Traitement de textes	310
Ventilation	306
Vidéocassettes et magnétoscopes	307
Vitreries	308

EMPLOIS

Aide demandée	311
Aide domestique demandée	312
Éducation	379
*Emplois demandés	314
*Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s	315
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
Garderais enfants	322
Offres d'emploi	325
Personne de compagnie demandée	371
Personnel de bureau	372
Personnel médical	373
Personnel hôtelier	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Services d'emploi	382

LOGEMENTS

Garçonnières	406
Logements à louer - Aylmer	400
Logements à louer - Buckingham	404
Logements à louer - Cantley	407
Logements à louer - Gatineau	401
Logements à louer - Hull	402
Logements à louer - Masson-Angers	411
Logements à louer - Ontario	403
Logements à louer - autres	405
Logements meublés	408
Logements à partager	409
*Logements à sous-louer	410
*Logements demandés	435
Maisons à louer	432
Maisons à partager	433

CHAMBRES

Chambres à louer	440
Chambres avec pension	466
*Chambres demandées	467

CONDOMINIUMS

Condominiums à partager	471
Condominiums à louer	470
Condominiums à vendre	475
*Condominiums demandés	476
Condominiums à l'extérieur	477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer	478
Maisons à vendre - Ontario	479
Maisons à vendre - Québec	480
Visites libres - Ontario	481
Visites libres - Québec	482
Maisons à échanger	484
Maisons à vendre - bord de l'eau	483
*Maisons demandées	495
Maisons à l'extérieur	496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario	520
Maisons à revenu - Québec	521
*Maisons à revenu demandées	532
Maisons à revenu à l'extérieur	533
Services immobiliers	534

AUTRES PROPRIÉTÉS

*Chalets demandés	559
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature à l'extérieur	579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
Franchises à vendre	598
Locaux	595
Possibilités d'affaires	596
Propriétés commerciales	597

VÉHICULES

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
Autos à louer	615
Autos de prestige	611
Autos demandées	620
Avions	623
Bateaux, moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4x4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
Dépannage	636
Équipement agricole	637
Fourgonnettes	621
Garages à vendre	650
Garages ou stationnements à louer	655
Garages ou stationnements demandés	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
Pièces et accessoires	672
Remorques	673
Réparations et entretien	674
Roulottes	677
Véhicules tout terrain	680

AVIS

Autres services	795
Avis de décès	705
Cadre des funérailles (gratuit)	715
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Entrepreneurs de pompes funèbres	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case 10 $, retour par la poste 15 $.
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

103 ACTIVITÉS DIVERSES

Gagnants du concours "ST-VALENTIN"

Voici le nom des personnes qui ont gagné les certificats-cadeaux d'une valeur de $100 chacun, pour un repas pour deux personnes au restaurant Le Sans-Pareil de Hull.

FÉLICITATIONS À:

Madame Léa Martineau de Farm-Point
Madame Sophie Ménard d'Aylmer
Madame Julie Simard de Gatineau

Les gagnant(e)s ont été choisi(e)s lors d'un tirage au sort parmi tous les messages publiés. Félicitations à nos gagnants et merci à tous et à toutes d'avoir participé à ce concours.

LeDroit

★★INTERNET★★
À PARTIR de $9.95. 920-6789.

104 PERDU

CHAÎNE et breloque en or, perdue près du Loeb Place Cartier ou alentours. Valeur sentimentale, récompense. 771-8619.

PORTEFEUILLE noir avec pièces d'identités, perdu le 6 février, près de la Caisse Notre-Dame. **Annie, 663-1146**

105 AGENCES DE RENCONTRE

ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186. Service confidentiel.

AGISSEZ dès aujourd'hui. Appelez **Intro Options,** l'agence avec le plus de succès dans la région. Consultation gratuite. 233-9697.

RENCONTRES POUR CELIBATAIRES
Dames $25/4, hommes $50/4
+ de 2,500 membres. 860-0590

RENCONTREZ un bon compagnon, tous âges, confidentiel. **Suzy, 820-7940**

TRISTAN ET ISEUT, la simplicité de la distinction. 669-6512.

108 AMITIÉ, RENCONTRES

CONSULTANT professionnel actif, de formation universitaire, bon, affectueux, sentimental, envisagerait sa vie avec dame jusqu'à 47 ans, svelte, cultivée, honnête et gentille. Enfants jusqu'à 12 ans bienvenus. ECRIRE A CASE 130, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

DAME bientôt à sa fin de carrière, aimerait rencontrer une amie chère, sincère. ECRIS A CASE 109 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

DAME jeune soixantaine désire rencontrer gentil monsieur, 60 ans +. ECRIRE A CASE 127 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

DAME offre amitiés fraternelles par correspondance aux personnes souffrant d'isolement. Ecrire: M. Poulet, C.P. 566, Aylmer, Qc, J9H 6L1.

ENTREPRENEUR, jeune 50, seul, distingué, cherche dame 40 ans +, honnête et cultivée, plutôt petite, pour partager ce que la vie nous offre. ECRIRE A CASE 123 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

GARS 25 ans, cherche gars 18-20 ans pour but sérieux **671-7060**

HOMME cherche femme élégante et cultivée de 40 à 45 ans pour voyage de quelques semaines à Fort Lauderdale, le plus tôt possible, frais partagés: vous 1/3, moi 2/3. 777-5906.

HOMME d'affaires et commerçant, célibataire, 5 pi 8 po, 170 lb, cheveux noirs courts, propre, avec grand coeur depuis ma tendre enfance, aime tout ce qui est beau, galant, aime voyager, aimerait rencontrer fille ou femme, spirituelle, petite ou grassette, entre 30 et 40 ans, qui peut me combler. Désire faire voyage en Espagne en mars en votre compagnie.
ÉCRIRE A:
Case postale 49020
110 Place d'Orléans
Orléans (Ont) K1C 7E4.

HOMME DE COEUR, très seul, partagerait sa vie, toute sa vie, avec une petite dame mince, jeune quarantaine, honnête, cultivée, positive, et qui aussi, a besoin de quelqu'un. Écrire à C.P. 79066, Hull, Québec, J8Y 6V2.

JEUNE gars, 25, cherche gars 18-20 ans pour relation stable. **671-7060.**

LE CLUB AMITIÉ-LOISIRS pour professionnels(les) célibataires francophones de 30 à 45 ans, vous invite à partager ses activités sociales, sportives et culturelles. **778-2485.**

108 AMITIÉ, RENCONTRES

PROFESSIONNEL, sérieux, bien élevé, courageux, actif, sentimental, partagerait sa solitude avec dame de même, quarantaine, pas trop forte, même avec jeunes enfants, but sérieux, pour durer. ECRIRE A CASE 120 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qué, J8T 8E1.

SEUL et sans famille, puis-je avoir quelqu'un à aimer et à chérir, une dame de coeur, douce et intelligente? Si jeune malgré les ans, elle n'est pas encore grand-mère, mais elle peut être mère. Ecrire à Case CASE 115, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qué., J8T 8E1.

109 MESSAGES PERSONNELS

100% garanti, le massage que vous désirez, sensuel et relaxant. **777-9114.**

100% GARANTI ♥♥, massage suisse "relaxant", privé **♥♥,** ouvert tôt: 8h00. Michelle, 243-8457.

★ABORDABLE★
JOLIE, 22 ans
5'4", 115 lb, sexy
Toujours douce et souriante
Je reçois chez moi
en toute discrétion
Satisfaction assurée
771-9324

A TOI qui a besoin d'une douce main ♥♥ appelle pour un super moment de détente. **663-2091.**

BELLES femmes, excellents massages. Joëlle. **798-1203.**

BLONDE, BRONZÉE, 21 ANS, 36C
SPÉCIAL SERVICE COMPLET
30 MIN. AVEC MOI $110
Viens me voir en privé
Propreté et discrétion assurée
Centre-ville Ottawa. 786-1063

CHAUDE FRANÇAISE $1.99/min.
1-900-451-8228 poste 2669

CLINIQUE santé Renaissance
DIANE, massothérapie, réflexologie, bains thérapeutiques. **775-5468**

COUPLES EN DIRECT. Osez les écouter, 24h. 1-819-976-3344.

EASTVIEW Massothérapie + réflexologie vous invite pour massage de relaxation, 7 jours/7. **746-1792.**

ESCORTE masculine pour dame seulement. 751-6964.

EXOTIQUE JASMINE (42D)
MASSAGE et +, Ottawa. 567-4988

109 MESSAGES PERSONNELS

DANSE EN PRIVÉ
Vivez l'expérience de vos rêves
Caméras fournies...
Heures joyeuses de 10h à 13h

FOTO FLASH
945 Wellington, pièce 200, Ottawa
729-4500
Visa, Mastercard, Interac
10h à 24h, 7 jours/semaine

Visitez notre site sur internet
http..//www. trytel. com/~Foto Flash

GARANTI, massage super relaxant et sensuel, 9h à 21h. 777-8552.

INFINITY
SPÉCIAL D'OUVERTURE
Nouveau - Nouveau - Nouveau
Nouvelle propriétaire
Nouveaux taux
Nouvelles hôtesses
35 minutes pour $25
75, rue Beechwood
10h à 24h
744-6326

KIANA, belle femme exotique, bien amicale, sympathique, très sexy. Chez toi ou chez moi. Films XXX. 777-2609.

LIGNE de rencontre d'Ottawa-Hull. Appelez 1-900-451-3443, poste 371, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

LIGNE de rencontre, gay et lesbienne. Appelez 1-900-451-3443, poste 671, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

♥♥ LOLITA (44D) ♥♥
Belle et sexy. Massage $20. **682-2654.**

★★LOREDANA★★
Hull, discrétion assurée. 772-0766.

MAIGRIR: secrets, trucs, révélations. 1-900-830-6655. 18+, $1.99/min.

MAÎTRESSE HÉLÈNE ET MAÎTRESSE CLAUDIA, 12h à 22h. 770-2560.

MASSAGE californien par homme. Sensuel et relaxant. 777-8216.

MASSAGE de douceur pour homme par beau garçon. 777-6313.

MASSAGE de relaxation, spécial lun., mar., merc., 10h à 20h. 669-9253

MASSAGE par homme, **$25/1 heure,** pour femme ou homme. 773-1080.

MASSAGE pour homme par homme, en privé, $25. Steve 568-7910

MASSAGE pour hommes, 50 ans et +, chez toi. Roxanne, 772-6929.

109 MESSAGES PERSONNELS

MASSAGE pour le bien-être de soi et relaxation. **NATHALIE,** 561-2927.

MASSOTHERAPEUTE, Sylvie. 775-5468.

♥ MÉLANIE ET NADIA ♥
Jeunes, belles et sexy
8h à 18h. 745-1885

OSE AIMER les filles de Salopina. Appel gratuit sauf interurbain, 18 ans et +. 1-514-985-6600.

♥♥♥ SABRINA ♥♥♥
★★ mains magique 231-1619 ★★

SENSUALITÉ "MAX", douceur assurée. Suzy au 663-7094.

SPÉCIAL / MASSAGE
Chambres privées
de 10h30 à 1h a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER, 744-7487

SUPER MASSAGES. Contacter Julie et Lucie, 669-3528.

TA VOISINE se déchaîne avec des inconnus. Ecoute-la! 1-819-976-7600.

THE NATURAL CHOICE
Relaxez avec nous. 230-7190

VIVEZ L'EXPÉRIENCE ULTIME
4 modèles chaque jour
729-4500

XXX CINÉMA ADULTE
ET CABINES PRIVÉES
♥ BELLES modèles sexy ♥
DANSEUSES EN PRIVÉ
11h à 23h, 7 jours/sem.
Visa/Mastercard/Interac
175 chemin Montréal
Vanier, (Ont), #301/304

111 ÉSOTÉRISME

30 ANS d'exp. comme clairvoyante par vibrations, **Madame Bé** 986-2058.

AIDE voyance, tarots, astrologie, 20 ans exp., **$2.99/min.** 1-900-451-5240.

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

ATTENTION! Prédictions 97. Germaine, 1 ¼ heure, bilingue, précise. **777-7430**

♥ AVENIR, cartes, tarots. Voyante reconnue. Monique Lapointe: **281-3745.**

AVENIR par les cartes. Conseils. Denise, 243-0364.

CLAIRVOYANTE, thé, lignes main, tarots, cartes. **Mme Lachance, 772-0323.**

111 ÉSOTÉRISME

CARTOMANCIE de mère en fille depuis des siècles. Astrologie, autres dons. Ckloé, 778-3994.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation par tél. $4.50/min.
1-900-451-3444

MME DAPHNE, lignes de la main avec cartes, passé, présent, futur. Sur rendez-vous: 243-3802.

PENSÉE PAR LES CARTES
Demander Denise au 770-2932

112 SERVICES D'ESCORTE

100% ABASOURDISSANT. 663-8893
12 belles et sensuelles, 24h.

100% ABSOLUMENT ABORDABLE
16 femmes disponibles entre 18-30 ans.
30 min. $100... 60 min. $130
40 min. $120... 80 min. $150
On reçoit. 775-1781, 568-4795

100% ADORABLE 664-1406
Service complet, discrétion. 24h.

12 FEMMES de classe, sensuelles pour tendresse/fantasmes. **663-4476**

18 FILLES 18-48 ans pour combler vos désirs et fantasmes. **663-6548.**

AGILES, expertes, très sensuelles et disponibles 24h. **663-7310.**

AIMERAIS-TU avoir les caresses d'une belle femme. Vanessa **798-1203**

APPELLE-MOI pour des prix imbattables. 986-8370

BLONDES
Vous voulez avoir du plaisir
777-1125. Indépendante

CÉLESTE
Barbie serait jalouse
777-1125. Indépendante

CHERCHEZ plus, vous m'avez trouvée. Appellez moi. **♥777-7623♥**

CHOIX de femmes de classe sensuelles pour votre plaisir. **663-8138.**

CHOIX SANS LIMITES! Prix imbattables. Sur rendez-vous: 663-7814.

DEMOISELLE de compagnie. Demander Linda au 664-2407.

DOUCE ISABELLE
Laissez message, 777-0957.

FEMMES DE CLASSE
Toutes nationalités
777-2198, 24h.

JEUNE, belle noire sensuelle pour partager moment agréable. **742-1562**

112 SERVICES D'ESCORTE

★★INTERNET★★
À PARTIR de $9.95. 920-6789.

JADE NE DIT JAMAIS NON.
777-1125. Indépendante

JAZMINE
Une vraie beauté exotique
777-8929. Indépendante

LE FLAMINGO - 773-0621
Hôtesses professionnelles
discrétion assurée, service illimité

LILI, belle transexuelle
nouvelle en ville, prête à tout
ouvert 24h. **775-3693.**

♥ NOÉMIE est de retour, pour vous messieurs. **243-5105♥**

SPÉCIAUX DU JOUR ET DE LA SOIRÉE,
appelez-nous et vous verrez.
777-8929. Indépendante

SUE-LEE
Votre rêve est réalité
777-8929. Indépendante

118 SERVICES PROFESSIONNELS

CONSEILS EN ÉCRITURE; évaluation de textes, de manuscrits: 771-8406.

MASSAGE californien, par homme. $30. Sans frais pag: 1-514-551-2666.

MASSO-réflexe-thérapie, lundi, vendredi et samedi, de 10h à 18h. Information, 235-5901.

120 AMEUBLEMENT

113 PRINCIPALE ET 93 EDDY
MEUBLES USAGÉS GADBOIS
Achetons et vendons meubles et appareils ménagers. **776-6448.**

1 MATELAS simple et 1 matelas queen, 1 lit double complet. **772-8216**

120 AMEUBLEMENT

15e ANNIVERSAIRE
73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon
Achetons et vendons. 777-9855

2 LITS simples, érable naturel, moderne. 561-0588.

ACHETONS/VENDONS, 827-8532
matelas, sommiers, appareils ménagers
388 Route 105, Meubles Girard

CAUSEUSE en cuir, amande, $250. Jour seulement: 776-2863.

ENSEMBLE salon 2 pièces, style velours, noir/gris/vieux rose, $350. Lits superposés, bleu ciel, $175. **281-8602**

ENSEMBLE s/manger, 5 chaises et 3 plafonniers, en bois, $375. 643-4629

ENSEMBLE s/manger merisier: $675; ensemble salon, tables en chêne: $500; lit queen, tête de lit chêne: $425; 2 clim. verticaux 8,000 BTU: $200 ch. **722-2220**, soir: **682-8628.**

ENSEMBLE s/manger en chêne avec gros vaisselier, 6 chaises. 663-8390.

GRAND SOFA EN L, 5 morc., bon état, $450. 777-5598, 992-7295.

LIT d'eau, 78"X58", $120. 281-2512, pag.: 778-4096.

LIT King presque neuf; 2 tables de travail (mélamine et antiquité); fauteuil gris 2 places. Faut voir. 778-0452.

MATELAS-SOMMIER
Ensembles neufs, qualité ferme, garantie 15 ans, 39": $179; 54": $229; 60": $279. **145 Eddy Hull. 595-4898.**

MEUBLES usagés Ti-Mousse, 592 St-Joseph, Hull. Nous achetons, vendons, livrons, déménageons **773-4286**

MOBILIER de cuisine en mélamine, 4 chaises, 1 an d'usage. 561-4061

MOBILIER de cuisine, vitre, 6 chaises, $425. 770-5732.

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER de chambre blanc, moderne, complet, incl. matelas, valeur $2,500, demande $1,100. **243-1687**

SOFA et causeuse noirs, fauteuil noir/beige/saumon, tables de salon mélamine saumon, excellent état, $550. 243-7859.

TABLE de cuisine en frêne, 6 chaises et ensemble de salon: divan, causeuse, fauteuil, 3 tables, carpette et rideau. 561-4576 après 18h30.

TABLE s/manger en bois et 4 chaises, excellent état, $125. 241-5698.

122 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH - 99 St-Joseph
Achat-vente-réparations. 772-8992

124 APPAREILS MÉNAGERS

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

15e ANNIVERSAIRE
73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon.
Achetons et vendons. 777-9855

ACHAT de réfrigérateur blanc ou beige, fonctionnant ou pas. **771-8508**

ACHAT - VENTE - RÉPARATIONS
RÉFRIGÉRATION J.L. ENR. 771-8508

BEAU-BON-PAS CHER, pièces/appareils/meubles usagés, **387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.**

CONGÉLATEUR moyen, $200 nég. 643-2837, Suzanne.

LAV./séc., $250; poêle, réfrig.; **613-446-6657, 593-1619.**

LAV./SEC. G.E., 2 ans d'usage, garantie, $600. 778-8055.

124 APPAREILS MÉNAGERS

MINIS lav./séc. blanches, 1 an d'usage, $500 l'ensemble. 643-5909

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. **561-0727.**

POÊLE blanc White Westinghouse, comme neuf, $350. 568-4548.

POÊLE Enterprise AU GAZ, prix nég.; 2 réfrig., 10 pi cu, $50 ch. 243-9120.

POÊLE et lav/séc., blancs, 18 mois d'usage, $1,100. **776-4738, 643-4901.**

POÊLE Kenmore brun, excellent état, $75. 776-4559, 561-8055.

POÊLE, réfrig. amande, 5 ans d'usage, $550 ou meilleure offre. 777-8881

POELE, régrig. couleur amande, $650. Congélateur, 12 pi cu, $200, excellente condition. 281-2926

RÉFRIGÉRATEUR, poêle 30 po., tout blanc, $750; lav./séc. Moffat blanches, $450; 6 ans d'usure. 669-6112, 1er avril ou avant.

REFRIGERATEUR à vendre. 778-6376

REPARATION: APPAREILS MENAGERS
Tout appareil, toute heure, garantie. Cell. 797-1062, maison 671-5773.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

RÉPARATIONS téléviseurs, vidéo, chaîne stéréo. **Multi-Son 561-5905.**

SYSTÈME de son Panasonic 1995, complet, avec meuble. 777-1854

TÉLÉVISEUR Hitachi 20", bon état, idéal pour jeux vidéo, $40 ferme. 776-0350.

VIDÉO-MONDE vous offre les services de réparations de toutes marques pour télés et vidéos et plus. Vente, achat d'appareils usagés. Service à domicile, 15 ans d'exp. Desservons tout l'Outaouais. Pag. **780-9466.**

132 ORDINATEURS

3 MOIS SANS PAIEMENT NI INTÉRÊT
Pentium 75 à partir de $749;
Pentium 133 à partir de $839;
EBM Informatique, 669-0611.

777-8893 P.C. EXPERT PLUS (vente-échange-réparation), spécial: systèmes complets **486** à partir de **$575, 586 - $790, 686 - $995.**

ACCES à l'internet avec VEGA COMPUTER SYSTEMS pour seulement $24.95 + TPS/mois, compte ILLIMITÉ avec courrier électronique. Appelez Patrick ou Pierre à 443-2306. http://www.vegacom.on.ca

IBM 386 VGA couleur, DOS, Windows 3.1, clavier, $275. 986-9508

INTERNET
À partir de $9.95. 920-6789

ORDINATEUR Macintosh Power PC, imprimante laser, digitaliseur, moniteur 20 po. **Pag.: 364-3462 ou 595-8539**

PENTIUM 100, 1.2 Go, 32 Mo, SVGA 15", modem 33,6 CD-Rom 10X, Windows 1995. **643-5286.**

PENTIUM 120 complet, $999.99; fax/modem 33,6 à partir de $115; moniteur à partir de $275; carte maîtresse et CPU 486 DX4/100, $180; "Sound Blaster" 16 bit, $110; WordPerfect Suite 7 éducationnel, $40; imprimante couleur, $200. **778-1726**

RÉPARATION DE MONITEUR, estimation gratuite. **777-7847.**

SVGA, $275; carte maîtresse et CPU 486 DX 4/100, $180; disque dur 1.2 Go, $249; 486 à partir de $499. Plusieurs spéciaux: 15 boul. Fournier, Hull, 777-0101.

UN ordinateur gratuit, ça vous intéresse? Pentium 133 complet et 1 mois d'internet gratuit pour $1,999. Contrat de service et d'entretien 5% de moins que votre contrat actuel. Inf: **Informatique M.D. 243-7830.**

132 ORDINATEURS

"Upgrade" P-133: $325, P-100: $275; 6x86 P166+: $410. **Ordizak Enr.,** 772-9850, 775-1414.

134 MUSIQUE

ACHETERAIS guitares, amplis Fender, Gibson. **459-3878, 459-2165.**

AMPLIFICATEUR Feeder Twin, 100 watts RMS, guitare, système de son Le tout: $2,000. 776-1909

Ampli. Peavey (cabinet), 210 watts, refait à neuf, $650 nég. 456-2974.

BATTERIE Tama 5 morc, cymbales, poteaux inclus, parfait état, presque neufs. 568-9580.

COURS DE GUITARE: classique et populaire, références
GUITARE CLASSIQUE EN DIRECT
pour mariages, réceptions, etc.
GILLES STRASBOURG 771-4266
Guitariste, B.A. Musique

COURS THEORIE
et solfège débutant en mars. Cours dispensés à Hull, $25/h. 671-6822

DEMOTECH DANSE MOBILE
669-6843, pag. 760-6039.

DISCOTHÈQUE mobile, Karaoke, musicien, etc., toutes occasions. **Multi-Son,** 561-5905.

GUITARE électrique Washburn, $400 nég. 669-2202.

GUITARE Ibanez RG750 Floydrose, étui et acc., $525 nég. 777-2403

GUITARES recherchées des années 1950 et 1960: Fender, Gibson, Martin, aussi violons, mandolines. 663-0404.

GUITARES Takamine, Ovation et autres. Howard's Pawn Shop, 6 St-Louis, Gatineau. 246-2264.

"JUKEBOX" 1957, remis à neuf, $4,500. 568-9634.

MOT MYSTÈRE

NO 2401 — **© Édimédia Inc.**

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: LES PAPILLONS

agile
agrotis
aile
alucite
beau
bleu
capoc-
apse
champ
cochylis
cocon
conchylis
cossus
couleur
crambe
danaïde
éclat
grand
insecte
joli
larve
lycène
mars
mite
modèle
morio
nature
noctuidé
noir
ocelle
paon
papillon
par-
nassien
phalère
pyrale
satyre
sphinx
teigne
tinéidé
tordeuse
tortue
vanesse
vif
vol
xanthie

Solution du problème précédent: couple

C	L	Y	C	E	N	E	D	I	E	N	I	T	T	O
E	R	U	T	A	N	S	S	H	S	N	N	E	A	I
N	U	F	J	O	R	E	I	A	E	O	G	E	L	R
N	I	T	I	O	T	P	T	L	A	B	I	I	C	O
V	E	R	R	I	L	Y	O	P	Y	H	M	H	E	M
U	R	I	C	O	R	I	R	C	T	H	A	A	A	T
E	E	U	S	E	T	P	G	N	A	M	C	R	R	P
I	L	L	G	S	L	O	A	E	P	P	S	N	Y	C
A	A	E	B	R	A	X	R	P	T	U	S	R	O	O
S	H	E	D	I	A	N	A	D	I	C	A	E	C	C
A	P	V	E	O	E	N	R	L	E	L	E	E	O	H
I	O	H	L	T	M	O	D	A	E	U	L	S	B	Y
L	E	D	I	U	T	C	O	N	P	L	S	O	N	L
E	E	M	G	N	C	O	U	L	E	U	R	E	N	I
E	V	R	A	L	X	C	E	S	S	E	N	A	V	S

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241 310

562.0222

APPAREILS MÉNAGERS

★★INTERNET★★
À PARTIR de $9.95. 920-6789.

J.M.H. RÉPARATION d'appareils ménagers, estimation gratuite. 669-7431, pag. 593-5448

COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, autres services administratifs, tarifs nég. **777-1128.**

GESCOMPTE - 243-8218
SERVICES professionnels selon vos besoins. Bureautique inclus.

TENUE de livres, rapports d'impôt, 20 ans d'exp. Revenu Canada. **663-8801.**

COUTURE

COUTURIÈRE ferait confection de rideaux, valences de toutes sortes, réparation de vêtements de tous genres. F. Fournier, 772-8604.

DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

ALLO TRANSPORT
Déménagement, livraison. Service professionnel. 771-1995.

ATTENTION! CLAUDE TRANSPORT
à bon prix. **663-1947, pagette: 231-8701.**

BIENVENUE! **L.P.D. TRANSPORT,** déménagement. 920-0044.

DÉMÉNAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

DÉMÉNAGEMENT MAJOR
Service courtois 7 jours. Assurance. Courte et longue distance. **773-7576.**

DEMENAGEMENT RO-DEL - 669-8842
Prix économique. Sans taxes

PETIT déménagement local, **$35/h,** Cube Van 14 pi. **684-9905,** Butch.

TRANSPORT LANCE-DÉFI
Tous genres de transport, local ou ext. **827-4884,** pag.: **787-2966.**

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement et entreposage, transfert. Résidentiel/commercial, Qué. et Ont. Estimation gratuite.
(819) 827-2724

DÉNEIGEMENT

À BAS PRIX: déneigement de toitures, estimation gratuite. Pag.: 751-7290.

ABONDANCE de glace/neige sur toits, résidentiel/comm. **669-9556, 783-9041.**

ASSURANCE, spécial mi-saison à contrat ou sur appel. **669-2027.**

DENEIGEMENT de toitures. Guy 776-2861, pag.: 593-7315.

DÉNEIGEMENT tracteur, Gatineau, sur appel, Jardin d'Hi-Vert. **243-6250.**

GATINEAU, commerces ou particuliers, contrat ou tempête. 669-7864.

LES ENTRETIENS M&M.
Meilleur prix. 743-2266 cell.

L'OURS POLAIRE/POLAR BEAR, déneigement des toits. 459-3206(819).

S.C. DENEIGEMENT
Gatineau, Hull, bon service, à contrat ou sur appel. **671-5108, cell. 743-1010.**

DIVERS

REPARATION **Juke-Box, Pinball, distributrices.** J. Champagne, 827-3764.

ÉBÉNISTERIE

ATELIER J. RENAUD ENR. 243-8289
Réparation de meubles, chaises, etc.

ÉLECTRICITÉ

À BAS PRIX: travaux en électricité, estimation gratuite. Pag.: 751-7290.

INSTALLATION et réparations. Estimation gratuite. Guy 776-2861, pag.: 593-7315.

ESTHÉTIQUE, COIFFURE

FACIAL gratuit! nouvelle petite entreprise offre un facial à ses premiers clients/es. Aucune obligation. **749-1424.**

IMPÔTS

AVEC SERVICE RAPIDE, R. Gauthier. Jour 457-2846 soir 561-7864

CONFIDENTIALITÉ assurée chex Gescompte. **243-8218.**

MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

EXCELLENTS travaux de tous genres. Travail garanti. 778-4786.

MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE
pour tous genres de travaux (aussi fabricant d'armoires, meubles commerciaux et de restaurant). **243-2170.**

★MONSIEUR FISSURE★
Problèmes d'eau au s/sol?
accrédité par l'A.P.C.H.Q.
643-6403.

MENUISERIE

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN **PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172**

LES PLANCHERS DE BOIS FRANC
MARTIN MIRON
Installation et sablage
Estimation gratuite. 819-595-3776

NETTOYAGE, MÉNAGE

ALLO! pour un beau ménage à bon prix, appelez-nous au 246-1706.

C.D. BONS Nettoyeurs: maisons, bureaux, commerces. 776-2381.

ENTRETIEN EXPERT P.C.
Résidentiel ou commercial,
$10/heure. 780-4067 (boite vocale).

ENTRETIEN ménager, 10 ans d expérience, bonnes références. **246-8244.**

FERAIS entretien ménager dans les maisons privées, avec exp. **561-5918**

FERAIS ménage durant le jour. Joanne 777-6916.

NETTOYAGE T.S.L. Enr. Tapis, sofa élimination des bactéries. **595-8446.**

S.E.M. ENTRETIEN MÉNAGER
Travail minutieux et garanti. **772-2163**

PLÂTRE, PEINTURE

25 ANS d'expérience, peinture et réparation. Daniel, 243-9128.

773-7667. Peintre professionnel, bons prix. Estimation gratuite.

FERAIS petite et grosse réparation de joints, plafonds texturés et peinture. 568-1650.

PEINTRE d'expérience, tirage de joints et papier peint. 778-7775.

PLÂTRE, PEINTURE

PLÂTRIER, tireur de joints, finition plafonds, estimation gratuite. **663-1560.**

TRÈS BON PRIX: Gyproc, joints, peinture et finition de s/sol. 771-8967.

PLOMBERIE

PLOMBERIE MICHEL GAUDREAULT
643-4393, ou cell.: 775-0080.

UN PETIT PRIX pour beaucoup de plomberie. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: **243-8999.**

RÉNOVATIONS

15 ANS d'exp., s/bains, s/sol, céramique, plomberie, travail complet, références photo. 827-3631, 593-2804.

EXPERT, s/bains, cuisine, pose de céramique, s/sol. Travail garanti, estimation gratuite. Michel, 663-3549.

CHABITAT
de la vraie construction
DIVISION RÉNOVATION
Agrandissement - 2e étage - charpente - cuisine - salle de bain - sous-sol - toiture - revêtements extérieurs - garage - remise - solarium - gestion de chantier
Expert en sinistre, entrepreneur licencié
669-5047 986-1314

LES RÉNOVATIONS B.C.F.
Rénovations int./ext., portes et fenêtres, constr. neuves. Licencié, membre A.P.C.H.Q. **663-6053, 427-8251.**

PEINTURE ET RENOVATIONS R.L.
Travaux int./ext., satisfaction garantie. Estimation gratuite. 663-7485

RÉNOVATION int., armoires cuisine, meubles sur mesure, peinture, plafonds suspendus, etc. 775-2431.

TOITURES

ATTENTION problème de glace et déneigement de toiture. 663-9418.

DÉNEIGEMENT et déglaçage de toitures. Travail minutieux. **Cell. 775-2381**

DÉNEIGEMENT de toitures et problèmes de glace. **595-1113, 682-5182.**

FERAIS réparations de tous genres. 777-9853.

RÉPARATION de toiture + déneigement. 685-9096, pag.: 598-7355.

S.A.O. Imperméabilisation. Neige et glace sur le toit, infiltration d'eau? Estimation gratuite. 246-7283.

TRADUCTION

FRANÇAIS vers L'ANGLAIS.
Abordable. (514)897-6706.

TRAITEMENT DE TEXTES

FERAIS C.V., traitement de textes, graphisme. Noëlla, 243-7595.

JE FAIS C.V., lettres, rapports, travaux et autres, sur informatique. Je suis discrète et honnête. 669-4754.

RAPIDE, professionnel: C.V., travaux étudiants, etc. **671-4965, 231-9741.**

134 MUSIQUE

MAGIC TOUCH Disco mobile, musique pour toutes occasions. 246-3633.

ORGUE Kawaï 430, valeur $5,000, demande $1,000. **Après 17h, 663-7624**

ORGUE Kinball, 2 claviers, parfait état, $450, valeur $2,400. 986-7609

RÉPARATIONS amplificateurs, équipement de son. **Multi-Son, 561-5905.**

STUDIO d'enregistrement professionnel, acoustique impeccable, 32 pistes, analogue et digital pour vos projets CD, démo, etc. Tél., Joël, 568-9336, Pierre 669-7352.

VOUS cherchez un animateur/musicien/chanteur pour vos soirées, tous genres de musiques. Prix imbattable: $150. 827-3840.

138 SOUFFLEUSES À NEIGE

8 FORCES Sears, très bon état, $575; **7 forces Canadiana,** très bon état, $400. 986-5291, 281-2732.

142 MATÉRIAUX

BRICOLEURS, pin et chêne bruts aux meilleurs prix en ville. 246-3681

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

MANTEAU vison, couleur pastel, valeur $4,000 pour $800. 663-4680.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

MANTEAU de cuir pour moto, sport, avec franges, large, $250. 777-5346.

MANTEAU de vison et chapeau, grandeur 12 ans, $250. 669-9833.

MANTEAU en tête de vison, manches en renard, comme neuf. 669-2110.

ROBE de mariée 7 ans, traîne 8 pi, valeur $1,400, demande $650. **663-2899**

148 VÊTEMENTS À VENDRE

ROBE de mariée style espagnol, grandeur 6 ans, $450. Robe de fille d'honneur, grandeur 6 ans, vert foncé, $150. Après 18h, 671-5173.

ROBE de mariée, 8 ans avec traîne et diadème. 243-0077.

150 COIN DU BÉBÉ

Bonjour, nous sommes **RECYCLOWN! vendons, échangeons et consignons,** jouets, meubles et vêtements (jusqu'à 14 ans), 669-7121.

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull
Achetons, échangeons et vendons jouets et articles de bébés. 776-1651.

152 DIVERS À VENDRE

110 BOUL. Gréber, Gatineau, **liquidation** films adultes et de tous genres. 568-3336. Cause: rénovations.

1,200 CASSETTES vidéos VHS à vendre, très bon état. 669-7830, 760-1973.

320 FILMS de tout genre, enregistrés sur env. 70 cassettes, valeur $1,500, prix à discuter. 772-9631 **avant 21h.**

7 PORTES int. blanches avec poignées et pentures. 669-3217.

ABANDONNEZ vos recherches, confiez-nous vos **APPAREILS D'EXERCICES.** Vente, achat, consignation. 568-9638.

À BAS PRIX! Achetez maintenant et économisez. Mise de côté gratuite 90 jours. Aspenite 7/16: $4.99; 3/4: $6.19; parqueterie pré-vernie rustique: $1.29 pi, select: $1.59 pi, 2x4 8': $1.35, 12': $2.49, 2x6 8': $2.25, 12': $3.95, 2x8 12': $5.55, 2x10 14': $8.95, 16': $9.95, bois pressé 3/4 30"x96": $4.55. **Matériaux À Bas Prix Masson, 819-986-5720.**

152 DIVERS À VENDRE

APPAREIL de bronzage, plafonnier 8 tubes, $600. 243-7844

ASPIRATEURS, beaux, bons, pas chers. 748-7587.

ASPIRATEUR Electrolux, accessoires inclus, 1 an de garantie, $275 ou meilleure offre. 772-5499.

BAGUE de mariage, valeur de $3,000 demande $1,500. **Stéphane, 669-9835.**

BAIN tourbillon, portatif, int. et ext., 4 places. 643-9167.

BIJOUX unique, or 18 K, évaluation officielle, vente par soumission. Demander documents: Case postale 553, Chelsea, J0X 1N0.

CAMERA vidéo JVC, télécommande, effets spéciaux, etc. $775. 243-4976

ETALAGES et tablettes de magasin à vendre. Cause: rénovation. Vous présenter au 343, boul. St-Joseph, Hull.

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

FILMS adultes XXX $7 et +, achetez 3 films et obtenez le 4e gratuit (au prix du film le plus bas). **663-9999.**

FORFAIT DE GOLF au Dôme. **SPÉCIAL** si payé avant le 1er avril. **595-1035.**

GARDIEN DE BUT, équipement complet senior, couleur Canadiens, valeur $3,600 pour $1,575. Soir: **671-6219.**

JEU de poches et de baseball intérieur à vendre. Raymond, 746-4983.

JUKE box 1965-70 avec disques, modèle carré, $450; poêle 19 po $50; guitare 12 cordes Vintage, $250; moteur Mustang (300) 6 cyl. en lignes, transmission et 2 ailes, $400. **281-2942**

LIT capitaine, mélamine blanche, 3 1/2 d'usage, $100. 771-0367.

LIT de bronzage 28 tubes, comme neuf (220 volts). Bon prix. 613-673-3015

152 DIVERS À VENDRE

MACHINE à pneus, idéale pour garage, $175. 568-2591.

MACHINE Tense orthopédique complète, neuve, valeur $600 pour $400. 246-9421.

MAINTENANT **Encan de Masson**, ramassons, vendons, échangeons, achetons, consignons articles ou vêtements usagés. Ouvert merc., sam., dim. Bâtisse #2. 281-7245.

MÉTIER à tisser contrebalancé, 60 po, doit vendre, très bon prix. **643-3250**

MINI laveuse; congélateur, ensemble cuisine, $325. 561-4838.

PLANCHERS BOIS FRANC
$1.50 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

POELE blanc, carosse double, bicyclette 12 po de garcon, détecteur de poissons. Radio et machine à coudre antique. Prix à discuter. 663-3666

PORTES de garage neuves et usagées. 663-0761.

PRESSES, AB Dick, 10x15, $900, Graphopress, 10x15, $1,300, excellente condition, plusieurs accessoires. 771-4519 ou 775-9676.

SURPLUS démolition, fluorescents, portes d'acier avec cadres. 243-9120.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement
bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLE de billard (ardoise), $1,000; Juke-box (45 tours compris). 427-5011.

VEAU DE GRAIN pour congélateur. Directement de la ferme. 986-6333

156 DIVERS DEMANDÉS

JE paye comptant: héritages, collections, antiques, rustiques, porcelaine, bibelots, R. Doulton, bijoux, jouets, lampes, miroirs, meubles, cadres, couvre-lits, etc. Claire, 241-5580.

MR MONEY
Nous achetons monnaie, timbres, porcelaine de tous genres.
Serge, 779-2264.

$ URGENT, transport demandé Gatineau - Buckingham. Soir 243-5871

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

ARC à poulies, Golden Eagle, Pro Turbo, bon état, $175. 827-4050.

TABLES de billard, 4x8, ardoise, $58/mois si crédit accepté. **Palason Billard,** 613-247-3349.

172 VACANCES, VOYAGES

INTRA-WEST Mont-Tremblant vous invite pour 3 jours/2 nuits dans un de nos superbes condos au pied de la montagne, forfait: $49 + taxes, maximum 4 personnes. Contactez votre représentant Intra-West, Yves Provost, **613-241-3956**

174 ANIMAUX

1 SHIH-TZU, brune/blanche, 10 sem., vacciné, $250. **819-467-2033.**

ADORABLES petits chiots, bichon frisé, lhassa apso, vermifugés, prêts à partir le 15 mars, $125 chacun. **281-2916**

ATTENTION, Studio Bo-Poil
180 bd St-Joseph, Hull, 595-0393
Nous avons le plus grand choix de chiots de race en Outaouais. Appelez-nous ou venez nous voir, les chiots, ça nous connaît!

ATTENTION
Vous cherchez un animal de compagnie? **Shar-peï, bichon frisé, chihuahua.** Et chiots croisés: yorkshire/shih-tzu/caniche shih-tzu et autres. **771-9333.**

174 ANIMAUX

BERGER ALLEMAND (pure race), $125. (819)766-2683.

BERGERS allemands pure race, $75, 827-4190, 953-1151.

BICHONS frisés, chiots, parents sur place, $375. 663-4680.

BICHONS frisés, chiots, $275 à $300. Julie, 669-9468.

CANICHES, pure race, à vendre. 456-3313.

CANICHE Toy mâle, enregistré, disponible pour accouplement. **776-6471**

CHATONS himalayens, 2 mâles; 1 femelle. Prix à discuter. 766-2670.

CHATONS persans et himalayens, animalerie Ani-Mange, 2 vaccins, dégriffés, opérés, garantis jusqu'à âge 2 ans, élevés par nous. **561-0446**

CHATONS siamois, différentes couleurs, $150 et plus, enregistrés ou non. 1-819-585-4159.

CHIEN croisé schnauzer, nain et papillon, 9 mois, propre, affectueux, aime enfants, $35. 281-4008.

CHIOT, mélange de terrier, petit poméranien, mâle. 568-0546.

CHIOTS: 5 bichon maltais, $350 ch.; 14 shih-tzu, $250 ch. 985-1573.

CHIOTS dalmatiens femelles brunes, 8 sem., $150. **819-647-6502**

CHIOTS husky à vendre.
457-4698.

CHIOTS labradors nés 17 sept. $20 ch. Soir 443-3933, jour 443-0050.

CHIOTS labrador mélangés, $50. Jour pag.: 593-4763, soir: 671-6846.

CHIOTS shetland, mini-collie, pure race, tatoués. **986-3968.**

DOBERMAN pure race, cours d'obéissance, 8 mois, très bon avec enfants, demande $500. 568-9713.

GOLDEN/labrador, 3 1/2 mois, femelle, $125. 613-835-3185.

GOLDEN retrievers (chiots) pure race. Inf., 819-438-2611.

HUSKIES sibériens, femelles et mâles, pure race, $150. 561-2557

JACK RUSSELL chiots vaccinés. $450. 819-423-3647 ou 246-2606

POUR éleveurs de canaris, 200 et +, avec cages d'accouplement, accessoires, volière, etc. 643-3636.

SCHNAUZER nain à vendre, mâle, 7 mois, propre, $350. 778-7663

ST-VALENTIN! Mignons **shetlands, colleys,** purs, vaccinés. 669-7377.

TRÈS beaux chiots (alaskan) huskies d'alaska et femelle de 1 an, vermifugés, $75 ch. 671-4197, 671-4500.

178 JEUX, JOUETS

3DO, 2 manettes, 5 jeux + démo, $325. 669-0522.

RECHERCHE **MECCANO** no 7, référence 030207, en bon état. 568-9738

191 ARTICLES DE SPORTS D'HIVER

PLANCHE à neige Kemper Hetzel, 147 cm, excellente condition, valeur $750 pour $275. 684-2614.

SKIS paraboliques Rossignol "Super Cut" 9.9, 184 cm, fixations Salomon 850 SP, presque neufs. 745-7467

TRAINEAU À CHIENS, long, fond couvert. 669-6250, André.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

2 HEURES de formation gratuite de WINDOWS 95 ou version 3.1, à notre centre de formation Career Blazers, 2301 Carling, Ottawa. Réservation nécessaire. 596-5022

A+ SHIFTING, leçons conduite privées, transmission manuelle. **1-888-79-shift**

196 ENSEIGNEMENT, COURS

CONNAISSANCE DE SOI. En ateliers d'écriture privés: 771-8406.

CONVERSATION anglaise! Spécial de jour individuel. Marcel: 777-6564

COURS d'anglais, pour débutants, prix abordable. Thérèse 643-1076.

COURS de couture privés. Devenez professionnels, Noëlla, 243-7595.

COURS de français par professeure d'expérience. 595-0499.

COURS de points de croix comptés et broderie (matériel compris). Magisil, 595-3694.

COUTURE pour débutants et intermédiaires, jour ou soir, professeur qualifié, places limitées. Inf.: **778-6470.**

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

COURS de pose d'ongles sculptés. Début des cours: 16, 23 février ou 2 mars. Cours le dim. ou le lun. Plusieurs modes de paiement. **246-7040.**

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

SYSTEME York 2001 avec exerciseur pour abdominaux, 6 mois d'usage, $400 nég. 986-8229 soir.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS franc, $50/corde, livraison incluse. 669-9260.

100% BOIS FRANC, $35 à $45/corde, livraison incl. 751-7290.

100% ÉRABLE, 4x8x16, $50 corde livrée. 663-9997.

95% ÉRABLE, semi-sec, $50 la corde. 669-3437.

BOIS DUR, 16 po, sec et semi-sec. Livré. 827-0494.

POÊLE à combustion lente, grille décorative, tuyaux, $275. 561-9564

POÊLE à granules, avec cheminée, valeur $3,500, $1,500 nég. **246-1194**

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

AMEUBLEMENT pour bureau de professionnel, style classique, **acajou,** $3,700. 778-7276.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

2 CAISSES enregistreuses Casio, modèle TK1200, excellente condition; 4 tiroirs-caisses; 1 "Pay Mayster". Prix à discuter. 684-4429.

ACHAT, échange, estimation d'équipement restaurant. **Jacques, 775-8305**

ACHAT/VENTE, équipement de resto usagé. Faillites, reprises... Bons prix, garantis. Michel, **787-6812.**

ACHÈTE faillites, vends équipement de restauration, à bon prix. 246-2265.

ATTENTION CONTRACTEUR DE BETON
Plusieurs formes à fondation Advance et Duraforme, et autres équipements, en très bon état. 778-3378.

COMPTOIR vitré en sections, valeur $8,000 pour $2,000. David, **246-5338.**

EQUIPEMENT de restaurant à vendre. Demander Normand, 643-4341.

ÉQUIPEMENT PLACAGE PORTATIF, OR CHROME, ZINC, etc. **1-888-877-5797**

JEUX vidéos Arcade, tables et chaises pour bar-resto. 777-7775.

RESTAURANT FERME
Premier arrivé, premier servi! Friteuse, malaxeurs, réfrigérateur, tranche-viande et beaucoup plus... Faites une offre! 776-0555.

216 COIN DU COLLECTIONNEUR

STONES, U2, GUN'S, PANTERA
Collection Rock Enr., catalogue gratuit. Appeler 247-6292.

Samedi

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril
L'âge ne compte pour rien. Laissez courir les potins. Une faute est sans gravité. Communication pressante. Votre coeur est votre principal atout. Vous faites valoir de bons arguments. Osez.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai
Une partie devient animée. Un message rate son effet. Un fait se précise. Vous apprenez une bonne nouvelle. Vos désirs sont exaucés. L'autre sexe ne vous comprend pas tout à fait.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin
Tous ne parlent pas le même langage. Ne prenez pas le mirage pour la réalité. Une personne vous tend un piège. Un événement sert vos fins. Les nouvelles vont vite. Votre avenir se dessine.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet
Une nouvelle initiative s'impose. Vous êtes témoin d'un incident cocasse. Conservez votre naturel. Les échos d'une aventure vous parviennent. Chacun pour soi, Dieu pour tous. Ne détruisez pas ce que vous avez édifié.

LION — du 23 juillet au 23 août
Vous dépistez des curieux. Une porte s'ouvre pour vous. Beaucoup de choses se modifient. L'autre sexe tourne autour du pot. Les paroles s'envolent. Une personne s'ennuie fortement.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.
Vous lisez entre les lignes. Regardez les atouts que vous avez dans votre main. Vous ne prenez pas quatre chemins pour dire votre pensée. On vous raconte une aventure. Usez de finesse.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.
Vous ne voyez pas tout d'un bon oeil. Trop de marmitons gâtent la sauce. Vous vous imposez une corvée. Ne lâchez pas la bride. Vos espérances sont partagées. Ne soyez pas aveugle.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.
Procédez en toute confiance. Vous détestez les racontars. Soyez psychologue. Des révélations se succèdent. Ne vous emballez pas. Votre volonté s'avère inébranlable. Un exemple vous donne de l'expérience.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.
Vous vous débarrasserez d'une tâche. Une affaire est attrayante. Vous pensez juste. On vous promet une chose importante. Votre crédit augmente. On admire votre ruse. Il se présente un cas particulier.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.
C'est pour voir qu'on a des yeux. Votre rêve est bien interprété. La bouche parle de l'abondance du coeur. Nouvelles contradictoires. Vous donnez suite à un projet.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.
Ne vous fiez à personne. Mystère éclairci. L'autre sexe vous appuie. Une rose s'épanouit. Vous excellez en diplomatie. Il faut bien scruter les choses. Dame Fortune ne se fait pas attendre.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars
Trop d'insistance pourrait vous nuire. Quelqu'un vient à votre rescousse. Une personne est mal informée. Vous vous débrouillez bien. On admire votre savoir-faire. Qui n'entend qu'une cloche n'entend qu'un son.

Dimanche

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril
Vous avez de l'esprit à revendre. A vous de prendre l'initiative. On ne vous trompe pas. Votre choix est judicieux. Vous devenez plus romanesque. Un sentiment est vraiment délicat.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai
Vous entrez dans un nouveau cercle. Votre pensée vagabonde au loin. Un message produit son effet. Vous vous soumettez volontiers à de nouelles exigences. Abandonnez ce complexe d'infériorité.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin
La ligne droite est toujours la plus courte. On se montre sceptique envers vous. Vous adorez l'autre sexe. Il y a de la contradiction dans votre coeur. Une besogne exige beaucoup de concentration.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet
Ne cherchez pas à vous soustraire à vos obligations. Une affaire s'avère attrayante. Votre intuition est admirable. Des impressions sont échangées. Un être prend la vedette. Ouvrez l'oeil.

LION — du 23 juillet au 23 août
Vous contentez le coeur d'une personne. Un nouveau venu frappe chez vous. L'autre sexe fait parler de lui. Il faut croire à l'amour. Soyez ferme dans vos instances. Pas de secret.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.
Vous aimez les discussions amicales. N'allez pas au-delà de vos moyens. Vous faites une déclaration. Le chat sort du sac. Vous devez ajourner une décision. Une nouvelle arrive à son heure. On cherche à vous exploiter.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.
Une solution s'impose. Vos contacts sont précieux. Une transaction requiert votre présence. La timidité ne vous sied pas. Un groupe vous convie. N'essayez pas d'élire domicile dans les étoiles.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.
Vous obtenez ce que vous demandez. Votre barque menace de sombrer. Faites un pas en avant. Vous vous débrouillez adroitement. Ne faites rien à la légère. Voyage projeté. Le hasard fait bien les choses.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.
Vos renseignements sont précis. Pas de caprices. Vous allez de surprise en surprise. Des êtres sont actifs. Vous faites d'une pierre deux coups. On vous attend. Votre persévérance fait défaut.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.
Un message est équivoque. La scène n'est plus la même. Il faut laisser passer l'orage. On vante votre indulgence. L'autre sexe parle trop. Votre talent se manifeste à vue d'oeil. On s'inquiète.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.
Vous évoluez progressivement. Une personne vous cause de l'inquiétude. Vous trouvez la clef d'un mystère. Vous vous révélez de façon discrète. Il vous arrive un inconvénient. Pas de réticences.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars
Vous prouvez votre sincérité. Ne piétinez pas sur place. Vous modifiez votre ligne de conduite. Un événement vous met en évidence. Agréable invitation. Une personne se montre exigeante.

GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, 1 sem. gratuite, menus affichés, grande s/jeux. **243-3871**

0 +, 24h/7 jours, mini et haltegarderie. Nathalie, 561-2049.

0-5 ANS, chez moi, Hull, près Parc de la Montagne. Claudette 595-0667.

0 À 10 ans, en milieu familial, une visite vous convaincra. 778-6527.

0 à 2½ ans, **"Les Petits Pas"**, endroit chaleureux, **infirmière.** 778-2937.

0 À 6 ANS, **70 Scott, Hull,** repas chauds, de 6h à 17h. **776-5933**

0 ET +, 12 ans d'expérience, bonnes références, places disponibles, rue Asselin. 663-1232.

0 ET +, 7 ans d'expérience, RCR, repas chauds, reçus. 243-9317.

0 ET PLUS, près Galeries de Hull, 57 Caron, non-fumeuse. 771-9741.

0 ET +, secteur Manoir des Trembles, bilingue, reçus. Appeler 595-3384.

2 ANS et +, secteur Cote d'Azur, reçu disponible. Nathalie, 568-7280.

322 GARDERAIS ENFANTS

0 ET +, s/jeux, cour clôturée, 12 ans d'exp., près école Côte du Nord, secteur Mont-Bleu, reçus. 771-6970.

5 À 7 jours/sem., 24h/jour, dans Buckingham. 986-5435.

BOUL. RIEL, 2 éducatrices, 0 à 5 ans, très bonnes références. **771-2720.**

CHEZ-VOUS, 0 et +, non-fumeuse, temps plein/partiel. 246-8160.

CHEZ vous ou chez moi, 10 ans d'expérience, beaucoup d'amour, bons soins, jeux. Après 18h, 457-2752.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

GARDERAIS enfants, près de l'école St-Rose, dîneurs bienvenus. **663-9134**

GARDERAIS enfants 0 à 4 ans, avec expérience, Chelsea, 827-8908.

GARDERAIS jeune bébé, très bons soins. 246-5326.

HAUTES-Plaines, 0-5 ans, maman d'exp. **Prix très abordable.** 775-2955.

322 GARDERAIS ENFANTS

HULL, secteur Fournier, expérience, bons repas, sécuritaire. 770-3980.

MAMAN responsable, grand air, bricolage, $60/sem. 457-9725.

MINI-GARDERIE avec maman diplômée offre une programmation complète pour les 15 mois et plus, secteur Le Baron. Roxanne, 246-0796

MONTEE Paiement, **mini-garderie** éducative, jeux structurés, repas équilibrés, animation. 643-1459

SECTEUR vieux-Aylmer, garde en milieu familial, bilingue, 2 à 6 ans, temps plein. Milieu de vie sain et stimulant où l'enfant vit la découverte de tout ce qui l'entoure. Avec tendresse! 2 Éducatrices diplômées. 684-5455.

VOTRE enfant aime les musées, la musique, le théâtre et bien d'autres activités? Maman garderait 5 enfants de 2 à 5 ans, près de Du Portage, Hull. Bonnes références. 771-7047.

220 ARGENT DISPONIBLE

ARGENT disponible, prêt hypothécaire, 1re et 2e hyp., réponse rapide. Progrès Courtier immobilier, Gilles Dulac, 568-8815.

ARGENT? problèmes? Nous avons des solutions abordables. 224-7898.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 201.**

PETITS prêts $20 à $100, permis #16316. **772-4978**

Achat ou refinancement de propriété (1er et 2e hyp., fonds de commerce)

Gilles P. Lorrain (mci)
Courtier Spécialiste en financement pour dossiers difficiles ou compliqués
246-0529

220 ARGENT DISPONIBLE

PRÊTS EXPRESS de $20 à $100. Permis 16362. **777-2552.**

PROBLÈMES DE DETTES?

Paiement mensuel trop élevé? Créanciers menaçants?

NOTRE SOLUTION, UN SEUL PAIEMENT MENSUEL ABORDABLE.
Consommateurs ou entreprises.
CONSOLIDATION DE CREDIT, J.P. Inc.
745-0333

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

BONNE alimentation, énergie et **programme de nutrition idéal** qui vous apportera santé et beauté; voici la solution à votre disposition. 663-6682

314 EMPLOIS DEMANDÉS

FERAIS livraison et ramassage. Ottawa, Hull et environs. C.V. permis de conduire disponible. Gaetan **595-1166**

RECHERCHE emploi pour livraison ou cueillette, local ou longue distance. Je possède un camion cube. Michel, 243-0748.

MOTS CROISÉS

NO 3449 © Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

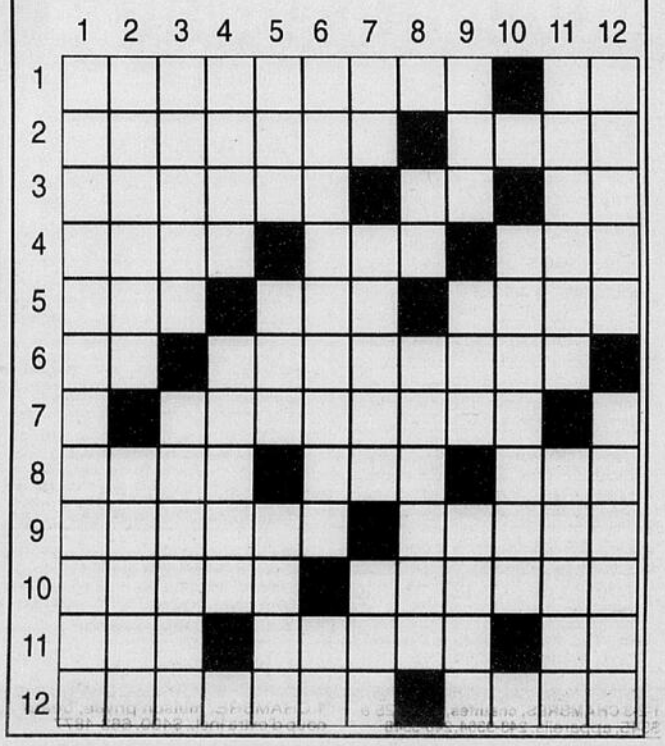
1 - Dégoût - Magnésium.
2 - Très embarrassant (fig.) - Barre servant à fermer une porte.
3 - Hotte - Note - Sodium.
4 - Caractère de l'ancien alphabet germanique - Mois - Riv. de France.
5 - Terre entourée d'eau - Condiment - Intérieur des terres, en Afrique du Nord.
6 - Pron. pers. - Obscurité profonde.
7 - Ouvrier employé dans un port pour l'amarrage d'un navire.
8 - Dont la taille est de beaucoup inérieure à la taille moyenne - Blocage - Trois fois.
9 - Noisette enrobée de sucre durci - Agit.
10 - Progrès - Chute de la paupière supérieure.
11 - Thymus du veau - Mille-pattes (pl.) - Soldat américain.
12 - Abattu - Fils d'Adam.

VERTICALEMENT

1 - Savonnera.
2 - Soutenu - Bois endommagé par le feu.
3 - Jambonneau - Paquet de papiers.
4 - Jointe - Une danse.
5 - Général américain - Fils de Noé - Irlande.
6 - État résultant d'une fatigue extrême - Do.
7 - Neuf - Poinçon - Lettre.
8 - Poilé - Jeu de cartes.
9 - Éclose - Belle-fille - Installa.
10 - Prompts dans leurs mouvements.
11 - Tics - Construit.
12 - Qui est de taille élevée - Pluie congelée.

SOLUTION DU PROBLÈME D-3448

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	M	M	O	D	E	R	E	■	L	A	D
2	M	A	I	S	O	N	■	U	R	U	B	U
3	P	U	S	■	I	O	N	■	E	T	R	E
4	E	V	E	N	T	U	E	L	S	■	I	L
5	C	A	R	I	■	E	T	I	E	R	■	■
6	C	I	E	R	G	E	■	A	R	E	C	S
7	A	S	■	V	A	S	S	I	V	E	A	U
8	B	■	A	A	R	■	O	T	E	L	L	O
9	L	I	G	N	E	E	S	■	R	■	M	N
10	E	R	R	A	N	T	■	B	A	S	E	S
11	■	A	A	■	N	E	F	L	I	E	R	■
12	R	I	M	M	E	L	■	E	S	P	A	R



317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

À LOUER: chaises coiffure, local pour électrolyse/massothérapie. **778-3301**

CHAISE de coiffure et salle d'esthétique à louer dans salon achalandé. **243-1718.**

COIFFEUR(SE)S demandé(e)s avec minimum de 5 ans d'exp. 243-0850.

COIFFEUSE et esthéticienne demandées pour location de chaise et de cabine. **Prix imbattable.** Lise: 669-9256, 663-7618.

COIFFURE UNISEXE RADISSON dans le Mont-Bleu à refait peau neuve, avec propriétaire d'exp. Coiffeur(se) avec clientèle désirant se joindre, bienvenue. **CONCEPT FAMILIAL** tout les membres ont leur place. 771-5815.

COIFFURE unisexe Maxime, recherche coiffeuse d'expérience avec clientèle et technicienne en pose d'ongles. Josée ou Carole, 643-4565

PREMIER CHOIX est à la recherche d'un(e) coiffeur(se) à temps partiel. Chantal, 243-4144.

STYLISTES professionel(le)s avec clientèle demandé(e)s, excellente opportunité et avantages. **777-9922.**

320 GARDIENNES DEMANDÉES

BESOIN d'une gardienne avec voiture, 2 jours/sem., surtout en fin d'après-midi. Doit s'occuper des devoirs et du souper. Salaire à discuter. 243-8175

GARDIENNE pour bébés 6 et 20 mois, 2 ans d'exp., références, non fumeuse. Soir **772-2036,** jour **778-2629.**

RECHERCHE gardienne avec expérience pour garder jumelles de 20 mois et fillette de 8 ans, à temps plein, à notre domicile. Salaire $200/sem. Avec reçus. 827-0579

322 GARDERAIS ENFANTS

Garderais enfants
Située près de l'école l'Oiseau Bleu
- Secteur Le Carrefour (Gatineau) près de l'hôpital
- de 0 et plus
- propre, non-fumeuse
- activités extérieures/intérieures
- excellentes références
- disponibilité de jour et soir

Bienvenue aux dîneurs
568-9560 / Lise

325 OFFRES D'EMPLOI

6 FEMMES de classe recherchées pour services d'escorte. 850-9403

8 SUPERVISEURS/VENDEURS demandés (h./f.), domaine des journaux, auto nécessaire. 561-5001.

AGENCE recherche jeunes femmes escortes. 986-8370

Demandons Télé-vendeurs(euses)

Printemps 1997 au 1er juin 1997

- √ Idéal pour revenus supplémentaire
- √ Formation complète
- √ Salaire de base + commission.

Qualités requises:

- √ Bon sens de la communication verbale
- √ Bilingue de préférence
- √ Disponible du lundi au jeudi (18 h à 21 h) ainsi que le samedi (10 h à 14 h)

Weed Man
777-1710

AIDEZ les familles à solutionner problèmes financiers. Compagnie nord-américaine à Gatineau. 568-7888.

ASSURANCES AUTOS
Nous recrutons pour notre client 2 agent/e/s d'assurances auto, critères: DEC, bilingues, licence et expérience de préférence; et un enquêteur/euse, critères: secondaire V, bilingues et cours C-11, expérience de préférence. Si vous répondez à ces critères, S.V.P. contactez Personnel Outaouais au 778-7020.

ATTENTION BESOIN URGENT
- personne capable d'action
- compagnie établie depuis 1993
- **temps plein/temps partiel**
- aucun investissement

Communiquez avec **M. Asselin**
819-669-1300 ou 613-741-3462

ATTENTION! Occasion superbe pour faire de l'argent à votre compte. Marc Cléroux, 783-5760, 776-1079.

DEMANDE mécanicien avec tous ses outils: 243-9226.

325 OFFRES D'EMPLOI

ATTENTION!!! Perdez 10, 20, 30 lb ou plus en super forme, résultats rapides, naturel (garantie 30 jours) à votre service depuis 13 ans. Rolande et Joanne, **247-8384**

Le Permanent
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
L'IMMOBILIER, ÇA VOUS INTÉRESSE?
- La reprise est amorcée
- Pourquoi pas en profiter
- 2 postes sont disponibles
- Début des cours 10 mars
- Coût 1 000$

DEMANDEZ MARCEL JOLY 776-3332

AVON peut vous aider à augmenter le revenu familial. Horaire flexible, formation gratuite. 232-8585.

BESOIN urgent d'un technicien accrédité et d'expérience pour réparations d'appareils ménagers de toutes marques. Laisser message numérique sur pagette, 787-1659.

325 OFFRES D'EMPLOI

BOOM DE JOURNAUX
Travail disponible pour 12 semaines. Mike, 561-5001.

CAISSIER(E), préférable avec expérience, temps plein, immédiatement. Apporter votre C.V. au 435 rue McConnell à Aylmer.

DANSEUSES demandées, avec ou sans expérience, région Montebello. 773-2499.

DEVENEZ votre propre patron! Vous en avez assez de travailler pour les autres? Ni attrape ni investissement. Texas Refinery Corporation of Canada Ltd recherche des représentants commerciaux. Excellentes formation, rémunération et possibilités et excellents avantages. Chef de file de l'industrie. Temps plein ou partiel. Ecrire a: Texas Refinery Corporation of Canada Ltd, C.P. 711, Fort Worth, Texas, 76101, E.-U.

EMPLOIS d'été en Alberta, Colombie-Britannique, Yukon et Europe. Aussi, programmes d'échanges et stages, bateaux de croisière, hôtellerie, agriculture, tourisme, reforestation, plus de 1,500 employeurs et programmes offerts. Pour inf., postez enveloppe préaffranchie à: Entreprises Quewest département 108, C.P. 54066, Québec, Qué., G1N 4T1.

ENTREPRISE dans l'entretien ménager recherche personnel pour nettoyage, région Outaouais, travail à temps plein ou partiel, minimum 1 an d'expérience. S.V.P. faire parvenir C.V. au C.P. 94, Aylmer, Qc, J9H 5E4.

FAISONS C.V., lettres, rapports etc... Téléphonez au 778-7020.

325 OFFRES D'EMPLOI

DELCOM INTERNATIONAL

Adjoint(e) de programmes (bilingue)

Fonctions: effectuer du travail de bureau et des tâches administratives pour divers programmes présentement en cours.

Le ou la candidat(e) doit être capable de travailler avec MS Word et MS Excel.

Ingénieur(e) bilingue certifié(e) de systèmes Microsoft

Fonctions: coordonner les programmes de formation Microsoft en français, donner des cours certifiés Microsoft et offrir des services de consultation aux clients.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:
Robert Levesque
Directeur de la formation
85, rue Albert 12e étage
Ottawa, Ontario, K1A 6A4
Télécopieur, 230-3221

FEMME de chambre demandée pour motel, entretien ménager + location de chambre, logis fourni, idéal pour couple. Après 17h, 568-5659

AVISEUR TECHNIQUE
- Bilingue
- Minimum 3 ans d'expérience
- Avantages sociaux et assurance groupe
- Salaire à discuter

Contactez Denis Bédard
986-6714

BAURORE PONTIAC-BUICK Ltée
Route 148, Angers

Inspecteurs en bâtiments

Servitech inc. oeuvrant dans le domaine de l'évaluation foncière est à la recherche d'inspecteurs en bâtiment résidentiel.

Les qualifications requises sont:
- connaissance de base des méthodes de construction
- connaissance des matériaux de construction
- bon sens de l'observation
- doit posséder un véhicule
- connaissance de la langue anglaise

Une technique en évaluation ou une connaissance de la fiche paramétrique serait un atout.

Faites parvenir votre curriculum vitae, avant le 22 février 1997 à

Servitech Inc.
M. François Béland
266, rue Viger
Papineauville
J0V 1R0

Ville de Hull

Le Service des loisirs de la Ville de Hull est à la recherche de candidats (hommes ou femmes) pour combler les postes suivants:

EMPLOIS D'ÉTÉ 1997

TITRE DU POSTE	# DE POSTE	PÉRIODE D'EMPLOI	SALAIRE
Responsable de tennis	1	1er avril au 5 octobre	9,68 $ / heure
Gardien de tennis	10	1er avril au 26 septembre	6,70 $ / heure
Responsable d'un club de vacances*	13	16 juin au 8 août	10,15 $ / heure
Animateur d'un club de vacances*	56	23 juin au 8 août	7,87 $ / heure
Animateur du service de garde*	15	23 juin au 8 août	7,87 $ / heure
Responsable aquatique	1	19 mai au 29 août	10,15 $ / heure
Responsable de plage	1	23 juin au 24 août	9,75 $ / heure
Responsable de piscine	5	2 juin au 24 août	10,15 $ / heure
Moniteur de natation	9	2 juin au 24 août	8,09 $ /heure
Surveillant-sauveteur de piscine	12	2 juin au 24 août	7,87 $ / heure
Surveillant-sauveteur de plage	2	23 juin au 24 août	7,87 $ / heure
Assistant-surveillant-sauveteur de piscine	15	2 juin au 24 août	7,43 $ / heure
Assistant-surveillant-sauveteur de plage	2	23 juin au 24 août	7,43 $ / heure
Animateur de pataugeoire	7	23 juin au 17 août	6,70 $ / heure
Préposé au chalet de piscine	4	2 juin au 24 août	7,03 $ / heure
Aide préposé au matériel (permis de conduire classe 3 obligatoire)	1	12 mai au 29 août	381,15 $ / semaine

EXIGENCES:
- Être âgé(e) d'au moins 16 ans à la date du début de l'emploi;
- * Cours de formation en animation exigé ou expérience pertinente / Cours de premiers soins reconnu par ambulance St-Jean ou la Croix-Rouge (animation seulement);
- Être disponible pour des réunions d'équipe à compter du 1er mai.

INSCRIPTION
Les personnes intéressées à l'une ou l'autre de ces fonctions devront obtenir leur formulaire de demande d'emploi et la description des exigences et des tâches à l'adresse mentionnée ci-dessous et le retourner dûment complété au même endroit avant 16 h le 28 février 1997.

NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES DANS L'EMPLOI

Service des loisirs
Ville de Hull
25, rue Laurier, 7e étage
Hull (Québec)
J8X 4C8

NOTE: possibilité de changement sans préavis
Nous vous remercions à l'avance de votre candidature, mais seules les personnes retenues seront contactées.

325 OFFRES D'EMPLOI

ÉVALUATEUR(TRICE) demandé(e) pour son centre achalandé situé dans l'ouest d'Ottawa, doit posséder plus de 3 ans d'expérience avec "Mitchell" et "ADP" et faire, du service à la clientèle, une priorité. Se présenter ou faire parvenir votre C.V. au gérant, Allard's Collision Centres, 33 rue Edgewater, Kanata, K2L 1V7.

FRANCHISE Nutri-Zoo disponible. Pour informations: 669-0636.

Conseil de l'éducation de Michipicoten
Section de langue française
C.P. 560
Wawa, Ontario
P0S 1K0
Tél.: 705-856-1530
Téléc.: 705-856-1789

Offre d'emploi

L'École Carrefour Supérieur-Nord
à Wawa (Ontario)
requiert **immédiatement**
un enseignant ou une enseignante

UN POSTE DE SUPPLÉANCE À TEMPS PLEIN
pour une durée **indéterminée**

1 cours d'Arts visuels, 9e année
1 cours d'Arts visuels, 10e année
1 cours d'Arts visuels, 10e année

UN POSTE DE SUPPLÉANCE À PARTIEL
pour une durée **indéterminée**

1 cours de Français des médias

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:
M. Claude Paradis, directeur
École Carrefour Supérieur-Nord
C.P. 560, Wawa (Ontario) P0S 1K0
Téléphone: (705) 856-7101
Télécopieur: (705) 856-1204

au plus tard le 21 février 1997

La FQDI recherche des camionneurs pour ramassage de vêtements et d'articles usagés. Région de l'Outaouais, 40h/semaine. Age minimum 25 ans. Faites parvenir votre C.V. avant le 21 février à l'attention de M. Yves Laurion au 3958, rue Dandurand, Montréal, H1X 1P7.

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien et aux soins, poste bilingue, de jour ou de nuit dans une résidence psychiatrique. Se présenter du lundi 17 au vendredi 21 février à: 198 Presland à Ottawa.

RECHERCHÉ
PERSONNE EN TÉLÉ-MARKETING

Nous offrons:
- Temps partiel soir
  De 16 h à 20 h (minimum).
  Lundi, mardi et mercredi.
- Salaire de base plus commission
- Venez vous joindre à une équipe dynamique

Nous recherchons:
- Expérience en vente
- Compétence en télé-marketing (un atout)
- Personne dynamique avec beaucoup d'entregent
- Grande facilité à s'exprimer

S.V.P. apporter votre c.v. à Michel Charlebois directeur du service.

N.B.: Emploi disponible immédiatement.

TOYOTA GATINEAU
568-0066
850, BOUL. MALONEY OUEST, GATINEAU

PRÉPOSÉ(E) au stationnement, 4 ans d'exp. de conduite, apparence soignée, honnête. Se présenter entre 9h et 15h au 99 rue Bank, Ottawa, CENTRE PARKING INC.

RECHERCHE emballeur(euse) avec expérience pour département des viandes, connaissance des balances Toledo serait un atout. Se présenter au Métro des Promenades de l'Outaouais entre 9h et 17h.

RECHERCHE un(e) commis aux pièces bilingue avec un minimum de 2 ans d'expérience dans les moteurs, transmissions et différentiels, pour garage de camions lourds International. Envoyer votre C.V. au directeur des pièces, les Camions de l'Outaouais, 164 Jean Proulx, Hull, Québec, J8Z 1V3.

REPRÉSENTANT(E) pour service à la clientèle, avec auto. 778-2881.

REPRÉSENTANT(E)S pour service à la clientèle, avec auto. 561-7130.

SAISISSEZ LA CLÉ DE L'EMPLOI
Encore quelques places de disponibles, formation collégiale offrant deux (2) débouché en informatique tout en ayant accès à l'aide financière des gouvernements du QUÉBEC et de l'ONTARIO. **770-6756.**
Inscrivez-vous maintenant.

TECHNICIEN(NE) en électronique demandé(e), minimum 3 ans d'expérience, bilingue: **819-777-3681.**

325 OFFRES D'EMPLOI

TÉLÉCOMMUNICATIONS
Notre client, chef de file dans le domaine des communications sans fil, lancera une nouvelle génération de téléphones et de services flexibles haute performance, dans la région d'Ottawa-Hull. Les postes suivants sont à pourvoir:

GÉRANT(E) DE VENTE AU DÉTAIL
Responsable de la gestion des activités commerciales et de la supervision du personnel du magasin principal et des 3 comptoirs de service. Salaire jusqu'à $65,000. Exigences: bilinguisme et expérience minimale de 5 ans en gestion de vente au détail.

REPRÉSENTANT(E)S AU DÉTAIL
Postes à temps partiel. Minimum de 20 heures par semaine. Exigences: flexibilité, bilinguisme et expérience minimale de 2 ans dans la vente au détail. Connaissance de l'électronique considérée comme un atout. Gagnez entre $11 et $14 de l'heure.

COORDONNATEUR(TRICE) DES VENTES
Aidera les représentant(e)s commerciaux(ciales) dans l'élaboration de rapports statistiques, de propositions et d'exposés. Exigences: maîtrise des deux langues officielles, à l'écrit et à l'oral; facilité à régler les problèmes; esprit d'équipe; espérience dans la vente et le service à la clientèle; sens poussé de l'organisation; connaissance approfondie de Word, Excel et Powerpoint.
Veuillez télécopier votre curriculum vitae à: **Services de dotation en personnel Bradson, 782-2434, ou communiquer avec Jill au 782-2333.**

TÉLÉMARKETING demandés, pour du travail de 8h30 à 12h30 et/ou de 16h30 à 21h, travail agréable, salaire à l'heure + bonis. 243-5500.

TELEMARKETING - PRINTEMPS 1997
(jusqu'au 1er juin), temps partiel, idéal pour revenu supplémentaire. Bonne communication verbale. Lundi au jeudi: 18h à 20h, sam.: 10h à 14h.
ENVIRO MASTER "Service en entretien de pelouse". **595-2796, 684-9934.**

TECHNICIENS
Aucune expérience requise

Nous vous formerons
- Doit posséder permis de conduire valide
- Doit avoir un bon sens de communication
- Doit posséder le désir d'apprendre
- Bonne motivation personnelle

Travail extérieur seulement

COMPOSEZ LE
777-1710
Entrée en fonction début avril.

Weed Man

THÉÂTRE amateur, cherche acteur-(trice)s, figurant(e)s, danseur(se)s pour pièce inédite. Contacter Michel au 568-5658.

TRAVAIL À LA MAISON!!
Assemblez nos produits. Matériel gratuit. Débutez immédiatement. Pour détails gratuits **(en anglais seulement)** envoyez une enveloppe préaffranchie avec vos nom et adresse au Q.S.E./T70, 117-1057 av. Steeles West, North York, Ont. M2R 3X1.

TRAVAUX d'artisanat à la maison. Information gratuite (en anglais seulement). Envoyez une enveloppe préaffranchie avec vos nom et adresse à C.P. 79087, Hull, Québec, J8Y 6V2

UN emploi comme programmeur analyste ou comme gestionnaire de réseaux vous intéresse?
Le Collège informatique Multi-Hexa vous offre des programmes de formation menant à une attestation d'études collégiales. Possibilité d'aide financière. (819) 777-3288.

VENDEUR(euse). Franchise oeuvrant dans les produits et services pour automobiles recherche un(e) vendeur(euse) à notre succ. de Hull. Si vous êtes un "TOP" vendeur(euse), une opportunité parfaite vous attends, $35,000/année avec potentiel illimité. Envoyer votre C.V. avant le 21 février 1997 expliquant votre poste actuel et votre expérience à Case 129 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qué, J8T 8E1.

VENTE AU DÉTAIL, immédiatement, temps partiel ou temps plein, bilingue et connaissance en arrangements floraux seraient des atouts. Faire parvenir votre C.V. à: case postale 440, Casselman, Ontario.

VOUS voulez travailler selon votre horaire à un très bon salaire? **Solution Bijoux Park Lane.** Julie, 669-4249

372 PERSONNEL DE BUREAU

BARBARA Personnel est à la recherche de personnes bilingues avec cote sécuritaire approfondie ou secrète, connaissant le QuarkExpress, le Adobe et le Illustrator. Veuillez téléphoner Guylaine ou Linda au 236-9689, lundi avant-midi.

372 PERSONNEL DE BUREAU

CONTRAT à venir pour une secrétaire juridique, parfaitement bilingue, possédant de l'expérience dans le droit civil. Une connaissance de WordPerfect et Word pour Windows est obligatoire. Veuillez communiquer le plus tôt possible avec Julie, Ressources Humaines Excel, **230-5393.**

EXCEL recrute des secrétaires et commis de bureau bilingues possédant une cote sécuritaire pour des postes futurs. Les candidats doivent absolument posséder de l'expérience avec les ministères suivants:
le Conseil du Trésor,
l'ACDI,
le ministère de la Justice,
le Bureau du Conseil Privé,
Environnement Canada et
les Affaires Indiennes.
Veuillez communiquer avec Julie aux Ressources Humaines Excel, 230-5393.

FINCON ET FREEBALANCE
Les Ressources Humaines Excel recherche des candidats BILINGUES possédant une connaissance approfondie de FINCON et/ou FREEBALANCE pour un contrat immédiat. Veuillez communiquer le plus tôt possible avec Julie au 230-5393.

SECRÉTAIRES et commis avec cote sécuritaire secrète pour contrats gouvernementaux, expérience avec Wordperfect 6.0 et 6.1, MS Word et Amitro. Appeler Pat Bard: Services Kelly, 238-4801.

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE
Notre clinique dentaire de Gatineau recherche un(e) secrétaire à temps partiel (soir) avec exp. dans le domaine ou ayant le cours de secrétariat dentaire. La personne recherchée devra être bilingue, dynamique, autonome et avoir beaucoup de facilité à effectuer les rappels auprès des patients. Envoyer votre C.V. à: **CASE 128 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, J8T 8E1.**

URGENT
Commis et sercrétaires avec expérience au gouvernement fédéral demandé/e/s, avec cote sécuritaire et connaissances avancées de Microsoft Office. Appeler Personnel Force au **237-9798**

374 PERSONNEL HÔTELIER

COURS DE BAR
ACADÉMIE DU MAÎTRE BARMAN
Débutant sem. du 3 mars. Spécial étudiant. Places disponibles le jour ou le soir. 247-6260

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(E), rôtisseur(se) et serveur(se) demandés. Se présenter au 470 Gréber, du lun. au ven. entre 8h et 16h.

PATISSIER(E) avec expérience demandé(e) pour Dunkin Donut de Pointe-Gatineau. **724-8299**

SERVEUR(EUSE) d'expérience avec belle personnalité, pour restaurant, style buffet ET PLONGEUR (h/f) sérieux(se). Pour inf., se présenter au 67 Wellington, Hull.

SERVEUSES demandées pour déjeuners exotiques, 5h30 a.m. à 2h p.m. Gatineau. 643-9375.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

ASSISTANT(E) OPTOMÉTRIQUE, poste permanent, expérience dans le domaine un atout, bilingue. Pour plus d'inf., Dr Brigitte Plante, 568-0555.

DIFFICULTÉS respiratoires, d'odeurs ou d'allergies? 819-682-5894

NOUS recherchons 4 chefs habiles en communication et en formation. Possibilité de $140,000. Réponses sérieuses seulement.
M. Lachance, 819-777-0003.

VRAI système de nutrition pour maintien, perte ou gain de poids. **682-5894**

378 PERSONNEL DE VENTE

COMPAGNIE internationale recherche distributeurs, produit unique, entraînement complet, croissance rapide, revenu potentiel très élevé, investissement minimum de $1,000, garanti par inventaire. **1-800-949-2898.**

CONSULTANTES demandées, revenu illimité, aucun investissement, formation gratuite par Fantasia. Inf., Sylvie: 643-5251.

FINI la prospection. Si vous possédez votre permis d'assurance-vie et vous voulez travailler avec nous, on vous fourni 6 rendez-vous par jour avec des clients éventuels. Gagnez plus de $30,000-$50,000 par année et profitez de renouvellements accumulés. Veuillez communiquer avec Denis Gratton au 733-9453, lundi et mardi.

INTERNET
Salaire fixe + commission. 920-6789

MAISON D'ÉDITION recherche un distributeur pour la mise en marché d'un agenda perpétuel sur le golf. Faire parvenir C.V.: Kermada Ltée, 1635 St-Denis, Tracy, Qué., J3R 2A8.

RECHERCHE professionnels(les) ayant une expérience prouvée en vente publicitaire. Voiture et bilinguisme un atout. Rénumération intéressante. Télécopier résumé au 663-1973.

REPRÉSENTANT des ventes pour armoires, personne d'expérience demandée. Doit posséder de bonnes aptitudes pour le dessin d'armoires. Envoyer C.V. chez A. Potvin Construction, 345, rue Laurier, Boite Postale 969, Rockland, Ontario, K4K 1L6.

REPRESENTANTS(TES) des ventes pour centre touristique de Bouchette. Commission 20%. **819-465-5477.**

378 PERSONNEL DE VENTE

REPRÉSENTANT(E) demandé(e) pour compagnie de service de café, bilinguisme et expérience dans la vente est requis, doit posséder un véhicule, région Ottawa/Hull, temps plein, salaire à discuter. Apporter votre C.V. au 2615, ch. Lancaster, suite 14, Ottawa.

UNE compagnie d'informatique recherche un(e) représentant(e) des ventes, solliciteur(se) ou représentant(e) pour le service à la clientèle. Doit être bilingue et posséder un véhicule fiable. Envoyer C.V. par télécopieur au 613-747-0700, a/s du directeur.

OCCASION DE CARRIÈRE EXCEPTIONNELLE

Votre emploi actuel ne comporte plus de défis? Votre revenu est en-deçà de vos aspirations? Vos possibilités d'avancement sont limitées? Alors pourquoi ne pas entreprendre une carrière stimulante auprès de La Métropolitaine?

Vous développerez votre clientèle, lui fournirez des conseils financiers et l'aiderez à atteindre ses objectifs financiers grâce aux produits innovateurs de La Métropolitaine.

De l'expérience dans les domaines de la vente, du marketing ou des finances serait un atout. Formation disponible. Téléphonez à:

Richard Walsh A.V.C.
Agent en assurances de personnes
Directeur des ventes de succursale

La Métropolitaine

85, rue Bellehumeur
Bureau 300
Gatineau (Québec) J8T 8B7
Bureau (819) 246-7787
Télécopieur (819) 246-2941
Vie/RÉER/Collective/Invalidité

379 ÉDUCATION

ÉDUCATRICE bilingue demandée pour animer des groupes d'enfants de 0 à 5 ans, 20h/sem.: les matinées, $8.00/h, contrat de 6 mois. Voiture essentielle. Envoyer C.V. avant le 17 février à l'Agence des Chaudières, 210 ch. Aylmer, Aylmer, Qc J9H 1A2. Télécopieur: 682-8044.

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉS CATHOLIQUES ROMAINES DU COMTÉ DE RENFREW
SECTION DE LANGUE FRANÇAISE

recherche

une intervenante ou un intervenant linguistique suppléant
à l'École Saint-Jean-Baptiste (Pembroke)
(du 17 mars au 27 juin 1997)

pour aider à développer chez les élèves les compétences à communiquer, à apprendre en français et à s'affirmer culturellement.

Qualités requises
- Un diplôme collégial ou universitaire en communication linguistique ou en psychologie serait un atout;
- Excellente communication en français (écrite et orale);
- Avoir de l'entregent.

Ce poste relève de l'Association des employé(e)s d'Ottawa Carleton du comté de Renfrew. Il est à temps plein pour un employeur qui favorise l'équité en matière d'emploi, un milieu de travail informatisé et sans fumée. Il est basé sur l'année scolaire avec un total de 1400 heures par année) et offre une grande variété de tâches.

Veuillez s'il vous plaît faire parvenir votre demande en indiquant vos compétences, votre expérience et vos références avant 16 h le 20 février 1997 à:

Madame Diane Brown
Chef du Personnel
Conseil des écoles séparées catholiques romaines du comté de Renfrew
499, rue Pembroke Ouest
Pembroke (Ontario)
K8A 5P1

Sur l'enveloppe qui accompagne votre demande d'emploi, veuillez s'il vous plaît indiquer:
Demande d'emploi pour le poste d'intervenante ou d'intervenant linguistique suppléant.

Norma Valiquette
Présidente
Section de langue française

John Stunt
Directeur de l'éducation

382 SERVICES D'EMPLOI

EMPLOI VANIER invite les chercheur(euse)s d'emploi à utiliser ses services en soirée, les mercredis de 16h30 à 21h. D'importants changements bouleversent le marché du travail, ceux et celles qui trouvent un emploi ont appris à utiliser les techniques de recherche à la fine pointe et à consacrer le temps essentiel à une recherche de qualité. Pour vous démarquer des autres candidat(e)s et faire face à la compétition, venez mettre à jour vos connaissances de la réalité du marché du travail en 1997. Téléphonez-nous au 744-2892 et demandez à parler à quelqu'un d'Emploi Vanier, du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30 et le mercredi de 16h30 à 21h.

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. **684-8887, 684-7397.**

1 CHAMBRE, salon, cuisine, remise, jardin, $450, libre. **770-1846, 771-6824**

1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/bains, $475 + frais, fév. (613)592-9857.

1ER MARS **nég.,** 2 chambres, **1er mois rabais,** très éclairé, **près de tout, site enchanteur,** stat., paisible. **684-8555.**

2 CHAMBRES, 1er mars, beau, pas chauffé, ni éclairé, $550. 684-5615.

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMER

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, poêle, réfrig., pas chauffé, pas éclairé, $534, rue Thomas. 595-8550.

2 CHAMBRES, appareils, $450/mois, stat., pas chauffé ni éclairé. 684-0100

Appartements Aylmer Arms
55 ans et plus -Retraités-es ou semi-retraités-es autonomes
à partir de **380$**
Garçonnière, 1 chambre, chauffée/éclairée, tranquilité assurée, très central
(819) 684-5121

2 CHAMBRES, beau, entrée privée, prises lav./séc., stat., $550. **684-0357**

2 CHAMBRES, cour, stat., balcon, ni chauffé ni éclairé, $450. 682-2007

APPARTEMENT RÉNOVÉS
LE STRASBOURG
AYLMER
À PARTIR DE
375$
Spécial sur 1 chambre 1 mois
GRATUIT ou RABAIS MENSUEL
2 et 3 chambres aussi disponible
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur neuf, conciergerie, stationnement, piscine extérieur et buanderie
685-0585
OUVERT 7 JOURS SEMAINE
GESTION Solidex enr. GS

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMER

2 CHAMBRES, condo, semi-s/sol, prises lav./séc., pas d'appareils, 2 stat., pas chauffé ni éclairé, $550. **684-7196**

2 CHAMBRES, joli app. moderne, poêle, frigo, prises lav./séc., $525 pas chauffé, ni éclairé. 819-458-2361.

2 CHAMBRES, **libre immédiatement,** près marina, neuf, pas chauffé ni éclairé, $565. 684-8116.

2 CHAMBRES, neuf, 2 appareils, bois franc, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, 1er mai, $595. Après 17h: 684-7840, cell.: 664-2813.

2 CHAMBRES, rénovés, à partir de $410. 786-8853 ou 685-2182.

2 CHAMBRES, salon, cuisine, s/bains, libre immédiatement. **671-0163**

3 CHAMBRES, grand, libre, près école, autobus et centre-ville, $725. 684-1327 après 17h30.

LE STRASBOURG
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à louer immédiatement. 685-1760.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, stat., 2 mois gratuits sur bail de 14 mois. 246-3199, 561-1274

1, 2 ET 3 CHAMBRES, 55 et 66 St-Antoine. 568-0398.

1 CHAMBRE, 195 DE LA SAVANE
1 mois gratuit, prises lav./séc., nouvelle gestion, tranquille, près des centres commerciaux et des autobus. 568-4498, 778-4481, 780-6867.

1 CHAMBRE, RUE JACQUES CARTIER
pas chauffé, ni éclairé, très belle vue sur rivière et parlement. 778-4481 soir, 568-4498 jour.

1 CHAMBRE, 152 la Savane, balcon, immédiatement, $375. **Steve, 230-8644**

1 CHAMBRE, 1er mai, foyer, stat., $480. 770-8880, 246-2765.

1 CHAMBRE, 1er mars, tranquille, 2 appareils, prises lav./séc., remise, près des services, $400. 669-4203.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., $375. 561-3058, 568-9441.

1 CHAMBRE, 1er avril, très grand, moderne, prises lav./séc., chauffé, éclairé, $475. Après 18h, 246-2087.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., aspirateur central, cour, piscine, $460. 643-2427.

1 CHAMBRE, 1er avril, Pte-Gatineau, foyer, très éclairé, lav./séc., 97 rue Marengère, bon prix. 568-2916.

1 CHAMBRE, 1er avril, neuf, prises lav./séc., remise, entrée privée, stat., $475. 986-2668, 995-9391.

1 CHAMBRE, **1 mois gratuit,** poêle, réfrig., près route 50. Entre 8h et 17h, lun. au ven.: 568-3110, 682-2968.

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, neuf, 89 De la Drave, secteur de choix, prises lav./séc., parc à l'avant. 643-1014.

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig., rue Chénier, $430. 595-8550.

1 CHAMBRE, 26 Champlain, poêle, réfrig., très propre, $350. 561-2296.

1 CHAMBRE, 287 North, chauffé, stat., frais peint. **663-7533.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, balcon, porte patio, buanderie, stat., $375, libre. **561-1122.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, $475, s/sol, chauffé, éclairé, prises lav./séc., câble, 1 stat., libre 27 janv. 669-0539.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, prises lav./séc., $385. 643-3625.

1 CHAMBRE, 307 St-André, ni chauffé ni éclairé, $395. **819-427-5456.**

1 CHAMBRE, $425, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 9, Jacques Cartier, près de l'eau. 246-8736 après 18h.

1 CHAMBRE, $440 chauffé, éclairé, 2 appareils, spacieux, mars. 669-7434.

1 CHAMBRE, 4 appareils, stat., stores, chauffé, $425. 663-3437

1 CHAMBRE, 5 appareils, spacieux, non-fumeur(se), pas d'animaux, Perkins, $495 chauffé, éclairé. **671-5963.**

1 CHAMBRE, 6 logis tranquille, spacieux, chauffé, stat., s/lavage, $435, appareils. 225-9032, 684-3819.

1 CHAMBRE, 89 MONTCALM, $375 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, POÊLE, RÉFRIG. **(819)986-3552.**

1 CHAMBRE, appareils et stores inclus, $460. 669-0282.

1 CHAMBRE, bord de rivière, rue Jacques Cartier, 2 appareils, chauffé, éclairé, $475. Pag.: 594-0900.

1 CHAMBRE, centre-ville, $350 non chauffé, non éclairé. 663-9932.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, non-fumeur, 1er mars, $400. 561-9355.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, $485/mois. **561-2075, 561-0727.**

1 CHAMBRE, chauffé, $415, **1ers 2 mois: $175.** 669-8190, 561-5657.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., s/sol maison, libre, $425. **663-5187.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., s/sol, $400/mois. 663-1868.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $400. 243-0426.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, 1er mars, $425/mois. 643-1248

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., libre, $425, préférence dame seule. 243-7701.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., rénové, 2 mois gratuits. **246-3703.**

1 CHAMBRE, grand appartement. 243-3498.

1 CHAMBRE, grand, bel app., insonorisé, poêle, réfrig., remise, $425. Albert Marelly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

1 CHAMBRE, haut de maison, chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., stat., possibilité poêle et réfrig., $420, libre 1er mars ou 1er avril. 669-4307.

1 CHAMBRE, Laviolette, $365, 2 appareils, 2e étage. 777-2959, 772-9659.

1 CHAMBRE, libre, grandes pièces, $475/mois, chauffé, éclairé, tranquille, stat. Natasha, **663-9793**

1 CHAMBRE, libre. 663-2035, soir 663-5008.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., eau chaude fournie, $400. 561-7616.

1 CHAMBRE, Limbour, semi s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., pas d'animaux, $420. 561-3718.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, buanderie, stat., $425. 243-3721.

1 CHAMBRE, maison privée, beaucoup d'extra incl., $400. 663-4877

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 1 stat., libre 1er avril ou mai, $425. 246-1767, 561-6534.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., lav./séc., grands balcon et stat, Av. Gatineau, 1er févr., $400/mois. 827-8294.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., personne sobre et non-fumeuse. 663-4722.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., $395. 643-9233, 663-3455.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., foyer, pas chauffé, pas éclairé, libre, stat. double, remise ext., $390. 663-5288.

1 CHAMBRE, près Promenades, 1er mars, 2 appareils, $430. 561-0619

1 CHAMBRE, prises lav./séc., entrée privée, libre immédiatement, $430 pas chauffé ni éclairé. **246-0015**

1 CHAMBRE, récent, pas chauffé, ni éclairé, entrée privée, stat., alarme, 5 appareils, $465, libre. 643-5351.

1 CHAMBRE, **rue Main,** chauffé, éclairé, stat., neuf, $450. **762-3355**

Communiquez avec nous au sujet de nos promotions !

PLACE DU PROGRÈS
GATINEAU

APPARTEMENT RÉNOVÉS

À PARTIR DE **410$**

Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à coucher

Chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur neuf, stationnement, piscine extérieur et buanderie

243-0516
OUVERT 7 JOURS SEMAINE

GESTION solidex GS

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $410. **669-2716**

1 CHAMBRE (semi s/sol), dans 4 logis, 4 appareils, 2 stat., libre immédiatement, $460. 561-9818.

1 CHAMBRE: SPECIAL $480
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

1 CHAMBRE, s/sol, 4 appareils, foyer, neuf, paisible, spacieux, câble, chauffé, climatisé, $545. **243-5260.**

1 CHAMBRE, s/sol maison privée, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat., libre, $460. 669-1690, 663-2050.

GATINEAU/HULL

MAISON DE VILLE

3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s.bains, près des écoles.

à partir de **650$** par mois.

Logis 2 c.c. à partir de chauffé, éclairé. **525$**

243-5353

1 CHAMBRE, tout inclus, $475. Jour: 954-7578, soir: 669-6014.

1 CHAMBRE, très grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, 2 stat., $450. 643-1954.

1 ET 2 chambres, prises lav./séc., remise, libre. 827-0359, 669-4328.

1 ET 2 CHAMBRES, avec garage, pas chauffé ni éclairé, stat., 1er mars-1er avril. 819-766-2231.

1 ET 2 CHAMBRES, 3 appareils, stat. inclus. Faut voir. À 2 min. des Promenades. 246-1869 ou 787-8360.

1 ET 2 CHAMBRES

150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état, à partir de $415.
561-3324

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., $450 et $545. 246-9245

1 ET 3 CHAMBRES, très grands, propres, bas prix. 669-8976, 669-0092.

1 MOIS GRATUIT, 2 chambres, grand, neuf, prises lav./séc., stat., libre, boul. La Vérendrye. **685-0185, pag. 751-7418**

1 MOIS GRATUIT
2 Chambres, 30-34 Claire, à partir de $525 chauffés, éclairés, prises lav./séc. 561-0924, pag. 598-8901.

1 MOIS GRATUIT
1 chambre, très propre, 2 appareils, tapis neuf, 1er mars, $490 tout inclus. Bail 5 mois ou +. François 561-5578.

2 1/2 CHAMBRES, près Notre-Dame, prises lav./séc., cour clôturée, stat., $685, chauffé et éclairé. 243-3924.

2-1 CHAMBRE, $400 ch.; 2 chambres, $625. Février. Marcel 669-0903.

2-2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, poêle, réfrig., stat., $540 ni chauffés ni éclairés. 246-0137

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2-2 CHAMBRES, condos luxueux, avec ou sans appareils, 2 stat., 4 ou 5 km du Parlement ou Casino. **568-3546.**

2-2 CHAMBRES, $400 pas chauffé ni éclairé; $460 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rue Hétu, balcon. 827-0429.

2-3 CHAMBRES, chauffés, rénovés, **$425 et +**. 246-5648, 243-9364.

2 BELLES chambres, propre, tranquille, chauffé, éclairé. 663-0474.

2 BELLES chambres, Bigras/Notre-Dame, stat., $500. **669-1155, 243-5755**

2 CHAMBRES, 195 DE LA SAVANE
1 mois gratuit, prises lav./séc., nouvelle gestion, tranquille, près des centres commerciaux et des autobus. 568-4498, 778-4481, 780-6867.

2 CHAMBRES
31 Cléricy, chauffés, éclairés, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 35 CLERICY
Chauffé, éclairé, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 1er mars, semi s/sol, $365 pas chauffé/éclairé. 663-5305.

1 mois GRATUIT
APPARTEMENTS LUXUEUX
à partir de 450$
avec foyer au gaz ou non, près du centre-ville de Gatineau.
663-4864

2 CHAMBRES, 1er avril, prises lav./séc., très propre, balcon, $490 (garage optionnel). 771-9264, 819-983-6285 à frais virés.

2 CHAMBRES, 103 Cousineau, à l'arrière du McDonald, r.-de-ch. triplex, chauffé, éclairé. 246-3560.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, semi-s/sol, prises lav./séc., stat., remise, accès la la cour, $580, 48 Bellevue. 643-2482

RÉNOVÉ, prix imbattables!
Grand appartement de 2 chambres à coucher, à la sortie de La Vérendrye, appareils ménagers fournis, chauffé, éclairé. De 525$ à 575$/mois
243-5353 ou 246-3316

2 CHAMBRES, 1er févr., dans 4 logis récent. 1177 Principale, prises lav./séc., stat., $525. 561-4405.

2 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, luxueux condo, 1,200 pi car., avec **foyer,** planchers **béton,** prises lav./séc., remises int./ext., **2** stationnements. **246-1751.**

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** 5 appareils, garage chauffé, proprio sur les lieux, non chauffé, $610. 243-7238.

2 CHAMBRES, 1er mars-avril-mai, $515, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise int., balcon. **246-8395, 770-3478.**

2 CHAMBRES, 127 Champlain, chauffé, libre, $450/mois. 568-8528.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** $465/mois pas chauffé ni éclairé, libre. Vaut une visite. 770-2794

2 CHAMBRES, 1er févr., 72 Matapédia **(complètement rénové),** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-9622.**

2 CHAMBRES, 12 La Savane, chauffé, éclairé, 2 appareils, libre, $555/mois. 561-4319.

2 CHAMBRES, 1er et 3e niveaux, mai/juin, Curé Presseault, **refaits à neuf,** prises lav./séc., $520/$540. **643-1459**

2 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, 75 Curé Préseault, très grand, poêle, réfrig., **lave-vaisselle,** stat./prise. **561-5486.**

2 CHAMBRES, 1er févr., rue East, rénové, **1 mois gratuit,** $430 pas chauffé ni éclairé. 663-2186, 595-1422.

2 CHAMBRES, 187 de l'hôpital, triplex, entrée privée, mai-juin. **568-1579.**

2 CHAMBRES, 127 St-Jean Baptiste, grand, poêle ,réfrig., $470. **762-3355**

2 CHAMBRES, 1er mars, dans un 4 logis, **TRÈS TRANQUILLE,** idéal pour couple sans enfants, près des Promenades, $525. 827-3584 après 17h.

2 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, 444 Gréber **(complètement rénové),** chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. **243-5182.**

2 CHAMBRES, 1er févr., 319-2 Hétu, près St-René, frais peint, libre, poêle, réfrig., prises lav./séc., $425 non chauffé ni éclairé, stat. 794-5059.

2 CHAMBRES, 1er févr., prises lav./séc., très privé, stat. avec prise. **643-3246.**

2 CHAMBRES, 281 Riviera, très grand, moderne, prises lav./séc., près de parc et marina. 54 Campeau, neuf, prises lav./séc., 1er avril. 663-6053.

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, févr./mars/avril 243-2901

2 chambres, $400, BORD DE L'EAU, superbe panorama, parc à votre porte, cour clôturée, stat., libre. 568-8711.

2 CHAMBRES, $495, libre, prises lav./séc., remise int. 770-3478.

2 CHAMBRES, $430, prises lav./séc. Après 17h: **669-1319, 663-0981**

2 CHAMBRES, $415, Templeton, stat., grande cour. 777-2959, 772-9659.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, 45 Orleans, libre, $530/mois. 246-8239.

2 CHAMBRES, $500, mars, spacieux, **chauffé,** prises lav./séc., espace de rangement, stat. **685-1743.**

2 CHAMBRES, 5 appareils, garage chauffé, **1 mois gratuit,** pas chauffé, pas éclairé, $610. 561-3760.

2 CHAMBRES, $550, spacieux, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., 2 stat., entrée privée. **643-3124.**

2 CHAMBRES, 5 de l'Acadie, $510 non chauffé non éclairé, prises lav./séc., près Promenades, libre immédiatement. 246-8736 après 18h.

GESTION IMMOBILIÈRE
IMMOGESTI

NOUS AVONS LE LOGEMENT QU'IL VOUS FAUT À VISITER à Gatineau

2 chambres	Nous vous offrons une variété de logements spacieux, propres et sécuritaires.	3 chambres
243-5182		246-3363
246-0437		561-5486
246-9622		246-9144

Plus: condos luxueux en béton avec foyer 246-1751

2 CHAMBRES, 5 appareils, garage chauffé, possibilité 2e stat., boul. St-René Ouest, tapis neuf, libre, $600; **1 chambre** aussi disponible. 246-3249, 673-4712.

2 CHAMBRES, $500 chauffé, libre, plancher bois franc. 246-9989.

2 CHAMBRES, 61 Drapeau, 3 appareils, 1 stat., eau chaude, **2 mois gratuits.** 561-7515, 594-0872.

2 CHAMBRES, 64 Cousineau, 1er mars, $500 pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc. **AUSSI chambre à louer,** libre immédiatement, $350. **669-1737**

2 CHAMBRES, avril-mai, prises lav./séc., propre, 2 stat., remise, non chauffé ni éclairé, **$425-$480. 568-2202**

GATINEAU!!!
PROJET RÉNOVÉ
✔ Près autobus, plancher bois franc et unité sans tapis disp.
✔ Tout près des Promenades
✔ Eau chaude, poêle et frigo
✔ Stationnement, ascenseur, intercom
✔ 1 c.c. 400$ - 450$
2 c.c. 450$ - 475$
3 c.c. 520$ - 565$
✔ Maisonnette à partir de 650$
246-3307

2 CHAMBRES, avec possibilité de subv., dans une coopérative. 246-9009, 561-3974 ou 561-5288.

2 CHAMBRES, avril, très clair, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., $530. 643-1708, 643-3569.

2 CHAMBRES, app. neuf, près de tout, prises lav./séc. 770-7107.

2 CHAMBRES, bois franc, 2 appareils, moderne, $525. **671-4849, 671-1152.**

2 CHAMBRES, boul. Hôpital, propre, spacieux, $540, juillet. 274-9672.

2 CHAMBRES, beau, bon, pas cher, propre, semi s/sol, $450. 663-9594.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, $600 pas chauffé ni éclairé. 663-6222 ou soir, 281-9111.

2 CHAMBRES, bas de triplex, très grand, cour, stat., remise, ni chauffé ni éclairé, 1er mars, $550. 246-2407.

2 CHAMBRES, boul. Lorrain, prises lav./séc., 1 remise, 1 stat. 246-9796

2 CHAMBRES, ch. de la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, remise. **243-8577**

2 CHAMBRES, condo 1,200 pi car., aire ouverte, 1-2 stat., $635 +. **561-4838.**

2 CHAMBRES, construction neuve de qualité, 3 logis, central, grands, à partir de $590, mars-avril. 643-5232.

2 CHAMBRES

Condos Seigneurie DuBarry, prises lav./séc., chauffé, éclairé, ascenseur, appareils ménagers disponibles, 22 Du Barry. 246-0621.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. 243-4149.

2 CHAMBRES, chauffé, 1 stat., $400/mois. 669-0488.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., début avril. 246-3432.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., clim. **663-5288.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., près Promenades, **2 choix:** sous-location jusqu'au 1er nov. avec réduction ou nouveau bail avec 2 mois gratuits. 243-7719, 996-6821.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, 1er avril, $485. 663-0618.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, demi s/sol, La Vérendrye, $495, libre. **561-2882, 643-2729**

2 CHAMBRES, Ferme Limbour/Côte d'Azur, constr. neuve, immense (26x46), immaculé, ensoleillé, paisible au max, entouré d'arbres, vue sur forêt, insonorisé, rangement abondant, $615. **664-2221, 561-5491, 778-3227.**

2 CHAMBRES, févr., 307 St-André, ni chauffé ni éclairé, $450. 427-5456

2 CHAMBRES, grand, $495, **1er 2 mois: $195**. 643-9489, 561-5657.

2 CHAMBRES, grand, 2 stat., remise, prises lav./séc., balcon, $500 pas chauffé ni éclairé, 1er avril. 246-8081

2 CHAMBRES, grand, **chauffé, éclairé,** $540, 2 appareils, **tapis neuf,** buanderie, **balcon, remise int.,** avril, **561-6480.**

2 CHAMBRES, grand, 3e d'un triplex récent, 2 stat., remise ext., balcon, vue exceptionnelle, endroit paisible, libre, $575, 109-C av. Gatineau. 246-7513.

2 CHAMBRES, grand, bel app., insonorisé, poêle, réfrig., remise, $495. Albert Marelly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

2 CHAMBRES, haut de maison privée, chauffé, prises lav./séc., 216 North Est app. 2, $450, libre 1er avril. Adultes. 669-3475, après 17h.

2 CHAMBRES, haut de duplex, chauffé, non éclairé, $450. 643-4967.

2 CHAMBRES, libre, haut duplex, prise lav./séc., $400 pas chauffé ni éclairé, stat. 663-9527 ou 760-9878.

2 CHAMBRES, Limbour, 940-B Principale, prises lav./séc., grand terrain, vaste stat., vue sur rivière, $495 pas chauffé, libre. 682-8454, 777-6538.

2 CHAMBRES, libre 1er mars, prises lav./séc./lave-vaisselle, 2 stat., remise int./ext., secteur tranquille. 663-4471, 669-9620.

2 CHAMBRES, libre 15 mars, dans un haut, pas chauffé, ni éclairé, grande cour, stat., $425. 663-9158.

2 CHAMBRES, libre, pas chauffé ni éclairé, $495. 643-2672.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., bain tourbillon, $535. 568-5448

2 CHAMBRES, libre, tapis neufs, frais peint, prises lav./séc., très spacieux, boul. Gréber. M. Brunet, 568-3133.

GATINEAU - 1 MOIS GRATUIT
- Secteur paisible
- Construction récente
- Entrée privée

2 chambres à partir de **520$**
3 chambres **680$**
663-9233

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., $425. 663-4500.

2 CHAMBRES, libre 1er mars, 24 ch. de la Savane, chauffé. 243-2902.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., stat., près de tout, $485. **663-5104.**

2 CHAMBRES, libre, pas chauffé ni éclairé, $425. 595-2449.

2 CHAMBRES, Limbour, spacieux, face à la rivière, s/manger en bois franc, prises lav./séc. (819)457-1964.

2 CHAMBRES, mars/avril, chauffé, éclairé, $485 et $515. 243-5699.

2 CHAMBRES, mars, mai, **chauffé, éclairé, poêle, réfrig.,** balcon, remise intérieur, $520. 246-1236, 685-1743.

2 CHAMBRES, ni chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., garage, à partir de $675. 842-846 boul. St-René Ouest. Jour **246-0641,** après 16h30 **669-8079**

2 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, prises lav./séc., $440. **827-3163**

2 CHAMBRES, neuf, prêt immédiatement, 2 stat. 663-3675, 663-5853.

2 CHAMBRES, **NEUF** et moderne, **ensoleillé,** grand, remise, patio, stat. avec prise, $535, mars/avril. **643-1076**

2 CHAMBRES, O'Farrell, $530/mois, pas chauffé ni éclairé. 596-5223.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, triplex jumelé, très grand, libre 1er mai, $530/mois. **643-9196, 243-1860.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $400, libre. **643-3822.**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, près du C.H., CEGEP, Promenades et arrêt autobus, remises, stat., $525. 568-0636

2 CHAMBRES, prises lav./séc., près des Promenades, propre, tranquille, 1er avril. 243-6255.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. 1 mois gratuit. 643-1761, 669-7790.

2 CHAMBRES, propre, secteur tranquille, $460. 669-5648.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., lav./séc., tapis, chauffé, stat., $450, 68 rue Main, Gatineau. 565-5005.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, $525, av. Gatineau. **595-8900, 568-8881**

2 CHAMBRES, près des Promenades, grand, triplex neuf, 2 stat., remise ext., pas chauffé ni éclairé. Jour: 663-8664, soir: 663-2110

2 CHAMBRES, propre, tranquille, grand, tapis neuf, 6 logis, 667 Notre-Dame, libre. 663-0794

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., avril, $520/mois. 568-3860, 246-5990.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, libre. 246-7726.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., entrée privée, $525, libre. Appelez Nick au **246-9000** (jour), **246-8000** (soir).

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $450 mars gratuit. 669-0933.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., mars, $490. **669-6074.**

2 CHAMBRES, rue Davidson, près Club Price, petit imm. récent, étage supérieur, immaculé, spacieux, sécuritaire, bon voisinage, verdure, entrée privée, balcon. **778-3227.**

2 CHAMBRES, rabais 1er mois, prises lav./séc., stat. 663-6021 ou 669-7312.

2 CHAMBRES, rénové, poêle, réfrig., $450/mois. 643-2612.

2 CHAMBRES, rénové, prise lav./séc., stat., chauffé, mars, $525. **771-1716**

2 CHAMBRES, repeint, prises lav./séc., $505, option appareils. **561-4838.**

★★★★★★★★★★★★★
APPARTEMENTS
3 C.C. et 1 C.C.
Près du lac Beauchamp
Frais peint, comme neuf, rue sans issue
Téléphone: 986-1624
671-6927
685-0765
★★★★★★★★★★★★★

2 CHAMBRES, spacieux, impeccable, moderne, près du Loblaws et Promenades, frais peint, **$520/$570, chauffé, éclairé, poêle, réfrig.,** stat. (s.v.p. pas d'animaux), mars/avril. **663-5648, 243-3917.**

2 CHAMBRES, style condo, propre, 4 appareils, $520. **663-0012.**

2 CHAMBRES: SPÉCIAL $555
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

2 CHAMBRES, triplex presque neuf, tranquille, $495/mois. 762-0425.

2 CHAMBRES, triplex neuf, près des Promenades, pas chauffé, ni éclairé, **2 stat., remise, autobus à la porte,** 1er avril, $595. **827-0991.**

2 CHAMBRES, tranquille, dans 4 logis, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $425. 669-4023, 773-2985.

2 CHAMBRES. **Votre solution logement:** triplex neuf, très grand, libre, secteur paisible, prix abordable. 88 Hamel. 663-6799, laisser mess.

2 CHAMRES, haut bungalow, 4 appareils, remise à l'arrière, près autobus, 1er avril, $560. 243-8924.

2 ET 3 chambres, grands, paisibles, chauffés ou non, $475 et +. 731-7083.

2 ET 3 CHAMBRES

Près Promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise, ascenseur, 1 mois gratuit pour le 2 chambres.
561-3324

2 ET 3 CHAMBRES, Coopérative d'habitation, boul. de l'Hôpital $490 et $530. **243-6203, 246-5441.**

2 OU 3 chambres, rue Essiambre, grand, propre, libre, pas chauffé, ni éclairé, $550. 561-4717.

3 CHAMBRE, avril, haut de triplex, pas chauffé ni éclairé, $590. **246-1226**

3 CHAMBRES, 1er févr./mars, chauffé, éclairé, $600. 243-5699.

3 CHAMBRES, 1er avril, frais peint, tapis neuf, grand, prises lav./séc., foyer, remise, stat., $595. **736-6267.**

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** triplex 1991, spacieux, Labrosse près Maloney, $580 pas chauffé ni éclairé. 281-1677, 986-7081, 773-0007.

3 CHAMBRES, 157 Essiambre, tapis neufs, libre, $550. 669-0741.

3 CHAMBRES, 1er mars, semi s/sol, 4 appareils, Labrosse/St-Thomas, $535 pas chauffé, ni éclairé. **827-6604.**

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., neuf, haut de triplex, libre, $575. 663-5104.

3 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, 56 Matapédia **(complètement rénové),** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stationnement avec prise. **246-3363.**

3 CHAMBRES, 132 Marengère, r.-de-ch., luxueux, foyer, plancher marqueterie, s/lavage, grande s/bains 2 éviers, $635 pas chauffé, ni éclairé, 1er mai. Mme Redondo, pag. **593-5306**

3 CHAMBRES, 1er avril, rue Canadel, spacieux, stat., $615. **Betty, 232-1121**

3 CHAMBRES, 1er avril, chauffée, éclairé, remise, $575. 669-4177.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, 1er mars, remis à neuf, près de l'hôpital, $550, cour clôturée, 2 appareils. 243-0745.

3 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, triplex, jumelé neuf, prises lav./séc., remise int. et ext., **2 stat. 643-1794.**

3 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, 59 Curé Préseault **(complètement rénové),** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-9144.**

Les Immeubles **E. TASSÉ** Ltée

2 MOIS GRATUITS
SUR BAIL DE 14 MOIS, NOUVEAUX LOCATAIRES, POSSESSION IMMÉDIATE

CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS
1 chambre à partir de . . . .445 $
2 chambres à partir de . . .495 $
3 chambres à partir de . . .585 $

4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 246-3199
• 243-0508 • 246-7248

25, 27, 29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-0371 • 561-2462
• 568-3202 • 568-0381

170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-7183 • 243-6009

14-15-18-19-23-26, 30, 34, 38 et 42 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 246-9200 • 243-6513
• 243-2895 • 561-1390 • 246-9897
• 243-2236 • 246-8537
• 568-5421 • 243-6463

336-344-352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
• 243-1527 • 243-0392
• 243-0210 • 561-1274

choix d'appartement meublés
Durée flexible
243-2895 • 568-5151

3 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, $542, cour clôturée, 669-7644.

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** moderne, frais peint, $575. 669-6547.

3 CHAMBRES, 1er avril, Pte-Gatineau, très grand, 2 appareils, tranquille, $510. 521-8554, 243-8504.

3 CHAMBRES, 1er mars, 1 stat., prises lav./séc., cour clôturée, boul. Lorrain, près autoroute, $525. 777-5698.

3 CHAMBRES, 2 stat., prises lav./séc., remise ext., ensoleillé, spacieux, libre, boul. Labrosse, $590. 643-4663, 663-4437

3 CHAMBRES, 205 North, haut duplex, **févr. gratuit,** remise, cour arrière clôturée, libre. 281-5533.

3 CHAMBRES, 255 St-André, triplex, pas chauffé ni éclairé, remise, prises lav./séc., $540. 671-1383.

3 CHAMBRES, 4 appareils, propre, spacieux, remise, à l'arrière parc La Vérendrye, $585. 827-2018.

3 CHAMBRES, $510, prises lav./séc, pas chauffé, ni éclairé. 682-8337.

3 CHAMBRES, 52 Fortin, chauffé, éclairé, $625, 1er mars. 561-2595

3 CHAMBRES, 5 appareils, 1er avril, foyer, propre. 568-6380.

3 CHAMBRES, à sous-louer, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., remise, stat., libre, $550. 834-6940.

3 CHAMBRES, avril. 663-2035, soir 663-5008.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, pas chauffé ni éclairé, $575. 643-4382, (819) 427-5686.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, spacieux, haut, mars, $600. 663-4414.

3 CHAMBRES, balcon, stat. Pour inf.: 243-5779.

3 CHAMBRES, Buckingham, bas de duplex, prises lav./séc., remise ext., $550 pas chauffé ni éclairé. 663-6222 ou soir, 281-9111.

3 CHAMBRES, **concept unique**, sur 2 étages, **foyer,** prises lav./séc., remise, cour arrière, stat., près des Promenades, $650, févr./mars/avril (s.v.p. pas d'animaux). **663-5648, 243-9120.**

3 CHAMBRES, chauffé, libre immédiatement. 663-3716, 613-487-3581.

3 CHAMBRES, clim., prises lav./séc., stat., $550. **Rabais âge d'or.** 561-9017

3 CHAMBRES, de Malartic, prises lav./séc., foyer, moderne, à partir de $575 + 1 mois gratuit, 595-4721.

3 CHAMBRES, duplex, prises lav./séc., stat., câble, $630, libre. **669-1616.**

3 CHAMBRES, entrée privée, chauffé, tapis, 2 balcons, stat., cour., $530. 830-1977, 246-0020.

3 CHAMBRES, frais peint, prises lav./séc., remise, $550, 1 mois gratuit. 243-3032, 669-1048.

3 CHAMBRES, grand, rue Campeau, prises lav./séc. 643-3034, 281-3595.

3 CHAMBRES, haut de triplex, constr. 1994, remise, 2 stat., près golf, libre, 643-9196, 243-1860.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, haut de duplex, rue North Ouest, près C.I.P., $625 pas chauffé ni éclairé, libre. 521-5711

3 CHAMBRES, Limbour, 6 du Glissoire, $535, libre. 762-2306.

3 CHAMBRES, libre, triplex, spacieux. À voir, prix à discuter. 643-4664.

3 CHAMBRES, libre, près Lorrain, neuf, frais peint, bon prix. **684-5615, 760-5004**

3 CHAMBRES, Labrosse, prises lav./séc., spacieux, 1er et 3e niveaux. Pas chauffés, $620 et $640. **643-1459.**

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $600. **561-5578.**

3 CHAMBRES, prises lav./séc., très propre, $575. 561-6594, 663-8576.

3 CHAMBRES, rue De Navarre, près Lac Beauchamp, $550 pas chauffé ni éclairé. 663-7577.

3 CHAMBRES, rue Trottier, $585/mois, pas chauffé ni éclairé, moderne. 243-8033 ou 243-5367.

3 CHAMBRES, spacieux, prises lav./séc., remise et stat. 669-4809.

3 CHAMBRES, spacieux, style condo, paisible, rue de Morency, $665. 243-3478, 830-7390.

GARCONNIERE $375/mois et **2 CHAMBRES**, $480/mois. Chauffés, éclairés. 778-2441; 778-9050 pag.

GRAND 2 chambres avec vue sur la rivière la Blanche, bain romain, $600 pas chauffé ni éclairé. 663-6222 ou soir 281-9111.

GRAND 3 1/2, tout incl., **personne âgée de préférence.** 669-2607, 737-5788

PLACE DU PROGRES

Garçonnière et 1, 2, 3 chambres, immédiatement, chauffés, éclairés, câblovision, à partir de $410. 243-0516.

POUR personne(s) retraitée(s) ou infirmier(ère)s, propre, très sérieux(ses). Résidentiel, près hôpital. 243-8726

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, janv.-fév.-mars, **à partir de $540,** bain giratoire, prises lav./séc., remise ext., **2 stat. 246-3868.**

TOURAINE, 442 Principale, foyer, $545 tout inclus, retraités. 241-3156

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1,2,3 CHAMBRES, 2 appareils, ch. Montagne, avril-mai-juin. **684-5615**

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $391, poêle réfrig., câble, **2 mois gratuits** ou réduction mensuelle équivalente (exclusif aux nouveaux locataires). **827-8806.**

1-2 CHAMBRES, $420 et $490, **libre/mars/avril/mai,** poêle, réfrig., stat., buanderie, 76 Richard. **770-6907, 772-9153, 776-3300.**

170 RUE DOLLARD, **1 chambre,** chauffé, $385 ET **2 chambres,** chauffé, $525. Libres. 772-2547.

175 MUTCHMORE
Garçonnière, 1 chambre, chauffés, éclairés, 2 appareils, câble. 778-3449, 568-4498.

1 CHAMBRE, $460, **libre mars/avril/mai,** poêle, réfrig., **buanderie,** stat., chauffé, éclairé, 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651, 560-3847.**

1 CHAMBRE, $420, libre/mars/avril/mai, $395 et +, possibilité chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., buanderie. 59 Lanctôt. **770-6907, 777-3813.**

1 CHAMBRE, rénové, libre/mars/avril/mai, $395 et +, possibilité chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., buanderie. 59 Lanctôt. **770-6907, 777-3813.**

1 CHAMBRE, 119 Leduc, 1er plancher, 2 appareils, stat., pas chauffé, ni éclairé, très propre. 568-0716.

1 CHAMBRE, 18 Vaudreuil, $395 chauffé, pas éclairé. 772-9461.

1 CHAMBRE, 1er mars, duplex, rue Isabelle, neuf, poêle, réfrig., stat., chauffé, s/sol, $400. 243-9223.

1 CHAMBRE, 1er févr., propre, 2 appareils, chauffé, éclairé, $440. 643-4838, 669-0414.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, $395. 775-3981.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, poêle, réfrig., $325. 771-4886.

1 CHAMBRE, 1er avril, moderne, prises lav./séc., 2 balcons, haut duplex, secteur des Fées, $450 pas chauffé, ni éclairé. 736-3418, soir: 595-8657.

1 CHAMBRE, 1er mars, $375 pas chauffé, ni éclairé. 777-9546.

1 CHAMBRE, 1er mars, $345, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, 67 Scott. 777-6802.

1 CHAMBRE, 1er avril, Mont-Bleu, $480, chauffé, éclairé. **770-3478.**

1 CHAMBRE, 1er mars, 2 appareils, rénové, tapis neuf, $350/mois, 175 Archambault. 771-4558.

1 CHAMBRE, 1er mars, central, 2 appareils, stat., $390, pas chauffé/éclairé, 55 Marengère. 595-8430.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., libre, $375. 669-1874.

1 CHAMBRE: $330; **2 chambres:** $415, poêle, réfrig., pas chauffés ni éclairés, secteur St-Jean Bosco. 246-5797.

1 CHAMBRE, $390 chauffé, éclairé, 2 appareils, 1er mars. 770-6190

1 CHAMBRE, $395, libre, moderne, poêle, réfrig., buanderie, sécuritaire, près Galeries. 775-6283

1 CHAMBRE, $435, libre, 113 Papineau, rénové, poêle, réfrig. 776-0147

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, centre-ville, $420 chauffé, pour personne seule, 1er févr./mars. 770-5578 de 18h à 22h.

1 CHAMBRE, chauffé, stat., réfrig. et poêle, près du Loblaws. 777-6503.

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE

À REDÉCOUVRIR

LES JARDINS **Radisson**

ON FAIT PEAU NEUVE!

Sécurité maximum et gardien

Tapis neufs • Armoires et comptoirs neufs
Peinture fraîche • Climatiseur

*** ATTENTION • GENS DU BEL ÂGE ***
1 immeuble seulement pour vous salle d'activités
(jeux de poche - dards - cours d'aqua-aérobie
à notre piscine intérieure neuve)

1 chambre 495$ TOUT INCLUS

Choix sévère des locataires

2 chambres 595$ TOUT INCLUS

Demeurer chez nous sera un privilège!

2, Place Radisson, Hull
771-7441

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, escompte personne âge d'or **771-7206**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er mars, balcon, stat., $450. 827-4040

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé: $450 ou non-meublé: $425. **Pas d'animaux.** 772-2524.

1 CHAMBRE, **chauffé,** poêle, réfrig., **$370,** libre, 5 Fortier. 771-9905.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, meublé, chauffé éclairé, près hôpital, $450. 775-1524.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, secteur résidentiel, poêle, réfrig., idéal pour personne seule, libre. 456-3363.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, 1/2 s/sol, tranquille, poêle, réfrig., stat., s/lavage, bon prix. 771-4793.

1 CHAMBRE, NE CHERCHEZ PLUS! semi s/sol, tout compris, $420/mois, très propre, mars. 243-3740, 772-0189.

1 CHAMBRE, **NEUF,** rue Laroche, libre, prises lav./séc., $445. 771-2447.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, non-fumeur, $395. 770-0087.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., 1er mars, $335. 746-8066.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $435, pas chauffé ni éclairé. **593-7097 (pag. num.)**

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, $395. **André, 243-1005 ou pag. numérique: 772-5984.**

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., avec options, libre. 778-1904.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stat., libre. 772-1890, 777-5577.

1 CHAMBRE, près Place Portage, 2 appareils, $325. **663-6748 ou 663-8935.**

1 CHAMBRE, près Taché, chauffé, spacieux, $460. 521-5287, 778-0992.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., pas chauffé, stat., $425. **777-8689**

1 CHAMBRE, rénové, 57 Carillon, poêle, réfrig., non chauffé, ni éclairé, pas de stat., $380. 778-6463.

1 CHAMBRE, rénové, appareils, non chauffé, $350. 771-9214.

1 CHAMBRE, remise, balcon, $495, non chauffé, ni éclairé, près Place Portage, libre. 745-3320, 749-6696.

1 CHAMBRE, **rue Papineau,** rénové à neuf, $450, chauffé, éclairé. 643-6425 ou 561-4605.

1 CHAMBRE, secteur paisible, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., libre, $450. 777-4506

1 CHAMBRE, semi s/sol, poêle, réfrig., stores, stat., $335, 1er mars. **777-7155**

1 CHAMBRE, secteur St-Laurent/St-Rédempteur, $390. 246-9898.

1 CHAMBRE, s/sol, meublé, chauffé, éclairé, stat., libre 1er mars, personne seule, $475/mois. 770-4520.

1 CHAMBRE, tout inclus, $470/mois, libre 1er avril. 595-8624.

1 CHAMBRE, triplex, neuf, libre, secteur Wrightville, prises lav./séc., $445 pas chauffé ni éclairé. **771-4457.**

1ER ARRIVÉ, 1ER SERVI, condo, dernier étage, 2 chambres, foyer, 5 appareils, pas chauffé, pas éclairé, très tranquille, $665, 15 mars. **595-0362**

1ER MAI, Mont-Bleu, 2 chambres, repeint, tapis neuf, 3 appareils. $465. **778-8749.**

1ER MARS/avril/mai, Hautes Plaines, condos luxueux, 2 chambres, foyer, s/manger, à partir de $675. Jour **777-3962,** soir et fin de sem. **595-2426.**

1 ET 2 CHAMBRES, 94 Jolicoeur, libres, chauffés, stat. 595-5704.

1 ET 2 CHAMBRE, **1 mois gratuit, chauffés,** secteur Wrightville, 2 appareils, $340-$450, très propres, peinture fraîche, **références.** 773-4285.

1 ET 2 CHAMBRES et **garçonnière,** boul. Riel, 1 mois gratuit. 778-1122

1 ET 2 CHAMBRES, près UQAH, 1er mars et avril, chauffés, poêle, réfrig., $430 et $475. 770-9726

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 ET 2 CHAMBRES, libres, frais peints et tapis neuf, $350/$450, non chauffés ni éclairés, 2 appareils. 682-7077.

1 ET 2 chambres, 402 Cité des Jeunes, chauffés, éclairés, très grands, stat., remise, buanderie, 6 logis. 770-6834.

1 ET 2 CHAMBRES, TOUR NOTRE-DAME
Vue superbe sur parc et rivière, rue Laurier, Hull, grands, 2 appareils, câble, pas chauffés, ni éclairés, spécial $590 et +. **770-8711.**

1 ET 2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., libres. 561-7650, 777-5805.

1 MOIS GRATUIT
2 chambres, mars-mai, Mont-Bleu, $455, prises lav./séc. 595-1471.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, 1er mai, $475, dans 6 logis, balcon, buanderie. **770-3478.**

2 CHAMBRES, 1er avril, spacieux, 5 appareils, foyer, stat., près des parcs, pistes, autoroutes, $640. **778-2592.**

2 CHAMBRES, 1er mars, boul. Taché, 4 appareils, $575. **772-4308**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, grands, très propres, frais peint, tapis et tuiles, libre, $450, $480. **776-4351, 825-0467.**

2 CHAMBRES, 121 St-Henri, pas chauffé ni éclairé, 1er mars, $415. 777-0689.

2 CHAMBRES, 14 Morin, avril, chauffé, éclairé, $525. 568-3654

Le nouveau 700 St-Joseph

QUALITÉ
VENEZ VOIR LA DIFFÉRENCE
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
APPARTEMENTS REFAITS À NEUF.

SERVICE
- Appartements chauffés et éclairés
- Piscine intérieure avec bain tourbillon
- Dépanneur et salon de coiffure
- Salle communautaire avec activités
- Service de première classe.

PRIX
STUDIO à partir de 410$
1 CHAMBRE à partir de 460$
2 CHAMBRES à partir de 570$
3 CHAMBRES 2 salles de bain à partir de 695$

Promotion spéciale!

#1

Sécurité et tranquilité
700, St-Joseph, Hull
777-7410

1 ET 2 CHAMBRES

à partir de $425. Le Châtelain, 145 Archambault. 776-6379.

1 MOIS GRATUIT
1-2 CHAMBRES, garçonnière en juin, poêle, réfrig., buanderie, pas chauffé, ni éclairé, à partir de $375. 25 Chouinard. **777-3676.**

1 OU 2 CHAMBRES, 2 mois gratuits, près du Casino. 595-9067.

2-2 CHAMBRES, Coop du Coteau, un libre immédiatement, l'autre 1er juillet, $500/mois. **776-6488, 770-9680.**

2-2 CHAMBRES, $550-$650 chauffés, éclairés/rénovés, **Val Tétreau. 777-2501**

2 CHAMBRES, 184 Mutchmore, semi s/sol, triplex, prises lav./séc., 2 stat, 1er mai. 777-8384, 776-4533.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Jumonville, semi s/sol, pas chauffé, ni éclairé, 1 stat., $425. 663-5868.

2 CHAMBRES, **2 MOIS GRATUIT,** Mont-Bleu, prises lav./séc. **663-0438**

2 CHAMBRES, 283 Laramée, prises lav./séc., $415. 827-4445.

2 CHAMBRES, 23 Meunier, près restaurant Au Coq, $465. 246-3560.

2 CHAMBRES, 2 appareils, prises lav./séc., libre, $400 pas chauffé, ni éclairé. 669-1874.

2 CHAMBRES, $400 pas chauffé ni éclairé, 1er mars ou avril. 772-1031

APPARTEMENTS LUXUEUX

Le Stéphanie
35, rue Prévost, Hull

Studios 460$ et plus
1 chambre à coucher 495$ et plus
2 chambres à coucher 670$ et plus

Incluant chauffage, cablevision, réfrigérateur, cuisinière, service de concierge, etc.

(819) 776-4879

29 DANIEL-JOHNSON, **2 chambres,** balcon, tapis neuf, stat., prises lav./séc., ni chauffé ni éclairé, $460. 771-8614.

2 APPARTEMENTS, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., stat. 778-8981.

2 CHAMBRES, $460 et +, **libre/mars/avril/mai,** poêle, réfrig., stat., buanderie, 84 Richard. **770-6907, 772-9153.**

2 CHAMBRES, **libre/mars/avril/mai,** $460, stat., prises lav./séc., 46 Daniel Johnson. **770-6907, 777-9492, 560-3847.**

2 CHAMBRES, 152 St-Laurent, chauffé, poêle, réfrig. si désiré, libre avril. 772-9254 ou 595-5122.

2 CHAMBRES, 1er avril, centre-ville, très grand, constr. 1994, foyer, prises lav./séc., lave-vaisselle, stat., remise, non chauffé ni éclairé, $675. **568-2202**

2 CHAMBRES, 14 Pilon, chauffé, pas éclairé, 1er avril. **778-6381 après 15h.**

2 CHAMBRES, 1er mars, 71 St-Onge, chauffé. 772-1081.

2 CHAMBRES, 1er mars ou avril, chauffé, éclairé, $550. 776-2694.

2 CHAMBRES, 1er avril et 1er mai, idéal pour personne tranquille, prises lav./séc., stat., avec ou sans balcon, 5 min. des Galeries. **Après 18h, 682-4593**

2 CHAMBRES, 1er mai et juin, triplex, Plateau de la Capitale. Soir et fin de sem., 778-1528, 797-0733.

2 CHAMBRES, 1er mars, rue Notre-Dame, bois franc, rénové, luxueux, chauffé, $585. **745-6201 (mess.)**

2 CHAMBRES, 26 1/2 Marengère, 4 appareils, non chauffé non éclairé, 1er mars, $435. 246-1687, 996-6396.

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé/éclairé, stat., câble, près d'arrêt autobus, $540. 772-9109.

2 CHAMBRES, $430, mai-juin, espace de rangement, prises lav./séc., cour. **778-6294, 685-1743.**

2 CHAMBRES, $470, chauffé, éclairé, rue Notre-Dame. 776-6590.

2 CHAMBRES, $450 pas chauffé ni éclairé, buanderie. 595-4721.

2 CHAMBRES **$465;** 1 chambre **$395,** non chauffés, prises lav./séc., Mont-Bleu, locataires tranquilles. **777-8345.**

2 CHAMBRES
$575
4 appareils, stat. gratuit avec prise, condo tranquille et propre, circuit d'autobus à la porte vers centre-ville Ottawa. M. Monette, 595-9044.

2 CHAMBRES, $550 chauffé, moderne, r.-de-ch. duplex, bien situé, prises lav./séc. 778-3150, 952-4402.

2 CHAMBRES, $535, au centre-ville de Hull, chauffé. 771-7799.

2 CHAMBRES, 50 Dussault, Tourelle sur le Parc, stat., lav., séc., lave-vaisselle, pas chauffé ni éclairé, avril, $780. **EXEC. 771-7177.**

2 CHAMBRES, 81 Lois, $385, stat. fourni. Gilles 777-5231.

SERVICES INCLUS:
- chauffage
- électricité
- poêle
- réfrigérateur
- service de buanderie
- dépanneur
- arrêt d'autobus juste en face
- gardien de sécurité
- à quelques minutes du centre-ville Hull-Ottawa

PROMOTION SPÉCIALE
Jusqu'à 1 MOIS GRATUIT
Spécial d'hiver. Venez nous voir pour discuter avec notre personnel de ses avantages.

PRIX
1 chambre *à partir de* **460 $**
2 chambres *à partir de* **570 $**
3 chambres *à partir de* **675 $**

LE FAUBOURG DE L'ÎLE
Meilleur qualité, service et prix.
APPARTEMENTS RÉNOVÉS.

HEURES DE VISITE
Lundi au vendredi
9 h à 21 h
Samedi et dimanche
11 h à 17 h

101 Sacré-Coeur, Hull
778-3266

Appartements **meublés** pour exécutif **au mois** et à la semaine

Notre succès, la qualité de vie.

1-2 CHAMBRES, $420 et $465, libre mars/avril/mai, 2 appareils, stat., buanderie, possibilité chauffé/éclairé, 65 Lanctôt. **770-6907, 770-2184.**

1-2 CHAMBRES, Mont-Bleu **près CEGEP,** $450 chauffés. **770-8389, 738-1411**

1-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, à partir de $350, 19 St-Florent. Nabil, 737-7920.

1-2 CHAMBRES, près musée, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., $440, adultes. 771-2679, 772-0872.

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, rénové, ni chauffé ni éclairé, près UQAH. 664-1688.

135 GAMELIN, propre, tranquille, près des Galeries, confortable, 1 chambre, $450 chauffé; jolie garçonnière, $425, tout inclus. M. Lavigne, 595-2733.

150 MONTPETIT, 3 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 1er mars. **745-3201.**

160 NOTRE-DAME, 3 1/2, s/sol, $380, chauffé, éclairé. 663-2320.

1 CHAMBRE, 17 Morin, chauffé, stat., tranquille, $400. 762-3355

1 CHAMBRE, $445, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., très propre, possibilité meublé, 111 Leduc. 771-4455.

1 CHAMBRE, $445, chauffé, éclairé, semi-meublé, entrée privée, stat., près hôpital et U.Q.A.H., 1er mars, bail flexible. 778-7111 ou 771-2333.

1 CHAMBRE ($450), **3 chambres** ($800, pas de frigo), Mont-Bleu, chauffés, éclairés, appareils. **561-7123.**

1 CHAMBRE, $490, chauffé, eau chaude fournie, prises lav./séc., libre. 778-5033.

1 CHAMBRE, 4 appareils, libre immédiatement. 827-4879.

1 CHAMBRE, 86 Delorimier, (3 1/2 pièces), poêle, réfrig., stat., pas chauffé, ni éclairé, libre 1er avril, $425. Mario, 246-1919, 243-4076.

1 CHAMBRE, accessible dès maintenant. Petit immeuble familial, stat., $385. 684-9309.

1 CHAMBRE, avril, Hautes-Plaines, luxueux, prises lav./séc., $535. **770-2222**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., tranquille. 824-7193.

1 CHAMBRE, frais peint, plancher bois franc, $375. 243-1798.

1 CHAMBRE, grande cuisine, prélart et plancher neufs, libre, $330, centre-ville, Wright. 762-8939.

1 CHAMBRE, grand, près UQAH, 4 appareils, câble, stat., balcon, non chauffé ni éclairé, $425. 772-8026.

1 CHAMBRE, haut maison, poêle, réfrig., prises lav./séc., pas chauffé/éclairé, $425, **105 Charlevoix. 771-5027.**

1 CHAMBRE, haut maison, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., dame mature travaillant, pas d'animaux, références, $370, 1er avril. 595-1987.

1 CHAMBRE, **LE BLACKBURN**, 295 St-Joseph, libre immédiatement, incluant: chauffage, électricité, climatisation, câble, piscine, sauna, remise et stat. int. 771-2787, 770-8414.

1 CHAMBRE, logis très propre, libre, poêle fourni, pas chauffé ni éclairé, pas de stat. 777-5328

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES $525-$545 TOUT INCLUS moderne, spacieux, comme neuf, balcon, Mont-Bleu, stat., frais peint, tapis qualité, mars-avril-mai. **771-6266.**

2 CHAMBRES, 6 logis, 32 Normand, grands, $450 et $475. Dernier mois gratuit. 775-6450.

Altitude

Édifice de choix

Face au Parc de la Gatineau

- ✔ Vue panoramique,
- ✔ Saunas,
- ✔ Piscine,
- ✔ Buanderie,
- ✔ Stationnements.

SPÉCIAL 1 chambre à coucher

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

770-9730

ENTRE 9 H ET 21 H

QUANTA

2 CHAMBRES, $665, **mois de mars gratuit**, Plateau, spacieux, ensoleillé tranquille, aucun voisin arrière, balcon, 2 stat., prises lav./séc. 778-3519.

2 CHAMBRES, avril, **Hautes-Plaines,** luxueux, prise lav./séc., $620. **770-2222**

2 CHAMBRES, avec cour, chauffé, poêle, réfrig., central, $520. **777-3035**

2 CHAMBRES, avril, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., Freeman, $540. 827-4918.

2 CHAMBRES, avril, Mont-Bleu, bien situé, grand semi-s/sol, très propre, 1 **mois gratuit,** stat., $430. 777-5140.

2 CHAMBRES, appareils, lavoir, avril, mai...Place Cartier, $515, 243-9364.

2 CHAMBRES, balcon, Mont-Bleu, très propre, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., $525. **827-3231, 778-2856.**

2 CHAMBRES, balcon, stat., prises lav./séc., propre, $470. 281-5216.

2 CHAMBRES, chauffé, libre, rue St-Laurent, $475/mois. 771-9264.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, rue Gauthier, $500. 770-3569

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrig., rénové, libre, stat., centre-ville, 162 Laval, **$475. 771-2042.**

2 CHAMBRES, chauffé, 4 appareils, stat, près Galeries, $550. 778-6241.

2 CHAMBRES, chauffé, près Place Cartier, buanderie, mai. 246-1144.

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., stat., Wrightville, $485. **684-5019**

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, libre, $525. 771-0419.

2 CHAMBRES, Coop du Coteau, $500/mois. 776-6488, 770-9680.

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.

Le Jardin des Hautes-Plaines

Appartements à louer

2 ch. à c., prise lav.-séch., fraîchement repeint, *stationnement inclus*

À PARTIR DE **510$/mois**

Contactez Marc Brunet **770-9911**

Bureau de location 3 Du Contrefort, app. 1, Hull

2 CHAMBRES, condo, **1 mois gratuit,** Hautes Plaines, libre, stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $595. **EXEC LTÉE 771-7177, soir 776-2130.**

2 CHAMBRES, ch. de la Montagne, coopérative, **prix réduit** jusqu'en juil. 595-2464, 770-6908 #291.

2 CHAMBRES, câble, poêle, réfrig., buanderie, $535, 1er mars ou avril. 772-1694.

2 CHAMBRES, duplex, bd Moussette, chauffé, poêle, réfrig., lav., séc., balcon, cour, stat., $490, **1er févr. 778-3051**

2 CHAMBRES, eau chaude fournie, prises lav./séc., $510. **663-3800.**

2 CHAMBRES, foyer au gaz, très luxueux, stat., 1er mars. Pag: 782-4644, 682-0874.

2 CHAMBRES, grand, pas chauffé ni éclairé, $450, 1er mars. 777-2400, 771-4592

2 CHAMBRES, grand, à partir $460/mois, secteur des Hautes-Plaines. 771-6742.

2 CHAMBRES, grande cuisine, prises lav./séc., très propre, balcon, sécuritaire, avril-mai. 243-0906

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, grand, bel app., 3 min. du Casino, des édifices du gouvernement et d'Ottawa, chauffé, prises lav./séc., $595. **Albert Marelly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393**

2 CHAMBRES HAUTES PLAINES Spacieux, luxueux, foyer, prises lav./séc., balcon, stat., parc + piste cyclable, $750, 1er avril, 595-3447.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, face parc Gatineau, moderne, spacieux, immaculé, petit immeuble récent, entrée privée, prises lav./séc., rangement abondant, lave-vaisselle, appareils, $520. **664-2221, 561-5491, 778-3227.**

2 CHAMBRES - HAUTES PLAINES App. impeccable, quartier paisible, poêle et réfrig., **1 mois gratuit.** Jour 771-5802, soir 778-3585.

2 CHAMBRES, janv., près du centre-ville et Parc Jacques-Cartier, prises lav./séc., $450. 246-0685, 772-5842.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, eau chaude. **778-0079.**

2 CHAMBRES, Leduc, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., grande cuisine, $550. 837-9498

2 CHAMBRES, libre, $550, très grand, pas chauffé ni éclairé. 684-5573.

2 CHAMBRES, libre/mars/avril, Mont-Bleu, très grand, balcon, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., références, $450. 663-5868.

Le Salaberry

1-2-3 ch. à coucher

Site enchanteur, alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne.
Face au Parc de la Gatineau.
Édifice sécuritaire en béton
Chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur.
Surintendant 24 heures
Piscine extérieur, tennis.

SPÉCIAL RETRAITÉ **10%**

778-3103

2 CHAMBRES, maison de ville, rénové, bois franc, s/sol, foyer, cour clôturée, $650. 771-9435.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propre, non chauffé, appareils, buanderie, $480. 771-6826.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., stat., **1 mois gratuit,** 1er mars, $380. 824-6440.

Communiquez avec nous au sujet de nos promotions !

PLACE DE LA VERENDRYE

HULL

1 CHAMBRE

À PARTIR DE **425$**

ENTIÈREMENT RÉNOVÉ

Chauffé, poêle, réfrigérateur neuf, stationnement, buanderie, dépanneur.

777-5444

OUVERT 7 JOURS SEMAINE

GESTION Solidex inc. GS

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près Cegep et école, prises lav./séc., balcon, repeint, stat., libre. 777-6252.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., frais peint, stat., libre, $480 (nég.). 771-9925, 746-7283.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, semi s/sol, prises lav./séc., tapis neufs, très propre, pas chauffé ni éclairé, stat., 1er avril, $420. **771-1288.**

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS $480/$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 243-3740.

2 CHAMBRES, prises lav./séc. et garçonnière, $550 et $350. 561-0607.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $635. **778-3561.**

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, balcon, $540. Après 17h, 772-4922.

2 CHAMBRES, plancher bois franc, angle Frontenac et Leduc. **778-3591.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., à partir de $475. **772-9545, pag: 751-0096**

2 CHAMBRES, près de Moussette, prise lav./séc., chauffé, éclairé, câble, $475/mois, 1 stat., 1er mars. **778-7534.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, stat., balcon, central, $440. **777-5889.**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat., 685-1551.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., avec options, libre. 778-1904.

2 CHAMBRES, rénovés, chauffés, remises, stat., $475. **956-1614, 684-0794.**

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE

Les appartements **Jacques Cartier**

65-71 FOURNIER • 15 BÉRIAULT HULL

Entièrement rénovés

Poêle et réfrigérateur neufs

Très grands logements • INCOMPARABLE •

2 c.c. 810 p.c. tout inclus **575$/mois**

3 c.c. 864 p.c. tout inclus **620$/mois**

casier privé

porte patio 8' neuve

Bureau de location

65, FOURNIER, SUITE 108 **771-2666**

HEURES DE VISITE: Lundi au vendredi 8 h à 21 h, Samedi et dimanche 12 h à 17 h

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., près des Galeries, $450 pas chauffé, ni éclairé. 777-3561.

2 CHAMBRES, rue Tassé, balcon, frais peint, prises lav./séc., stat., mars, avril, mai. **799-1482, 824-3488.**

2 CHAMBRES, rénové, duplex, 2e étage, prises lav./séc., remise, non chauffé non éclairé, $480. 595-8740.

2 CHAMBRES, rue Papineau, 2 appareils, prises lav./séc., stat., $450 non chauffé non éclairé, pas d'animaux, 1er mars. 778-2764.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, libre, **1er mois gratuit. 595-8698, 225-4742**

2 CHAMBRES, semi-s/sol, très grandes fenêtres, bois franc, bain tourbillon, prises lav./séc., près UQAH, 1er avril, pas chauffé, $550. 771-9264

1 CHAMBRE 470$ PAR MOIS — 2 CHAMBRES 575$ PAR MOIS

INCLUS Chauffé, éclairé, câblovision, poêle et réfrigérateur, tapis neuf, peinture fraîche, etc.

Dépanneur sur place et service de buanderie

Notre succès, la qualité de nos locataires

LES APPARTEMENTS PARC DE LA MONTAGNE
46 Bédard Hull

776-1897

2 CHAMBRES, semi s/sol, prises lav./séc., chauffé, poêle, réfrig., $550, 1er mars. 777-7900.

2 CHAMBRES, spacieux, bois franc, près de tout, $495, 1er mars. **771-3753.**

2 CHAMBRES, St-Florent, $460, pas chauffé ni éclairé, 1er mars. 684-4050

2 CHAMBRES, semi-s/sol, chauffé, pas éclairé, prises lav./séc. $480. **776-6755**

2 CHAMBRES, stat., pas chauffé, pas éclairé, 1er mars, 775-3414.

2 CHAMBRES, spacieux, frais rénovés, à partir de $510. 776-3263.

2 CHAMBRES, triplex, TRÈS PAISIBLE boisé, grand, luxueux, **idéal pour personnes semi-retraitées,** (près parc de la Gatineau et pistes cyclables), **Manoir des Trembles. 684-9731.**

2 CHAMBRES, tout rénové, $435 pas chauffé ni éclairé. 246-7436

2 CHAMBRES, Val Tétreaul, demi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., bois franc, $485. Soir 827-0842

2 ET 3 CHAMBRES, non chauffés ni éclairés, $395 et $540, disponible maintenant. 770-6775, 595-3489

2 GARÇONNIÈRES et 1 chambre, poêle, réfrig., chauffés, eau chaude et câble, 1er janv. 776-2485.

2 MOIS GRATUITS sur bail de 14 mois, libre, 1 chambre, $445, 1er mai, 2 chambres, $505, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. 246-7183, 568-5151.

3 BELLES chambres, près UQAH, spacieux, chauffé. 663-0474.

3 CHAMBRES, 1er mars/mai, béton, 2 appareils, à partir de $525. 773-0299.

3 CHAMBRES, 1er mars, rue Notre-Dame, bois franc, foyer, luxueux, chauffé, $690. **745-6201** (mess.)

3 CHAMBRES, 1 stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 3e étage, 1er mars, $615. **EXEC 771-7177, soir Robert: 776-2130.**

3 CHAMBRES (1,100 pi car.), Hautes-Plaines, mars gratuit. 771-0219, 595-2048.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

3 CHAMBRES, 1er mai-juin, pas chauffés ni éclairés, foyers, 2 stat., 19 Gravité, $650 et $675. 778-3516.

3 CHAMBRES, 20 Vaudreuil app. B, $675 chauffé, éclairé. 772-9461.

3 CHAMBRES, $450, pas chauffé ni éclairé, 1er mars. 669-0137.

3 CHAMBRES, bas duplex tranquille, 1,100 pi car., **MARS-AVRIL,** grandes pièces, (incl. pièce pour ordinateur), **RENOVÉ,** rue St-Rédempteur, **5 MIN. DU CASINO,** cour, près autobus, stat., prises lav./séc., poêle, réfrig. Mature, références. $625. **446-1096, 446-6548.**

3 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 10 min. de marche du Cegep, près mini centre d'achats, 1er janv. 771-6718

3 CHAMBRES, centre-ville, 1er mars, stat., $595. 776-0147.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stat. 776-6379.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, libre, condo, stat., pas chauffés ni éclairés, $590. **EXEC LTÉE 776-2130, 771-7177.**

3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $675. **778-3561.**

À partir de **395$** — 1, 2, 3 chambres, garçonnière

REPEINT chauffé/éclairé, garage, buanderie, appareils ménagers, conciergerie

TOUT INCLUS.

770-9700 • 770-9720

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., avec options, libre. 778-1904.

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, $695. **241-1741,** pag. **778-5773**

3 CHAMBRES, près St-Joseph/St-Raymond, spacieux, prises lav./séc., balcon, 1 stat. **224-1639**

3 CHAMBRES, stat., $575 non chauffé, non éclairé, 77 St-Rédempteur. 595-4898.

3 CHAMBRES, tranquille, condo, prises lav./séc., remise, près des parcs, pistes, autoroutes, écoles, 1er mars, $615. Votre famille adorera! **776-4988**

3 GRANDES chambres, près de tout, $620 **chauffé,** paisible, libre. 772-9402

420 CITE DES JEUNES 1 chambre et 2 chambres, chauffés, éclairés, câble, stationnement. 771-4299.

ACHETEZ une maison **sans aucun comptant** grâce au R.A.P. Informez-vous, Habitations B.G.P. **682-9456.**

GARCONNIERE et 2 chambres, 2 appareils, chauffé, eau chaude, buanderie, stat., libre immédiatement, $350/$550. Susan, 230-9803.

LE VERSAILLES

680 St-Joseph Hull

Garçonnière 1 chambre

- Piscine, sauna
- Près du Casino

PRIX ABORDABLE.

Tout inclus

777-7801

Visite 9 h à 21 h

LE BLACKBURN 295 boul. St-Joseph, Hull, 1 chambre et garçonnière, chauffés, éclairés, câble, poêle, réfrig., stationnement et piscine intérieurs. 775-5649.

LE VERDUN, 240 MAISONNEUVE CONDO DE LUXE, 2 CHAMBRES Immédiatement, 5 appareils, $729 incluant 1 stat. int., ni chauffé ni éclairé. 777-7685, 568-4498, 778-4090.

Montmagny/Mont-Bleu

1-2 CHAMBRES, $550/$585. Nous avons les meilleurs! Imm. 4 étages, appareils, complètement rénovés et propre, chauffage, sécurité et beaucoup plus. Même 1 mois gratuit! (nouveaux locataires seulement) **777-8857**

PLACE DE LA VÉRENDRYE HULL, **nouvelle administration,** 1, 2 et 3 chambres, chauffés, stat., dépanneur, de $425 à $595. **777-5444.**

PORT DE PLAISANCE, app. luxueux de 1,425 pi car., 2 chambres, stat. int. Le confort et la sécurité dans un environnement agréable, $1,175/mois, disponible immédiatement. Roger Bourbonnais, courtier, 643-1845

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

SUPERBES APPARTEMENTS Tranquilité, près de tout, site boisé, rénové, armoires mélamine, éclairage moderne, bois franc, excellente réputation. **770-0384.**

TERRASSE CHAVOIN - 1 MOIS GRATUIT 1 et 2 chambres, libres, 2 appareils + **remise,** imm. béton. **595-3332, 568-4498**

LE CITÉ DES JEUNES 1, 2, 3 ch.

Spécial étudiant(e)

- ✔ Portes patios,
- ✔ Balcons,
- ✔ Poêles,
- ✔ Réfrigérateurs,
- ✔ Buanderie,
- ✔ Concierges,
- ✔ Édifices récents.

FACE AU CÉGEP

595-9121

entre 9 h et 21 h

QUANTA

403 LOGEMENTS À LOUER - ONTARIO

1 CHAMBRE, 5 min. Université d'Ottawa, chauffé, appareils, non-fumeur, références. $550. 567-5335.

1 CHAMBRE, Vanier, refait à neuf, 3 appareils, avril ou mai, balcon, $595/mois. 741-1972.

2 CHAMBRES, Vanier, 4 appareils, stat., tranquille, résidentiel, propre, chauffé, autobus ville et scolaire à la porte, 1er mars, $700. 749-9331.

3 CHAMBRES, Vanier, duplex, chauffé, clim., 1 stat., 4 appareils, 1er avril, $825. 744-8890.

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; disponibles immédiatement; poêle, réfrig. inclus. Après 17h, **764-5429.**

COOP. D'HABITATION DES LOGES 2 et 3 chambres, libres, à partir de $726 chauffés, Ottawa. 745-8553.

ELMVALE ACRE, Ottawa, 3 chambres, planchers chêne, grande cuisine, s/manger, chauffé, abri d'auto, 1er avril. $870/mois. 746-1310

VANIER, 179 Granville, triplex, 2 chambres, s/manger, bois franc, 4 appareils, mars/avril, $735. 744-3235.

VANIER, 2 chambres, tranquille, pas d'appareil, références, mars. **235-2024**

404 LOGEMENTS À LOUER - BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, $405/mois, près polyvalente, ni chauffé ni éclairé. Simon ou François 281-5540 ou 281-5921.

3 CHAMBRES, semi s/sol, duplex récent, stat., prise auto, remise, pas chauffé ni éclairé $525, libre. **669-4364**

405 LOGEMENTS À LOUER - AUTRES

1 CHAMBRE, $425 chauffé, 5 appareils, accès Lac McGregor. **778-7812.**

1 CHAMBRE, Luskville, 1er mars, chauffé, éclairé, 2 appareils, $325. 455-9216.

1 CHAMBRE, sur une ferme, très belle vue, neuf, Thurso-Plaisance, foyer, gazebo, remise, $400, chauffé, éclairé ou $450 meublé. Pag. **594-1030**

1 MOIS gratuit, lac St-Pierre, bord de l'eau, 3 chambres, foyer, patio, $525, 1er mars. 457-4948.

CHELSEA, 1 et 2 chambres, poêle, réfrig., 1 stat., 770-2835.

PERKINS, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, **superbe vue,** $350. 671-3877

PERKINS, 2 chambres, chauffé, pas éclairé, appareils ou non. $455/mois, libre. 671-4742, après 16h.

VAL-DES-MONTS, bord de l'eau, 20 min. de Hull, 2 chambres, 1,800 pi car., $500. 457-4872.

406 GARÇONNIÈRES

158 CARON, semi-meublée, chauffée, éclairée, stat. 772-0523.

1ER févr.-mars, $345-$395, TOUT INCL. 2 grandes pièces, porte patio, balcon, Mont-Bleu, privée. **771-6266**

1ER MARS, chauffée, éclairée, câble, meublée ou non, centre-ville de Hull, $375/mois. 778-2648

1er MARS, Mont-Bleu, meublée ou non, chauffé, éclairé, $370. **776-2213.**

1ER NOV., meublée, non chauffée, Hull, près UQAH, stat., $300. **777-2123, 771-5383.**

2 1/2, 29 BOUCHERVILLE, tout incl., face à un parc, s/sol, $360. 771-0316

2 1/2, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., libre, stat., $400. 776-2424.

2 1/2, CHAUFFÉE, éclairée, stat., entrée privée, Templeton. 643-3531.

2 1/2 CHAUFFÉ, pas éclairé, meublé ou non, stat., $385, **243-3864.**

2 1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, stat., $325, Templeton, 1er mars. **669-8295.**

2 1/2, PRÈS des Galeries, grandes pièces, pas chauffée ni éclairée, $325, références. **738-9504, 777-4283**

406 GARÇONNIÈRES

2 1/2, près U.Q.A.H., 2 appareils, chauffée, éclairée, très propre, personne seule, $400. **770-6646 (mess.)**

CENTRE-ville Hull $300 à $350 ni chauffées ni éclairées, meublées, stat. **778-2764, 772-0639.**

CHAMBRE et cuisine, meublée, chauffée, éclairée, accès s/lavage, pas de stat., $375, 1er mars. **777-1349**

CHAUFFÉE, éclairé, meublée, $395, 1er avril. 561-6034.

CHAUFFÉE, éclairée, poêle, réfrig. 663-2035, soir 663-5008.

CHAUFFÉE, éclairée, près de tout, $375. **836-3928.**

GARCONNIÈRE, chauffée, éclairée, angle Frontenac et Leduc. 778-3591.

GATINEAU, 2 1/2, meublée, pas chauffée, ni éclairée, $330/mois, 1er mars, rue Elm. 669-6685.

GATINEAU, $350, chauffée, éclairée, **très tranquille,** personne seule, libre. **827-3584** après 17h.

GATINEAU, chauffée, éclairée, poêle, frigo, $390. **246-8395, 770-3478.**

GATINEAU, entrée privée, stat., tapis, $320. 246-0020, 830-1977.

GATINEAU, Maloney E., 2½ meublé, stat., chauffage, libre. **663-1268.**

GATINEAU, semi-meublée, stat., non chauffée/éclairée, $295. 827-4844.

HULL, 44 Fortier, près des Galeries, très propre, appareils, $315. **246-3560**

HULL, 4 Graham, chambre séparée, rénovée, $300. 777-2501.

HULL, boul. St-Raymond, 2 1/2, chauffée, éclairée, meublée, entrée privée, refaite à neuf, $400. 827-2750

HULL, **chauffée/éclairée,** 2 appareils, câble. 836-3134 #380, 777-0476.

HULL, entrée privée, chauffée, éclairée, meublée, stat., **$350. 778-0161.**

HULL, grande, 2 appareils, pas chauffée ni éclairée $360, 1er mars. 772-2908.

HULL, libre, 1/2 s/sol d'une maison, foyer, 4 appareils ménagers, $425 chauffée et éclairée. 771-9102

HULL, mars, rue Isabelle, près St-Raymond, s/sol maison, **meublée, chauffée, éclairée,** stat., $375. **772-9803**

HULL, près hôpital, grande, **meublée,** chauffée, éclairée, s/lavage, immédiatement, $450. 775-1524.

HULL, secteur St-Raymond, $350 non chauffée ni éclairée. 986-6244

HULL, secteur St-Raymond, $250 non chauffée ni éclairée. 986-6244

LIBRE/MARS/AVRIL/MAI, **sem.:** $160, **mois:** $400 et plus, meublée en neuf ou $425 non meublée. Chauffée, éclairée, buanderie, stat., 230 Mutchmore, **770-6907, 777-2651, 560-3847.**

MEUBLÉE, $350/mois, chauffée, éclairée, Gatineau. 986-3821.

MONT-BLEU, grand, poêle, réfrig., buanderie, libre, $320. 669-7410

PRÈS du casino, poêle, réfrig., chauffée, éclairée, stat., entrée privée, libre 1er mars, $350/mois. 778-8073.

PRÈS Place Cartier, chauffée, éclairée, meublée, $410. **771-3226, 643-4531.**

PTE-Gatineau, $350, chauffée, éclairée, meublée, lav./séc., câble, grande cour, stat., libre. 246-3533.

RUE Gratton (près Place Cartier), semi-meublée ou meublée, $300/mois, libre 1er mars. 771-4365

VAL TÉTREAU, près UQAH, semi meublée, chauffée, éclairée, stat., $335. 776-0302.

407 LOGEMENTS À LOUER - CANTLEY

1 ET 2 CHAMBRES 34 Longueuil, 4 km du pont Alonzo, grande propriété, 6 logis, stat., poêle, réfrig., pas chauffés ni éclairés, $400 et $575. **Exec, 771-7177, soir: 778-4265**

2 CHAMBRES, **1er avril,** 1,000 pi car., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, balcon, dans duplex neuf. **595-2881.**

2 CHAMBRES, grand, luxueux, secteur paisible, 10 min. de Hull-Gatineau. Jean-François: 246-8535.

CANTLEY, s/sol, 3 1/2, chauffé/éclairé, lav./séc., $450. 243-1406.

CHEMIN Denis, 3 km pont Alonzo, 1 chambre, 4 appareils, $350/mois. 1er mars. Marc Gagné **748-8087** (9h-17h).

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

119 KENT, Hull, superbe chambre neuve, **durée flexible,** $350. 777-2501

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322, 568-5321**

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, belle vue sur la rivière Outaouais, semi-meublé, poêle, réfrig., lav., séc., stores, balcon, libre, $450. 561-0603

APPARTEMENT-HOTEL, vieux Hull, édifice tranquille, meublé avec goût, $500/mois et +, près des musées et édifices gouvernementaux. **777-7755**

GARÇONNIÈRE, libre/mars/avril/mai, chauffée, éclairée, buanderie, stat., $440 et plus (sem.: $160), 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651, 560-3847**

GATINEAU, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, câble, stat., près arrêt d'autobus, $450, 1er mars. **246-1480**

GATINEAU, garçonnière chauffée, éclairée, $385. Après 16h, 669-9729

HULL, 1 chambre, près Cegep, chauffé, éclairé, câble +, non-fumeur, $500. 777-0163.

HULL, 3 1/2, propre, stat., adulte, tranquille, $350. Après 14h, 776-4123

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

HULL, meublé ou entièrement équipé, mieux que l'hôtel, durée flexible, central. 595-6850, 772-2994.

HULL, moderne, chauffé. 772-2113.

HULL, près du casino, 2 1/2 et 3 1/2, rénové, chauffé, éclairé, stat. **777-9980**

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
669-2234
Gatineau, luxueux 2 chambres avec foyer, bain giratoire, vaisselle, literie, durée flexible.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLÉE
Mieux que le motel, 2 chambres, chauffé, éclairé, durée flexible, libre. 246-8537, 243-2895

PRÈS des Promenades, 1 chambre, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-5533 ou 643-3704.

409 LOGEMENTS À PARTAGER

$255/MOIS tout compris, avec 5 appareils, stat., Gatineau, près autobus. Marc, 788-7108.

CENTRE-Hull, 2 chambres, $250, lav., séc., stat., tout rénové. 777-1579

GATINEAU, 2 chambres, $215/mois, libres. 669-6391, soir: 663-2879.

GRAND 2 chambres, des Jonquilles, Hull, $322, 5 appareils, non-fumeur(se). 772-9622, 956-3907.

HULL, face Cegep, 2 chambres, tout inclus, $250/mois. 663-7772.

HULL, super grand app. à partager avec une personne, non-fumeur(se), $300 tout compris. René, 778-7705.

410 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, à 5 min. de l'UQAH, très propre, faut voir. Marc 777-3464, Claudia 1-514-372-8863.

1 CHAMBRE, confortable, poêle, réfrig., stores, $275, 1er mars. Fin de sem. 9h à 17h, 775-9338.

2 CHAMBRES, TOURAINE
LIBRE, $398, STAT., POÊLE, RÉFRIG. ET RIDEAUX INCLUS.
568-7638, ENTRE 17H ET 21H.

2 CHAMBRES, tout inclus, 1er mois gratuit, $550. 595-8596.

HULL, 2 chambres, 1er mars, prêt à donner 1 mois gratuit ou réduction pour 4 mois. 777-9492, 682-2224.

411 LOGEMENTS À LOUER - MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, $450, semi-meublé, pas chauffé ni éclairé. 281-5734

2 CHAMBRES, haut de maison, $440. 986-3667.

2 CHAMBRES, neuf, $475. Projet du Coteau. Masson-Angers. 281-1919.

SEMI-dét., 2 chambres, $495, 1er mars, pas d'animaux. 281-0389.

432 MAISONS À LOUER

10 SERVANT, haut de maison, 1 chambre, libre. 243-9101.

1ER AVRIL, quadrex, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, armoires neuves, $625/mois. Après 17h, 568-3640.

1ER JUIL., 297 Ryan, bungalow 3 chambres, 1 1/2 s/bains, chauffé gaz, p.c.l. au s/sol, deck 12x12, abri d'auto, pas chauffé ni éclairé, $825. **776-2813**

1ER plancher, 6 1/2, 3 chambres, chauffé, éclairé, câble, stat., piscine creusée, $800/mois. 769-3133.

3 CHAMBRES, maison en rangée, rue de Pincourt, Gatineau, $700/mois. 568-4498, 778-4481.

3 CHAMBRES, garage, 5 appareils, 2 1/2 s/bains, foyer, stores, grand terrain clôturé, service autobus, $909/mois. **568-4498, 778-4481 (Pag.)**

3 CHAMBRES, **$550**/mois, Gatineau, **dos à un parc**, maison en rangée près Wal-Mart, **2 stat. 613-592-2022.**

3 CHAMBRES, Cote d'Azur, luxueuse, appareils, piscine, foyer, 1er avril. 643-1861, 643-2987, 243-9388.

3 CHAMBRES, duplex récent à céder. Libre avril, Hull, secteur des Brises, sur 3 planchers, salon bois franc, **prises lav./séc.** pas d'appareil, **$905.** Jour: 995-1665; soir 772-4647.

3 CHAMBRES, très propre, stat. double, secteur Pte-Gatineau, mars, $650/mois. **561-5185.**

40 DE SABREVOIS
Semi-dét., 3 chambres, mai, aubaine, pas d'appareils, $769. 568-4498, 778-4481.

64 LAFAYETTE, Gatineau, près écoles, 3 chambres, **$695. 663-3893**

AVIS aux locataires, si vous payez plus de $399/mois de loyer. Profitez de R.A.P. qui se termine le 28 févr. pour devenir proprio. Inf. **772-5458.**

AVIS aux locataires. Si vous payez plus de $550 par mois pour vous loger, vous pouvez être propriétaire sans aucun comptant grâce au programme R.A.P. Contactez-moi, Diane, 780-6907. **(Faites vite le programme se termine le 28 février.)**

AYLMER, libre, en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, 2 appareils, $695. 684-6560.

AYLMER, maison de ville, près rivière, 3 chambres, 5 appareils, bois franc, 2 stat., $750. **682-1258, 685-1780.**

AYLMER, maison en rangée, 2 chambres, chauffage au gaz, 5 appareils, stat. **GATINEAU**, maison 4 chambres, 2 s/bains complètes, foyer. 246-9282

AYLMER, semi-dét., 1,460 pi car., 3 chambres, bois franc, s/sol fini, patio, remise, 3 stat., clôturé, $750. **685-0666**

432 MAISONS À LOUER

AYLMER, unifam., 2 chambres, s/sol, cour, $675. Après 16h, 682-6220.

AYLMER, unifam., 3 chambres, s/familiale, foyer au gaz, air cli., garage, grande cour, $950, libre. 684-1983.

AYLMER-Wychwood, 5 chambres, 2 s/bains, s/jeux, terrain boisé, foyer, $850. mars ou avril. 682-0523

BUCKINGHAM, 2 chambres, maison en rangée, $400/mois, 1 mois gratuit, prises lav./séc. **827-8806, 986-8507**

BUCKINGHAM, 405 Haspect, grand semi-dét. neuf 1,300 pi car., frais peint, 3 chambres, s/manger, installation aspirateur central, lave-vaisselle, cour clôturée, forêt à l'arrière, libre, références, $650. **669-7757.**

CENTRE-VILLE
GATINEAU
SEMI-DÉTACHÉS À LOUER
Avec ou sans option d'achat
3 chambres à coucher
Chauffé au gaz naturel
À partir de 750 $ par mois
Bur.: 568-2555
Pag.: 613-787-2672

BUCKINGHAM, semi, luxueux, 1,300 pi car., 3 chambres, 2 s/bains + extra, $725, mars gratuit. Soir: **281-3418.**

CASSELMAN, neuve, 3 chambres, s/sol fini, garage, $850. 764-3204.

CH. de la Montagne Nord, 4 chambres, $600. 682-2722, 598-6093

ESPACE ET CONFORT
2 étages récent, 3+1 chambres, s/sol aménagé, garage séparé, cour clôturée, $850. Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, **Pauline Noël, agent affilié, 778-4352.**

GATINEAU, 1er mars, grand semi-dét. 3 chambres, sortie Montée Paiement, cul-de-sac. **669-8769, 643-1283**

GATINEAU, 2 étages, 3 chambres, salon double, s/sol non fini, pas chauffée ni éclairée, $700. 561-2946

GATINEAU, bungalow, 2+1 chambres, $600/mois, 1er mars. 663-5791.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, s/sol aménagé, aspirateur central, p.c.l. $800/mois avec option d'achat ou $700 mensuel. 243-8121.

GATINEAU, central, en rangée, 3 chambres, **près école/parc.** 243-7418.

GATINEAU/C.H.G., unifam. 1994, 3 niveaux, 3 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, $1,000. **771-1716.**

GATINEAU, DAVIDSON O., BEAU SEMI
3 chambres, foyer, 4 appareils, remise, 1er avril, $860. **663-9937.**

GATINEAU, en rangée, 3 chambres, s/manger, 2 s/bains, cour clôturée, 1er mars ou avant. Après 17h: **243-3996.**

GATINEAU, en rangée, avril/mai, près C.H.G/école, $725. 986-7609

GATINEAU, quadrex, 3 chambres, $650, très propre, libre. 783-2906

GATINEAU, rue de Malartic, semi-dét. 4 chambres, $750/mois. **663-8807**

GATINEAU, rue McMillan, 4 chambres, 2 s/bains, clim., $895/mois. 595-8550.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, propre, moderne, tranquille, appareils, stores, juillet, $675. 669-7086.

GATINEAU, semi-dét., frais peint, grand deck, $650/mois. 669-0464.

GATINEAU, unifam. luxueuse, 1,600 pi car. Luc 246-9606, pag: 772-5258.

HULL, 2 Bériault. Bungalow, libre, $750 non chauffé ni éclairé, références. Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

HULL, Fréchette, bungalow 3 + 1 chambres, 5 appareils, libre, $930 nég., pas chauffé ni éclairé. 745-3229

HULL, Jardins du Château, 3 chambres, 3 s/bains, 2 foyers, s/sol fini, garage, stores, $800, 1er avril. **777-4549**

HULL, Plateau de la Capitale, neuve, 2 chambres, $850 discutable, libre. Jour 941-0184, soir 778-1021.

LAC St-Pierre de Wakefield, 200 pi de façade au lac, 1er mai, bain tourbillon, $850/mois. 776-1079 ou 783-5760.

MAISON en rangée neuve, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, libre, $650. 281-2529, 986-8507, 827-8806.

MAISON en rangée, $730, libre, 1er mai, près de l'école. 246-0760.

MASHAM, bungalow 2 chambres, s/sol, entrée lav./séc. 456-3108

MASSON, bord de l'eau, 3 chambres, quai, $825, mai. 281-3841.

PERKINS, quadrex, 1,400 pi car., 3 chambres, garage, $660/mois. 561-2894, 771-2648.

PERKINS, quadrex, 3 chambres, très propre, libre. **568-0648**

PLATEAU de la Capitale, grand semi-dét. 3 chambres, grandes cuisine et s/bains, $950, 1er mars. **Anne, 778-1425**

POUR LE PRIX D'UN LOYER devenez propriétaire d'une jolie résidence tout près du centre-ville. Pour plus de détails, contactez moi, Danny Giroux, Services immobiliers de la Blanche, 671-6939

PROPRIÉTAIRES vous voulez louer votre maison. Nous avons les clients. Info logements, 776-6666.

PTE-GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres, pas chauffée ni éclairée, libre, $700. 233-9150.

ROCKLAND, bord de l'eau, 2 chambres, $750, libre. 446-6500

432 MAISONS À LOUER

SEMI-DÉT. à louer ou à vendre à Buckingham, 2 chambres, vente rapide, $64,000 nég. 986-9273.

SEMI-dét., Aylmer, 1,460 pi car., 3 chambres, s/sol fini, prises lav./séc., près services. Patio, remise, 3 stat., pas d'animaux, 1er mars, $725, pas chauffé ni éclairé. **595-9187, 743-1001.**

SEMI, neuf, 1,350 pi car., s/sol aménagé, air conditionné, option d'achat, $800/mois. 246-2217.

SUPERBE semi-dét., 1,600 pi car., 3 chambres, bois franc, secteur Le Plateau, libre, $875/mois. Pour inf. Jean-Yves Plouffe, 782-4469.

TEMPLETON, 3 chambres, central, 2 stat., 1er mars, $695. 568-1788.

TRÈS belle maison sur le lac McGregor, 25 minutes d'Ottawa, 613-835-9304.

433 MAISONS À PARTAGER

4 MIN. D'EDELWEISS (15 min. Hull), petit paradis sur bord d'un lac **457-4415**

À $525, une aubaine pour cette maison spéciale, Chelsea, à 15 min. d'Ottawa. Pour non-fumeuse. Informe-toi des nombreux avantages à 827-4287

ACCÈS à toute la maison, chambre meublée ou non, stat. 663-2693.

AYLMER, chambre, non-fumeur(se), $300/mois. 684-7242.

CÔTE D'AZUR, homme ou femme, accès à tout, $200/$300. 243-7264.

CÔTE D'AZUR, jolie chambre + petit salon adjacent + autres pièces à partager, $300. **568-8273, 246-1323.**

GRANDE maison, accès à tout, $400, tout incl. 954-7578 ou 669-6014.

HULL, $400, accès à tout, stat., propre, tranquille. 770-4110.

HULL, centre-ville, personne mature, propre, non fumeur, $350. **777-8216**

HULL, chambre meublée, accès à tout, $350. 595-4701, 947-0148.

HULL, près Montcalm, recherche personne non-fumeuse, tranquille et propre, tout inclus, $300 + stat. 776-4511

MAISON récente, Plateau de la Capitale, accès à tout, près autobus, non-fumeur(se), $325. 777-1757.

PL. Limbour, 5 min. de Hull, grande, avec homme ou femme seul(e) ou avec 1 ou sans enfant, accès à tout, secteur tranquille, foyer, 2 s/bains, piscine, cour clôturée, garage, 4 chambres, etc. $450. Yvon, 773-2625

PRES du Casino, grand semi-dét., tout compris, stat., $350. 770-2996.

435 LOGEMENTS DEMANDÉS

HULL, près des Galeries, r.-de-ch., 3 chambres, ou 2 chambres + s/sol. Côté ou derrière de maison, chauffé, éclairé (si possible). 1er avril. Prix raisonnable. 827-4101

440 CHAMBRES À LOUER

125 ARCHAMBAULT, très propre et tranquille, à partir de $200. 561-7142

1ER FÉVR., $240, central, 93 Gamelin, buanderie, stat., meublée. **778-2552.**

1ER mars, cuisine équipée, propre, tranquille, Gatineau, $250. 568-0360.

$245, COMMODITÉS, tranquille, près de tout, Hull. **778-2626, 684-5121.**

$250/MOIS, accès à tout, stat. 663-1248 ou 643-1732.

$250/MOIS, Hull, pour homme qui travaille, non-fumeur. 595-4865.

2 CHAMBRES, meublées, accès à la maison. Laisser message, 669-9833.

62 BINET, parc Larocque, libres, $215 et $250. 771-0401 ou 760-0500.

À 2 pas du Musée des Civilisations, propre et tranquille. 771-0798.

ACCÈS à toutes commodités, située à Masson-Angers, 15 min. de Gatineau. 281-1172

AYLMER, entrée privée, câble, près autobus + centre d'achat. Tout fourni: **$190** (cuisinette commune). **682-8364**

AYLMER, tout compris, $200/mois, stat., entrée privée, lav., séc. **682-6263**

BON PRIX, tout compris, près Promenades, $65 plus/sem. Jean **246-7991**

CHAMBRE avec s/bains, $320; chambre sans s/bains, $280, près de tout, chauffée, éclairée, câble, entrée privée, pour personne tranquille et responsable, références. **777-2525.**

CHAMBRE, poêle, réfrig., cuisine, télécâble, lav./séc., $250. 663-8465.

CH. de la Montagne, Hull, secteur des Jonquilles, $300/mois comprenant câble, télé, stat., travailleur ou étudiant, accès à la maison et lav./séc. Longue ou courte période. **778-0459**

GATINEAU, $225, près de tous les services. 243-0823.

GATINEAU, Auberge Magika, chambre ou garçonnière, $75 et +/sem. ou $240 et +/mois tout compris. Sem. **643-3963.** Fin de sem: **819-454-2616.**

GATINEAU, chambre toute meublée, + cuisinière, réfrig., entrée privée, stat., 1er mars, $275. 663-9749

GATINEAU, chambre, garçonnière, meublée, pour homme. 243-4680

GATINEAU, confort assuré, cuisine, foyer, non-fumeur(se). 243-0200.

GATINEAU, maison propre, **pour personne propre,** chambre meublée, réfrig. personnel, câble, etc., accès à tout, $245. 663-9317.

HULL, 1 grande chambre, $300, près autobus et UQAH, faut voir. 777-0398

440 CHAMBRES À LOUER

HOTEL, grandes chambres, frigo, micro-ondes, télé, câble et téléphone, cuisine commune à chaque étage, autobus au coin, centre-ville Hull, à partir de $399/mois. 771-0000.

HULL, centre-ville, réfrigérateur personnel, chauffée, éclairée, à partir de **$195/mois. 775-0135.**

HULL, Cité des jeunes, tout inclus, à partir $225. 983-2203.

HULL, grande chambre, propre, câble, réfrig., buanderie, stat., cuisine et s/bains privées, $300. 595-3654.

HULL, grande chambre, entrée privée, pour travailleur ou étudiant, $290/mois. 281-8073

HULL, mars, $300, chauffée, éclairée, une co-locataire sérieuse. **771-3714.**

HULL, meublée, propre, paisible, stat. 953-4793, 776-6133.

HULL, près de Jean Coutu, $275, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

HULL, près Galeries, meublées, hommes tranquilles, permis cuisson, $200, $225, $250, $275. **777-6150.**

HULL, près hôpital, privé, tranquille, libre. 595-9492.

HULL, près hôpital, **meublée,** avec cuisinette, entrée privée, $250. **775-1524.**

MONT-BLEU, dans condo, meublée, travailleuse ou étudiante, accès cuisine et lav./séc., $300. 595-5498.

MONT-BLEU, **travailleur ou étudiant,** tout inclus, tranquille, $300. **778-3517.**

POUR femme non-fumeuse, accès à tout, près Cegep, Hull, $300. **778-3356**

PRÈS UQAH et Cegep, $250, pour étudiante ou travailleuse, libre. **776-5084.**

PROPRE et calme, près Place Cartier, meublée, chauffée, éclairée, câble, possibilité cuisine, accès lav./séc., pour femme, $280. **776-3194**

TRAVAILLEUR(SE), étudiant(e), près CEGEP, Promenades. **243-6073**

466 CHAMBRES AVEC PENSION

ENTRÉE privée, câble, comme neuf, Hull, $400. Bob, pag., 778-5701.

RÉESIDENCDE DUFORD
Chambres privées pour personnes âgées, approuvé par le gouvernement de l'Ontario. 745-5070.

RÉSIDENCE impeccable, repas équilibrés, **près Promenades.** Jean **246-7991**

RÉSIDENCE pour personnes âgées et couple dans maison privée, secteur paisible, vie familiale. 663-3459.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1, 2 CHAMBRES et studio, Gatineau, **plancher béton,** 6 modèles. 243-7418.

1-2 CHAMBRES CENTRE-VILLE HULL
condos de luxe, 7 appareils, vue panoramique, clim., tout béton, stat. int./ext., caméra. 775-3386.

1-2 CHAMBRES, centre-ville Gatineau, condo de luxe, secteur de choix, près des Promenades, écoles et Cegep, à partir de $490. Option d'achat. 568-2555, 243-1173, pag. 787-2672.

139-B de la Savane, unité de coin, béton, 2 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, foyer, garage, $600. 643-9061.

1 CHAMBRE, 1er avril, centre Gatineau, avec ou sans appareils. 246-2666, 568-8235, soir: 663-0524.

1 CHAMBRE, 2 blocs de la Place du Portage, $495/mois. 799-3725.

1 CHAMBRE, **$475,** neuf, Gatineau, 85 la Drave, prise lav./séc. 643-1014.

1 CHAMBRE, grand salon, s/manger, rénové, chauffé, éclairé, câble, clim., garage et piscine int., 14e étage, vue sur les collines de la Gatineau, central et sécuritaire. 778-2020.

1ER MARS/avril/mai, Hull, Hautes Plaines, luxueux 2 chambres, foyer, s/manger, à partir de $675. Jour **777-3962,** soir et fin de sem. **595-2426.**

1 MOIS GRATUIT, Manoir des Trembles, 2 chambres, foyer, accès parc, piscine, tennis, $695. **720-2975.**

2-3 CHAMBRES, neufs, modernes, extra, 5 min. du Parlement, 50-60 rue Moreau, Gatineau, $620-$640. 568-3546.

2 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, luxueux condo, 1,200 pi car., avec **foyer,** planchers **béton,** prises lav./séc., remises int./ext., **2** stationnements. **246-1751.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, prises lav./séc., stat., libre, $525 pas chauffé, ni éclairé, 226 Freeman, Hull. 772-0367.

2 CHAMBRES, Ferme Limbour/Côte d'Azur, constr. neuve, immense (26x46), immaculé, ensoleillé, paisible au max, entouré d'arbres, vue sur forêt, insonorisé, rangement abondant, $615. **664-2221, 561-5491, 778-3227.**

2 CHAMBRES, Hull, foyer, 3 appareils ménagers, clim., $660. 776-6268

2 CHAMBRES, Hull, Cité des Jeunes, foyer, 1 stat., s/lavage, $690. **775-3866**

2 CHAMBRES, luxueux, sur De Morency, près C.H.G., 5 appareils, $675, libre immédiatement. **568-4706.**

2 CHAMBRES, luxueux condo, 1,800 pi car., foyer, tourbillon, clim., 2 stat., Hautes Plaines. $740. 772-2680.

2 CHAMBRES, près Hôpital Gatineau, tapis neufs, juin, $625. **737-3433.**

2 CHAMBRES, très propre et tranquille, près Promenades et Super C, 2 stat., remises int./ext., ni chauffé ni éclairé, $605/mois. 568-4648.

AYLMER, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, 2 étages, foyer, 3 appareils, garage, balcon, $720, 1er avril. 682-3266.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

31 DE Grondines, près C.H. Gatineau, 2 chambres, foyer, garage, libre immédiatement, $635. Jean-Claude, 568-5956, 568-8557.

9 NEUFCHATEL, 3 chambres, 15e étage, unité de coin, vue superbe sur rivière, chauffé, éclairé, clim., sécurité, garage int., 5 appareils ménagers. Communiquez au 761-2681 ou 682-5144.

À VOIR ABSOLUMENT!
2 chambres, foyer, garage, 5 appareils, 2 balcons, baie vitrée, 1er avril, Gatineau, $695. **736-1177, 669-9664.**

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.
Gestion immobilière
Les Châteaux de la Montagne
CONDOS À HULL
2 et 3 ch. à c.
Incluant:
5 appareils, foyer, stationnement, piscine - tennis, 2 balcons
Bonne qualité de vie
Pour seulement:
650$ à 745$/mois
Bureau de location :
194 avenue Des Jonquilles, Hull
Les Serres de Gatineau
2 c.c., 5 app., 2 salles de bain, foyer, stat. intér., const. béton, libre immédiatement. **675$/mois**
Le Neufchatel
1, 2 et 3 c.c., 5 app., chauffé/éclairé, air climatisé, vue panoramique, garage intérieur, sécurité 24 hrs.
À partir de **875$/mois**
Info. : 770-9911
Marc Brunet

471 CONDOMINIUMS À PARTAGER

2 CHAMBRES, foyer, 5 appareils, stat., personne seule, $295 tout inclus. 595-2755 ou pagette 782-1659.

HULL, de la Montagne, tout compris, non-fumeur(euse), $275. 595-1518

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

2 CHAMBRES, près Promenades, insonorisé, 2 s/bains, verrière, foyer, garage, remises, $66,500. 643-9061.

AUBAINE, Hull, 2 chambres, frais de condo $55/mois, 226-B chemin Freeman, seulement $49,900. 772-0367.

BLACKBURN: 3 modèles
Neufchâtel: 1,540 pi car.
Tourelle sur le Parc: $88,900
Réal. J.D. Brunet & Assoc. Inc.
Courtier immobilier agréé, 777-9550

589$/mois
99 900$
avec garage
HULL
595-4663

BORD DE L'EAU
Pointe-Gatineau, 2 chambres + mezzanine, foyer, giratoire, bois franc, 2 stat., entrée privée, $99,900. **243-2856**

CONDO
25 condos - milliers de dollars de réduction s'achète avec peu de comptant
chemin Freeman à Hull
Unité A - $41,000 - 2 chambres
Unité B - $43,000 - 2 chambres
Unité C - $45,000 - 2 chambres
VOUS VOULEZ EN SAVOIR DAVANTAGE
RPM
Les Immeubles Real Estate
courtier immobilier agréé
Albert "Bert" Renaud
agent immobilier agréé
Bureau 771-6000, pagette 778-4111

GATINEAU, près hôpital, 2 chambres, foyer, garage, 5 appareils ménagers, $83,000. 243-5453.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

HULL, luxueux, 3 chambres, foyer, garage int., 1er plancher avec cour arrière, $77,500. 770-0942, 457-4871.

LA TOURELLE, centre-ville, 25 Victoria, Hull. 2 chambres, stat. ext., piscine, $66,500. 243-8992.

MONT-BLEU, près Cegep, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 3 appareils, $79,500. 776-6245.

MONT-BLEU, rue Brest, 2 chambres, foyer, 2 stat., $71,000. 777-0677.

VOUS CHERCHEZ UN CONDO?
HULL
234 C, ch. Freeman, $44,900
#7-22 de l'Epervier, $49,900
13,15,17,19 de l'Astrolabe, $59,900
#1-82 des Grives, $69,900
#4-234 des Trembles, $71,900
#1-11 des Lilas, $73,000
#3-226 des Trembles, $74,500
12 Impasse Lionel Limoges, $75,900
#2-9 de la Citadelle. Super luxueux foyer, solarium, garage.
GATINEAU
64-C, de Grondines
Guy Bélanger 778-4500
Agent immobilier agréé
G.R. Lauzon & Ass. C.W.I.

477 CONDOMINIUMS À L'EXTÉRIEUR

POMPANO/Floride, sur la mer, 1 chambre, 2 s/bains, balcon privé, prix réduit pour vente rapide. **1-954-786-0219.**

478 MAISON À VENDRE OU À LOUER

À LOUER avec option d'achat, grand salon, 3 chambres, $1,000/mois chauffée, éclairée. 986-3821.

AYLMER, condo, 3+1 chambres, clim. central, plancher de bois franc, tapis neuf, $57,500 ou $665/mois + services. 613-346-1289

OPTION D'ACHAT 100% du loyer. Unifam. 3 chambres, plancher chêne, foyer, pleins d'extra, $975 pas chauffée ni éclairée. 243-6329.

479 MAISONS À VENDRE - ONTARIO

OGILVIE/St-Laurent, maison jumelée, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, cuisine rénovée, bien située, $79,900. **443-3491**

VANIER, 2 bâtiments sur terrain 81'X100', brique et pierre (angel stone), 1 X 4 logis et 1 X 2 logis, très propre, doit être vendu ensemble, $339,000. 446-1902 ou 749-7636.,

VANIER, superbe maison, rue tranquille, privé, près de tout, 3 chambres, 3 s/bains, 2 foyers, beaucoup d'extra, de l'élégance à un prix intéressant. Sutton Group-Premier, Guy LeBlanc, 744-5000, 749-5889.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

$0 COMPTANT, ACHETEZ MAINTENANT pour possession printemps 1997, beaucoup de choix. **Michèle, 783-7951**

20 MIN. de la ville, grande canadienne, pièce sur pièce, foyer, garage, arbres, 1 acre, près école, $125,000 ou meilleure offre. **457-1179**

2 MAISONS modèles, neuves. **Châteaux du Faubourg. 671-1900, 663-5104.**

39 LOUIS Riel, Gatineau, bungalow, 2 chambres, piscine, grande cour, foyer, $119,000 nég. 243-6678.

3 CHAMBRES, **$89,900** nég., 8 min. de la 50, sortie Montée Paiement, taxes mun. basses. Doit vendre. **671-4316**

3 CHAMBRES, salon, cuisine, s/bains, s/sol, à la campagne, terrain 1 acre. Après 18h, 819-449-5175.

43 PAPINEAU, Hull, maison unifam., $65,000. 777-2905.

$53,500, super aubaine, reprise, **quadrex,** possible à ce prix, 4 D'Olier, Gatineau. **M. Bouvier, Re/max, 568-5141.**

$64,500, HULL, toute rénovée, 2 chambres, idéale pour personne seule ou couple. Robert Snoddy, Le Permanent, courtier. 777-0596

$74,900 NÉG., semi-dét. À qui la chance! Revenu au s/sol. 561-5443.

$87,500, BUNGALOW duplex 2 étages, conforme, 3+2 chambres, Limbour, Gatineau, occupation rapide. **M. Bouvier, Re/max, 568-5141.**

ACCUEILLANTE, originale, toit cathédrale, foyer, 4 chambres, grand terrain, directement du propriétaire, Gatineau. Prix à discuter. 663-0745.

Terrasse **Chavoin**
Condominium en béton
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
Sécurité - caméra - salon de coiffure - piste cyclable
POUR LE PRIX D'UN LOYER
Terme de 8 ans disponible
Paiements mensuels
Une visite vous convaincra
Capital et intérêts * à partir de
1 chambre 323,47 $*
2 chambres 393,96 $*
595-2000 Damien Girard,

NOUVEAU NUMÉRO SANS FRAIS

COMPOSEZ 562-2660

Sans frais pour les appels locaux 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. (composez le code régional 613 pour les appels interurbains)

SYSTÈME AUTOMATISÉ CONFIDENTIEL

Vous pouvez placer votre annonce en toute confidentialité sans intermédiaire.

1. **ANNONCEZ GRATUITEMENT (6 LIGNES DE TEXTE GRATUITES)**
2. **ÉCOUTEZ TOUS VOS MESSAGES GRATUITEMENT**
3. **ENREGISTREZ VOUS-MÊME VOTRE MESSAGE D'ACCUEIL GRATUITEMENT**

VOICI COMMENT :

1 *Composez d'abord le texte de votre annonce en vous servant du coupon prévu à cet effet au bas de cette page. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1, 88 $ la ligne par parution(avant taxe(s).*

2 *Composez le 562-2660 (sans frais pour les appels locaux) et suivez attentivement les instructions qui vous seront données.*

3 *Donnez tous les renseignements demandés. Lorsque vous aurez complété toutes les étapes votre annonce sera publiée dans Le Rendez-Vous sans que vous ayez à passer par l'intermédiaire d'une préposée.*

Note : pour tout renseignement additionnel ou si vous préférez faire appel à une préposée pour placer votre annonce, veuillez communiquer avec nous au 562-0222 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Les rencontres sont beaucoup plus faciles avec

Le Rendez-Vous

Consultez le Rendez-vous sur notre site internet

http://www.ledroit.com

POUR RÉPONDRE À UNE ANNONCE

DES FRAIS DE 2,29 $ LA MINUTE SERONT PORTÉS À VOTRE COMPTE DE TÉLÉPHONE DÈS QUE VOUS COMPOSEREZ LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMPOSER LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

1. *Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 5 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.*

2. *En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour, 7 jours par semaine, le 1(votre code régional) 976-2600.*

3. *Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 5 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s).*

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 19 h, le samedi entre 9 h et 13 h.

Femme cherche homme

PROFESSIONNELLE, 30 ans, brune aux yeux pers, mère d'un enfant, honnête, déterminée, fidèle et aimant rire, recherche un complice avec affinités. 11816

35 ANS, dynamique, raffinée, aimant diverses activités sportives et culturelles, fumeuse, recherche compagnon éduqué, 5'10" et +, avec affinités pour partager petits et grands plaisirs. 12035

DIS-MOI qui tu es, je te dirai qui je suis. Femme de coeur, d'apparence soignée, sincère, honnête, fidèle, début trentaine, 5'6", emploi stable, cherche jeune homme entre 35 et 40 ans, 6' et +. 12575

32 ANS, brune, yeux bruns, 5'5", 155 lb, mère d'une fille 3 ans, emploi stable, simple, fumeuse, recherche 5'6" +, 33 à 38 ans, qui aime la tranquilité, enfants. Tu es sobre et autonome. 13328.

CHEVEUX bruns, yeux verts, 5'3", poids proportionnel, honnête, loyale, fidèle, franche, sincère, active, aime la marche et la campagne, aimerait rencontrer homme entre 35-55 ans, 5'9 et +, poids proportionnel, mêmes qualités, pour amitié et +. 13418

GRANDE et jolie, 42 ans, classique et raffinée. Et toi, gentleman mature, professionnel, 48 et +, généreux et délicat, pour relation harmonieuse et jouir des bons plaisirs de la vie. 13454.

TU es comme moi: quarantaine, jovial, spirituel, original, sans dépendant. Ami, complice, pour cuisine végétarienne, rire, méditer, écouter, sentir et explorer la nature, sans fumée ni parfum. 13496.

31 ANS, 1 enfant, jolie, professionnelle, authentique, artistique, recherche homme rose mais viril, avec sens de l'humour, autonome, séduisant, sportif, valeurs profondes, 5'10" +. 13538.

PROFESSIONNELLE, 40 +, mince, passé résolu, désire partager qualité de vie avec bel homme, aimant la nature, voyages, santé holistique, spiritualité, tendresse. 13544

41 ans, blonde, yeux verts, 5'6", 140 lb, jolie, fidèle, franche, aime la vie et la spontanéité, passé réglé, cherche homme autonome qui travail, sérieux, de belle apparence pour découvrir la vie à deux. 13601.

37 ANS, allure jeune, 5'5", 115 lb, jolie, autonome. Toi: honnête, sociable, communicatif, ouvert d'esprit, doux, simple, 5'11" et plus, de belle apparence. 13709

DAME seule aimerait bien rencontrer un gentil monsieur, doux, sincère et fidèle. Si tu as entre 62-65 ans, aimant la danse et sorties à l'occasion, laisse-moi tes coordonnés et je te rappelle.
13982

DAME 50 ans, joviale, aime danse, marche, dialogue, cherche homme 30-55 ans, non-fumeur, sobre, sens de l'humour, doux, propre, pour soirées dansantes, restos, cartes, bingo. 13988.

41 ANS, jolie, mature, stable, fidèle, valeurs solides, aime C.N.A., théâtre, cinéma, confort au foyer, animaux, cherche beau professionnel, 40-50 ans, non-fumeur, sans jeunes enfants. 14030

JOLIE, 35 ans, 5'3", raffinée, dynamique, active, élégante, aime rire, sociable. Cherche un 35-45 ans, 5'10" et +, costaud, empioi stable, beau physique, sociable, à l'aise. Recherche amitié. 14069.

37 ANS, 5'3", jolie, mince, universitaire, professionnelle, dynamique et optimiste, jeune enfant, recherche homme intelligent, valeurs profondes, ouvert d'esprit, sens humour aiguisé mais raffiné, professionnel, séduisant, 5'10" et +. 14087.

PETITE dame, 5'3", 55 ans, aime danse, musique, patins, restaurants et cinéma, recherche homme entre 48-60 ans, pour amitié et plus. 14090

JEUNE femme de 34 ans, 5'6", un enfant, emploi stable, recherche jeune homme, doux, romantique, avec bon sens de l'humour, de 35 à 40 ans, 6" et plus, amitié ou plus. 14099

MES RÊVES? Au sein d'une relation respectueuse et pleine d'humour, savourer de bons livres l'un près de l'autre, partager sports plein-air, activités culturelles, etc., vivre une véritable communication, agir en vue d'une meilleure justice sociale... Nos rêves se ressemblent? Tu as environ 47-57 ans? A bientôt!
14105

37 ANS, belle apparence, 5'8", bilingue, fumeuse, honnête, sincère, bon sens de l'humour, recherche homme spécial, 33 à 43 ans, grand, honnête et sincère pour relation sérieuse. 14117

FEMME de carrière et de coeur pense à une retraite active avec compagnon cultivé, libre, qui aime les femmes de son âge. 14135.

24 ANS, professionnel, 5'6", yeux pers, belle apparence, honnête et fiable, aimant activités de toutes sortes, recherche demoiselle entre 22 et 30 ans, avec mêmes affinités. Amitié ou +. 14141.

32 ANS, 5'8", grassette, belle apparence, active, aime cinéma, restos, voyages, animaux, cherche homme 5'10" +, entre 30-40 ans, bien dans sa peau, avec mêmes affinités, pour amitié ou plus. 14147

Nathalie, 25 ans, 5'5", 115 lb, belle apparence, recherche homme 24-32 ans, grand, sociable, avec emploi stable, pour relation sérieuse remplie de passion. 14150

42 ans, calme, énergique, responsable, passé résolu, cherche gentilhomme tendre, autonome, costaud, 42 ans +. 14159

43 ans, blonde, yeux bleus, 5'8", mince, jolie, toi: belle apparence, grand, sportif, ouvert d'esprit, spontané, aimant faire des folies. 14165

35 ans, 5'1", 160 lb, blonde, yeux bleus/verts, belle apparence, féminine, sens de l'humour, aime vélo, marche, films, musique, cherche homme 30 ans +, mêmes affinités, but sérieux. 14171

48 ANS, honnête, sincère, fidèle, positive, jeune de coeur, aime rire, propre, bien proportionnée, distinguée, apparence soignée, fumeuse, emploi stable, aime le dialogue, recherche semblable. 14183.

42 ans, autonome, jolie, cherche beau complice, 40-50 ans, 5'9"+, 160 lb+, non-fumeur, professionnel, stable émotivement, bon vocubulaire, aimant CNA, cinéma, chats, marche, sans jeunes enfants. 14198.

PROFESSIONNELLE distinguée, active, indépendante, cherche conquérant respectueux, 40 ans et plus, sobre, au passé résolu, équilibré. 14207

30 ans, monoparentale, 5'6", châtaine, grassette mais bien dans ma peau, honnête, stable, autonome, cherche homme 30-40 ans, sincère, autonome, responsable. But sérieux. 14216

31 ANS, active, heureuse, aimant voyages et douceurs de la vie, cherche beau complice pour ski de fond, cinéma, canot, partir à la découverte de ... 14225

37 ANS, nouvellement arrivée en région, 5'5", 130 lb, belle apparence, professionnelle, aimant voyages, sorties en plein air, cinéma, recherche bel homme de moins de 45 ans, honnête, doux, éduqué, avec mêmes affinités, emploi stable, non-fumeur, pour amitié et plus. 14231

ALINE, 51 ans, légèrement handicapée, autonome, cheveux bruns, yeux bleus, 155 lb, fumeuse, recherche homme 50-65 ans, sens de l'humour et affinités. 14240

LISE, 18 ans, yeux bleus, cheveux bruns, poids proportionnel à la grandeur recherche homme entre 20 et 25 ans, qui aime beaucoup danser, s'amuser, pour amitié ou plus. 14249

43 ANS, 5'8", intègre, simple, sentimentale, ouverture sur le monde, intérêts multiples, désire relation teintée d'humour, d'amitié, d'amour, avec homme semblable, entre 39-48 ans. 14258

HÉLÈNE 47 ans, 5'1", brune, non-fumeuse, aime la lecture, la marche, la danse, le cinéma, les restos, cherche homme pour partager amitié et plus. 14267

FEMME monoparentale de 21 ans, mature, souriante, sociable et affectueuse recherche homme 24 ans et +, avec enfants ou non, pour relation sérieuse. 14270

51 ANS, 5'2", Buckingham, cultivée, active, autonome. Toi: 46-54 ans, 5'7"-5'10", non-fumeur, cultivé, belle apparence, autonome, libre, stable, aimant les imprévus. 14273

51 ANS, 5', 103 lb, cultivée, distinguée, dynamique, réservée. Toi: 46-54 ans, instruit, non fumeur, 5'5"-5'9", libre, stable, autonome, belle apparence, qui saura m'apprivoiser. 14279

QUARANTAINE, jolie, gentille, simple, espiègle, tendre et passionnée, aimant le rire et la vie, recherche bel homme enjoué, simple, sensible et affectueux, entre 40 et 45 ans. 14288

CHANTAL, 19 ans, de Gatineau, cherche un gars 19-25 ans, qui aime la nature, le sport, la musique, qui aime tout. J'aime tout aussi, j'ai les cheveux et les yeux bruns, 130 lb, et mesure 5'5". 14294

FEMME, 50 ans, féminine, sportive, indépendante, recherche homme d'éducation universitaire, non-fumeur, communicateur, sensible et aimant la nature. 14303

FÉMININE, dans la trentaine, belle apparence, avec un enfant, sens humour, fidèle, désire rencontrer homme entre 30-40 ans, belle apparence, honnête, sens humour. Pour amitié avant tout. 14306

41 ANS, honnête, romantique, auto nome, svelte, aime danse, nature et voyages. TOI: 40 à 48 ans, mêmes goûts. But: savourer la vie à deux. 14309.

22 ans, 1 enfant, 5'3", cheveux noirs, yeux pers, aime cinéma, sorties à l'occasion, très simple, sens humour, cherche homme 24-32 ans, sensible, affectueux, aimant enfants et qui aime rire. 14345

45 ans, 135 lb, aimerait te rencontrer homme non-fumeur, du coeur au ventre, généreux. Aime cinéma, restos, spontanée, bonne vivante, cherche complice pour amitié et plus. 14348

JE suis femme de valeurs, les voici: amour, liberté, honnêteté, sentiment d'exaltation, communication mutuelle, respect, épanouissement, soutien, créativité, beauté, unité spirituelle, et toi? 14369

39 ANS, 5'7", poids proportionnel, cheveux blonds, yeux bleus, fumeuse occasionnelle, libre, bon emploi, recherche compagnon libre, pour rire, sortir, s'amuser. Aventurier s'abstenir. 14381.

45 ANS, 5'1", 135 lb, aimerait te rencontrer homme non-fumeur, du coeur au ventre, généreux. J'aime cinéma, restos, spontanée, bonne vivante, aime la vie, cherche complice pour amitié +. 14387

Femme blonde, yeux bleus, menue. J'ai 49 ans, cherche homme: innovateur à la colonne vertébrale droite et puissante, fidèle, honnête, sensible. Pourquoi? Pour vivre. Comment? Dialogue, partage. Quand? À notre choix. 14402.

44 SOURIRES, 5'7", cajolerait un homme au coeur doux, d'amant, de père. Il aime la nature en toute saison, la famille. Est visuel, sobre, rieur, professionnel, sans égard à la couleur. 14408

41 ANS, honnête, simple, sens de l'humour, aime le cinéma, recherche homme de 38 à 45 ans, sincère, non-fumeur, aimant les activités culturelles, les voyages. But sérieux. 14426.

QUARANTAINE, aimant la vie, lecture spirituelle, bonne bouffe, grandes marches. Désire rencontrer homme simple, généreux, spirituel. Amitié d'abord. 14429.

DEUX peut être magique. 46 ans, grande, poids santé, simple, affectueuse. Monsieur sera 46-53 ans, 5'8"+, travailleur, autonome. Débutons par amitié qui sait? 14432.

35 ANS, 5'5", 150 lb, châtaine, yeux bruns, belle apparence, fumeuse, simple, honnête, compréhensive, aime plein de choses, cherche homme, 33-42 ans, romantique et mêmes affinités. 14447

VOUS avez fait le point dans votre vie (44-50, 5'9"+, 160 lb+)? Êtes "beau", éduqué, non fumeur, mature, à l'aise, aimez les chats, le théâtre, sans jeunes enfants et cherchez belle complice. 14468.

PETITE femme de belle apparence, 5'1", 110 lb, yeux et cheveux bruns, autonome, fumeuse, désire rencontrer homme entre 48-55 ans, auto nome. Pour amitié ou plus. 14480

33 ANS, 5'6", mince, sans enfant, tranquille, aime dialogue, restos, lecture, vélo et nature, cherche homme 33-37 ans, grand, affectueux, pour amitié ou plus. 14540.

Vous êtes mature, responsable, éduqué, respectueux, à l'aise, compréhensif, tendre, "bel homme", grand, non fumeur, (enfants 18 ans +) et recherchez perle 42 ans avec qualités similaires. 14552.

48 ANS, jolie, allure très jeune, svelte, féminine, chaleureuse, cultivée, vivant solitude à deux, cherche homme de coeur, compréhensif, entre 46 et 53 ans, mêmes affinités. 14564.

CÉZANNESQUE, charmante, dans la force de l'âge, cherche ami ou mécène sérieux et rigolo pour partager le long voyage, dans la confiance et la réciprocité. 14576

JOLIE dame, 5'5", de taille supérieure à la moyenne, jeune quarantaine, mère à plein temps, bonne personne, cherche relation permanente, basée sur l'amour vrai. 14582

CHANTAL, 19 ans, d'Ottawa, recherche relation stable avec un gars entre 19 et 25 ans, qui aime les loisirs, le cinéma, etc. J'ai les cheveux bruns, yeux bruns, je pèse 130 lb et je mesure 5'5". 14600

19 ANS, yeux bleus, cheveux blonds, 5'7", belle apparence, honnête, sociable, aimant activités de toutes sortes, recherche homme entre 18 et 24 ans, avec mêmes affinités, amitié ou +. 14624

46 ANS, 5'3", 127 lb, mère, valeurs familiales solides, non-fumeuse, romantique, honnête, autonome, active, cherche homme 40-50 ans, doux, respectueux, mêmes affinités. 14636

PASSÉ résolu, séduisante, affectueuse, éduquée, cherche professionnel avec qualités similaires, non-fumeur, grand, valeurs solides, à l'aise, 43-50 ans, capable d'aimer et respecter. 14645.

CHARMANTE professionnelle 46 ans, 5'1", mince, active, non fumeuse, aime golf, ski, théâtre, voyages, recherche compagnon romantique et distingué avec affinités et bon sens de l'humour. 14657

LOUISE, 50 ans, 5'6", 120 lb, belle apparence, affectueuse, aime sorties, restaurants, danse, balades, cherche homme honnête, sincère, stable, pour amitié et plus. 14678

35 ANS, 5'8", 132 lb, blonde, yeux bruns, avec 1 adolescente, aime danser, tête-à-tête, voyages. Toi: 5'10" +, 35-42 ans, mêmes affinités, yeux bleus de préférence, belle apparence, amitié+ 14684

MOI: 32 ans, 5'6", châtaine, yeux bruns-verts, recherche un homme entre 35-42 ans, sportif, qui aime les sorties tête-à-tête, les voyages et les enfants. Pour amitié ou +. 14687.

Tu veux passer la prochaine St-Valentin seul? Pas moi! Je cherche un compagnon doux, romantique, compréhensif, généreux, modeste qui aime la nature et les sorties culturelles. Dame 48 ans, 5'6", mince et jolie, pour relation à long terme. 14708

QUARANTAINE, belle apparence, 5'4", 128 lb, aimerait rencontrer homme de 45 à 50 ans, financièrement à l'aise, bon sens de l'humour. Pour sorties et amitié. 14711.

TAUREAU, quarantaine, aimant les restos, le cinéma, la marche, cherche compagnon avec mêmes affinités. 14732.

18 ANS, yeux bleus, cheveux blonds, 5'3", 115 lb, cherche homme entre 18 et 25 ans, sérieux, de belle apparence, qui aime sortir et soirées tranquilles. Relation sérieuse seulement. 14744.

51 ANS, veuve, grassette avec belles qualités, désire rencontrer homme entre 50 et 60 ans, non-fumeur, propre, sobre, tranquille, honnête pour amitié seulement. 81146

STYLE construction, Harley Davidson, musique rock, affectueux, romantique, fidèle, non-fumeur, costaud, libre, 5'11" +, 35 ans +. 81380

36 ANS, 5'5", 130 lb, non-fumeuse, simple, mature, sociable, aime le plaisir et les sorties, avec 1 enfant, recherche homme stable, mature, sans enfants. But sérieux. 81488.

CHERCHE homme, 50+ ans. Tu as réussi en affaires, tout en gardant ta simplicité? Il te manque une belle petite femme, distinguée, élégante, sens de l'humour avec richesse du coeur, 43 ans. 81491

52 ANS, 5'7", 125 lb, autonome, joviale, aime voyages, cinéma, théâtre, danse, sports, cherche homme honnête, bien dans sa peau avec mêmes affinités. 81506

28 ans, 5'4", yeux et cheveux bruns, aime musique rock, activités diverses, souper romantique. Cherche beau rocker 27-32 ans, honnête, mature et sans enfant, pour relation sérieuse. 81518

56 ans, 165 lb, 5'3", blonde, aime nature, danse, restos, dialogue, de bonne humeur, souriante, affectueuse, romantique, positive, cherche homme de 5'11"+, ayant mêmes affinités, pour amitié +. 81539.

43 ANS, jolie, cultivée, affectueuse, valorisant créativité, humour, sports, conscience, arts, nature, silence, cherche homme actif, réfléchi, tendre, attirant, 35-50 ans, avec qui communier. 81566

48 ANS, belle apparence, aime la simplicité, fumeuse, aimerait rencontrer homme autonome, bien dans sa peau, avec un bon sens de l'humour, communicatif et belle apparence. But sérieux. 81641

38 Ans, 5'7', 130 lb, sans enfants, sens de l' humour, aime soirées tranquilles, marche, cinéma, danse, prends soin de son physique, aimerait renconter homme 35-48 ans, 5'10" +, responsable, honnête, affectueux, romantique. 81692

63 ANS, veuve, apparence jeune, un peu grassette, joviale, aime voyages, nature, pêche, chalet, cherche homme non-fumeur, entre 60-68 ans, avec mêmes affinités. Amitié ou plus.
81695

39 ANS, cherche homme sobre, fumeur, fidèle, honnête, ambitieux, belle apparence, belles valeurs, aime dialogue, humour, pas plus 43 ans, sans enfant, a Harley pour rouler à mes côtés. 81701

41 ANS, célibataire avec un enfant, professionnelle, aime natation, vélo, nature, recherche homme entre 38-44 ans, professionnel, non-fumeur, sobre, qui aime les enfants. Amitié ou +. 81704

FEMME 50 ans, 5'5, 120 lb, fumeuse, sincère, qui veut aimer et être aimée, désirerait rencontrer homme sérieux, 5'8" +, qui voudrait refaire sa vie. But sérieux. Aventuriers s'abstenir. 81719

CHARMANTE universitaire, 21 ans, grande, svelte, belle apparence, dynamique, cherche bel homme, 5'11" +, entre 23-30 ans, non-fumeur, honnête, équilibré, but sérieux. 81722.

32 ANS, 5'5", autonome, grassette, belle apparence, aime camping, pêche, nature, voyages, danse, restos cherche homme honnête, entre 34-40 ans, ayant mêmes affinités. 81728

Femme 5'5", 125 lb, belle apparence, affectueuse, romantique, gentille, honnête, aime danse, sports, cherche homme dans la cinquantaine, 5'10"-5'11", ayant mêmes affinités. 81731

50 ANS, recherche homme entre 40 et 60 ans, non-fumeur, qui a la joie de vivre et très autonome. 81737.

39 ANS, 5'2", 130 lb, non-fumeuse, honnête, sens de l'humour, fidèle, sportive, recherche homme de 40 à 50 ans, sobre, aime le dialogue, honnête. But sérieux. J'ai hâte de te parler. 81755.

FILLE baroque, 35 ans, aime sports, musique, lectures, voyages, spiritualité, en quête d'un ami doux, tendre, éclectique et disponible. 81761.

Féminine, passionnée, non-conformiste, non-fumeuse, allure jeune, 40 ans, enfants d'âge adulte, aime plein-air, soirées tranquilles, hockey, cherche homme, affinités semblables. 81764

Je m'imagine en ta compagnie, bel homme distingué, honnête, souriant, sportif, 6' et plus, poids proportionnel à la grandeur, 35 à 40 ans. On est fait pour s'entendre car toi c'est moi en plus petit. 81767.

BELLE femme, professionnelle, dynamique, fin trentaine, 5'6", mince, sportive, non-fumeuse, sans enfant, recherche professionnel stable, avec même profil, 5'10" +, 35-45 ans. But sérieux. 81770

28 ANS, 5'1", simple, affectueuse, sens humour, romantique, fidèle, adore animaux, cherche homme voulant bâtir relation passionnée, aimant les enfants. But sérieux. 81782.

QUARANTAINE. Je recherche un homme qui aime travailler à l'étranger - Asie, Amérique du Sud, etc. Non-fumeur. Sportive, affectueuse, féminine et patiente. Chauves bienvenus. 81794

26 ANS, monoparentale indépendante, 5'2", 125 lb, yeux bleus, cheveux bruns, aimant camping, pêche, sorties, recherche homme 27-35 ans, aimant enfants, ayant mêmes affinités. 81803

36 ANS, grande et élégante, cherche professionnel, 32-40 ans, qui comme moi, a beaucoup à offrir, intelligent, déterminé, doux, affectueux, pour bâtir un futur ensemble. 81815

59 ANS, 5'1", honnête, sincère, apparence jeune, tranquille, aime plein air, balades, musique cherche homme, non-fumeur, bien dans sa peau, valeurs profondes, aimant dialogue. 81836.

50 ANS, 5'3", 160 lb, belle apparence, voudrait homme 49-57 ans, doux, romantique, affectueux, patient, honnête, sincère, non-fumeur, aimant la campagne, restos, dialogue, théâtre. 81839.

Mi-trentaine, 5'6", charmante, attrayante, naturelle, valeurs simples, affectueuse, cherche complice, bon, aimant, généreux, responsable, avec sens de l'humour. 81845

C'EST important de se sentir bien avec quelqu'un. J'ai 39 ans, pas enfants, yeux verts, 5'5", 150 lbs. Si tu es spécial comme moi, peut-être partagerons-nous les plaisirs de la vie. 81848

FEMME authentique cherche homme de coeur, plus ou moins dans la quarantaine pour partager plaisirS de la vie et émotions de toutes sortes. Non-fumeur. 81851

31 ANS, 5'7", mince, féminine, sportive, cherche homme célibataire, de belle apparence, distingué, cultivé, aimant nature, animaux, sorties au resto, cinéma et soirées tranquilles. But sérieux. 81857

5'8", active, aime le plein air, marche, camping, voyage, campagne, restos, cherche homme, entre 39-45 ans, 5'10" +, autonome, honnête, bon sens de l'humour. Pour amitié et plus. 81872

FEMME distinguée veut rencontrer homme, mêmes affinités, but sérieux, sincère, honnête, fidèle, aime voyages, tête à tête, restaurants, danse, quilles, de 55 à 60 ans. 80231.

Homme cherche femme

32 ANS, autonome, 5'9", costaud, sincère, romantique. Cherche fleur pour fleurir mon jardin et avec qui m'épanouir, féminine, non fumeuse, sans jeunes enfants. Grassette bienvenue. 10208.

27 ANS, 5'9", 160 lb, yeux bleus, cheveux châtains, sans enfants, aime billard, cinéma, restos, danse, cherche petite Valentine de 25-30 ans, honnête, fiable, gentille, simple. Amitié ou +. 11375

46 ANS, 5'10", fumeur, vit seul, libre, aime les restaurants, sports, cinéma, nature, balades en auto, désire rencontrer personne simple, affectueuse, libre, 50 ans ou -, même affinités. But qui sait? 12317.

Monoparental, 41 ans, 2 enfants, accidenté du travail, temporairement sur le bien-être social, honnête, doux, affectueux, d'allure soignée, ne soit pas timide, parlons un peu ensemble. 12659

PROFESSIONNEL de belle apprence, responsable, trentaine, passionné, respectueux, cherche femme mince de belle apprence, pour partager une vie à deux. 12923

Homme 53 ans, 5'6", 166 lb, honnête, sincère, sobre, aimant la nature et la musique recherche femme de 45-55 ans avec mêmes goûts, pour but sérieux. Appelle-moi. 13079

TU as été trompée, tu as subi des abus verbaux et mentaux, comme moi, tu as peur de ne pas rencontrer une personne honnête, sensible et fidèle. Si c'est le cas, appelle-moi. J'ai 41 ans. 13157

Salut, j'ai 30 ans. Ça fait quelque temps que je suis seul, et je recherche une relation à long terme. Alors si c'est ton cas, laisse moi ton téléphone et ton nom, je te rappelle. 13304

Daniel, 27 ans, 6'3", 200 lb, de Hull, aime sport, cinéma, soirées romantiques, sens humour, cherche demoiselle 20-26 ans, apparence respectable, maturité raisonnable et sens humour. 13436

J'AI 25 ans, je mesure 6'2", je recherche une femme entre 20 et 30 ans, qui aime aller au restaurant, au cinéma, ou simplement rester à la maison, pour avoir une relation sérieuse. 13481.

45 ANS, professionnel, bel homme, non-fumeur, 5'10", costaud, compréhensif et à l'écoute, recherche belle petite dame, féminine, honnête et sérieuse. 13514

43 ANS, 5'9", 175 lb, autonome, libre, belle apparence, respectueux, fumeur, aime nature. TOI: délicate, affectueuse, souriante, sans enfants, entre 37-43 ans. Pour amitié et plus. 13682.

25 ANS, 5'9" à la recherche d'un beau rayon de soleil doux et romantique qui a entre 20 et 29 ans, pour que l'on puisse s'épanouir à deux. Alors si je pique ta curiosité, appelle-moi. But sérieux. 13748

ATTRAYANT, grand, sportif, affectueux, doux, bon papa, emploi stable, 32 ans, aimant musique, voyages, camping recherche jolie, mince, sportive, autonome, affectueuse, ricaneuse, 25 à 32 ans pour bâtir l'avenir. 13793.

PROFESSIONNEL, 29 ans, 5'8', 155 lb, belle apparence, musclé, fidèle, doux, romantique, honnête, propre, simple, aime sorties, sports, resto, cinéma et +, cherche relation sérieuse. 13811

HOMME élégant de 65 ans +, cherche dame, mince, pour activités sociales. 13832

Pierre, 35 ans, 5'11", 145 lb, cheveux bruns, yeux pers, sens de l'humour, fidèle, honnête, affectueux, romantique, cherche femme 30-40 ans, grassette bienvenue, mêmes affinités. But sérieux. 13844.

Célibataire 44 ans (région Hawkesbury), 185 lb, 5'11", belle apparence, bien dans sa peau, autonome, mature, doux, sensible, éduqué, toi tu es jolie, mince, entre 25-35 ans. 13955

MICHEL, 5'8", 190 lb, 31 ans, cheveux châtains, yeux bleus, sens humour, romantique, aime les sorties. Cherche personne semblable, avec enfants ou non, fumeuse ou non. But sérieux. 14018.

VINGTAINE, yeux verts, cheveux châtains, environ 5'4", 135 lb, tranquille, aimant musique, films, non-fumeur, ni drogué, pas d'alcool, positif, sens de l'humour, cherche relation sérieuse. 14033

GRAND gentleman, trentaine, apparence soignée, tranquille, simple, affectueux, déterminé, goûts variés, cherche délicate princesse pour une amitié, but sérieux. 14036

ALAIN, 25 ans, 5'11", 195 lb, cheveux bruns, yeux pers, aime camping, pêche, sports, bons restaurants, sortir, danse, cherche femme jolie, douce, autonome, bon sens de l'humour. 14042

38 ANS, très attrayant, 5'11", 175 lb, autonome, sympathique, attentionné, aimerait rencontrer femme, 35 ans et moins, jolie, enjouée, affectueuse, avec 1 ou sans enfants. 14045.

HOMME 20 ans, 6'3", environ 230 lb, cheveux châtains, yeux bleus, cherche jolie demoiselle, 18 ans et +, pour amitié et on va voir de là. 14063

42 ANS, 5'10", belle apparence, non-fumeur, aimant la campagne sur ma Harley, recherche compagne entre 30-40 ans, svelte, avec mêmes affinités pour but sérieux. 14066.

37 ANS, 6'3", 220 lb, bon vivant, sportif, propre, distingué, romantique, emploi stable, belle apparence physiquement et mentalement, qui aime la vie, recherche femme de belle apparence, 5'6" et +, avec poids proportionnel à la grandeur, féminine, avec mêmes affinités, pour amitié et +. 14072

DÉBUT cinquantaine, 5'7", poids santé, doux, sens de l'humour, auto nome, libre. Toi: petite femme dégourdie, libérée, affectueuse, proportionnée. 14081

HOMME de 39 ans, homme de vos rêves, cherche dame sincère, honnête et fiable. Alors si tu te vois, appelle-moi. 14093

35 ANS, de Hull, 5'8", 135 lb, cheveux châtains courts, yeux bruns, aime patin, ski, rock, restos et soirées romantiques. Cherche femme 35 ans et -, 5'8" et -, très mince, avec affinités. 14096

28 ANS, 5'10", cheveux châtains, yeux verts, sportif, affectueux, recherche femme entre 22 et 28 ans, non fumeuse, sportive, poids santé, aimant restos et plein-air.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

14102

PROFESSIONNEL, 50 ans, célibataire, recherche dame pour partager soupers tête à tête, aime la danse, les dialogues, la franchise. 14108.

ALLO! J'ai 33 ans, 5'5", aimant la nature, les sorties de tous genres et soirées tranquilles, emploi stable, cherche femme simple, sérieuse et romantique. But sérieux. 14126.

BEAU sagittaire, 35 ans, 5'10", 170 lb, châtain blond, yeux bleus, honnête, sociable, romantique, sens de l'humour. TOI: 25-35 ans, jolie, mince, fidèle, souriante. 14132.

41 ANS, 5'10", 160 lb, 2 enfants, aime la nature, restos, sportif, sens de l'humour. TOI: 37 ans et + , même affinités. Pour amitié ou + . 14138.

PETIT 3 1/2, bien chauffé abritant homme chaleureux de 32 ans, aux yeux bleus, cherchant femme 25-35 ans au grand coeur. 14156

DANS les 50, respectueux, affectueux, très actif, anglophone, bon sens de l'humour, aimerait apprendre le français, m'intéresse aux activités culturelles et plus. 14177.

RECHERCHE femme mature 50 à 65 ans, ouverte d'esprit, affectueuse et d'apparence agréable pour amitié avec jeune homme de 40 ans, 5'11", 180 lb. 14180.

47 ANS, 5'9", 165 lb, cheveux châtains, belle apparence, marginal, mystique, doux, passionné, sans emploi stable, aime tranquilité, soirées intimes, cherche dame avec mêmes affinités. 14186.

35 ans, 5'11", 145 lb, brun aux yeux pers, sens de l'humour, honnête, affectueux, aimant danse, soirées tête à tête, cherche femme mince ou grassette, 30-40 ans, mêmes affinités. But sérieux. 14192.

DANIEL, de Gatineau, 41 ans, 6', 220 lb, yeux bleus, châtain, belle apparence, doux, propre, sincère, aime chasse, pêche, musique, soirée tranquille, cherche femme 28-42, belle apparence. 14195.

99% AUTHENTIQUE, 1% mystérieux, 34 ans. Osez, vous ne serez pas déçue. 14213

HOMME début quarantaine, 5'9", assez costaud, fumeur, recherche complice, une bonne compagne, compréhensive et enjouée. Si tu te reconnais laisse un message. 14222.

37 ANS, 5'11", 160 lb, père célibataire tranquille, avec fils de 8 ans et emploi stable. Je cherche une amie. 14228

21 ANS, cheveux blonds, yeux bleus, affectueux, romantique, honnête, aime soirées tranquilles, balades, sorties au resto, cinéma, cherche femme 20 à 30 ans, pour amitié et plus. 14234

28 ANS, 5'11", 150 lb, professionnel nouveau dans la région, honnête, affectueux et timide, aimant vélo, badminton et cinéma, cherche femme non-fumeuse. 14237

FIN trentaine, plutôt grand, svelte, père divorcé, emploi stable, aime films étrangers, lecture, vélo, recherche femme filiforme avec penchant pour le cocooning. 14243

43 ANS, professionnel, bel homme au sourire naturel et sens de l'humour. Sportif à l'allure jeune, non-fumeur à la recherche d'une femme raffinée, jolie, vibrante de vie et svelte. 14255

BEAU prince de 29 ans, sportif, musclé, cherche princesse entre 20 et 38 ans, tendre, douce, affectueuse, romantique, pour profiter des bonnes choses de la vie. Gagne à être connu. 14261

26 ANS, 5'8", yeux pers, athlète, mince, doux, honnête, complexe, respectueux, ouvert, sens de l'humour, cherche femme 22 à 30 ans, moins de 5'8", mince, indépendante, ouverte, honnête. 14264

À CELLE qui a la quarantaine, mesure 5'2"+, a fière allure, est non fumeuse, active, éduquée, autonome, a des intérêts variés et le sens de l'humour. Je désire te connaître. 14282

35 ANS, célibataire, noir, sincère, autonome, aimerait rencontrer dame dans la trentaine ou la quarantaine pour amitié et complicité. 14291

JEUNE homme 32 ans, travail stable, autonome financièrement, aimant la lecture, les sorties au restaurant, cherche femme, mêmes affinités, ayant entre 25 et 35 ans. 14312.

40 ans, 5'7', 125 lb, cheveux bruns, belle apparence, fumeur, aime musique, danse, cinéma, chercher femme douce, affectueuse pour amitié et plus. 14324

Jeune homme de 35 ans cherche jeune fille 25-35 ans. Je mesure 5'11, 225 lb, cheveux et yeux bruns, aime nature, sports plein air, bicyclette, natation, lecture, je travaille présentement. 14327

Bel homme, 34 ans, 5'10", 188 lb, costaud, stable, professionnel, affectueux et romantique, recherche compagne pour passer de belles soirées à la chandelle. 14342

31 ANS, 5'10", 165 lb, yeux verts, cheveux châtains, honnête, sérieux, aimant restos, promenades en voiture, cherche femme entre 25 et 35 ans pour relation stable. 14351

Jeune homme de belle apparence, doux, gentil, romantique, cherche femme distinguée pour belle relation d'amitié pas compliquée. 14354

Bel homme 45 ans, belle personnalité recherche belle dame complémentaire, à peu près 35 ans, pour amitié ou plus, intéressée à être partenaire de danse Rock et autres. 14360

37 ans, 5'7", 135 lb, cheveux et yeux bruns, j'aime beaucoup les sorties au cinéma, restaurants, plein-air, je cherche demoiselle de 33 à 42 ans, mince de préférence, mêmes affinités que moi. 14366

HOMME noir de 32 ans, célibataire, romantique, honnête, autonome, cherche femme non-fumeuse, pour amitié et plus. Âge sans importance. 14378.

39 ANS, autonome, financièrement à l'aise, honnête, sincère, passionné, cherche femme 25-35 ans, belle apparence, bien proportionnée, non-fumeuse, prête à se faire gâter et aimer. 14393.

PAS mal beau bonhomme, professionnel en +, même pas niaiseux et mieux encore sans stress. Recherche vraie belle femme, 2 pieds sur terre, avec beaux yeux et sourire naturel. 14396.

HOMME 34 ans, cheveux et yeux bruns, fumeur, aime cinéma, ballade en voiture, pêche, chasse, camping, plein air recherche femme entre 25-35 ans. But sérieux. 14399.

DENIS, 21 ans, 6', 180 lb, recherche femme entre 19-22 ans, avec enfant ou non. Je suis honnête, sociable, sensible, de belle apparence, j'ai un emploi stable. Pour relation sérieuse. 14411.

STEPHANE, yeux bruns, châtain, 28 ans, 5'10", attirant, aime la nature, camping, prendre grandes marches, recherche dame entre 25-31 ans, pour amitié et plus. À tantôt. 14420.

47 ANS, divorcé, aime le théâtre, le golf, la danse et le bon vin, doux et affectueux recherche femme avec intérêts variés, à l'esprit ouvert et avec bon sens de l'humour. 14423.

BEAUCOUP à offrir: 42 ans, 6', auto nome, passé réglé, aime plein-air, ski, vélo et soirées à 2, cherche jolie femme de belle apparence et bon sens de l'humour, avec les mêmes affinités. 14435

TU cherches un grand changement. Tu es non-fumeuse, sobre, mince, féminine. Dans la vie, il y a un temps pour rêver, un temps pour parler et un temps pour agir. 14441.

BONJOUR! Jacques, 39 ans. Je suis barbu, romantique, j'aime les grandes marches, le camping l'été, aimerait rencontrer dame romantique, affectueuse, qui sait aimer, dialoguer. 14456

46 ANS, 5'8", 180 lb, formation universitaire, franc, simple, tranquille, ouvert, empathique, aime lecture, dialogue, restos, humour, sorties culturelles, voyages, cherche 38-46 autonome. 14459

TRENTE-ET-UNE lettres et mots cherchent sujet, verbe et complément pour conjuguer troublants points de suspension, imprévisibles parenthèses et intriguantes accolades. 14495.

40 ANS, sens de l'humour, belle apparence, costaud, fille de 11 ans, emploi stable, aime la nature, cherche belle petite femme, 40 ans et - . 14501.

LIBRE, 50 ans, fumeur, 175 lb, bien dans sa peau, aime resto et ciné, cherche femme de très forte taille, 35-50 ans. Au plaisir de vous entendre. 14507

29 ANS, belle apparence, châtains, autonome, honnête, ambitieux, aimant le dialogue, plein air et autres intérêts variés. À nous de se découvrir. Toi: douce, féminine, non-fumeuse. 14510

29 ANS, doux, honnête, sens de l'humour, aime campagne, canot, camping, ski alpin et les enfants cherche femme simple de 24 à 30 ans, non fumeuse, avec affinités pour amitié et plus. 14513

45 ans, 1 enfant, 5'9", costaud, doux, affectueux, aime hockey, pêche, cinéma, promenades, cherche une jolie non-fumeuse, poids proportionnel avec 1 ou sans enfants. But sérieux. 14525

Jeune homme handicapé dans la vingtaine, 5'9", 145 lb, recherche jeune femme, dans la vingtaine pour amitié ou plus. 14528

Homme 50 ans non-fumeur, aimerait rencontrer jolie dame dans la quarantaine, petite, non-fumeuse, elle doit savoir danser, être sportive, fidèle, sincère et être canadienne. 14531

27 ans, 5'3", costaud, 1 enfant, aime sports, cinéma, non fumeur, cherche fille non-fumeuse, 22-27 ans, 5'3" et -, petite, jolie, fidèle, responsable, avec emploi, pour relation sérieuse. 14537.

CLAUDE, 19 ans, 5'8", 135 lb, yeux et cheveux bruns. Je suis fidèle, non-fumeur, tendre et énergique. J'aime la nature, les soirées tranquilles, faire des activités et rire. Cherche idem. 14543.

COMPLÈTEMENT remis à neuf, modèle 1962, excellent état, quantité très limitée. 14546.

35 ANS, bon vivant, blond aux yeux bleus, professionnel, costaud, 5'10", actif, aime voyager, discuter en tête à tête, danser, cherche femme tendre, non-fumeuse et active. 14567.

CHAT sauvage de 31 ans, professionnel, emploi stable, cultivé, sportif et déterminé cherche petite souris raffinée et enjouée. Pour sorties, plein air, voyages et + si affinités crochus. 14585

VOUS êtes mordue du golf. Je vous offre un été sans pareil. Vous avez entre 43 et 50 ans, 5'3" à 5'5", poids santé, style classique. Professionnel, sans responsabilités. 14591

39 ANS, 6', non-fumeur, coeur au ventre, affectueux, très sensible, cherche femme entre 35-45 ans, qui est capable de m'épauler, apparence moyenne, très affectueuse, qui veut se faire aimer. 14615

DOUX de coeur, sérieux, romantique, sportif et plein de projets. Je suis à la recherche de mon petit soleil, avec ou sans enfants, de 28 à 35 ans, mince, avec les mêmes affinités. 14651

CHEVALIER blond, yeux bleus, 35 ans, 5'10", doux, sensible, recherche princesse pour relation sérieuse; non (ou presque pas) fumeuse seulement; qui aime les enfants; avec passé réglé. 14654

SAINT-AMAND cherche Sainte-Bénite pour partager bons sentiments, tendre prose et douce poésie sans pareille, beau, professionnel, 40 ans, 5'9", 160 lb. 14663

DANIEL, 38 ans, 5'8", 175 lb, non fumeur, monoparental, très fidèle, cherche compagne belle apparence, avec ou sans enfants, prête à entreprendre une vie à deux... si Cupidon le veut! 14666

32 ANS, sportif, aimant le plein-air, la musique, la lecture, doux, affectueux, recherche fille de 25 à 30 ans avec affinités. 14669

28 ANS, professionnel, 5'10", 160 lb, belle apparence, recherche femme de 20 à 30 ans, ambitieuse, fidèle et ayant un grand sens de l'humour. 14672

38 ans, 6', poids santé, yeux bleus, châtain, distingué, humour, aimant la vie, la nature, le cinéma, la marche, cherche femme, 25 à 36 ans, jolie, douce, mince, sincère. But sérieux. 14675

46 ANS' 5'8", 140 lb, simple, doux, affectueux, fidèle, sobre, fumeur, recherche femme +35 pour partager vie de couple harmonieuse, restos, balades, cinéma. But sérieux. 14696.

Tu te sens seule depuis trop longtemps? Toi, moins de 5'6", proportionnée, aimant plein air, cinéma, sens de l'humour, bien dans sa peau. Moi, 24 ans, belle apparence, 5'6", 125 lb. 14702

ALEX, 29 ans, belle apparence, 6 pi, 165 lb, châtain, yeux bleus, doux, romantique, cherche fille de 20 à 35 ans qui aimerait grandir dans l'amour. But sérieux seulement. À bientôt! 14720.

JEUNE homme de 32 ans, nouvellement dans la région, aime restaurants, sorties, cinéma, lecture, à la recherche d'une jeune femme de 25 à 32 ans, mince et jolie, pour amitié et plus. 14729.

35 ANS, honnête, responsable, coeur d'enfant, bon emploi, non-fumeur, cherche femme souriante, belle apparence. 14735.

45 ANS, 5'4", poids santé, professionnel, sincère, cultivé, sportif, non-fumeur, cherche femme belle apparence, ayant les mêmes affinités et surtout le respect de l'autre. 14738.

JE suis comme vous mesdames, monoparental, alors on se comprends! On veut quelqu'un de sérieux pour partager ses bons moments avec notre enfant dans un milieu familial. 28-35 ans. But sérieux. 14747.

57 ANS, 5'9", demeure à la campagne, honnête, simple, aime lecture, films, restaurants et danse à l'occasion. But sérieux. 14750.

34, dynamique, distingué, sportif, 5'11", beau physique, adore danser, recherche jolie demoiselle 26-32 ans, catholique, sincère, mince, non-fumeuse, sans enfants. But sérieux. 80003

HOMME 41 ans, simple, cherche femme 35-47 ans avec ou sans enfants. Je ne suis pas dans l'enseignement, ne bois pas, j'aime les enfants et les sorties à l'occasion. Relation stable. 80237.

HOMME 40 ans, de belle apparence, sincère, fidèle, avec humour, cherche femme de 30 à 45 ans, de belle apparence. Pour amitié et plus. 80306

39 ANS, 5'7", cheveux et yeux bruns, non-fumeur, pas d'enfants, aime restaurant, la marche, théâtre, soirées tranquilles, cherche femme tranquille entre 30 et 40 ans. 80771.

35 ANS, 6', 185 lb, professionnel, distingué, galant, responsable, aime restos, cinéma, soirées romantiques, cherche demoiselle éduquée, sans enfants, féminine, douce, avec belles qualités. 81290.

33 ANS, 6 pi, cheveux et yeux bruns, tranquille, non-fumeur, sans enfant, aime cinéma, vélo et marche, recherche femme 25-35 ans, non fumeuse, sans enfant, 5'2" + pour amitié ou plus. 81338.

49 ANS, 5'8", 140 lb, à l'aise, attrayant, distingué, libre, bien dans sa peau, aime nature, danse, cinéma, cherche femme mince, entre 32-48 ans, avec mêmes affinités. But sérieux. 81365

TU es une femme fidèle, honnête et sincère, de 35 à 45 ans, mince, qui aime la marche, restaurants. J'ai 48 ans, 170 lb, 5'10", yeux pers, fumeur. But sérieux. 81368.

MONSIEUR 50 ans, 6', 195 lb, artiste, belle apparence, doux, affectueux, propre, honnête, sincère, fidèle, cherche dame entre 40 et 60 ans avec mêmes affinités, but sérieux. 81458

FRANÇAIS, quarantaine, simple, fidèle, aimant la vie, partage avec moi un repas aux chandelles, une balade, un film ou autres, marche avec moi dans l'amour parfait et enivrant. 81536.

NOUS avons bien échangé un regard intéressé, mais je devinais que l'approche d'un inconnu aurait commandé à cette jeune femme d'agir avec réserve et retenue. Aussi, je n'ai pas osé l'aborder. Me reconnaît-elle? Célibataire, 37 ans, 5'10", 170 lb, cheveux et yeux brun foncé, belle apparence, cultivé, sens de l'humour, non-fumeur. 81575

59 ANS, 5'11", 200 lb, non-fumeur, belle apparence, aime danse, marche, promenades en auto, soupers au restaurants, cinéma, théâtre, dialogue, cherche dame de 50+ ans. 81665.

VEUF, 38 ans, 5'11", avec enfants, aime les sports d'hiver et le camping, cherche femme de 130 lb, 5'5" + avec les mêmes affinités, 30 à 40 ans. 81716.

Professionnel très actif, 50 +, grand, très seul, sentimental, très cultivé, non-conformiste, cherche (but sérieux seulement), petite dame mince 42-47 ans, seule ou maman, gentille, féminine, intègre et qui ne veut plus jamais être seule. 81725

35 ANS, beau jeune homme, 5'8", 150 lb, bonne forme, non-fumeur, cheveux foncés, yeux verts, bon emploi, jovial, bon sens humour, recherche copine, bien proportionnée, but sérieux. 81734.

44 ans, chaleureux, caressant et imaginatif cherche femme professionnelle, imprévisible et cultivée, pour échanges, humour, stimulations intellectuelles, partage, entraide et lumière. 81749

49 ANS, 5'8", 150 lb, fumeur, honnête, sincère, fidèle, très seul, aime les choses simples de la vie, aimer et être aimé, cherche femme 38-49 ans, mince, autonome. 81752.

LUC, 33 ans, 6'2", honnête, sensible, doux, yeux noisette, cheveux noirs, teint foncé, aime lecture, vélo et natation, cherche femme 30-35 ans, douce et ouverte d'esprit pour amitié. 81758

TRES seul, trop seul peut-être, je cherche une dame aussi seule que moi, quarantaine, petite, sincère, gentille, cultivée, seule ou maman. But sérieux seulement. 81773

HOMME 43 ans, emploi stable, belle apparence, non-fumeur, aime la vie, musique, cinéma, restos, soirées à 2, cherche jolie dame, féminine, distinguée, honnête, svelte, 36 à 44 ans. 81776.

BELLE, élégante, raffinée, intellectuelle, de grandes valeurs. Professionnel de 54 ans, 5'7", 165 lb, attirant, tendre et compatible désire vous rencontrer pour sorties, danse, soupers et plus. 81779

28 ANS, 5'8", cheveux et yeux bruns, belle apparence, aime les enfants, théâtre, cinéma, plein air cherche demoiselle 19-26 ans, mêmes affinités, pour amitié et + , aventurière s'abstenir. 81788.

35 ANS, 5'9", 170 lb, non-fumeur, yeux et cheveux bruns, aime cinéma, resto, bon vin, soirées tranquilles, musique, aimerait rencontrer femme de belle apparence, entre 25-34 ans. Amitié +. 81791

CHERCHE femme de belle apparence, avec 1 enfant ou non, 30-40 ans, de 110 à 130 lb, non-fumeuse, non alcoolique, aimant le ski alpin, la danse, la marche, le cinéma, etc. 81797.

Prince charmant début trentaine, cheveux bruns, yeux pers, 5'6", 150 lb, original, attentionné, affectueux, recherche jolie princesse 25-30 ans, sans enfants, pour un bonheur sans fin. 81800

INTELLECTUEL, romantique, spirituel, bel homme, allure 35 ans, 5'10", svelte, recherche complice, 28-37 ans, espiègle, vive d'esprit, jolie, svelte, en forme, affectueuse, non-fumeuse, aimant jouer dehors, vibrer sur la musique et dialoguer. 81806

32 ANS, très beau, athlétique, paraît jeune, asiatique, anglophone bilingue, professionnel, ambitieux, désire rencontrer jeune dame pour amitié ou plus. 81809

JEUNE homme d'affaires doux, drôle, compréhensif, cheveux châtains, yeux bruns, 5'2", 110 lb, cherche petite femme, 20-30 ans, aimant restos, cinéma, balades et soirées en tête-en-tête. 81812.

SYMPATHIQUE célibataire, 41 ans, 5'9", 160 lb, professionnel, sensible, sportif, fumeur, recherche dame douce et attrayante, sans enfants, dans la trentaine. 81818

RAY, 45 ans, 6", 150 lb, cheveux bruns, yeux bruns, fumeur, sincère, honnête, affectueux, aime les soirées en tête à tête, soupers à la chandelle, la nature et le camping, pour amitié ou plus. 81824.

CONSULTANT, 54, universitaire, très cultivé, seul, agréable, sentimental, aimerait vraie compagne pour tout et pour toujours, 41-47, très cultivée, physiquement menue, seule ou monoparentale. But sérieux seulement. 81833

39 ANS, 6'3", 200 lb, brunet, père d'un, attentionné, sensible. Aime hiver, randonnées, humour, rock. Haïs danse! Recherche sportive, yeux bruns, sincère, tendre, affectueuse et bien pourvue. 81854

Père célibataire, 33 ans, 5'11", 180 lb, belle apparence, région Oriéans, honnête, bons sens de l'humour, aime nature, sorties et moments tranquilles, cherche jolie dame affectueuse et honnête. 81860

26 ANS, professionnel, non-fumeur, affectueux et gourmand, pourtant intelligent, cherche femme, vingtaine, avec mêmes affinités, pas stressée mais fatiguée de le prétendre. 81863.

38 ANS, 5'5", 180 lb, yeux pers, romantique, 1 enfant, sens de l'humour, aime chasse, pêche, cherche femme 30+ avec mêmes affinités. Femme avec problème s'abstenir. Pour amitié et + 81866

YVES, 34 ans, 5'8", cheveux noirs, yeux bruns, non-fumeur, romantique, en forme, sensible, aime le vélo, cuisiner, cinéma, nature, camping, sports, cherche femme entre 30-40 ans. 81875

JEUNE 50, très seul, professionnel très cultivé, grand, sentimental, cherche petite dame mince, 40 ans +, seule ou non, sérieuse, cultivée, agréable à vivre et qui veut quelqu'un. pour but sérieux. 81887.

HOMME à l'aise, de belle apparence, 6'1", 195 lb, en pleine forme, qui aime le sport et les sorties. Cherche femme entre 40 et 50 ans, mince. 81890.

HOMME de coeur, 52, grand, sans rien ni personne, professionnel stable, positif, patient, romantique, désire compagne fidèle 42-47, menue, cultivée, affectueuse, jeunes enfants bienvenus. 81893.

36 ANS, 6', 185 lb, yeux + cheveux bruns, belle apparence, sans enfants, honnête, sociable, romantique, sens de l'humour, cherche femme 25-35 ans, jolie, mince, fidèle, but sérieux. 81899

HOMME, 5'8", 170 lb, cheveux noirs, sans drogue, boisson ni cigarette. Homme d'affaires et commerçant, grand coeur, aime tout ce qui est beau, recherche femme de 30 à 38 ans. 81902

HOMME 35 ans, 5'10", sensible, doux, cultivé, aimant la nature et cinéma, cherche compagne avec mêmes affinités, sans enfants, env. 35 ans, sachant aimer et prête à être aimée. But sérieux. 81905.

CULTIVÉ, passionné, professionnel, très occupé, grand, sentimental, cherche dame 42-46 ans, plutôt petite et mince, formation universitaire, fidèle, douce (monoparentale bienvenue). 81911

UNIVERSITAIRE 53, travailleur, actif, grand, sympathique, sentimental, sincère, tout à fait seul, voudrait compagne, 40-48 ans, svelte, cultivée, scrupuleuse, gentille, seule ou monoparentale. 81926

Sports • Loisirs • Voyages

48 ANS, professionnelle de la santé recherche partenaire idéal (médecin) prêt à vivre à l'étranger, pour partager clinique de médecine préventive, naissance, adoption. 14075

DAME aimant la danse, les voyages, les restos, le théâtre, professionnelle et cultivée, 49 ans, 5'7", 140 lb, recherche la perle rare non réclamée, blanche et non noire, de 44 à 56 ans, 5'7"+. 14252

FEMME 49 ans cherche copine pour partager activités culturelles et sportives, bon langage requis, lesbianisme et alcoolisme refusées. Merci de vouloir répondre à mon annonce. 14405.

JEUNE femme, 26 ans, s'ennuie un peu depuis que ses amies ont trouvé l'âme soeur. Recherche amie pour sorties dans les bars, restos, cinémas et autres. Amitié seulement. 14438.

SPORTIVE, grande, espiègle, indépendante de 34 ans, cherche compagnon, sportif, célibataire, amusant, équilibré, expansif pour activités sportives. 14462

TU vis un chagrin d'amour? Moi aussi. Tu as besoin de te changer les idées, communiquer, sortir sans chercher autre chose? Moi aussi! 52 Ans, cultivée, optimiste, souriante. Pour amitié. 14489.

VOUS êtes mordue du golf. Je vous offre un été sans pareil. Vous avez entre 43 et 50 ans, 5'3" à 5'5", poids santé, style classique. Professionnel, sans responsabilités. 14597

42 ANS, belle apparence, éduquée, sens de l'humour, cherche 42-50 ans, grand, beau bonhomme, grand coeur, bon vocabulaire, financièrement à l'aise, aimant dialogue, théâtre. 14717

37 ANS, joviale, cherche amies ou compagnes sympathiques, bon sens de l'humour, pour sortir la fin de semaines. Alcooliques, droguées, lesbiennes, s'abstenir. 81548

26 ANS, cherche 2 autres filles bilingues, entre 25-30 ans, pour un voyage à South Beach, Miami, dans la première semaine de mars. Urgent. Pour réservations, le plus tôt possible. 81698

Gatineau, femme dans la trentaine avec 1 enfant 5 ans, cherche personne plaisante avec 1 enfant ou + pour amitié seulement et pour partager activités: glissade, patinage, jeux, théâtre. 81740

Femme sympathique cherche partenaire pour pratiquer le Karaoke. 81743

TU es une femme qui aime rire et t'amuser et tu aimerais rencontrer un bel homme de 30 ans, gentil et respectueux, pour relation amicale. Appelle-moi et partageons nos idées. 81785.

SPORTIVE, vibrante de vie, réfléchie, raffinée. Désire partager passion du plein air avec amant du ski de fond, vélo, canoë, camping, non-fumeur, quarantaine, 5'8" +, jovial. 81842

37 ANS, grand, brun, jovial, sympathique, recherche une ou des amie(s) plaisantes, chaleureuses, positives, pour patins, randonnées, glissades, conversations ou autres activités. 81878

CHERCHE femme élégante et cultivée de 40 à 45 ans pour voyage de quelques semaines à Hollywood, Floride ou ailleurs (soleil), le plus tôt possible, frais partagés: vous 1/3, moi 2/3. 81896.

Alternatif

HOMME trentaine, cheveux et yeux bruns, libre, physique agréable, recherche un ami sympathique, romantique pour combler la solitude et qui sait? Amitié ou plus. 12053.

HOMME dans la trentaine, 6', de belle apparence, très masculin, doux, romantique, simple, recherche semblable pour relation sérieuse seulement. 13151

21 ANS, 5'6", yeux et cheveux bruns, belle apparence, honnête, fidèle, recherche un homme entre 18 et 35 ans, de belle apparence, semblable, pour relation sérieuse. 13559

DÉBUT quarantaine, 5'9", 168 lb, cheveux bruns, yeux bruns, sans barbe, ni moustache, recherche ami qui pourrait devenir relation stable, entre 24-35 ans. 13670

HOMME de 43 ans, 5'10", 145 lb, belle apparence, allure jeune et masculine, cheveux et yeux bruns, doux, romantique, recherche ami de 35 à 45 ans pour amitié sérieuse ou plus. 13703

21 ANS, 5'9", châtain, aux yeux bruns, recherche en toute simplicité une relation raffinée, 18-27 ans, bonjour. 13916

JEUNE homme 18 ans, blond, yeux bleus, cherche homme, 18 à 25 ans, qui aime la vie, très grand sens de l'humour, d'apparence masculine, assez belle apparence, tout comme moi. 14054

TINTIN cherche Spirou pour élaborer le scénario d'une nouvelle série qui durera longtemps. Tintin a 30 ans, 6', cheveux châtains et yeux bleus. Spirou est honnête, fidèle, masculin et n'a pas peur d'une relation stable. 14120

SALUT, mon nom est Jean, homme de 45 ans, 6', 190 lb, travaillant, sociable, aime la vie et certains sports, cherche copain sérieux, honnête, entre 25-40 ans, pour

---

Le Rendez-Vous est publié tous les mercredis et samedis.
Toute annonce reçue avant midi les mardis et vendredis paraîtra dans la prochaine publication pour une durée de 8 parutions.

Je veux publier mon message dans la rubrique :

- ❑ Femme cherche homme
- ❑ Homme cherche femme
- ❑ Sports/loisirs/voyages
- ❑ Alternatif

Nom : .....

Adresse : .....

.....

.....

Prov. : ..... **Code postal :** .....

Tél. : (jour) ..... **(soir)** .....

Le Rendez-Vous s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service *Le Rendez-Vous* l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. LeDroit se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. *Le Rendez-Vous* est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. LeDroit n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans *Le Rendez-Vous*.

3 FAÇONS
de faire paraître votre annonce

1 Service confidentiel automatisé

Placez vous-même votre annonce en composant le 562-2660. Vous n'avez qu'à suivre les instructions qui vous seront données.

2 Avec l'aide d'une préposée

Appelez une de nos préposées en composant le 562-0222 ou le 1-800-267-9555 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

3 Par la poste

Faites parvenir votre coupon à l'adresse suivante : **Le Rendez-Vous a/s LeDroit C.P. 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1** ou par télécopieur au : **(613) 562-7782.**

À la réception de votre message une de nos préposées vous rappellera pour vous donner votre numéro de boîte vocale ainsi qu'un code d'accès personnel pour prendre les messages dans votre boîte vocale.

Utilisez le coupon ci-dessous pour rédiger votre annonce de 6 lignes gratuites.

Le Rendez-Vous — Réservé aux 18 ans — LeDroit

Écrivez votre message dans l'espace ci-dessous. Les 6 premières lignes sont gratuites. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,88 $ la ligne par parution(avant taxe(s). **Utilisez une lettre par case et laissez un espace blanc entre chaque mot.**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

À DUHAMEL, 2 km du Lac Simon, unifam. 25x44 + garage. (819)428-4181.

ANGERS, $67,000, 3 chambres, salon, cuisine, moderne. 243-4680

ANGERS, unifam., bien située, avec garage, constr. 1992, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, s/sol fini, remise. Faut voir! nég. 281-4255.

ANGERS, unifam. 1993, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, clôturée, piscine, remise, grand terrain, pas voisin arrière, $99,500. 986-9236, 281-7628

747$/mois
133 900$
Manoir Côte d'Azur
561-4663

AVIS aux locataires. Si vous payez plus de $550 par mois pour vous loger, vous pouvez être propriétaire sans aucun comptant grâce au programme R.A.P. Contactez-moi, Diane, 780-6907. **(Faites vite le programme se termine le 28 février.)**

AYLMER, $109,000, 4 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, garage chauffé, foyer, piscine chauffée, clim., haie de cèdres, terrain intime. 682-4587.

AYLMER, 2,800 pi car., 4 chambres, 3 s/bains, foyer, bois franc, céramique, 1 acre, tennis, éval. $228,000. Faites une offre! François, 685-1473.

AYLMER, 3 chambres, garage, grande cour clôturée, piscine, $48,000. 684-3783.

AYLMER, grand semi, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol aménagé, paysager, remise, terrain 4,500 pi car., aucun voisin arrière. 684-7446.

AYLMER, la campagne en ville. Bungalow tout brique, terrain privé 80X180', 3 + 1 chambres, 1 1/2 s/bains. $99,500. 684-0280.

AYLMER, maison de ville, 2 chambres, s/sol fini, 2 s/bains, près de la rivière et pistes cyclables, 15 min. d'Ottawa, offre raisonnable. 684-5724

AYLMER, maison en rangées, 1987, 3 chambres, clôturée, remise, $69,900. 243-7238.

AYLMER, maison très luxueuse, grande cuisine, beaucoup d'extra, garage double, $119,000. 682-0829.

BUCKINGHAM, semi-dét. 3 + 2 chambres, s/sol fini, piscine. 281-4875.

CANTLEY, unifam., 2,000 pi car., terrain 98 acres, $350,000. 827-2799.

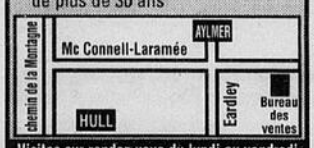
MAISON MODÈLE

241, Hautes Rives, Aylmer
OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE

Maison unifamiliale à partir de 105 500$
comprenant:
- TPS et TVQ
- Frais de notaire
- Tourbé au complet
- Entrée asphaltée
- Standards élevés
- Céramique à l'entrée
- Bain romain
- Fenêtres pvc et autres!
- Sous-traitants de réputation établie.

LES ENTREPRISES REJEAN PARISIEN

√ Garantie 5 ans. Membre APCHQ
√ Expérience dans la construction de plus de 30 ans



Visites sur rendez-vous du lundi au vendredi
243-0035

AYLMER, PRIX RÉDUIT, quartier recherché, rue tranquille, charmante maison 1983, près de 1,500 pi car., très ensoleillé, 3+1 chambres et s/familiale. Chauffage/climatisation central électrique, aspirateur central, plancher/escalier de chêne et céramique ajoutés. Aménagement paysager attrayant/privé, cour arrière clôturée, piscine hors-terre (1996), terrasses, garage simple. 5 min. école primaire, 20 min. école secondaire, près des circuits d'autobus/pistes cyclables. $124,500, visites sur rendez-vous, 684-7103.

AYLMER, urgent, 520 John Egan, utilisez vos REER pour l'achat d'une 1re maison. Grand semi-dét., style québécois, marquetterie partout. Chambre des maître 19x12, s/sol fini. Cour 120' privée avec haie de cèdre, deck neuf. Réduit à $74,900. Les Immeubles Juanita Redondo, 684-SOLD(7653), pag.: 593-5306.

BUNGALOW, 494 Duquette, Gatineau, 3+2 chambres, rénové, $89,000. Agent s'abstenir. 243-1496.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

BUNGALOW, construction août 1996, 2 chambres, 6 km de la 50, 1.6 acre boisée, très privé. Doit vendre: divorce. 724-5588, soir: 671-6092.

CANTLEY, joli bungalow 1992, 1 acre, boisé, vue magnifique, concept ouvert, moderne, 3 chambres, échangeur d'air neuf, s/sol semi fini avec s/bains, p.c.l., remise, $97,500 nég. 671-7021, soir et fins de sem.

CHÂTEAU du Dôme, semi-dét., 1993, 1,380 pi car., 5 appareils, $118,000. 595-6810, 671-0813.

CONSTRUCTION C. DIONNE LTÉE
Bungalow neuf, 1,175 pi car., 3 chambres, 23 Massé, Gatineau (Limbour), membre A.P.C.H.Q., ouvert aux visiteurs dim. de 13h à 16h. 568-3466.

COTE d'Azur, 2 étages, 3 + 1 chambres, foyer, garage double. 663-9883.

Guy Bélanger
Agent immobilier agréé
778-4500

OUVERT AUX VISITEURS
Le dimanche 16 février
76, RUE DES ALIZÉS, HULL

HULL - Unifamiliale, 2 étages en partie rénovée. C'est à voir! (970038)

2 ÉTAGES - De 1246 p.c. rénové, 3 c.c., s. à manger, garage. Près de tout. (970038)

99 000$ - 2 étages de 1476 p.c., foyer au bois. Bain giratoire, abri d'auto. (952273)

HULL - Semi de 1455 p.c., garage, beau terrain. Bonne condition, à voir! (#966268)

20 000$ SOUS L'ÉVALUATION! - Près du musée des Civilisations. 3 étages.

G.R. Lauzon & ass. Inc courtier imm. agréé.

COTE d'Azur, 4 + 1 chambres, garage, 2 1/2 s/bains. 243-9481.

CÔTE D'Azur, canadienne, 5 chambres, garage double, terrain boisé, 20,000 pi car., piscine, bain tourbillon, doit vendre, pas d'agents. 568-4688

COTE D'AZUR, grande maison, 2,260 pi car., 4 chambres, 2.5 s/bains, prix réduit, $159,000. 568-7853.

COTE D'AZUR, unifam. 2 étages, 1,300 pi car., plancher chêne, paysager, piscine, extras, $104,400. 561-7994.

FERME Limbour, 119,000, unifam., 2 étages, 1,500 pi car., plancher érable, s/sol aménagé, remise. 243-3004

FERME Limbour, semi-dét. 3 chambres, 1 1/2 s/bains, environnement de qualité, $85,000. 561-4574.

FERME Limbour, 2 étages, style unique, 4 chambres, 3 s/bains, s/sol fini, foyer, jacuzzi int./ext., 1 1/2 garage, terrain privé 9,000 pi car., demande $165,000. 561-2214.

GATINEAU 1400'ca, semi-dét. 3 chambres, **modèle unique,** constr. 1991, gaz naturel, pavé, clôturé, chambre froide, près Club Price. **669-9218**

GATINEAU, 1990, 5 paliers, 1,850 pi car., 3 chambres, 2 1/2 s/bains, bois franc, foyer, garage double, boisé arrière, $144,900, (éval. mun.: $143,600 voir télé: canal 13). **669-4479**

GATINEAU, 3 chambres, 2 étages, 3 s/bains, s/sol aménagé, garage et beaucoup plus. Prix réduit. $118,500. (613)253-8869.

GATINEAU, 3 chambres, à paliers, s/sol partiellement fini, ensoleillée, 2e hypothèque disponible. 777-8689

GATINEAU, bon quartier, 4 chambres, 2 s/bains, cuisine neuve, s/jeu finie, plancher bois franc, clim., rue McMillan. 595-8550.

GATINEAU, bungalow, 2 + 2 chambres, s/sol fini, $84,900. **663-2058**

GATINEAU, bungalow 3 chambres, dînette. **456-2678** (frais virés acceptés)

GATINEAU (du Barry), en rangée, rénovée, $61,900. 568-9133.

GATINEAU, en rangée, 1991, unité de coin, **grand stat. 4 places,** clim. central, **remise** neuve **10x10**, 3 chambres, 2 min. Mtée Paiement, **très grande cour arrière.** $80,000 nég. **Dernière chance d'acheter sans agent.** Soir **243-2807.**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

GATINEAU, Ferme Limbour. Canadienne, située dans rond point, 3 chambres, s/sol fini, p.c.l., bois franc, grande remise, grand terrain (arbres matures), idéal pour la famille, $118,000 nég. **568-2469.**

GATINEAU/Limbour, 29X135', semi, 3 chambres, foyer, balcon, $117,000. Sylvie, 243-3230, 957-2395.

GATINEAU, maison de ville, 3 chambres, 1,200 pi car., $59,000. **663-0294.**

À partir de 3 %

OLIVEX COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

À partir de 3% pour vendre votre propriété.

Et si nous prenons plus de 99 jours, à la signature de l'acte de vente, nous vous rembourserons 1 000 $.

AU RYTHME DE LA VILLE! - Voici tout l'espace dont vous rêvez! Bungalow 3+ chambres, intérieur presque entièrement rénové! Prenez rendez-vous dès aujourd'hui pour visiter cette maison.
Stéphane Bisson 246-5000

PRIX RÉDUIT! - Si... spacieuse, si... claire, si... aérée! Le plafond cathédrale du salon en révèle toute l'immensité. Le séjour et la salle à manger sont regroupés pour économiser l'énergie!
Stéphane Bisson 246-5000

À LOUER!
Espace commerciaux, tout près de l'encan à Masson, prix très compétitif.

Bureau pour professionnel, rue Gamelin (Hull) meublé et système téléphonique.
Stéphane Bisson 246-5000

OLIVEX, DES GENS EFFICACES ET HUMAINS!

GATINEAU, joli semi-dét., 30 de Bonaventure, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cuisine rénovée, marqueterie au salon, piscine creusée et patio, grande remise ext., paysager, $74,700. **Vente rapide. 243-1789.**

GATINEAU-L'ORÉE DES BOIS
Prestigieux, 3 chambres, Jacuzzi chambre des maîtres, 5 appareils, s/manger, 2 s/bains, s/sol fini, aspirateur central, garage, et beaucoup plus, pas voisins arrière, en dessous de $195,000. A voir! **663-9155.**

GATINEAU, maison de ville, 3 chambres, s/sol aménagé, sortie Montée Paiement, $81,000. 246-2226.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, 2 1/2 s/bains, salon, s/jeux, vivoir, cuisine, s/manger, patio, enclos à chien, cour clôturée. 669-4691.

GATINEAU, semi-dét. 1990, 3+1 chambres, s/sol fini, clôturée, rmise, bien située, $82,000. (819) 669-5527

GATINEAU, semi-dét., 1200 pi car, près de l'autoroute, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, s/sol partiellement fini, chauffage au gaz naturel, clim. central, clôturé, remise 8x10, laisse aller pour $82,000. 243-8485.

GATINEAU, semi-dét., 19 du Progrès Est, rénovée, grand terrain, remise, près de tout, $70,900. 568-6089.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, fenêtres et toit 1993, 3 appareils + extra, $61,500. 643-3027.

GATINEAU, unifam. rénovée, 3+1 chambres, libre, $72,900. 243-6269.

GATINEAU, unifam. 3 chambres, 1,014 pi car., rue paisible, près d'une école. Demander Manon au **643-3917.**

GATINEAU, unifam., 3 chambres, 2 1/2 s/bains, + extra. 643-3547.

GATINEAU, vente privée, très grand semi (1994), 1,620 pi car., 3 chambres, luxueux, plusieurs extras, $99,000. 669-0636.

GRAND quadrex, 3/4 rénové, toit, planchers, porte d'entrée, salon séparé d'une grande cuisine, $65,000 nég. 243-8511

Bertrand Rousseau
agent immobilier agréé
778-3333

• **Aylmer Radisson:** 1 acre	69 500$
Beaumont: 2 étages, garage	120 000$
282 Terrasse Eardley: semi	85 000$
• **LOW** - bung. garage	24 900$
• **LAC SINCLAIR** - Chalet bord de l'eau	24 900$
• **ANGERS:** Semi	59 900$
• **PERKINS** - 13,5 acres + 2 garages	25 000$
• **LUSKVILLE:** Bung./garage	52 000$
Chalet/garage	45 000$
Bung. 2500 p.c. sur 55 000 p.c.	84 900$
• **HULL 47 De la Galène:** Semi	94 900$
10 Noël, #23 (2 étages)	69 900$
56 DES CAROUGES - Très propre	113 900$
51 DU GISEMENT - Semi, garage 1450 p.c.	109 900$
• **MASHAM** 1 acre plus excavation	9 900$
• **OTTERLAKE 382-384 Martineau** - hôtel	124 900$
SANDY CREEK- chalet, 5,9 acres	25 800$
• **GATINEAU • De Morency** - Penthouse	94 900$
Du Barry: Ascenseur	49 900$
36 De Troyes	99 900$
142 Varennes #26	34 900$
• **BRYSON** - 2 étage, aubaine	29 000$

Services Immobiliers B. Rousseau
Courtier immobilier agréé

HULL, 398 des Hautes Plaines, 1,980 pi car., 4 chambres, $139,900.
CÔTE D'AZUR, bungalow de 1,550 pi car. rénové, sur terrain de 9,000 pi car. avec arbres matures, piscine creusée, garage double, libre, $142,000. Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

HULL, accueillant, 3 chambres, 2 étages, garage, biénergie, près des services, 134 Nicolet. 771-3203.

HULL, beau grand semi, 3 chambres, s/sol aménagé, à quelques pas du parc de la Gatineau. Doit être vu! $114,900. **Érik Anfossi, Royal LePage, courtier immobilier agréé, 594-0909.**

HULL, bungalow éclairé, céramique et bois franc, grand terrain paysager dans un cul-de-sac paisible, plusieurs extra, même prix qu'il y a 4 ans. **J.C. Gouin, Royal LePage, 778-4379.**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

HULL, des Jonquilles, 3+1 chambres, semi avec garage, s/sol fini, 1 1/2 s/bains, sauna, foyer, clôturé, grand patio, $105,900. 684-4068.

HULL, Jardins du Château, rénovée, 3 chambres, foyers, bois franc, 2,600 pi car., clim., $145,000. 771-7224.

HULL, Mont-Bleu, unifam., pierre et brique, 3 + 2 chambres, abri d'auto, s/sol aménagé, $112,500. 771-5423.

HULL, Manoir des Trembles, 3 unités séparées, sur terrain de 21,780 pi car., 4 garages, foyer et zoné pour bureau, garderie, etc.
Guy Bélanger 778-4500
Agent immobilier agréé
G.R. Lauzon & Ass. C.W.I.

TRÈS BELLE MAISON - Avec garage près pont Champlain. Faut voir!

JOLI BUNGALOW - À aires ouvertes. Près de tous les services. Bon prix!

ÉDIFICE À BUREAUX - + 6000 p.c. au coeur de Hull. Reprise. **PRIX IMBATTABLE! À vendre ou louer.**

ANDRÉ LORD
243-3111
RE/MAX VISION INC.

HULL, Mont-Bleu, bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, abri d'auto, vue panoramique. 770-3904.

HULL, Plateau, unifam. 4 + 1 chambres, salon, s/manger, dinette, 2 1/2 s/bains, garage, s/sol aménagé, pas de voisin arrière, paysager. 778-7307.

HULL, secteur Plein Air, unifam. 2 étages, piscine, paysager, bois franc, s/sol fini, beaucoup d'extra, prix: $125,000. 771-9379.

HULL, secteur du Dôme, 31 Lusignan, semi-dét., 3 chambres, piscine, $96,900, libre. 738-0918.

HULL, semi-détaché, 3 chambres, très propre, près de tout. **772-0205.**

HULL, semi, foyer, garage, hyp. 6.45% 5 ans, $122,900. **778-0367, 770-5237.**

HULL, unifam. 1990, 3 chambres à l'étage, bois franc, piscine hors-terre avec grand deck, clôturé, s/sol fini, cul-de-sac, $134,900. 770-1799

HULL - UNIFAMILIALE - $111,000
Très beau terrain de 15,000 pi car., dos au golf, construction 10 ans. Très propre et bien entretenue. Joris Corthals, affilié C.W.I., 566-1350.

LAC STE-MARIE - AUBAINE
Maison en très bon état. Accès au lac, $45,000. Joris Corthals, affilié C.W.I., 566-1350.

LA PÊCHE, maison récente, ext. cèdre, garage, terrain privé, 4 acres, boisées de bois franc, super privé mais pas loin des voisins. Faut voir! $74,500.
La Pêche, maison 1,400 pi car., sur lac Ricard, plancher bois franc, 2 s/bains, grand s/sol, à 1,000 pi du club de golf, $93,500. La retraite idéale! Jean-Pierre Gauvin, 775-1515 courtier.

LE PLATEAU, super semi-dét. de luxe, 1,600 pi car., 3 chambres, s/bains luxueuse, paysager, clôturé. 595-1962.

LOW, Québec, 3 chambres, s/sol fini, antenne parabolique et grand terrain, $74,500 nég. Jour: 819-683-3755, soir: 683-5502

MANOIR CÔTE D'AZUR
Luxeux 3 chambres, **2,400 pi car. + s/sol,** 4 s/bains, foyer, bois franc/céramique partout, plafonds 9', thermopompe, garage double **et beaucoup plus,** $237,900. **568-0165, pag. 760-0875.**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

MAISON OUVERTE, 34 RUE ROUSSEAU,
GATINEAU, DIM. 16 FÉVR. 13H À 16H
4 chambres, terrain 7,650 pi car., garage, $80,000, éval. $88,000. **Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000.**

MONT-Bleu, paliers multiples, 3 chambres, 2 s/bains, s/manger, grande cuisine, s/familiale, foyer, clim., garage, rénovations. 777-8494.

PAPINEAUVILLE, 2+1 chambres, s/sol fini, possibilité de logis, construction 1986, vue sur rivière, près polyvalente et services. 819-427-5997.

PERKINS, quadrex, 1,400 pi car., 3 chambres, garage, $75,000 nég. 771-2648, 561-2894.

PRIX réduit! Semi-dét., Plateau, 1,800 pi car., 3+1 chambres, s/manger, dînette, foyer, bain tourbillon, bois franc, garage, $135,000 nég. 772-8294.

Sylvain Gagnon
Agent immobilier affilié
684-0000

BON ACHAT - Maison de 2 c.c. dans un bon secteur, décor intérieur vous séduira, un vrai «DEAL» pour le prix de 65 000$

TRÈS BEAU CONDO RIVERAIN - 2 c.c., une vue imprenable sur la rivière Outaouais, les pièces sont de bonnes dimensions, on y trouve un foyer au salon, 105 000$ prix pour vente rapide.

G.R. Lauzon & ass. Inc courtier imm. agréé.

POINTE-GATINEAU, super semi-dét., 1,384 pi car., construction 1990, 3 chambres, prix de sacrifice pour vente rapide. Claudette Marcoux, G.R. Lauzon et Associés, 566-1368.

POUR avoir une liste de maisons **DANS VOS PRIX,** dans le secteur de **VOTRE CHOIX,** téléphonez-moi, je suis à l'écoute de mes clients. Jean-Yves Plouffe, Re/Max Outaouais, **782-4469**

PRESTIGE
• **GATINEAU,** 4 chambres, garage double, 2 foyers, entrée fer à cheval, céramique, bois franc, avec logis complètement isolé, aucun voisin arrière.
• **VAL-DES-MONTS,** 3 chambres, foyer, garage double, aire ouverte, 1992
• **GATINEAU,** 5 chambres avec revenus, bois franc.
• **MASSON-ANGERS,** éval. $71,200, urgent doit vendre: $58,000, bungalow, grand s/sol, sur 8,000 pi car., garage.
• **HULL,** duplex, commercial/professionnel, $119,000.
Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000.

PTE-Gatineau, duplex pour proprio occupant, 1 et 2 chambres, rénovés, très éclairés. **568-8056.**

QUADREX, 20 Gaspé, Gatineau, 3 chambres, $58,000, Faites vite. Venez visiter. **Immeubles R.P.M. Mario Marengère, 771-6000.**

QUADREX, Gatineau, 3 chambres, 1 s/bains, $60,000 nég. Soir **246-5541.**

• **$ REPRISE bancaire pour contracteur artisan,** Perkins, canadienne récente, **beaucoup bois franc,** bureau, s/sol fini, garage **+ grand atelier commercial, 1,200 pi car.,** taxes basses, **très bas prix.**
• **$69,900, Gatineau-campagne,** grand 4 chambres, s/sol fini, garage, terrain 17,135 pi car., **ruisseau et chutes.**
• **Près de la ville,** vaste choix maisons exclusives récentes, possibilité de: foyer, garage, logis additionnel, érablière, **bord ou accès lac,** bon prix.
Marcel Périard, 778-4408, Performax.

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Michel Couture, TransAction Héritage Plus Inc., courtier immobilier agréé, 778-4072.

SEMI-DÉT. à louer ou à vendre à Buckingham, vente rapide, $64,000 nég. 986-9273.

SEMI-DÉT., Gatineau, 444 Dubeau, 3 chambres, tout rénové en 1993, $69,500. 777-0287, 669-2930.

TOURAINE, bungalow en brique, 3 chambres, clim., garage double, piscine, $96,900 nég. 561-0089.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

"TANNÉ" de la circulation dense pour vous rendre à Gatineau? Hull, Mont-Bleu, 2 étages, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, piscine creusée, plusieurs extra, $199,500. Après 16h30: **776-4467.**

UNIFAM. 1993, garage, 3 chambres, foyer, rue Ernest-Gaboury. 778-4438

VAL-DES-MONTS, bungalow, piscine int., Jaccuzy, sauna, mini-gymnase et bureau pour professionnel, terrain de 2 acres. Thérésa Tremblay, agent affilié Le Permanent, **594-1538.**

VILLAGE Masson, 5 min. autoroute 50, cachet d'antan, 3 chambres, 2 étages + s/sol, boisé, faibles taxes, $61,000 nég. 11, ch. Montréal est. 986-7779.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

AYLMER. **Attention,** vous qui aimez le beau, condo 1,350 pi car., r.-de-ch., foyer, seulement $675, libre. Robert Snoddy, Le Permanent, 777-0596.

AYLMER, condo luxueux sur le bord de l'eau, près de la Marina, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, garage, chambre des maîtres avec balcon, $1,100, libre. Josée, 684-3275.

CENTRE-ville Gatineau, 1 et 2 chambres, planchers béton, prises lav./séc., à partir de $500. **243-3063.**

CONDO 2 chambres, Gatineau, à 2 pas de l'hôpital, $610 pas chauffé ni éclairé, libre 1er mai. 246-7684

CONDO luxueux, de la Montagne, 2-3 chambres, 4 appareils, foyer, stat., piscine, tennis, $680-$725 **613-825-2766**

GATINEAU, 1er mars, spacieux, propres, près de l'hôpital. **Une visite s'impose!** Monika Tassé 669-4493.

GATINEAU, angle Mtée Paiement et La Vérendrye, grand 2 chambres, neuf, vue exceptionnelle, libre 1er avril, $650. Pierre, 247-6974.

GATINEAU, condo de luxe $1,100/mois, option d'achat. **568-0669**

GATINEAU, luxueux 2 chambres, foyer, appareils électriques, bain giratoire, garage, pas de bail, non chauffé, non éclairé, $695/mois. 669-2234.

HULL, 2 chambres, 2 appareils, meublé ou non, piscine. Rép. 682-0560.

HULL, ch. Freeman, 2 chambres, poêle, réfrig., 1 stat., 1 espace de rangement à l'int., $560. 281-5109

HULL, Hautes-Plaines, 2 chambres, foyer, 1 stat., balcon, rénové, $630, libre immédiatement. 684-0806.

HULL (près Cegep), en rangées, 3 chambres, garage int., très propre, tranquille, $730 + électricité. **771-3753**

HULL, spacieux, 2 chambres, solarium, 5 appareils, $740. 772-2839, 770-2620.

HULL, Village Normandie, 2 chambres, foyer, 3 appareils, excellent état, libre, $595. 824-1657.

LIMBOUR, 2 chambres, grand, très clair, foyer, 1er mai. 568-8056.

LUXUEUX 2 chambres, Manoir des Trembles, 5 appareils, meublé ou non. **778-9166**

PLACE DES SORBIERS, Hull, près CEGEP, repeint, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, appareils, libre, $800, option d'achat. 777-3549.

SPÉCIAL: 3 1ers mois 1/2 prix. Hull, 2 chambres, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, libre. 778-0847.

TERRASSE CHAVOIN, HULL
3 chambres, grand, libre, sécurité, 2 appareils, remise, béton. 568-4498, 778-4481, 595-3332.

482 VISITES LIBRES - QUÉBEC

44 des Graves, près Mtée Paiement, Gatineau, semi, 4 chambres, s/sol fini, s/lavage au r. de ch., piscine, remise, clôturé, asphalté, $99,900. Dimanche de 14h à 16h. 669-2970.

COTE d'Azur, unifam. moderne, 2 + 1 chambres, plafond cathédrale, foyer, céramique, garage, 15-16 février, 11h à 17h, 8 Mandelieu.

LIMBOUR, près de l'aréna, semi-détaché, 1,470 pi car., ouvert entre 14h et 16h. **Claude C. Proulx, 594-2000.**

483 MAISONS À VENDRE - BORD DE L'EAU

ADORABLE condo, Pointe-Gatineau, 2 chambres + mezzanine, foyer, giratoire double, bois franc, 2 stat., entrée privée, $99,900. **243-2856**

AUBAINE! Maison mobile 2 chambres, s/sol 10 pi, toit refait, gyproc, cour clôturée, paisible, $525/mois = 5 ans, ou $409/mois = 7ans, $27,200 nég. Vaut une visite! Vente privée. **669-5040.**

MASSON, rivière Outaouais, 3 chambres, grand garage, quai, $125,000 ou location $825. 281-3841.

QUARTIER EXCLUSIF, boul. Hurtubise, céramique, bois franc, jacuzzi, foyer, etc., réduite $149,000. 663-9797.

• **$ Reprise $39,500,** chalet suisse 4 saisons, 2 chambres, **foyer, près lac.**
• **$61,000, site spectaculaire sur lac,** 4 chambres, 1,700 pi car. à rénover.
• **$ Reprise, face lac St-Pierre,** vaste 1,925 pi car., qualité supérieure, 2 garages, 2 acres, **très bon prix.**
Marcel Périard, 778-4408, Performax.

SUPERBE maison sur le lac McGregor, vue panoramique, aubaine à $159,000, 25 minutes d'Ottawa, 613-835-9304.

484 MAISONS À ÉCHANGER

6 LOGIS à échanger pour terrain Cantley, Chelsea, Gleneagle, ch. Cook. 772-9254, 595-5122.

CHALET à Mayo, valeur $40,000. Prendrais échange duplex à Hull. **775-2706**

495 MAISONS DEMANDÉES

CHERCHONS à louer maison 3 chambres, 2 s/bains, Hull ou Chelsea, tranquille, privé, mai-juin. 771-1557.

LOUERAIS à Gatineau, pour juillet, avec garage, cour clôturée, références, possède chien très propre. Karyna 663-9406, pag.: 364-3827.

NOUS avons besoin d'inscrire des maisons à vendre pour augmenter notre base de données, pour les militaires et autres transferts arrivant dans la région d'ici à juillet 1997. Nous sommes 2 agentes approuvées par les Forces canadiennes. Laissez-nous vous aider à vendre votre propriété. Deux agents pour le prix d'un. **Re/Max Vision, Darlene Mongrain et Claire Courchesne, 243-3111.**

521 MAISONS À REVENU - QUÉBEC

11-13 ACADIE, Gatineau, $270,000, 2 triplex, revenus: $40,200. **561-4753**

16 LOGIS de 2 chambres, revenu brut pour 1996: $96,500. **824-3488.**

3-6-12-18 LOGIS
A très bon prix, possibilité avec très peu de comptant. Joris Corthals, affilié C.W.I., 566-1350.

3 PROPRIÉTÉS de 4,6,8 logements de 2 chambres, bons revenus, Angers et Buckingham. 281-5153.

589$/mois
99 900$
Pourquoi louer?
LE DÔME
772-4663

→→4 LOGIS, **NEUF,** 101 De la Drave, Gatineau, revenus $27,500 annuel, secteur de choix, bon fonds de pension. **C.M. Construction, 643-1014.**

6 LOGIS de 3 chambres, Gatineau, $10,000 de moins que l'éval. **684-5615**

6 MAISONS en rangée, adjacentes à l'UQAH et hôpital Pierre Janet. Revenu annuel: $40,000. Possibilité de convertir en condominium. $325,000. **AUSSI** dans le même secteur, **15 app.,** revenu brut annuel: $60,000, prix: $420,000. **11 app.,** revenu brut annuel: $76,500, prix: $525,000. **777-2123**

AUBAINE-$0 comptant, Templeton, duplex 24x42, 2+2 chambres, foyer, éval. $95,000 pour $81,900. **669-8972.**

AUBAINE miracle, dépôt $2,000, **brut $19,920, net $16,570, rendement 281%,** 4 logis, 283 Laramée, Hull. 827-4445.

BEAU 3 logis de 2 chambres, Gatineau, tout brique, excellent état, toit neuf, 2 garages + 2 remises, idéal pour proprio occupant. **Revenu:** $17,700. **Réduit cause départ $122,000.** Frais virés: **819-983-6285.**

DUPLEX, Gatineau, revenu $9,600, hyp. $360, prix $59,500. 827-0916

GATINEAU, bungalow plus 2 logis, revenus $840, $118,000. 669-2716.

GATINEAU, duplex conforme de 3 et 2 chambres, à vendre ou à échanger pour condo à Gatineau. 663-2914

GATINEAU, triplex jumelé 3 chambres, 125 Laflamme, $155,000. 772-2414.

HULL, 2 logis, grand, 2 étages, beaucoup de cachet, très bel intérieur, central et tranquille, $95,000. Erik Anfossi, Royal LePage courtier immobilier agréé, 594-0909.

HULL, duplex, bon revenu, toit neuf, $72,500. 684-4050

HULL, près de Riel et St-Joseph, bungalow + 2 logis, revenus $1,700/mois, $143,000. 595-1921.

HULL, triplex 2 et 3 chambres, bien situé, toujours loué. Robert Snoddy, Le Permanent, courtier. 777-0596

HULL, triplex avec garage, neuf, rentable, très bien situé. 775-1932

INVESTISSEURS $ reprise. Près ville, 7 logis, $189,900 **très flexible. M. Périard, 778-4408, Performax.**

INVESTISSEURS, 3 et 6 logis 1990. Super à $144,000 nég., tous loués, près école et autoroute, Gatineau. **M. Bouvier, Re/Max, 243-3111, 568-5141.**

PRÈS du Loblaws, Gatineau, unifam. avec 2 garconnières. 243-7195.

TRIPLEX, propriétaire occupant, luxueux, garage, foyer au gaz. Pag: 782-4644, 682-0874.

532 MAISONS À REVENU DEMANDÉES

JE recherche plusieurs maisons à revenus pour mes clients. Joris Corthals, affilié C.W.I, 566-1350.

560 CHALETS À VENDRE

CHALET bord de l'eau, lac McGregor, foyer, paysager. Ou à louer. 778-4438

LAC Léveillé, près 31 Milles, 4 saisons, 2 chambres, $25,000 nég. 568-7279.

LAC Notre-Dame, chalet 30'X 30', bois rond, sur 17 acres, 235' sur lac, très privé, $89,900. Jean-Pierre Gauvin 775-1515 courtier.

LAC SCHRYER, chalet 1992, 4 saisons, 3 chambres, $29,900. Nathalie Arsenault, Royal Lepage, courtier immobilier agréé, 778-4484.

LAC Shea, 3 chambres, 4 saisons, $49,800. **561-4550 (ou 773-1522).**

561 CHALETS À LOUER

2, 3, 4 CHAMBRES, foyer, sports d'hiver. **Domaine Denis. 819-767-2575.**

5 CHAMBRES, 2 s/bains, spacieux, pêche, ski, motoneige. 243-5101

AU Lac Profond, bord du lac, pêche, tout équipé, neuf. **819-463-2524.**

BOWMAN, foyer, ski de fond, motoneige, patin. 281-0788, 246-0404.

LAC de l'Argile, luxueux, 3 chambres, foyer, lave-vaisselle, près ski alpin et de fond. Disponible sem. de relâche scolaire, $500. 663-8990.

LAC du Prêtre (Poltimore), 3 chambres, foyer, $45/jour pour 2 personnes, sports d'hiver. 457-2098.

LAC O'Neil, privé, foyer, sem. ou fin de sem. 281-4881, 767-2160.

LAC Schryer, bord de l'eau, hivernisé, foyer, (ou à vendre). 613-488-2702.

LAC St-Pierre de Wakefield, 200 pi de façade au lac, 1er mai, bain tourbillon, $850/mois. 776-1079 ou 783-5760.

MONT STE-MARIE, équipé, foyer, congé scolaire. 613-748-0655.

MOTONEIGE, pêche, privé, foyer, bain, hivernisé. **N.-D. du Laus: 243-6917**

562 FERMES

20 MIN. ville, Perkins, 120 acres, plat, maison 2 étages, **6 bâtiments de ferme et équipement, 2 ruisseaux, $139,100.** M. Périard, 778-4408, Performax.

CLARENCE Creek, 25 acres, maison et bâtisses. **$138,000. 613-488-3593**

FERME ou FERME-LOISIR
Nous en avons présentement 10 à vendre, prix variant de $54,900 à $149,900. Dans la belle région de la petite nation. Agence immobilière J.D. Clément Inc., courtier immobilier agréé, Jean-Daniel Clément agent, 819-427-5101.

PETITE ferme à vendre, 4 acres de terrain, maison 2 étages, St-Albert, Ontario. 613-443-5334.

563 MAISONS DE CAMPAGNE

À QUI LA CHANCE. Propriétés bon marché à Perkins, incluant quelques reprises de finance. Danny Giroux, Services immobiliers de la Blanche, 671-6939

RIPON, près du lac Viceroy, 2.5 acres, 5 chambres, coin tranquille, $57,000. **819-428-3327.**

564 MAISONS MOBILES

À VENDRE ou à louer, 3 chambres, 14x68, Parc Riviera. 243-9280.

PARC Rivièra, 21, 13e Avenue, 14'X68', 2 chambres, $35,500 ou à louer: $600 pas chauffée, ni éclairée. Ben ou Lisette Tardif, **663-1215.**

PARC Riviera, beau terrain, 2 chambres, maison 14x70, remise, impeccable, à vendre, bon prix. 561-2835.

570 TERRES

PETITE terre de 32 acres avec ruisseau, "zoné blanc et commercial", sur la Route 321, beau chemin de 2,000 pi, gros pins, mélèzes et bouleaux, etc., $1,000 nég. de l'acre, financement disponible. (819) 983-6397

575 TERRAINS

15 MIN. ville, 2 1/2 - 3 1/4 - 6 1/2 acres boisées, $12,000 - $16,500 - $19,900 **M. Périard, 778-4408, Performax.**

1 ACRE boisé, Lac Grand, 180' de façade, $39,000. 663-3735, 669-0069.

1 ACRE, Les Châteaux du Faubourg, superbes terrains. **671-1900, 663-5104.**

3e PHASE, 22 nouveaux terrains à Gatineau pour unifamiliales, prêts à construire, services inclus. **663-4034**

4e PHASE, 12 terrains, environ une acre chacun, constr. unifamiliale. Jardins d'Eden, Cantley. 819-568-9360.

60'X110', prêt à construire, site recherché, près boul. Lavigne, Aylmer. **Prix réduit. 819-682-2135, 418-657-6587.**

AUCUN COMPTANT! Beaux terrains pour unifam., semi-dét., triplex, secteur de choix à Hull. 595-1035.

AYLMER, 1 acre boisé, $21,000. 772-2908.

CANTLEY, 300x200, beau terrain, 10 km de la 50, accessible à la 307, semi-boisé, prêt à construire, $16,500. 669-4370.

CANTLEY, superbe terrain, 1.25 acre, prêt à construire, $18,500 nég. Jean-Marc, 243-6758.

DANS plusieurs régions, à partir de $3,600 et $100/mois. 225-7750.

DOMAINE Chanteclerc, Cantley, prix réduit $16,700, 2 acres. 770-5732.

GATINEAU, 50X120, face au parc, avec services. 663-0960.

GATINEAU, 56 du Sommet, 71x122, pas TPS ni TVQ, $36,500. 663-8842

GATINEAU, région ch. des Erables, 164X328', égouts, boisé, près terrain golf, parc, $18,500. 613-833-1887.

GATINEAU, rue Rhone, prêt à bâtir, pas T.P.S./T.V.Q., $27,500. 246-8239.

GATINEAU, terrains pour unifam.: $19,500, aussi terrains pour semi-dét.: $19,500 chaque côté. Financ. possible par proprio. **669-1898.**

MAGNIFIQUE terrain prêt à construire, Gatineau, central, seulement $26,000. 243-8564.

PERKINS, 45 acres, boisé, $50,000. **Inf.: (819)671-3325.**

575 TERRAINS

· **Hull,** ch. de la Montagne, 52,000 pi car., zoné pour multifamiliales, $250,000.
• **Buckingham,** développement résidentiel, 45 acres boisées, $200,000.
• **Parc Gréber,** terrain commercial de 62,000 pi car. avec services, $95,000.
• **Cantley,** Hamilton, 1 acre, $22,000
• **Gatineau,** Crémazie, 1¾ acre boisée, $23,900.
• **Val-Hirondelle,** 1 acre boisée $18,000
• **Versant Côte d'Azur:**
avec services, à partir de $19,000.
sans services, à partir de $6,900.
• **Côte d'Azur,** 2.5 acres, avec services, $79,000. **Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.**

REPRISE
1 acre, rue des Pruniers, Cantley, $20,000.
★★★★
156, ch. Corriveau, Val-des-Monts, 20.55 acres, boisé, pour $25,000.
★★★★★
44-48, de Sérugnan, Touraine, près Mont-Luc. Prêt à construire.
★★★★★
BORD de l'eau, Gatineau, 1 acre, à bon prix.
★★★★★
Guy Bélanger 778-4500
Agent immobilier agréé
G.R. Lauzon & Ass. C.W.I.

WAKEFIELD, terrain bien entretenu dans "Mystic development", environ 1.3 acre, 5 min. du centre de ski, terrain de golf. Idéeal pout construire chalet ou maison, $13,000. Bob Day, 613-253-4156.

580 BUREAUX À LOUER

221 FREEMAN, Hull, bureau neuf, 240 pi car., 1er avril. 770-2222.

360 MALONEY Est, Gatineau, disponible, 600 à 3,000 pi car., $6 et + tout inclus, stat. 669-0746, 669-6886.

400 MALONEY E. édifice professionnel, **250-5,000 pi car.** disponibles, $9/pi car. +. **Entreprises Michel Charette 243-5260**

LIBRE IMMÉDIATEMENT
SECTEUR TRÈS RECHERCHÉ
92 St-Raymond, Hull
1 espace de 871 p.c.
Local ou rez-de-chaussée entièrement vitrés, aménagement neuf. Beaucoup d'espace de stationnement. Aménager selon vos besoins. Prix compétitifs
Concierge à temps plein.
664-0082

98 RUE LOIS, HULL
Bureau moderne 3,000 pi car.
Choix de 2 locaux, 900 pi car. et 3,000 pi car. Prix à discuter. Tout compris.
IDÉAL POUR PROFESSIONNELS
2 MOIS DE LOYER GRATUITS
AGENTS IMMOBILIERS PROTÉGÉS 771-2787

FACE aux Galeries de Hull, édifice professionnel, 425 pi car. 777-9550.

GATINEAU, 151 St-Antoine, édifice professionnel, 700 pi car., $600/mois, électricité non comprise, avec stat. 568-0211 ou 568-1062.

HULL, centre-ville, bureau de 750 pi car., rénové par décorateur, deuxième étage d'un édifice historique fini brique. Circuits électriques pour réseaux d'ordinateurs, accès internet et sécurité, $750 internet/chauffé/éclairé/stat. (819) 770-8800.

585 COMMERCES

3 REVENUS, superbe, près Galeries et Casino, Hull, libre, stat., financement disponible si qualifié. **772-2994**

ATELIER de cordonnerie et couture industrielle, comprend: magasin sur rue achalandée, 16 dépositoires, contrats, de la machinerie, publicité (mascotte) et plus encore. Prix à discuter. Acheteur sérieux seulement. Possession disponible 1er mars. 827-0542.

AUTOBUS casse-croûte, ouvert à l'année, très bien équipé, le seul en règle. Large stat. **772-9254, 595-5122.**

• AUTOS usagées, site de choix, Hull.
• 406 TACHÉ, libre, terrain superbe, à vendre ou à louer.
• DÉPANNEUR avec ESSO.
Informez-vous! C. Bourdeau, 771-0383, TAPP immobilier.

AYLMER, créez votre propre emploi. Vous voulez faire un investissement? Aucune franchise à payer. Un commerce en pleine expansion vous attends, établi depuis 1989. **Pour inf., le soir entre 18h30 et 22h, 682-7203.**

AYLMER: Soyez votre patron, $50,000 net annuel. Équipement et locaux modernes. Peu de compétition. $89,900. **Réal J.D. Brunet & Assoc. Inc. Courtier immobilier agréé, 777-9550.**

CASSE-CROUTE et crème glacée molle, 24 saveurs, bien situé sur la route 105 à Gracefield. Bon chiffre d'affaires, belle terrasse. $60,000. 819-463-2308

585 COMMERCES

DÉPANNEUR + agence, bd St-Joseph, Hull, bon chiffre d'affaires. 770-5788

DEPANNEUR, Aylmer, $30,000 fond de commerce + inventaire. 682-4662

DÉPANNEUR, bâtisse 2,800 pi car. + fonds de commerce et équipement, $150,000, revenu app. $450/mois, chiffre d'affaires $600,000 +. **775-3610**

QUINCAILLERIE À VENDRE
DANS L'OUTAOUAIS
Membre d'un groupe d'achats et d'une bannière nationale
Potentiel de croisssance
Achat en gestion
Expérience dans le domaine est une nécessité
Occasion d'affaires unique pour une personnne jeune, agressive et ambitieuse.
Veuillez retourner à Case 438
LeDroit
47, rue Clarence
Case postale 8860, succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

DÉPANNEUR situé à Gatineau, clientèle bien établie, bon chiffre d'affaires, investissement minime. Pour inf., Albert, **jour: 669-1162; 663-0344 après 18h.**

DÉPANNEUR, vente rapide, $35,000 fond de commerce + inventaire, négociable. 643-9357.

ÉPICERIE, bon achalandage, à louer, tout équipé, 66, rue Main, Gatineau. 565-5005.

FLEURISTE à vendre: $20,000 avant la St-Valentin ou $15,000 après. Acheteurs sérieux seulement. 775-3060.

IMPRIMERIE
équipement complet, excellent pour débutant. Cause retraite. Marcel, 514-562-7425.

LAC-DES-LOUPS, dépanneur-résidence-poste d'essence, avec vue du lac. Créez votre propre emploi et achetez votre maison du même coup, $120,000. Jean-Pierre Gauvin 775-1515, courtier.

LAC-DES-LOUPS, restaurant-bar sur lac, 40 min. de Hull, combinez votre maison et commerce au même endroit, achetez les deux pour le prix d'un, $120,000. Jean-Pierre Gauvin 775-1515 courtier.

LAC SIMON, hôtel à vendre, 20 chambres, s/manger, bar salon, s/danse. (819)428-3344.

Laurentides: Epicerie/boucherie avec 2 logis. (819) 326-4288 Pierre, Shirley

LE SEUL BISTRO LICENCIÉ à Place du Centre, fraîchement rénové, clientèle établie et captive. **S. ST-PIERRE, ROYAL LePAGE, 685-1935.**

COMMERCIAL

915 boul. St-Joseph, Hull - Boul. de l'automobile
Local de 5 000 p.c. avec 3 portes de garage. Bien situé.
Guy Bélanger
778-4500
G.R. Lauzon & ass. Inc courtier imm. agréé.

LES IMMEUBLES R.P.M. Avons plusieurs dépanneurs, casse-croûte, restaurants à vendre dans l'Outaouais. **Roger Prud'homme 771-6000.**

LOCAL près Galeries, neuf, stat., tout genre de commerce, mai. **772-2994**

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES, kiosque à café et + aux Promenades de l'Outaouais, prix incroyable. Appelez Nick au **246-9000** (jour), **246-8000** (soir).

RESTAURANT, superbe bâtisse à un prix ridicule, Buckingham. Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000.

RESTAURANT Le Gourmet à louer, 70 places, tout équipé, près du Motel Casino, 277 boul. St-Joseph. **777-5204.**

RESTAURANTS
centre-ville Hull, $25,000.
Quyon, avec bâtisse et logement luxueux, $250,000, très rentable. Joris Corthals, affilié C.W.I., 566-1350.

RESTAURATION rapide, 200 Promenade du Portage, tout équipé, bon loyer. Doit vendre. **241-7001, 565-5229**

SALON de coiffure situé à Hull, avec clientèle, équipement neuf. **777-0129.**

TABAGIE disponible, centre commercial, tabac, revues, friandises, etc. Appelez au 514-737-3883.

VOULEZ-VOUS gérer votre propre commerce? **Tabagie variétés à vendre,** bien située, très bonne clientèle. Prix discutable. Informations: 243-9797.

590 ENTREPÔTS

162 VARENNE, Gatineau, 6,200 pi car., bureau et entrepôt (divisible/1,500), façade vitrée, portes garage, plafond 20 pi, $6.50 3/net. **Les entreprises Michel Charette, 243-5260.**

GATINEAU, Parc Gréber, local industriel, 1,236 pi car, $790/mois. **561-1405**

595 LOCAUX

1,000 PI CAR., Gatineau, espace à bureaux aménagé à vos goûts, $950 chauffé, éclairé, stat., 669-4722.

1030 ST-JOSEPH, face à Villa Toyota, 1,000, 1,300 et 4,000 pi car., commercial. 770-3028.

2,075 PI CAR. + s/sol, local H.R. Block, 279 boul. St-Joseph. **777-5204.**

595 LOCAUX

154 BOUL. Maloney, coin Main, Gatineau, local 1,200 pi car., $400/mois, chauffé, éclairé. 669-5569.

15 BUTEAU - Bureaux à frais partagés
Vous partez en affaires ou vous désirez rentabiliser votre entreprise, optez pour cette solution. Abaissez vos coûts administratifs en partageant les frais de réceptionniste, secrétariat, téléphone et photocopieur. Plusieurs dimensions disponibles. **770-3028.**

HULL - CENTRE-VILLE
Entrepôt 10 000 pi.ca.
Chauffé, éclairé
Prix incroyable 3 500 $
INFO: 595-8399

1620 PINK, Aylmer, 1,125 pi car., mezzanine 450 pi car., 1er avril, porte de garage 10x10. **663-5297, 663-5104.**

232 BOUL. St-Joseph, Hull, local 1,800 pi car., 3 min. du Casino, $1,200/mois. 777-2905.

26 CHAMPLAIN, grand local avec vitrine, libre 1er mars. 561-2296.

3 REVENUS, superbe, près Galeries et Casino, Hull, libre, stat., financement disponible si qualifié. **772-2994**

569 ST-JOSEPH, près Casino, r.-de-ch., 1,000 à 4,000 pi car., idéal pour tous genres de commerces. **771-6266**

71 BOUL. Montclair, Hull, face édifice Centraide, pour bureau ou commerce, 330 pi car., 595-2423.

À LOUER, 556 pi car., situé au 132 Principale, Aylmer. Marius, 684-5284

AYLMER, 23 Albert, 1,000 pi car., 3 bureaux aménagés, réception, cuisinette, $900/mois. 593-7295.

E. TASSÉ
Locaux commerciaux à louer
Centre Templeton
922, boul. Maloney
193 de la Savanne
anciennement salon de coiffure
568-5151

CENTRE d'achats Val-Tétreau
Local de 1,600 pi car. + bureau, 400 Taché, Hull. 778-1055, 568-7306.

CENTRE D'AFFAIRES DE HULL
31 St-Joseph, à partir de $300/mois. Certains frais compris et autres à partager. Entre 9h et 21h: **777-1128.**

COMMERCIAL, $399/mois, environ 600 pi car., 84 av. Gatineau. **568-5103.**

ESPACE de 400 à 800 pi car., pour bureau ou boutique, 27 pi sur la rue, centre-Hull, $9 du pi car., chauffé, éclairé, climatisation compris, bail flexible. 772-9672, 684-0956.

GATINEAU, 545 Maloney Est, voisin de Gala Electrique, 650 pi car. Jour: 663-2123, soir: 669-5710.

GATINEAU, 550-C, boul. Maloney Est, 750 pi car. avec s/sol, chauffé, très propre. **819-326-6906.**

GATINEAU, libre. 663-2035, soir 663-5008.

GATINEAU, pour bureau ou commerce; 460 Gréber, 46 et 141 de la Savane, 4 Orléans, face Tim Horton's. **Prix à négocier.** Gilles Dulac, Progrès Courtier immobilier, 568-8815.

GATINEAU, rue Graveline, 414 pi car., 655 pi car., 875 pi car., à partir de $300/mois + taxes. **663-7741, 663-0199.**

595 LOCAUX

LOCAL, 1,836 pi car. + s/sol, chauffé. 138 Principale, Aylmer (à côté du Marché Laflamme). Marius, 684-5284.

LOCAL avec mezzanine, 700 pi car. avec vitrine, $550/mois. Luc **561-2504**

LOCAL commercial à louer. Prix raisonnable. 663-4423, 663-2157.

PARC industriel, Gatineau, local commercial, 2,100 pi car., zone de chargement, porte de garage, prix à discuter, libre, durée de bail à discuter, 2 mois gratuits. Richard, 561-5421.

•POUR PROFESSIONNELS, Hull, Jeanne-d'Arc/St-Joseph; 11'×13' ou 9'×10' (meublé ou non), chauffé, éclairé, stationnement, accès à la salle de conférence; en option, réceptionniste et équipement de bureau. 770-0668.

ST-LOUIS, GATINEAU. Pour bureau ou commerce, rénovation récente, 33'x32' avec porte de garage ou 33'x30'. Beaucoup de stat. **246-7465.**

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

ANNONCEZ votre produit ou service sur la super autoroute de l'information. Rejoignez 40 millions d'abonnés pour quelques sous par jour. Inf. gratuite: 1-800-946-9677.

AUBAINE - REPRISE
Hull, boul. St-Joseph, bâtisse de 23,500 pi car. Seulement $599,000. Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

COMPAGNIE internationale recherche personnes pour travail de mise en marché, à domicile à temps partiel ou à temps plein. Information, 247-6413.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 200.**

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE
Latreille, experts-conseils
772-1462
Votre idée d'affaires!?
Evaluez-la! $100 et plus
Etudiez-la! $500 et plus
Développez-la! $1000 et plus

HULL
• condo 1 chambre, loué, $43,000.
• Serrurerie, $38,000.
• Bâtisse de 23,500 pi car., $599,000.
• Duplex, 159 Kent, $79,000.
• Duplex, 112 Leduc, $107,000.
• Duplex, 150 Papineau, $68,000.
• Duplex, 198 Kent, $85,900.
GATINEAU
• Motel 10 unités, $190,000.
• Parc Gréber, condo, $32,000.
• St-René Est, condo, $43,000.
• DuBarry, 16 logis, $514,000.
• Boul. Lorrain, entrepôt, $239,000.
• Main, 4,000 pi car., $200,000.
• Duplex, 76 ch. du Lac, $99,000.
• Duplex, 80 ch. du Lac, $99,000.
• Duplex, 84 ch. du Lac, $99,000.
• Duplex, 224 Garnier, $79,500.
• Duplex, 429 Gréber, $114,900.
• Triplex, 187 Achbar, $120,000.
• Triplex, 27 De Sauternes, $163,500.
• 6 logis, 31 De Sauternes, $325,000.
Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

LES RESTAURANTS LES BERGES INC.
(restaurant spécialisé en fondues)
sont à la recherche de franchisés pour la région de Hull et Gatineau. Pour plus d'inf. communiquer avec M. Jean St-Amour au 514-594-3893.

L'OCCASION RÊVÉE!
Lac Simon, site stratégique. Bâtisse commerciale avec équipement d'épicerie, boucherie. Maison 5 chambres, 40,000 pi car. terrain. Reprise. $120,000. **Agence immobilière J.D. Clément Inc., courtier immobilier agréé, 427-5101, Michel Chabot agent immobilier affilié, 428-3710.**

NOUVEAU CONCEPT
SHOW-BUSINESS QUÉBÉCOIS
Investisseur, partenaire financier ou endosseur bancaire recherché pour le lancement d'un projet explosif! Investissement: $5,000 à $25,000. Bénéfice anticipé: $40,000/mois. **613-786-0471.**

RESTAURANT franchisé à service rapide à vendre, situé à Place d'Orléans, très bon volume. Contactez André 243-4432.

ROUTE de 5 tables de billard et 1 "pinball" à vendre, rapporte plus de $200/sem., $12,000. 663-8303

TERRAIN pour vente de voitures d'occasion avec bureau, Pointe-Gatineau. Raymond Galipeau 775-8272.

VOUS partez en affaires? Nous avons des bâtiments commerciaux à compter de $64,900, région Petite-Nation, 1h à 1 1/2 h de Hull:
• Dépanneur/valideuse/vidéo (bâtiment + équipements), $109,000, Thurso.
• Garage de mécanique à Chénéville.
• Restaurant à Papineauville.
Agence immobilière J.D. Clément Inc., courtier immobilier agréé, Jean-Daniel Clément agent, (819)427-5101.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

268 ST-JOSEPH, 4 logis
43 Montclair, près St-Joseph
12 Champlain, Gatineau, 6 logis
Réal. J.D. Brunet & Assoc. Inc.
Courtier immobilier agréé, 777-9550

A VENDRE
2 stations d'essence Mr. Gas, 683 boul. St-Joseph, Hull et 420 rue Principale, Gatineau (Touraine). Pour renseignements: C. Agnew, **613-824-6777** poste 224.

HULL, 194 bl. St-Joseph, bâtisse à vendre avec permis de bar, danse et spectacles et espaces commerciales à louer. 775-6450.

605 AUTOS À VENDRE

1989 HONDA Accord LX, excellent état, 124,000 km, $4,500. 561-7170.

1989 HONDA Civic SI, très bon état, pneus neufs, $3,300 nég. 243-0478.

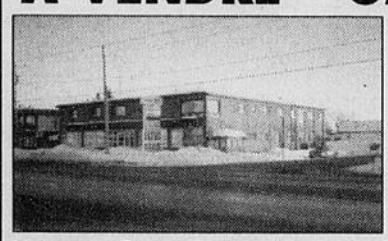
1989 MAZDA 323, 4 portes, automat., $2,500. **Denis Auto 643-5262.**

1989 MAZDA 626, 4 portes, tout équipée, automat., $4,699. 827-0023.

1989 PONTIAC 6000, automat., haut km, $2,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 PONTIAC 6000 LE, 60,000 km, $5,799. **J.C. Galipeau 669-4004.**

À VENDRE - GATINEAU



- Édifice refait à neuf
- Partiellement loué
- Achat idéal pour propriétaire occupant
- Financement disponible.

MARCEL D. JOLY F.R.I.
Agent immobilier agréé
593-5222
Le Permanent de l'Outaouais inc.
Courtier immobilier agréé
360, boul. Maloney

605 AUTOS À VENDRE

0% d'intérêt/1 an. Denis Auto 643-5262.

Louez pour devenir propriétaire

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 777-6185.

1980 OLDSMOBILE style 98 (gros modèle), bon état, nég. **747-2806.**

1981 TOYOTA Cressida, 4 portes, automat., très propre, prix à discuter. **770-3825.**

1984 CHEVETTE, automat., $600. 986-9204.

1985 CAVALIER type 10, automat., V6, $1,050. 594-2047 pagette.

1985 DODGE Omni, propre, bon état, $650. 663-8465.

1985 ESCORT, 4 portes, automat., 96,000 km, $1,200, bon état. **770-3825**

1985 MAZDA 626, 4 portes, 143,000 km, $1,700. 663-5416.

1985 PONTIAC Sunbird LE familiale, $1,100. 778-8058.

1985 TOYOTA Tercel 4×4, très bonne mécanique, $1,295. Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.

1986 ACCORD, 3 portes, 5 vit., A-1, $2,500. 664-1210, 669-1594.

1986 CAVALIER, familiale, excellent état, **AUBAINE,** $1,200. 776-5402.

1986 CHEVETTE, automat., pour pièces, meilleure offre. 595-8599.

1986 JETTA, manuelle, 4 portes, tel quel, $1,495. **Principale Auto 568-2591.**

1986 OLDSMOBILE Delta 88, bon état, $2,800 nég. 663-5920.

1986 TERCEL automat., 145,000 km, bon état, $800. **985-0877 pag. 566-8265.**

LOCATION LAPERRIERE
Si vous avez un problème de crédit, appelez-nous, on a la solution pour vous! 643-1226

1987 ACCORD LX, automat., 4 portes, excellente, **certifié,** $3,950. **778-6541.**

1987 BUICK Le Sabre Limitée, 120,000 km, tout équipée, $3,500. 776-6679, 771-5243.

1987 CHEVETTE, automat., 107,000 km, $910. **Denis Auto 643-5262**

1987 MAZDA 626 LX, telle quelle, $995. **Principale Auto 568-2591.**

1987 MERCEDES Benz 300E, financ. $12,995. **Principale Auto 568-2591.**

1987 MERCURY Topaz, 60,000 km, 4 portes, automat., $1,950. 671-7060.

1987 VOLKSWAGEN Fox, 185,000 km, 4 portes, bon état, très propre, $1,700 ou meilleure offre. 776-0808

1988 HONDA Accord EXi, blanc, $5,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 HONDA CRX, manuelle, blanc, excellent état, $4,400. 772-0058.

1988 LE BARON coupe, équipée, $1,995. **Principale Auto 568-2591.**

1988 MAZDA 323, automat., A-1, $3,250. **Grégoire Auto, 772-0447**

1988 MAZDA MX6, manuelle, 115,000 km, $3,950. **Denis Auto 643-5262.**

1988 SHADOW ES turbo, bon état, $1,500. 663-8607, après 17h.

1988 TOYOTA Tercel, $2,995. **Dominic, St-Louis Volkswagen, 243-2733.**

1988 TOYOTA Tercel, très bon état, 110,000 km, prix nég. 771-4710.

1988 VOLKSWAGEN Fox familiale, manuelle, $1,500. **Denis Auto 643-5262.**

1989 CADILLAC Fleetwood, tout équipée, **spécial $8,950,** #96672-B. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1989 CAVALIER, 2 portes, démarreur à distance, A1, $2,400. **819-427-8591**

1989 COROLLA, automat., 91,000 km, $5,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 DYNASTY, V-6, clim., très propre, **spécial $4,950,** #A2928-B. Cyrville Chrysler, 741-9711.

1989 DYNASTY, 4 portes, $3,995. **Lauzon Auto 669-0142.**

1989 EXCEL, 4 portes, financ. $1,495. **Principale Auto 568-2591.**

1989 FORD Taurus, 6 cyl., brun, automat., $2,800. **Denis Auto 643-5262.**

605 AUTOS À VENDRE

1989 PROBE, manuelle, financ. $3,995. **Principale Auto 568-2591.**

1989 SPRINT, blanc, 2 portes, automat. $1,600. **Denis Auto 643-5262.**

1989 SUBARU Justy, 2 portes, manuelle, $1,235. **Denis Auto 643-5262**

1989 SUNBIRD SE, automat., grise, bon état, $2,100. 827-3532.

1989 SUZUKI Swift, 4 cyl., peinture neuve, moteur refait à neuf, certifiée, $3,000. 776-6679, 771-5243.

1989 TERCEL manuelle, 4 portes, $3,995. **Lauzon Auto 669-0142.**

PATHFINDER 1994
Manuelle, 5 vitesses, excellente condition, certifiée (60 000 km)
21 720$ ou 395$* location 36 mois
0 comptant
Résiduel 14 175$

MAXIMA 1994
Auto., excellente condition, certifiée (58 000 km)
19 375$ ou 395$ location 36 mois
0 comptant
Résiduel 10 950$

ALTIMA 1994
Manuelle 5 vitesses, excellente condition, certifiée (67 000 km)
12 000$ ou 263$ location 36 mois
0 comptant
Résiduel 6 405$

CARAVAN 1995
Auto., excellente condition, certifié (28 000 km)
17 500$ ou 298$ location 48 mois
0 comptant
Résiduel 10 275$

AÉROSTAR XL 1994 4X4
Auto., excellente condition, certifiée (68 000 km)
14 000$ ou 263$ location 36 mois
0 comptant
Résiduel 9 205$

Demandez: Martin Paquette
(819) 776-0100
CARREFOUR HULL
NISSAN
(*plus taxes)

1989 TRACER 4 portes, automat., $3,995. **Lauzon Auto 669-0142.**

1989 VOLKSWAGEN Golf, 5 vit., 4 portes, très bonne mécanique. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1990 BERATTA, automat., 64,000 km, 4 pneus Michelin, démarreur à distance, parfait état, 1 seul propriétaire, $6,500. 771-3743.

1990 BERETTA, automat., propre, $3,900. **Denis Auto 643-5262.**

1990 CORSICA, 4 portes, automat., clim., $5,650. **Grégoire Auto, 772-0447**

1990 FIREFLY rouge, automat., 2 portes, $3,400. **Denis Auto 643-5262**

1990 FORD Tempo, 104,000 km, bon état, $3,000 nég. 561-9399.

1990 HONDA Accord LX, 5 vit., tout équipée, **spécial $6,450.** Cyrville Chrysler, 741-9711.

1990 HONDA Civic DX, 5 vit., excellent état, $5,900. 595-5876.

1990 MERCURY Topaz, 4 portes, clim., **spécial $3,450,** #A2940-B. Cyrville Chrysler, 741-9711.

1990 SHADOW, automat., financ. $2,695. **Principale Auto 568-2591.**

1990 SHADOW 4 portes, automat., $3,995. **Lauzon Auto 669-0142.**

1990 TEMPO, automat., financ. $3,595. **Principale Auto 568-2591.**

1990 TERCEL, 5 vit., excellent état, bon km, $4,600. **Denis Auto 643-5262.**

1990 TOYOTA Corolla, 4 portes, très propre, **spécial $5,950,** #97170-A. Cyrville Chrysler, 741-9711.

1990 TOYOTA Tercel, automat., 3 portes, $3,000. 568-1947.

605 AUTOS À VENDRE

1991 ACCLAIM, 4 portes, automat., $4,000. **Denis Auto 643-5262**

1991 BERETA GT, 4 pneus/freins neufs, bon état, $6,200. 669-6272.

1991 CAVALIER, équipée, financ. $3,595. **Principale Auto 568-2591.**

1991 CAVALIER familiale, clim., propre, $5,500. **Denis Auto 643-5262.**

1991 CIVIC LX, équipée, financ. $6,595. **Principale Auto 568-2591.**

1991 COLT 200 GT, 2 portes, $4,995. **Lauzon Auto 669-0142.**

1991 EAGLE TALON, rouge, 108,000 km, excellent état, vitres électriques, $8,500. 243-8137.

1991 FESTIVA, 2 portes, manuelle, $1,450. **Denis Auto 643-5262.**

1991 HYUNDAI Scoupe LS, automat., $4,600. **Denis Auto 643-5262.**

1991 JETTA, propre, équipée, financ., $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

1991 PROTÉGÉ, blanc, financ., $4,995. **Principale Auto 568-2591.**

1991 SPRINT, rouge, 52,000 km, $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 SUNBIRD, 3.1 L., bon état. Pierre, 246-2698.

1991 SUZUKI Swift, manuelle, haut km, $2,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 SWIFT, manuelle, 4 cyl., 79,000 km, $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 CHRYSLER New Yorker, tout équipée, **spécial $10,350,** #96138-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1992 COROLLA, garantie, financ. $6,995. **Principale Auto 568-2591.**

1992 GEO Metro, très propre, automat., 49,000 km, démarreur à distance, $4,600. 669-8178, 782-5181.

1992 GOLF, 92,000 km, financ. $6,595. **Principale Auto 568-2591.**

1992 GOLF, diesel, 120,000 km, $7,900. Après 18h, Vincent, **827-1433**

1992 INTEGRA, bijou, financ., $8,995. **Principale Auto 568-2591.**

1992 LUMINA, 6 cyl., automat., tout équipée, **spécial $6,940,** #97287-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1992 MAZDA Protégé SE, 4 portes, $7,600 nég. 827-5083.

1992 REGAL, 81,000 km, financ. $10,995. **Principale Auto 568-2591.**

1992 SATURN SL1, 4 portes, financ., $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

1992 SCOUPE LS, 5 vit. Bijou. $6,495. **Grégoire Auto, 772-0447**

1992 SKYLARK, blanc, 4 portes, V-6, $6,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 SONATA, 4 portes, automat. $6,650. **Grégoire Auto, 772-0447**

1992 SUBARU Justy, manuelle, garantie, 76,000 km, $3,500. 827-5027.

1992 SUNBIRD, tout équipée, très bon état, $6,000 nég. **Faites vite.** 243-2833

1992 TERCEL manuelle, 2 portes, $5,995. **Lauzon Auto 669-0142.**

1993 ASUNA Sunfire, 2 au choix, $6,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 ASÜNA Sunfire, 4 cyl., 5 vit., $6,100. **Denis Auto 643-5262**

1993 BERETTA GT, 83,000 km, financ. $10,595. **Principale Auto 568-2591.**

1993 BUICK LeSabre Ltd, équipée, 69,000 km. Bijou. $15,000. **643-5262**

1993 CAVALIER, 4 portes, automat., clim., $7,850. **Grégoire Auto, 772-0447**

1993 CIVIC CX, 5 vit., $8,995. **Grégoire Auto, 772-0447**

1993 COLT GL, automat., 91,000 km, $5,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 DODGE Shadow, 4 portes, clim., **spécial $8,450,** #A2916-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1993 FORD Escort, manuelle, 58,000 km, $5,400. 246-0039.

1993 GEO Metro, 4 portes, sedan, noire, automat., comme neuve, seulement $199/mois, $0 comptant. **Demander pour Dominic, St-Louis Volkswagen, 243-2733.**

1993 MAZDA 323, automat., 89,000 km, $7,895. **Grégoire Auto, 772-0447**

1993 NISSAN Sentra XE, 4 portes, automat., impeccable. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1993 NISSAN 240 SX, équipée, financ. $12,995. **Principale Auto 568-2591.**

1993 SUZUKI Swift, très propre, 5 vit., bas km. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1993 SUZUKI Sidekick, 2 portes, automat., bas km, impeccable. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1993 TAURUS familiale, équipée, $9,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1994 ACCLAIM, 4 portes, V-6, clim., **spécial $10,438,** A2949-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1994 CAVALIER, 2 portes, manuelle, 58,000 km, bon état, $8,500. **778-6186.**

1994 CAVALIER, 2 portes, 5 vit., 67,000 km, $7,900. **Denis Auto 643-5262**

1994 CHRYSLER Intrepid. tout équipé, **spécial $12,950,** #A2938-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1994 COUGAR XR7, bas millage, tout équipée, **spécial $13,888,** #97274-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1994 GOLF, 36,000 km, garantie transférable, $11,900. 827-0159

1994 HONDA Civic DX coupée, avec aileron, 95,000 km, $10,500. **281-5764.**

1994 HYUNDAI Elantra, 45,000 km, $7,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

605 AUTOS À VENDRE

1994 OLDSMOBILE Achieva SL, tout équipée, **spécial $10,964,** A2951-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1994 PONTIAC Grand Am, 4 portes, tout équipée, **spécial $11,950,** #97107-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1994 SUNBIRD LE, V-6, 5 vit., **spécial $10,333,** #97296-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

Voitures d'occasion
garanties
mécanique générale
LAUZON Automobiles Gatineau
292 Notre-Dame, Gatineau
669-0142

1994 SUNBIRD 2 portes, automat., $8,595. **Lauzon Auto 669-0142.**

1994 SUNDANCE, automat., clim., 69,000 km, $9,500, garantie 2 ans plan d'or. 246-3602.

1994 TAURUS familiale, V6, clim., $11,995. **Grégoire Auto, 772-0447**

1994 TAURUS familiale, tout équipée, **spécial $12,866,** #A2826-B. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1995 DODGE Stratus, 1 proprio, bas millage, **spécial $14,640,** #A2970-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1995 FORD Escort LX familiale, 26,000 km, 1 an garantie, clim., groupe électrique, excellente condition, $12,000. 776-6547.

MÉCANIQUE LUC DESJARDINS
- Atelier de mécanique indépendant, spécialiste Volkswagen, Honda et voitures japonnaises.
- Moteur, transmission, culasse, mise au point, moteur essence et diesel

3, rue St. Jean-Bosco Hull 778-2799

1995 GEO METRO, automat., 2 portes, **spécial $8,950,** A2902-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1995 LUMINA LS, automat., tout équipée, excellent état. 643-3547.

1995 MAZDA MX3, automat., comme neuve, **spécial $14,468,** #97259-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1995 NEON, 4 portes, haut de gamme, **spécial $10,999,** #A2904-A. Cyrville Chrysler 749-8655.

1995 SUNFIRE, 2 portes, automat., clim., **spécial $12,428,** A2895-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1995 VOLKSWAGEN Golf CL, 4 portes, 5 vit., 51,000 km, $12,400. **643-5262**

1996 DODGE Stratus, tout équipée, **spécial $15,624,** #A2933-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1996 GRAND AM, 6 cyl., 4 portes, clim., 33,000 km, $15,900. **643-5262**

1996 SUNFIRE, 4 portes, automat., $12,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1996 SUNFIRE, 2 portes, automat., 25,000 km, $12,900. **Denis Auto**

LOCATION Cartier National Leasing, toutes marques de voitures. **643-9012.**

LOUEZ ET N'ACHETEZ PAS
1996 GRAND AM, 6 cyl., clim., $279/mois et autres modèles de 1994 à 1996. **Denis Auto, 643-5262.**

611 AUTOS DE PRESTIGE

1986 JAGUAR XJ 12, 94,000 km, $12,900 certifiée. **Denis Auto 643-5262**

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000 ET - REMORQUAGE SYLVAIN Achat de voitures accidentées ou non. Service 24h, payons comptant. **775-7654 ou 986-2427.**

$100 +. 1 (819) 777-7107. Achetons autos, camions accidentés ou non.

$350 ET +, autos, camions, tout terrain, payons meilleur prix. 595-1903.

ACHAT d'autos 1986 et +, et je fais aussi mécanique générale. 243-5691

ACHETONS voitures 1989 à 1993, argent comptant. **Grégoire Auto 772-0447**

ARGENT COMPTANT pour votre camion/auto. **Principale Auto 568-2591.**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

NOUVEAU, achetons voiture **au poids** pour feraille. **Les Entreprises Gaucher. 643-3667.**

PIECES d'autos Provincial: grand besoin d'inventaire d'autos, camions. Achetons, vendons. Payons de $500 à $1,500. Financement sur les lieux. 819-663-3388.

621 FOURGONNETTES

1986 DODGE Van, extra longue, $1,200. 986-9204.

1986 FORD Econoline, $1,600. Demander Yvon, 561-3331, 561-7979.

1987 DODGE Ram Van, campeur, équipé, $5,800. **Denis Auto 643-5262**

1987 SAFARI, peinture neuve, mécanique A-1, plusieurs pièces neuves, $2,500 nég. 663-2580.

1987 VOYAGER blanc, 7 places, automat., $1,855. **Denis Auto 643-5262**

1989 CHEVROLET Astro, tout équipée, très bonne condition, 128,000 km, $6,500. 819-281-9562.

621 FOURGONNETTES

1990 VAN ASTRO, + extras, $10,000 nég., faut vendre. 663-3542.

1990 VOYAGER, 6 cyl., automat., 5 places, $6,500. **Denis Auto 643-5262**

1991 ASTRO, 6 cyl., automat., 8 places, équipée, $9,500. **Denis Auto 643-5262**

1991 GRAND CARAVAN LE, tout équipée, **spécial $12,950,** #96633-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1991 MAZDA MPV, 7 places, très propre, **spécial $9,750,** #97732-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1991 PONTIAC Transport SE, tout équipée, **spécial $11,456,** #96663-B. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1992 AEROSTAR XL, 6 cyl., 84,000 km, $8,800. **Denis Auto 643-5262**

1992 CARAVAN ES sport, tout équipée, V-6, 3.3 L. **Lauzon Auto, 669-0142.**

1992 GRAND Voyager, 7 places, financ. $9,995. **Principale Auto 568-2591.**

1992 SUMMIT LX Van, automat., 56,000 km, $9,950. **Grégoire Auto, 772-0447.**

1992 VOYAGER LX, tout équipé, 7 places, **spécial $13,950,** A2942-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1993 FORD Aerostar, sport, automat., 100,000 km, $10,500 nég. **986-6443.**

1993 VOYAGER, 7 places, 6 cyl., clim., **spécial $12,948,** A2881-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1994 ASTRO EXT, 8 places, 50,000 km, tout équipée, garantie prolongée. Faut vendre. 243-0986

1994 CHEVROLET Lumina Van, 68,000 km, bien équipée. 669-7084.

1994 EAGLE Summit LX (van), manuelle, 84,000 km. 568-3802.

1994 GRAND Voyager LE, tout équipée, **spécial $17,850,** #97256-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1995 VOYAGER SE, 7 places, V-6, **spécial $13,950,** #96745-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1996 DODGE Caravan SE, V-6, 14,000 km, équipée, 2 portes coulissantes, anti-démarreur, attache-remorque, $24,499. 671-5026.

1996 VOYAGER SE, 7 places, **spécial $20,964,** #A2952-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1996 WINDSTAR, 8,000 km, tout équipée. Cause: maladie. Très bonnes modalités de paiements. 669-6284.

SPÉCIAL FOURGONNETTES
1994 Lumina APV, blanche, $8,999
1993 Aerostar XL, 69,000 km, $9,299
1992 Astro, 4.3 L., V-6, clim., $8,899
1993 Villager LS, sièges capitaines, $14,999
1990 Astro, 7 places, équipée, $8,399
1993 Aerostar XL, 7 places, $9,299
J.C. Galipeau 669-4004.

625 CAMIONS À VENDRE

1983 CHEVROLET Suburban, état très acceptable, $800. 663-5920.

1984 CHEVROLET S-10, automat., 2.8 L. Après 18h 682-8925.

1984 CHEVROLET 1/2 t, bonne mécanique, $1,675. **Denis Auto 643-5262.**

1986 JEEP Comanche, 4 cyl., manuelle, $1,655. **Denis Auto 643-5262**

1986 TOYOTA pick-up, automat., 4 formes, $2,800, faut voir. **595-2915.**

1987 DODGE RAM 150 LE 318, automat., clim., refait à neuf. 986-1667

1987 FORD F-150, très propre, $2,950 certifié. 243-5691.

1988 DODGE Dakota, très propre, $3,400 nég. 456-1098.

1989 FORD VAN diesel, 1 tonne, financ. $4,995. **Principale Auto 568-2591.**

1989 MAZDA X Cab, bijou, financ. $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

1990 CHEVROLET KingCab 1/2 t, boîte 8 pi, 120,000 km, $9,500. 243-1682

1990 FORD F150, propre, financ. $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

1990 GMC cube van, 1 tonne, 12 pi, $5,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 NISSAN, cabine allongée, $6,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 TOYOTA SR5 Extra Cab, V6, tout équipé, 109,000 km. Denis, après 16h, 568-7099.

1991 CHEVROLET C1500, cabine allongée, $10,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 CHEVROLET, 2x4, boîte longue, moteur V-6, 4.3 L., $5,200. Après 18h au 986-2834.

1993 DODGE Dakota, V-6, automat., **spécial $10,988,** #97290-A. Cyrville Chrysler 749-8655.

1994 MAZDA pick-up, B-4000, modèle SE, 5 vit., bien équipé, impeccable. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1994 NISSAN, 5 vit., 96,000 km, garantie, $7,300 nég. 986-2184.

628 CAMIONS 4×4

1984 BRONCO II, manuelle, avec pelle à neige de 6 pi, très bon état, prix à discuter. Après 17h, André **777-0248**

1985 BLAZER avec pelle Fisher, $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1986 FORD 4X4, automat., refait à neuf, $3,750 nég. **671-4719, 743-2221**

1986 GMC 3/4 t, 8 cyl., 5.7 L., propane, bon état, $4,800. **Denis Auto 643-5262.**

1986 JEEP Cherokee 4 X 4, 4 portes, V-6, pas de rouille, peinture originale, 4 pneus neufs, mécanique A-1, $3,250. 568-5627.

1989 GMC 3/4 tonne, manuelle, certifiée, $6,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

628 CAMIONS 4×4

1989 SIDEKICK, 2 toits, automat., $5,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 TRACKER, bon km, 5 vit., propre, $4,800. **Denis Auto 643-5262.**

1990 DODGE 4x4 avec pelle à neige, très bon état. $7,500. 827-4040

1990 SAMURAÏ, toits rigide et mou, A-1, $3,899. **Grégoire Auto, 772-0447**

1992 TOYOTA, pickup, 4 cyl., $9,500. Patrice, 643-2353, 643-4195.

1993 CHEVROLET 4 X 4, cabine allongée, boîte sport. 243-1118.

1994 CHEVROLET 1500 4 X 4, clim., rég. de vitesses, **spécial $18,450,** A2912-A. Cyrville Chrysler 749-8655.

1994 FORD RANGER XLT ClubCab, 4 L., boîte, $18,800. 243-4093

1995 GMC Z-71, cabine allongée, tout équipé, 53,000 km, $27,500. Soir et fin de sem., Dan, (819) 456-2573.

1995 GRAND Cherokee Ltd, 45,000 km, tout équipé, $481/mois, taxes incl. **Denis Auto, 643-5262.**

1995 JEEP YJ Sarah, beige, 6 cyl., automat., A-1, garantie prolongée, 50,000 km, $18,900 non négociable. Pag. 751-4145.

39 ans, 5'11", 180 lb, cheveux et yeux bruns, moustache, cherche jolie femme bien proportionnée, 25 ans +, féminine pour soirées tranquilles. Amitié ou plus. 14162

PROBLÈMES DE FINANCEMENT?
(prêt auto). Luc, 772-0447

655 GARAGES À LOUER OU STATIONNEMENTS

STATIONNEMENT à louer, près Terrasses de la Chaudière. 595-1987.

663 MACHINERIE

INTERNATIONAL 1993, VR, 9400, 425C CAT, 8 II, 48,000, 3 lock. 669-5840

TRACTEUR, 18 forces, hydrostatique, ramasse herbe inclus. 671-7060

TRACTEUR Ford 9000 1990, certifié Québec, avec remorque, 4 essieux. Possibilité de travail. 819-827-2724.

665 MOTOCYCLETTES

1990 KATANA 750, 26,340 km, + équipements, $3,750. **Dan, 760-9002.**

670 MOTONEIGES

1978 KAWASAKI 440, très bon état, $800; **400 Nordic,** très bon état, $450. 986-5291, 281-2732.

1979 BLAZER 5500, bon état, $500. 663-3120.

1985 SAFARI 377, $1,500 nég. Jean-Marc, jour 954-8037, soir 986-7625.

1989 FORMULA Plus, extras, siège double, Martin, 682-7272, 669-7408.

1990 ARTIC Cat Cougar, 1992 ARTIC Cat Lynx, démarreur électrique, remorque double, $4,500. 669-1394.

1990 SAFARI 377, démarrage électrique, très bon état, $2,900. 243-9280.

1991 MACH I, poignées chauffantes, toile, bon état, $2,995. Eric 281-7523.

1991 WILD CAT 700, excellente condition, faut voir, $3,000. 827-5191

1992 ARTIC CAT 550, marche arrière, A-1, $2,550. Serge, 685-0956.

1992 WILD CAT 700, parfait état, $3,500. 992-5918, 281-0227.

1993 POLARIS Indy 440 liquide, excellente condition, très bien équipée, $3,200 nég. (819) 459-1292.

1994 POLARIS XLT, 3 cyl., toile, dossier, marche-arrière, $4,500 nég. **778-3404**

1994 POLARIS Indy Sport, 1,000 milles, 440 cc, $3,000. 595-0455

1995 ARTIC Cat Pantera 580 cc, marche arrière, siège double, 1,200 milles, comme neuve, $5,400. **827-0994**

1996 POLARIS XCR 600 c.c., 1,600 milles. 1993 Artic Cat Jag Z, 3,000 milles. Beaucoup d'extras. $10,000 les deux. 986-8428.

ACHETONS, vendons, réparons motoneiges, 3-4 roues, etc. Ouvrage garanti. 17 ans exp. **Econo Moto 669-3945.**

ELAN, très bon état, 2 moteurs, $800 nég. 243-8453.

MOTONEIGES usagées, vaste choix
F. Constantineau & Fils
Mont-Laurier. 819-623-1724

YAMAHA Bravo, 1991, environ 100 heures. 986-2885.

YAMAHA Phaser II 1991, démarreur, A-1, $2,550. Serge, 685-0956.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1984 LINCOLN Mark VII, à vendre pour pièces. 669-7830.

MOTEUR Mazda 626, 2.0 L. turbo, $600. Sylvain, 243-6951.

PELLE à neige Myers, 7 1/2', $1,100. 671-6365.

PELLE à neige Snow-Way, 6 pi, 1 an d'usage, valeur $3,000 pour $1,700 nég. 827-3854, pag.: 780-6123.

PIECES à vendre pour Dakota 1988. **669-0142.**

PNEUS usagés installés, "balancés", 13-14-15-16. Très bon prix. **243-8140.**

673 REMORQUES

REMORQUE double pour motoneiges, $250. 663-8990.

677 ROULOTTES

1977 FLEETWOOD 22 pi, à qui la chance, tout y est! Sur terrain camping Val-des-Bois, lot paysager 60x60 avec plantes vivaces, $3,800. Possibilité du terrain payé pour la nouvelle année. Gilles, 669-4341, 568-0011.

1995 BRECKENRIDGE, 40 pi, comme neuve, $24,000. 778-2681.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1989 YAMAHA Blaster, $1,300. 643-1904, 664-0893.

1990 SUZUKI Quad Sport 250, en excellent état, $2,000 nég. 281-3844.

RECHERCHE 1986 Kawasaki Bayou 300 pour pièces. 770-6630

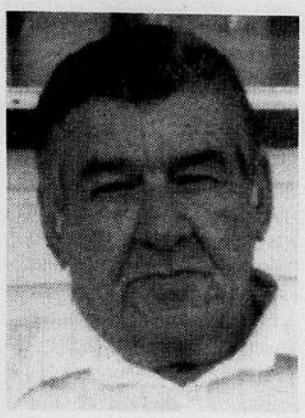
684 BATEAUX, MOTEURS ET VOILIERS

1989 PRINCECRAFT SP196, toit neuf, 2 moteurs, remorque à roues doubles, 2 "downriggers" électriques, $14,500. 669-8207, 243-1180.

Nécrologie

BEAUCHAMP - Mme Georgette, née Lamoureux, est décédée le 14 février 1997, à Gatineau, à l'âge de 70 ans. Elle était l'épouse de feu Ernest Beauchamp et fille de feu Sylvio Lamoureux et de feu Marguerite Demaude. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Claude (Louise Lapierre), Fernand (Line Clément), Diane (Jean Lapierre), Yves (Nicole Delinelle) et Serge (Isabelle Désormeaux); ses 3 frères: Maurice (Pierrette), Paul-André (Shirley) et Robert (Lucie) et 1 soeur, Jeanne; 7 petits-enfants ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédée ses frères, Fernand (Adrienne Bélec) et Raymond (Jacqueline Lafontaine). Elle sera exposée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, au 1369 boul. de la Vérendrye O. à Gatineau le dimanche 16 février 1997 de 14h à 17h et de 19h à 22h, ainsi que lundi 17 février, à compter de 9h, le **SERVICE RELIGIEUX** suivra en l'église St-François de Sales de Gatineau, à 11h. **Pour renseignements: 819-568-2425.**

LEMENS - Mme Cécile. Le 12 février 1997 au Centre hospitalier de Gatineau à l'âge de 62 ans 8 mois, est décédée Mme Cécile Lemens née Saumur de Messines. Elle était la fille de M. Donat Saumur et de feu Mme Année Piché également de Messines. Outre son père, elle laisse dans le deuil 1 frère, Jean-Claude de Hull; 3 soeurs: Yvonne, Georgette (Georges Marengère) toutes deux de Hull et Madelaine (Oscar Galipeau) de Messines, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, oncles et tantes. Elle laisse également plusieurs amis(es). Mme Lemens sera exposée au **SALON FUNÉRAIRE MONSEIGNEUR BRUNET** dès 11h30 samedi le 15 février, suivi des funérailles à 14h en l'église St-Raphaël de Messines. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. Pour informations: 819-449-6082.



DÉSORMEAUX - Monsieur Joseph est décédé le 12 février 1997 à Ottawa, à l'âge de 74 ans. Il était le conjoint de Jeanne Duval et fils de feu Augustin Désormeaux et de feu Mélia Roy. Il laisse dans le deuil 1 fils, Michel d'Ottawa; 1 soeur, Marie Lapensée d'Ashton, Ont., ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. L'ont prédécédé, ses frères et soeurs. Le **SERVICE RELIGIEUX** aura lieu en l'église St-Joseph d'Orléans le lundi 17 février 1997 à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h45. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour renseignements: 819-568-2425.**

MÉNARD (LAVOIE) - Mme Claire (née Lajoie) de Vanier, Ontario, est décédée le jeudi 13 février 1997 au Centre Elisabeth Bruyère, à l'âge de 65 ans. Claire laisse Royal Lavoie, son compagnon bien-aimé; sa soeur, Hélène Cléroux; ses 4 enfants: Nicole Ménard, Noël Ménard, Ghislaine Lepage (Jacques) et France Hunter (James) et ses 3 belles-filles: Lorraine Bléoo (André), Monique Lavoie (Donald) et Françoise LeBlanc (Claude). Lui survivent 6 petits-enfants et 1 arrière-petite-fille. À la demande de la famille, aucunes visites auront lieu. Une messe commémorative aura lieu à l'église Notre-Dame-de-Lourdes, 435 ch. Montréal, lundi à 11h. Des dons à la Société canadienne du cancer ou au Centre Elisabeth Bruyère seraient grandement appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la MAISON FUNÉRAIRE FAIRVIEW, 860-2424.

MERCIER - M. Raymond. A l'hôpital Laval, le 13 février 1997, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Raymond Mercier, notaire, époux de dame Diane Garon. Il demeurait à Bernières. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Daniel (Hélène McNicoll), Elise (Pierre Turcotte), Julie (Richard Kedl); ses petits-enfants bien-aimés: Philippe Mercier, Marie, Mireille et Louis Turcotte, Vincent, Georges et Hubert Kedl; ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: soeur Eva Mercier, Marie-Reine (Paul St-Pierre), Denise Dion Mercier, Mariette Garon, René Garon (son amie Rita Samson), Yves Garon (Marthe Lavoie) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et ami(e)s. Sincères remerciements au personnel de l'hôpital Laval. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Sainte-Foy, G1V 4G5. Le service religieux sera célébré le lundi 17 février 1997 à 14h, en l'église Notre-Dame, 18 rue Notre-Dame, Lévis, où la famille sera présente à compter de 12h30 pour recevoir vos condoléances, sous la direction de la maison funéraire

GILBERT & TURGEON LTÉE
6566 rue St-Laurent
Lévis (418) 837-4757
Télécopieur: (418) 837-9317

RENAUD - M. Jacques, de Cantley, est décédé le mardi 11 février 1997, à l'âge de 63 ans. Il était le fils de feu Evariste Renaud et de feu Délima Laurin. Il laisse ses 2 soeurs: Marie-Paule (feu Aurèle Lachapelle) et Lise Renaud. Prédécédé par ses 2 soeurs: Jeannine (Jean-Paul Legault) et Marie-Claire (Jean-Pierre Phillion) et par 1 neveu, Richard Lachapelle, il laisse également plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux amis, spécialement François St-Pierre. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant, **un service religieux sera célébré le lundi 17 février à 10h, en l'église St-Joseph de Hull.** Pour ceux qui le désirent, des dons aux Diabétiques de l'Outaouais seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
770-1300

REMERCIEMENTS

BRABANT - Les membres de la famille Brabant désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Ida Brabant, née Malboeuf, survenu le 22 janvier 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

Lise d'Anjou Demers

Les membres de la famille de Lise d'Anjou Demers désirent remercier tous les parents et amis qui, lors du décès de Lise survenu le 10 décembre 1996, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par bouquets spirituels, messages de condoléances, visites, assistance aux funérailles ou dons faits à un organisme de leur choix. Que chacune des personnes trouve ici l'expression de notre profonde gratitude à son égard.

Funérailles

LUNDI

BEAUCHAMP - Mme Georgette
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 1369 boul. de la Vérendrye O. à Gatineau pour service religieux à 11h en l'église St-François de Sales de Gatineau.

CAMPEAU - M. Jean Louis
Départ de la salle Joseph Roy de St-Isidore, pour service religieux à 11h en l'église St-Isidore.

DÉSORMEAUX - M. Joseph
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Joseph d'Orléans.

DUBOIS - M. Conrad
Le service religieux sera célébré en présence des cendres, à 11h, en l'église St-Paul d'Aylmer.

MÉNARD (LAVOIE) - Mme Claire
La messe commémorative sera célébrée à 11h à l'église Notre-Dame-de-Lourdes, 435 ch. Montréal.

MERCIER - M. Raymond
Le service religieux sera célébré à 14h, en l'église Notre-Dame, 18 rue Notre-Dame, Lévis.

RENAUD - M. Jacques
Le service religieux sera célébré à 10h, en l'église St-Joseph de Hull.

TROTTIER - Mme Andréa
La messe en présence des cendres sera célébrée à 11h, en l'église St-Aloysius, 297 rue Alice, Gatineau.

LA FAMILLE MORIN
a le regret de vous annoncer le décès de
MONSIEUR FERNAND MORIN

décédé à Gatineau le 9 février 1997, à l'âge de 61 ans. Il était l'époux de Madeleine Groulx, fils de feu Georges Morin et de feu Hectorine Boucher. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Johanne (Denis Sauvé), Micheline (André Chartier), Sylvie (Luc Sauvé), Luc (Suzanne Lacroix) et Rock, tous de Gatineau et Christine (Claude Lalonde) de Hull; 1 frère, Aurélien (Cécile Roy) de Hull; 2 soeurs: Antoinette (Pierre Richard) de Gatineau, Georgette (Tony Holmes) de Vancouver; 1 belle-soeur, Cécile Morin de Hull; 1 beau-frère, Aurèle Couroux de Gatineau, ainsi que 12 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. La direction des services funéraires a été confiée à:

LA MAISON FUNÉRAIRE
LAVIOLETTE & ROBINSON LTÉE
185 boul. Maloney Ouest
Gatineau, J8P 3V7

Des dons à la Société canadienne du cancer (section Gatineau), a/s Nancy Butler, 679 rue Papineau, Gatineau, J8P 3Z7, seraient grandement appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (819) 663-5321 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur au (819) 663-7930.

Maison funéraire SERGE LEGAULT inc

PUBLI-REPORTAGE

«LES ADOLESCENTS FACE À LA MORT»

par Marie-Louisa

L'adolescence : période de la vie où l'on prend conscience de ne plus être un enfant, mais un adulte en devenir. Période de remise en question et de recherche d'identité, qui fait en sorte que, lors d'un décès, les réactions des adolescents sont teintées par la psychologie reliée à leur tempérament d'adolescent.

Comprenant que la perte est définitive et irréversible, certains d'entre eux peuvent réagir de façon inattendue lors du décès d'un être cher. C'est l'âge du rejet des schémas conventionnels. Les sentiments et les émotions sont à fleur de peau. Depuis leur jeune âge, les adolescents observent les adultes et essaient de voir s'ils répondent à l'image qu'ils se sont fait d'eux, une image de fidélité, de loyauté, de transparence et d'intégrité. L'adolescent est souvent critique face aux adultes qui leur servent de modèles. La société devant lui ouvrir le chemin vers un avenir prometteur, il regarde autour de lui et devient de plus en plus désabusé.

Lui qui croyait son monde intouchable, qui croyait que ses proches seraient là aussi longtemps qu'il en aurait besoin, réalise qu'il entretenait une illusion. Même l'être cher qu'il a aimé, sur qui il a compté, n'est plus là. Alors à quoi peut-il s'accrocher? On l'a trompé! Il devient insécure et vulnérable. La révolte gronde en lui. S'il est pratiquant, il peut décider de renoncer à toute pratique religieuse et passer du silence le plus impénétrable à des crises d'agressivité imprévisibles, qui servent de soupape à sa douleur et à ses émotions qu'il arrive mal à contrôler.

Il peut être profondément bouleversé dans sa recherche d'identité et se questionner sur le sens réel de la vie, de la mort et de la souffrance. Très souvent il conclura à l'absurdité de la vie et remettra en question toutes les valeurs et les bonnes notions qu'on a essayé de lui inculquer jusqu'alors. Cette période est en général mouvementée et perturbée. Il peut dans des cas plus rares penser au suicide.

L'adolescent connaît souvent une douleur plus intense et il peut refouler ses émotions. Il faut l'aider à accueillir sa colère et à l'apprivoiser. On doit lui permettre de vivre son deuil et non pas lui dire de ne pas pleurer, de cacher ses émotions pour être fort, afin de ne pas peiner les autres autour de lui. Ses amis peuvent jouer un très grand rôle à ce niveau; il est donc bon de les inviter à l'accompagner lors du service funéraire, afin que leur présence devienne un réconfort. Une approche seine face à la vie et à la mort, et le fait de ne pas laisser ce sujet tabou, aidera l'adolescent à accepter ce qui arrive. Il faut qu'il sache qu'on est là pour lui, que nous aussi nous vivons des émotions mais qu'il n'est pas seul et que le soleil se lèvera encore demain...

"Seul l'arbre qui a subi les assauts du vent est vraiment vigoureux, car c'est dans la lutte que les racines, mises à l'épreuve, se fortifient". Sénèque

Pour tous commentaires ou suggestions, nous vous invitons à écrire à l'adresse suivante:

Marie-Louisa
6, rue Georges-Bilodeau, C.P. 80054
Hull (Québec) J8Z 3H9

André Robert
Vice-président
Directeur général
Directeur de funérailles

Brian McGarry
Président-directeur général
Propriétaire

Sharon McGarry
Présidente
Propriétaire

Guy Gagné
Directeur de funérailles principal

Don Renaud
Directeur
Chapelle St-Laurent
Directeur de funérailles

Jack Woods
Relations de travail
Directeur de funérailles

Notre Chapelle St-Laurent

...ainsi que nos autres chapelles s'engagent à vous offrir l'excellence en matière de services professionnels.

Que vous optiez pour la crémation comme alternative à l'inhumation traditionnelle, nous pouvons vous renseigner et vous présenter plusieurs plans budgétaires et options de pré-arrangements funéraires.

Notre PLAN SIMPLICITÉ[MD] est maintenant offert exclusivement à notre centre du 584, rue Somerset Ouest

Chapelle du Centre *315, rue McLeod 233-1143*

Chapelle de l'Ouest *150, av. Woodroffe 728-1761*

Maison funéraire Memorial *584, rue Somerset Ouest 233-4773*

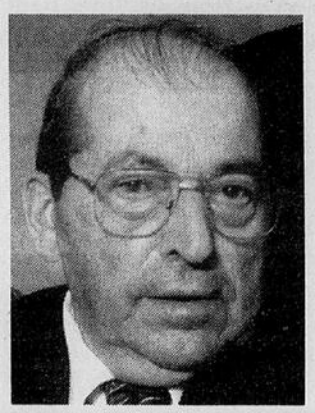
Chapelle St-Laurent *1200, ch. Ogilvie 748-1200*

Centre de ressources familiales *328, rue McLeod*

HPMc *Hulse, Playfair & McGarry*
1200, chemin Ogilvie 748-1200
www.hpmc.ca

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



MONSIEUR JEAN LOUIS CAMPEAU

de Casselman, autrefois de St-Isidore, est décédé à Ottawa le jeudi 13 février 1997, à l'âge de 68 ans. Époux de feu Laurette Racine, il laisse dans le deuil ses enfants: Diane Campeau de Casselman et Sylvie Bergevin (Daniel) de St-Isidore, ainsi que 2 petits-enfants: Cynthia et Maxime. Il laisse également 1 frère, Henri (Aline Bergevin) de Malone, N.Y. et 2 soeurs: Lucille Desjardins (Théodore) de Alexandria et Estelle Pilon (Ernest) de Cornwall, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. Il est prédécédé de 2 soeurs: Marie-Anna (Doris de Cornwall) et Armande Campeau. Les visites auront lieu à la salle Joseph Roy de St-Isidore, le dimanche 16 février 1997 de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h. Le service religieux aura lieu le lundi 17 février en l'église St-Isidore à 11h. Des dons à l'Association pulmonaire canadienne ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR & ROBERT LTÉE**, 709 Principale, Casselman. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (613) 443-3286.

LA FAMILLE DUBOIS
a le regret de vous annoncer le décès de

MONSIEUR CONRAD DUBOIS

de Quyon, qui a entreprit courageusement la maladie d'emphysème, décédé à l'hôpital communautaire de Shawville le 13 février 1997, à l'âge de 71 ans. Il était membre des Chevaliers de Colomb, conseil 6853 de Masham. Fils de feu Calixte Dubois et de feu Célina Beausoleil, il était l'époux de Gracia Beausoleil. Outre son épouse, il laisse 2 fils, Claude (Lise) et Pierre (Peggy); 3 filles: Claudette, Pierrette (Kevin) et Josée (Lee); 2 frères et 2 soeurs. Prédécédé par 4 frères et par 1 soeur, il laisse également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que 9 petits-enfants. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant un **service religieux** sera célébré en présence des cendres, le lundi 17 février, à 11h, en l'église St-Paul d'Aylmer. Pour ceux qui le désirent des dons à l'hôpital communautaire de Shawville ou au C.L.S.C. de Quyon seraient appréciés. Remerciement au C.L.S.C. de Quyon et à l'hôpital communautaire de Shawville pour tous leurs services. Les arrangements funéraires ont été confiés au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
770-1300

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

D.B.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

J.A.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

EN MÉMOIRE DE

SUZANNE ET MICHEL LAMADELEINE

Il y a deux ans aujourd'hui, le 15 février, un terrible accident vous emportait tous les deux. Même si la douleur ressentie à votre départ s'est quelque peu atténuée, notre peine demeure toujours très présente. Votre absence nous rappelle cependant qu'au-delà de la mort, la souffrance, la peine et la douleur se transforment en joie, bonheur et béatitude. Vous resterez toujours vivants en nos coeurs et c'est avec sérénité que nous anticipons le jour où nous pourrons partager le bonheur qui est le vôtre maintenant. Que ceux et celles qui ont connu et aimé Suzanne et Michel aient une pensée et une prière pour eux en ce jour.
Une messe sera célébrée en l'église St-Jacques d'Embrun, le 16 février 1997 à 10h30.

La famille Lamadeleine.

REMERCIEMENTS

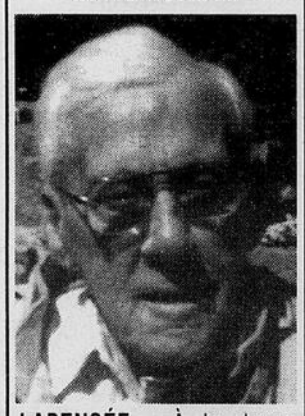
RITA CHEFF (NÉE LEFEBVRE)

"Si le grain de blé ne tombe en terre et ne meurt, il reste seul; s'il meurt, il porte beaucoup de fruits. Jn. 12-24".

Nous remercions bien sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Rita, survenu le 10 janvier 1997, nous ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons à la Fondation du Centre d'accueil Champlain à Vanier ou assistance très nombreuse aux funérailles. Que chacune des personnes concernée trouve ici l'expression de notre gratitude à son égard et considère ces remerciements comme personnels.

Ton époux Gérard et tes enfants

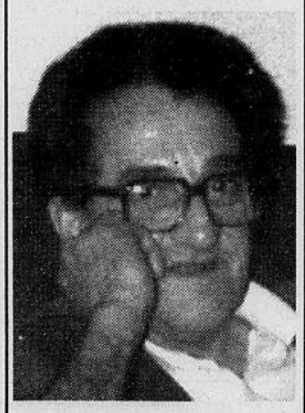
IN MEMORIAM



LAPENSÉE - À la douce mémoire d'un père et grand-père bien-aimé, Philias, décédé le 16 février 1993. Quatre longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir restera toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.

Marcel, Gisèle et
les petits-enfants

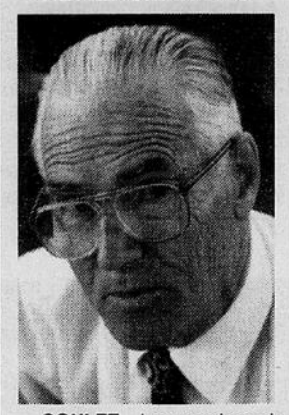
2e ANNIVERSAIRE



ARCAND - À la douce mémoire de Guy Arcand, décédé le 15 février 1995. Cher papa et grand-papa, quelle chance d'avoir eu un père et grand-père aussi fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que l'on puisse rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi.
Nous t'aimons.

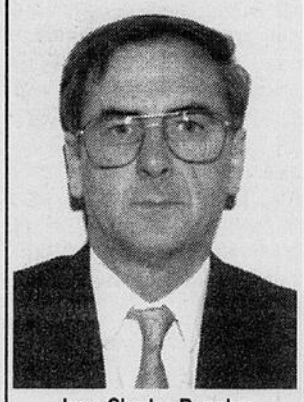
Tes enfants et petits-enfants,
tes frères et soeurs

REMERCIEMENTS



GOULET - Les membres de la famille Goulet désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Paul-Emile Goulet, survenu le 5 janvier 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Jean-Charles Boucher

Les membres de la famille de Monsieur Jean-Charles Boucher désirent remercier très sincèrement tous les parents, voisins et amis qui, lors de son décès survenu le 25 janvier 1997, leur ont témoigné des gestes de sympathie en partageant avec eux cette douloureuse épreuve, soit par des offrandes de messes, multiples dons, fleurs, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Un merci spécial à Gérald Chauret et Michel Carbonneau pour leurs témoignages lors des funérailles. Ces gestes de votre part nous ont été d'un grand réconfort.

Merci à vous tous.

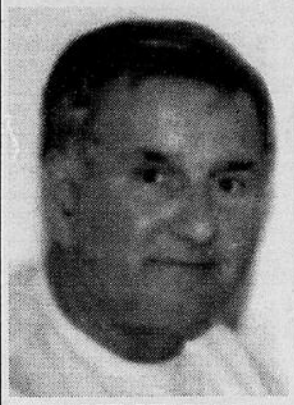
2e ANNIVERSAIRE

CLAUDETTE ROY
(née Lapalme)

Déjà deux ans que tu nous as quittés. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons jamais.

Maman et papa

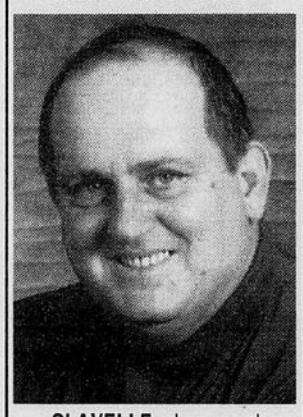
REMERCIEMENTS



MARCEL BELLEMARE

Les membres de la famille Bellemare désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Marcel Bellemare, survenu le 29 janvier 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. **Un remerciement spécial à tout le personnel du 7e Nord du Centre hospitalier de Gatineau, ainsi qu'au Dr Lynne Foucault.** Les personnes dont l'adresse nous est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



CLAVELLE - Les membres des familles Clavelle et Cadieux désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Richard, survenu le 13 décembre 1996, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

1er ANNIVERSAIRE

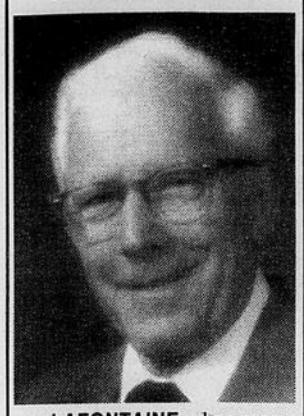
Laura McKinnon Jean

Chère maman, ça fait déjà un an que tu es auprès du Seigneur. Papa, tu nous as quittés il y a 22 ans. Veillez sur vos enfants et petits-enfants.

De votre fille Pauline et votre

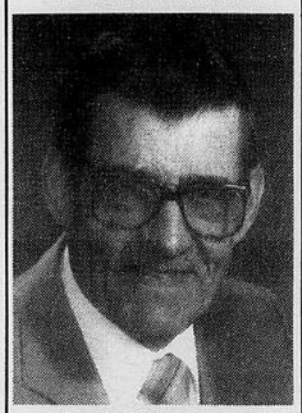
Nécrologie

REMERCIEMENTS



LAFONTAINE - Les membres de la famille Lafontaine désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Héliodore Lafontaine, survenu le 29 janvier 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue ou qui ont omis de signer le registre, sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

11e ANNIVERSAIRE



Eusèbe Maisonneuve

Trop aimé pour être oublié

Onze ans déjà que tu nous as quittés. Ce repos, tu l'as bien mérité, cependant nous avons le coeur triste quand nous pensons à toi car tu nous manques beaucoup. Ton souvenir restera toujours gravé dans nos coeurs. Veille sur nous de là-haut. On t'aimera toujours.

Une messe anniversaire sera célébrée le 15 février 1997 à 17h, en l'église Notre-Dame du St-Rosaire.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

REMERCIEMENTS

DESORMEAUX - Les membres de la famille Desormeaux désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Lionel Desormeaux, survenu le 23 janvier 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances, dons ou assistance au service religieux. Les personnes dont l'adresse nous est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

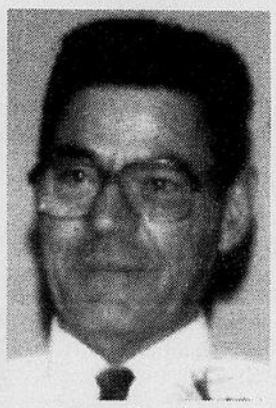
REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

REMERCIEMENTS

RICHARD - Les membres de la famille Richard désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Jocelyne, survenu le 25 décembre 1996, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

1er ANNIVERSAIRE



Egnance Cousineau

Cher époux, père et grand-père, un an déjà s'est écoulé et ta présence nous manque énormément. Rien ne peut remplacer ces moments de plaisir, d'attention et de bonté que tu nous as si spécialement donnés.

Ton exemple de courage et ta générosité reflètent sur tous les gens que tu as touchés et resteront un héritage précieux pour tes enfants et petits-enfants. On ne peut t'oublier car il y a dans chacun de nous un peu de toi. La simple pensée que tes souffrances sont disparues allège le sentiment de lourdeur dans nos coeurs.

Grand-père, ta présence dans nos vies fut de courte durée. Ton amour sans limite reste toujours une source d'inspiration pour nous. Nous avons et garderons toujours de merveilleux souvenirs de notre temps ensemble.

Ton épouse, enfants et petits-enfants.

IN MEMORIAM

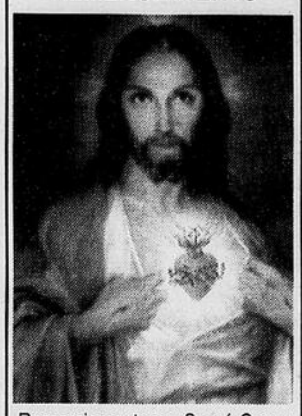
LEFEBVRE - À la douce mémoire de Thérèse, décédée le 16 février 1996 et de son époux Steve, décédé le 15 janvier 1994. Chère maman et cher papa, vous n'êtes plus là! Le foyer si triste et si vide conserve le reflet de votre grande bonté. Faites luire, de là-haut, l'espérance et le courage. Veillez sur nous et venez nous bénir, pour qu'un jour, dans le ciel où vous nous attendez, aucun de vos enfants ne manque de se rendre.

Vos enfants

REMERCIEMENTS

WATHIER - La famille de Béatrice Wathier désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Béatrice, survenu le 16 janvier 1997, lui ont témoigné des marques de sympathie. Vous êtes priés de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



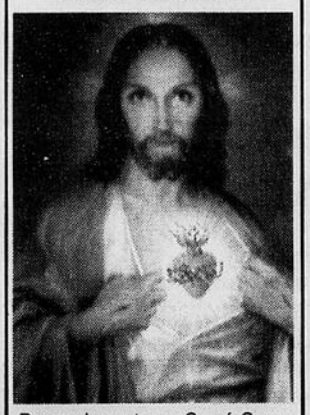
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

A.S.T.-J

REMERCIEMENTS

MASSIE - Les membres de la famille Massie désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Maxime Massie, survenu le 4 janvier 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

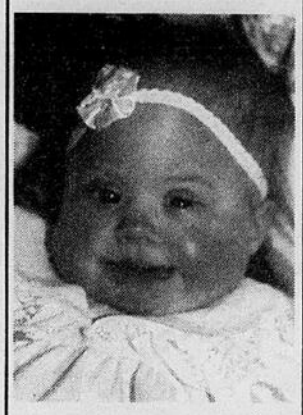
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

G.S.

1er ANNIVERSAIRE



CAROLINE BOSSÉ

Les jours, les semaines et les mois ont passé sans que l'écho nous ramène tes gazouillis, mais sache que tu occupes toujours la même place dans nos coeurs. C'est bien enlacée dans les bras de ta maman que le 16 février 1996, au rythme d'une berceuse, ton coeur battit pour une dernière fois. Comme une colombe, tu pris ton envol et nous quittas, le visage serein pour un monde où la différence n'existe pas.

Ton passage sur terre fut très court; à peine onze mois, mais juste assez de temps pour nous laisser en héritage un message d'amour inconditionnel.

Du haut de ton nuage, petit ange, veille sur tous ceux et celles qui t'ont aimée et qui, un jour, te rejoindront.

Bizous et caresses

Maman, Papa, Stéphanie et Emmanuel, ton frère jumeau

Une messe anniversaire sera célébrée le 16 février 1997 à 20h à l'église St-François de Sales. Tous y sont les bienvenus.

1er ANNIVERSAIRE

MONETTE - À la douce mémoire de Cécile (Dompierre) Monette, décédée le 15 février 1996. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravie, mais dans nos coeurs, nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

Ton époux Emile Monette et tes enfants

Naissances

TREMBLAY - PARKER

Johanne et Richard sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils Marc-André, un petit frère pour Cassandra. Il est né à 11h43 au C.H. de Gatineau le 29 janvier 1997. Il pesait 7 lb et 9 onces. Merci au docteur Montsion et à l'infirmière Marie-Reine.

Le babillard

Alphabétisation

• **La Magie des lettres:** ateliers de lecture, écriture et mathématiques offerts gratuitement aux adultes de 16 ans et plus. 748-3879.

• **Moi, j'apprends:** centre d'alphabétisation qui offre des ateliers gratuits aux adultes du comté de Russell. 446-5312.

• **Le Trésor des mots:** offre gratuitement des ateliers de lecture, d'écriture, de calcul, également des ateliers de cuisine, couture et d'introduction à l'ordinateur destinés aux francophones âgés de 16 ans et plus. 824-9999.

• **Centre d'alphabétisation de Prescott:** ateliers gratuits de lecture, d'écriture et de mathématiques. 632-9664.

• **Centre Alpha:** ateliers de lecture, d'écriture et de mathématiques pour les adultes de Cornwall et de Stormont et Dundas. Service confidentiel. 932-0165.

• **Commission scolaire des Draveurs:** cours de base gratuits en français et en calcul pour adultes. 561-9395.

• **Comité Alpha Papineau**: ateliers gratuits pour formation de base en français et en calcul. Pour adultes. Service disponible dans les vallées de la Lièvre et de la Petite-Nation. 986-7506.

• **Scribe Outaouais:** vient en aide aux personnes éprouvant des difficultés de lecture et d'écriture.

• **Le Tremplin des lecteurs**: pour mieux communiquer, lire, écrire et calculer. Pour adultes. Gratuit. 663-6807.

Clubs sociaux

• **Club d'art oratoire Toastmaster**: Ottawa, les lundis, 18 h 30, école Ste-Anne, 340 York, 748-6579, 990-2365; Hull, les mardis, 18 h 30, Institut canadien du service extérieur, 15, rue Bisson, 685-1505; Orléans, les mercredis, 19 h, École intermédiaire Léo D. Côté, 837-3944.

• **Cercle amical Tremblay**: danse pour veufs/veuves et amis, personnes seules, séparées/divorcées, chaque samedi à 21 h, au 316, Dalhousie, Ottawa. 561-3838, 568-1929.

• Loisirs Quatre-Saisons: groupe d'hommes et de femmes de l'Outaouais qui s'inventent et partagent des loisirs en toute amitié. 682-8285.

• Club Sélect: pour célibataires 35-55 .Élégants cocktails, dîners-dansants, plus autres activités à tous les 15 jours. 776-6550 ou 776-1446 (après 18 h).

• **Club Amitié 35 +**: hommes/femmes seul(e)s, de 35 ans et plus, qui désirent participer à des activités sportives, sociales et culturelles. 770-0418.

• **Club des grands d'Ottawa-Hull**: pour les hommes ayant une grandeur de 6 pieds 2 pouces et les femmes de 5 pieds 10 pouces et plus, ainsi que leurs amis et les membres de la famille. 723-1268.

Aînés

• **Centre de ressources communautaires de Gloucester et résidence St-Louis**: Télé-Bonjour aux aînés franco- phones de Gloucester. 741-6025.

• **Centre de santé communautaire du centre-ville**: Alcoolisme. Traitement gratuit pour les aîné(e)s de la région d'Ottawa-Carleton. Visite à domicile: 563-4799.

• **Conseil sur le vieillissement d'Ottawa-Carleton**: Télé-bonjour (ou TAP), c'est un appel amical quotidien aux personnes âgées vivant seules. 241-7606.

• **Service d'entraide communautaire pour les aînés**: offre des services de soutien à domicile pour les aîné-e-s francophones d'Ottawa-Vanier. 241-1266.

• Programme LESA, Centre de santé communautaire du Centre-ville: ligne d'information téléphonique au sujet de l'alcoolisme et les toxicomanies chez les personnes âgées. Ce service est disponible pour les personnes concernées, leur famille et leurs proches. Clinique offerte tous les lundis de 9 h 30 à midi. 563-4799.

• **Popote roulante de l'Orignal**: «diètes spéciales» disponibles sur demande (régulier, sans sucre, sans sel, sans cholestérol). Les personnes âgées, handicapées ou convalescentes intéressées à recevoir ce service: 675-2294.

• **Les Aînés de Crysler**: programme saisonnier et ménager offert aux aînés de Crysler. 984-2436.

• **Centre d'entraide polyvalent pour les aînés du canton de Clarence**: offre des services d'accompagnement-transport et d'entretien intérieur-extérieur aux aînés du canton. Cours de danse en ligne, parties de scrabble et sortie de magasinage. 488-3203.

• **Le club Les Amis(es) du Soleil Inc.:** les exercices santé sont les lundis et mercredis de 10 h à 11 h 30. 643-4105.

Divers

'accessibilité d'un immeuble public: 724-5886, du lundi au vendredi.

• **Comité du SIDA d'Ottawa**: ligne d'information, de support et de counselling sur le SIDA et le VIH. Service gratuit et confidentiel les lundis, mardis et jeudis, de 19 h à 22 h. 238-4111; de jour: 238-5014.

• **Groupe Libération des Outremangeurs anonymes**: rencontres pour les gens qui ont des problèmes avec la nourri-ture, chaque mardi, 20 h, 2757, boul. St. Joseph, à Orléans. 834-4984, 488-2202.

• **Groupe Hippos**: réunions les lundis, mardi, mercredis, jeudis et vendredis, 20 h, Centre communautaire Côte de Sable, 250, Somerset, Ottawa 749-6466, 663-2486.

• **Institut canadien-français**: invite la population à lui faire parvenir des timbres usagés pour venir en aide aux lépreux de Madagascar: 316, Dalhousie, Ottawa, de midi à 21 h ou cueillette à domicile en composant 241-3522..

• **Immigrante francophone**: tu te sens isolée? Nous créons un espace pour toi et tes enfants. 744-2892.

• L'Association canadienne pour la santé mentale: est à la recherche de bénévoles attentifs et compatissants qui pourraient travailler avec des adultes aux prises avec des problèmes de santé mentale dans la communauté. 737-7791.

• Parrainage civique d'Ottawa-Carleton: organisme sans but lucratif recherche des bénévoles francophones intéressé(e)s à partager quelques heures avec des personnes ayant un handicap. 761-9522.

• La Résidence Saint-Louis: a un urgent besoin de bénévoles pour accompagner le chauffeur d'autobus au transport des clients du centre de jour. Le mardi et le jeudi de 8 h 15 à 10 h et de 15 h à 17 h. 824-1720 poste 130.

• Entraide Allaitement: nouveau service pour les mères de Hull qui allaitent. Info et support. Possibilité de peser votre bébé. Rencontres les dimanches de 13 h 30 à 16 h au 122, rue Berri (Centre de la petite enfance). 777-4499.

• Le Centre d'action bénévole de Hull: recherche des bénévoles dans le cadre de son projet de transport favorisant l'amélioration de la qualité de vie des enfants de 0 à 5 ans provenant de familles défavorisées. 778-6155.

• Scribe Outaouais: cet organisme sans but lucratif qui offre des services aux personnes analphabètes de la région de l'Outaouais, recherche des bénévoles qui désirent travailler au niveau de la promotion des services. 561-9395, poste 275.

• Aîné.e.s à la page: recherche des bénévoles pour projet d'alphabétisation destiné aux aînés francophones: animation d'ateliers; production du matériel d'apprentissage; promotion et recrutement. 748-3879.

• L'Association pour l'intégration sociale d'Ottawa-Carleton: l'Association est à la recherche de personnes seules, couples ou familles prêts à partager un milieu de vie dans la région d'Ottawa-Carleton avec une ou deux personnes adultes ayant une déficience intellectuelle tout en offrant à cette dernière le soutien dont elle a besoin. 744-2241.

• Le Pavillon Élisabeth-Bruyère: recherche un bénévole pour le travail de commis-réceptionniste. Caroline Horgan, 562-6364.

• Le Centre d'Accueil de Gatineau: recherche des bénévoles pour aider aux activités de loisirs ou pour des visites amicales à nos aînés au centre en perte d'autonomie, pendant le jour, la soirée et les fins de semaine. Info, 663-2886 ou se rendre au 134, rue Maples à Gatineau.

• La Maison de la Famille de l'Île de Hull: invite toutes les familles hulloises à venir se rencontrer, partager, s'épauler et jaser de leur quotidien dans le cadre de son café-rencontre le mercredi de 13 h 30 à 15 h 30, au 132, rue St-Jacques. 776-1306.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la ré- gion: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9, ou par télécopieur au numéro (613) 562-7539.

Marcel Fortin

Les Sharks de Masson-Angers, peewee B, ont remporté les grands honneurs de leur tournoi provincial.

Deux autres gains pour l'Intrépide bantam AA mineur

L'Intrépide bantam AA mineur de l'Outaouais a remporté deux autres victoires lors de récents matches disputés dans la Ligue de hockey mineur du district d'Ottawa.

L'Intrépide a triomphé de Kanata 6-2 alors qu'**Alexanre Plouffe** a dirigé l'attaque avec deux buts. **Luc Mazerolle, Christophe Guérin, Trevor Walls** et **Sacha Gagné** ont complété la marque. L'Intrépide a aussi triomphé de l'Ottawa Valley 5-2 et cela pour la première fois de la saison. **Daniel Renaud, Daniel Robert, Trevor Walls, Sacha Gagné** et **Marc-André Boutin** ont marqué pour les gagnants.

Lors de matches disputés plus tôt, l'Intrépide a blanchi les Raiders de Nepean 2-0 grâce à des filets de **Daniel Renaud** et **Luc Mazerolle.** L'Intrépide a ensuite difficilement défait les Cobras du Distsrict III, 4-3. **Marc Boutin, Daniel Robert, Luc Mazerolle** et **Trevor Walls** ont été les marqueurs.

Badminton: les joueurs de Gatineau excellent

Des membres du Club de badminton de la Banque Nationale de Gatineau ont excellé lors du récent tournoi régional qui a eu lieu à Buckingham.

En effet, dans la groupe A, **Piéric Langlais-Gagné** et **Geneviève Chevrier** ont terminé en première position, tandis que **Karine St-Jacques** a pris le deuxième rang.

Dans les autres groupes, **David Lfleur, David Gagnon-Marchand, Maxime St-Jacques** et **Stéphanie Croteau** ont tous terminé en première position, tandis que **Maxime Glandon** et **Alexandre Sanscartier** ont terminé au deuxième place dans leur groupe respectif. Le prochain tournoi régional aura lieu le dimanche 16 février à Hull.

Matches difficiles pour l'Intrépide peewee mineur AA

L'Intrépide peewee mineur AA de l'Outaouais n'a pas connu trop de succès alors qu'il a participé récemment au tournoi national d'Anjou. L'Intrépide s'est incliné 6-1 devant le Blitz de Bourassa et 11-1 devant le Norois de Montréal avant de vaincre le Phénix de Trois-Cités 6-3.

Reprenant le boulot dans la Ligue de hockey mineur du district d'Ottawa, l'Intrépide a été blanchi 3-0 par Nepean et 4-0 par le District III.

L'Intrépide a toutefois signé deux victoires, disposant d'Ottawa-Sud 5-2 grâce à deux buts et deux aides de **Jason Lemay,** de deux buts de **Benoit Fournier** et un de **Réjean Gervais.** L'Intrépide a ensuite triomphé du Ottawa-Ouest 3-1 alors que **Benoit Villeneuve, Daniel Pharand** et **Jimmy Cuddihy** ont marqué un but chacun.

L'Avalanche demi-finaliste à Saint-Hyacinthe

L'Avalanche pee wee CC de Gatineau a connu certains succès lors du récent tournoi peewee de Saint-Hyacinthe. L'Avalanche a fort impressionné en ronde préliminaire avec une fiche de trois victoires contre aucune défaite.

L'Avalanche a premièrement défait les Harfangs de Saintt-Laurent 6-3, alors que **Martin Lavigne** et **Johann St-Pierre** ont excellé avec deux buts chacun. **Steve Racine** et **Maxime Quesnel** ont complété. L'Avalanche a surclassé les Jets de la Mauricie-Ouest 10-1 dans la deuxième rencontre. **Johann St-Pierre,** avec quatre buts et deux aides, a été l'étoile des Gatinois lors de cette rencontre. **Martin Lavigne** et **Maxime Quesnel** ont réussi un doublé chacun, tandis que **Jason Pigeon** et **Sébastien Letang-Saumure** ont aussi marqué.

L'Avalanche a ensuite triomphé des Éclaireurs de Chaudière-Etchemin 6-1 à son troisième match. **Johann St-Pierre,** avec trois buts a complété son deuxième tour du chapeau du tournoi, tandis que **Jean-Benoit Dubé, Steve Racine** et **Sébastien Letang-Saumure** ont complété le score.

En demi-finale, l'Avalanche s'est incliné 4-3 devant les Riverains de Morilac. **Johann St-Pierre,** avec deux buts, et **Francis Charron** ont marqué pour l'Avalanche.

Midget AA majeur: l'Intrépide et les Cobras en séries

L'Intrépide midget AA majeur de l'Ouaouais affrontera les Cobras du district III en série quart de finale de quatre points dans la Ligue de hockey mineur du district d'Ottawa.

Le premier match a lieu vendredi 14 février à l'aréna Sabourin à 20 h 20 et les Cobras seront les visiteurs. L'Intrépide rendra ensuite visite aux Cobras le dimanche 16 février à compter de 18 h 30 à l'aréna de Clarence Creek et si nécessaire, les deux formations seront de retour à l'oeuvre à l'aréna Sabourin le mercredi 19 février à compter de 20 h 20.

L'ABAH a besoin d'entraîneurs

Le nouveau président de l'Association de baseball amateur de Hull, **Jean Émond,** et toute son équipe sont à la recherche de bénévoles pour remplir les rôles d'entraîneurs auprès de différentes formations.

Tous ceux qui seraient intéressés à se joindre à l'ABAH à titre d'entraîneurs bénévoles doivent donc communiquer le plus rapidement possible avec **Richard Lambert** au 776-2467 et cela avant le 21 février prochain.

Aucune nouvelle de Gerry Roufs

Christophe Auguin sur le point de battre le record du Vendée Globe

Associated Press – Paris

Christophe Auguin, sur son voilier *Géodis*, n'était plus, hier après-midi, qu'à 1060 km des Sables d'Olonne, où il espère toujours arriver demain. Il battrait alors d'environ cinq jours le record du Vendée Globe, détenu par Titouan Lamazou en 109 jours, 8 heures et 48 minutes.

Géodis devra arriver au port des Sables d'Olonne entre 9 h et 15 h pour bénéficier de la marée haute, condition pour entrer dans le port avec un voilier tel que *Géodis*, d'un tirant d'eau de quatre mètres.

S'il ne parvient pas à finir la course de jour, Auguin a la possibilité d'arriver entre 21 h et 4 h du matin. Le navigateur devance Marc Thiercelin (Crédit Immobilier de France), Hervé Laurent (Groupe LG Traitmat) et Éric Dumont (Café Legal).

Interrogé sur la sécurité des monocoques, Auguin, qui a subi deux chavirages durant la course, a expliqué qu'il aurait eu aussi peur sur un bateau beaucoup plus gros.

«Au lieu de dire les bateaux sont dangereux, il faudrait peut-être savoir quel type de mer on a rencontré, à quel endroit. Est-ce que ces endroits-là sont fréquentables par des bateaux, ça c'est une question», a-t-il dit.

Roufs

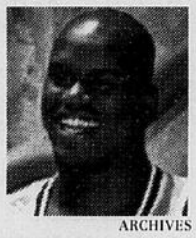
Le skipper a encore «peur» pour le Montréalais Gerry Roufs, dont on a perdu la trace le 8 janvier. Et Auguin confie lui aussi s'être fait quelques frayeurs dans les mers du Sud: «Ce sont des navigations très oppressantes, très stressantes.»

En bref

The Shaq gravement blessé au genou

Associated Press – Inglewood, Cal.

Le retour au jeu de Shaquille O'Neal a duré moins d'un quart. Et il semble maintenant que les Lakers de Los Angeles pourront se compter chanceux si l'homme de 120 millions $ est rétabli à temps pour les séries éliminatoires. O'Neal, le troisième compteur de l'Association nationale, a subi une grave blessure au genou gauche mercredi soir dès les premières minutes d'un match que les Lakers ont gagné 100-84 au Minnesota. Le mastondonte de 7'1'' et plus de 300 livres s'est blessé en faisant une mauvaise chute absorbé par son genou. Il a continué de jouer et a trouvé le moyen d'amasser 12 points en un peu plus de huit minutes avant de devoir retraiter au vestiaire. On parle d'une absence qui se prolongera de 8 à 10 semaines. O'Neal s'était blessé à l'autre genou 10 jours plus tôt.



ARCHIVES

Shaquille O'Neal

Canucks et Sharks mis à l'amende

Presse Canadienne – New York

Les Sharks de San José ont été mis à l'amende pour 7500 $ et les Canucks de Vancouver pour 250 0$ pour n'avoir pu contrôler leurs joueurs lors d'une mêlée générale survenue le 27 janvier à Vancouver. Les équipes et les joueurs ont été avisés par la LNH avant le début de la saison qu'ils s'exposaient à des mesures disciplinaires pour des échauffourées dans les derniers instants d'un match dont l'issue ne faisait plus de doute. L'équipe de San José a reçu une plus forte amende parce que deux de ses joueurs ont tenté de poursuivre le débat près du banc des Canucks, a expliqué la LNH par voie de communiqué. Par ailleurs, la Ligue nationale a imposé une amende de 1000 $ à l'attaquant des Whalers Kelly Chase pour les remarques désobligeantes qu'il a faites à l'endroit de l'arbitre, le 8 février, à la suite de la défaite de 3-2 en prolongation des siens contre le Canadien de Montréal.

Woods à sept coups de la tête

Presse Canadienne – Melbourne

Les Australiens Peter O'Malley et Lucas Parsons partagent la tête du tournoi des maîtres de leur pays. Ils ont joué des rondes respectives de 66 et 67, hier, et se retrouvent à 131 après deux rondes, 15 coups sous la normale. Tiger Woods, qui a remis une carte de 70, et accuse un retard de sept coups sur les meneurs.

George et les Raiders s'entendent

Associated Press – Oakland

Jeff George et les Raiders en sont venus à une entente, hier, quant à un contrat de cinq ans de 26 millions $ et le quart-arrière joueur autonome quitte son domicile d'Indianapolis pour se diriger vers Oakland. L'agent de George, Leigh Steinberg, a dit que son client sera présenté comme le nouveau quart-arrière des Raiders aujourd'hui lors d'une conférence de presse convoquée par l'équipe. «L'entente est presque conclue, a précisé Steinberg au cours d'un entretien téléphonique. Elle devrait être confirmée aujourd'hui, je l'espère, parce qu'il ne reste que des détails à régler.» L'arrivée de George signifie assurément le départ, par le biais d'un échange ou du ballottage, de Jeff Hostetler, qui était le quart partant des Raiders depuis 1993.

Durant le match

Vendredis durs

Marc André Joanisse – LeDroit

Les vendredis soirs au Centre municipal d'Ottawa deviennent de plus en plus durs sur le cardio.

Les 67's d'Ottawa ont joué un match style montagnes russes, hier, et ont fait match nul 4-4 avec les Generals d'Oshawa, une équipe qu'il faudra prendre au sérieux quand sonnera le gong des prochaines séries éliminatoires.

Alyn McCauley et ses deux ailiers, Joel Trottier et Steve Lowe, ont regardé leurs coéquipiers s'affaisser en deuxième période et revenir une fois de plus de l'arrière, en troisième pour soutirer un précieux point à leurs adversaires.

À domicile comme à l'extérieur, les joueurs de Brian Kilrea trouvent toujours le moyen de se placer dans le pétrin. Les hôtes menaient 2-0 après 20 minutes et semblaient voguer allégrement vers une importante victoire. Mais le toit leur est tombé sur la tête vers 20 h 30 quand l'attaque des Generals est finalement sortie de son cocon et a éclaté pour quatre buts sans riposte devant des 67's ahuris et qui se demandaient bien ce que leurs adversaires avaient ingurgité pendant l'entracte.

Tout souriait aux visiteurs qui ont profité de la nonchalance des joueurs locaux pour se forger une avance insurmontable. Le meilleur compteur de la Ligue de l'Ontario, Marc Savard, a démontré pourquoi les Rangers de New York l'avait repêché. L'attaquant a servi un café deux crèmes pas de sucre à la défensive des 67's avant de se moquer de Craig Hillier. L'équipe du *Big Apple* va connaître de belles années quand ce même Savard et Christian Dubé des Olympiques de Hull, seront réunis sur l'île de Manhattan.

Ian MacNeil, Brent Gauvreau et l'imposant John Tripp ont participé à ce festival de buts en deuxième.

Les visiteurs qui se pointent maintenant au Centre municipal le savent, il ne faut jamais compter pour battue l'équipe de Brian Kilrea. Piqués au vif, les gilets blancs ont donné une leçon de hockey à des «généraux» qui ne savaient plus où donner de la tête. Ça venait de partout et ça tirait de partout. Le défenseur Sean Blanchard a tiré une fois, puis une deuxième. Il a finalement marqué à la troisième reprise d'un tir qui s'est faufilé sous quatre paires de patins devant un Dave Arsenault penaud. Nick Boynton l'a imité avec un lancer semblable, tir qui a pris une direction bizarre avant de traverser la ligne rouge.

À 4-4, les 67's ont tout tenté, mais les Generals d'Oshawa avaient décidé qu'un point valait mieux que rien du tout.

Brian Kilrea a été peu loquace devant les journalistes qui l'attendaient après la rencontre. On le sentait frustré. Une frustration qu'il cachait mal. Mais il n'a pas craché son fiel devant les scribes. «On a été bon en première, pourri en deuxième et bon en troisième, tirez vos propres conclusions.» Voilà qui aide à mettre un peu de saveur dans le compte rendu d'un match de hockey.

L'avenir, *coach*, sans McCauley, Trottier et Lowe? Même refrain qu'en début de semaine.

«Les autres doivent relever leur jeu de quelques crans.» C'est ce qu'ont fait Troy Stonier et Steve Zoryk et Brian Kilrea l'a admis.

Oshawa Generals 4 — Ottawa 67's 4

Meilleur compteur

L'entraîneur des Generals d'Oshawa, Bill Stewart, n'en revient pas de la saison que connaît Marc Savard. Avant le match d'hier, l'attaquant d'Ottawa avait une fiche de 29 buts 73 passes pour 102 points. Seul Alyn McCauley, des 67's d'Ottawa, a des chances de le rejoindre au premier rang des compteurs de la ligue. «Il nous donne de l'excellent hockey, match après match.»

Un gardien québécois

Dave Arsenault, de Chicoutimi, est le gardien numéro un des Generals. Il détient la meilleure moyenne chez les gardiens de la ligue avec 2.59 buts alloués par partie. Craig Hillier suit l'ancien des Saguenéens.

L'infirmerie

La liste de blessés continue de s'allonger chez les 67's d'Ottawa. Alyn McCauley y a retrouvé Joel Trottier et Steve Lowe. Ce trio, en fait la première unité offensive de l'équipe a marqué 94 buts depuis le début de la saison. La recrue Matt Zultek était en uniforme tout comme le défenseur Nick Boynton, qu'on dit finalement rétabli d'une blessure à une épaule.

Nos trois étoiles

1. Troy Stonier
2. Marc Savard
3. Sean Blanchard

Troy Stonier a participé à tous les filets des siens, inscrivant un but et amassant trois passes

PROCHAIN MATCH: AUJOUD'HUI, À 14 H, AU CENTRE MUNICIPAL, CONTRE LES FRONTENACS DE KINGSTON.

Le conte de fées est-il terminé?

Lalime devra maintenant partager le travail avec Wregget

Patrick Lalime savait qu'il devrait céder sa place tôt au tard, et le jour est finalement arrivé.

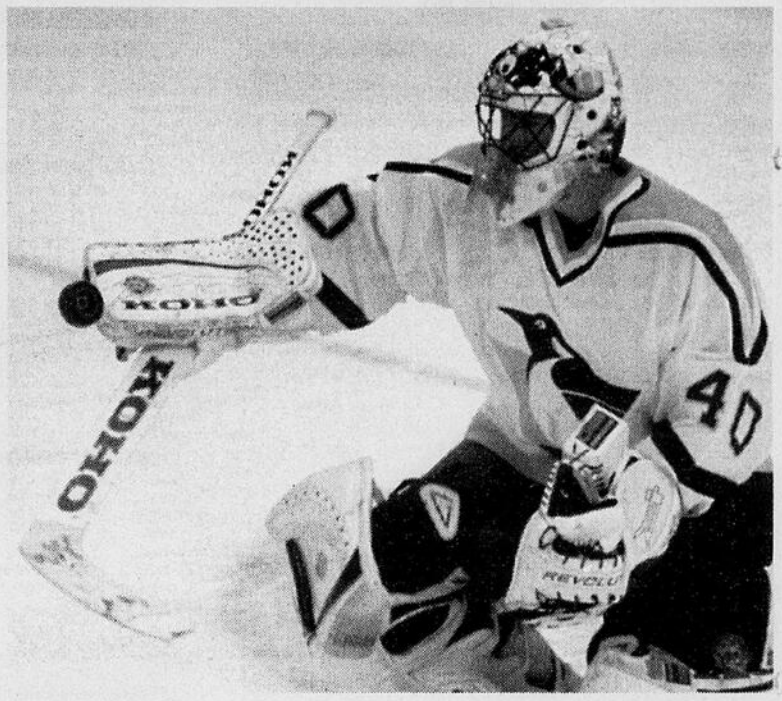
Associated Press – Canonsburg, Penn.

Ken Wregget est prêt à revenir au jeu, rétabli d'une grave blessure à la cuisse subie le 26 décembre, et le gardien des Penguins de Pittsburgh devrait affronter les Flyers de Philadelphie aujourd'hui. Mais cela ne veut pas dire qu'il jouera toujours.

En son absence, les Penguins ont connu beaucoup de succès en misant sur le jeune Lalime, qui a conservé un dossier impressionnant de 18-4-2. Sa moyenne s'établit à 2,50 avec un taux d'efficacité tirs-arrêts de ,925. «Je ne regarde pas trop loin devant parce que je veux voir comment Kenny va se tirer d'affaire», a dit l'entraîneur Eddie Johnston, hier.

Wregget avait une fiche de 12-10-3 avec une moyenne de 3,09 et un taux d'efficacité de ,908 avant d'être blessé.

Lalime et lui devraient partager la tâche devant la filet d'ici la fin de la saison régulière.



ARCHIVES

Patrick Lalime a admirablement bien défendu le filet des Penguins pendant l'absence de Ken Wregget.

«Je pense que tout le monde est heureux que Kenny soit de retour. C'est un gars d'équipe, apprécié de ses coéquipiers, et son retour sera une bonne chose pour nous», a mentionné Lalime.

L'ancien pilote est le propriétaire unique

Alain Prost lance officiellement sa propre écurie

Alain Prost a annoncé officiellement hier au siège parisien de Peugeot le lancement de l'écurie de Formule un qui disputera sous le nom de Prost Grand Prix le prochain championnat du monde.

Paris – Associated Press

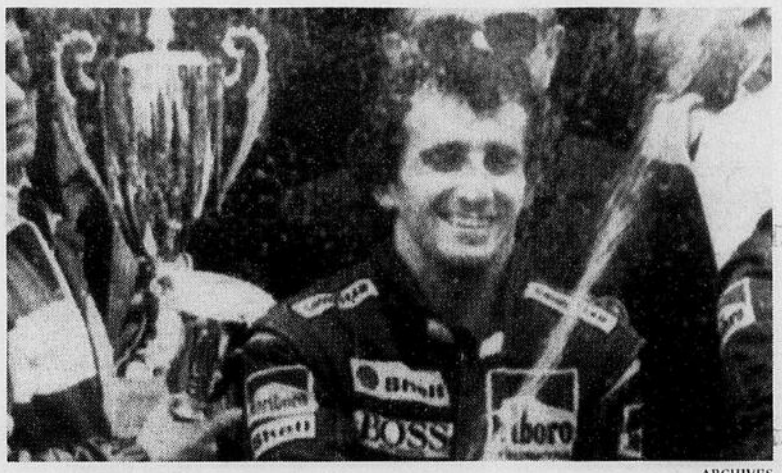
«L'accord a été signé hier (jeudi) à Genève et depuis aujourd'hui, je suis propriétaire de cette nouvelle équipe qui ne s'appelle plus Ligier», a déclaré le quadruple champion du monde en affirmant contrôler à 100 % cette écurie rachetée avec son argent personnel.

Prost n'a pas précisé le montant du rachat.

Il a simplement annoncé que le budget de Prost Grand Prix avoisinerait les 300 millions de francs français en 1998, une somme «tout à fait raisonnable».

À partir de 1998, les monoplaces de la nouvelle écurie seront équipées de moteur V-10 Peugeot, et ce pour trois ans au moins, a souligné le président de PSA, Jacques Calvet.

D'ici là, les deux voitures de l'écurie d'Alain Prost, confiées au Français Olivier Panis et au Japonais Shinji Nakano, évolueront avec des moteurs Mugen-Honda.



ARCHIVES

Alain Prost a connu la gloire comme pilote automobile en Formule un.

Curling: deux laissez-passer

LeDroit

Déjà une équipe de l'Outaouais a obtenu un laissez-passer pour la finale du championnat provincial de curling, disputé à Trois-Rivières.

L'équipe de Ted Butler saura en milieu d'après-midi, aujourd'hui, qui elle affrontera, à l'occasion du match ultime, à 19 h, ce soir. Ce sera Don Westphall, également de Buckingham, ou Michel Roy, du Saguenay. «On a une excellente semaine, a admis Ted Butler, lors d'une conversation téléphonique. Le jeu a été ouvert et enlevant.»

Son équipe a connu une semaine inoubliable avec sept gains en sept de sorties. En demi-finale, hier, l'équipe de Ted Butler a battu celle de Michel Roy, 8-7, en supplémentaire. «Ce sera intéressant de voir deux équipes de Buckingham en finale.»

C'est ce qu'on saura dans quelques heures.

Les statistiques

Serge Lafortune

Jean-Michel Gauthier

LIGUE NATIONALE

Association est

Section nord-est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Buffalo	57	29	19	9	159	141	67	17	7	5	12	12	4	N 1
Pittsburgh	55	30	20	5	206	173	65	17	7	3	13	13	2	P 2
Montréal	59	21	27	11	185	210	53	14	12	4	7	15	7	N 1
Hartford	55	21	27	7	157	181	49	14	10	2	7	17	5	P 3
Ottawa	**55**	**18**	**25**	**12**	**153**	**165**	**48**	**10**	**14**	**7**	**8**	**11**	**5**	**P 1**
Boston	56	20	29	7	160	196	47	10	16	6	10	13	1	P 2

Section atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Philadelphie	55	31	16	8	177	138	70	16	9	4	15	7	4	G 1
Floride	56	28	15	13	161	128	69	15	6	4	13	9	9	G 2
New Jersey	54	28	17	9	146	130	65	14	7	8	14	10	1	G 3
Rangers N.Y.	58	28	23	7	198	162	63	15	11	4	13	12	3	P 2
Washington	56	23	27	6	149	156	52	12	11	2	11	16	4	G 2
Islanders N.Y.	56	18	28	10	154	167	46	12	13	3	6	15	7	G 1
Tampa Bay	54	19	29	6	146	173	44	6	12	6	13	17	0	P 4

Association ouest

Section centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Dallas	57	32	21	4	172	143	68	15	11	2	17	10	2	P 1
Détroit	54	26	18	10	170	129	62	14	9	6	12	9	4	G 2
St. Louis	58	27	25	6	176	178	60	12	15	1	15	10	5	G 1
Phoenix	57	25	28	4	158	175	54	11	15	4	14	13	0	P 1
Chicago	57	22	27	8	150	151	52	9	16	3	13	11	5	G 2
Toronto	57	21	34	2	164	201	44	14	15	0	7	19	2	N 1

Section pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Colorado	56	34	14	8	190	131	76	17	5	4	17	9	4	G 2
Edmonton	57	28	24	5	180	162	61	17	11	2	11	13	3	P 1
Vancouver	55	25	28	2	176	189	52	14	11	1	11	17	1	P 2
Calgary	57	23	28	6	152	165	52	16	12	2	7	16	4	G 4
Anaheim	56	22	28	6	159	172	50	14	12	2	8	16	4	G 1
San Jose	56	20	30	6	146	185	46	10	14	3	10	16	3	P 3
Los Angeles	57	19	31	7	152	195	45	11	11	4	8	20	3	N 1

Comparaisons avec 1995-96

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	G	P	N	Séq
Ottawa	55	11	42	2	128	213	24	3	19	2	8	23	0	G 2
Montréal	59	29	23	7	188	177	65	15	8	5	14	15	2	P 1

Classement général

Association est

	Mj	Pts
MS–1. Philadelphie	55	70
MS–2. Buffalo	57	67
3. Floride	56	69
4. New Jersey	54	65
5. Pittsburgh	55	65
6. Rangers N.Y.	58	63
7. Montréal	59	53
8. Washington	56	52
9. Hartford	55	49
10. Ottawa	**55**	**48**
11. Boston	56	47
12. Islanders N.Y	56	46
13. Tampa Bay	54	44

Association ouest

	Mj	Pts
MS–1. Colorado	56	76
MS–2. Dallas	57	68
3. Détroit	54	62
4. Edmonton	57	61
5. St. Louis	58	60
6. Phoenix	57	54
7. Vancouver	55	52
8. Chicago	57	52
9. Calgary	57	52
10. Anaheim	56	50
11. San Jose	56	46
12. Los Angeles	57	45
13. Toronto	57	44

MS–Meneurs de section classés 1er et 2e

Meneurs

(Sans les matches d'hier)

	B	A	Pts
Mario Lemieux, Pit	39	50	89
Jaromir Jagr, Pit	44	42	86
Wayne Gretzky, RNY	16	59	75
Teemu Selanne, Ana	32	41	73
Mats Sundin, Tor	32	38	70
Ron Francis, Pit	21	47	68
Mark Messier, RNY	32	32	64
Brendan Shanahan, Dét	35	28	63
Keith Tkachuk, Pho	36	26	62
John LeClair, Phi	33	29	62
Paul Kariya, Ana	25	37	62
Vin. Damphousse, Mon	21	41	62
Brian Leetch, RNY	17	45	62
Brett Hull, StL	33	28	61
Zigmund Palffy, NY	32	28	60
AdamOates, Bos	18	42	60
Steve Yzerman, Dét	15	44	59
Mark Recchi, Mon	26	32	58
Pierre Turgeon, StL	16	42	58
Peter Bondra, Was	34	22	56
Doug Weight, Edm	15	41	56
Joe Sakic, Col	15	40	55

Calendrier

Jeudi 13 février
Ottawa 2 Philadelphie 4
Hartford 0 New Jersey 4
San Jose 3 Chicago 7
Rangers N.Y. 1 St. Louis 4
Colorado 3 Phoenix 2
Edmonton 2 Calgary 3 (P)
Toronto 4 Los Angeles 4
Vendredi 14 février
Tampa Bay 4 Washington 5 (P)
Détroit à Dallas, 20h30
Samedi 15 février
Ottawa à Hartford, 13h30
Pittsburgh à Philadelphie, 15h
Rangers N.Y. à Chicago, 15h
Colorado à St. Louis, 15h
Boston à Phoenix, 15h
Washington à Tampa Bay, 19h30
New Jersey à Montréal, 19h30
Toronto à Calgary, 19h30
Anaheim à Vancouver, 22h30
Edmonton à Los Angeles, 22h30
Dimanche 16 février
San Jose à Buffalo, 13h30
Hartford à **Ottawa**, 13h30
Détroit en Floride, 18h
Philadelphie à Pittsburgh, 20h
Lundi 17 février
Montréal à Islanders N.Y., 13h
New Jersey à Rangers N.Y., 13h30
Dallas à Los Angeles, 16h
Détroit à Tampa Bay, 19h30
Edmonton à Anaheim, 20h
Chicago à St. Louis, 20h30
Mardi 18 février
Floride à Pittsburgh, 19h30
Calgary à Buffalo, 19h30
Ottawa à Washington, 19h30
Los Angeles au Colorado, 21h
Los Angeles à Phoenix, 21h
Toronto à Vancouver, 22h
Dallas à San Jose, 22h30
Mercredi, 19 février
Rangers N.Y. au New Jersey, 19h30
Hartford à Philadelphie, 19h30
Calgary à Détroit, 19h30
Toronto à Edmonton, 21h30
Jeudi 20 février
Philadelphie à Tampa Bay, 19h30
New Jersey en Floride, 19h30
Boston à Chicago, 20h30
Ottawa à St. Louis, 20h30
Vancouver à San Jose, 22h30
Anaheim à Los Angeles, 22h30
Vendredi 21 février
Rangers N.Y. à Hartford, 19h
Islanders N.Y. à Buffalo, 19h30
Calgary à Dallas, 20h30
Colorado à Edmonton, 21h30
Samedi 22 février
Phoenix à Anaheim, 15h
Chicago à Pittsburgh, 15h
New Jersey à Tampa Bay, 15h
Philadelphie en Floride, 15h
Détroit à St. Louis, 15h
Washington à Hartford, 19h
Toronto à Montréal, 19h30
Vancouver à Los Angeles, 22h30

Classements de hockey

Ligue américaine

Association nord

Section canadienne

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
St. John's	54	25	23	6	181	180	60
Saint-Jean	50	18	25	7	163	172	45
Frédéricton	52	18	29	5	163	193	43
Hamilton	52	15	32	5	146	197	38

Section Empire State

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Rochester	50	27	17	6	176	158	60
Syracuse	54	27	22	5	181	171	59
Adirondack	52	23	22	7	165	171	54
Albany	49	24	21	4	167	144	53
Binghamton	53	18	27	8	164	200	46

Association sud

Section Nouvelle-Angleterre

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Worcester	54	29	21	4	178	165	66
Portland	54	27	24	3	188	169	62
Springfield	52	25	21	6	168	159	58
Providence	52	23	28	1	170	195	48

Section mid-atlantique

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Hershey	59	33	19	7	206	161	77
Philadelphie	53	33	13	7	220	154	75
Kentucky	52	27	19	6	190	178	60
Baltimore	55	17	31	7	155	195	43
Caroline	53	18	33	2	176	195	40

Un point pour une défaite en prolongation.

Jeudi 13 février
Philadelphie 6 Baltimore 2
Caroline 5 Kentucky 3
Vendredi 14 février
Frédéricton 0 St. John's 6
Philadelphie à Kentucky
Worcester à Providence
Adirondack à Rochester
Saint-Jean à Springfield
Albany à Syracuse

Ligue internationale

Association est

Section nord-est

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Détroit	56	37	12	7	181	141	81
Orlando	55	37	14	4	213	155	78
Cincinnati	54	30	18	6	161	151	66
Québec	**54**	**29**	**17**	**8**	**181**	**164**	**66**
Gr. Rapids	56	27	22	7	173	173	61

Section centrale

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Indianapolis	56	30	20	6	196	156	66
Cleveland	54	26	20	8	186	182	60
Fort Wayne	53	22	24	7	151	197	51
Michigan	51	22	24	5	126	148	49

Association ouest

Section mid-ouest

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
San Antonio	55	31	19	5	202	192	67
Milwaukee	56	27	23	6	177	200	60
Chicago	57	28	25	4	202	208	60
Kansas City	56	22	22	12	178	197	56
Manitoba	54	18	27	9	165	202	45

Section ouest

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Long Beach	55	35	13	7	206	159	77
Houston	57	29	22	6	161	157	64
Utah	58	30	24	4	189	183	64
Las Vegas	55	27	23	5	176	198	59
Phoenix	56	17	32	7	152	213	41

Df–Un point est accordé pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Vendredi 14 février
Québec à Las Vegas
Fort Wayne à Cleveland
Détroit à Grand Rapids
Michigan à Indianapolis
Kansas City au Manitoba
Milwaukee à Orlando
Utah à Phoenix

Ligue junior de l'Ouest

Section est

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Brandon	58	40	17	1	276	153	81
Swift Current	58	36	18	4	258	193	76
Régina	57	36	19	2	279	199	74
Moose Jaw	57	28	22	7	217	181	63
Prince Albert	58	25	26	7	193	211	57
Saskatoon	59	16	38	5	188	276	37

Section centrale

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Lethbridge	58	37	20	1	267	210	75
Red Deer	58	31	24	3	242	248	65
Medicine Hat	60	32	27	1	226	231	65
Calgary	60	13	44	3	160	290	29
Edmonton	59	11	46	2	186	319	24

Section ouest

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Portland	54	36	14	4	237	150	76
Seattle	58	33	22	3	250	200	69
Spokane	56	27	25	4	203	185	58
Prince George	57	23	30	4	197	230	50
Kelowna	58	24	32	2	225	264	50
Kamloops	58	21	32	5	211	237	47
Tri-City	55	18	31	6	177	215	42

Jeudi 13 février
Saskatoon 2 Medecine Hat 6
Vendredi 14 février
Swift Current à Brandon
Edmonton à Kamloops
Lethbridge à Prince George
Moose Jaw à Régina
Prince Allbert à Régina
Prince Albert à Red Deer
Portland à Spokane
Kelowna à Tri-cities

Ligue midget AAA

Section CCM

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Gatineau	**41**	**26**	**13**	**2**	**158**	**132**	**54**
L.L.L.	40	25	13	2	200	150	52
Lac-St-Louis	41	23	15	3	205	190	49
M.-Bourassa	39	14	22	3	165	217	31
Amos	40	10	30	0	108	178	20

Section Tacks

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Ste-Foy	40	25	12	3	185	148	53
C.-LeMoyne	41	22	17	2	167	148	46
Jonquière	40	20	16	4	149	162	44
C-Madeleine	41	19	21	1	173	176	39
Magog	41	18	23	0	163	171	36

Df–Un point est accordé pour une défaite en fusillade, aucun pour une défaite en prolongation.

Vendredi 14 février
Gatineau 3 Lac St-Louis 2
L.L.L. 2 Charles-Lemoyne 3
Cap-de-la-Madeleine 5 Magog 6
Samedi 15 février
Jonquière à Ste-Foy, 14h
Mon.-Bourassa à Amos, 18h30
Dimanche 16 février
Mon.-Bourassa à Amos, 13h
C.-Lemoyne à Lac St-Louis, 14h
Cap-de-la-Mad. à Jonquière, 14h
Magog à Ste-Foy, 14h
Gatineau à L.L.L., 19h

Ligue centrale junior A

Section Robinson

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Ottawa	47	24	15	8	134	140	56
Gloucester	46	22	20	4	177	195	48
Cornwall	45	21	21	3	175	173	45
Cumberland	44	14	24	6	166	224	34
Hawkesbury	44	8	33	3	131	226	19

Section Yzerman

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Smiths Falls	46	35	6	5	239	143	75
Kanata	46	35	8	3	221	146	73
Brockville	45	25	15	5	201	175	55
Nepean	47	24	21	2	208	206	50
Pembroke	46	20	21	5	139	165	45

Df–Un point est accordé pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Vendredi 14 février
Cumberland 7 Gloucester 6 (F)
Smiths Falls 4 Brockville 3
Pembroke 1 Hawkesbury 3
Samedi 15 février
Brockville à Smiths Falls, 20h

Ligue universitaire

Section est

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
C-UQTR	23	18	3	2	136	60	38
McGill	23	12	9	1	113	83	26
Concordia	23	11	10	2	99	112	24
Ottawa	**22**	**10**	**11**	**1**	**78**	**87**	**21**

C-champion de section.

Vendredi 14 février
McGill 5 Guelph 3
Concordia 4 RMC 3
UQTR 8 Queen's 5
Samedi 15 février
Guelph à **Ottawa**

Hockey junior

Ligue junior majeur du Québec

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Granby	58	38	15	5	246	169	81
Hull	**57**	**37**	**18**	**2**	**271**	**174**	**76**
Val-d'Or	59	33	23	2	209	177	69
Drummondville	60	30	29	1	269	261	61
Laval	60	21	36	3	220	274	45
Sherbrooke	59	20	38	1	175	247	41
Rouyn-Noranda	58	15	38	5	144	251	35

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Victoriaville	57	35	18	4	236	169	74
Shawinigan	59	32	22	5	231	207	69
Chicoutimi	59	31	25	3	229	188	65
Halifax	59	30	25	4	212	212	64
Rimouski	61	29	27	5	244	215	64
Beauport	58	22	34	2	188	227	46
Moncton	56	14	40	2	168	276	30

Ligue de l'Ontario

Section est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Ottawa	**55**	**40**	**10**	**5**	**262**	**151**	**85**
Oshawa	54	33	15	6	227	167	72
Peterborough	54	32	20	2	209	194	66
Kingston	53	20	27	6	200	227	46
Belleville	53	16	30	7	193	220	39
North Bay	58	12	40	6	185	299	31

Section centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Kitchener	53	32	15	6	236	178	70
Guelph	55	28	23	4	247	218	60
Barrie	55	26	21	8	223	202	60
Owen Sound	52	26	25	1	222	238	53
Érié	55	18	32	5	203	224	41
Sudbury	50	17	28	5	203	237	40

Section ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Sarnia	54	32	17	5	233	195	69
Sault-Ste-Marie	54	30	16	8	240	187	68
Windsor	55	22	25	8	233	234	52
Détroit	56	22	29	5	189	216	49
London	55	10	43	2	175	291	22

Calendrier de la LHJMQ

Mercredi 12 février
Beauport 3 **Hull 6**
Shawinigan 2 Granby 6
Sherbrooke 3 Rimouski 7
Jeudi 13 février
Halifax 3 Chicoutimi 5
Val-d'Or 4 Drummondville 5
Vendredi 14 février
Halifax 3 Beauport 2
Val-d'Or 1 Shawinigan 4
Laval 2 Rouyn-Noranda 3
Rimouski 9 Sherbrooke 3
Moncton 0 Victoriaville 10
Hull 3 Granby 4 (en 3e)
Samedi 15 février
Moncton à Victoriaville, 20h
Dimanche 16 février
Victoriaville à Drummondville, 16h
Val-d'Or à Granby, 16h
Halifax à Rimouski, 16h
Sherbrooke à Rouyn-Noranda, 19h
Moncton à Shawinigan, 19h
Chicoutimi à Beauport, 19h30
Lundi 17 février
Sherbrooke à **Hull**, 19h30
Moncton à Laval, 19h30
Mardi 18 février
Granby à Rouyn-Noranda, 19h30
Mercredi 19 février
Beauport à Chicoutimi, 19h30
Hull à Laval, 19h30
Vendredi 21 février
Laval à Beauport, 19h30
Granby à **Hull**, 19h30
Rouyn-Noranda à Rimouski, 19h30
Drummondville à Sherbrooke, 20h
Chicoutimi à Victoriaville, 20h
Samedi 22 février
Rouyn-Noranda à Halifax, 14h
Moncton à Vald-'Or, 14h
Hull à Drummondville, 16h
Beauport à Granby, 16h
Shawinigan à Rimouski, 16h
Victoriaville à Sherbrooke, 16h
Lundi 24 février
Moncton à **Hull**, 19h30
Mardi 25 février
Granby à Chicoutimi, 19h30
Sherbrooke à Drummondville, 19h30
Rimouski à Shawinigan, 19h30
Mercredi 26 février
Val-d'Or à **Hull**, 19h30
Jeudi 27 février
Laval à Moncton, 19h
Vendredi 28 février
Laval à Halifax, 19h
Beauport à Rimouski, 19h30
Drummondville à Rouyn-Noranda, 20h
Sherbrooke à Shawinigan, 20h
Chicoutimi à Val-d'Or, 20h
Hull à Victoriaville, 20h

Meneurs de la LHJMQ

(Sans les matches d'hier)

	Mj	B	A	P
Pavel Rosa, Hul	**55**	**50**	**66**	**116**
Daniel Brière, Dru	49	48	65	113
Martin Ménard, Hul	**47**	**46**	**67**	**113**
Éric Normandin, Rim	55	40	63	103
Martin Chouinard, Gra	57	34	68	102
Daniel Corso, Vic	49	42	55	97
Éric Bélanger, Rim	52	28	63	91
Philippe Audet, Gra	55	41	44	85
J.-P. Dumont, VdO	50	34	51	85
Lubos Bartecko, Dru	49	35	48	83
V. Lecavalier, Rim	54	33	50	83
Guy Loranger, Sha	58	33	50	83
Frédéric Bouchard, Chi	45	26	56	82
Denis Hamel, Chi	59	40	40	80
Alexandre Jacques, Sha	58	35	44	79
Dominic Perna, Lav	59	35	43	78

Meneurs de la LHO

(Incluant le match Ottawa-Oshawa seulement)

	Mj	B	A	P
Marc Savard, Osh	53	30	73	103
Alyn McCauley, Ott	**41**	**44**	**46**	**90**
Jan Bulis, Bar	55	36	53	89
Trevor Letowski, Sar	45	28	60	88
Joe Thornton, SSM	46	30	56	86
Todd Norman, Gue	54	42	42	84
Richard Uniacke, SSM	53	32	51	83
Jon Sim, Sar	54	45	34	79
Joe Seroski, SSM	48	37	38	75
Wes Mason, Sar	54	38	36	74
Daniel Tkaczuk, Bar	51	37	37	74
Sean Venedam, Sud	49	27	45	72
Dave Duerden, Pet	54	33	35	68
Matt Cooke, Win	54	33	35	68
Cameron Mann, Pet	39	26	41	67
Richard Rochefort, Sar	44	23	44	67
Colin Chaulk, Kin	50	23	44	67
Joël Trottier, Ott	**46**	**34**	**32**	**66**
Brian Wesenberg, Gue	52	31	35	66
Larry Paleczny, OS	50	27	39	66

Calendrier de la LHO

Dimanche 9 février
Ottawa 3 North Bay 1
Kitchener 3 Sudbury 2
Windsor 2 Détroit 5
Barrie 5 Érié 2
Guelph 3 Kingston 7
Belleville 2 Oshawa 6
Owen Sound 1 Sault Ste. Marie 6
Lundi 10 février
Owen Sound 3 Windsor 7
Mercredi 12 février
Sarnia 7 Détroit 5
Kitchener 8 London 4
Jeudi 13 février
Oshawa 2 Barrie 5
Érié 3 Guelph 6
Kingston 2 Peterborough 6
Sarnia 4 Windsor 1
Vendredi 14 février
Oshawa 4 **Ottawa 4**
Belleville 1 Kingston 4
Guelph 2 Kitchener 5
Owen Sound 4 London 0
Détroit 3 Sault-Sainte-Marie 11
North Bay 5 Sudbury 5
Samedi 15 février
Kingston à **Ottawa**, 14h
London à Belleville, 19h30
Sudbury à Érié, 19h30
Barrie à Owen Sound, 19h30
Kitchener à Peterborough, 19h30
Windsor à Sarnia, 19h30
Détroit à Sault Ste. Marie, 19h30
Dimanche 16 février
Sudbury à Érié, 18h
Guelph à Barrie, 18h30
London à Kingston, 18h30
Peterborough à North Bay, 19h
Owen Sound à Oshawa, 19h30
Mardi 18 février
Guelph à Kitchener, 19h30
Sault-Sainte-Marie à Sudbury, 19h30
Mercredi 19 février
Peterbourugh à Belleville, 19h30
Jeudi 20 février
Ottawa à Peterborough, 19h30
Owen Sound à Barrie, 19h30
Érié à Détroit, 19h30
Sarnia à North Bay, 19h30
London à Windsor, 19h30
Vendredi 21 février
Ottawa à Guelph, 19h30
Peterborough à Kingston, 19h30
Érié à Kitchener, 19h30
Windsor à London, 19h30
Belleville à Oshawa, 19h30
North Bay à Sault-Sainte-Marie, 19h30
Sarnia à Sudbury, 19h30
Samedi 22 février
Sudbury à North Bay, 14h
Kingston à Belleville, 19h30
Kitchener à Détroit, 19h30
Ottawa à Owen Sound, 19h30

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
19. Alexeï Yashine	27	23	50	28
11. Daniel Alfredsson	19	31	50	24
91. Alexandre Daigle	21	17	38	27
28. Steve Duchesne	9	20	29	26
7. R. Cunneyworth	8	21	29	66
10. Andreas Dackell	10	13	23	6
43. Sergeï Zholtok	8	13	21	17
6. Wade Redden	3	17	20	32
33. Jason York	4	14	18	36
27. Janne Laukkanen	3	15	18	42
42. Denny Lambert	3	13	16	131
26. Shaun Van Allen	6	9	15	22
15. Shawn McEachern	5	9	14	10
17. Tom Chorske	8	5	13	6
25. Bruce Gardiner	6	5	11	35
76. Radek Bonk	2	6	8	8
23. Christer Olsson	2	4	6	6
20. Denis Chassé	1	4	5	19
38. Jason Zent	3	1	4	9
2. Lance Pitlick	3	1	4	68
14. Dave Hannan	2	2	4	8
3. Frank Musil	0	4	4	46
1. Damian Rhodes	0	2	2	2
21. Dennis Vial	0	1	1	25
44. Radim Bicanek	0	0	0	4
4. Sean Hill	0	0	0	4
94. Stanislav Neckar	0	0	0	2
26. Philip Crowe	0	0	0	17
31. Ron Tugnutt	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Damian Rhodes	2623	120	1	2,74
35. Ron Tugnutt	728	42	0	3,46

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
25. V. Damphousse	21	41	62	64
8. Mark Recchi	26	32	58	46
49. Brian Savage	20	33	53	33
11. Saku Koivu	13	27	40	22
26. Martin Rucinsky	20	19	39	30
44. Stéphane Richer	16	18	34	24
38. Vladimir Malakhov	7	15	22	29
18. Valeri Bure	9	12	21	4
5. Stéphane Quintal	5	13	18	71
42. Darcy Tucker	5	11	16	79
30. Turner Stevenson	5	11	16	77
27. Shayne Corson	5	10	15	60
24. Scott Thornton	8	6	14	82
43. Patrice Brisebois	2	11	13	20
17. Benoît Brunet	7	5	12	8
27. David Wilkie	4	8	12	49
28. Marc Bureau	5	6	11	10
71. Séb. Bordeleau	1	9	10	2
34. Peter Popovic	1	9	10	16
22. Chris Murray	4	2	6	85
36. Murray Baron	1	5	6	99
35. Jassen Cullimore	1	4	5	30
52. Craig Rivet	0	4	4	25
48. François Groleau	0	0	0	4
32. Brad Brown	0	0	0	22
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
41. Jocelyn Thibault	2214	114	0	3,09
60. José Théodore	614	39	0	3,81
37. Tomas Vokoun	20	4	0	12,00

###

Les statistiques

Sommaires

Ligue nationale

Lightning 4 Capitals 5 (P)

Première période

1. Washington, Eagles 1 (Charron) 1:59
2. Washington, Konowalchuk 11 (Svejkovsky et Hunter) 17:05
3. Tampa Bay, Ciccarelli 21 (Houlder et Langkow) 18:01

Pénalités – Gonchar Was 3:36, Gratton TB 5:44, Klee Was 5:44, Poeschek TB 8:24, Ulanov TB 19:31.

Deuxième période

4. Washington, Bondra 35 (Pivonka et Brunette) .....5:56 (an)
5. Washington, Brunette 3 (Bondra et Pivonka) .....12:29 (an)

Pénalités – Andersson TB 4:51, Ciccarelli TB 10:41, Allison Was 13:23, Konowalchuk Was 18:32.

Troisième période

6. Tampa Bay, Cullen 14 (Gratton et Hamrlik) 0:39
7. Tampa Bay, Houlder 4 (Gratton et Burr) 13:36
8. Tampa Bay, Ysebaert 2 (Langkow et Ulanov) ....14:59 (an)

Pénalités – Ciccarelli TB (d. min.), Poeschek TB (maj.), Berube Was (maj.) et Gonchar Wash 9:10, Eagles Wash 14:31.

Prolongation

9. Washington, Konowalchuk 12 (Hunter) 2:57

Pénalités – Aucune.

Tirs au but

Tampa Bay 10 4 11 0–25
Washington 10 8 4 1–23

Avantages numériques – Tampa Bay: (1-4); Washington (2-5).
Gardiens – Tampa Bay: Puppa (18-14), Tabaracci (P,11-16-4) (13:52 2e, 5-4); Washington: Carey (G,16-15-2).
Arbitre – Dennis LaRue. **Juges de lignes** – Gord Broseker, Pierre Racicot.
Assistance – 18 130.

Jeudi

Maple Leafs 4 Kings 4

Première période

1. Toronto, Clark 17 (Sundin et Gilmour) 6:36

Pénalités – Muller Tor 0:36, Nurminen LA 1:38, Baker Tor 8:21, Gilmour Tor 10:02, Stevens LA 12:13.

Deuxième période

2. Toronto, Berezin 16 (Wolanin) 6:05
3. Los Angeles, Yachmenev 5 (Ferraro et R.Vopat) 7:09
4. Los Angeles, O'Donnell 2 (Blake et Laperrière).....19:53

Pénalités – Domi Tor 8:51, O'Donnell LA 10:21, Toronto banc (purgée par Modin) 15:21.

Troisième période

5. Los Angeles, Olczyk 16 (Shevalier et O'Donnell) .4:23 (an)
6. Toronto, Gilmour 13 (Clark) 8:22
7. Toronto, Ellett 4 (Gilmour et Sundin) 8:47
8. Los Angeles, J.Vopat 2 (O'Donnell) 11:54

Pénalités – Domi Tor maj., inconduite de match, Norstrom LA 1:45, Hendrickson Tor 17:13, Ferraro LA 17:13, Craig Tor, Laperrière LA 19:46.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité – Aucune.

Tirs au but

Toronto 11 11 6 2–30
Los Angeles 15 21 17 2–55

Gardiens – Toronto: Potvin (N,18-28-1); Los Angeles: Dafoe (N,11-10-3).
Avantages numériques – Toronto: 0-3; Los Angeles: 1-7.
Arbitre – Lance Roberts. **Juges de lignes** – S. Heyer, B. Murphy.
Assistance – 9189.

Oilers 2 Flames 3 (P)

Première période

1. Edmonton, Smyth 27 (Satan et McGillis) .....9:12 (an)
2. Calgary, Gagner 19 (Sullivan et Ward) 11:49

Pénalités – Essensa Edm (purgée par Satan) 6:14, Hoglund Cal 8:09, Stern Cal 12:48.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités – McGillis Edm 10:56, Stern Cal 15:20.

Troisième période

3. Edmonton, Satan 17 (Weight et Richardson) 1:24
4. Calgary, Gavey 6 (Fleury et Racine) 2:05

Pénalités – DeVries Edm 3:54, Murray Edm, Chiasson Cal 11:57, Bouchard Cal 15:55.

Prolongation

5. Calgary, Reichel 12 (Albelin et Titov) .....2:20 (an)

Pénalité – Kovalenko Edm 0:52.

Tirs au but

Edmonton 13 5 7 0–25
Calgary 10 12 12 2–36

Gardiens – Edmonton: Essensa (P,4-6-0); Calgary: Kidd (G,16-16-4).
Avantages numériques – Edmonton: 1-4; Calgary: 1-4.
Arbitre – Stephen Walkom. **Juges de lignes** – B. Lazorowich, B. Parker.
Assistance – 18 882.

Sharks 3 Blackhawks 7

Première période

1. Chicago, Shantz 5 (Suter) 11:55
2. Chicago, Dazé 12 (Sykora et Suter) .....14:11 (an)

Pénalités – LiPuma SJ 6:29, Probert Chi 8:57, Friesen SJ 12:15, LiPuma SJ, Cummins Chi maj. 14:27, Ewen SJ inc. 16:28, Hawgood SJ 18:30, Amonte Chi 18:55.

Deuxième période

3. Chicago, Sykora 3 (Shantz et Dazé)..... 7:03
4. San Jose, Hawgood 4 (Guolla et Nolan) 8:30
5. Chicago, Krivokrasov 8 (Savard et Black) 9:25
6. San Jose, Nicholls 12 (Hawgood et Kozlov) ....12:34 (an)
7. Chicago, Suter 5 (Dahlen et Amonte) 19:04

Pénalités – Moreau Chi 2:45, Hawgood SJ 4:13, Hunter SJ min., maj., Ciccone Chi min., maj., inc. 10:32, Cummins Chi 11:58, Weinrich Chi 12:06, Dahlen Chi 15:13.

Troisième période

8. Chicago, Dahlen 12 (Chelios et Zhamnov)..... 9:17 (an)
9. San Jose, Errey 2 (Donovan) 11:18
10. Chicago, Suter 6 (Sutter et Krivokrasov) 13:11

Pénalités – Suter Chi 2:02, Ewen SJ, Probert Chi majeures 5:29, Wood SJ 8:02, McSorley SJ, Ciccone Chi, Chelios Chi 9:32, LiPuma SJ 15:35, Ewen SJ, Hunter SJ, Wood SJ, Carney Chi, Cummins Chi, Probert Chi inc. 19:14.

Tirs au but

San Jose 9 9 7–25
Chicago 10 11 9–30

Gardiens – San Jose: Hrudey (P,13-17-3); Chicago: Terreri (G,8-10-3).
Avantages numériques – San Jose: 1-7; Chicago: 2-7.
Arbitre – Don Koharski. **Juges de lignes** – Dan McCourt, Thor Nelson.
Assistance – 18 802.

Avalanche 3 Coyotes 2

Première période

1. Colorado, Kamensky 19 (Young) .....4:18 (an)
2. Phoenix, Tkachuk 35 (Janney et Numminen) .11:29 (an)

Pénalités – Johnson Pho dou. min. 1:16, Manson Pho 3:57, Yelle Col 10:29, Klemm Col 10:57, Severyn Col min., maj., inc., inc. de match, King Pho maj. 15:34, Corbet Col 18:39.

Deuxième période

3. Colorado, Ozolinsh 17..... 6:12
4. Colorado, Ozolinsh 18 (Kamensky et Forsberg) 17:49

Pénalités – Gartner Pho 4:07, Manson Pho 6:59, Ricci Col 14:02.

Troisième période

5. Phoenix, Tkachuk 36 (Roenick) 3:15

Pénalités – Finley Pho 4:54, Johnson Pho inc. de match 6:43, Ricci Col 7:47, Keane Col, Gartner Pho, Ronning Pho inc. 19:22.

Tirs au but

Colorado 8 9 12–29
Phoenix 8 10 11–29

Gardiens – Colorado: Roy (G,27-10-6); Phoenix: Khabibulin (P,17-25-3).
Avantages numériques – Colorado: 1-6; Phoenix: 1-6.
Arbitre – Kerry Fraser. **Juges de lignes** – R. Mitton, M. Wheler.
Assistance – 15 915.

Ligue de l'Ontario

Generals 4 67's 4

Première période

1. Ottawa, Stonier 18 (Boynton et Blanchard) 4:36
2. Ottawa, Zoryk 29 (Froh et Stonier) 13:26

Pénalités – MacMillan Osh 4:20, Galbraith Ott 9:52, Lindsay Osh (mineure et inconduite) et Zultek Ott (mineure) 13:00, Wilford Osh 15:43, MacDonald Ott et Holmes Osh (majeures) 18:19

Deuxième période

3. Oshawa, MacNeil 19 (Tripp et Snopek) 2:35
4. Oshawa, Savard 30 (MacNeil et Hogan) 5:44
5. Oshawa, Gauvreau 4 (Snopek et Colley) 6:15
6. Oshawa, Tripp 24 (Wilford) 10:20

Pénalités – Boynton Ott 1:05, Zultek Ott et Coalter Osh (majeures) 8:54, D. Bell Ott 9:08, Despatis Ott et MacNeil Osh (majeures) 11:29, Galbraith Ott (mineure) et Snopek Osh (double mineure) 18:46

Troisième période

7. Ottawa, Blanchard 10 (Stonier et Zoryk) 4:13
8. Ottawa, Boynton 9 (Stonierv et Zoryk) 8:45

Pénalité – MacNeil Osh 8:25

Prolongation

Aucun but
Pénalité – aucune.

Tirs au but

Ottawa 13 10 14 3–40
Oshawa 6 10 2 3–21

Assistance – 3 846.

Hockey

Liste des blessés de la Ligue nationale

Canadien de Montréal

Marc Bureau (C) genou, 7-10 jours; Stéphane Quintal (D) genou, 3-4 semaines; Shayne Corson (AG) hanche, au jour le jour; Benoît Brunet (AG) main, 3-4 semaines; Patrice Brisebois (D) épaule, 3-4 semaines; Ajouter François Groleau (D) de Fredericton (LAH), 8 fév.

Sénateurs d'Ottawa

Daniel Alfredsson (AD) revenu 11 fév., a raté six matchs; Christer Olsson (D) revenu 11 fév., a raté trois matchs; Randy Cunneyworth (AG) dos, au jour le jour; Bruce Gardiner (C) épaule, 1-2 semaines; Dennis Vial (AG) doigt, six semaines; Céder Radim Bicanek (D) à Worcester (LAH), 11 fév.

Golf

Tournoi des maîtres australiens

Disputé à Melbourne, Australie:

Lucas Parsons	64-67–131
Peter O'Malley	65-66–131
Rick Gibson	67-68–135
Shane Tait	68-67–135
Robert Allenby	70-66–136
Wayne Grady	70-67–137
Peter Senior	69-68–137
Rodger Davis	72-65–137
Peter Lonard	69-69–138
Tiger Woods	68-70–138
Larry Mize	68-70–138
Autres joueurs	
Mike Weir	67-72–139
Non-qualifiés	
Ian Baker-Finch	75-75–150
Brett Ogle	78-74–152
Jack Kay	76-76–152

Classique GTE de la PGA senior

Disputée à Lutz, Floride:

John Schroeder	31-36–67
Gil Morgan	35-33–68
J.C.Snead	32-36–68
Bill Hall	33-36–69
Bob Dickson	35-34–69
Gene Littler	34-35–69
Hubert Green	33-36–69
John Bland	34-35–69
Tommy Aaron	34-35–69
Jim Colbert	34-35–69
John Jacobs	36-34–70
Leonard Thompson	36-34–70
Jerry McGee	33-37–70
Charles Coody	34-36–70
Isao Aoki	34-36–70
Bob Murphy	34-36–70
Tom Shaw	33-37–70
Tom Wargo	36-34–70
Lee Trevino	33-37–70
Mike Hill	37-33–70
Frank Conner	34-37–71
Brian Barnes	36-35–71
Buddy Whitten	36-35–71

Surf des neiges

Épreuve du Japon

Épreuve comptant pour la coupe du monde du surf des neiges, disputée à Shimotakai, Japon

Messieurs

1. Dieter Krassnig, Autriche, 1 minute, 58.60 secondes
2. Peter Pechhacker, Aut. 1:59.84
3. Dieter Happ, Aut. 2:00.54
4. **Ross Rebagliatti, Whistler, C.-B., 2:01.33 (1:00.49-1:00.84)**
5. Harald Walder, Aut. 2:01.57
11. **Darren Chalmers, Whistler, C.-B., 2:04.46 (1:03.08-1:01.38)**

Dames

1. Karine Ruby, France, 2 minutes, 9.42 secondes
2. Brigitte Koeck, Aut. 2:13.05
3. Birgit Herbert, Aut. 2:14.48
4. Sondra Van Ert, É.-U. 2:14.54
5. Lisa Kosglow, É.-U.....2:14.73

Tennis

Omnium de Dubai

Disputé à Dubai, Émirats arabes unis. Doté d'une bourse de 1 million $ US.

Simple, quarts-de-finales

Goran Ivanisevic **(1)**, Croatie, bat Boris Becker **(7)**, Allemagne, abandon
Jiri Novak, République tchèque, bat Richard Krajieck **(3)**, Pays-Bas, 6-2, 6-2.
Jim Courier, É.-U., bat Wayne Ferreria **(4)**, AFS, 6-2, 7-5.
Thomas Muster, Autriche, bat Christian Ruud, Norvège, 6-4, 6-7 (3-7), 7-5.

Omnium de Paris

Disputé à Paris, France. Doté d'une bourse de 480 000 $ US.

Simple, quarts-de-finale

Martina Hingis **(1)**, Suisse, bat Nathalie Tauziat, France, 6-3, 6-2.
Jana Novotna **(2)**, République tchèque, bat Mary Pierce **(8)**, France, 6-1, 6-2.
Anke Huber **(3)**, Allemagne, bat Irina Spirlea **(5)**, Roumanie, 6-4, 6-2.
Iva Majoli **(4)**, Croatie, bat Yayuk Basuki, Indonésie, 7-6 (7-1), 3-6, 6-3.

Curling

Championat canadien junior de curling

Disputé à Selkirk, Manitoba.

Messieurs

Après 19 rondes

	G	P
Alberta (Keane)	9	2
Territoires N.-O. (Koe)	8	4
Ontario (Morris)	7	4
Québec (Lemay)	7	4
Yukon (Redlin)	7	4
C.-Britannique (Perepolkin)	7	5
N.-Brunswick (Sullivan)	6	5
Ontario Nord (Burgess)	5	6
Nouvelle-Écosse (Eddy)	5	6
Saskatchewan (Thompson)	4	7
Î.-P.-É. (Stevenson)	4	8
Manitoba (Fry)	3	9
Terre-Neuve (Turpin)	2	19

Dames

Après 19 rondes

	G	P
Québec (Larouche)	10	1
Nouvelle-Écosse (Doyle)	8	3
Saskatchewan (Miller)	8	3
Ontario Nord (Uhryn)	7	4
Ontario (Garland)	7	4
N.-Brunswick (McClure)	6	5
Manitoba (Adams)	6	6
Yukon (Bekenes)	5	6
Terre-Neuve (Strong)	5	7
Î.-P.-É. (Burke)	4	8
C.-Britannique (Provost)	3	9
Territoires N.-O. (White)	3	9
Alberta (Moore)	2	9

Courses sous harnais

Hippodrome d'Aylmer

Samedi 15 février 1997
Premier départ à 14 hres

Course 1. Amble. Bourse 1100 $
5-2 6 Harborvue Hustle .....(Coville)
3-1 8 Darling Ray No .....(Filion)
4-1 4 Jadis Select .....(Lafleur)
9-2 9 Aint Nothin Easy .....(Forgie)
5-1 2 Dolby Nord .....(Sullivan)
6-1 5 Modulai R .....(Gagnon)
8-1 7 Kendal Lyric .....(Turenne)
10-1 3 Mallorytown .....(Plouffe)
12-1 1 Au Revoir Aruba .....(Guy)

Course 2. Trot. Bourse 1200 $
5-2 4 Monticello .....(Turenne)
3-1 2 Over There .....(Filion)
4-1 7 Saxophone Jack .....(Curran)
9-2 3 Roof Vent Pierre .....(Hay)
5-1 6 Finale Davril .....(Kehoe)
6-1 5 Mademoiselle B .....(Brisson)
8-1 8 Good Time Penny .....(Pyke)
10-1 1 River Road Jupiter ..(Provost)
12-1 9 Defiant Star .....(Pregent)

Course 3. Amble. Bourse 1150 $
5-2 7 Masty Jeans .....(Desjardins)
3-1 1 Niadon .....(Turenne)
4-1 6 Princesse Du Gore ....(Gagnon)
9-2 4 Helmer .....(Filion)
5-1 3 Monsieur Des Acres .....(Pyke)
6-1 2 Ink Blot .....(Coville)
8-1 8 Kassandra Merit .....(Lake)
10-1 5 Prince Du Jura.....(Weegar)

Course 4. Amble. Bourse 1100 $
5-2 3 Ardees Bobby .....(Gagnon)
3-1 1 Comical Relief .....(Sauve)
4-1 9 Floatinginthe Wind .(Soulieres)
9-2 2 St Pete Beach .....(Coville Jr)
5-1 7 Yaba Doo .....(Odwyer)
6-1 4 On A Binge .....(Lake)
8-1 5 Eddie Can Do .....(Sloan)
10-1 6 Delia Hanover .....(Toth)
12-1 8 Harbour Songbyrd .....(Pyke)

Course 5. Amble. Bourse 1100 $
5-2 9 Figgy Duff .....(Filion)
3-1 1 Winchelsie .....(Desjardins)
4-1 2 Prosperite J P .....(Gagnon)
9-2 7 Bomar Suzette .....(Robinson)
5-1 8 Thistle Hanover .....(Curran)
6-1 6 Kahntstopnow .....(Turenne)
8-1 3 Ballistic Babe .....(Coville)
10-1 4 Ren Fil Dove .....(Forgie)
12-1 5 Ritchies Angel .....(Lafleur)

Course 6. Amble. Bourse 1250 $
5-2 6 Dulac Angus .....(Filion)
3-1 7 Flight Vision .....(Pyke)
4-1 8 Lily Holly .....(Gagnon)
9-2 3 Our Whistle Stop .....(Lafleur)
5-1 2 Au Revoir Contesse ....(Lanoie)
6-1 1 Elisa Skip A Lace .....(Lyons)
8-1 5 Ocypete .....(Filion)
10-1 4 Sandy Dodger .....(Coville)

Course 7. Amble. Bourse 1200 $
5-2 2 Furiosa Hanover .....(Filion)
3-1 5 Cam Brat .....(Desjardins)
4-1 3 Alita Solombre .....(Sloan)
9-2 9 Roof Vent Senator .....(Hay)
5-1 4 L P Montcalm .....(Plouffe)
6-1 6 Ardent Spirit .....(Kehoe)
8-1 7 Dream Baby Dream ....(Coville)
10-1 8 Gift Line (Lake)12-1 1 Second Violation .....(Gagnon)

Course 8. Amble. Bourse 1200 $
5-2 3 Fed And Watered .....(Guy)
3-1 2 Anns Mike .....(Turenne)
4-1 4 Atas Paysak .....(Dekeyser)
9-2 1 Prime Time Miles .....(Mercier)
5-1 6 Saloon Singer .....(Norris)
6-1 9 Ironstone Art .....(Gagnon)
8-1 7 That Dog Will Hunt ....(Coville)
10-1 5 Township Duke .....(Filion)
12-1 8 Radapaw Denyse ....(Pregent)

Course 9. Amble. Bourse 1350 $
5-2 3 Hucks Skipper .....(Turenne)
3-1 2 Harley Becquet .....(Coville)
4-1 6 Monsieur Semalu .....(Gagnon)
9-2 4 Mr Hollywood .....(Toth)
5-1 1 Lookin The Best .....(Kehoe)
6-1 9 Ryans Image .....(Curran)
8-1 7 Larry Letsgo .....(Sloan)
10-1 5 Pleasure In Profit .....(Pyke)
12-1 8 M G Carl .....(Filion)

Course 10. Amble. Bourse 1150 $
5-2 9 Three Times Chai .(Desjardins)
3-1 6 Eye Twister .....(Filion)
4-1 8 Olin D .....(Gagnon)
9-2 7 Anodor .....(Coville)
5-1 1 Mistral Despic .....(Forgie)
6-1 2 Whata Corker .....(Mcphee)
8-1 3 Bel Girsou .....(Turenne)
10-1 4 Ten To Midknight ...(Weegar)
12-1 5 Charlie M T .....(Odwyer)

C'est un départ
à 14 h aujourd'hui
Courses de chevaux
en direct à
l'Hippodrome d'Aylmer
HIPPODROME D'AYLMER
788, ch. Aylmer, Aylmer
778-0500

Basketball

Association nationale

Association est

Section atlantique

	G	P	Moy.	Diff
Miami	38	12	.760	—
New York	36	14	.720	2
Orlando	24	23	.511	12 ½
Washington	23	26	.469	14 ½
New Jersey	14	35	.286	23 ½
Philadelphie	12	36	.250	25
Boston	11	37	.229	26

Section centrale

	G	P	Moy.	Diff
Chicago	44	6	.880	—
Détroit	36	13	.735	7 ½
Atlanta	32	16	.667	11
Charlotte	30	21	.588	14 ½
Cleveland	27	22	.551	16 ½
Indiana	23	25	.479	20
Milwaukee	23	26	.469	20 ½
Toronto	**17**	**32**	**.347**	**26 ½**

Association ouest

Section mid-ouest

	G	P	Moy.	Diff
Utah	35	14	.714	—
Houston	33	16	.673	2
Minnesota	24	26	.480	11 ½
Dallas	16	30	.348	17 ½
Denver	16	34	.320	19 ½
San Antonio	12	36	.250	22 ½
Vancouver	10	43	.189	27

Section pacifique

	G	P	Moy.	Diff
Lakers L.A.	37	13	.740	—
Seattle	33	15	.688	3
Portland	26	24	.520	11
Clippers L.A.	20	27	.426	15 ½
Sacramento	22	29	.431	15 ½
Golden State	19	29	.396	17
Phoenix	19	32	.373	18 ½

Jeudi 13 février
Philadelphie 92 New York 107
Indiana 90 Miami 106
Golden State 107 Dallas 99
Lakers L.A. 132 Denver 117
Portland 86 Utah 110
Clippers L.A. 98 Sacramento 105

Vendredi 14 février
Milwaukee 106 **Toronto 102**
New Jersey 107 Washington 125
Détroit 109 Charlotte 103
Chicago 89 Atlanta 88
Orlando 100 Minnesota 104
Golden State 108 San Antonio 94
Clippers L.A. 93 Phoenix 110
Houston à Seattle, 22h
Boston à Vancouver, 22h

Samedi 15 février
Détroit à **Toronto**, 12h30
Indiana à New York, 12h30
Seattle à Lakers L.A., 15h
Phoenix au Minnesota, 15h30
Orlando à Chicago, 17h30
Denver à Philadelphie, 19h
Golden State à Sacramento, 21h
Boston à Portland, 22h

Tournois mineurs

Tournoi Bantam Royal-Brassard

Info: (819) 243-2397

Vendredi 14 février
1. Remparts 5 Draveurs 5 (B)
2. Chevaliers 0 Monteuil 4 (B)
3. LaSalle 3 Joliette 4 (A)
4. Longueuil 6Cougars 2 (A)
5. La Pêche 5 Avalanches 4 (CC)
6. Chevaliers 3 Blackburn 3 (A)
7. Draveurs 3Joliette 1 (A)
8. Beauval 0 Ambassadeurs 3 (CC)
9. Voyageurs 0 Monteuil 6 (B)
10. Longueuil 4 LaSalle 1 (A)

Samedi 15 février
11. Lachenaie vs Beauval, 8h30 (CC)
12. Cougars vs Joliette, 9h45 (A)
13. Lac St-Louis vs Repentigny, 11h (B)
14. Voyageurs vs St-Constant, 12h15 (B)
15. Longueuil vs Draveurs, 13h30 (A)
16. Beauval vs St-Gabriel de Brandon, 14h45 (CC)
17. Cougars vs LaSalle, 16h (A)
18. Presqu'île vs Avalanches, 17h15 (CC)
19. Lac St-Louis vs Monteuil, 18h30 (B)
20. Ambassadeurs vs St-Gabriel de Brandon, 19h45 (CC)
21. CHevaliers vs Repentigny, 21h (B)

Dimanche 16 février
22. Lac St-Louis vs St-COnstant, 8h30 (B)
23. La Pêche vs Lachenaie, 9h45 (CC)
24. Presqu'Île vs Ambassadeurs, 11h (CC)
25. Draveurs vs Blackburn, 12h10 (A)
26. Voyageurs vs Repentigny, 13h20 (B)
27. Avalanches vs St-Gabriel de Brandon, 14h30 (CC)
28. Lachenaie vs Hull, 16h (CC)
29. Chevaliers vs St-Constant, 17h15 (B)
30. Presqu'île vs LaPêche, 18h30 (CC)
31. Chevaliers vs Remparts, 19h45 (A)

Le week-end

Samedi

Basketball

Collégial américain
South Carolina à Cincinnati
13 h 30, ABC
Syracuse à West Virginia
16 h, NBC
Duke vs Florida State
19 h 30, TSN

Curling
Championnat junior canadien
13 h, CBC

Golf
PGA Senior
Classique GTE
14 h, RDS et TSN

Hockey
Ligue nationale
Ottawa à Hartford
13 h 30, CHRO
Équipes à confirmer, 15 h, FOX
New Jersey à Montréal
19 h 30, SRC
Toronto à Calgary, 19 h 30, CBC
Edmonton à Los Angeles
22 h 30, CBC
Ligue internationale
Québec à Phoenix, 22 h, RDS
Ligue de l'Ontario
Kingston à Ottawa, 14 h, Global

Patinage artistique
Championnat des États-Unis
20 h, ABC

Soccer
Soccer saturday, 10 h, TSN

Dimanche

Basketball
Association nationale
Détroit à Toronto, 12 h 30, CTV
Seattle à Lakers L.A. suivi de Orlando à Chicago
14 h 30, NBC
Collégial américain
Indiana à Michigan
16 h, CBS

Curling
Championnat junior canadien
13 h 30, CBC

Golf
Classique GTE
17 h 30, RDS et TSN

Hockey
Ligue nationale
Hartford à Ottawa, 13 h 30, CHRO
Ligue de l'Ouest
Brandon à Red Deer
20 h, RDS et TSN

Patinage artistique
Championnat des États-Unis
14 h, ABC

à la télé

Pari sportif

PROGRAMME 1 — 13 FÉVRIER 1997

HOCKEY				MISE-O-JEU			TOTAL
MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	1	X	2	BUTS
10 Sam 15	13h25	Ottawa	Hartford	2,30	5,60	1,75	6,0
11	14h55	Boston	Phoenix	2,65	5,50	1,60	6,5
12	14h55	Colorado	Saint Louis	1,70	5,55	2,40	6,0
13	14h55	New York	Chicago	1,75	5,60	2,30	6,0
14	14h55	Pittsburgh	Philadelphie	2,20	5,70	1,80	6,5
15	18h55	Floride	Long Island	1,65	5,60	2,50	5,5
16	19h25	New Jersey	Montréal	2,05	5,45	1,95	5,5
17	19h25	Toronto	Calgary	2,30	5,60	1,75	6,0
18	19h25	Washington	Tampa Bay	1,80	5,70	2,20	5,5
19	22h25	Anaheim	Vancouver	2,40	5,55	1,70	6,5
20	22h25	Edmonton	Los Angeles	1,70	5,55	2,40	6,5
21 Dim 16	13h25	Hartford	Ottawa	2,15	5,60	1,85	6,0
22	17h55	Detroit	Floride	2,05	5,45	1,95	5,5
23	18h55	San Jose	Buffalo	3,40	5,65	1,40	5,5
24	19h55	Philadelphie	Pittsburgh	2,15	5,60	1,85	6,5

Visitez notre site internet à l'adresse http : // www. loto-quebec.com/

LES PARIS SUR LES MATCHS 42 À 45 SERONT ACCEPTÉS JUSQU'À MINUIT MERCREDI

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE | 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE | 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

Les petits bonshommes

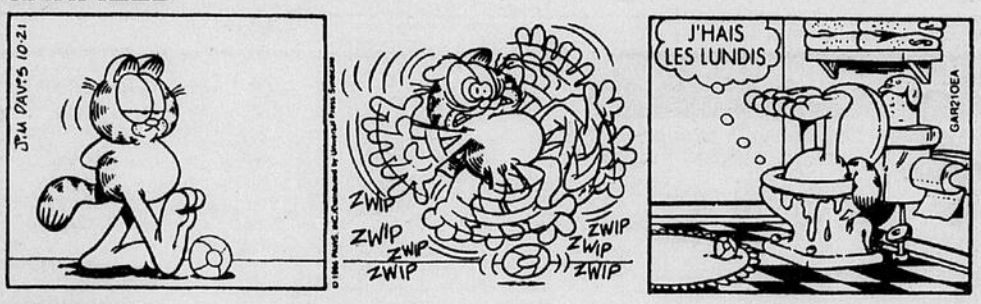
HAGAR DUNOR

PEANUTS

PHILOMÈNE

BLONDINETTE

GARFIELD



SAVATE

FERDINAND

LE FANTÔME

Sports

RENÉ BINET, LeDroit

On a eu un avant-goût du week-end qui attend les participants et les gens qui suivront les activités de la 19e édition de la Keskinada Loppet, avec la présentation des sprints sur 400 et 500 m, hier, au parc Jacques-Cartier à Hull. Parmi les compétiteurs se trouvaient Luc Thériault et Jean-François Croufer, de Jonquière. Ces épreuves étaient présentées dans le cadre de Bal de neige. On s'attend à ce que plus de 1500 skieurs et skieuses participent à la Keskinada, aujourd'hui et demain, au Collège de l'Outaouais et dans le Parc de la Gatineau. Le départ des participants au 50 km style classique sera donné à 9 h, ce matin, suivi 25 km, cinq minutes plus tard. Demain, on fait place au 50 km style libre, dès 9 h, suivi à 9 h 05 du 25 km, à 11 h, de la mini-Keskinada et à midi, de la randonnée familiale.

Des unités régionales seront créées en 1998

La Régie de la sécurité dans les sports sera abolie

Presse Canadienne – Québec

Le gouvernement va abolir la Régie de la sécurité dans les sports d'ici 1998, a annoncé, hier, le ministre québécois responsable du Loisir et des Sports, Rémy Trudel.

De plus, le gouvernement entend créer des unités régionales pour gérer le loisir et les sports à travers le Québec.

En dévoilant hier la politique gouvernementale dans ce secteur, M. Trudel a soutenu que «l'abolition de la Régie de la sécurité dans les sports ne signifiait pas l'abolition de la sécurité dans les sports».

C'est le gouvernement qui assurera lui-même la gestion de ce dossier et qui supervisera l'application des différents règlements qui régissent la pratique des sports.

Les associations qui regroupent ceux qui pratiquent un sport auront la responsabilité de veiller auprès de leurs membres à l'application des normes. Il a cité le cas notamment de la Fédération subaquatique, dont certains adeptes sont décédés récemment en pratiquant la plongée sous-marine.

Le budget annuel de la Régie s'élevait à 1,5 million $. Les fonds épargnés par la disparition de l'organisme seront réinvestis dans le domaine du loisir et un comité de transition veillera sur le sort des 23 employés de la Régie, a assuré le ministre.

Régionalisation

Par ailleurs, le soutien en matière de loisir et de sport sera confié à des unités régionales.

Ces unités, constituées en corporations autonomes, auront des conseils d'administration comptant des représentants municipaux, mais en majorité des membres d'organismes de loisir et de sport.

Leur mandat sera de gérer le budget régional selon les priorités et les besoins de la région, en conformité avec leur plan d'action.

Tournoi Gaz de France de Paris

Pierce tombe, Hingis poursuit sa route

Associated Press – Paris

La Tchèque Jana Novotna a battu hier en quarts de finale du tournoi Gaz de France de Paris la Française Mary Pierce, 6-1, 6-2. La Suisse Martina Hingis s'est également qualifiée pour les demi-finales, en remportant 6-3, 6-2 le match qui l'opposait à la Française Nathalie Tauziat.

Jana Novotna, quatrième joueuse mondiale et tête de série numéro huit, affrontera aujourd'hui l'Allemande Anker Huber (3), vainqueur de la Roumaine Irina Spirlea (5), 6-4, 6-2. Hingis rencontrera de son côté la Croate Iva Majoli, qui a battu l'Indonésienne Yayuk Basuki 7-6 (7-1), 4-6, 6-3.

Novotna n'a mis que 75 minutes pour venir à bout de Pierce. C'est la quatrième victoire de la Tchèque sur la Française en deux sets. Les deux joueuses se rencontraient pour la première fois depuis 1994. La Française a souvent raté des balles trop puissantes pour elle. Pierce n'a pas caché sa déception: «Je voulais faire un bon match ici à Paris, a-t-elle dit. À chaque fois, j'essaie d'apprendre quelque chose de plus».

Quant à Hingis, qui a sorti Tauziat en 58 minutes, elle a gagné trois tournois depuis le début de la saison, et les 15 derniers matches qu'elle a remportés. La Suisse âgée de 16 ans avait battu Pierce en finale des Internationaux d'Australie.

Coupe du monde de ski alpin à Sestrières

Alberto Tomba: pour boucler la boucle

Sur sa piste fétiche de Sestrières, où il avait remporté sa première course en Coupe du monde il y a 10 ans, Alberto Tomba va tenter samedi de boucler la boucle en devenant pour la deuxième fois consécutivement champion du monde de slalom.

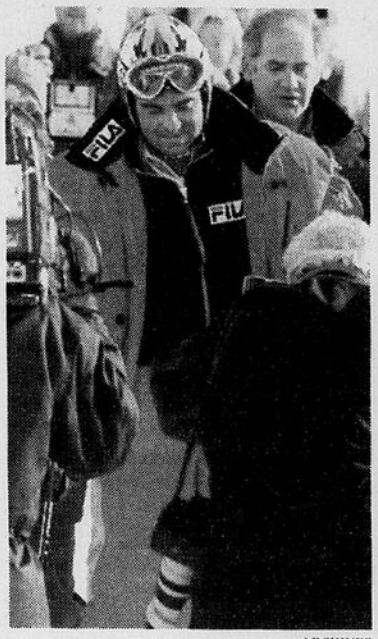
Associated Press – Sestrières

Vainqueur de son premier slalom à Sestrières le 27 novembre 1987, l'Italien devait vite devenir la «*Bomba*» en se construisant un exceptionnel palmarès.

Il compte à 30 ans 33 victoires en slalom, dont cinq à Sestrières, et 15 en slalom géant, soit le deuxième total de tous les temps derrière le Suédois Ingemar Stenmark (48 contre 86).

Maître des disciplines techniques de la Coupe du monde pendant 10 ans, le skieur des plaines (Bologne) a remporté trois médailles d'or olympiques: le doublé slalom-géant en 1988 à Calgary et le géant à Albertville en 1992.

Tomba a aussi réussi le doublé géant-slalom lors des championnats du monde en Sierra Nevada l'an dernier. Sorti dans la première manche du géant de Sestrières, Tomba s'est refait une santé dans son hôtel forteresse *Principi di Piemonte*.



ARCHIVES

Alberto Tomba à son arrivée à Sestrères, il y a quelques jours.

Dès le soir du géant, fidèle à son image d'homme de la nuit, il était allé se distraire au *Tabata*, la grande boîte de Sestrières. «J'aime la nuit, c'est moi qui l'ai inventée», a dit Tomba en arrivant à Sestrières. Il venait de remporter le slalom en nocturne de Schladming. La concurrence est avertie.

Sykora part favori

Associated Press – Sestrières

Cinq fois vainqueur en huit courses disputées cette saison, Thomas Sykora sera le grand favori du slalom en nocturne des championnats du monde, ce soir, à Sestrières.

L'Autrichien de 28 ans, qui ne comptait que deux succès à son palmarès en début de saison, a bousculé la hiérarchie, grâce à un ski délié, d'araignée, aux antipodes de celui engagé et fougueux de Sébastien Amiez et Alberto Tomba. Le Français et l'Italien skient tout en puissance, Sykora sans avoir l'air d'y toucher.

Sykora espère succéder à Nierlich, champion du monde de slalom à Vail en 1989, et qui s'était ensuite tué dans un accident de la route en mai 1991.

La pression sera sans doute son principal adversaire. Lui qui restait sur 10 podiums en 10 courses avant le slalom de Kitzbuehel le 26 janvier a soudain baissé de pied. Il a pris seulement la 7e place à Kitzbuehel, avant de finir quatrième du slalom de Schladming, disputé en nocturne, deux jours avant l'ouverture des championnats du monde.

Qui succédera à Picabo Street?

En l'absence de Picabo Street, la tenante du titre opérée des ligaments du genou gauche après une chute à l'entraînement à Vail, en décembre, la descente des championnats du monde à Sestrières, samedi, s'annonce assez ouverte.

L'Américaine, numéro 1 mondiale de la descente depuis deux saisons, a laissé un grand vide que rêvent d'occuper plusieurs prétendantes. En premier lieu, l'Allemande Katja Seizinger, championne olympique de la discipline en 1994 à Lillehammer.

Vice-championne du monde derrière Street, l'an dernier, Seizinger a affirmé ses prétentions en signant le meilleur temps des deux entraînements disputés sur la piste Kandahar-Banchetta.

La retraite pour Rob Boyd

Presse Canadienne – Calgary

Rob Boyd, qui a gagné trois descentes de Coupe du monde durant sa carrière de skieur, abandonne la compétition sur la scène internationale.

Boyd, 31 ans, de Whistler, en Colombie-Britannique, avait déjà fait savoir qu'il s'agirait peut-être de sa dernière saison sur le circuit de la Coupe du monde.

Il devait prendre part aux deux dernières épreuves de descente au calendrier, mais Boyd a dû déclarer forfait en raison d'une blessure au dos qu'il s'est infligée à Sestrières, en préparation des championnats mondiaux, il y a 10 jours.

«J'ai déjà suffisamment donné de ma personne pour tenter d'être le meilleur au monde et je n'estime pas que de jouer les héros lors de mes dernières courses ajouterait quelque chose à ma carrière», a-t-il souligné.

MOLSON EX SPORTS
PUCK LUCK LOTO RONDELLE™
POUR THE POUR LE YMCA-YWCA of/d'Ottawa-Carleton

Grand prix 25, 000 $
1997 Harley-Davidson®
Fat Boy®!

40, 000 $ en prix!
5 $ la rondelle, ou...
achetez en 5,vous en recevrez une gratuite pour seulement 25 $ disponible uniquement chez
TICKETMASTER®
appellez le 755-1111

Commanditée par:
cjrc 1150 LE LEADER DE L'INFORMATION
Budget
LeDroit

Molson EXsports est le commanditaire officiel des Sénateurs d'Ottawa. Les participant(e)s doivent être âgé(e)s de 19 ans et plus afin d'être eligibles au tirage. Permis provincial #M297925

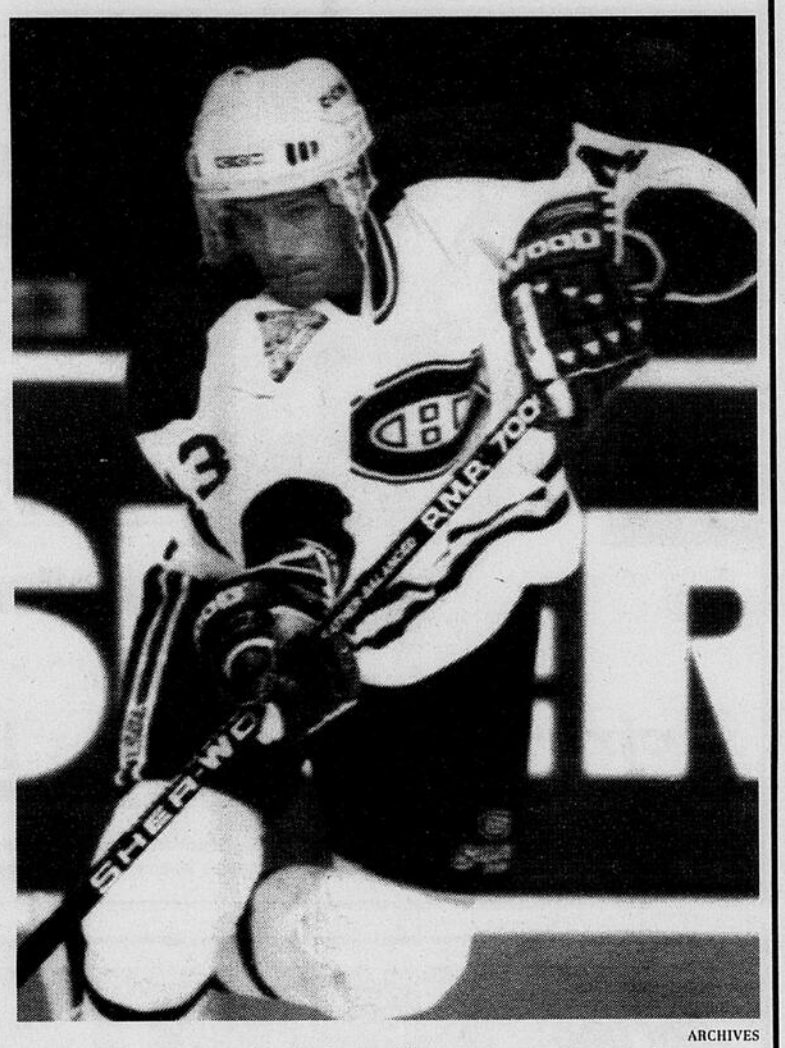
United States HOT ROD Association
EMBOUTEILLAGE MONSTRE
DE BOLIDES AMÉRICAINS

TOUS LES BILLETS 20$
Enfants RABAIS de 5$
CENTRE COREL
Billets en vente à la billetterie du Centre Corel ou composez le 755-1111
GROUPES DE 15 PERSONNES OU PLUS COMPOSEZ LE 599-0116
Ottawa's Best Rock 106.9fm The BEAR
BBS

Pierre Houde

Patrice Brisebois a broyé du noir

C'était le 4 janvier dernier. Lors d'un match contre les Islanders de New York, au centre Molson. Le jeu se déplace derrière la ligne des buts. Patrice Brisebois vient cueillir la rondelle le long de la rampe. Il est mis en échec. L'épaule donne violemment contre la baie vitrée. Il grimace. Sa saison vient de s'arrêter brusquement. Il sait alors qu'il ne pourra atteindre le principal objectif qu'il s'était fixé: jouer tous les matches.



ARCHIVES

Patrice Brisebois connaissait les meilleurs moments de sa saison lorsqu'il s'est blessé gravement au genou, le 4 janvier, à Montréal.

«Quand on m'a appris la nature de la blessure (une sévère séparation de l'épaule), je ne l'ai tout simplement pas accepté. Je voulais tellement jouer les 82 matchs de la saison. En plus, l'équipe allait bien. On revenait d'un voyage sans défaite, mon jeu s'était replacé, bref ça s'annonçait bien pour le reste de la campagne.»

Patrice Brisebois connaissait, en effet, ses meilleurs moments sur la patinoire.

Après avoir été pris à partie par la foule de Montréal, après avoir essuyé les critiques de son entraîneur pour ses passes parfois téméraires, il avait enfin réussi à satisfaire ses deux principaux dénigreurs.

Il avait même commencé à distribuer quelques bons coups d'épaule, un fameux contre Daymond Langkow, du Lightning de Tampa Bay, le 16 décembre dernier. L'absence prolongée qui s'annonçait a donc pris une tournure catastrophique pour le défenseur.

«Les premières semaines ont été horribles. J'avais tellement mal à l'épaule que je pouvais à peine dormir. Mais c'est moralement que ce fut le plus difficile. Ça m'a rendu exécrable, surtout à la maison. Ma femme Michèle a été d'une patience exemplaire. Disons qu'aujourd'hui, ça c'est pas mal replacé.»

Un sentiment d'exclusion

«Le plus difficile, quand on est blessé de la sorte, c'est de se sentir complètement exclu du groupe auquel on appartient. À partir de ce moment, tu adoptes la routine du joueur blessé, au lieu de la routine du joueur, tout court. C'est toute la différence. Le hockey, c'est ma vie. Quand on est privé du plaisir de jouer, sans qu'on puisse rien y faire, on ressent un vide immense.»

Même dans le contexte étouffant de la présente saison, Patrice?

«Absolument! Lorsque la dernière crise a éclaté, sur la route, j'aurais aimé être avec mes coéquipiers. Je ne suis peut-être pas un grand orateur dans la chambre des joueurs, mais je me considère comme un membre à part entière de cette équipe. Je suis encore jeune (26 ans) mais je suis déjà l'un des vétérans du Canadien. J'aurais voulu faire ma part pour que l'on en sorte le plus vite possible. Et puis, contrairement à ce que plusieurs personnes peuvent penser, les joueurs préfèrent toujours mériter leur salaire. Je déteste être payé à rien faire.»

Mais puisque le destin en fait un observateur obligé, présentement, que pense-t-il du rendement de l'équipe?

«Je crois bien que tout se replace dans le bon ordre. Toute cette série de blessures a été épouvantable. Qu'on évite de s'en servir comme excuse, après une défaite, d'accord, mais qu'on le veuille ou non, elles ont complètement fait chavirer les choses.»

«Maintenant que la plupart des joueurs sont de retour, je suis convaincu qu'on va participer aux séries. Et nos deux jeunes gardiens vont apporter leur large contribution. J'ai très confiance en Jocelyn et José.» Tiens, tiens! Voilà des propos qui font contraste avec ceux entendus dernièrement et qui feront sûrement plaisir à Thibault et Théodore.

Il était impossible de ne pas discuter, avec Patrice Brisebois, de la pitoyable fiche du Canadien en défense, cette saison. Après tout, même blessé, il fait partie du groupe de joueurs que les amateurs ont le plus critiqué, jusqu'ici.

«Je trouve que les gens sont parfois sévères envers les défenseurs du Canadien. S'ils savaient comment il est difficile de bien jouer dans son territoire quand on est laissé à nous-mêmes. Si aucun coéquipier ne vient nous offrir une autre option que de tenter de geler la rondelle en se faisant écraser le nez contre la baie vitrée, comment voulez-vous empêcher l'adversaire d'en profiter, éventuellement? Nos entraîneurs ne sont sûrement pas à blâmer pour cela. Ils nous montrent des vidéos, ils nous ramènent constamment à la base, mais on dirait qu'on est incapable de mettre cela en force, à tous les matches. Ça devient frustrant, parfois.»

Mais certainement pas aussi frustrant que de devoir le constater du haut de la passerelle, pas vrai, Patrice?

Début des camps d'entraînement

Le baseball est de retour

Oubliez la neige et la gadoue. C'est le temps de ressortir les bâtons et les balles de baseball!

Associated Press

Les joueurs du baseball majeur ont commencé à se pointer aux camps d'entraînement qui se déroulent en Floride et en Arizona, marquant le début d'une période intense de travail de sept semaines et demie qui aboutira aux premiers matches de la saison régulière le 1er avril.

«Le camp d'entraînement est une période rafraîchissante, a lancé le gérant des Mets de New York, Bobby Valentine, à Port St. Lucie, en Floride. C'est le moment de jeter les bases de la fondation de votre équipe.»

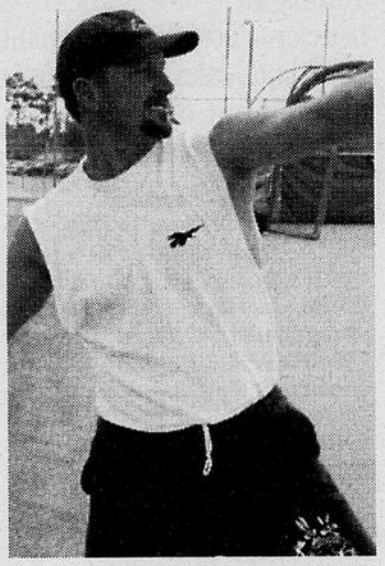
Valentine, qui a remplacé Dallas Green en août dernier, exige que ses joueurs soient bien rasés et qu'ils ne portent pas de boucles d'oreille.

À Peoria, en Arizona, le lanceur de puissance des Mariners de Seattle Randy Johnson a fait savoir qu'il prendra les choses à la légère à l'entraînement après avoir été opéré au dos le 12 septembre dernier.

Souhaitant lancer du monticule dans quelques semaines, le gagnant du trophée Cy-Young en 1995 se montre modérément optimiste quant à un retour en pleine forme.

«Ma principale préoccupation est de savoir si je pourrai être le lanceur dominant que j'étais avant d'être blessé. Je ne le sais pas, mais je suis plus confiant que le mois dernier. Je sais que plusieurs personnes sont sceptiques, mais je suis confiant», a dit le géant âgé de 33 ans.

À Fort Myers, en Floride, les joueurs des Red Sox de Boston ont repris là où ils avaient laissé, critiquant la direction de l'équipe.



ASSOCIATED PRESS

Le lanceur des Red Sox de Boston Brett Saberhagen s'est entraîné avec ses anciens coéquipiers des Mets de New York, hier, au complexe de baseball de Port St. Lucie, en Floride.

Mo Vaughn doute que les Red Sox pourront être compétitifs dans la section Est de la Ligue américaine compte tenu de la perte de plusieurs éléments importants (Roger Clemens, Jose Canseco et Mike Greenwell).

Les champions en titre de la Série mondiale, les Yankees de New York, sont arrivés à Tampa, en Floride, en se demandant s'ils pouvaient répéter leurs exploits de 1996.

Quatre de leurs lanceurs partants ont été blessés et ils doivent réaménager leur enclos des releveurs avec la perte de l'as John Wetteland, qui s'est entendu avec les Rangers du Texas. On espère que le jeune Mariano Rivera (8-3, avec cinq sauvetages en 1996) prendra la relève.

Baseball en bref

Piniella sera en retard...

Associated Press – Peoria, Ariz.

Le gérant des Mariners de Seattle, Lou Piniella, va rater les premiers jours du camp d'entraînement pour récupérer d'un virus et d'une opération au rectum. Les lanceurs, receveurs et les joueurs qui se remettent de blessures devaient se présenter hier et entreprendre l'entraînement aujourd'hui.

...Buddy Bell aussi

Presse Canadienne – Détroit

Buddy Bell, le gérant des Tigers de Détroit, va également rater une partie du camp d'entraînement, pour rester au chevet de son épouse qui suit des traitements contre le cancer des amygdales. Ces traitements doivent prendre fin une semaine avant la fin du camp d'entraînement. «Nous avons plusieurs nouveaux joueurs, mais Buddy a une idée de leurs points forts. La vraie évaluation se fait à la fin du camp», a expliqué le directeur général Randy Smith.

Mussina: 6,8 millions$

Associated Press – Fort Lauderdale, Flo.

Le lanceur Mike Mussina a accepté, hier, un contrat d'un an évalué à 6,8 millions $ des Orioles de Baltimore, avec lesquels il souhaite décrocher un contrat à long terme sous peu. Trois fois membre de l'équipe d'étoiles, Mussina a gagné 19 matches au cours de chacune des deux dernières saisons. Il a refusé l'offre de 21,55 millions $ pour trois ans que les Orioles lui avaient présentée.

Osborne passe à la caisse

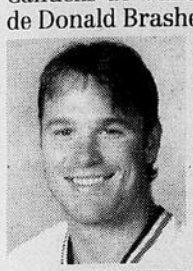
Associated Press – St. Louis

Le gaucher Donovan Osborne et les Cardinals de St. Louis ont évité l'arbitrage, concluant une entente de trois ans pour 12,75 millions $ qui en fait le deuxième joueur le mieux payé de l'équipe.

En bref

Cullimore: une belle surprise

Les belles surprises sont rares chez le Canadien. Jassen Cullimore, que le Canadien a acquis des Canucks de Vancouver en retour de Donald Brashear, tient un rôle de plus en plus important dans l'équipe. Depuis que Mario Tremblay l'a intégré à la formation le 21 décembre dernier, Cullimore n'a cessé de progresser. Au point d'être considéré le deuxième défenseur de l'équipe derrière Vladimir Malakhov en l'absence de Stéphane Quintal et Patrice Brisebois. «C'est une heureuse surprise. Il a ouvert les yeux à bien du monde. Il fait plein de bonnes choses», constate Tremblay, qui n'hésite pas à employer le patineur de Simcoe (Ontario) dans les situations les plus tendues. Cullimore explique l'amélioration de son jeu par une confiance renouvelée. «J'ai la confiance de l'entraîneur, dit-il. Quand je suis sur la glace, je veux la rondelle, je veux me retrouver au centre de l'action.»



ARCHIVES

Jassen Cullimore

Le mystère des gardiens

Mario Tremblay a refusé d'identifier le gardien qui affrontera les Devils. Tremblay va d'ailleurs l'annoncer aux deux intéressés ce matin seulement, une pratique qu'il entend désormais adopter. «Ca va les garder sur le qui-vive», a indiqué l'entraîneur en parlant de Jocelyn Thibault et José Théodore. Généralement, les gardiens préfèrent être prévenus la veille du match. Parions toutefois que Thibault sera devant le filet du Canadien.

Koïvu s'en veut

Saku Koïvu se dit insatisfait de son jeu même si le Canadien est invaincu (2-0-1) depuis son retour. «Je ne suis pas content. Mais je suppose que c'est normal après une absence de neuf semaines, dit le Finlandais. Heureusement, le trio de (Vincent) Damphousse fonctionne à plein régime. Pour gagner, il faut miser sur deux bons trios.»

Devils rapplombés

Les Devils n'ont subi qu'une seule défaite à leurs 10 derniers matches (5-1-4). Ils remontent lentement le classement au point d'occuper le quatrième rang de l'Association Est, à cinq points des meneurs, les Flyers de Philadelphie. «Les Devils sont revenus à leur niveau d'il y a deux ans quand ils ont remporté la coupe», fait valoir Mario Tremblay, qui n'a pas manqué de souligner le travail de Jacques Lemaire derrière le banc du New Jersey.

Un autre coup de pinceau

Martin Brodeur a réussi son cinquième jeu blanc en battant les Whalers de Hartford 4-0, jeudi. Brodeur présente d'ailleurs la meilleure moyenne de la ligue (2,07). Il compte aussi 24 victoires, soit quatre de moins que le meneur Dominik Hasek.

Baron jouera contre les Devils malgré ses récents insuccès

Corson de retour dans l'alignement

Le Canadien pourra miser sur Shayne Corson face aux Devils du New Jersey. Hier, Corson s'est entraîné au centre entre Stéphane Richer et Chris Murray.

FRANÇOIS LEMENU
Presse Canadienne

Mario Tremblay se réjouit du retour de son gros attaquant, que les blessures ont limité à 24 matches depuis sa mutation de St. Louis.

Corson a été blessé à un genou, une cheville et une hanche, en plus d'avoir été malade. Depuis, il a été soumis à un programme rigoureux hors-glace comme sur la patinoire. Il devrait retrouver son rythme d'ici quelques matches.

Tremblay voit Corson comme un élément clé alors que le Canadien bataille pour une place dans les séries. Il rappelle la qualité de son jeu au moment où il l'avait réuni à Marc Bureau et Richer dans un même trio.

«Ce trio nous avait presque fait gagner à lui seul contre Boston et Toronto, a rappelé l'entraîneur. Ils formaient alors un des meilleurs troisièmes trios de la ligue. Malheureusement, l'expérience n'a pas duré. Bureau s'est blessé, puis Corson est tombé à son tour.»

Baron sera de la partie

Si Corson revient, Murray Baron, lui, ne sort pas. Le compagnon d'infortune de Corson dans l'échange Turgeon va en effet sévir contre les Devils. Malgré sa contre-performance (une autre!) face aux Sabres de Buffalo, mercredi.

«Ce n'est pas le moment de le retrancher de la formation», a expliqué Tremblay. «Ce matin (hier), j'ai eu une longue conversation avec Baron. Ce n'est pas le temps de lui tomber dessus. Il a surtout besoin d'aide.»

Baron sait qu'il joue mal. S'il avait joué ainsi lors des dernières séries, le Canadien ne l'aurait jamais inclus dans l'échange. Du moins, on l'espère.

«Il n'est pas à la hauteur, a reconnu Tremblay. Mais c'est un perfectionniste. Il prend ça dur.

«À St.Louis, il était plus vigilant, il jouait de façon plus robuste. Actuellement, il se cherche.»

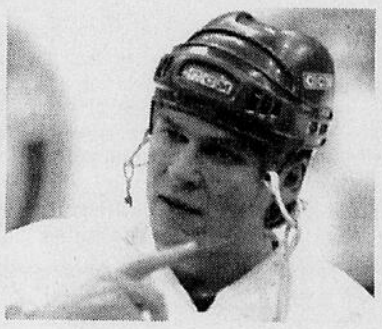
Une excuse

Durant leur entretien, Baron a rappelé à Tremblay qu'il avait l'habitude de jouer 30 minutes par match.

Sous Mike Keenan, les Blues tournaient à quatre défenseurs, une pratique que Tremblay n'a pas l'intention d'imiter. Il s'agit là d'une excuse que Baron sert à chaque entrevue. Il était aussi le partenaire d'Al MacInnis.

«Il aime la ville et il apprécie ses coéquipiers, assure Tremblay. Mais il devra se prendre en main. Son adaptation, je l'avoue, prend du temps. Je compte sur lui pour les séries.»

ARCHIVES



Après un longue absence, Shayne Corson sera de retour au jeu, ce soir, contre les Devils du New Jersey. L'autre joueur que le Canadien avait acquis des Blues en retour de Pierre Turgeon, le défenseur Muray Baron (en mortaise), prendra lui aussi part au match, même si l'entraîneur Mario Tremblay avoue qu'il «n'est pas à la hauteur» depuis quelques matches.

Un projet qui ne plaît pas à Gilles Courteau

La LNH veut présenter le match des espoirs de la LCH

Le match d'étoiles entre les meilleurs espoirs juniors canadiens en vue du repêchage de la Ligue nationale a connu un tel succès depuis deux ans que la LNH veut l'inclure dans le week-end de son propre match des étoiles, en janvier prochain, à Vancouver.

Presse Canadienne – Montréal

Le dernier match a attiré plus de 11 000 spectateurs à Toronto mercredi.

Le président de la Ligue junior majeure du Québec, Gilles Courteau, et ses collègues de l'Ouest et de l'Ontario ne sont toutefois pas convaincus qu'une telle fusion serait favorable à leur cause.

«Depuis deux ans, a expliqué Courteau à un quotidien montréalais, nous avons chaque fois monopolisé l'attention des médias de Toronto. Ce n'est pas à négliger. Si nous sommes unis à la Ligue nationale, nous serons noyés parmi les Lemieux, Gretzky, Messier et compagnie.

«De plus, quel sera l'intérêt quand le match aura lieu dans une ville des États-Unis où le hockey junior canadien n'est pas connu?»

Courteau a cependant reconnu qu'il sera difficile de se dérober à une proposition formelle de la LNH, qui supporte le match d'étoiles des espoirs financièrement et techniquement.

Dans un autre ordre d'idées, Courteau veut proposer à la Ligue junior majeure de l'Ontario de lui concéder le territoire de l'État de New York en retour de l'exclusivité des provinces maritimes.

Le Québec détient déjà les droits sur les joueurs en provenance du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse, mais veut ajouter l'Île-du-Prince-Édouard et Terre-Neuve.

Il a récemment été proposé que la LHJMQ obtienne les premiers droits sur les joueurs américains de la Nouvelle-Angleterre et de l'État de New York.

La Ligue de l'Ontario s'approprierait les droits des joueurs évoluant dans tous les États entre New York et le Minnesota, tandis que la Ligue junior de l'Ouest pourrait piger dans le Minnesota et tous les autres États plus à l'ouest.

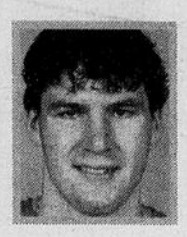
ARCHIVES

Gilles Courteau

Civic arena, 13 h 35

Radio: CFRA 580
Télé: CHRO

Bilan de l'éclaireur



Keith Primeau a été hospitalisé en raison d'une crise d'asthme aiguë et il n'affrontera pas les Sénateurs.

Les Whalers de Hartford traversent une série noire qui se prolonge depuis 20 matches. Les Whalers, depuis le 29 décembre dernier, n'ont gagné que quatre rencontres, subi 15 revers et soutiré un verdict nul. Avant d'affronter les Sénateurs aujourd'hui et demain, les Whalers ont baissé pavillon deux fois dans une série aller-retour contre les Devils du New Jersey qui l'ont emporté 3-2, mercredi, et 4-0, jeudi...

■ En plus de connaître des ennuis sur la patinoire, les Whalers ont perdu les services du gros joueur de centre Keith Primeau, qui a dû être hospitalisé, jeudi, en raison d'une crise d'asthme aiguë. Primeau, qui a récolté 15 buts et 34 points depuis la transaction qui l'a fait passer des Red Wings de Détroit aux Whalers, a raté le dernier match de son équipe. Sa présence dans l'uniforme au cours de la fin de semaine est incertaine...

■ L'histoire se répète pour les Sénateurs qui doivent composer avec une multitude de problèmes de transport depuis le début de la saison. En plus d'avoir été obligés d'attendre plus d'une heure à l'aéroport de Philadelphie en raison de retards accumulés par la compagnie USAir, les Sénateurs se sont fait payer un tour de ville une fois à Hartford alors que le chauffeur de l'autobus les a conduis au mauvais hôtel. Au lieu de descendre à l'hôtel à 17 h comme prévu à l'horaire, les Sénateurs y sont arrivés vers 19 h 15...

■ Damian Rhodes effectuera un retour devant le filet des Sénateurs ce soir. Lors du premier affrontement contre Hartford, cette saison, le gardien numéro un avait accordé des buts sur les deux premiers tirs dirigés par Geoff Sanderson...

■ Avec une passe récoltée sur le but de Shawn McEachern, jeudi, Alexeï Yashine présente une récolte de 13 points (huit buts, cinq passes), à ses 11 derniers matches.

■ Alexeï Yashine a rejoint Daniel Alfredsson au sommet de la colonne des marqueurs des Sénateurs. Les deux joueurs affichent 50 points à leur dossier et ils revendiquent tous deux neuf buts et 13 passes amassés en avantage numérique...

■ L'ancien porte-couleurs des 67's d'Ottawa, Andrew Cassels, a récolté trois buts et une passe lors des quatre derniers matches des Whalers. Le prochain filet marqué par le joueur de centre lui permettra d'atteindre le plateau de 100 buts...

■ Alexander Godynyuk et son coéquipier et homme fort Stu Grimson disputeront cet après-midi le 100e match de leur carrière avec les Whalers et leur 400e match dans la LNH...

Historique des duels Sénateurs–Whalers

■ C'est le troisième affrontement entre les deux clubs cette saison. Le 23 novembre, les deux clubs ont fait match nul (3-3), à Ottawa, et les Whalers l'ont emporté 3-2, le 28 décembre, à Hartford...

■ Geoff Sanderson, avec trois buts, et Steven Rice, avec deux, ont été les meilleurs pointeurs des Whalers...

■ Du côté des Sénateurs, Daniel Alfredsson et Alexandre Daigle, avec deux buts chacun, ont riposté cette saison contre Hartford...

■ Les deux équipes s'affronteront pour une 24e fois, aujourd'hui, et ce sont les Whalers, avec un dossier de 18-2-3, qui ont nettement eu le dessus depuis le retour des Sénateurs dans la LNH...

Blessures, entorses et contusions

■ Bruce Gardiner (épaule), Dennis Vial (doigt fracturé) et les défenseurs Sean Hill (genou) et Stanislav Neckar (genou) sont les éclopés des Sénateurs...

■ Les Whalers sont sévèrement handicapés par les blessures. Jeff Brown, opéré au dos au mois d'octobre, est perdu pour la saison. Adam Burt (aine), Jeff Daniels (genou), Mark Janssens (genou), Robert Kron (genou) et Steve Rice (spasmes au dos) occupent la liste des blessés en compagnie de Keith Primeau. Du groupe, seuls Burt et Rice pourraient réintégrer l'alignement aujourd'hui ou demain...

Les Sénateurs en chiffres

	Mj	B	A	P	+/-	Pé	Ba	Bd	Bg	Bé
A. Yashine	55	27	23	50	-9	28	9	0	2	1
D. Alfredsson	49	19	31	50	3	24	9	0	0	2
A. Daigle	55	21	17	38	-27	27	4	0	4	2
S. Duchesne	53	9	20	29	-3	26	4	1	2	0
R. Cunneyworth	54	8	21	29	-5	66	4	0	2	0
A. Dackell	55	10	13	23	-2	6	2	0	3	0
S. Zholtok	35	8	13	21	2	17	4	0	0	0
W. Redden	55	3	17	20	-10	32	2	0	0	0
J. York	48	4	14	18	-13	36	1	0	0	0
J. Laukkanen	52	3	15	18	-8	42	2	0	0	0
D. Lambert	54	3	13	16	-21	51	0	0	1	0
S. Van Allen	53	6	9	15	-8	22	0	1	0	0
S. McEachern	38	5	9	14	-6	10	0	0	1	0
T. Chorske	41	8	5	13	-1	6	1	0	0	0
B. Gardiner	44	6	5	11	0	35	0	0	1	1
R. Bonk	26	2	6	8	-3	8	0	0	0	0
C. Olsson	21	2	4	6	-4	6	1	0	0	0
D. Chassé	22	1	4	5	3	19	0	0	0	0
J. Zent	18	3	1	4	3	9	0	0	0	0
L. Pitlick	41	3	1	4	-3	68	0	0	1	0
D. Hannan	34	2	2	4	-1	8	0	1	1	0
F. Musil	48	0	4	4	4	46	0	0	0	0
D. Rhodes	44	0	2	2	0	2	0	0	0	0
P. Crowe	12	0	0	0	-3	20	0	0	0	0
R. Tugnutt	14	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Les Whalers en chiffres

	Mj	B	A	P	+/-	Pé	Ba	Bd	Bg	Bé
G. Sanderson	55	29	21	50	-2	25	9	1	2	1
A. Cassels	55	16	30	46	-6	34	5	0	1	0
K. Dineen	55	12	25	37	0	111	6	0	4	1
K. Primeau	48	15	19	34	0	137	4	1	0	1
S. Rice	52	16	11	27	-6	33	4	0	1	0
J. O'Neill	49	13	14	27	-15	22	2	1	2	0
N. Emerson	40	7	20	27	-12	30	0	1	2	0
G. Wesley	41	3	22	25	-1	24	2	1	0	0
C. Leschushyn	55	4	13	17	-16	24	1	1	1	0
P. Ranheim	48	9	7	16	-14	18	0	2	1	0
S. Kapanen	28	6	8	14	3	2	2	0	0	0
R. Kron	48	6	6	12	-19	8	2	0	3	0
A. Burt	50	2	10	12	-14	55	0	0	0	0
G. Diduck	41	1	7	8	-3	38	0	0	1	0
K. Haller	39	0	8	8	-7	57	0	0	0	0
G. Featherstone	34	2	4	6	-5	71	0	0	0	0
M. Janssens	46	2	4	6	-7	71	0	0	0	0
A. Godynyuk	39	1	5	6	-7	28	0	0	1	0
S. Grimson	53	2	2	4	-9	143	0	0	0	0
H. Domenichelli	13	2	1	3	-4	7	1	0	0	0
J. Daniels	9	0	2	2	2	0	0	0	0	0
K. Chase	19	0	1	1	1	86	0	0	0	0
J. Muzzatti	26	0	1	1	0	6	0	0	0	0
J.-S. Giguère	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0
S. Burke	27	0	0	0	0	4	0	0	0	0

LÉGENDE: Mj: matches joués; B: buts; A: assistances; P: points; +/-: différentiel; Pé: minutes de pénalités; Ba: buts en avantage numériqus; Bd: buts en désavantage numérique; Bg: buts gagnants; Bé: buts égalisateurs.

Ottawa revendique 26 points de plus qu'à pareille date l'an dernier

Une série cruciale

Après 55 matches disputés la saison dernière, les Sénateurs d'Ottawa étaient bien enfoncés au dernier rang de la conférence de l'Est.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Hartford

Vingt-huit points les séparaient du Lightning de Tampa Bay, du huitième rang et d'une place en séries éliminatoires.

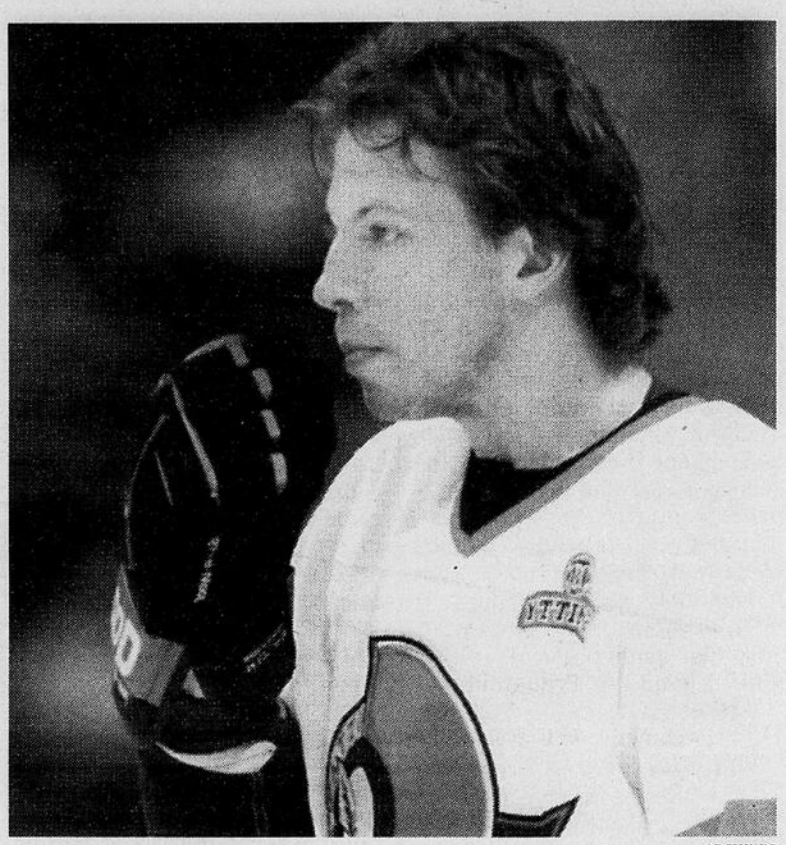
Après 55 matches cette saison, les Sénateurs ne sont qu'à une victoire d'une place en séries.

Tout un changement! Forts de cette statistique, les joueurs des Sénateurs ont patiné avec entrain, hier midi, en banlieue de Philadelphie, avant de s'envoler vers Hartford où ils affrontent les Whalers, cet après-midi.

Si les duels Ottawa-Hartford ont souvent été ridiculisés par les amateurs de hockey, la série aller-retour de cette fin de semaine revêt une importance presque capitale pour les deux équipes.

Les Sénateurs terminent un voyage de quatre matches sur la route qui ne leur a donné qu'un point jusqu'ici, après des défaites à Buffalo et Pittsburgh et un décevant verdict nul à Uniondale, mardi.

Malgré tout, l'équipe de Jacques Martin n'a pas glissé au classement en raison des défaites encaissées par les autres équipes engagées dans la course aux séries. Mais la fin de semaine pourrait modifier l'allure du classement. À tout le moins entre les Sénateurs et les Whalers, qui profitent d'un petit point d'avance devant Ottawa. Une position bien inconfortable pour cette équipe qui a flirté avec le premier rang de la division Nord-Est pendant les trois premiers mois de la saison.



ARCHIVES

Tom Chorske connaît l'enjeu de la série de deux matches contre Hartford.

«C'est indéniable que les match de la fin de semaine sont importants, mais celui de mardi contre Washington l'est tout autant puisque nous croisons des équipes engagées dans la course avec nous. Cela rend tous ces matches cruciaux et il faudra que les joueurs relèvent le défi qui se dresse devant eux», a mentionné Jacques Martin hier.

Tom Chorske, comme tous ses coéquipiers, connaît l'enjeu des deux matches de la fin de semaine et sait aussi que l'adversaire traverse des moments difficiles, voire inquiétants.

«Ils ne faut certainement pas se laisser attendrir par leur séquence de défaites, a-t-il lancé. On consulte les statistiques et on se rend tous compte qu'ils ont des ennuis, mais de simplement compter là-dessus pour améliorer notre sort serait aussi dangereux que de tenter d'éteindre une mèche reliée à un bâton de dynamite en soufflant dessus avec sa bouche. Les chances sont grandes que ça te saute au visage.»

François Gagnon

Sénateurs-Whalers: quatre trente sous pour une piastre!

Contrairement à ce que bien des amateurs pourraient croire, ce sont deux équipes très similaires qui sauteront sur les patinoires du Civic Arena de Hartford, aujourd'hui, et du centre Corel, demain, dans le cadre de la série aller-retour qui opposera les Sénateurs aux Whalers.

Les deux clubs ont disputé le même nombre de matches cette saison et ne sont séparés que par un point.

Mais en observant plus à fond les statistiques, on se rend compte que les clubs ont marqué presque le même nombre de buts — une moyenne de 2,8 pour Ottawa et de 2,9 pour Hartford — ont obtenu le même nombre de tirs — les Whalers ont tiré 20 fois de plus que les Sénateurs en 55 matches — et que leurs attaques à cinq présentent des taux d'efficacité de 18,5 % contre 18,6 % en faveur de Hartford.

Alexeï Yashine, Daniel Alfredsson et Geoff Sanderson, les trois meilleurs compteurs de leur équipe présentent 50 points à leur fiche. Sanderson (29) a enfilé deux buts de plus que Yashine (27), mais les deux ont inscrit le même nombre (9) de buts en avantage numérique.

Plus encore, les meilleurs fabriquants de buts des deux camps, Daniel Alfredsson et Andrew Cassels, se sont faits complices de 31 et 30 buts.

Si on pousse le jeu un peu plus loin, on se rend compte qu'Alexandre Daigle et Kevin Dineen ont quatre buts gagnants à leur fiche, qu'Alexeï Yashine et Geoff Sanderson ont tiré 212 et 215 fois au but.

OK! Pourquoi cet éventail de statistiques?

Pour démontrer que les deux clubs sont si similaires que les chances qu'ils divisent les honneurs du programme double de cette fin de semaine sont grandes.

Et si tel est le cas, les deux occuperont la même place au classement lundi!

Durant le match

Match retardé en raison d'un bouchon à... Montréal!

François Foisy – LeDroit – Granby

L'enfer, c'est pas nous autres; c'est Montréal!

Comme si les rencontres Olympiques-Prédateurs n'étaient pas déjà suffisamment remplies de rebondissements inattendues, celle d'hier a dû être retardée de plus d'une heure en raison d'un bouchon de circulation monstre... à Montréal.

Ayant quitté Hull à 14 h 15, l'autobus devant conduire les Olympiques à Granby s'est buté à une longue file d'automobiles et de camions quasi immobiles tout juste à l'entrée de la métropole.

Il était alors 16 h 15.

Devinez à quelle heure l'autobus s'est engagée sur le pont Champlain pour gagner la rive sud du fleuve?

A 19 h 20! Plus de trois heures plus tard!

Selon l'horaire habituel, les Olympiques auraient dû sauter sur la glace de l'aréna Léonard-Grondin de Granby cinq minutes plus tard, à 19 h 25, pour la séance d'échauffement d'avant-match.

Mais au contraire, les Hullois ont dû se taper six heures et quart d'autobus pour un trajet qui en prend habituellement trois et demie, restant bloqués durant plus de trois heures à Montréal.

Quand les Olympiques se sont finalement pointés le nez dans l'amphithéâtre des Prédateurs, la foule était déjà bien assise et attendait impatiemment le début du match... depuis plus d'une demi-heure.

Rien pour rendre les Olympiques plus sympathiques aux yeux des fans des Prédateurs, qui les ont déjà de travers dans la gorge.

Les caméras de télévision et les photographes de presse attendaient aussi les Hullois à leur sortie de l'autobus.

Premiers signes

Les premiers signes décourageants étaient apparus entre la frontière québécoise et l'agglomération urbaine de l'île de Montréal.

Au moins une bonne dizaine d'automobiles et camionnettes ont été aperçues embourbées dans les bancs de neige longeant l'autoroute 40, sinon carrément dans le décor, les quatre roues en l'air.

Et ce n'était pas là que de la poudre aux yeux: la neige, qui continuait de tomber, recouvrait déjà l'asphalte et les Montréalais, qui commençaient à quitter le travail à cette heure, se retrouvaient déjà par milliers sur les artères de la ville, pare-choc à pare-choc.

Ah! les joies de l'hiver!

Hull 4 — Granby 4

En troisième période

Séance d'échauffement écourtée

La séance d'échauffement habituelle des deux équipes, qui dure ordinairement 20 minutes, a été réduite à 10 minutes hier en raison du retard des Olympiques. Le match lui-même, qui avait été prévu pour 20 h, a finalement été entrepris à 21 h 20. Ce qui explique pourquoi, malgré tous les efforts déployés, LeDroit ne peut vous offrir la marque finale du match d'hier soir.

White malchanceux

Colin White a dû trouver plutôt pénible la première période du match d'hier.

L'imposant défenseur des Olympiques s'est vu imposer une pénalité après seulement 22 secondes de jeu pour double-échec. Puis, à la huitième minute, White s'est encore vu indiquer le chemin du cachot par l'arbitre Luc Lachapelle, cette fois pour avoir fait trébucher, pénalité durant laquelle les Prédateurs ont marqué leur premier filet du match.

Finalement, plus tard dans la période, White a fracassé son bâton en faisant une passe de routine dans son territoire, ce qui a entraîné un revirement en zone des Olympiques et donné une chance de marquer aux Prédateur.

Y'a de ces soirs...

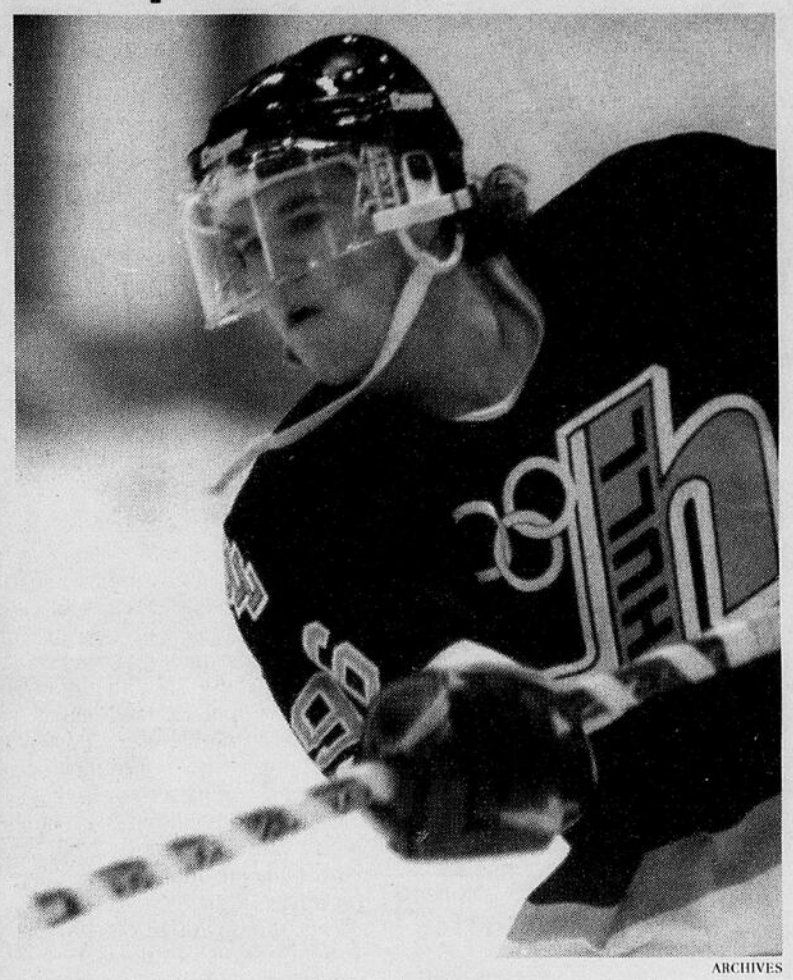
Les absents

Jonathan Delisle purgeait hier soir son quatrième et dernier match de suspension après avoir dardé un adversaire lors du match contre les Foreurs de Val-d'Or, la semaine dernière.

Éric Naud (cheville) attend toujours de disputer son premier match dans l'uniforme noir et argent, tandis que Kevin Brochu a été laissé de côté par l'entraîneur-chef Claude Julien.

Chez les Prédateurs, Travis Zachary, Patrick Lafleur, Christian Lefebvre et Samy Nasreddine, tous blessés, n'ont pas pris part au match. Si on affirme que sa saison serait terminée, il semble que Nasreddine, victime d'une inflammation de la rate il y a quelques semaines, pourrait être de retour à temps pour les séries.

PROCHAIN MATCH: LES FAUCONS DE SHERBRROKE RENDENT VISITE AUX OLYMPIQUES, LUNDI 19 H 30



ARCHIVES

Christian Dubé a épaté la galerie en inscrivant un superbe but, en deuxième période, hier soir, qui permettait aux Olympiques de prendre momentanément les devants 3-2.

Avec dix minutes à écouler en troisième

Hull et Granby étaient nez-à-nez

Avec moins de dix minutes à jouer en troisième période, les Olympiques et les Prédateurs étaient à égalité 4-4, hier soir.

FRANÇOIS FOISY
LeDroit – Granby

Martin Ménard avait permis à son équipe de revenir dans le match en inscrivant un but en avantage numérique vers le milieu de la troisième prédiode

Le deuxième but du match de Xavier Delisle, à 5:37 de la troisième période, avait permis aux Prédateurs de prendre les devants 4-3, dans une partie qui a commencé avec plus d'une heure et quart de retard dans un aréna Léonard-Grondin rempli à craquer à Granby.

Les Olympiques s'étant butés à une autoroute Décarie complètement engorgée en milieu d'après-midi (voir texte du bas), l'arbitre Luc Lachapelle a finalement laissé tomber la rondelle à 21 h 20, sonnant le départ d'un match attendu depuis longtemps entre les deux meilleures équipes de la section Robert-Lebel.

Il ne s'agissait d'ailleurs que de la première bataille de la guerre, hier, les deux mêmes équipes devant se livrer un autre duel vendredi soir prochain, sur la glace de l'aréna Guertin de Hull.

Avec une victoire hier soir, les Olympiques s'approchaient à trois points des Prédateurs et du premier rang de leur division, profitant également d'un match en main sur leurs adversaires d'hier.

C'est Philippe Audet, avec son 42e but de la campagne, qui a créé l'égalité 3-3 en milieu de deuxième période sur le 13e tir au but des Prédateurs. L'attaquant a alors effectué une belle descente, contourné Mathieu Descôteaux puis déjoué Christian Bronsard, faisant exploser la foule.

Xavier Delisle avait porté les siens en avant 2-1 en début de deuxième sur une belle passe de l'ex-Olympique Christian Daigle, mais les Hullois ont répliqué avec deux buts sur deux tirs consécutifs en l'espace de 1:13 minute.

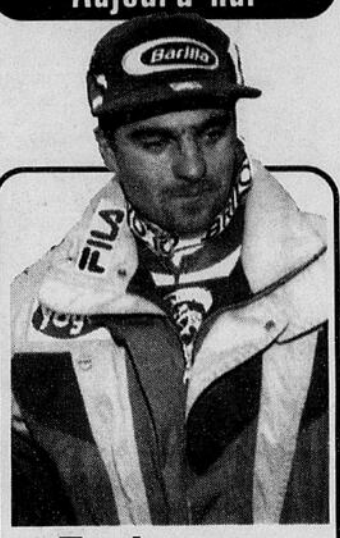
Francis Bélanger a d'abord porté la marque à 2-2 en profitant du retour de son propre lancer en avantage numérique. Puis, Christian Dubé a épaté la galerie en enfilant un superbe but, prenant bien son temps pour laisser Frédéric Henry s'étendre sur la glace avant de loger le disque dans le filet.

C'est Martin Chouinard qui a ouvert la marque en milieu de première période en déjouant Bronsard sur une échappée, pendant que Colin White était assis au banc des pénalités.

Pavel Rosa nivelait la marque cinq minutes plus tard, lui aussi lors d'un avantage numérique.

Le Tchèque a effectué un tir de l'enclave qu'a partiellement stoppé Frédéric Henry, mais la rondelle a alors été projetée dans les airs, puis est lentement retombée derrière le gardien.

Aujourd'hui



Tomba: pour boucler la boucle

La «Bomba» tentera d'enlever les honneurs, ce soir, d'une deuxième Coupe du monde du slalom de suite, et ce, pour la deuxième fois de son illustre carrière. Sestrières est la ville où Tomba avait remporté son premier salom en Coupe du monde, il y a dix ans.

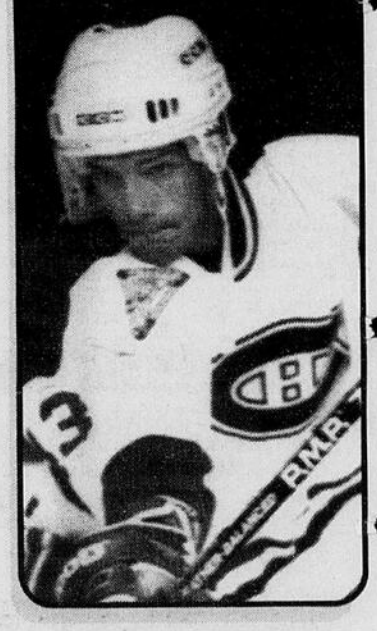
Page 67

Vendée Globe

Christophe Auguin battra le record

Page 62

Pierre Houde



Patrice Brisebois a broyé du noir

Page 68

La parole est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7704

72

FUTURE SHOP

VENTE EXPLOSIVE

2 JOURS SEULEMENT! VENDREDI ET SAMEDI

TOUS LES TÉLÉVISEURS, MAGNÉTOSCOPES Hi-Fi ET LES CAMÉSCOPES ÉTIQUETTÉS EN ROUGE SONT EN **SOLDE**

AUCUN INTÉRÊT OPTION* JUSQU'EN **1998** SUR TOUS LES TÉLÉVISEURS, MAGNÉTOSCOPES ET CAMESCOPES

TOUT AUDIO POUR LA MAISON ÉTIQUETTÉ EN ROUGE, MINI-CHAÎNES STÉRÉO, PORTATIFS, LECTEUR À DC PERSONNEL ET FIN DE LIGNE AUDIO POUR L'AUTO EN **SOLDE**

VIVE LA DIFFÉRENCE chez FUTURE SHOP
SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

Renseignez-vous au magasin pour plus de détails sur nos services.

✔ AVANTAGE no.1
Prix plus bas par 55% de la différence!

✔ AVANTAGE no.2
On garantit votre entière satisfaction!

✔ AVANTAGE no.3
Délai de 15 jours pour le remboursement!

✔ AVANTAGE no.4
Une vaste sélection de marques renommées!

✔ AVANTAGE no.5
Livraison GRATUITE sur les téléviseurs de 35" et plus...

SAMSUNG 27" Stéréo — 546,77 — SOLDE ÉTIQUETTE ROUGE — 34101/46

TXE2746 Téléviseur couleur stéréo 27"
Ce téléviseur avec l'écran teinté en noir possède aussi un magnifique filtre en peigne de toute dernière pointe, laquelle vous donnera une image de toute beauté aux couleurs resplendissantes. Possède aussi des entrées A/V avant pour faciliter l'installation d'un magnétoscope ou d'un jeu vidéo. Comprend aussi d'autres caractéristiques...

PROSCAN® 52" Stéréo — DOLBY SURROUND PRO • LOGIC — IMAGE SUR IMAGE — LIVRAISON GRATUITE — 3499,00 — SOLDE ÉTIQUETTE ROUGE — ÉPARGNEZ 1000$ — 03801612 52690

Dernier cri : Téléviseur de 52" avec Dolby Pro-Logic
- Syntonisateur double avec image sur image et écran divisé; image puissante à 68 watts;
- puissance audio de 55 watts;
- canal central intégré;
- nouveau menu fantastique.

RCA 31" Stéréo — 848,00

Téléviseur stéréo 31"
- Entrée/sortie audio et vidéo;
- horloge et minuteur.

03801013 F31325ET

SHARP 25" — 379,00 — SOLDE ÉTIQUETTE ROUGE

Téléviseur couleur 25"
- Télécommande pleine portée;
- couleur favorite; fonction sous-titres;
- minuterie.

42801256 CH25M6

SAMSUNG

Magnétoscope stéréo Hi-fi
- Nettoyeur de tête automatique;
- programmation sur l'écran; panneau de commande illuminé.

34102606 VR 8606

269,00 — SOLDE ÉTIQUETTE ROUGE — ÉPARGNEZ 20$

TOSHIBA

Magnétoscope avec télécommande universelle
- Chargement central; • programmation sur l'écran;
- capacité 181 canaux; • mise en marche, rembobinage et lecture automatiques.

04702262 M262 — 209,99

JVC — Compact VHS

Caméscope avec viseur couleur
- Zoom 14x; exposition automatique programmable (E/A); fête flottante d'effacement;
- titrage intégré; format VHS;
- chargeur de pile double

ÉTUI D'UNE VALEUR DE $50 INCLUS — 699,99 — SOLDE ÉTIQUETTE ROUGE — ÉPARGNEZ 50$ — 01403510 GRAX 510

AUDIO

PIONEER — DOLBY SURROUND PRO • LOGIC

Récepteur A/V
- 60 watts x 4;
- syntonisateur numérique AM/FM;
- télécommande.

299,99 — SOLDE ÉTIQUETTE ROUGE — 90028305 VSX-305

Mini chaîne à 3 DC
- Télécommande;
- augmentation des graves;
- syntonisateur AM/FM stéréo;
- lecteur de cassette avec arrêt automatique.

RCA — TÉLÉCOMMANDE — 199,99 — SOLDE ETIQUETTE ROUGE — 03875930 9300

1779,99 — PUISSANCE TOTALE 440 WATTS — MEUBLE INCLUS

CHAÎNE AMBIOPHONIQUE PRO-LOGIC
- Puissance totale Pro-Logic 440 watts
- Lecteur-carrousel 5 DC
- Lecteur/magnétocassette à inversion auto
- Dolby B & C NR
- Haut-parleurs à 4 voies en façade
- Télécommande universelle
- Egalisateur graphique

aiwa

MINI-CHAÎNE HAUTE FIDÉLITÉ 3 DC MINI-CHAÎNE REMARQUABLE
- Correcteur graphique préréglable à 3 positions
- 2 x 60 watts
- Télécommande
- Copie cassette à cassette grande vitesse
- Système 3 haut-parleurs
- Microprocesseur DSP

NSX-B000 09199005 — 579,99

PIONEER

Prix de fin de ligne sur cet ensemble de radio d'auto et d'échangeur
- Puissance de 30W x 4: lecteur à cassette "Full logic" avec fonction de recherche; syntonisateur numérique AM/FM avec Supertuner III™

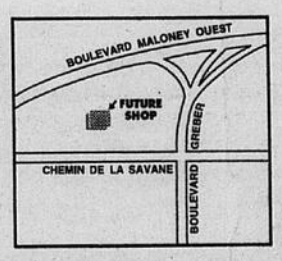
90031440 * KEHP4400 90031062 CDX-P62DS — 597,00 — ÉPARGNEZ PLUS DE 80$

OPTION* **AUCUN INTÉRÊT** JUSQU'EN **1998** SUR TOUS LES RÉCEPTEURS ET ENSEMBLES DE 5 HAUT-PARLEURS

*Sur approbation de crédit. Paiements mensuels requis. Frais administratifs payables au temps de l'achat. L'intérêt est applicable au moment de l'achat, et sera éliminé dès que le paiement sera reçu au complet avant ou à la date de facturation. Voir détails en magasin.

FUTURE SHOP
SUPER CENTRES DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI AU VENDREDI 10h À 21h
SAMEDI 10h À 17h
DIMANCHE 11h À 17h



GATINEAU
25, CHEMIN DE LA SAVANE
(819) 246-2166

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1 544,95 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,25 % (coût total 2 044,95 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1 179,36 $ pour un achat de 1 500 $ ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 534,65 $ (coût total: 2 134,65 $) et le TPA équivaut à 26,91 % pour un achat de 1 500 $ ou 831,22 $ (coût total: 2 831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2 000 $. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Les articles étiquettés «SOLDE» sont en solde. Les autres articles sont à nos bas prix de tous les jours. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée dévancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin. *Détails en magasin.